imburgs agblad

Niet te filmen

...terdag 17 augustus 1985. 67e jaargang nr. 193.

...geversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10



VAN DE HOOFDREDACTEUR

...nten en televisie staan bol en ...en uit van de toestanden in ...d-Afrika. In alle toonaarden ...dt er schande gesproken van ...apartheidsbeleid en premier ...ha kan er na zijn laatste stel...name van donderdagavond ...der op zeggen, dat hij nu hele...al het mikpunt wordt van in...ationale afkeer. Het speelt al...zal ver van ons bed, maar ...raakt menigeen er ... en dat ...cht ... aardig opgewonden van ... dat discrimineren zonder re...en zonder einde. Toch hoeven ...helemaal zo ver niet te gaan ...onze gram te spuien: het kan ...st de deur voor wie daar be...fte aan heeft. Afgelopen don...dag heeft u in deze krant, die ...eel kleur in haar kolommen en ...rmee in het leven van zijn le...brengt, kunnen lezen dat in ...ve Lotbroek een ambulance ...olen werd onder de ogen van ...e verplegers die daar een ge...nde kwamen ophalen. Omwille ... de volledigheid werd in het ...icht vermeld dat er naast Ne...landers ook Tamils verblijven ...dit pension. Volledig korrekt. ... werd er aan toegevoegd dat ...daders van de joyriding onbe...d waren. Dus, mag men con...deren, is de kans dat Neder...ders de kwaaje pier zijn even ...ot als dat de schuld op voor...d op de Tamils wordt gewor... Had je gedacht. Want er blij...aardig wat mensen over een ...erpzinnige speurzin te beschi... voor hen is het een uitge...akte zaak dat de daders onder ... Tamils gezocht moeten wor... Als een vanzelfsprekendheid ...rdt dat aangenomen. Toch is ...wijsbaar dat geen van de in ...eve Lotbroek verblijvende Ta...s de schuldige kan zijn; allen ...ners lagen zij te bed ten tijde ... het gebeuren en zij lagen nog ...ed toen de ambulance met gie...de banden de poort werd uit...eden door inderdaad onbeken... **Geen Tamils.** Waarmee ...ar gezegd wil zijn, dat het ...vooroordeel van menigeen een ...d Afrikaans tintje heeft. Goe... Morgen, geen oordeel is beter ... een vooroordeel.

VANDAAG IN DE SPORT

Vandaag alle aandacht voor de gratis LD-VOETBALKRANT, maar natuurlijk ook voor de andere sporten in het sportkatern met onder andere:

- **Autosport: Limburgia Rally**
- **Kano: WK met Annemiek Derckx**
- **Wielrennen: Peter Harings naar Panasonic**

vrij

met Nino Tomadesso

Bloemencorso in Hergenrath

Sierplanten, in de vorm van bijvoorbeeld dahlia's, kleuren morgen in het dorpje Hergenrath – een gemeenschapje in het Land zonder Grenzen – een stoet van onder meer zestien praalwagens die voor het oog van tienduizenden toeschouwers gestalte zullen geven aan een imposante, prachtige bloemencorso. Meer dan één miljoen kersverse bloemen zullen er het oog strelen van iedereen die kleurencombinaties, annex muzikaliteit en sfeer, naar waarde weten te schatten.

Zie pagina 12.



● De storm met uitschieters tot orkaankracht die woensdag woedde op de Noordzee, krijgt vat op het grootzeil. Tien seconden later zal het zeiljacht met aan boord een LD-equipe kapseizen en plat op de kolkende golven terecht komen. De strijd tegen de elementen wordt overleefd en overwonnen.

NOODWEER OP DE NOORDZEE

Lees de pagina's 14 en 15

Reacties op rede Botha negatief — Zware koersval van de rand

Zorg om Zuid-Afrika

Van de redactie buitenland

WASHINGTON/LONDEN/JOHANNESBURG – De internationale reacties op de rede van de Zuidafrikaanse president Pieter Botha zijn overwegend negatief en drukken ontgoocheling uit. Washington en Londen konden nog wat lichtpuntjes ontwaren in Botha's rede, maar elders werd gesteld dat de rede niets nieuws bevatte.

In Zuid-Afrika is ook bezorgd gereageerd op de rede, wat tot uiting kwam in een ongekende koersval van de rand. De Zuidafrikaanse munt zakte tot de laagste koers ooit genoteerd, 39 dollarcent, maar herstelde zich later op rond 42 cent. De dag tevoren werd de rand nog genoteerd op 45 cent.

Washington is ontevreden over Botha's toespraak, maar het ongenoegen wordt niet publiek geuit in de hoop dat toch nog hervormingen op handen zijn, zo zeiden westerse diplomaten. De Amerikaanse regering reageert voorzichtig om Botha niet provoceren. Ze vreest dat zware druk er alleen maar toe leidt dat Botha zich verschanst achter de barricaden, meenden deze diplomaten. Robert McFarlane, adviseur voor nationale veiligheid, constateerde toch „enkele nieuwe ideeen" in Botha's rede. Hij verwachtte dat de Zuidafrikanen „binnen dagen, zeker binnen weken en niet binnen maanden", met concrete stappen zullen komen.

Congresleden waren minder terughoudend. Zij meenden dat het nu voor president Reagan veel moeilijker is geworden om zijn veto uit te spreken als het Congres tot economische sancties besluit. Ook in Reagans eigen Republikeinse partij was de ontgoocheling over Reagans rede groot.

Regeringsfunctionarissen wezen erop dat Botha voor eind september nog drie partijcongressen zal toespreken, en dat hij mogelijk die gelegenheid zal aangrijpen om hervormingen te presenteren.

Zeer negatief waren in Zuid-Afrika de reacties van de zwarte leiders. Gathsa Buthelezi, leider van zeven miljoen Zoeloes, de grootste stam in Zuid-Afrika, zei het gevoel te hebben „terug bij af" te zijn, en de Anglicaanse bisschop Desmond Tutu vreest een gevaarlijke escalatie van geweld.

● Zie verder pag. 3



● Op z'n gemak een sigaretje rokend en met kritische blik de verrichtingen volgend, zo kon men hem gistermiddag zien op een concours hippique in Rotterdam: kroonprins Willem-Alexander, die zich incognito onder de toeschouwers had gemengd.

Zomertijd gaat in '86 op 30 maart in

DEN HAAG – De zomertijd begint in 1986 op zondag 30 maart en duurt tot en met zondag 28 september. Op de voorlaatste dag van maart gaat om 02.00 uur de klok een uur vooruit. Het kabinet heeft gisteren ingestemd met dit voorstel van minister Rietkerk van Binnenlandse Zaken.

Met Nederland zullen volgend jaar de meeste Westeuropese landen gelijk opgaan in een zomertijd van 30 maart tot 28 september. Alleen Engeland en Ierland wijken gedeeltelijk af: zij beginnen wel op 30 maart maar draaien de klok twee dagen eerder terug (26 september).

ZOMERS

Met zwakke winden wordt lucht aangevoerd waarin weinig bewolking voorkomt. Pas op zondagavond gaat de bewolking wat toenemen en trekt de wind uit zuidelijke richting wat aan. Vandaag wordt het ongeveer 22 graden, morgen wordt het echt warm, tussen de 27 en 29 graden.

VANDAAG			
zon op:	06.28	onder:	21.00
maan op:	07.17	onder:	21.55
MORGEN			
zon op:	06.29	onder:	20.58
maan op:	08.44	onder:	22.09

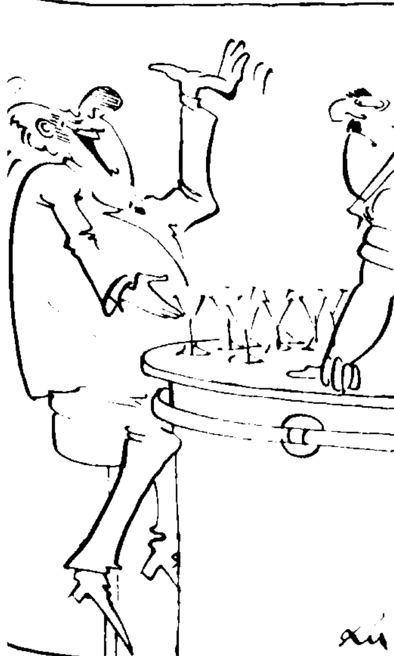
Frankrijk: Toenemende bewolking. Temp. van 20 graden aan de kanaalkust tot 31 graden aan de Middellandse Zee-kust. **Spanje, Portugal:** Zonnig en warm tot zeer warm. Italie: Zonnig, zondag plaatselijk onweer. Temp. ongeveer 30 graden. **Alpengebied:** Zonnig en warm. Temp. 25 tot 30 graden. **Joegoslavië, Griekenland:** Zonnig en warm tot zeer warm.

...ndaag en morgen wordt in Berg ... de Maas de „oogst gedankt". ...n oud gebruik dat nóóit uit het ...burgse land verdwijnen mag. ...rgenmiddag trekt er de Oogst...nkstoet rond.

...Vorm

Drie hengelaars uit Engeland moeten hun 685 regenwormen duur betalen. Zij zijn veroordeeld tot elk 20 pond sterling boete omdat ze hun wormen hadden gezocht in het na...nale park Lindisfare in Nor...umberland, dat beschermd ...gelbroedgebied is. Omdat ...dere vissers al de regen...ormdichtheid van 30 per ...erkante meter hadden ver...inderd tot een à twee, was de ...ees ontstaan dat nestende ...gels geen voedsel voor hun ...ngen meer zouden kunnen ...nden. Flauw hoor, dit is echt ...ormen op laag water zoeken.

Nederland dronk ...weer minder thee

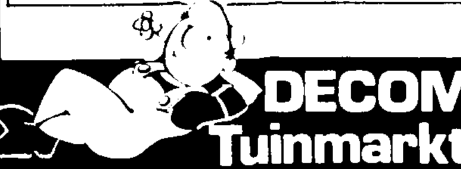


Hou je mond! Ik studeer theologie...

(ADVERTENTIE)

SHOWMODELLEN

- *Tuinmeubelen 20 % korting
- *Tuin kussens 20 - 40 % korting
- *Maaiers 20 % korting
- *Diversen 20 - 40 % korting



DECOM Tuinmarkt

(v.h. BOELS voor huis en tuin)

HEERLERBAAN 273, HEERLEN — MUNTSTRAAT 31, MAASTRICHT

(ADVERTENTIE)

SANDERS

Akerstraat 128 - Brunssum 045-251644

Ontroerend Goed tegen 0% rente R5 - R9 - R11

RENAULT

In deze krant vindt u

PERSONEELS-ADVERTENTIES

o.a. op pag. 18, 32, 33, 35, 36

Limburgs Dagblad 'n fijne krant

Vandaag Braderie Akerstraat Hoensbroek

(ADVERTENTIE)

ZWEMMEN LEER HET IN ÉÉN WEEK

PIERRE ZENDEN

St. Bernardusstraat 5 Maastricht Tel. 043-212211

nú joggen voor de halve prijs !

Grijze 'Montan' nylon jogging/vrijetijdsschoen met hielversteviging. EVA-tussenzool. Sterke 2-kleurige loopzool. Maten 36 - 45 Winkelprijs 59.95 alléén vandaag slechts

30.-



BRISTOL

Heerlen, Hoogeweg 2, tel. 045-722388 (zijstraat Schelsberg) donderdag koopavond tot 21.00 uur

nu óók in 'AU CIEL' te Rothem-Meerssen, Kuilenstraat 75

FilmNet houdt KNVB aan afspraak

Voor NOS dreigt buitenspelval

AMSTERDAM – Krachtens het mondeling contract dat de abonnee-televisie-organisatie FilmNet is overeengekomen met de KNVB, mag de NOS niet langer integrale vaderlandse voetbalwedstrijden (al of niet live) op het scherm brengen. Dit is voorbehouden aan FilmNet dat half september verwacht te beginnen met het brengen van een live verslag van de 'wedstrijd van de week' op de zondagmiddag. De directeur van FilmNet, Rob Houwer, heeft dit gisteren op een persconferentie in Amsterdam bekendgemaakt.

Volgens FilmNet zijn ook de rechten verworven voor nog twee integrale wedstrijden in het betaald voetbal plus vier integrale verslagen in het regionale- en schoolvoetbal. Voor wat betreft het brengen van samenvattingen wordt de NOS echter niets in de weg gelegd.

Houwer had gehoopt gisteren met de KNVB symbolisch het contract te bekrachtigen. De vertegenwoordigers van de bond lieten het echter afweten, wat voedsel gaf aan de geruchten dat de KNVB van de mondelinge wilsovereenkomst met FilmNet af zou willen. „Dan krijgt de KNVB onmiddellijk een kort geding aan zijn broek; een mondelinge overeenkomst die tot in het voltallig bondsbestuur is bekrachtigd, is net zo hard als een formeel ondertekend contract", aldus Houwer.

● Zie verder pag. 23

(ADVERTENTIE)

Activiteiten Centrum "Etenakerhof" Wijlre

HEDEN GESLOTEN

in verband met optreden Ruud & Josephine als Neil Diamond en Barbara Streisand, met het orkest „Bermude Trio".

(ADVERTENTIE)

Limburgse koffie

Zoiets zaligs kan alleen met Els.



de ouderwets lekkere Limburgse borrel.

Trea Dobbs goed voor kruimelwerk

'Voor jeugdsentiment bellen ze wel een oud lijk als ik'

Een zwijmelnummer als 'Secret Love' of een pittig werkje als 'Was jij maar in Lutjebroek gebleven'. Is Trea Dobbs er nog of is ze er wéér? Een klemmende vraag aan een zangeres. 'Twaalf jaar ben ik er tussenuit geweest en het is heel moeilijk om in dit vak terug te komen. In de platenbiz is de verkoop tot een minimum teruggelopen. Vroeger verschenen er singles aan de lopende band, nu kopiëren ze cassettebandjes. En toen ik in 1981 met een nieuwe single kwam met het Weesper Mannenkoor in het programma van Mies Bouwman op de televisie, liep die totaal niet'.

Kortom, een spectaculaire come back is het niet geworden. 'Laat het niet verder gaan' heette dat plaatje. Trea Dobbs twintig jaar geleden ontdekt als Trea van der Schoot berust daarin met iets dat lijkt op ironie. Ze is gelouterd door problemen, met name in het privé vlak.
De populaire bladen hebben daar uitvoerig over bericht. Hoewel, Trea zit er niet mee. 'Ik ben nooit vies geweest van de pop-pers en heb er zeker aan meegewerkt. Reclame is reclame. Toch?'

Afgepeigerd

Ze is 38, ziet er goed uit, afgepeigerd weliswaar na haar optreden in de club El Rubio in Groningen, maar fit en lekker gebekt: 'Twee huwelijken liepen op de klippen.

Ik zat in een diep dal en ben er uit geklommen. Dat ik in '81 weer begon na zoveel jaren, kwam doordat ik in de WW raakte, nadat het mis ging met twee boetieks. Ik was hostess bij Martinair, solliciteerde me een ongeluk, maar werd nergens aangenomen en kwam er achter dat ik alleen maar kon zingen...

Een poosje heb ik lekker gedraaid, een toerneetje gedaan, kon er net van leven, maar ben gestopt door een samenloop van omstandigheden'.

Er volgt een droevig verhaal over de breuk met haar platenmaatschappij en haar producers en een ontmoeting met ene André Hazes. Dat verhaal wil Trea Dobbs best eens kwijt, want ze is slecht te spreken over Neerlands volkszanger nummer 1.

Gouden bergen

'Ik wil met jou hits gaan maken, zei Andre me. Dat is nooit weg, dacht ik en prompt heb ik het contract met mijn maatschappij opgezegd. André beloofde me gouden bergen en wat dacht je? Er gebeurde niets. Er is nooit iets van gekomen en dat was de aanleiding dat ik helemaal het putje in ging. Maanden heb ik achter hem aangelopen... Corry Konings is hetzelfde overkomen. Dat is ook niets geworden nadat André met een voorstel was gekomen om met haar platen te maken'.

Het is duidelijk. Trea Dobbs is niet meer zo gedreven. Maar aan haar optreden merk je dat niet. Ze is eenmaal op toeren ontembaar en zet een bomvol etablissement op de kop. Jonge mensen blijken haar werk te kennen en ze mengt oude nummers handig met nieuwere. De muziek staat op de band. Titels als 'Ploem ploem jenka', 'Marmor Stein und Eisen bricht' en 'Thank you for calling' typeren het repertoire aan stemmingsliederen. De sfeer zit er in als Trea Dobbs komt. Haar stem is wat gezakt, maar zeker niet slecht en qua volume komt ze niets tekort.



● TREA DOBBS
'Ik val in het kruimelwerk'.

Slecht geleefd

Ze gaat vlot en amicaal met haar publiek om. Dat heeft alles met haar manier van leven te maken. Trea Dobbs: 'Ik neem het leven lekker simpel. Ik leef aan de rand van de maatschappij. Het deert me niet. Ik heb alles meegemaakt: rijk en ongelukkig, arm en gelukkig. Mijn dochters van 15 en 13 jaar wonen bij hun vader Harry van Hoof. Ik zie hen in het weekend. Het is het beste van twee slechte oplossingen. Hij kan ze materieel veel meer geven dan ik. Als het noodzakelijk is ontmoet ik hem. Ik ga hem niet opzoeken'.

Voor Trea Dobbs betekent een optreden tegenwoordig vooral een pleziertje.

'Ik push het zelf niet genoeg. Als ik een dag in de AVRO-kantine zou gaan zitten heb ik een programma. Laatst kwam ik Herman Emmink nog tegen op een feestje. Je weet hoe dat is. Jeugdsentiment is in. Als het om de jaren '60 gaat bellen ze een oud lijk als ik. Die naam is blijven hangen, maar mensen die nooit gestopt zijn zoals Imca Marina, Ciska Peters, Willeke Alberti, Anneke Grönloh en Ronnie Tober zitten nog steeds in het circuit. De theaterbureau's kunnen hen wel vinden. Alleen als ze een gat niet weten op te vullen, herinneren zé zich Trea Dobbs. Ik val in het kruimelwerk. Ze trekken Anita Meyer liever aan, als ze haar kunnen betalen. Maar echt, ik zit er niet mee. Ik kan voor niks een keer weg uit Vught, een dagje uit'.

Ze vertelt het alsof ze een aardige grap prijs geeft. 'Wéér iedere avond in de auto, op weg naar een optreden, terwijl de mensen gezellig op de winteravonden bij het haardvuur zitten...? Dat lijkt me verschrikkelijk!'

Dynasty trekt Hamilton aan

In de herfst van dit jaar gaat de Amerikaanse filmacteur George Hamilton meespelen in de televisieserie 'Dynasty'. Hij heeft de rol gekregen van een losbandige filmregisseur.
Hoewel de altijd uitermate gesoigneerde Hamilton niet zo rijk is als Blake Carrington in de serie, is hij toch een zeer vermogend man. Hij heeft 52 films en meer 200 televisieshows op zijn naam staan, is sinds lang gescheiden, wil nooit meer trouwen en woont met zijn 11-jarige zoon Ashley in het vroegere huis op een top van de Hollywoodse heuvels van Charlie Chaplin. Het huis is van binnen als kwam het uit 'Mooi Wonen' en in de slaapkamer staat het grootste ledikant in Californie.

Michael Jackson verwerft rechten op Beatles-songs



● Michael Jackson.

LOS ANGELES – De Amerikaanse popzanger Michael Jackson heeft voor meer dan 40 miljoen dollar de rechten verworven op de reproduktie van de songs van de Beatles van tussen 1964 en 1970, berichtte woensdag het show-business-blad Variety in Los Angeles.

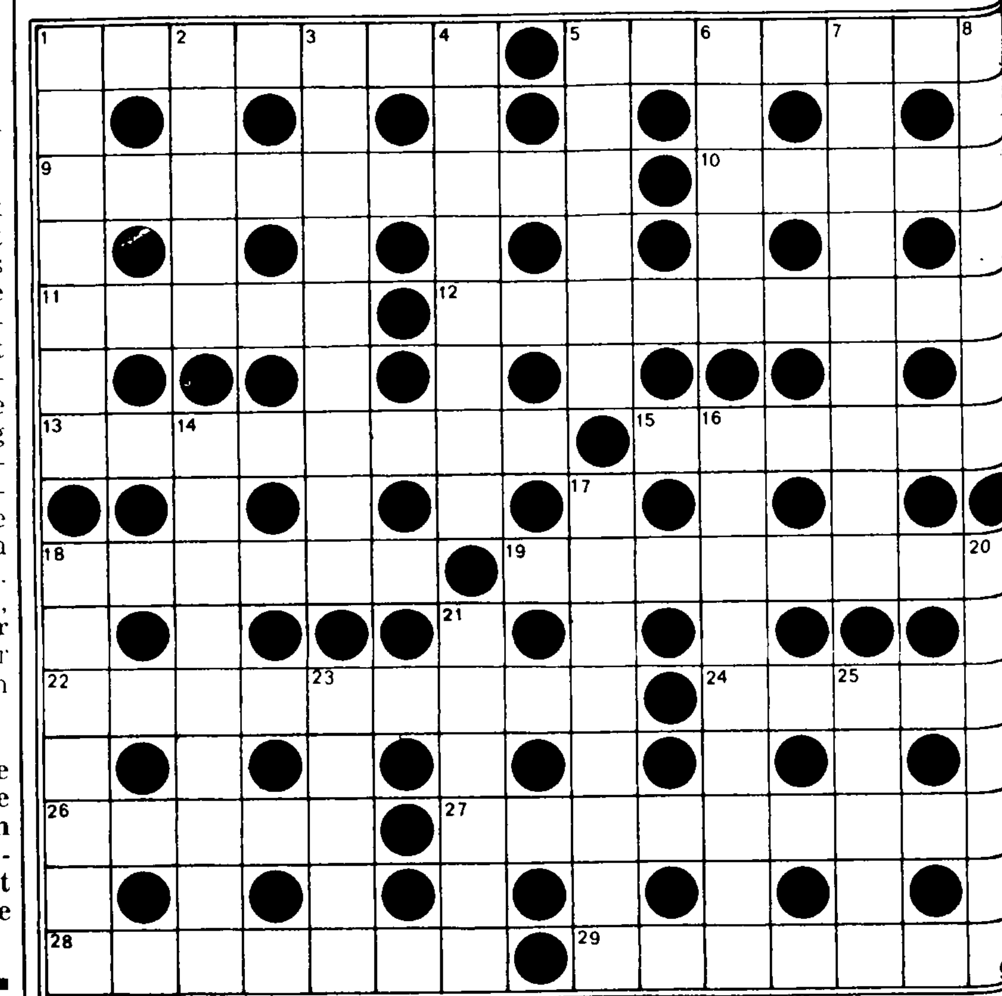
De reproduktierechten op de 260 songs die in de genoemde periode door John Lennon en Paul McCartney zijn gemaakt, zijn vorig weekeinde in Londen aangekocht door zaakwaarnemers van Jackson. Er waren zes maanden van onderhandelingen met 'ATV Music' aan voorafgegaan.

Vier Lennon-McCartney-songs uit 1964-70 zijn van de transactie uitgesloten: 'Love me Do', 'P.S. I Love you', 'Please please me' en 'Ask me why'.

Oplossing van gisteren

- d - - - e t
- a d h e s i
- k a a r d e
- k a n t o n
m a l - s o m
- p d - - r a
- e e r - n a t
a l r a s - l i

weekeindpuzzel



Horizontaal:
1. Ondanks zijn graad liep hij in de Italiaanse rivier een stevige jicht op. 5. Zelfs in de heilige stad in India kan de plaaggeest het niet laten zijn been op te tillen. 9. Een uitheems plantengeslacht als speeltuig voor zeer jonge kinderen. 10. Een wachtmeester met nog een streep erbij op de hooistapel. 11. Kan een troep soldaten zo'n verschrikkelijke rommel maken? 12. Mieter een kluizenaar de deur uit. Of zijn het er meer? 13. Aan de deur veroorzaken de vensters wel eens een rel. 15. Een boos tweede deel van de bijbel. Zowel in Engeland als in de V.S. 18. De vijfde graag in deze bewaarplaats. 19. Als Robinson Crusoë een andere nationaliteit had gehad, had hij zijn vriend zo genoemd. 21. Hommage voor een onroerende zaak. 24. Johnny en Rijk vormden het paar dat zo werd genoemd. 26. Zonder praatje een zeer nuttige dame. 27. De oudste is niet somber als hij het graf bezoekt. 28. Meerdere malen buigzaam om smart te verlichten. 29. De zuster zong de hoge C eer zij in de gaten kreeg, dat zij niet over bepaalde kaarten beschikte.

Verticaal:
1. Ziet u de gelijkenis tussen een knol e een schel? 2. De duivel vindt 'r niet m dern. 3. Een middeleeuwse knots als b groetingsformule. 4. Ma heeft de schrijve nodig, maar u niet om te kunnen liefhebbe ren? 5. De inwoner van de stad gedraa zich niet militair. 6. In oma herkent u c schoonmoeder van Ruth. 7. Telkens we hetzelfde. Net zolang tot u het kent. 8. laten geen betoverend gezang meer hore maar ze loeien boven de daken uit. 14. H wreken van zestig minuten is op de tij aanwijzers te zien. 16. Doordat ze lange ti in Indië zijn geweest, lijken het wel bejaard logees. 17. Aad gedroeg zich als een o standeling en hield zijn hand op. 18. Op d deftige danspartij is het speelgoed nie hoog. 20. Hier doen er dertien hun ambts aanvaarding. 21. Alsnog een leus. 23. Ach ter het vliegengaas voelt de ingenieur zid afhankelijk. 25. Het is moeilijk te rame hoeveel het er zijn. In elk geval zijn ze nie goed bedoeld.

Paul van Vliet broedt op nieuwe plannen

Na bijna 300 keer hoeft Paul van Vliet niet meer te bedenken wat hij 's avonds gaat doen. Hij is vrij. De voorstellingen van het programma 'Wat gaan we doen?' zitten er op na een looptijd van anderhalf seizoen.
Nederland en Vlaanderen toonden volgens zijn manager Annet Riezebos een meer dan bevredigende belangstelling voor Van Vliet. De entertainer is al geruime tijd bezig om ideeën uit te werken voor zijn volgende one man show. De première is gepland rond de eerste januari 1986.

Van de show 'Wat gaan we doen?' komt een speciale televisie-serie. Men denkt in dit geval niet aan een zaal-reportage van het programma, maar aan een uitzending die helemaal voor het buis-medium wordt gemaakt. De AVRO heeft de rechten verworven en de opname is in september in het Circustheater in Scheveningen.



● Paul van Vliet

Theater maken is plannen ontwikkelen op de middenlange termijn. In augustus komt er een album op de markt met drie Van Vliet-elpees waarop de hoogtepunten van zijn werk in de laatste twintig jaar zijn samengepakt. Daarna wordt het tijd voor een boek. In de herfst komt van zijn hand een bundel met korte verhalen uit onder de titel 'Ken je dat gevoel?'

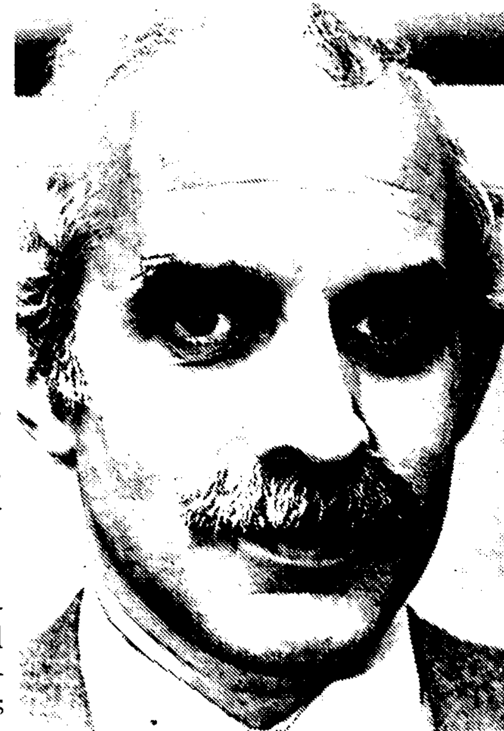
Volgende zomer we zijn dan inmiddels dus een jaar verder neemt Paul van Vliet een oud stuk handwerk wederom op. Dan komt de vierde aflevering van zijn Engelse programma 'The truth behind the dykes'. Daar is hij in 1973 mee begonnen. In 1976 kwam de tweede, onder de titel 'A Dutch Treat' en in 1980 de derde, 'An evening with Paul van Vliet'.

Met deze nieuwe Engelse show denkt hij een maand of vijf onder dak te zijn in ons land en in het Engelstalige buitenland. Daarna komen Nederland en Vlaanderen weer aan bod voor de show in de eigen taal.

Erik Jurgens terug bij de omroep

HILVERSUM – Oud-NOS-voorzitter Erik Jurgens keert terug bij de omroep als presentator en gespreksleider van het IKON-discussieprogramma 'Daar sta ik voor', dat vanaf 3 oktober zesmaal op de televisie wordt uitgezonden.

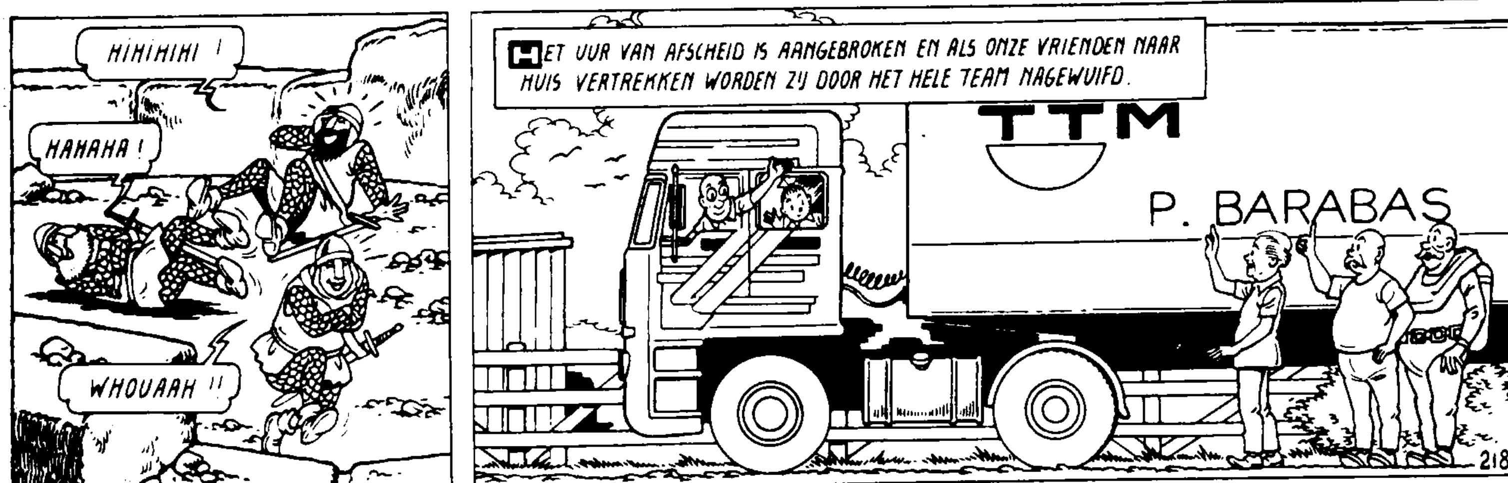
De serie behandelt uitgesproken opinies. In het eerste deel staat professor H. Kuitert centraal en het is getiteld 'Alles is politiek maar politiek is niet alles'.



● Erik Jurgens.

angst op de 'amsterdam'





panda



recept

Hollandse ratjetoe

Ratjetoe beschouwen we in ons taalgebruik als een wat rommelig mengsel. Het is eigenlijk afgeleid van het Franse ratatouille, een stoofpot waarin allerlei groenten, zoals courgettes, aubergines, tomaten, paprika's en uien flink dooreen worden geroerd.

Benodigdheden: 300 g mager rundergehakt, zout en peper, nootmuskaat, 30 g boter, 2 uien, 1 teentje knoflook, 1 bekertje sour cream, 1½ dl bouillon van een kwart bouillontablet, 750 g gekookte krielaardappelen en 300 g geraspte kaas.

Maak het gehakt aan met zout, peper en de nootmuskaat. Verhit de boter in een koekepan. Doe daarin het gehakt met de gesnipperde uien en het uitgeperste teentje knoflook en roer dit mengsel met een vork tot het gehakt gaar is.
Beboter een ovenvaste schotel en vermeng de sour cream met de bouillon. Leg laag om laag gekookte krielaardappelen, gehakt en geraspte kaas in de schotel. De bovenste laag moet uit aardappeltjes bestaan. Giet er de sour cream over en plaats de schotel ongeveer 20 minuten in een op 200°C voorverwarmde oven.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-25636
Geleen 04494-4686
Hoensbroek 045-21855
Kerkrade 045-452932 45550
Maastricht 043-25447
Schaesberg 045-31171
Roermond 04750-1848
Sittard 04490-1557
Valkenburg 04406-1504

Telex:
redactie 5612
overige afdelingen 5607

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 66.
per maand f 22.

Achteruitgang voor vrijwel alle lage inkomens

Kabinet keurt plan studiebeurzen goed

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Het kabinet heeft het wetsvoorstel van minister Deetman (Onderwijs) voor een nieuw stelsel van studiebeurzen goedgekeurd. Na forse kritiek van politici, studenten en universiteitsbestuurders heeft Deetman besloten de maximale leeftijd waarop een beurs kan worden aangevraagd, te verhogen van 27 naar 30 jaar.

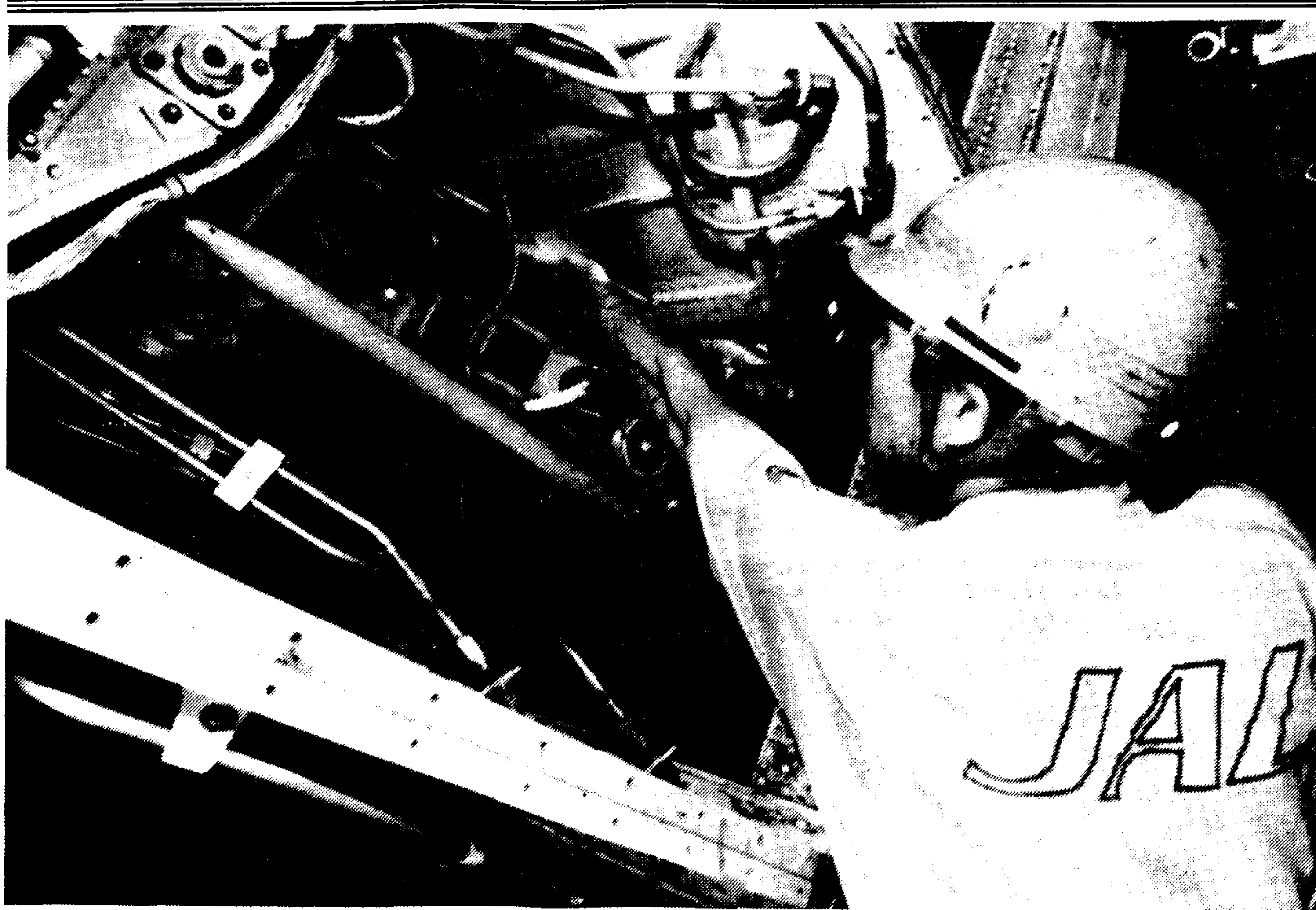
Volgende week stuurt het kabinet het wetsvoorstel voor behandeling naar de Tweede Kamer, waarna het nieuwe studiefinancieringsstelsel 1 september 1986 kan ingaan.

Ondanks felle protesten heeft het kabinet besloten alleen studenten uit gezinnen met een inkomen van minder dan 21.000 gulden een maximale beurs te geven. Tot nu toe krijgen alle studenten uit gezinnen met een inkomen tot 27.000 gulden de maximale beurs. Het nieuwe stelsel betekent dus een achteruitgang voor vrijwel alle lage inkomens.

Het studiefinancieringsstelsel van minister Deetman bestaat uit twee soorten beurs. Ten eerste de basisbeurs. De hoogte daarvan is afhankelijk van leeftijd en woonsituatie. Een thuiswonende student van 18 jaar krijgt ongeveer ƒ 4000, een uitwonende student van 23 krijgt ongeveer ƒ 8200. De precieze bedragen zijn nog niet bekend, omdat het nieuwe stelsel op z'n vroegst in 1986 ingaat en de nu vermelde bedragen zijn gebaseerd op het prijspeil van 1984.

Naast de basisbeurs krijgen de studenten nog een aanvullende beurs. Die bestaat voor een deel uit een gift en voor een deel uit een rentedragende lening. Het rentepercentage bedraagt waarschijnlijk 8 à 9 procent. De hoogte van de aanvullende beurs is afhankelijk van het inkomen van de ouders. Dus ook aan het bedrag dat de student van de overheid kan lenen, zit een maximum. Een student uit een gezin met een laag inkomen mag veel lenen, eentje uit een gezin met een middeninkomen een beetje, een uit een gezin met een hoog inkomen nits.

Een nieuwtje in het studiefinancieringsstelsel is dat er leeftijdsgrenzen zijn ingevoerd. Een studiebeurs kan pas vanaf 18 jaar worden aangevraagd. Mbo'ers en hbo'ers die jonger zijn, komen in aanmerking voor kinderbijslag en een tegemoetkoming in de studiekosten. Studenten ouder dan 30 kunnen geen beurs meer krijgen. Die moeten maar naar de Open Universiteit, zo vindt de regering.



● Een Japanse ingenieur werpt een vakkundig oog op een vleugeldeelte van een JAL-Jumbo, die op de luchthaven van Tokio geparkeerd staat. Donderdag hadden de Japanse autoriteiten bekendgemaakt dat alle Boeings-747 aan een uitvoerige inspectie zouden worden onderworpen. Daarbij zal in het bijzonder gelet worden op het staartstuk. Gisteren heeft de Boeing Corporation in Seattle alle afnemers van Boeings-747 „uit voorzorg" geadviseerd het staartgedeelte van de Jumbo's te controleren. Het advies volgt na de ramp, afgelopen maandag, met een Japanse Jumbo, die tussen Tokio en Osaka in bergachtig gebied neerstortte. 520 van de 524 inzittenden kwamen om het leven. Bij het ongeluk brak een stuk van de staart af.

Geen onderzoek naar 'duivelse boodschappen' in popmuziek

DEN HAAG – Staatssecretaris Van der Reijden van WVC voelt er niets voor om een wetenschappelijk onderzoek te laten houden naar ‚duivelse boodschappen' die via terugspoeltechnieken in popmuziek zouden zijn verwerkt. Hij vindt een wetenschappelijk onderzoek naar dit verschijnsel te ver gaan, „hoewel, naar ik aanneem, velen popmuziek ook zonder verborgen boodschappen al schadelijk genoeg vinden", zo heeft Van der Reijden geantwoord op schriftelijke vragen van het CDA-Kamerlid Mateman.

Mateman stelde zijn vragen naar aanleiding van een brochure die gepubliceerd is door de stichting Moria. Daarin wordt gewezen op de gevaren van popmuziek, omdat de verborgen duivelse boodschappen de luisteraar onbewust zouden beïnvloeden. Van der Reijden wijst er op dat het nu eenmaal aan muziek eigen is de geest te beïnvloeden en dat zelfs met recht gesteld kan worden dat componisten ook die bedoeling hebben.

Waarschuwing en belofte van Suharto

JAKARTA – President Suharto van Indonesië heeft het Indonesische volk vrijdag gewaarschuwd op zijn hoede te zijn voor nieuwe uitbarstingen van geweld, maar hij beloofde terzeldertijd dat de nieuwe, strenge wetten die onlangs zijn aangenomen, niet zullen raken aan de elementaire vrijheden.

In een rede tot de natie ter gelegenheid van de 40e verjaardag van de onafhankelijkheid, zei hij dat de regering de corruptie harder aanpakte door effectiever controle op de omvangrijke bureaucratie.

Suharto zei dat Indonesië een periode doormaakte van geleidelijke overdracht van de macht van degenen die de natie naar vrijheid leidden, op een jongere generatie. Hij liet daarbij onbesproken hoelang hij zelf nog dacht aan te blijven.

● Zie ook pag. 4

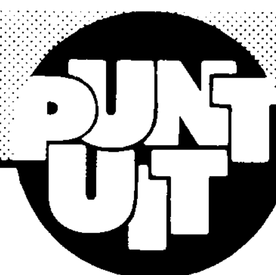
Onthulling Le Monde:

Aanslag schip Greenpeace werk van geheime dienst

PARIJS – Het serieuze Parijse blad Le Monde meldt in zijn editie van vandaag dat de DGSE (de algehele directie voor de buitenlandse veiligheid, een onderdeel van het ministerie van defensie) verantwoordelijk is voor de aanslag op het Greenpeace-schip, de Rainbow Warrior op 10 juli in de haven van Auckland op Nieuw-Zeeland.

De krant baseert zich op onderzoek dat een eigen verslaggever in Nieuw-Zeeland heeft gedaan. Daar heeft hij vastgesteld dat „het echtpaar Turenge" twee dagen gelogeerd heeft in een klein motel in een havenplaatsje in het noorden van Nieuw-Zeeland, kort nadat deze haven was aangedaan door het zeilschip Ouvea.

Eerder deze week heeft de justitie van Nieuw-Zeeland arrestatiebevelen uitgevaardigd tegen vier opvarenden van het zeilschip, terwijl „het echtpaar Turenge" in Nieuw-Zeeland in de cel zit. De man en de vrouw die over een vals Zwitsers paspoort beschikten, worden verdacht van sabotage en moord. Hun proces begint in november. Zoals bekend kwam bij de aanslag op het vlaggeschip van Greenpeace een Nederlandse fotograaf om het leven.



Ontslagen

● De medewerker van de Tilburgse sociale dienst K. van Dooren (32), die op gewetensgronden weigert mee te werken aan de uitvoering van de voordeurdelersregeling, is door het college van Burgermeester en Wethouders van Tilburg per 16 augustus ontslagen wegens plichtsverzuim en werkweigering. Voor zover bekend is Van Dooren de eerste ambtenaar die is ontslagen op grond van zijn weigering om aan de voordeurdelersregeling mee te werken.

Vondst

● *Arbeiders die in een dorp in de Andes riolen aan het graven waren, hebben bij toeval de resten aan het licht gebracht van gebouwen die dateren van omstreeks 1.000 voor Christus. Het regeringsblad La Crónica in Lima berichtte dat de resten van de huizen in klei woensdag waren gevonden in de streek van Cuzco, 1.100 kilometer ten zuidoosten van Lima, die het hart van het Inkarijk was en zetel is van het vijftiende-eeuwse Machu-Picchu-complex.*

Munten

● Met de aanhouding van de 51-jarige U.D. heeft de Amsterdamse politie 392 gouden en zilveren munten, die deel uitmaakten van een bij een gewapende overval buitgemaakte muntenverzameling, kunnen achterhalen. Op 22 juli drongen drie gemaskerde en met vuurwapens bewapende mannen de woning van een muntenverzamelaar aan de Johannes Verhulststraat in de hoofdstad binnen. Zij maakten daarbij een verzameling van 600 tot 1.000 antieke munten met een waarde van tussen de 100.000 en 150.000 gulden buit.

Aanslag (1)

● In het gerechtsgebouw van Bayonne in het zuidwesten van Frankrijk is gisteren een bom ontploft. De werkruimten van de president werden vernield, maar er vielen geen slachtoffers. Wie voor de aanslag verantwoordelijk is, is nog niet bekend, maar de politie verdenkt de verboden Franse Baskische afscheidingsbeweging Iparretarrak. Twee verdachten van deze groepering verschenen afgelopen week voor de rechter. Iparretarrak, minder bekend dan de Spaanse-Baskische afscheidingsbeweging ETA aan gene zijde van de grens, pleegt af en toe gewelddaden om kracht bij te zetten aan haar eis voor gewestelijke autonomie.

Aanslag (2)

● *Bij een bomaanslag in de stad Tezpur in de Indische deelstaat Assam zijn donderdagavond drie mensen om het leven gekomen kort nadat premier Rajiv Gandhi een overeenkomst had gesloten met militante groepen in het gebied. Tezpur is een bolwerk van militanten die strijd voeren voor de uitwijzing van honderdduizenden illegale immigranten, voornamelijk afkomstig uit Bangladesh.*

Boycot

● Het Komitee Zuidelijk Afrika gaat begin september veilingen en grootwinkelbedrijven aanschrijven en hen vragen geen vruchten uit Zuid-Afrika meer te verhandelen.Het comité wil een einde maken aan de import in Nederland van sinaasappelen, pruimen, ananas, appels en druiven uit Zuid-Afrika. Als proef zijn Albert Heijn en de Miro al gevraagd Zuidafrikaanse produkten uit hun assortiment te verwijderen. Het Komitee Zuidelijk Afrika onderzoekt op het ogenblik het antwoord van Albert Heijn dat dit grootwinkelbedrijf geen Zuidafrikaanse produkten verkoopt op waarheidsgehalte.

Ex-SS'er

● *Een man, die door de Amerikaanse autoriteiten wordt omschreven als een voormalig lid van Hitlers Waffen SS, is ernstig gewond geraakt toen een bom ontplofte bij de voordeur van zijn huis in Paterson. Door de explosie werd het onderste deel van Tsjerim Soobzokovs (67) rechterbeen afgerukt. Zijn 59-jarige vrouw en 29-jarige dochter liepen lichte verwondingen op en konden het ziekenhuis na korte tijd verlaten. Over Soobzokov waren in het verleden kritische berichten in de pers verschenen. De jongste aanval was een week geleden in een plaatselijke krant. Burgemeester Frank Graves zei dat de familie Soobzokov sindsdien telefonische dreigementen ontving.*

Lubbers na harde rede van Botha:

EG-troika moet wèl naar Z-Afrika gaan

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – De reis van de Europese ‚troika' naar Zuid-Afrika is na de rede van de Zuidafrikaanse president Botha waarin deze vasthield aan de apartheidspolitiek, noodzakelijker dan tevoren. De gekozen klankkleur in Botha's toespraak wijst op een zekere verbetenheid en geeft reden tot grote bezorgdheid. Premier Lubbers zei dit gisteravond op zijn wekelijkse persconferentie.

Lubbers meent dat Botha geen concrete bereidheid heeft getoond tot wijzigingen dan wel tot overleg. De verantwoordelijkheid van alle betrokkenen, zowel in Zuid-Afrika als van andere landen, is derhalve alleen maar groter geworden, aldus de minister-president. De premier wilde eventuele individuele strafmaatregelen van Nederland tegen het apartheidsregime niet geheel uitsluiten, maar houdt vooralsnog voorkeur voor een gezamenlijke EG-aanpak en hij wil in elk geval wachten op het resultaat van de EG-troika die bestaat uit minister Van den Broek (buitenlandse zaken), zijn Luxemburgse collega Poos en de Italiaan Andreotti.

Een gemeenschappelijke weg van Europa is in de ogen van Lubbers de beste mogelijkheid om op effectieve wijze druk uit te oefenen op het apartheidsregime. „Het bezoek van de troika speelt daar een centrale rol in", aldus de premier.

De Nederlandse politiek heeft eveneens met teleurstelling gereageerd op de toespraak van Botha. VVD en CDA vinden in de woorden van de president echter geen aanleiding om de politiek ten aanzien van Zuid-Afrika te veranderen. De regeringsfracties blijven vasthouden aan het middel van de politieke druk.

Geen tijdelijke toegang voor geweigerde asielzoekers

SCHIPHOL – Asielzoekers die op Schiphol de toegang tot ons land wordt geweigerd, worden niet langer tijdelijk in ons land toegelaten in afwachting van een beschikking van het ministerie van justitie en een uitslag van een eventueel door hun aangespannen kort geding. Tot deze maatregel heeft het ministerie deze week besloten. Als gevolg van deze nieuwe opstelling van justitie verblijven momenteel 18 Iraniërs in de vertrekhal op Schiphol, van wie de meesten vorige week al op de luchthaven zijn aangekomen.

Dit heeft het hoofd Asielzaken van de directie Vreemdelingenzaken van het ministerie van justitie H. Nawijn gisteren bevestigd.

Wanneer de Iraniërs zullen vertrekken, staat niet vast. Van vier is inmiddels bekend dat hun vertrek niet voor volgende week donderdag zal plaatsvinden. Het is heel goed mogelijk dat de overigen nog later Nederland zullen verlaten.

Justitie is volgens Nawijn niet van plan deze Iraniërs tijdelijk tot ons land toe te laten en hotelruimte beschikbaar te stellen, of de Iraniërs over te dragen aan de Vereniging Vluchtelingenwerk Nederland. Deze vereniging heeft zich in het verleden ook dikwijls voor asielzoekers ontfermd en opvang voor hen geregeld.

Hypotheekrente Westland half procent lager

AMSTERDAM – De Westland/Utrecht Hypotheekbank heeft gisteren de basistarieven van de hypotheekrente met gemiddeld een half procent verlaagd. Voor tweejarige standaardhypotheken is het tarief 7,2 procent geworden, voor interim hypotheken 6,9 procent. Standaardhypotheken met een rente van 10 tot en met 15 jaar vergen nu 8,1 procent, aldus de bank.

KRITIEK WIESENTHAL

Oorlogsmisdadiger Kipp in Argentinië

Van onze correspondent

VELSEN/HAARLEM – De Nederlandse oorlogsmisdadiger Abraham Kipp, die in 1949 bij verstek ter dood werd veroordeeld, leeft waarschijnlijk nog en woont in Argentinië. Kipp, die zijn misdaden voornamelijk in Velsen en Ede beging, nam kort na na de Tweede Wereldoorlog de wijk naar Zuid-Amerika. Pas in 1980 heeft de Nederlandse regering stappen ondernomen om achter de verblijfplaats van Kipp te komen. Dit gebeurde nadat Simon Wiesenthal het vermoedelijke adres van Kipp had doorgegeven.

Dit blijkt blijkt uit een onderzoek dat het Haarlems Dagblad instelde naar aanleiding van het jaarverslag van mr. P. J. Brilman, de landelijke officier van justitie belast met de opsporing van oorlogsmisdadigers. Wiesenthal toont zich intussen verontwaardigd dat nooit om uitlevering is gevraagd.

Kipp werd op 8 september 1949 door het Bijzonder Gerechtshof in Amsterdam ter dood veroordeeld wegens hulpverlening aan de vijand en verraad. Hij stond terecht omdat hij als politieman een groot aantal joden, onderduikers en verzetsmensen had gearresteerd. Daarbij pleegde hij in veel gevallen ook mishandelingen. De arrestanten werden vervolgens overgedragen aan de Duitse bezetter. Velen overleefden dat niet. Brilman: „Hij heeft moeten weten wat voor vreselijk lot die mensen te wachten stond".

Criteria voor beter seponeringsbeleid ontvouwd

Berispingen helpen totaal niet tegen jeugddelinquentie

DEN HAAG – Het 'berispingenbeleid' van justitie heeft geen enkel remmend effect op delinquent gedrag bij jongeren. Dat blijkt uit een onderzoek dat het Wetenschappelijk Onderzoek en Documentatie Centrum (WODC) van het ministerie van justitie heeft verricht onder circa 700 jeugddelinquenten tussen de 14 en 19 jaar.

Als een vergrijp te groot is voor seponering, maar te gering voor berechting, neemt justitie soms zijn toevlucht tot „een berisping ten parkette": de boosdoener moet dan voor de rechter verschijnen om een uitbrander in ontvangst te nemen. De veronderstelde preventieve werking van deze strategie blijkt echter nihil te zijn, constateert het WODC.

Van de 700 jongeren die in 1981 op delicten zijn betrapt, bleek in 1983 ruwweg de helft weer het rechte pad te bewandelen. De andere jongeren die wel recidiveerden, waren over het algemeen jonger, lager opgeleid en sociaal minder aangepast. Kenmerkend was ook dat deze groep al op zeer jonge leeftijd was begonnen met het plegen van delicten.

Volgens het WODC hebben de justitiële uitbranders geen effect, en kan de aandacht beter geconcentreerd worden op begeleiding van de jeugddelinquenten: dat heeft namelijk wel invloed op het crimineel gedrag.

In het rapport worden ook enkele criteria opgesomd aan de hand waarvan justitie en politie een beter seponeringsbeleid zouden kunnen voeren. Zo zouden de gezinsrelatie, het functioneren op school, de ouderlijke controle, de leeftijd, kortom alle factoren die bepalend zijn voor de verhoogde kans op recidive, in aanmerking moeten worden genomen bij de beslissing om al dan niet te seponeren.

(ADVERTENTIE)

Najaarsmode '85 het ziet er veelbelovend uit

Jacobse
damesmode
kouvenderstraat 42-44
hoensbroek

Wel teleurstelling maar geen sancties

Zuidafrikaanse radio: rede Botha doorbraak

Van de redactie buitenland

LONDEN/JOHANNESBURG – Engeland, de grootste buitenlandse investeerder in Zuid-Afrika, ziet in Botha's rede verdere aanwijzingen dat de Zuidafrikaanse regering een hervormingsbeleid wil voeren. Onder-minister van buitenlandse zaken Baroness Young was weliswaar teleurgesteld dat Botha niet concreter zijn bedoelingen heeft aangegeven, maar meende dat sancties niet de aangewezen weg zijn om het probleem te benaderen. Labour-leider Neil Kinnock daarentegen vond dat Londen en Washington nu geen andere keus meer hebben dan „krachtige en effectieve sancties".

De scherpste westerse reactie kwam uit Australië, waar de regering zich maandag over sancties zal beraden. Premier Bob Hawke zal vermoedelijk ook op de Gemenebest-top in oktober aandringen op gemeenschappelijke actie tegen Zuid-Afrika.

In Noorwegen werd meegedeeld dat op een bijeenkomst van Noordse ministers in oktober nieuwe maatregelen tegen Zuid-Afrika afgesproken zullen worden. Bonn was teleurgesteld, maar stelde geen sancties in het vooruitzicht. Parijs zag in de presidentiële rede niets wat de spanningen in Zuid-Afrika zou kunnen verminderen en hoopt dat de tien EG-landen met een gemeenschappelijke verklaring zullen komen.

De EG heeft geen officiele reactie gegeven, maar is volgens diplomatieke kringen „niet verrast, maar wel teleurgesteld".

'Voor gek gezet'

De Zuidafrikaanse staatsradio prees de rede als een doorbraak. „Voor al degenen die oprecht streven naar vrede en democratie in dit land, is nu het fundament gelegd waarop gebouwd kan worden", heette het.

Maar andere reacties waren minder positief. Business Day, een dagblad voor het zakenleven dat nu niet direct bekend staat om zijn liberale opvattingen, riep de president op tot aftreden. „Hij heeft onze vrienden in het buitenland voor gek gezet. Gisteravond heeft Botha de wereld getoond dat hij geen staatsman is". De krant voorspelt dat het land een prijs zal betalen in de vorm van een verscherpte recessie, verlies van werkgelegenheid en het faillissement van een groot aantal bedrijven".

Volgens Nobelprijswinnaar bisschop Desmond Tutu staat Zuid-Afrika nu op de rand van de afgrond. Alleen beslissend ingrijpen van de internationale gemeenschap kan Zuid-Afrika nog redden. Tutu, bijna in tranen, zei op een persconferentie dat Botha er kennelijk op uit is om „de zwarten tot totale onderwerping te knuppelen" en dat hij daarbij „gesteund zal worden door Reagan, Thatcher en Kohl".

Arnhemse vrachtwagenchauffeur Marcus Gellrich:

'Truckers in oud ijzer naar Soedan'

Van onze correspondent

ARNHEM – „Het begon vrijdagmiddag al in Woerden. Daar moest ik mijn vrachtwagen afhalen bij een sloper. Ik was het dorp nog niet uit of ik had al panne. Ik heb er drie uur over gedaan om bij een garage te komen om er een nieuwe benzinefilter in te zetten. De hele tank zat vol roest. Dat is normaal als een wagen lang stil heeft gestaan. En dat is met de meeste wagens die nu onderweg zijn naar Soedan het geval. Op twee wagens na is het allemaal grote rotzooi".

De Arnhemse vrachtwagenchauffeur Marcus Gellrich kan het lachen haast niet inhouden. „Ik heb dertig maanden in Afrika gewerkt en van alles meegemaakt, maar zo'n idioot circus heb ik m'n hele leven nog niet gezien". Gellrich heeft het over het konvooi van 17 Nederlandse vrachtwagens dat onder leiding van de Holland Duck Club op weg is naar Soedan om daar te gaan helpen bij het transport van hulpgoederen. Gellrich maakte de eerste twee dagen van de tocht mee. In de Duitse etappeplaats Brilon (onder Dordtmund) vond Gellrich het evenals zijn Bredase collega P. van Zon welletjes en besloot het tweetal naar huis te gaan.

Gellrich: „Ik dacht bij mezelf: we brengen oud roest naar Soedan. En oud ijzer hebben ze daar echt genoeg. De meeste wagens gaan rechtstreeks van een Nederlandse sloop naar Afrika. Alleen een wagen van Hoogovens en een wagen van Ebag (een Gelderse transportonderneming) zijn in orde. De rest van de wagens is niet eens nagekeken voor ze aan de tocht begonnen. Nee, van de organisatie klopt geen bal. Die cowboys van de Holland Duck Club weten helemaal niet waar ze aan begonnen zijn. De chauffeurs zijn in orde".

Geen reservewiel

Gellrich geeft nog een paar voorbeelden van de 'kwaliteit' van het wagenpark. „Ik heb verschillende wagens getest. Bij de eerste brak onmiddellijk de versnellingspook af. In een andere vlogen de vonken onder de kont van mijn bijrijder uit. En weer een andere vrachtwagen kon ik alleen starten met een schroevendraaier. Maar voor ik die schroevendraaier had heb ik een uur moeten zeuren want de cowboys waren ook niet op het idee gekomen om genoeg gereedschap mee te nemen. Er zat niet eens een reservewiel onder mijn wagen".

Volgens de Arnhemse vrachtwagenchauffeur heeft hij zaterdag zelf in een van de slechtste trucks gereden. In een Dafje, dat eerder in het museum thuishoort dan in een konvooi naar Afrika.

„Midden op de Duitse autobaan begon de spanningsregelaar te vonken en te branden. We hebben de wagen aan het lopen kunnen houden maar mijn bijrijder en ik hebben de hele nacht, tot we om twee uur 's nachts in Brilon aan kwamen, zonder licht en spiegel gereden. We moesten op de lichten van onze voorganger rijden. In Brilon knalde er bijna een Mercedes tegen ons op. Die had ons gewoon niet gezien. Toen was voor mij de maat vol. Want als er iets gebeurt dan is wel de chauffeur verantwoordelijk en niet die Woudenberg (de konvooileider) met zijn maffe hoed".

Zodra de namen Woudenberg of Holland Duck Club vallen, verdwijnt de glimlach op het gezicht van Gellrich. Dan wordt hij kwaad, erg kwaad zelfs.

'Stelletje gekken'

„Ik heb het idee dat het een stelletje gekken zijn dat gewoon naar Afrika wil. Hoe moet het daar in Soedan wel niet gaan als er op goede Europese wegen al zoveel problemen zijn. Wegen heb je daar niet eens. Als je daar met een nieuwe wagen rond rijdt vliegen de deuren er al bijna uit", zegt hij met stemverheffing.

Even later, met nog meer stemverheffing: „Als Woudenberg zonodig iets wil doen, moet hij het goed doen, en niet met veel bombarie en show met een roestige reclamekaravaan op pad gaan. Hij durft gerust af te geven op World Vision (een professionele hulporganisatie die in Afrika actief is) maar die mensen weten tenminste waar ze mee bezig zijn. Die zorgen voor goed materiaal. Woudenberg weet van niets. Die begint zo maar te rijden. Je moet eerst denken en dan pas doen. Ik heb echt al veel gekke dingen gezien, maar dit spant absoluut de kroon".

DIRECTEUR BILLITON ARNHEM GESCHORST

ARNHEM – De 52-jarige directeur J. J. S. van de Hollandse Metallurgische Industrie Billiton (HMIB) is door de aandeelhouders van het Arnhemse bedrijf geschorst. Een en ander geldt voor de duur van het onderzoek dat Justitie op dit moment instelt naar het illegaal dumpen van sterk verontreinigde grond door Billiton op de provinciale vuilstortplaats in Westervoort. Ook het hoofd van det HMIB-veiligheidsdienst, de 41-jarige P. A. D. uit Zevenaar is door de aandeelhouders op non-actief gesteld. Hangende het justitiële onderzoek is H. P. Groeneweg, tot voor kort adjunct, aangewezen als directeur. Tijdens een deze week gehouden extra vergadering met de Ondernemingsraad van de HMIB kondigde Groeneweg aan dat het bedrijf zelf intern zal nagaan hoe het tot de illegale stort heeft kunnen komen. Hiermee zijn deskundigen van buiten het metaal- en accu-bedrijf belast.

(ADVERTENTIE)

STUDIEBOEKEN
nog niet besteld?
Doe het dan snel bij:
boekhandel WINANTS
Naast 't raadhuis Heerlen

Op 27 december 1949 droeg Nederland officieel soevereiniteit over

Indonesië viert vandaag 40 jaar onafhankelijkheid

DEN HAAG – Indonesië viert vandaag 40 jaar onafhankelijkheid. Op 17 augustus 1945, twee dagen na de Japanse capitulatie, riepen in Djakarta de latere president en vice-president Soekarno en Mohammad Hatta de onafhankelijkheid van Indonesië uit. Pas vier jaar later na moeizame onderhandelingen droeg Nederland de soevereiniteit over.

De plechtigheid voor het huis van Soekarno duurde kort, maar de nationalisten hadden er lang op moeten wachten. Radicale jongeren hadden liever nog eerder de onafhankelijkheid afgekondigd. Soekarno en Hatta wilden daar niet aan, zoals Soekarno zelf zei, „uit vrees voor geweld van zich verzettende Japanse militairen".

Toen op 8 maart 1942 het Nederlandse gezag week voor de binnenvallende Japanse troepen, viel in feite het doek voor Nederlands-Indië. De nationalisten zagen in de nieuwe machthebbers een instrument om hun doel – een vrij Indonesië – te verwezenlijken. Ofschoon zeker niet allemaal van harte, werkten ze samen met de Japanse militairen.

Japan „gebruikte" mensen als Soekarno om in de gunst van de Indonesische bevolking te komen. Indonesië was voor Tokio aantrekkelijk als wingewest: grondstoffen en arbeidskrachten had het land te over. De aspiraties van de nationalisten werden op de koop toe aanvaard, ofschoon zij herhaaldelijk werden teleurgesteld. Japan wilde slechts mondjesmaat Indonesiërs politieke zeggenschap geven, aldus stellen verschillende historici.

Toch werden steeds meer Indonesiërs in het bestuurlijk apparaat opgenomen, en er kwam een Indonesisch vrijwilligersleger, de PETA. De voortdurende verslechtering van de militaire toestand in Zuidoost-Azië en de Pacific dwong de Japanners tot meer inschikkelijkheid. Op 7 augustus 1945 werd een „Comité ter voorbereiding van Indonesië's onafhankelijkheid" gevormd onder leiding van Soekarno en Hatta.

Overleg

De volgende morgen werden zij naar het Japanse hoofdkwartier in Djakarta ontboden. Ze kregen te horen dat zij naar Vietnam zouden worden gevlogen voor overleg met maarschalk Terautji, de commandant van de Japanse strijdkrachten in Zuidoost- Azië. Die ontving hen op 11 augustus met de mededeling dat het nu helemaal aan hen lag om vast te stellen wanneer Indonesië onafhankelijk zou worden, zo vertelde Soekarno aan zijn biograaf Cindy Adams.

Op de terugweg naar Indonesië kwam de Indonesische delegatie tot het besef dat het wel eens sneller zou kunnen zijn afgelopen met de Japanners dan was verwacht. De atoomaanvallen op Hiroshima en Nagasaki, waarvan zij lang onkundig waren gebleven, en het feit dat de Sovjets Japan de oorlog hadden verklaard en Mantsjoerije waren binnengevallen, waren een teken aan de wand.

Bij hun terugkeer in Djakarta op de 14de werden Soekarno en Hatta op het vliegveld ontvangen door een enthousiaste menigte. Tot hen zei Soekarno: „Indien ik vroeger heb gezegd dat Indonesië onafhankelijk zou zijn voordat de mais vrucht zal dragen, nu kan ik U verzekeren, dat Indonesië onafhankelijk zal zijn voordat de mais bloeit", schreef Hatta in zijn lezing van de gebeurtenissen rond 17 augustus.

Beroep

Er deden die dag allerlei geruchten de ronde over de Japanse capitulatie en Mohammed Sjahrir, een radicale nationalist, deed op Hatta een beroep de onafhankelijkheid uit te roepen. Niet het op 7 augustus benoemde comité zou dat moeten doen, „omdat een onafhankelijk Indonesië dat op die manier was geboren, door de geallieerden als een van Japans maaksel bestempeld zou worden", aldus Hatta.

Soekarno, Hatta en andere nationalisten voelden niets voor Sjahrirs voorstel, ook al omdat de Japanse capitulatie helemaal niet vaststond. Maar een dag later gaven de Japanners zich over en de nationalisten maakten zich op om zo snel mogelijk de onafhankelijkheid uit te roepen.

Op de avond van de 15de kreeg Soekarno bezoek van enkele radicale jongeren, de zogenoemde pemoeda's, die wilden dat hij onmiddellijk voor de radio een vrij Indonesië zou uitroepen, „anders zal er morgen op grote schaal gemoord en bloed vergoten worden". Soekarno antwoordde volgens Hatta: „Hier is mijn hals. Sleur mij naar die hoek en ontneem mij deze avond nog het leven. Je hoeft niet tot morgen te wachten".

De pemoeda's zeiden dat dat niet hun opzet was, maar dat zij hem alleen eraan wilden herinneren dat als niet onmiddelijk Indonesië onafhankelijk zou worden verklaard, „het volk morgen tot handelen zal overgaan en mensen vermoorden tegenover wie het wantrouwen koestert en die het als aanhangers van de Nederlanders beschouwt, zoals de Ambonezen bijvoorbeeld", aldus Hatta.

In de nacht van 15 op 16 augustus werd Soekarno ontvoerd door enkele pemoeda's. Er zou de volgende dag een revolutie in Djakarta uitbreken en het was beter als hij buiten het gewoel bleef. Met vrouw en kind werd Soekarno, en in een andere auto Hatta, naar Rengasdenklok ten oosten van Djakarta gebracht.

Daar kwamen in de loop van de dag helemaal geen berichten over een opstand in Djakarta binnen en om zes uur 's avonds arriveerde een functionaris, Soebardjo, om namens het Japanse militaire bestuur (Goenseikan) naar Soekarno en Hatta te informeren. Die keerden met hem terug naar de hoofdstad waar zij direct naar het Japanse hoofdkwartier gingen.

Oogje dicht

De Japanse kolonel Nishimoera weigerde mee te werken aan het uitroepen van de onafhankelijkheid, omdat krachtens de capitulatie iedere verstoring van de status quo door de Japanners moest worden belet. Maar Nishimoera liet doorschemeren dat hij wel een oogje dicht wilde doen. In de eropvolgende nacht stelde een groep onafhankelijkheidsstrijders de proclamatietekst op.

Op 17 augustus om 10 uur 's morgens werd die door Soekarno voor zijn huis voorgelezen: „Wij, het Indonesische volk, verklaren hierbij de onafhankelijkheid van Indonesië. De machtsoverdracht en andere kwesties zullen ordelijk en in de kortst mogelijke tijd worden geregeld".

De Indonesische vlag, die Soekarno's vrouw uit een stuk rode en witte stof had gemaakt, werd gehesen en het Indonesische volkslied „Indonesia Raya" werd gezongen. Een dag later werden Soekarno en Hatta benoemd tot president en vice-president. Het zou tot 27 december 1949 duren voordat de Nederlanders officieel de soevereiniteit overdroegen.



● Bij beschietingen over en weer tussen rivaliserende christelijke en moslim-strijdgroepen in Beiroet zijn donderdagavond negen personen om het leven gekomen en vijfenveertig gewond. De beschietingen waren donderdagmiddag begonnen en hielden 's avonds laat op, na het ingaan van een vierde wapenstilstand. In de afgelopen week van sektarisch geweld, de bloedigste in twee maanden, zijn zeker 33 mensen om het leven gekomen en 200 gewond. In de havenstad Tyrus richtten artilleriegranaten, die werden afgeschoten vanuit de Israëlische „veiligheidszone" in Zuid-Libanon, schade aan huizen aan en verwondden verscheidene mensen. Aangenomen werd dat de beschieting een vergeldingsactie was voor een zelfmoordaanval met een autobom waarbij een lid de door Israël opgeleide gefinancierde militie SLA werd gedood. Foto: Kinderen zoeken een veilig heenkomen tijdens de beschietingen in Beiroet.

Vooral land- en tuinbouw hebben met problemen te kampen

Balans zomer '85 even wisselvallig als weer

UTRECHT – Een voorlopige balans van de bijna afgelopen zomermaanden levert een even wisselvallig beeld op als het weer in de maanden juni, juli en augustus te zien heeft gegeven. De toeristische sector in Nederland heeft zeker geen topseizoen achter de rug, maar kan evenmin klagen over een verloren seizoen. Weersgevoelige economische sectoren als de land- en tuinbouw hebben wel met problemen te kampen, maar „een goede nazomer kan nog veel goed maken", zo blijkt uit een rondvraag bij de overkoepelende organisaties.

Het weer van de afgelopen maanden is – althans statistisch - niet uitzonderlijk slecht geweest, zo benadrukt prof. dr. ir. L. Wartena, hoogleraar meteorologie aan de Landbouwhogeschool Wageningen. „Typerend voor deze zomer is dat het weer erg wisselvallig is geweest en dat er tot nu toe erg weinig langere periodes zijn geweest met vast weer. In juli en augustus, gewoonlijk de twee natste maanden van het jaar, was er echter geen sprake van een tekort aan zonuren of een gemiddeld lagere temperatuur. De maand juli was zelfs beduidend zonniger dan normaal".

Niettemin klagen vele vakantiegangers in eigen land steen en been over hun verregende vakanties. In het algemeen hebben de campings een zeer matig seizoen achter de rug. Vooral campings met weinig voorzieningen zoals recreatieprogramma's en excursies, hebben moeten ervaren dat hun gasten eerder vertrokken of helemaal niet kwamen opdagen, aldus F.de Zee, directeur van de Recreatie-Ondernemers Nederland RECRON. Hij schat dat „enkele honderdduizenden" mensen vanwege het weer te elfder ure in het buitenland op vakantie zijn gegaan. Het Nederlands Bureau voor Toerisme (NBT) meldt dat de komende week de helft van de capaciteit van de campings vrij is.

Volledig uitgeruste bungalowparken en campings met goede voorzieningen hebben in het algemeen goed gedraaid. De komende week is aan de kust en op de Waddeneilanden 5 tot 10 procent van de bungalows vrij en in de rest van het land 10 tot 20 procent. Het NBT heeft nog geen totaalcijfers over het afgelopen seizoen, maar kan alvast melden dat de mensen die de camping eerder verlieten of helemaal niet bezochten, veelal voor de dagrecreatie in recreatie- en pretparken hebben gekozen.

Toch heeft het zomerseizoen voor veel recreatie- en pretparkondernemers niet aan de verwachtingen voldaan. Het is nog maar de vraag of de soms zeer hoge investeringen in nieuwe attracties rendabel zijn. Volgens een voorzichtige schatting zou het bezoekersaantal met ongeveer tien procent zijn teruggelopen.

De gemiddelde bezetting van de hotels was redelijk tot goed, aldus het NBT. In de Amsterdamse hotels is het nog erg druk.

De bioscopen hebben de afgelopen maanden grote aantallen mensen getrokken, maar de Nederlandse Bioscoopbond (NBB) denkt dat dat meer aan de films dan aan het zomerweer ligt.

Het wisselvallige zomerweer heeft de land- en tuinbouw in Nederland (uitgezonderd de glastuinbouw) voor uiteenlopende problemen gesteld. Het Landbouwschap noemt de situatie „niet erg hoopvol, eigenlijk wel somber", al kan een goede nazomer de schade nog enigszins beperken.

De melkveehouders kunnen vanwege het natte weer het gras vaak niet maaien. Ze moeten nu al het in het voorjaar ingekuilde gras aanspreken dat eigenlijk als wintervoeding dient of ze moeten de beesten tegen hoge kosten bijvoeren. Om het drassige land niet te veel te beschadigen worden de runderen vaak binnen gehouden of kunnen ze slechts op een zeer beperkt stuk land grazen. Niettemin is er maar een korte periode van droog weer nodig om het grasland weer op peil te krijgen, aldus een woordvoerder van het Landbouwschap.

De akkerbouw heeft te maken met rottings- en ziekteverschijnselen aan gewassen als bieten, uien en aardappelen. Veel granen zijn door de regen neergeslagen of kunnen niet goed worden geoogst omdat de zware machines het drassige land niet kunnen berijden.

De Nederlandse fruittelers hebben pas echt reden tot klagen. De strenge vorst van de afgelopen winter heeft al veel schade aan de fruitbomen toegebracht. De bomen herstelden zich in het voorjaar heel aardig, maar door het vochtige zomerweer zijn veel bomen aangetast door de schimmelziekte schurft, die zich moeilijk laat bestrijden. Bovendien zijn heel wat percelen soms onherstelbaar aangetast door hagel- en storm, aldus de Nederlandse Fruittelersorganisatie NFO.

(ADVERTENTIE)

Maandag
19 augustus is
Miro Beek
de gehele dag
gesloten.

(ADVERTENTIE)

Een hele dag plezier voor slechts f9,50* p.p.
Alle attrakties gratis. Zo vaak en zoveel u maar wilt!



pretpark de valkenier
't grootste pretpark van het zuiden. Valkenburg, nabij 't Casino, tel. 04406-12289/12682

DOOR KAMERS VAN KOOPHANDEL

Hulp voor starters van eigen bedrijf

HEERLEN – De Kamers van Koophandel in Zuid-Limburg organiseren met ingang van september weer elke eerste dinsdag van de maand, afwisselend in Maastricht en in Heerlen, oriëntatiemiddagen voor mensen die overwegen een eigen bedrijf te beginnen. In de periode december 1984 tot juni 1985 hebben ongeveer 250 personen deze bijeenkomsten bezocht. Gebleken is dat ze in een grote behoefte voorzien.

Onvoldoende kennis en voorbereiding blijken de belangrijkste oorzaken te zijn waardoor de starter het vaak niet redt, zo schrijven de KvK's. Een droom verandert dan in een nachtmerrie. Daarom organiseren de Kamers samen met de LOZO en het Regionaal Dienstverleningscentrum Kleinbedrijf (RDK) deze bijeenkomsten.

Vertegenwoordigers van deze organisaties geven practische toelichting op het starten van een bedrijf, ieder vanuit hun eigen specifieke kennis. Tevens is er ruimschoots gelegenheid tot het stellen van vragen.

Alle deelnemers ontvangen een uitgebreide map met documentatie, waarin ook staat aangegeven welke stappen verder zijn te ondernemen.

Nadere informatie en aanmeldingsformulieren zijn verkrijgbaar bij de Kamer van Koophandel en Fabrieken vcoor Maastricht en Omstreken, Het Bat 2, 6211 EX Maastricht, telefoon 043-254440, en de Kamer van Koophandel en Fabrieken voor de Mijnstreek, Raadhuisstraat 70, 6411 HN Heerlen, telefoon 045-712424.

(ADVERTENTIE)

AUTOMATISEREN? O.K. MAAR DAN MET DE NODIGE VAARDIGHEID.

IPCO start in september met de bekende 13 weken durende, avondkursussen.

COMPUTERBOEKHOUDEN
TEKSTVERWERKING
GEGEVENSBEHEER

Praktijkgericht betekent oefenen, daarom staat voor u een computer gereed.

De kursussen worden gehouden in **HEERLEN, EINDHOVEN en ZOETERMEER.**

Voor informatie:
Bel tijdens kantooruren:

040-413835

Instituut voor Professionele Computer Opleidingen B.V.
Antwoordnummer 11019
5600 VC Eindhoven

IPCO garantie voor vaardigheid

BEURS-OVERZICHT

Rustig

AMSTERDAM – Aan het einde van de beursweek was het vrijdag tamelijk rustig op het Damrak. De koersafwijkingen waren in het algemeen niet groot. Voor de internationale aandelen heerste bij kalme handel een verdeelde stemming. Enkele verzekeringswaarden lagen goed in de markt.

Akzo ging rond het middaguur tegen ƒ 122 van de hand en dit betekende een winst van twee kwartjes na een aanvankelijk verlies van dertig cent. Koninklijke Olie was prijshoudend op ƒ 188. KLM werd ex ƒ 1,60 dividend verhandeld en hiermee rekening houdend verloor het luchtvaartaandeel vijftig cent op ƒ 59,80. Hoogovens noteerde onveranderd ƒ 62,50 en Unilever was fractioneel lager op ƒ 326,30.

Lokaal

De lokale markt lag er gisteren overigens opnieuw gezond bij. Internatio-Müller was vast na een kooptip in een beleggingsblad. Het fonds werd ƒ 2,50 hoger gewaardeerd op ƒ 60. De hogere winst bij Van Dorp werd beloond met een koersverbetering van ƒ 3 op ƒ 185. Bührmann-Tetterode ging ook ƒ 3 omhoog naar ƒ 105,50 en Van der Giessen-De Noord trok eenzelfde bedrag aan tot ƒ 100. Ook VMF-Stork, Leidsche Wol, Vereenigde Glas, Braat, Brink/Molyn en Krasnapolsky behoorden tot de favorieten. Daarentegen moest Reesink nogmaals ƒ 8 terug naar ƒ 340.

Op de obligatiemarkt waren de meeste koersen gelijk aan die van donderdag. De discontoverlaging met eenhalf procent zit volgens beurshandelaren reeds in de koersen verwerkt.

Op de Europese Optiebeurs gingen vrijdagmorgen bijna 6200 contracten om. Bij de goudopties was er winst weggelegd voor de calls. Voor de aandelenopties was de stemming verdeeld.

'Beschuldigingen verwerpelijk'

REL ROND EXPORTREIS

DEN HAAG – Staatssecretaris Bolkestein (Handelsbevordering) vindt de beschuldigingen van de organisatoren van Holland Trade Ship aan het adres van het Nederlands Centrum voor Handelbevordering (NCH) en de Economische Voorlichtingsdienst 'onjuist en verwerpelijk'. Hij schrijft dit in antwoord op schriftelijke vragen van de VVD-Kamerleden Van Erp en Van Rey naar aanleiding van de beschuldigingen van de eigenaren van Holland Trade Ship (HTS).

Deze zijn van mening dat de overheid een exportreis van het midden- en kleinbedrijf onmogelijk heeft gemaakt. Door de HTS-leiding 'zwart te maken' zouden tal van deelnemers zich hebben teruggetrokken. De HTS-organisatie beschuldigde op haar beurt de NCH-top, die geld zou hebben aangenomen in ruil voor het verstrekken van orders.

Volgens Bolkestein had het HTS-project geen gericht exportpromotioneel karakter en ging het om directe inkomsten uit verkoop van goederen, die de deelnemers in het vooruitzicht werden gesteld. De opzet is dan ook niet te vergelijken met die van de reizen Holland Expo 1 en 2, die het NCH in 1979 en 1981 organiseerde.

HTS heeft bij de EVD geen financiële ondersteuning gevraagd, maar wel gevraagd om een stand aan boord in te richten. De EVD stelde deelneming afhankelijk van het aantal Nederlandse exporteurs dat mee zou doen. Duidelijke informatie, waaruit een dergelijke voldoende deelneming moest blijken, is volgens Bolkestein echter nimmer verschaft. Het is volgens hem dan ook niet duidelijk in hoeverre het HTS-plan bij het bedrijfsleven is aangeslagen. Van een schade-eis ter grootte van 7 miljoen gulden is de bewindsman niets bekend.

Door Bank Bouwnijverheid

MINDER RESERVE VOOR STROPPEN

AMSTERDAM — De Bank voor de Bouwnijverheid heeft in de eerste zes maanden van dit jaar ƒ 150.000 minder uitgetrokken voor stroppen. Aangezien vorig jaar in de eerste helft ƒ 200.000 extra werd afgeschreven op een kantoorgebouw kwam de nettowinst uit op ƒ 4,8 miljoen tegen ƒ 4,4 miljoen vorig jaar. In het tweede halfjaar zal de winstontwikkeling zich op het peil van het eerste hallfjaar bewegen. Dit heeft de bank bekendgemaakt.

De koopwoningenmarkt vertoonde in de verslagperiode een rustig beeld. In het algemeen was er sprake van dalende vraagprijzen, stabiele transactieprijzen en in de laatste maanden een enigszins oplevende vraag. In enkele plaatsen was het beeld iets positiever.

Voor een verbetering van de koopwoningenmarkt zijn echter de voorwaarden, zoals lage prijzen en gunstige hypotheekcondities, ruimschoots aanwezig.

Op de kantorenmarkt nam de activiteit, vooral in de grote steden, verder toe. Door het zeer grote aanbod blijven de huurprijzen echter onder druk staan. Een werkelijke opleving van de bedrijfsruimtemarkt kan eerst worden verwacht als de groei van de werkgelegenheid verder doorzet, aldus de bank.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 16-8-1985 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 33.350-ƒ 33.850, vorige ƒ 32.750-ƒ 33.250 bewerkt verkoop ƒ 35.550, vorige ƒ 34.910 laten.

ZILVER: onbewerkt ƒ 600-ƒ 670, vorige ƒ 600-ƒ 670; bewerkt verkoop ƒ 710 laten, vorige 710 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3,05	3,17
Engelse pond	4,21	4,51
Belgische frank (100)	5,33	5,63
Duitse mark (100)	110,25	114,25
Italiaanse lire (10.000)	15,90	17,90
Portugese escudo (100)	1,85	2,35
Canadese dollar	2,22	234
Franse franc (100)	35,50	38,50
Zwitserse frank (100)	135,50	140,00
Zweedse kroon (100)	36,50	39,50
Noorse kroon (100)	36,50	39,50
Deense kroon (100)	30,00	33,00
Oostenr. shilling (100)	15,80	16,30
Spaanse peseta (100)	1,83	2,08
Griekse drachme (100)	2,00	2,70
Finse mark (100)	51,50	54,50
Joegoslav. dinar (100)	0,85	1,55
Ierse pond	3,36	3,66

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3,11325-11575
Pond sterling	4,3535-3585
Duitse mark	112,610-660
Franse frank	36,810-860
Belgische frank	5,5475-5525
Zwitserse frank	137,135-185
Japanse yen	131,25-35
Italiaanse lire	16,775-825
Zweedse kroon	37,665-715
Deense kroon	31,065-115
Noorse kroon	38,035-085
Canadese dollar	2,29875-30125
Oostenr. shilling	16,0310-0410
Ierse pond	3,4890-4990
Spaanse peseta	1,9090-9190
Australische dollar	2,1750-1850
Antilliaanse fls.	1,7200-7500
Surinaamse fls.	1,7300-7700
Saoedi riyal	85,30-55

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	215,10	214,80
Algemeen-lokaal	216,10	216,50
Internationals	214,10	212,80
Industrie	188,40	189,60
Scheep- en luchtvaart	225,20	223,80
Banken	361,90	356,80
Verzekering	597,50	602,50
Handel	194,00	195,20
CBS-oblig. index	109,90	110,00
Rendem. staatslening	6,96	6,95
waarvan 3-5 jaar	6,84	6,86
5-8 jaar	6,97	6,96
8 jaar en langer	6,95	6,93
nieuwste drie		
rend. BNG-leningen	6,93	6,89
rend. bankleningen	7,30	7,17
rend. spaarbrieven	7,07	7,09

Bestellingen pas nodig als produktie start

Fokker al door de F-100-motoren heen

SCHIPHOL – Vliegtuigfabriek Fokker is op papier al door de motoren heen voor de Fokker-100 die bij Rolls Royce werden besteld. Eind van dit jaar worden de eerste Rolls Royce-Tay motoren bij Fokker afgeleverd om proeven mee te doen. Fokker bestelde indertijd honderd Tay-motoren, die met een orderportefeuille voor de F-100 van 38 vliegtuigen al zijn 'verbruikt'. Per vliegtuig worden drie motoren gerekend omdat er ook reserveonderdelen moeten zijn. De Tay-motoren kosten ongeveer anderhalf miljoen dollar per stuk. Richtprijs voor de Fokker-100 is vijftien miljoen dollar.

Omdat de Fokker-100 nog niet in produktie is, hoeft Fokker nog geen haast te maken met bestellingen bij Rolls Royce. De vliegtuigfabriek schat dat tot 1988 voldoende motoren zijn besteld. „Het hangt helemaal af van het tempo waarin de vliegtuigen worden gebouwd", aldus Fokker.

Het produktietempo voor de Fokker-100 zal in ieder geval hoger komen te liggen dan dat van de F-28. Van dit vliegtuig rolde er ongeveer iedere maand een uit de fabriek. In topjaren werden er per jaar achttien F-28 toestellen gebouwd.

Bij Fokker wordt momenteel hard gewerkt om de streefdata te halen voor de prototypen van de Fokker-50 die dit jaar moet vliegen en de Fokker-100. „Bij de lancering van de programma's zijn data genoemd. Die kunnen we wel verschuiven maar we willen ze juist halen. Daarom wordt hier keihard overgewerkt", aldus een woordvoerder van Fokker. De samenbouwers van de Fokker-50 werken nu in de avonduren en weekeinden over. Ook dan valt het werk nog wel eens stil omdat onderdelen ontbreken.

De motor voor de Fokker-100 die volgens planning van Rolls Royce in augustus zou worden geleverd voor vluchtbeproeving, staat nu gepland voor het einde van dit jaar. De datum augustus is volgens Fokker voornamelijk genoemd door Grumman die de motor ook gebruikt voor de Gulfstream-4 zakenjet. De Tay-motor is speciaal voor de Fokker en de Gulfstream ontwikkeld. In de honderd motoren die Fokker bij Rolls Royce heeft besteld, zijn ook de verbeterde Tay-versies gerekend. Deze 'uprated version', zoals Rolls Royce dat noemt, zorgt voor tien procent meer stuwkracht. De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij U.S. Air die twintig Fokker-100 vliegtuigen bestelde, heeft gevraagd om zo'n 'uprated version' zodat de vliegtuigen een groter bereik hebben.

● In het kader van de uitbreiding van de researchfaciliteiten van de Concerndienst Research en Octrooien van DSM is op een terrein aan de Oude Postbaan in Geleen, zoals wij gisteren reeds meldden, een begin gemaakt met de bouw van een nieuw laboratorium. Met de bouw door Vic Laudy BV, Bouw- en Aannemingsmaatschappij in Sittard, zijn ruim 125 manjaren gemoeid. Het ontwerp van het gebouw is van Architektenbureau Ir. Satijn BV uit Gronsveld. Bij het ontwerpen van de nieuwbouw is ook rekening gehouden met de laatste inzichten op het gebied van veiligheid, effectiviteit en welzijn. Het aantal vierkante meters werkruimte per laboratorium-medewerker is belangrijk toegenomen vergeleken met de situatie in oudere laboratoria. De tekening laat zien hoe het nieuw lab er gaat uitzien.

● De consumentenprijzen in Groot-Brittannië zijn in juli met 0.2 procent gedaald. Over de twaalf maanden tot en met juli was er een inflatie van 6.9 procent tegen zeven procent in het jaar tot eind juni.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS/OPTIEBEURS

Binnenlandse aandelen doorlopend genoteerd

AEGON	96,80	96,30
Ahold	240,50	239,50e
Akzo	121,50	122,00
A.B.N.	517,00	510,00
Amev	273,00	275,00
Amro-Bank	87,50	86,70
Dordtsche P.	170,70	170,00
Dordtsche Pr	169,50	168,20
Elsevier-NDU	130,60	131,00
Friesch Gr.H.	63,80	63,90
Gist-Broc.	213,00	213,50
Heineken	149,00	148,00
Heineken H.	138,00	137,00
Hol.Bet.Gr.	136,00	136,00
Hoogovens	62,50	62,10
KLM	61,90	59,60d
Kon. Olie	188,00	187,60
Nat. Nederl.	75,90	76,00
N.M.B.	217,00	213,00
Nedlloyd Gr.	176,00	176,30
Oce-v.d.Gr.	337,00	337,00
Ommeren Van	28,40	28,90
Pakhoed Hold.	67,50	67,50
Philips	45,70	45,20e
Robeco	74,70	74,80
Rodamco	132,60	132,80
Rolinco	68,30	68,40
Rorento	46,50	46,30
Unilever	326,50	325,30
Ver.Bezit VNU	214,80	215,20
Volker Stevin	36,00	37,40
W.U.H.	103,00	102,00

Binnenlandse obligaties (staatsleningen)

12¾ NL 81-91	139,70	139,80
12½ NL 81-91	119,70	119,70
12¼ NL 81-88	108,80	108,80
12 NL 81-91	116,00	116,00
12 NL 81-88	109,40	109,40
11¾ NL 81-91	114,60	114,80
11½ NL 80-90	110,95	111,00
11½ NL 81-91	114,60	114,60
11½ NL 81-92	116,90	116,90
11½ NL 82-92	117,30	117,30
11¼ NL 81-96	122,50	122,50
11¼ NL 82-92	116,80	116,80
11 NL 81-88	108,50	108,50
11 NL 82-92	116,50	116,50
10¾ NL 80-95	114,70	114,70
10¾ NL 81-91	111,80	111,80
10½ NL 80-00	125,30	125,30
10½ NL 82-92	113,70	113,70
10½ NL 82-89	108,55	108,55
10¼ NL 80-90	122,00	122,00
10¼ NL 80-87	104,60	104,80
10¼ NL 82-92	123,00	123,00
10 NL 80-90	108,60	108,60
10 NL 82-92	112,70	–
10 NL 82-89-1	106,90	106,90
10 NL 82-89-2	114,20	114,20
9½ NL 76-91	105,30	105,30
9½ NL 76-86	103,20	103,20
9½ NL 80-95	108,90	108,90
9½ NL 83-90	113,20	113,20
9¼ NL 79-89	105,35	105,35
9 NL 79-94	107,10	107,10
9 NL 83-93	110,10	110,10
8¾ NL 75-90-2	100,70	100,70
8¾ NL 76-96	104,20	104,20
8¾ NL 79-94	105,30	105,30
8¾ NL 79-89	104,25	104,30
8¾ NL 84-94	109,80	109,80
8½ NL 75-91	100,80	100,80
8½ NL 78-93	104,10	104,10
8½ NL 78-89	103,60	103,60
8½ NL 79-89	104,40	104,40
8½ NL 83-94	108,20	108,20
8½ NL84-94-1	108,00	108,00
8½ NL84-94-2	112,60	112,50
8½ NL84-91-1	109,40	109,40
8½ NL84-91-2	106,60	106,70
8½ NL84-91-3	106,90	106,90
8¼ NL 76-97	103,60	103,60
8¼ NL 77-92	103,10	103,10
8¼ NL 77-93	103,40	103,40
8¼ NL 79-89	103,50	103,50
8¼ NL 83-93	104,80	105,10
8¼ NL 84-94	107,05	107,05
8¼ NL 85-95	107,50	107,60
8 NL 69-94	101,90	101,90
8 NL 70-95	102,40	102,40
8 NL 70-85-2	100,40	100,40
8 NL 70-85-3	100,20	100,20
8 NL 71-96	101,60	101,60
8 NL 76-91	101,30	101,30
8 NL 77-97	104,30	104,30
8 NL 77-87	103,50	–
8 NL 78-88	102,80	102,80
8 NL 83-93	105,90	105,90
8 NL 85-95	106,20	106,40
7¾ NL 71-96	101,70	101,70
7¾ NL 73-98	101,90	102,00
7¾ NL 77-97	103,00	103,00
7¾ NL 77-92	103,70	103,70
7¾ NL 82-93	104,85	104,90
7¾ NL 85-00	104,70	104,90
7½ NL 69-94	101,30	101,30
7½ NL 71-96	101,60	101,60
7½ NL 72-97	101,50	101,50
7½ NL 78-93	102,70	102,60
7½ NL78-88-1	101,90	101,90
7½ NL78-88-2	101,60	101,60
7½ NL83-90-1	103,00	103,00
7½ NL83-90-2	104,00	104,00
7½ NL 84-00	103,00	103,20
7½ NL 85-95	103,30	103,40
7½ NL 85-2 95	103,40	103,40
7.20 NL 72-97	100,60	100,60
7 NL 66-91	101,90b	101,90b
7 NL 66-92	101,50	101,50
7 NL 69-94	101,90	101,90
6¾ NL 78-98	100,30b	100,70
6½ NL68-93-1	99,50	99,50
6½ NL68-93-2	99,50	99,60
6½ NL 68-94	99,40	99,60
6¼ NL 66-91	99,40	99,40
6¼ NL 67-92	99,40	99,40
6 NL 67-92	98,50	98,50
5¾ NL65-90-1	98,00	98,00
5¾ NL65-90-2	98,00	98,00
5¼ NL64-89-1	97,70	97,70
5¼ NL64-89-2	97,70	97,70
5 NL 64-94	95,20	95,20
4½ NL 59-89	97,10	97,10
4½ NL 60-90	95,50	95,50
4½ NL 63-93	95,10	95,10
4¼ NL 60-90	95,00	95,00
4¼ NL 61-91	95,20	95,20
4¼ NL63-93-1	94,70	94,70
4¼ NL63-93-2	95,40	95,40
4 NL 61-86	98,50	98,50
4 NL 62-92	94,10	94,10
3¾ NL 53-93	93,90	94,30
3½ NLSt47-87	97,10	97,00
3½ NL 56-86	99,00	99,00
3¼ NL B48-98	91,10	91,10
3¼ NL 50-90	94,70	94,70
3¼ NL 54-94	93,80	93,70
3¼ NL 55-95	93,00	93,00
3¼ NL 55-85	99,30	99,30

Binnenlandse obligaties bng-leningen

12 BNG 81-06	126,00	126,40
11 BNG 81-06	120,50	120,90
9½ BNG 74-99	103,70	104,10
9½ BNG 76-01	107,80	108,00
9 BNG 75-00	103,60	104,00
8¾ BNG 70-95	104,10	104,60
8¾ BNG 70-90	103,90	104,20
8¾ BNG 75-00	103,30	103,40
8¾ BNG 77-02	104,80	105,00
8½ BNG 70-95	103,30	103,70
8½ BNG 70-85	100,00	100,00
8½ BNG 73-98	103,30	103,30
8½ BNG84-09-1	110,40	110,50
8½ BNG84-09-2	109,50	110,00
8¼ BNG 70-96	102,50	102,50
8¼ BNG 70-85	100,00	100,00
8¼ BNG 76-01	102,40	102,40
8 BNG 69-94	102,90	103,10
8 BNG 71-96	102,80	102,90
8 BNG 72-97	102,80	102,90
8 BNG 75-00	103,10	103,30
7.60 BNG 73-98	102,30	102,50
7½ BNG 72-97	102,70	102,65
7¼ BNG73-98-1	101,70	101,70
7 BNG 66-91-1	101,30	101,30
7 BNG 66-91-2	101,00	101,10
7 BNG 66-92-4	100,70	100,70
7 BNG 72-97	101,00	101,00
6¾ BNG 67-92	99,70	99,90
6¾ BNG 68-93	99,60	100,20
6½ BNG67-92-1	99,30	99,30
6¼ BNG 67-92	98,40	98,40
6 BNG 65-90-1	98,30	98,30
6 BNG 65-90-2	98,10	98,10
5¾ BNG65-90-2	97,90	97,80
5½ BNG 65-90	97,80	97,80
5¼ BNG 64-89	97,60	97,60
5¼ BNG 64-90	97,20	97,00f
5 BNG 58-88	97,70	97,70
5 BNG 64-89-1	97,50	97,50
4¾ BNG 58-88	97,20	97,20
4½ BNG 58-88	96,90	96,90
4½ BNG 62-92	95,20	95,20
4½ BNG 62-93	95,10	95,10

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	109,50	109,00
8 Asd.R.84-92	111,50	111,50
6¾ Amro 73	114,50	114,20
8¼ a.i.r. 85	107,00	107,70
11 Bredero 81	112,40	112,50
6¾Br/Mol85	116,00	118,00
6¼Buehrm.73	126,00a	124,00
7¼Buehrm.76	123,80	127,00
7 CreditLBN 74	103,00	103,50
7¼Furness73	102,20	102,50
6 Hoogov. 85-95	108,70	108,70
8¾ KNSM 75	117,50	115,20
8¾ KBB 75	113,00	114,00
9 Meneba 74	103,30	103,30
7¾ Nutr.72	202,00	200,00
6½ Nijv.85	129,00	129,50
10 Pont 74-89	105,00	105,00
7½ Proost71	139,00	140,00
6½ Rol.67	91,00	91,20
8 Sanders 72	102,50	102,50
8¾ S'ma 76	460,00	–
14 SHV 81	173,00b	174,00
8¾ Stevin76	100,50	101,00
9 VMF-Stork 76	129,90	129,90
8½ Volker78	100,40	100,20
8¾ WUH 75	104,00	104,00b

Binnenlandse aandelen 2 perioden

ACF-Holding	247,50	250,00
Asd Rubber	8,50	8,50
Amst.Rijtuig	401,00	405,00
Ant. Brouw.	75,00	–
Ant. Verff.	369,00	364,00
Ass. R'dam	128,00	129,50
Audet	275,00	275,00
Aut.Ind.R'dam	1850,00	1880,00
BAM-Holding	71,00e	71,90
Batenburg	682,00	677,50
Beek, Van	236,50	239,50
Beers' Zonen	242,00	240,00
Begemann	65,50e	67,00
Belindo	418,20	419,50
Berkel's P.	45,40	45,00
Blyd.-Will.	603,00	602,00
Boer De, Kon.	175,50	178,00
Bols, Kon.	98,00	97,50
Borsumy Wehry	405,00	405,00
Boskalis W.	16,90	16,50
Braat Bouw	228,00	232,00
Breevast	204,00	204,00
Breevast c	204,50	204,50
Bredero	175,00	175,00
Bredero c	164,50	165,50
Br./Molijn c	110,00	112,50
Buehrmann-T.	102,60	105,50
Calv-Delft c	442,00	445,00
Calv pref.c	2710,00	2710,00
Centr.Suiker	178,20	178,20
C.S.M. cert	178,50	179,00
Ceteco	322,00	321,00
Ceteco cert.	324,50	324,00
Chamotte Unie	27,50e	28,00e
Cindu-Key	57,50	57,00
Claimindo	419,00	421,00
Cred.LBN	101,00	100,50
Deli-My	147,40	147,30
Desseaux	116,50	118,20f
Dorp-Groep	182,00	185,00e
Econosto	93,30	92,80
EMBA	354,00	353,00
Eriks hold.	226,50	218,00e
Fokker Vliegt.	78,30	83,50
Furness	61,50	62,00
Gamma Holding	180,10	180,20
Gamma pref	22,30	22,30
Gelatine D.	240,50	245,00
Gerofabriek	60,00	–
Giessen-de N.	97,00	99,50
Goudsmit Ed.	88,00	88,50
Grasso's Kon.	172,00	170,00
GTI-Holding	63,00	62,00
Hagemeyer	64,20	64,50
Hoek's Mach.	81,50	80,50
Holdoh Hout	237,00	236,00
Holec	280,00e	280,00
Holl.Am.Line	775,00	761,00
Holl.Sea S.	4,03	4,03
Holl. Kloos	335,00	342,00
Hunter D.	53,90	54,00
Hunter D.pr.	6,00e	6,00
IHC Caland	38,60	37,80
Industr. My	84,00	82,50
Ing.Bur.Kondor	450,00	450,00
Intern.-Muller	57,50	60,00e
Kempen & Beg.	155,00	155,00
Klene's Suik.	800,00	800,00
Kluwer	151,00	153,00
KBB	51,70	52,80
KBB (cert.)	51,70	52,80
KBB (pref.)	19,50	19,50
Kon.Ned.Pap.	69,50	69,80
Koppelpoort Hold.	224,50	225,00
Krasnapolsky	183,90	187,00
Landr & Gl.	272,00	268,00
Leidsche Wol	255,00e	258,00
Macintosh C.	608,00	609,50
Maxwell Petr.	435,00	431,00
Medicopharma	231,00	231,50
Meneba	82,50	83,50
MHV Amsterdam	7,20	7,10
Moeara Enim	813,00	810,00
M.Enim OB-cert	10250.	10250.
M.Enim WI-cert	2130,00	2130,00
Mulder's	4300,00e	4340,00
Mynbouwk. W.	114,50	120,00b
Naarden Int.	48,30	49,10
Naeff	166,40f	–
NAGRON	42,40	42,40
NBM Bouw	11,50	11,40
NEDAP	123,50	123,00
Ned.Scheepsh.	161,00	163,00
Ned.Springst.	8150,00	8240,00
Nierstrasz	1950,00	1950,00
Norit	155,00	152,50
Nutricia	136,00	136,00
Nyv.-Ten Cate	83,00	82,80
OTRA	184,00	183,00
Palembang	105,00	–
Palthe	109,80	109,80
Pont. Kon.	78,80	77,50
Porcel. Fles	142,00	142,00
Pronam	114,00a	–
Proost en Br.	379,00	381,00
Rademakers	305,00	–
Ravast	26,00	–
Reesink	438,00	439,00
Riva	1900,00	1900,00
Riva (cert.)	1900,00	1900,00
Rommenhoeller	1060,00b	1050,00
Sanders Beh.	114,00	116,50
Sarakreek	111,20	110,50
Schuitema	605,00	603,00
Schuppen	252,00	254,00
Schuttersv.	44,00	44,50
Smit Intern.	44,40	44,30
Telegraaf De	262,00	264,00
Text.Twenthe	173,00	172,00
Thomassen Dr.-V.	62,70	62,50e
Tw.Kabel Hold	470,00	490,00
Tw. en Gudde	63,00	62,50e
Ubbink	183,40	183,00
Ver.Glasfabr.	575,00	590,00
VMF-Stork	242,00	245,30
Verto	65,30	65,00
VRG Gem.Bez.	106,00	106,50
Wegener's	76,00	79,00
Wegen. cert.	71,50	72,50
Wessanen	172,50	172,50
Westhaven Asd	323,50	334,00
Wolters Samsom	229,70	228,50
Wyers	62,00	62,50

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	278,00	278,00
Alg.Fondsenb.	191,00	191,00
Alrenta	148,00	148,00
America Fund	275,50	274,50
Bever Belegg.	32,00	31,20
Bin.Bel.f.V.	133,00	133,00
BOGAMIJ	157,00	157,50
Chemical Fund	29,40	29,40
Colon. Growth	32,30	32,30
Concentra	28,00	28,40
Eur.Ass. Tr.	5,90	5,90
Goldmines (1)	1210,00	1180,00
Holland Fund	52,10	52,20
Interbonds	697,00	697,00
Japan Fund	39,00	39,20
Lev.Capit.H.	173,50	175,00
MK Int.Vent.	55,80	55,70
N.Y.Ind.Ind.	1315,00	1315,00
Obam. Belegg.	155,00	155,30
Old Court D.	101,00	98,50
Orco Austr. M.	44,60	44,00
Rentalent Bel.	1155,40	1155,80
Rentef.Ned.W.	104,90	104,70
Rentotaal NV	26,20	26,20
Sci/Tech	9,70	9,70
Technology F.	35,20	35,20
Tokyo Pac. H.	120,00	120,00
Vance,Sanders	19,70	19,70
VIB NV	85,60	85,60
Viking Res.	45,00	45,50
Wereldhave NV	171,50	172,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	107,20	107,20
3½ EngWarL	33,10	33,10
9 EIB 75-90	102,80	102,50
7¾ EIB 72	101,50	101,30
5¾ EIB 65	99,00	99,00
8 IntAmDev71	100,50	100,50
7 IntAmDev68	100,70	100,70
8¼ IBRDev71	100,00	100,00
4 Norsk Hyd37	93,00b	–
6¼ Rothmans	123,00	–

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Corp.	42,80	42,00
Amer. Brands	59,50	59,50
Amer. Expres	43,10	43,00
Amer. Motors	3,10	3,10
Am.Tel.& Tel.	20,75	20,80
Ameritech	89,60	89,20
ASARCO	21,70	22,00
Atl. Richf.	58,50	58,80
BAT Industr.	3,03	–
Bell Atlantic	88,70	88,50
Bell South	39,00	39,00
Bethl. Steel	17,50	17,50
Boeing Comp.	48,60	47,80
Burroughs	62,50	–
Chevron Corp.	36,60	–
Citicorp.	46,90	46,70
Colgate-Palm.	27,10	–
Control Data	23,40b	22,25
Dow Chemical	35,60	35,50
Du Pont	57,40	57,30
Eastman Kodak	44,20	44,00
Exxon Corp.	51,60	52,05
Fluor Corp.	16,95	16,90
Ford Motor	43,50	43,60
Gen. Electric	60,50	60,50
Gen. Motors	66,60	66,30
Gillette	60,60	–
Honeywell	63,70	63,80
Int.Bus.Mach.	127,20	126,30
Intern.Flavor	29,30	29,60
Intern. Paper	48,60	48,60
ITT Corp.	32,80	32,40
Litton Ind.	79,50	80,00
Lockheed	52,00	52,00
LTV Corp.	8,60	8,70
Minnesota Mining	78,50	77,70
Mobil Oil	29,20	–
N.Am.Phill.	34,70	34,80
Nynex	82,60	82,50
Occ.Petr.Corp	32,70	31,70
Pac. Telesis	73,20	72,80
Pepsico	57,80	57,60
Philip Morris C.	82,50	81,20
Phill. Petr.	11,60	11 95
Polaroid	31,00	31,40
Quaker Oats	47,75	–
RCA Corp.	42,60	43,60
Reynolds Ind.	27,40	27,50
Saralee	39,40d	–
Schlumberger	37,10	36,90
Sears Roebuck	35,30	35,40
Southw. Bell	81,20	81,00
Sperry Corp.	48,70	47,80
Tandy Corp.	33,70	33,40
Texaco	37,40	35,75
Texas Instr.	98,70	98,80
Union Carbide	51,80	52,00
Union Pacific	48,10	47,80
US Steel	29,40	29,40
US West	76,60	76,50
Warner Lamb.	38,80	38,60
Westinghouse	33,50	32,40
Woolworth	45,70	46,90
Xerox Corp.	52,50	52,50

Certificaten buitenland twee perioden

AMAX Inc.	49,00	50,50
Am. Home Prod.	185,00	187,00
Am. Motors	11,00	10,90
ATT Nedam	66,00	66,50
ASARCO Inc.	60,00	60,00
Atl. Richf.	182,50	185,50
Boeing Corp.	153,60	148,00
Burroughs	198,00	199,00
Can. Pacific	125,00	117,80
Chevron Corp.	114,00	114,00
Chrysler	110,50	111,00
Citicorp.	145,70	144,70
Colgate-Palm.	85,70	85,00
Control Data	73,40	72,00
Dart & Kraft	112,00	110,00
Dow Chemical	110,00	–
Eastman Kodak	134,20	133,30
Exxon Corp.	160,50	162,00
Fluor Corp.	52,50	52,20
Ford Motor	140,00	137,00
Gen. Electric	187,60	186,30
Gen. Foods	240,00	–
Gen. Motors	208,70	210,00
Gillette	191,00	191,00
Goodyear	89,50	89,20
Inco	43,50	43,00
I.B.M.	389,00	387,50
Int. Flavors	89,00	90,50
ITT Corp.	103,50	100,50
Kroger	133,00	–
Lockheed	158,00	160,00
Merck & Co.	353,00	354,00b
Minn. Min.	251,00	–
Nabisco Br.	240,00	–
N.Am.Philips	106,50	106,50
Pepsi Co.	177,50	177,00
Philip Morris C.	260,00e	254,00
Phill. Petr.	110,50	110,00
Polaroid	90,20	90,50
Procter & G.	180,00	180,00
Quaker Oats	150,00b	160,00
RCA Corp.	132,00	134,00
Schlumberger	113,00	115,50
Sears Roebuck	108,20	108,50
Shell Canada	57,80	58,00
Sperry Corp.	151,00	149,00
Tandy Corp.	103,30	101,80
Texas Instr.	305,00	305,00
Union Pacific	151,00	–
Un. St. Steel	91,30	92,00
Westinghouse	104,20	101,00
Woolworth	142,00	145,00
Xerox Corp.	157,00	157,00

Certificaten buitenland

Hitachi (500)	710,00	710,00
Mits.El.(500)	280,00	280,00

Warrants

Ahold	426,00	423,00
Amer. Express	37,00	–
Bever Bel.	6,00	7,00b
Bever Bel. 1 10	0,60	0,70e
Bredero VG 83	26,00	26,20
Bredero VG 84	21,00	21,00
Gist-Brocades	59,00	58,00
Honda motor co.	698,00	725,00
Hunter Douglas	23,70	23,90
K.L.M. B	578,00	555,00
K.L.M. warr. 85-92	378,00	363,00
MK Int. Vent.	8,50	8,50
Nat.Inv.Bank	36,60	37,00
Nat.Nederl. 76	2940,00	2980,00
Nat.Nederl. 78	2590,00	2620,00
Philips Gem.B	51,20	50,50
Philips 85-89	147,00	144,00
VNU Ver. Bez.	531,00	533,00
W.U.H.	19,80	19,50

Euro-obligaties & conv.

11⅞ Aegon84	103,90	103,90
15½ AEGON82	107,90	107,90
13 Amro-Bank82	107,00	107,00
10¾ Amro 83	101,00	101,00
9 BMH ecu 85-92	102,90	103,00
11 CC Rabo83	101,20	101,00
9 CCRabo 85	106,80	106,80
7 CCRabo 84	105,75	106,10
11 DSM 84	103,20	102,80
8¾ DSM 76	96,25	96,25
8¼ DSM 77	97,10	97,10
10⅛ EEG-ecu 84-90	106,80	106,60
9¾ EIB-ecu 85-95	105,00	104,85
12¼HlAirl.F	104,10	104,10
HollAirl.warr.	17,80	17,50
12 NIB(A)85-90	103,25	103,25
11¼ NGU 83	102,90	102,90
11¼ NGU 84	102,60	102,25
10 NGU 83	100,50	100,20
6¾ Phil.83	86,70	86,50
9¾ Unil.80	98,60	98,60
9¼ Unil.79	99,50	99,50
4¾ Akzo 69	113,50	114,50
5½ Amro 69	214,00	–
5¾ Gist 69	307,00	307,00
5¼ Hoog.68	96,00	–

Binnenland 2 perioden (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	16,00	15,00
7⅛ RSV 69	77,00	77,00

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Optiebeurs

Als gevolg van technische problemen bij de beurs kunnen wij vandaag geen slotnoteringen leveren van de Europese optiebeurs.

Mammoet-inflatie

LA PAZ – De inflatie in Bolivia is in juli omhooggeschoten tot 14.173 procent op jaarbasis, zo heeft het Boliviaanse bureau voor de statistiek bekendgemaakt. Daarmee heeft Bolivia opnieuw het wereldrecord geldontwaarding gebroken.

In juni bedroeg de inflatie op jaarbasis 8.926 procent, terwijl die in diezelfde maand vorig jaar nog 1.051 procent bedroeg. Vier jaar geleden, in 1981 was de geldontwaarding in het land 'slechts' 32,1 procent.

De Boliviaanse president, Victor Paz Estenssoro, die negen dagen geleden werd geïnstalleerd, heeft beloofd zo snel mogelijk maatregelen te nemen om de inflatie te verminderen. Op die manier hoopt Estenssoro 'een echte ramp', zoals hij het uitdrukte, te voorkomen.

Ook lager disconto in Oostenrijk

WENEN – In navolging van de Duitse Bundesbank en De Nederlandsche Bank heeft nu ook de Nationale Bank van Oostenrijk haar disconto met 0,5 procent verlaagd tot vier procent. De maatregel wordt aanstaande maandag van kracht. Het promessedisconto blijft 5,5 procent.

TV ZATERDAG

■ = zwart/witprogramma
●● = stereoprogramma of 2-kanaaltoon

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.00 De Bron. Serie over alledaagse inspiratiebronnen van kunstenaars.
16.00 Love Boat. Amerikaanse tv-serie. Afl.: Julie en haar favoriete zanger. Julie kan haar geluk niet op als zanger Engelbert Humperdinck een reis meemaakt.
16.49 Mika. Afl.11: Een attente agent. Mika heeft dankzij een vriendelijke agent op tijd de prijs op kunnen halen, die hij gewonnen heeft met een duivenwedstrijd.
17.04 De Smurfen. Afl.: Gargamels reus.
17.30 Journaal
17.35 De Sprookjesbruid. Afl.11: Eén heks en vijf generaals.
18.04 Niels Holgersson. Afl.41: Philip, de bever.
18.29 Coronation Street. Engelse serie. Verbeten zet Hilda Ogden haar strijd met Avril Carter voort met een nieuwe pijl op haar boog: de advocaat.
18.55 De Meerkoet Club. Engelse jeugdserie. Afl.1: Vakantie. Dick en Dot Callum brengen hun vakantie door bij hun tante die op een jacht woont dat in de Norfolkse Plassen ligt.
19.21 Vijf tegen vijf. Spelprogramma.
20.00 Journaal
20.28 Colditz. Brits-Amerikaanse tv-serie. Afl.: Een heel belangrijk personage. De oorlog loopt op zijn eind. Dan krijgt de commandant het verzoek om de belangrijkste Britse gevangenen beschikbaar te houden voor transport.
21.20 Klasgenoten. Programma waarin een bekende Nederlander oude klasgenoten terugziet. Presentatie: Koos Postema.
22.10 Voetbal '85. Voetbalnieuws en de wekelijkse wedstrijd.
22.20 Achter het nieuws. Actualiteitenrubriek.
22.50 Nimmer rust gegund. Dramaserie naar het werk van Nadine Gordimer. Afl.3: Minnaars in de stad. Docter Franz von Leinsdorff is een Duitse geoloog die geologisch onderzoek verricht in Zuid-Afrika. Hij ontmoet het zwarte meisje Yvonne, die in haar vrije tijd voor hem komt werken.
23.50 Journaal
23.55 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.45 Studio Sport. Atletiek: A-finales om de Europese Beker voor mannen en vrouwen vanuit Moskou, samenvatting.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.40 Sesamstraat. Speelse serie voor de kleine kijkertjes.
19.00 Journaal
19.12 Montreux Golden Rose Rockfestival 1985. (2). Een prijs die wordt toegekend aan de beste televisieprogramma's van de laatste tijd. Optredens van o.a. de Pointer Sisters, Chris Rea, Dire Straits, Sting, Brian Ferry en Culture Club.
20.15 Het Kurhaus honderd jaar. Nostalgische terugblik op het Kurhaus dat een rol heeft gespeelt in het kulturele, maatschappelijke en politieke leven in Scheveningen. Met historische opnamen van o.a. Marlene Dietrich, Louis Davids en Paul van Vliet.
20.40 AVRO Cursus Bridge. Voorlichtingsprogramma over de nieuwe cursus.
20.50 Tennis. Samenvatting van de halve finales van de Nederlandse Kampioenschappen Tennis op de Metsbanen in Scheveningen. Commentaar door Fred Racké.
21.20 AVRO's Sportpanorama. De Triatlon. Samenvatting van het eerste officiële Open Europees Kampioenschap Triatlon.
22.30 Journaal
22.40 Studio Sport
23.10 ■ The Dam Busters. Engelse speelfilm uit 1954 van Michael Anderson. Het Engels legercommando is van oordeel dat de vernietiging van de Roer-dammen het verloop van de Tweede Wereldoorlog zal versnellen. Om dit te bereiken dient een speciale bom geconstrueerd te worden. Vliegers worden speciaal hiervoor getraint. Als de operatie dan slaagt ligt het Duitse industriegebied lam. Hoewel de vliegers tevreden zijn over het verloop kunnen ze de slachtoffers niet vergeten.

Duitsland 1

10.00 Heute
10.03 Die Sportschau
10.30 Geheime Mission
12.00 Ein-Blick
12.15 Aspekte
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 Programma-overzicht
13.45 ARD-Ratgeber. Reizen.
14.30 Sesamstraat
15.00 Inklusive Frühstück (6). Franse filmkomedie in zes delen.
16.00 Souvenirs, Souvenirs. Amusementsprogramma met Chris Howland. Met o.a. Marlene Dietrich, Wencke Myhre, Sandy Shaw en Anita Traversi.
16.30 Die Rosen von Dublin. Tv-serie. Afl.5. Anthony weet dat de fotograaf Chris Berdol zijn vader is en wil dat zijn moeder met hem trouwt. Spring echter wil in het huwelijk treden met Fritz Hutzinger. Als Spring Anthony vertelt dat Chris toch niet zijn vader is vertrouwt Anthony zijn moeder niet meer en loopt van huis weg.
17.30 Hier und Heute unterwegs
17.55 WWF
19.00 Markt
19.25 Polizeiinspektion 1. Afl.: Al het geluk van deze aarde.
18.00 Nieuws
18.05 Die Sportschau. Met o.a. Voetbal: de Bundesliga.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Wie hätten Sie's denn gern? Duitse speelfilm uit 1982. Een vrouw keert eender terug van vakantie dan verwacht en treft thuis haar echtgenoot aan in de armen van een call-girl.
21.45 Trekking lottogetallen. Aansl.: Nieuws en Das Wort zum Sonntag.
22.05 Sketchup. De besten Nummern mit Beatrice Richter und Diether Krebs.
23.10 Der Wind und der Löwe. (The wind and the lion), Amerikaanse speelfilm uit 1975. Met in de hoofdrollen: Candice Bergen, Sean Connery en Brian Keith. Regie: John Milius. Marokko 1904. Een Amerikaanse weduwe wordt met haar twee kinderen door Berbervorst Raisuli ontvoerd. Terwijl er vanuit Amerika mensen onderweg zijn om haar te redden leert de weduwe de excentrieke vorst wat beter kennen.
01.05 Nieuws

Duitsland 2

11.00 Programma-weekoverzicht
11.30 Barokke tijden. Informatieve serie. Afl.6: Zuid-Afrika en Spanje.
12.00 Nachbarn in Europa. Informatie en amusement voor buitenlanders en Duitsers. 12.00 Spanje. 12.40 Joegoslavië. 13.20 Griekenland.
14.00 Diese Woche. Nieuwsoverzicht en beelden.
14.20 Damals. Veertig jaar geleden. Deutsche Kriegsgefangene im Westen.
14.30 Gefragt - gewusst - gewonnen! Een zaterdagavondprogramma met Hans Rosenthal rechtstreeks vanuit Esen/Oostfriesland.
15.30 Die Sport-Reportage. Atletiek: A-finales om de Europese Beker voor mannen en vrouwen vanuit Moskou.
17.25 Danke schön. Nieuws van de Aktie Sorgenkind. Aansl.: Der grosse Preis. Bekendmaking van de weekwinnaars.
17.30 Heute
17.35 Länderspiegel. Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.20 Es muss nicht immer Mord sein. Tv-serie. Afl.: Ein todsicherer Tip. Wanneer twee ex-gevangenen elkaar ontmoeten vat een van hen het plan op de ander met zijn verleden te chanteren.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Nicht Fisch, nicht Fleisch. Pilze.
20.15 Mein Name ist Nobody. Il mio nome è nessuno/Mon nom est personne, Italiaans/Frans/Duitse speelfilm uit 1973. Met in de hoofdrollen: Terence Hill, Henry Fonda en Jean Martin. Regie: Tonino Valerii. Nobody is een eerzuchtige jongeman die graag net zo beroemd en berucht wil worden als de revolverheld Beauregard. Hij doet hiervoor dan ook zijn uiterste best.
22.05 Heute
22.10 Das aktuelle Sport-Studio. Met Doris Papperitz. Aansl.: Winnende getallen van dit weekend.
23.25 Agatha Christie: Das Geheimnis der sieben Zifferblätter. Tv-film in twee delen. Deel.2. Met in de hoofdrollen: John Gielgud, Harry Andrews en Cheryl Campbell. Regie: Tony Wharmby (herh.). Samen met een paar vrienden probeert Bundle, een enthousiaste jongedame, het raadsel van de zeven wijzerplaten op te lossen.
00.35 Heute

Duitsland 3/WDF

17.30 Gärten England (5). Cultuurgeschiedenis van de Engelse tuinarchitectuur in het landschap. Afl.: Beeldboekparadijs 1785-1840. Na de dood van de bekende Engelse tuinbouwarchitect Brown in 1783 werden de Britse tuinen steeds fantastischer. De landschappen leken wel uit een droomwereld te komen.
18.00 Bauen und bewahren. Serie met vandaag de vijfde aflevering. Met tips voor de aanleg van de tuin.
18.45 Barocke Provinzmöbel. Alleen in de landelijke plaatsjes en oude universiteitssteden treft men nog interessante barokken soms ook nog rococomeubelen aan.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en weerbericht.
20.00 Nieuws
20.15 -02.00 Rockpalast. Open-Air-Festival auf der Loreley. Met om. 20.20 Chris Rea. 22.10 Red Hot Chili Peppers & George Clinton with Funkadelic, met als speciale gast: Thomas Dolby. (In de pauzes: Interviews en fragmenten van concerten.) Aansl.: 00.00 Concert van Deep Purple. (Opname van een concert dat werd gegeven op 9 juli te Parijs.)

Duitsland 3/SWF

16.00 Cousteau. Abenteuer Amazonas. Acht reportages van Jacques en Jean-Michel Cousteau. Afl.5: Das Vermächtnis einer versunkenen Welt. Door de geslotenheid van het Amazonegebied komen er nog altijd plant- en dierensoorten voor die voor ons onbekend zijn.
16.45 Mit dem Flugzeug in die Römerzeit. Archeologie vanuit de lucht, reportage.
17.30 Europa - Deine Weine. Afl.: Wein - Franken, Main - Franken.
18.00 St. Marienthal. Ein Kloster in der DDR, filmreportage.
18.30 Tele-Tour door Rheinland-Pfalz
19.15 Länder - Menschen - Abenteuer. Jenseits der grossen Mauer, documentaire-serie. Afl.5: Familien-Hochzeit.
20.00 Jauche und Levkojen. Tv-serie. Afl.4: Das Kuckucksei.
21.40 Jorge Bolet - Meisterklasse. Afl.5: Pianoconcert no.3 van Rachmaninov door Jorge Bolet.
22.30 Rockpalast. Vandaag: Open-air-festival Loreley.

België/BRT 1

16.00 -17.30 De keikop. (El Cabozota), speelfilm van F. Lara Polop. Pedro Pinzales, alias "De Keikop" en zijn zoon Pedrin wonen in een klein gehuchtje, hoog in de bergen van Asturië. Als zijn zoon graag naar school wil gaan is hij het daar niet mee eens. Hij is ervan overtuigd dat Pedrin helemaal niet hoeft te leren.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. Afl.3 (herh.)
18.05 Een hard meisje. (Tough Girl), de tiener Renie Lake wordt opgepikt door de politie en wordt, voor de zoveelste maal, voor de jeugdrechter gebracht. Ze wordt toevertrouwd aan haar vader, die haar meeneemt naar een kleine stad. Ze ontmoet een dove jongen.
18.50 Juke Box
19.00 Boeketje Vlaanderen. Met o.a.: 1. Toeristisch portret van de aanwezigheid van Duitse Ridderorden. 2. En of ons landeke leuk is! 3. Agenda.
19.35 Paardekoersen. Aansl.: Lotto-uitslagen, mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Journaal
20.10 Kunstzaken
20.20 Kat en muis. (Columbo: Try and catch me), Amerikaanse speelfilm. Met in de hoofdrol: Peter Falk. De schrijfster Abigail Mitchell denkt dat haar neef, Edmund Galvin, verantwoordelijk is voor de dood van haar nicht. Columbo denkt daar echter anders over.
21.30 'k Voel me goed. Eerste show waarin Johan Verminnen zijn muzikale vrienden ontvangt. Met: Wannes van de Velde, De Kreuners, Jo Lemaire, Thijs van Leer, Kris van Eeghem, Wim de Craene en Oscar Benton. (herh.)
22.20 Sport op zaterdag
22.35 Paardekoersen en journaal. Aansl.: Coda: Ket's Blues van Yvan de Souter door Trio Etcetera (bass, percussie, sax) samengesteld uit Yvan de Souter, Chris Bory en Ronny Verbiest.

België/BRT 2

14.55 -17.45 W.K. Kanovaren uit Hazewinkel. Reportage van de halve finales en finales voor mannen en vrouwen. Aansl.: Europese Beker Atletiek te Moskou. Reportage van de wedstrijden van vandaag.

België/RTBF 1

09.00 -13.00 Teletekstmagazine
15.30 -16.00 La pensée et les homme[s]
17.35 A chacun sa musique
18.25 Pitilipop. Gevarieerd kinder[pro]gramma.
18.30 Graffiti d'été
19.00 Télétourisme
19.22 Lotto-trekking
19.30 Journaal
20.00 Planète vivante. Engelse natu[ur]documentaireserie.Afl.1: L'eau douce
20.35 Sous dix drapeaux. Italiaa[nse] speelfilm uit 1960. Met in de hoofdrol[len] Van Heflin, Charles Laughton en J[...] Ericson. Een geheimzinnige Duitse k[...] ser zorgt ervoor dat in 1940, tijdens [de] oorlogvoering op zee, op mysterie[uze] manier Engelse handelsschepen verd[wij]nen.
22.25 Soirée d'été. Cabaretprogram[ma] van Pierre Dupont. Met o.a. Lou and [...] Hollu Wood Bananas, Garcimore en [...] Demons Loulou.
23.10 Journaal, sport en lotto

België/RTBF 2

15.05 Europese Kampioenschappen [At]letiek te Moskou. Commentaar: Pie[rre] Dépré en Lambert Micha.
17.30 W.K. Kanovaren uit Hazewinkel
20.00 Zie NET 1

BFBS

11.40 Birthday Time Cartoon Show
11.55 Grandstand. Gevarieerd sportp[rogramma]. Vandaag met: Atletiek: Euro[pese Ka]mpioenschappen.
18.05 News and Weather
18.15 The Keith Harris Show
18.50 The Price is right. Spelprogramm[a]
17.40 Prototype. Film waarin een gelee[rde] een menselijke robot ontvoerd.
19.55 QED. Riddles of Ball and Cue.
22.25 It's Max Boyce. Amusementsp[ro]gramma.
23.05 The Detective. Tv-serie. Ken Cr[...]ker's komt in een moeilijke en gevaarlij[ke] situatie.
23.45 -00.15 Around with Alliss.

SKY Channel

08.00 Fun Factory. Kinderprogramma.
12.05 ●● Sky Trax - Popmuziek.
13.00 NHL Ice Hockey. Buffalo Sabre[s] - Montreal Canadians.
14.05 All Star Wrestling
15.00 International Motor Sports
16.00 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Sho[w]
16.45 ●● Sky Trax - Popmuziek.
17.30 ●● Sky Trax - The All American [Top] 100 Show.
18.30 Thrillseekers. Serie over stuntma[n]nen.
19.00 Game of the century. Football d[o]cumentaire (1).
19.50 Starsky & Hutch. Tv-serie.
20.40 All Star Wrestling
21.35 Man from Tangier. Speelfilm [...] o.a. Robert Hutton en Lisa Gastoni.
22.45 -00.30 ●● Sky Trax. Popmuziek

radio

Hilversum 1

7.03 Radio Sterrebos. 7.30 Hallo hier Hilversum!. 8.06 Dingen van de dag. 9.50 Vandaag bij de VARA. 10.03 De stand van zaken. 11.03 Wie in t Nederlands wil zingen. 12.03 Overzomeren in Rotterdam. 14.03 De zomer van 1978. 15.03 Tussen Glimlach en Ovatie. 16.03 Heuvellaan 33. 17.55 Meded. S.O.S.- en politieberichten. 18.06 Dingen van de dag. 18.30 VARA's Generale met vakantie. 20.03 Bopthema's en Swingsessions. 20.30 Langs de lijn, sport en muziek. 22.02 Metro's Music. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Oogluik. 01.02 KRO Niemandsland.

Hilversum 2

7.05 TROS Nieuws Show. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.33 Pim Jacobs met hits uit de 50er jaren. 14.33 Crossen op een omafiets. 16.33 Adelheid kent geen tijd. 17.36 AVRO's Radiojournaal 18.10 Buitenlandspectrum. 18.30 Franco Huis. 18.40 AVRO's Sportpanorama Junior. 19.00 Gewoon even zomers. 19.30 Het Arendsnest (Ronduit). 20.03 Vakantie '85. 21.00 Laat ons de rustdag wijden. 22.00 Metterdaad zending en hulpverlening. 22.35 Reflector. 22.45 Voor ieder een: Zaterdagavonduur. 23.55 Tenslotte.

Hilversum 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospelrock. 10.03 Popsjop. 11.30 Weerman Hans de Jong. 12.03 Los Vast Special. 15.03 Tussenuur. 16.03 NCRV-Zaterdag-sport 18.04 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Disco-express. 21.02 Elpee Pop. 22.02 Country Style. 23.02 Late Date.

Hilversum 4

7.00 Het vroege werk. 8.02 Mooi zomers. 9.00 Leggiero, muzikaal sfeerprogramma 10.30 Concerto Mattinale. 12.00 Strauss en Co. 13.02 Veronica Klassiek. A. Het Brabants Ork. B. Liederenrecital. 15.00 Club Veronica Klassiek. 15.30 Nieuwe grammofoonplaten en compactplaten. 16.00 Lang leve de opera. 17.00 Zin in muziek. Het Toronto Symph. Youth Orch. 17.55 Den Bosch-800-journaal 18.02 Klassiek desert. 19.00 Laudate. 19.50 Ter overweging. 20.00 KRO Zaterdagavondconcert. Holland Festival 1985. Muziek uit Canada voor kleine bezetting. 22.00 KRO-Jazz Connection. 23.00 Spektakel. Vandaag: Indonesië-Onafhankelijkheidsdag.

Hilversum 5

9.03 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Magazine. Met om: 9.30 Taal, tekens en regels. Afl. 18. 9.45 Plaatselijke Politiek (Sociale Verzekeringen). Afl.5. 17.30 Kayen Rasja (Er is hoop). 17.45 Iyi Haberler (Goed nieuws) 18.00 Muziekprogramma. 18.30 Tempo Doeloe. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. 19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans/Arabisch. 19.30 Spaans.

ROZ

11.30-11.59 Weekendradio. 12.04-12.50 ROZ actueel. 13.04-13.59 Het evenement. 18.04 ROZ actueel. 18.30-18.40 Programma voor buitenlanders in Limburg.

BRT 2

05.30 Welkom weekend. Lichte muziek. 08.12 Heerlijk, het weekend. Een programma voor mensen met veel vrije tijd. Ook met tips voor toerisme in Limburg en commentaar over mensen met vakantie. 10.03 Samenspel. Een gevarieerd platenprogramma. 11.00 De Vlaamse Top 10. 11.30 Tips voor de top. 12.00 BRT Top 30. 14.00 Radio Rijswijck. Eigentijdse popradio. 17.05 Vandamme's beatbox. Een vloedgolf van zomerse muziek uit de jaren '60. 20.00 Domino. Het betere oude en nieuwe pop- en rockwerk met specials en kort commentaar. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek. Presentatie Michel Follet.

Belg. Rundfunk

06.30 Radiofrühstück. 07.15 Wunschkasten. 07.30 Besinnliche Worte. 07.45 Veranstaltungskalender. 09.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.50 Unterhaltungsmusik. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und tips für die Frau. 14.15 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.45-20.00 Konzertabend.

Luxemburg/RTL

05.30 Guten Morgen, Deutschland. Mit Günter Meyer. 09.00 Unglaublichen Geschichten. Mit Rainer Holbe. 11.00 Gefragt - gespielt. Mit Jörg Ebner. 12.00 Hallo RTL. Der Radioclub aus Luxemburg. 14.00 Gefragt - gespielt. Mit Jörg Ebner. 15.00 Sportshop. Sport und Spiele mit Benno Weber. 18.00 Samstagabend. Mit Edy Hildebrandt. 23.00 Traumtänzer.

TV ZONDAG

■ = zwart/witprogramma
●● = stereoprogramma of 2-kanaaltoon

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
11.00 Eucharistieviering vanuit Roermond
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.45 ATV Sport. Samenvatting van de finales dames en heren-enkel van de Nederlandse tenniskampioenschappen op de METS in Scheveningen.
16.30 Buurman & Buurman. Kinderserie. (Herh.)
16.40 Buster. Deense serie. Afl.1. De tienjarige Buster is een genie in het uitvoeren van goocheltrucs, vaak op de meest ongelukkige momenten. (Herh.)
17.00 Verhalen uit de hele wereld. Canadese filmserie over verschillende culturen waarin per keer een verhaal of sprookje gespeeld wordt door acteurs en actrices uit het land van herkomst. Vandaag: Florijano, de aartsluiaard.
17.30 Journaal
17.35 Wil Kwak-Kwak. Kleuterserie.
19.05 Boulevard of Broken Dreams. Gevarieerd zomerprogramma met reportages, films en muziek. Vandaag met optredens van: Frank en René Groothof, Keetje Baba & de Babakazoos, Arjan Ederveen & Kees Prins (samen De Duo's) e.a.
20.10 VPRO-Cinema presenteert W.C. Fields. The fatal glass of beer, korte film uit 1933 geregisseerd door Clyde Bruckman.
20.30 Boulevard of Broken Dreams. Vervolg. Met 'Net zo lief een aap', voorstelling van Theatergroep Carrousel en fragmenten uit de solovoorstelling 'Obscene fabels' van Jan Decleir.
22.00 Written on the Wind. Amerikaanse speelfilm uit 1956 van Douglas Sirk. Kyle Hadley, zoon van een oliemagnaat trouwt met Luci, de secretaresse. Kyle die voor zijn huwelijk onverantwoordelijk was blijkt nu de juiste weg te zijn ingeslagen. Helaas is dit maar van korte duur. Als een dokter vertelt dat hij geen kinderen kan verwekken en Lucy toch in verwachting is kan Kyle niet geloven dat hij de vader is. Met o.a. Rock Hudson, Lauren Bacall, Robert Stack en Dorothy Malone.
23.35 Boulevard of Broken Dreams. Vervolg. Met: 'de avond voor alleenstaanden'.
00.00 Journaal

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.25 Vredesconcert voor Hiroshima. Het Jeugdorkest van de E.G. met het Weense Jeunesse-koor en het Japanse kinderkoor Nyireghaza m.m.v. solisten. Werken v. Beethoven, Kojiba, Mozart en Bernstein.
17.25 De wereld van Kevin. Jeugdfilm naar een verhaal van Patrick Dockery. Kevin is een jongen van twaalf die in het historische lerse stadje Kilkenny woont. Kevin is een dagdromer hetgeen hem vaak in de problemen brengt. Op school, thuis en op het sportveld is hij vaak "afwezig". Meer problemen komen er als hij de hoofdrol krijgt van een toneelstuk.
17.55 Studio Sport. Atletiek: de A-finales om de Europese Beker voor mannen en vrouwen vanuit Moskou, samenvatting.
18.25 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.45 Sesamstraat
19.00 Studio Sport
19.55 Trekking van de lottogetallen
20.00 Journaal
20.10 Freud. Tv-serie in 6 delen. Afl.6: De wereld van de dromen. Verdreven uit Wenen door de inval van de Hitler-troepen vestigd Freud zich in Londen, waar hij met moeite achting en luxe wordt omringd. Hij kijkt er terug op zijn leven. Hij doet moeite om de verbroken relaties weer op te bouwen. Ook die met zijn dochter Anne. Gedurende deze periode zien we het kind Sigi die in de ontvankelijke tijd de beslissende invloeden opdoet. Volgens zijn eigen redenering is hier het patroon ontstaan voor zijn verdere leven.
21.10 Vietnam. Documentaire-serie. Afl.3: Het slagveld en de echo. De periode van 1968 tot 1975: De televisie-oorlog leidde tenslotte tot de terugtrekking van de Amerikanen, al hield daarmee het Indo-Chinese drama niet op.
23.20 Journaal
23.25 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

09.30 Programma-overzicht
10.00 Welt der Eisenbahn. Spoorwegen van de wereld. Afl. 8: Een reis naar Peking.
10.45 Het programma met de muis
11.15 Kaffee oder Tee? Met Andreas Ernst en Felix Parbs.
12.00 Der Internationale Frühschoppen
12.45 Nieuws Aansl.: Wochenspiegel.
13.15 De Academy of St. Martin-in-the-Fields. O.l.v. Neville Marriner, m.m.v. Homero Francesch (piano), spelen de volgende twee werken van Haydn: Variaties in F kl.t. voor piano en Pianoconcert in D gr.t.
13.50 Magazin der Woche
14.30 Im Schatten der Eule. (Brendon Chase), Engelse jeugdserie. Afl.: Die Rückkehr.
15.00 Momente der Geschichte (4). Wilhelm II, filmvertelling van Katrin von Glasow.
15.30 ARD-Sport extra. Leichtathletik Europapokal-Finale der Damen und Herren.
17.40 Geborgenheit in der Weite. Kerkdienst vanuit de St. Clemenskerk in Römö (Denemarken.)
18.20 Wir über uns
18.25 Nieuws
18.30 Die Sportschau. Met: 1. Leichtathletik: Finale Europacup - Moskau. 2. Doelpunt van de maand.
19.15 Programma-weekoverzicht
19.20 Weltspiegel. Reportages van buitenlandse correspondenten.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Tatort. Misdaadserie. Afl.: Das Haus im Wald. Met: Götz George, Eberhard Feik, Werner Schwuchow e.a. Regie: Peter Adam. Een onbekende jonge vrouw, Ulla, vraagt Schimanski om hulp. Ulla's vriend, de journalist Mungo is verdwenen. Als Schimanski samen met haar naar hun huis in het bos gaat, wordt er op hem geschoten.
21.50 Die Kriminalpolizei rät. Tips ter voorkoming van misdaden.
21.55 Nieuws
22.00 Deutsches aus der anderen Republik. Documentaire.
22.40 Filmprobe. Vom Zusehen beim Sterben, documentaire over de beleving van oorlogsgeweld op de televisie.
00.15 Nieuws

Duitsland 2

10.00 Programma-weekoverzicht
10.30 Die Stadtschreiber. Kathedralen der Technik.
11.30 Mosaik
12.00 Das Sonntagskonzert. Donner, Blitz und Paukenschlag. Storm- en onweermuziek uit vier eeuwen.
12.45 Heute
12.47 Sonntagsgespräch
13.15 Zu neuen Ufern
13.45 Neues aus Uhlenbusch. Programma voor kinderen.
14.15 De wilde zwanen. Tekenfilm voor de kleintjes van Rudolf Krause.
15.20 Schön war die Zeit. Peter Kreuder en zijn melodieën.
16.20 Ein-Blick. Reportage over het Jeugdblaasorkest van Wiesbaden-Naurod.
16.35 Unsere schönsten Jahre. Een hendendaagse liefdesgeschiedenis. Afl. 5: De Spaanse uren. Elfi en Raimund raken van elkaar verwijderd wanneer Raimund het zo druk heeft met de zaak, dat hij nauwelijks meer thuis is.
17.20 Tagebuch
17.35 Heute
17.37 Die Sport-Reportage
18.30 Tiere unter heisser Sonne. Dierenfilmserie. Afl.: Erste Abenteur der kleinen Geparden.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.10 Bonner perspektiven
19.30 Bilder aus Amerika
20.15 Marianne und Sofie. Komische film. Marianne en Sofie zijn twee dames op leeftijd die vinden dat ze genoeg door hun volwassen zonen zijn betutteld. Nu willen ze hun eigen weg bewandelen.
21.45 Hotel. Amerikaanse tv-serie over een groot hotel. Afl.: Het aanbod. Mrs. Cabot krijgt het zwaar te verduren wanneer een oude rivale na jaren plotseling weer opduikt.
22.30 Heute. Aansl.: Sport am Sonntag.
22.45 ●● Der Graf Ory. Komische opera van Rossini. Uitgevoerd door het Nieuw Filharmonisch Orkest en Koor van Radio France o.l.v. Piero Bellugi, m.m.v. o.a. Bruce Brewer, Louise Lebrun en Lyliane Guitton. Choreografie: Pavel Rotaru (De opera wordt gezongen in het Spaans met Duitse ondertiteling).
23.50 Brief aus der Provinz
23.55 Heute

Duitsland 3/WDF

17.30 Ricke Racke Reckse. Wie wird man eine Hexe? Kinderprogramma.
17.45 Das Mädchen auf dem Besenstiel. Jeugdfilm. Sexana wil een heks worden, maar ze is niet vlijtig en heeft geen talent. Daarom blijft ze 300 jaar zitten. Zelfs voor een heks is dit een lange tijd, Terwijl Sexana een toverboek doorbladert vindt ze een spreuk waardoor ze 48 uur in de mensenwereld kan vertoeven. Het blijft de vraag of dat wel goed kan gaan.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws, weerbericht en Sport im Westen.
20.00 Nieuws
20.15 Die unbegrenzten Möglichkeiten. Freizeittüftler, reportage.
21.00 Die Männer von Kourou. Een impressie van een raketlanceerbasis.
21.45 So isses. Leben live mit Jürgen von der Lippe.
23.15 Laatste nieuws

Duitsland 3/SWF

16.15 ■ Taxichauffeur Bänz. Zwitserse speelfilm uit 1957. Regie: Werner Düggelin.
17.45 Praktische Tips. Niet praten, maar doen.
18.00 Deutsche Puppenbühnen. Theater am Faden. Reportage over het poppentheater van Helga Brehme en haar man Karl Rettenbacher.
18.30 Die Tiersprechstunde. Afl.: Wat dieren kunnen presteren.
19.00 Der Doktor und das liebe Vieh. (All creatures great and small), Engelse serie. Met: Christopher Timothy, Peter Davison, Robert Hardy e.a.
19.50 Treffpunkt Übermorgen. Een ontmoeting met de toekomst.
20.50 Sketch-up. Lachen met Beatrice Richter en Diether Krebs.
21.20 Promenadeconcert. Door het Radio Symfonie Orkest van Berlijn o.l.v. Riccardo Chailly, m.m.v. Shlomo Mintz, piano. Uitgevoerd worden de volgende werken: 1. Rondo capriccioso van Saint Saens. 2. Balletmuziek uit ,,Margarethe'' van Gounod.
21.50 Flutlicht. Actuele reportages, nieuws en studiogasten uit de sportwereld van Rheinland-Pfalz.
22.35 Blanco

België/BRT 1

10.00 Eucharistieviering. Vanuit Groot-Bijgaarden.
15.15 De vliegende windmolen. Oost-Duitse poppenfilm. Een krokodil, een paard, een hond, een professor en een meisje vliegende wereld rond in een windmolen.
16.40 Köken is kunst
16.55 ■ De vorstinnen van Brugge. Afl.3. Verscheurd door de herinneringen aan haar verloren jeugdliefde en de grote verering die zij koestert voor professor Neys, bekend Ida toch haar liefde voor kapitein Quatremeire.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterserie.
18.05 Tom en Tina. Kleuterserie. Afl. 68: Brandweer. Afl. 69: Vlinders.
18.15 Liegebeest. Afl.25: Waar is het liegebeest. (Herh.)
18.30 The Tripods. Engelse science-fictionserie. Met: John Shackley en Jim Baker. Afl. 12. Daniel voert de jongens in een politiewagen naar de rechtszaal. De jongens slagen erin te ontsnappen.
18.55 Onbekende wereld. (Explore), Amerikaanse serie over primitieve volkeren, hun rituelen en tradities. Afl. 13: Dagboek en wielen in India.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.05 Sportweekend
20.35 Carney. Amerikaanse speelfilm uit 1980. Met: Gary Busey, Jody Foster, Robbie Robertson e.a. Regie: Robert Taylor. Doga voelt zich aangetrokken tot Frankie die in het circus werkt. Dit tot ongenoegen van Patch, met wie hij samen een woonwagen deelt. De winsten van het circus zijn ook een doorn in het oog van de plaatselijke autoriteiten.
22.20 Hollywood. Californië, reportage van William Klein over de droomfabriek ,,Hollywood''.
23.20 Journaal. Aansl.: Coda. Bloemen van Leo Vroman.

België/BRT 2

13.55 -18.30 W.K. Kanovaren uit Hazewinkel. Rechtstreekse reportage van de halve finales en finales voor mannen en vrouwen. Aansl.: Europese Beker Atletiek te Moskou.

België/RTBF 1

09.00 -13.00 Teletekst
14.15 Autosport. Grand Prix van Oost[en]rijk voor Formule 1-wagens.
16.30 Tekenfilm
16.50 Mémoires du rail. Afl.: Les ten[...] modernes.
17.35 Ca c'est l'opéra. Afl. 3: Chauss[...] de fer, muscles d'acier.
18.05 De Smurfen. Tekenfilm.
18.30 Week-end sportif. Sportmagazi[ne]
19.30 Journaal
20.00 Contacts. Verkeersmagazine.
20.05 Jonge solisten. Concours van [jon]ge solisten.
20.30 Ralentir école. Franse tv-film. E[en] klein dorpje op het platteland van Fra[nk]rijk loopt langzaam leeg. De bevolk[ing] veroudert en de ene na de andere win[kel] wordt gesloten.
22.30 Belgische Kampioenschapp[en] Zwemmen
23.00 Journaal en sport

België/RTBF 2

09.00 -13.00 Teletekst
15.00 Europese Kampioenschappen [At]letiek te Moskou. Commentaar: Pie[rre] Dépré en Lambert Micha.
17.40 -22.15 W.K. Kanovaren uit Ha[ze]winkel. Finale. Commentaar: Michel Ville.

BFBS

13.55 Eastenders. Tv-serie.
14.55 Sunday grandstand. Hoogtepun[ten] van diverse sportevenementen.
19.50 And there's more. Programma [...] Jimmy Cricket.
20.15 The new Pacific. De negatieve [...] schijnselen van toerisme.
21.15 Off the record
21.25 Film buff of the year. Robin R[...] zoekt naar mensen met kennis over film.
22.05 News and Weather
22.20 -23.35 Wallenberg, the lost he[ro]. Waar verhaal over een Zweeds diploma[at].

SKY Channel

08.00 Fun Factory. Het kinderprogram[ma] van Sky op de zondagmorgen.
12.05 ●● Sky Trax - Popmuziek
13.00 American Football. North West[...] - Washington.
14.15 Different timbres. Het maken [van] steelband instrumenten in Canada.
14.30 Wolrd Games. Sport special.
16.00 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Sho[w]
16.45 ●● Sky Trax - First Run.
17.30 ●● Sky Trax - The Eurochart Top [...] Show.
18.30 Inspector Gadget. Tekenfilmserie[.]
19.00 Fantasy Island. Avonturenserie.
19.50 Family theatres. Serie tv-spel[en]. Vanavond: Francesca, baby.
20.40 The gift of life. Speelfilm met o[.a.] Susan Dey en Paul LeMat.
22.20 The Tommy Hunter show.
23.15 -00.20 ●● Sky Trax. Popmuziek

radio

Hilversum 1

7.02 Vroege vogels. 7.30 Watergruwel. 9.02 Juist op zondag. 9.25 Waterstanden. 10.02 Joop van Zijl presenteert de platenkeus van Joop de Roo. 11.02 Vakantie op Stilmen. 12.02 Een regel uit een lied met Tosca, Gerrit en Piet. 13.05 AVRO-Magazine. 15.02 Langs de lijn, sport en muziek. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.05 Toppers van toen. 18.30 Ondertussen het Brusse. 19.02 Arnold Loxam bespeelt het AVRO-concertorgel. 19.20 Wie van de drie, hoorspel. 20.03 Zondag AVRO-Avond Show. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 De Nachtwacht.04.02 Krieken met Adje.

Hilversum 2

8.10 Te Deum Laudamus. 8.25 Woord op zondag. 9.00 De andere wereld van zondagmorgen. 10.02 Naar Rome nog wel (13). 10.12 Kerkdienst. 10.56 Wilde Ganzen. 11.00 Eucharistieviering. 12.00 Boekenwijsheid. 12.30 Cultuurschok. 13.10 NOS-Cultuur. 14.30 Wat een taal. 15.15 Meer over minder. 16.30 Zo kan het ook. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood en spelen. 18.40 Liturgie & kerkmuziek. 19.10 Club Veronica - Trend. 20.03 Radio Romantica. 22.35 Het zwarte gat.

Hilversum 3

8.02 Hurrie-up. 9.02 Zin in pop. 10.02 KRO-miniparade. 11.02 Het Weeshuis van de hits. 12.02 And the beat goes on. 15.02 KRO's Wereldparade. 17.02 Radio "De Zwarte Roos". 18.02 Hitjes en datjes. 19.02 Pop-eye. 20.03 KRO-studio 3. 21.02 Krachtvoer. 23.02 Op slag van maandag.

Hilversum 4

8.02 H vier. Nederlands muziekleven. 10.00 Musica Religiosa. 11.00 Het beste uit Diskotabel. 13.02 Opera-matinee. 14.00 Onder de groene linde. 14.15 Concert op de zondagmiddag. Concertgebouw Orkest. (in de pauze 15.00 Praten over muziek.) 16.30 Diskotabel. 18.02 Kamerconcert. Strijkkwartetten. 19.00 Händel, muzikale wereldburger. Afl.6. 20.00 Specialiteiten à la Carte. 22.00 Koren en korpsen. 22.30 Guitariteiten. 23.00 Cascade.

Hilversum 5

12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.00 Voor blinden en slechtzienden. 13.10 Zorg en Hoop. 13.55-17.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 13.55 Turkije. 14.30 Marokko. 15.05 Joegoslavië. 15.30 Italië. 15.50 Spanje. 16.20 Portugal-Kaap Verdië. 16.40 Griekenland. 18.10 De Grote Verwarring. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. 19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans-Arabisch. 19.30 Spaans.

ROZ

12.30-13.00 ROZ tussen de middag. Met weerbericht, sport en andere evenementen. 18.03-19.00 Sport.

BRT 2

06.30 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. 08.12 Zondagmuziek. Lichte romantische ochtendmuziek. 09.00 Hitrevue. Hits van belang nog voor het behang. 10.03 Voor de verandering. Kolderkollage van woord en muziek. 11.00 Stardust. Moderne muziek uit de Verenigde Staten van Amerika. 12.00 Hitfornuis. Oude hits. 13.10 De tafel van een. Lichte muziek. 14.00 Fiestag. Zondagse muzikale opkikker met hits uit het binnen- en buitenland. 17.05 Sportkaffee. 20.00 Syncoop. Populaire jazzmuziek. 20.45 Vragen staat vrij. Het grote verzoekprogramma van de zondagavond met wereldberoemde nummers. Met onder meer Heintje, Bing Grosby, Grace Kelly, Nena, Shaking Stevens, Herman van Veen, Barbara Streisand, Kris Kristofferson, Nicole, De Stranglers, Duran Duran en Frankie goes to Hollywood. 23.30-02.00 Twee tot twee. Nachtuitzending met Paul de Meulder.

Belg. Rundfunk

06.30 Radiofrühstück. 07.15 Wunschkasten. 07.30 Besinnliche Worte. 07.45 Veranstaltungskalender. 09.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.50 Unterhaltungsmusik. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und tips für die Frau. 14.15 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.45-20.00 Konzertabend.

Luxemburg/RTL

07.00 Wunschkonzert mit Camillo Felgen. 08.00 Heimatmelodie mit Edy Hildebrandt. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. Mit Heinz Siebeneicher. 14.00 Hitparade mit Jörg Ebner. 16.00 Wunschkonzert. 18.00 Nachgefragt. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00 Traumtänzer.

Vanaf maandag zijn geen twee scholen meer gelijk

SITTARD – Maandag is het zover: dan gaat de Lager Onderwijswet, 65 jaar oud, met pensioen, en treedt tegelijk de Wet op het Kleuteronderwijs vervroegd uit. De kinderen die op die maandag in de tweede helft van augustus naar school gaan moeten misschien nog wel naar twee verschillende gebouwen, maar in ieder geval naar één en dezelfde school, de gloednieuwe basisschool. Op veel plaatsen zal dat onder ouders noch kinderen veel opzien baren, want in de lange voorbereidingsperiode heeft de overheid en hebben de meeste scholen al het nodige gedaan om de twee schooltypen in elkaar te schuiven tot één onderwijsvorm voor kinderen van 4 tot 12 jaar. Bovendien is zodanig massief aan publiciteit gedaan voor de basisschool dat je wel zeer vast geslapen moet hebben, wil je er niet achter zijn gekomen wat er aan de hand is.

Maar misverstanden blijken er nog genoeg te zijn. Om een daarvan maar meteen uit de wereld te helpen: de nieuwe wet houdt in ieder geval níet in dat kinderen van vier jaar al leerplichtig zijn. De leerplicht is met één jaar teruggeschroefd, namelijk tot de leeftijd van vijf jaar, en de kinderen die vijf zijn geworden mogen niet meer wachten tot het eerstvolgende schooljaar, maar zijn vanaf hun verjaardag verplicht naar de basisschool te gaan. Vanaf hun vierde verjaardag mógen ze er al heen – dat gold vroeger trouwens ook voor de kleuterschool.

Inspecteur

De gloednieuwe inspecteur van het basisonderwijs is een van de mensen in deze sector van de maatschappij die een grotendeels nieuw takenpakket heeft. Een van de drie inspecteurs in Zuid-Limburg is Age Waaksma (42) die een kleine tachtig scholen in de Westelijke Mijnstreek onder zijn hoede heeft. Voor hem heeft de basisschool niets vreemds meer, hij is zelfs ooit al eens betrokken geweest bij een van de voorbereidingsexperimenten. Verheugd, bijna opgetogen is hij, dat de taak van de inspecteur is ontdaan van een reeks werkzaamheden die iemand die zich met onderwijszaken wil bezig houden gruwelijk moeten vervelen: het geven van adviesjes over elk kapot ruitje, elk lek dakgootje en elk verveloos kozijntje aan een school in zijn gebied.

Veel meer dan vroeger kan de inspecteur zich bezig houden met zijn taak, te controleren of de scholen in zijn rayon zich wel houden aan de wet – voldoen aan de wettelijke eisen die maken dat een school in aanmerking komt voor bekostiging door het rijk. Dat controleren en inspecteren draait overigens doorgaans uit op meedenken met en stimuleren van onderwijsteams en schoolbesturen.

Vernieuwen

Waarom moest er eigenlijk een nieuwe basisschool komen?
Waaksma: „Feitelijk vanaf het begin van het bestaan van de LO-wet zijn er pogingen gedaan het onderwijs te vernieuwen. Montessorischolen, Jenaplanscholen waren daar de uitingen van. De wet was leerstofgericht, voorgeschreven was hoeveel tijd je aan welke vakken moest besteden. Vanaf 1973 is men gaan werken aan een nieuwe wet die een geheel ander uitgangspunt had, namelijk het kind. In de gedachtengang die tot de nieuwe wet leidde konden geheel nieuwe inzichten op wetenschappelijk gebied worden verwerkt, en dat leidde tot een wet die voorschreef dat het onderwijs aan kinderen van 4 tot 12 jaar een ononderbroken proces diende te zijn, dat het kind niet alleen vakken en feitjes moest leren, maar dat de totale persoonlijkheid van het kind, met emotionele, sociale, culturele aspecten aangesproken diende te worden. En dan realiseert de school zich voor het eerst dat onze maatschappij geen monocultuur is, maar bestaat uit een geheel van vele stijlen van leven."

Dat dit voor de onderwijsgevende een niet geringe taakverzwaring is geeft Waaksma volmondig toe.

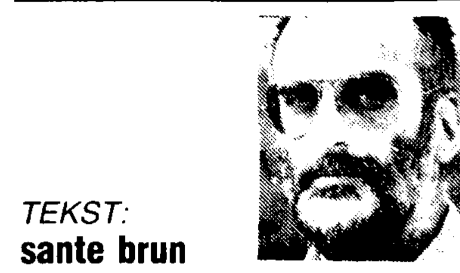


● *Basisschool: naar de maat van de kinderen.*

„Zeker voor mensen die blijven denken in klassen, die niet kunnen delegeren, die niet in teamverband kunnen samenwerken. De basisschool veronderstelt uitdrukkelijk teamvorming, waardoor taken verdeeld kunnen worden al naar gelang van de persoonlijke belangstelling en kunde van de betrokken onderwijsgevende," zegt hij.

Wennen

Zowel de onderwijsgevenden als de ouders van de kinderen zullen er aan moeten wennen dat iedere school op eigen wijze vorm kan geven aan het onderwijs. Waarbij aangetekend dient te worden dat



TEKST:
sante brun

de wet in feite een kader aangeeft waarbinnen de schoolteams zeer veel ruimte hebben voor een eigen invulling. Waaksma geeft toe dat dat zal leiden, en al heeft geleid tot een grote diversiteit, zodat geen twee basisscholen meer aan elkaar gelijk zijn – behalve dan op die punten die door de wet precies zijn omschreven. De school dient een schoolwerkplan te hebben, met een daaruit afgeleid activiteitenplan en het is een van de hooftaken van de inspectie om er door intensieve bezoeken aan de school voor zorg te dragen dat die twee ook in de praktijk worden uitgevoerd.
„De zaak blijft, door de aard van de onderwijskundige uitgangspunten, bovendien voortdurend in beweging. Want de maatschappij beweegt, wij mogen wel zeggen: zij is turbulent, en daar dient de school een afspiegeling van te zijn."
Overigens behoeven de schoolteams niet te vrezen alleen voor hun taak te komen staan. Behalve de helpende hand van de inspectie zijn daar de schoolbegeleidingsdiensten die een behoorlijke hand hebben gehad in de ontwikkeling van de basisschool tot wat zij nu is, en niet te vergeten de PABO's, ofwel de Pedagogische Academie Basis Onderwijs. Daar worden niet alleen de nieuwe onderwijzers, pardon: leraren opgeleid, maar vinden ook de eventueel noodzakelijke nascholingen plaats. „Die nascholing," weet inspecteur Waaksma, „wordt een vast onderdeel van het bestaan van de onderwijsgevende. Daarbij is het van groot belang dat het team goed formuleert wat het eigenlijk wil; daarmee kan de vraag aan nascholing en aan begeleiding steeds concreter worden." En dat alles, benadrukt Waaksma herhaaldelijk, 'naar de maat van de kinderen'.

Ouderwets

Intussen zit het onderwijs nog met een groot aantal ouderwets opgeleide 'onderwijzers'. Behalve nascholing vraagt de nieuwe situatie veel aanpassing. Hierin zit ook een troost voor ouders die bang zijn 'dat die kleine hummeltjes nu ook al naar de grote school moeten'. Want tot 1990 zal het een eis zijn dat op elke school nog een of meer 'kleuterleidsters' aanwezig blijven. „Ik heb de indruk dat de onderwijsgevenden voor de jongste kinderen heel goed weten hoe ze de kinderen moeten behoeden voor 'verschoolsing'," zegt Waaksma.

Wie de schoolwerkplannen inziet zal daar een aantal termen tegenkomen waaraan we zullen moeten wennen. De kinderen krijgen te maken met thema's als 'gezond gedrag', met 'geestelijke stromingen', met wiskunde, met Engels (en misschien ook wel met andere vreemde talen), met computers. Er is in feite zoveel ruimte voor vrijheid in ontwerp en uitvoering van het schoolwerkplan dat menigeen vooral aan die vrijheid zal moeten wennen.

En dan nog even de aansluiting op het voortgezet onderwijs. Al die vrijheid is leuk en aardig, maar die kinderen zullen toch ook naar het voortgezet onderwijs moeten, en dus aan zekere 'eindtermen' moeten voldoen. Dat is, zegt Waaksma, zeker het geval. „Gelukkig is ook daar de afgelopen jaren aan gewerkt. Op sommige plaatsen blijkt de basisschool al beter aan te sluiten op de brugklas van een scholengemeenschap dan de brugklas op het vervolgonderwijs," zegt de inspecteur lachend. „Het is duidelijk een van de aspecten van het kader van de wet, dat de basisschool het kind van speels, intuitief leren moet brengen naar de bewuste activiteit van het voortgezet onderwijs. Daar zit de nodige spanning in, maar ik vind dat gezond."

Voorlichting

HEERLEN – 'Als ik dát geweten had, dan was ik er misschien nooit aan begonnen,' dacht de verslaggever even toen hij bezig was aan de voorbereidingen voor nevenstaand interview met de inspecteur voor het basisonderwijs in de Westelijke Mijnstreek. Met de bedoeling een informeel gesprekje te hebben aan de hand waarvan dat artikel geschreven zou kunnen worden belt uw verslaggever met de inspecteur. Deze deelt mede tot het gesprek gaarne bereid te zijn, maar daarvoor toestemming zal moeten vragen, zowel van de voorlichtingsdienst van het ministerie van onderwijs en wetenschappen als van de inspecteur-generaal voor het basisonderwijs.
In de loop van de dag komt een ambtenaresse van de voorlichtingsdienst aan de telefoon: wat voor vragen uw verslaggever aan de inspecteur zou willen stellen? En of hij bereid was het artikel vóór plaatsing ter lezing aan de dienst voor te leggen? En correcties bij voorbaat toe te staan? Indien niet, dan komt de toestemming voor het gesprek er niet; bij het gesprek zou trouwens een functionaris van de voorlichtingsdienst aanwezig moeten zijn, ook dat is een 'conditio sine qua non.'
Enigszins onthutst zegt de verslaggever over 'ja', want dat verhaal moet er komen. Of het artikel vooraf per se opgestuurd moet worden? Ja, eigenlijk wel, zegt de ambtenaresse; maar na enig soebatten mag het ook aan de telefoon worden voorgelezen.
De volgende dag belt de functionaris die bij het gesprek aanwezig moet zijn. Hoe laat ik wel gedacht had dat gesprek te zullen hebben? 'Negen uur in de ochtend,' roept uw verslaggever argeloos. Maar dat kan dus niet, want de functionaris moet per openbaar vervoer naar Sittard komen en ervaring leert dat elf uur dan het vroegste tijdstip is. Zelfs dat betekent al: vertrek om zeven uur in de ochtend! Mind you! Uw verslaggever stribbelt nog tegen: een gesprek van een uur, naar de krant rijden, een paar uur aan het verhaal werken, het aan de telefoon voorlezen: de eindredactie en de layoutafdeling gaan tegen die tijd al zo'n beetje naar huis! Maar het kan helaas niet anders. Elf uur dus.
O ja, de inspecteur belt ook nog: de hoofdinspecteur voor het onderwijs geeft ook zijn toestemming. Hè, gelukkig.

ALTERNATIEF GENEZER LYESEN OVER COLLEGA'S IN NFPN:

'Die lui zijn van een zweverigheid... daar word ik dus een beetje wee van'

HEERLEN – Marcelino Lyesen in Heerlen is een alternatief genezer die sterk de nadruk legt op zijn goede contacten met de 'allopathie', in dit geval dus de 'gewone' geneeskunde. Hij wijst bewust het image af van de geheimzinnige handenoplegger. Hij gaat er weliswaar zonder meer prat op te beschikken over paranormale begaafdheden, maar hij probeert daar op een zo beheerst mogelijke wijze gebruik van te maken. Hij houdt open dagen waarop iedereen alles mag zien, hij rekent lage tarieven, hij zegt dat hij patiënten die hij niet kan genezen niet eindeloos vasthoudt, maar al vrij snel laat weten niets voor hen te kunnen doen. Hij houdt zich veelal bezig met behandeling van huidziekten, met name psoriasis en hij kan diverse attesten van expatiënten voorleggen die door hem zijn geholpen. Typerend voor Lyesen is, dat hij streng afwijst dat de alternatieve methoden alleen werken 'als je er in gelooft'.

Ook in kringen van ziekenfondsen en ziektekostenverzekeraars is het inmiddels doorgedrongen dat er 'meer is tussen hemel en aarde' dan genezing door medisch-technisch handelen. Wat en hoe precies, dat lijkt nog ongrijpbaar, maar dat er 'iets' is staat als een paal boven water. De geldverschaffers in de gezondheidszorg hebben aan hun gewijzigde standpunt een consequentie verbonden: enkele gaan zelfs zover alle behandelingen te betalen 'die hebben geholpen'. Maar de meeste zijn bereid onder bepaalde voorwaarden behandelingen door een alternatief genezer te vergoeden.

Voorwaarde

Voor de categorie genezers waartoe Lyesen behoort is daar één voorwaarde aan verbonden: hij moet lid zijn van een door de geldverschaffers aangewezen organisatie. Dat is voor Lyesen de Organisatie van Paranormale Genezers NFPN, gevestigd in Amsterdam. Een organisatie met een paar honderd leden van de meest uiteenlopende pluimage. Die leden zijn verdeeld over een aantal districten. De leden en aspirantleden in de districten komen enkele malen per jaar bijeen, er is er ook een in Brabant-Oost en Limburg met ongeveer 25 leden en aspriantleden. Dat zijn bijeenkomsten die tot nu toe Marcelino Lyesen, aspirantlid, weinig vreugde hebben bereid. „Als er eens iets concreets te bespreken valt dat wellicht pijnlijk zou kunnen zijn voor een van de leden, vooral voor bestuursleden, dan wordt dat tegengehouden, bijvoorbeeld omdat de betrokkene toevallig niet aanwezig is. Dat is de laatste tijd herhaaldelijk gebeurd."

„Verder is dat stel van een zweverigheid... Al zijn er wel een paar normale bij," zegt Lyesen. „Ze kussen elkaar allemaal bij aankomst en vertrek, de voorzitter vraagt bij het begin een 'minuutje stilte om de positieve energie in ons te houden en de negatieve energie te laten verdwijnen'. Het hoort misschien allemaal bij hun paranormale begaafdheid, maar daar word ik dus een beetje wee van." Hij noemt een voorbeeld van de discussie in zo'n bijeenkomst. „Na de opening staat iemand op die een sterk verhaal vertelt over een patiënt die bij hem kwam en die van de 'reguliere' dokter 5000 pillen in drie maanden moest slikken. Iedereen zit daar hoofdschuddend bij: het is me toch wat. Maar ik reken dan snel uit: dat is dik 55 pillen per dag, dat schrijft geen enkele arts voor, wat vertel je toch een onzin. Maar dat willen ze dan niet horen in die club."

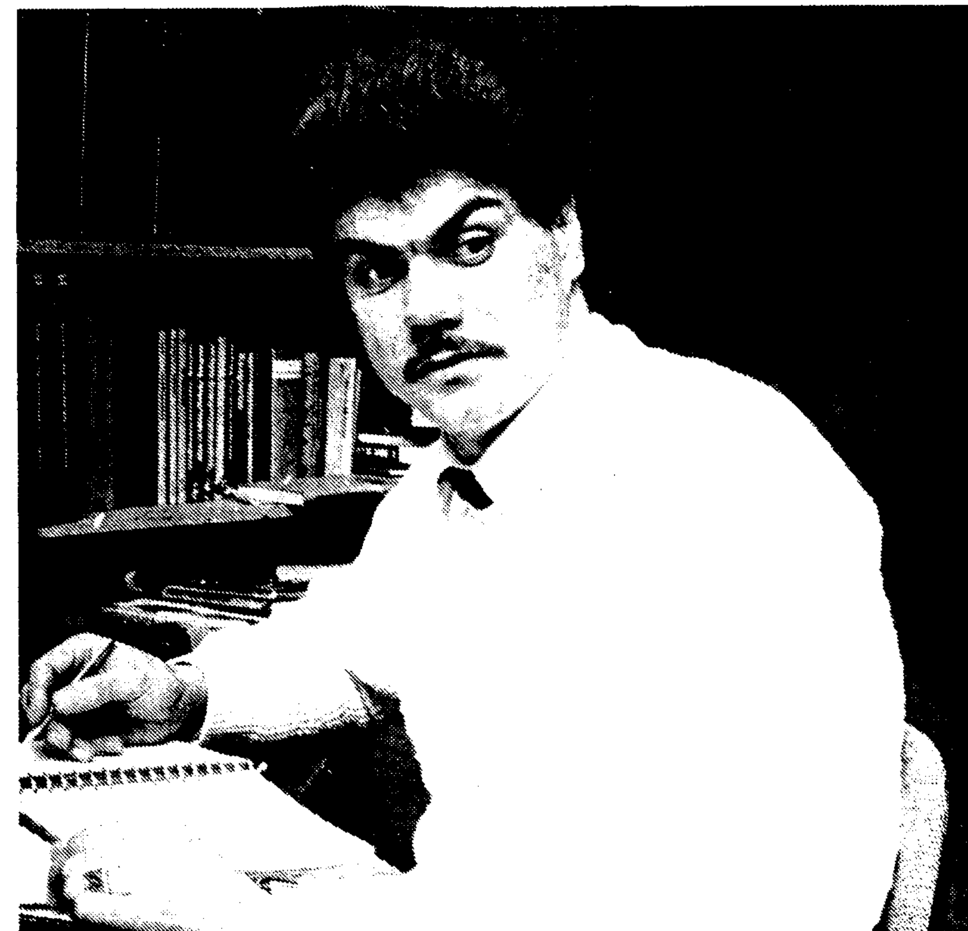
Bewaken

Lyesen is er van overtuigd dat er een vereniging moet zijn; hij denkt daarbij aan een organisatie die ook echt in staat èn bereid is de kwaliteit van het werk van de leden te bewaken, zodat het vertrouwen dat de geldverschaffers er in stellen ook ergens op gefundeerd is. „Bij ons moeten regels gaan gelden als in de reguliere geneeskunde. Ik weet dan wel dat tachtig procent van de genezers bij zo'n controlesysteem door de mand valt. Maar nu proberen toch al te veel mensen een slaatje te slaan uit andermans leed. En ik besef heel goed dat dat ook op mijzelf terug zou kunnen slaan. Ik heb óók gevallen die ik niet aankan. Waarom zou ik dat verdoezelen? Ik ben toch Onze Lieve Heer niet. Iemand die beweert daar geen last van te hebben, die bedondert je."

Volgens Lyesen doet de NFPN nauwelijks iets voor de enorme contributie van 500 gulden per jaar. „Het lijkt soms je reinste geldklopperij," zegt hij. „Ze verkopen patiëntenkaarten voor een kwartje per stuk. Ik heb dat bij een drukker nagevraagd: die zou er met zes cent per stuk nog heel goed uit springen."

Bal

Lyesen ergert zich er sterk aan dat het bestuur van de NFPN volgens hem is samengesteld uit mensen die elkaar de bal toespelen. Hij noemt daar een treffend voorbeeld van – waarover straks meer – en concludeert: „Als alternatief genezer sta je zwak in de maatschappij. Maar moet je ook eens kijken wie we allemaal zijn; er zijn erbij die zich een natuurtalent vinden, die niet hoeven te leren, echte kwakzalvers, regelrechte zwendelaars – de ook aanwezige goede niet te na gesproken."



● *Marcelino Lyesen: En daar word ik dus wee van.*

Lyesen noemt het voorbeeld van een Limburgse alternatieve genezer die bovendien een belangrijke rol speelt in de NFPN; hij is er plaatsvervangend voorzitter van geweest. Deze man rekent geregeld 200 gulden voor een consult, hij doet iets dat Lyesen onvergeeflijk acht: hij bindt de patiënten op leven en dood aan zich. „Hij zegt bij voorbeeld tegen mensen: 'Je hebt kanker, alleen als je bij mij onder behandeling blijft kun je genezen'. Of: 'U wordt leeggezogen door geesten, en als u niet door mij wordt behandeld sterft u.' Een dergelijke patiënt is zowel bij een professor in den lande als bij mij geweest en zowel die prof als ik kwamen tot de conclusie: u mankeert niets. Die man kwam hier huilend binnen en ging zingend naar huis. Ander voorbeeld: die 'collega' had eens van een vrouwelijke collega wat aantekeningen geleend over hypnose, hij wilde zich daar wel eens in verdiepen. Twee dagen later belt hij in paniek op: 'Ik heb iemand onder hypnose (dat is niet zo'n kunst) en ik krijg hem er niet meer onderuit.' Die vrouwelijke collega is toen haastig in de auto naar hem toe gereden om de wild om zich heen spartelende patiënt te helpen. Toen ik er naar informeerde bij de NFPN, die bleek daarover een klacht ontvangen te hebben.

Geschorst

Toen die klacht na een jaar nog niet behandeld was heb ik eens geïnformeerd hoe het er mee stond. Het bleek nog niet besproken te zijn. Ik zei toen dat ik het dan wel ter sprake zou brengen op de komende algemene vergadering. En ja hoor, vrijdags voor de algemene vergadering kreeg ik een brief met de mededeling dat ik geschorst was als aspirantlid, waarbij me uitdrukkelijk het recht werd ontzegd de vergadering bij te wonen. Ik ben ermee naar een advocaat gestapt, en die heeft gezegd dat ik geen poot heb om op te staan: de statuten zijn voor allerlei uitleg vatbaar. Maar het is duidelijk dat men niet wil dat de activiteiten van dat bestuurslid aan de orde worden gesteld in een algemene vergadering, men wil daarvoor zover gaan me te schorsen; broodroof, met andere woorden," aldus Lyesen.

Eerdere pogingen van Lyesen om bepaalde concrete zaken in de districtsvergadering aan de orde te stellen waren altijd stuk gelopen op de weigering van de voorzitter. Omdat de betrokkene er niet was of gewoon, omdat de voorzitter het zelf niet wilde. 'Als jullie toch een bespreking willen, dan stap ik op,' dreigde de voorzitter, en daar deinsde men dan volgens Lyesen voor terug; leden die wilden weten wat er aan de hand was kregen nul op het rekest: er mocht niet over gesproken worden.
Ook andere leden hebben een klacht ingediend tegen het door Lyesen aangeduide lid van de NFPN. Deze heeft naar verluidt een van die klaagsters telefonisch dusdanige uitlatingen toegevoegd, die zij die op de vergadering niet durfde herhalen, en waarvoor hij gedwongen werd staande de vergadering zijn excuses aan te bieden. Maar de klacht moet vandaag de dag nog behandeld worden...

De in Hoensbroek wonende collega van Lyesen waar het in dit artikel voornamelijk over gaat is bijzonder moeilijk aan de telefoon te krijgen. Alleen op vrijdag tussen 3 en 4 wordt er opgenomen. De man wijst alle beschuldigingen van de hand. „Ik denk dat meneer Lyesen alleen maar bang is voor concurrentie. Als hij daarmee verder gaat, doe ik het ook. Dan sleep ik hem onvoorwaardelijk voor de rechter." En Lyesen daarop weer: „Ik hoop van harte dat hij dat doet. Ik ben trouwens blij dat ik eindelijk eens iets van hem hoor. Tot nu toe heeft hij steeds de telefoon erop gegooid toen ik mijn naam noemde."

De NFPN, gevestigd in de Vondelstraat 146 in Amsterdam, is volstrekt onbereikbaar. Een maand lang wordt de telefoon niet opgenomen...

0,00
voor de achterruitverwarming
bij aankoop van de Seat Fura Playa.



mannequininstituut nathalie
Dautzenbergstraat 32A
Heerlen. Tel. 045-710802

Woensdag 21 augustus as.

introductie-/modeshowavond

Wij starten per 26 augustus as. onze nieuwe opleidingen:
- **mannequin/dressman**
- **charmecursus**

U bent van harte welkom op onze introductieavond, waarbij wij een modepresentatie hebben van bekende modehuizen.

De avond duurt van 20.00 tot 21.30 uur (dus ben op tijd) en vindt plaats in Motel Heerlen (a. d. autobaan Heerlen-Eindhoven).
Tevens gelegenheid tot inschrijven.

Kunt u niet op 21 augustus as., kom dan vrijdag 23 augustus van 20.00 tot 21.30 uur.
U krijgt uw informatie via video.
U kunt dan ook inschrijven voor de cursus.
Telefonische inlichtingen: 045-710802.

Tot ziens in het Motel Heerlen

0,00
voor de achterspoiler
bij aankoop van de Seat Fura Playa.

VOOR IEDEREEN DIE MET COMPUTERS WIL WERKEN

starten wij binnenkort met een 2-jarige avondopleiding voor het PRAKTIJKDIPLOMA COBOL-programmeur
rijkserkende AMBI-examens I.1, I.2, B.1, T.2.
De lessen worden ondersteund met praktijk op eigen microcomputers.
Cursusplaatsen: HEERLEN, MAASTRICHT, EINDHOVEN, DEN BOSCH, TILBURG
Vooropleiding: MAVO 4 + wisk., HAVO, VWO, MBO, HBO
Voor meer informatie onderstaande coupon ongefrankeerd opsturen naar C.C.O., antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen of bel 045-712695

naam: .... opl.: ....
adres: .... leeft.: ....
woonpl.: .... tel.: ....

57271 LD

CENTRUM COMPUTER OPLEIDINGEN, AKERSTRAAT 134, HEERLEN

OP'T EERSTE OOG GEEN VERSCHIL

CONSTEN

KATHOLIEKE LEERGANGEN is een van de grootste onderwijs-instellingen in Nederland. Binnenkort starten in **Sittard** cursussen.

Voorlichtingsdag:

Aanmelding en inlichtingen bij:
Drs. V. Savelkoul, tel.: 045 - 714258
Tijdens kantooruren: 013 - 365275

Katholieke Leergangen
Opleidingen handelswetenschappen
Willem II straat 45, 5038 BC Tilburg

0,00
voor de sportieve striping
bij aankoop van de Seat Fura Playa.

VO VOLWASSENEN ONDERWIJS

DAG-AVONDSCHOOL VOOR MEAO
HEERLEN - KERKRADE

Avondopleidingen:
- **driejarige opleiding MEAO** (alle richtingen)
- **administratieve spoedopleiding**
- **spoedopleidingen INFORMATICA**
- **éénjarige spoedopleiding ASSURANTIE** (niv. assurantiebezorger B)
- **deelopleidingen**

Dagopleidingen:
- **éénjarige fulltime spoedopleiding MEAO** (voor HAVO/VWO-abituriënten)
- *** tweejarige dagopleiding MEAO met werkervaringsproject**
- **driejarige dagopleiding met verbreed vakkenpakket**

* ook in Kerkrade

Aanmeldingen (ook voor Kerkrade) dagelijks van 9.00 - 15.00 uur en van maandag t/m donderdag tevens van 18.00 - 20.00 uur in het gebouw van het Coriovallum-College, Klompstraat 30 te Heerlen. Telefoon 045-713105.

Dag/avondonderwijs voor volwassenen

AVONDCOLLEGE

U kunt zich weer aanmelden
- Elke dag spreekuur 9-11 en 18.30-20.30 uur
- Vraag gratis studiegids

Mavo - Havo - Atheneum (overdag/'s avonds)
Versnelde opleidingen - deelcertificaten

Zuidlimburgs Avondcollege

Mgr. Schrijnenstraat 16, Heerlen (Bekkerveld) 045-718272

Old Fashion

Oude lantaarns 800 uitvoeringen. Brievenbussen 19e Eeuw; 27 modellen. Kanonnen 17 en 18e Eeuw. Openhaardplaten, alle motieven en maten. Haardijzers, kachels, Buitenverlichting, benodigdheden, enz.

Open alle dagen en zondag's en tijdens het verlof. GRATIS KATALOOG OP AANVRAAG.

1, Tramstraat - 3800 Sint Truiden - België (Lb) ☎ 011/68.20.48

Middelbare Technische School

Schimmelpenninckstraat 1, 6415 GH Heerlen, telefoon: 045-720440

AANMELDING

van kursisten voor applikatiekursussen schooljaar 1985 - 1986 die beginnen op 26 augustus a.s.

Kursus:	Kursusduur en aantal lessen per week	Toelatingseisen en kursusgeld.
A. Bedrijfskundig assistent (VOA-I)	1 jaar 8	Bedoeld vóór hen, die zich willen bekwamen in het adviseren bij en het oplossen van bedrijfskundige problemen e.d. De examens worden afgenomen onder toezicht van het NIVE. MTS-diploma is niet vereist.
Bedrijfskundig analist (VOA II)	1 jaar 8	Kursusgeld fl 335,- per jaar.
B. Meet- en Regeltechniek/ Besturingstechniek	2 jaar 8	MTS-diploma of gelijkwaardige opleiding. In de kursus zijn de nieuwste ontwikkelingen op besturingstechnisch gebied opgenomen. Kursusgeld fl 335,- per jaar.
C. Informatica I Computerkunde	1 jaar 4	MBO-diploma, HAVO-diploma of gelijkwaardige opleiding. De kursus is gericht op het toepassen van de computer bij de informatieverwerking. Kursusgeld fl 245,- per jaar.
Informatica II Computertechniek	1 jaar 4	MTS-diploma of gelijkwaardige opleiding. De kursus is gericht op het leren omgaan met de microprocessor t.b.v. automatiseringsdoeleinden. Kursusgeld fl 245,- per jaar.
Informatica III Computerkunde - computertechniek	1 jaar 8	MTS-diploma of gelijkwaardige opleiding. Een combinatie van deel I en II in één jaar. Kursusgeld fl 335,- per jaar. De lessen van zowel computerkunde als computertechniek worden voor een belangrijk deel in praktikumvorm gegeven.
D. Kaderopleiding	1 jaar 8	MTS-diploma of gelijkwaardige opleiding dan wel relevante bedrijfservaring. Bedoeld voor hen die een leidinggevende functie ambiëren. Kursusgeld ca. fl 1200,- per jaar.
F. Pneumatiek/Hydrauliek	1 jaar 4	LTS-diploma of gelijkwaardige opleiding. Kursusgeld ca. fl 600,- per jaar.

Aanmelding: zo spoedig mogelijk, in ieder geval vóór 24 augustus a.s. Aanmeldingsformulier en Gids per Applikatiekursus zijn op school verkrijgbaar of worden op verzoek toegezonden.

Vakhandel - service en goedkoop! Waar? Bij

JÖRG Savelsberg
Kleikstrasse 49
Herzogenrath
Tel. 09-49-2406-3001

Aanbouwkeukens, ijzerwaren, gereedschap, huish. apparatuur, tuingereedschap,

Bijvoorbeeld: rechts- en linksdraaiende elektropneumatische boorhamer van AEG voor

ƒ 389,-

STAATSPRAKTIJKDIPLOMA VOOR BEDRIJFSADMINISTRATIE S.P.D.

Eind september beginnen weer onze mondelinge avondopleidingen SPD-Ia en Ib.

Examens af te leggen in sept. 1986

Cursusplaatsen:
Heerlen, Maastricht, Sittard en Roermond

Prospectus, inlichtingen en aanmelding bij:

LIMBURGSE SPD-OPLEIDINGEN
Dir.: drs. S.J.M. Brouwers
Gloriët 9, 6247 BB Gronsveld, tel. 04408-2304

0,00
voor het wagenbreed tapijt
bij aankoop van de Seat Fura Playa.

randstad

Poetsdames

Voor verschillende bedrijven in Sittard en omgeving.
We zoeken mensen die bereid zijn om part-time te werken en snel oproepbaar zijn.
Bel maandag met Marlies Hiddema voor meer informatie over deze baan, of kom langs op de vestiging in Sittard voor inschrijving.

randstad uitzendbureau
Sittard, Roemolenstraat 15
Telefoon: 04490-1 99 88

Diversen

GEVR. MEERIJDER van Geleen en/of omg. naar Amsterdam en/of omg. en retour. Inl. 04494-52448.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29 Schaesberg. 045-315921.

Gevonden verloren

WEGGELOPEN bouvier reu, zwart korth. ± 3 jr. Lijdt aan epilepsie, graag terugbez. Brunssum tel. 252872.

RTV muziek

PIANO'S te h. à ƒ 500,– per jaar, incl. transport, gelijkvl. Firma Wieland-Hundscheid. Tel. 045-415673.

PIANO'S/vleugels. Bij v. Urk gegar. de laagste prijzen v. Ned. Keuze uit 33 mrkn. Huurp. va. 600,– p.j. V. Urk, Westersgl. 42, R'dam. Bel 010-363500.

Te k. PIANO Schimmel, mooie klank. Vr.pr. ƒ 4900,-. Tel. 04404-1857.

Te k. PIANO „Julius Kreutzbach Leipzig", i.z.g.st., pr. ƒ 3000,-. 045-241896.

Te k. BASGITAAR en tuba. Danielstr. 1, Schaesberg.

Te k. PIANO'S, vleugels, stemm.-rep. verh. Tel. 043-217700, Maastricht.

PABO HEERLEN
Heuvelweg 7
6415 XW Heerlen

In het akademiejaar 1985/1986 organiseren wij de volgende

C-CURSUSSEN
ENGELS L.O. - 2e JAAR (laatste afstudeermogelijkheid)
LICHAMELIJKE OEFENING L.O.
TEKENEN L.O.

Vooropleiding: onderwijsbevoegdheid, behalve voor Tekenen L.O.

Aanmelding:
- Voor Lichamelijke Oefening L.O. bij de cursusleider de heer J.J. Sins, Tuinstraat 12, 6121 JD Born, tel. 04498-51776.
- Voor Engels L.O. en Tekenen L.O. zo spoedig mogelijk bij de administratie van de PABO Heerlen, Heuvelweg 7, 6415 XW Heerlen, tel. 045-720555.

0,00
voor de aerodynamische wieldoppen
bij aankoop van de Seat Fura Playa.

Kahle Stellen? Glatze? Schütteres Haar?

Haarpraxis Stuppi
Coiffeur-Biokosmetik-Kosmetik
5100 Aachen, Heinrichsallee 48
Telefon 0049-241/508278

10.995,-
voor de complete Seat Fura Playa
Prijs incl. BTW, af importeur, excl. afleveringskosten. Wijzigingen voorbehouden.

Playa

Op deze superzuinige, extra voordelige Seat Fura Playa tijdelijk voor honderden guldens aan sportieve en luxe extra's. Bekijk deze exclusieve ruimtereus en parkeerdwerg razendsnel bij uw Seat-dealer, voordat u er naast grijpt!

Imp. Nibhart Car B.V. Cruquiusweg 25, 2102 LS Heemstede

SEAT ONZE TROTS. UW PLEZIER.

Wilt u weten wie uw dichtstbijzijnde Seat-dealer is, bel dan 023-339172 of kijk in de Gouden Gids.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 17 augustus 1985 ● Pagina 9

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
3 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



iep

Mariska Lennartz uit de ampstraat in Simpelveld is s negenjarige het jongste lid n de Konijnen en Pluimvee-ereniging 'De Fokkers' te Bo-oltz. Met een raskrielkippetje t door haar liefdevol werd rzorgd, zou ze bij de volgende ntoonstelling meedoen. Toen e krielkip acht piepkleine kui-ns op de wereld zette, wat Ma-ska trotser dan de moederkip lf. Afgelopen week verdwenen aar lievelingen echter uit de oor haar vader gemaakte oi. Ze werden gestolen! Ver-riet alom. Mariska kan de die-n niet vergeten en ze hoopt g steeds dat ze teruggebracht orden. Misschien dat iemand eet waar de kip met de eintjes te vinden is?

pstel

De leerkrachten Nederlands eklagen zich over het taalni-eau van de leerlingen. De aardigheid in het mondeling n schriftelijk uitdrukken is chteruit gegaan. Toch worden r op school en ook op de basis-chool (zoals het nu echt heet) og steeds opstellen gemaakt. aardoor wordt het schriftelijk itdrukkingsvermogen bevor-erd. Soms staan er heerlijke ingen in die opstellen van de ongens en meisjes. Eén voor-eeldje willen we U noemen, het s een opstel van een jongen uit en plaats in Nederland waar en carillon in de kerktoren erd geïnstalleerd. Omtrent de eestelijkheden daarbij schreef ij. „Er waren veel mensen aar het plein gekomen waar e klokken voor het carillon dat woord had de meester op et bord geschreven) klaarston-en. De burgemeester en de pas-oor hielden een toespraak. aarna werden ze opgehangen. indsdien is het een stuk gezelli-er in ons dorp."

Stad

● Onze man van Palemig werd gisteren op de promenade in Heerlen door vier oudere Am-sterdammers staande gehou-den. „Het centrum van de stad, meneer, waar is dat?" „Eigen-lijk hier", antwoordde onze man voorzichtig. „Nee, ik be-doel, waar de grote winkels lig-gen", zei de Amsterdammer. „Dat is ook hier!" „O, neemt u me niet kwalijk". En daarmee is het bewijs geleverd dat er – naast een enkele overeenkomst – een groot verschil bestaat tus-sen Amsterdam en Heerlen.

Ensemble

● Volgens voorzitter Ben Wa-genvoort van het Vocaal En-semble uit Kerkrade en burge-meester Smeets is het toekennen van subsidie voor 1986 aan het ensemble geen gevolg van de brieven die Wagenvoort afgelo-pen jaar schreef naar aanlei-ding van het afwijzen van de subsidie voor 1985, zoals het LD gisteren berichtte, maar een ge-volg van het feit dat de vereni-ging op 1 januari van dit jaar voldeed aan de voorwaarden die in de subsidieverordening worden gesteld. Het Vocaal En-semble telt nu minstens 75 pro-cent leden die woonachtig zijn in Kerkrade. En nu maar zin-gen....

Bank

● Het gesprek ging gisteren over banken en aangezien je er daar nogal wat van hebt werd er gevraagd: „Welke bank heb je?" En daar werd zonder blik-ken of blozen op geantwoord: „De Rambo-bank". Dat is geen mee- maar een nadenkertje. De figuur Rambo is dus zover door-gedrongen in ons denken en spreken dat we van een eer-baarde instelling een bank met spierballen willen maken. En dat gaat – zelfs de boeren – iets te ver. Ons ook.

Gelukkig

● „Heb JIJ dat gedaan of jok je?" Dat vroeg oma die de ver-klaring van haar kleindochter, omtrent een omgevallen plant, beslist ongeloofwaardig achtte. De kleine zei, zichtbaar blij dat oma zelf een oplossing aan-droeg: „Ik denk Jokje".

Actiegroep wil proberen bad open te houden

Zwembad Terworm per 1 september dicht

HEERLEN – Het zwembad Terworm sluit in september definitief zijn poorten. Een allerijl in het leven geroepen actiegroep, „Zwembad Terworm moet openblijven" genaamd, probeert met een handtekeningenactie de gemeente Heerlen te bewegen het zwembad volgend jaar open te houden. Gisteren waren al honderden handtekeningen verzameld.

Het zwembad Terworm is eigendom van de Oranje Vastgoed bv uit Heerlen. Al jaren moet deze bv geld toeleggen op de exploitatie van het openlucht zwembad. De sluiting hing dan ook al jaren in de lucht. Nu Oranje Vastgoed bv besloten heeft zich helemaal terug te trekken uit Limburg, is besloten de exploitatie van het zwembad te stoppen. Oranje Vastgoed bv heeft het zwembad aan de gemeente Heerlen te koop aangeboden.

Verouderd

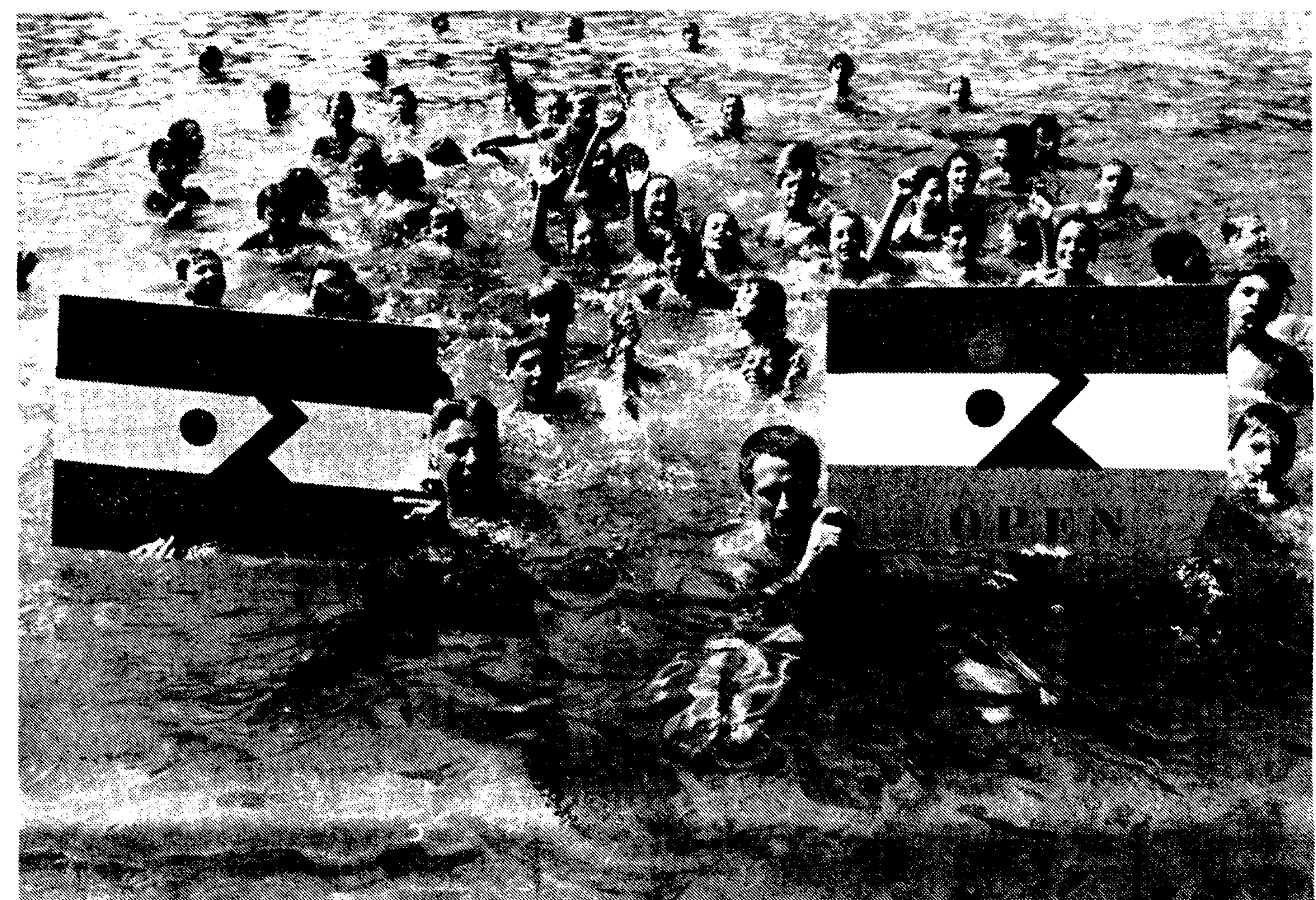
Volgens de gemeentelijke woordvoerder Verlaan hebben B en W nog geen besluit genomen over eventuele aankoop. Gezien de vele honderdduizenden guldens die Heerlen nu al jaarlijks op de twee andere zwembaden in Heerlen moet bijleggen, is het niet waarschijnlijk dat de gemeente ook het verlies van het zwembad Terworm nog eens erbij wil nemen. Bovendien is het zwembad erg verouderd en een grondige restauratie hoogst noodzakelijk. Daarmee zullen ook nog eens vele guldens zijn gemoeid. Erg positief ziet de toekomst voor het zwembad er dus niet uit.

Toernooi

De gebruikers van het zwembad Terworm leggen zich daar niet zomaar bij neer. Zij wijzen op de onmisbare functie, die het zwembad vervult in de actieve recreatie in Heerlen. Bovendien vindt ieder jaar in het zwembad een groots opgezet waterpolotoernooi plaats, dat langzamerhand een internationale reputatie heeft gekregen. De organisatoren van dit festijn zeiden gisteren niet zo een, twee, drie een alternatieve lokatie voor het toernooi te weten, als Terworm inderdaad dicht blijft.

Vandaar dat zo gauw het nieuws van de voorgenomen sluiting – naar verluidt zouden de sloopwerkzaamheden al bijna zijn aanbesteed – bekend werd, een aantal Heerlenaren een actiegroep ter reddding van het zwembad de actiegroep in het leven heeft geroepen. Zoals gezegd is het doel de gemeente zover te krijgen het zwembad open te houden. Vandaar de handtekeningenactie. Over verdere actie is men zich nog aan het beraden.

Via een briefkaart aan de actiegroep Zwembad Terworm moet openblijven, p/a Benzenraderweg 179 in Heerlen kan adhesie worden betuigt aan de actie.



● *In zwembad Terworm, waar gisteren nog behoorlijk wat zwemlustigen rondspartelden, werd al op bescheiden wijze geprotesteerd.*



● *Trautche Reintjens samen met directeur Frans Smeets van het bejaardencentrum Bocholtz.*

Eerst als werkster nu als bewoonster

HALVE EEUW IN BEJAARDENHUIS

BOCHOLTZ — Precies een halve eeuw geleden kwam Geertrud Reintjens uit Houthem St.Gerlach naar de zusters van St. Vincentius à Paolo te Bocholtz. Hier werd zij tewerkgesteld in de waskeukens van het klooster en het bejaardenhuis.

Beide instellingen zijn intussen verdwenen: 't Trautche bleef. Nu in het moderne bejaardencentrum Bocholtz.

„Omdat de zusters dachten dat ik er best nog iets bij kon doen behalve het werk in de waskeuken, leerden zij mij melken. Ik moest dagelijks de twee koeien melken.

Bovendien moest ik de lagere en de bewaarschool schrobben. Ik heb daarbij eens mijn hand opengescheurd en liep een fikse bloedvergiftiging op", zegt de oude getrouwe, die op haar 65e ziek werd en nu de 50 jaar in Bocholtz volmaakt als bewoonster van het bejaardencentrum.

Ze kan zich de laatste tijd niet meer zo gemakkelijk verplaatsen omdat ze op een rolstoel aangewezen is. Maar ze lacht graag en is ook wel eens ondeugend: „Geloof maar niet dat ik totaal niets meer doe. Ik heb onlangs nog op verzoek van de directeur een emmer vol kruisbessen schoongemaakt, waarvoor ik als dank dan een lekkere kruisbessenvla zou krijgen." Dan ernstig: „Ik heb tientallen mensen hier verwend. We hebben wat afgelachen. Ik kan alleen niet verdragen als oude mensen geplaagd worden."

Maandag wordt Trautche door de voorzitter van het bejaardencentrum oud-burgemeester Harry Persoon en directeur Frans Smeets in de bloemetjes gezet. Zij wordt dan tevens gehuldigd door de pas gestichte bewonerscommissie van het centrum. Daarna kan iedereen 'het sympathieke Trautche' tijdens een receptie vanaf 15.15 uur de hand komen drukken.

Aanbieding aan FC Utrecht buiten gemeente om

Vragen in commissie over Roda-initiatief

KERKRADE – Fractievoorzitter Ton Zeeuwen van de BBK-gemeenteraadsfractie in Kerkrade vindt de aanbieding van Roda JC aan FC Utrecht om de Europa-cupwedstrijd tegen Dinamo Kiev uit Rusland in Kerkrade te laten spelen hoogst merkwaardig. „Heeft Roda JC het recht tot een dergelijk voorstel buiten medeweten van de eigenaar (de gemeente Kerkrade – red.) van het stadion, ook al wordt de wedstrijd dan nu in Groningen gespeeld," zo wil Zeeuwen weten.

„Het is namelijk zeer twijfelachtig dat wij hier toestemming voor geven. We hebben een splinternieuwe accommodatie en je weet het maar nooit met publiek. Het is toch normaal dat een dergelijk verzoek via de gemeente loopt, gezien de veiligheidsaspecten," aldus Zeeuwen tijdens een raadscommissie. Voorzitter wethouder Jo Bok zegde toe de vraag in het college-overleg mee te nemen.

Vier dieven in een klap

HEERLEN – De politie van Heerlen heeft eergisteren vier jongemannen opgepakt die uit een auto aan de Karmelstraat bezig waren benzine te stelen. Eén van de jongens wordt ook nog verdacht van een inbraak in een auto, terwijl een ander nog een geldboete van 160 gulden te betalen had.

(ADVERTENTIE)

KOM MEEFEESTEN IN VALKENBURG A/D GEUL.

Valkenburg is dit jaar sfeervoller dan ooit. Vol van plezier voor groot en klein. En overal even gezellig. De hele zomer lang. Kom meedoen. En geniet van knusse terrasjes. Van swingende muziek. Van fijne concerten. Van'n spannende poppenkast. En van vele, vele festiviteiten. Valkenburg deze zomer. Dat moet U meemaken!

zaterdag 17 augustus
INTERNATIONALE BRANDWEERDEMONSTRATIES

VVV HET GEULDAL Tel. 04406-13364

● *Een van de groepen tijdens een nummertje play-backen.*

Kindervakantiepop

HEERLEN – Het kindervakantiewerk is gisteren in de meeste Heerlense wijken afgesloten. In de wijk Heerlerbaan geschiedde dit met een wervelende slotavond in de grote zaal van het gemeenschapshuis 'De Caumerbron'.

De organisatie van Kindervakantiewerk Heerlerbaan, jongerenvereniging Gilgamesj, had dit jaar gekozen voor het thema 'muziek'. Vele uren van voorbereiden gingen vooraf aan deze zeer geslaagde slotavond die de naam 'Kindervakantiepop' meekreeg.
De avond werd voor een belangrijk deel gevuld met playback-acts. Zo verschenen op het podium onder meer The Eurythmics, Dolly Dots, Bobby Socks, Iron Maiden, Kinderen voor Kinderen, AC/DC, Madonna, Roberto Jacketti and The Scooters en – maar dan zonder play-back – een blokfluitduo.

Antwoord op vragen van Kamerleden over camping

Defensie acht AWACS-schade niet aangetoond

SCHINVELD – Staatssecretaris Jan van Houwelingen van Defensie weigert mee te delen of hij bereid is een schadeloosstelling te verstrekken aan eigenaar J. Logister van de camping De Brenkberg in Schinveld. Logister heeft medio juni bij de rechtbank in Maastricht een eis tot schadevergoeding ingediend. De staatssecretaris zegt niet vooruit te willen lopen op de uitspraak van de rechter. Dit laat Van Houwelingen weten in antwoord op schriftelijke vragen van de Tweede-Kamerleden Engwirda(D'66) en Hummel(PvdA).

Beide kamerleden hadden Van Houwelingen aan de tand gevoeld over de schade die de camping-eigenaar lijdt door de overlast van de AWACS-vliegtuigen. De twee stelden zelfs in de vragen dat het voorheen gezonde bedrijf, door de geluidsoverlast van AWACS failliet dreigt te gaan.

Vandaar dat zij bij Van Houwelingen aandrongen op een schadevergoeding of een vergelijkbare accommodatie elders om een nieuwe camping te beginnen.

Gewenst

Hoewel Van Houwelingen dus niets wil zeggen over een schadevergoeding, zegt hij wel al dat er geen verband is aangetoond tussen het toenemend aantal AWACS-vluchten en de terugloop in het bedrijfsresultaat van De Brenkberg. Volgens Van Houwelingen heeft noch Logister, noch minister Braks van Landbouw dat kunnen aantonen. Terwijl deze laatste in 1982 al liet weten dat voortzetting van de camping op een nieuwe, voor de eigenaar aanvaardbare plaats, dringend gewenst was.

Defensie heeft trouwens al eerder gezegd dat de teruggang in het aantal overnachtingen net zo goed te wijten kan zijn aan andere oorzaken dan het vliegtuiglawaai.

Volgens Logister is het aantal overnachtingen sinds de reactivering van de vliegbasis Geilenkirchen gehalveerd. Begin jaren tachtig werden nog vijftienduizend overnachtingen genoteerd. Nu ligt dit aantal rond de zevenduizend.

(ADVERTENTIE)

imburgs agblad
Een bijzondere krant

Limburgs Dagblad
VS: Geen haast met

2 weken gratis!

17-8
Naam: ___
Adres: ___
Postc. + Plaats: ___
Giro Banknr.: ___ Tel.: ___
abonneert zich en ontvangt het Limburgs Dagblad 2 weken gratis
en wenst daarna:
een abonnement met automatische betaling per maand
een kwartaalabonnement
Deze bon in een open envelop (zonder postzegel) zenden aan
Limburgs Dagblad, Antwoordnummer 46
6400 VB HEERLEN Of bel 045-739333

Burgemeesters geven elkaar van katoen

Oost en zuid ruziën over regio-indeling

MERGELLAND – „Het oosten ligt verder van het zuiden dan ik dacht." Met die, wat bittere, conclusie bracht gisteren burgemeester Wim Janssen van Wittem de gevoelens tot uitdrukking waarmee men in het Heuvelland en zeker in de gemeenten Wittem, Gulpen en Vaals heeft kennis genomen van de meest recente visie van de burgemeester van Brunssum op de indeling in regio's. In de vergadering van het samenwerkingsverband Heuvelland achtte men de zaak gisterochtend niet meer waard dan een discussie van anderhalve minuut; daaraan debet was overigens ook het ontbreken van Hooglands precieze uitspraken. „We hadden belangrijker zaken te bespreken", haalde Janssen gistermiddag vernietigend uit.

Burgemeester Rien Damen van Vaals is bang dat zich een machtsstrijd gaat ontwikkelen tussen enerzijds de grote gemeenten van de OM en anderzijds Maastricht en de aanliggende gemeenten. Hij wil eindelijk wel eens argumenten horen waarom de drie gemeenten naar de OM moeten.
„De besturen van die gemeenten hebben gekozen voor tweesporenbeleid. Met een eerste lijn naar het Heuvelland en een tweede in de oostelijke richting. De OM wil dat nu omdraaien. Maar voert daar geen argumenten voor aan. Het lijkt me verstandig als we zelf maar weer eens onze argumenten oppoetsen en er aandacht voor vragen. Het spreekt mij aan dat GS heel wijselijk geredeneerd hebben dat het met mensen die niet willen slecht kersen eten is."

Dat laatste stipt ook Wim Janssen aan. Hij vraagt zich af of het verstandig is gemeenten te dwingen een band met een andere regio aan te gaan. „GS geven zelf al aan dat zoiets geen goede zaak is. Waarom komen de 'groten' uit de OM dan weer met 'actie' tevoorschijn?".

Kinderachtig

Als oud-burgemeester van Schinveld, op de hoogte van de samenwerking in de Oostelijke Mijnstreek, verwerpt burgemeester Wiel Vossen van Gulpen de argumentatie van Hoogland dat er in het Heuvelland geen sprake zou zijn van een echt samenwerkingsverband. „Het Mergelland is juist een goed voorbeeld te noemen. Wij hebben duidelijk gekozen voor het zogenoemde twee sporenbeleid: horen bij het Mergelland, maar enkele voorzieningen met de Oostelijke Mijnstreek delen. Dit gold van oudsher al voor Gulpen. Het is haast kinderachtig te noemen dat vanuit de OM nu nog steeds stemmen opgaan om Vaals, Wittem en Gulpen naar zich toe te trekken. Wij zijn onafhankelijk genoeg. Onze visie moet gerespecteerd worden!", zegt Wiel Vossen krachtig.

Holz verlost van afbraakpand

KERKRADE – De raadscommissie voor ruimtelijke ordening in Kerkrade is akkoord met een gemeentekrediet voor de bouw van zeven woningwetwoningen op de plaats van het veelbesproken afbraakpand Holzstraat 75, dat al enkele jaren leeg staat en reeds gedeeltelijk afgebroken is. Het pand is steeds een doorn in het oog van de buurtraad geweest. Woningvereniging Land van Rode laat het bouwplan uitvoeren.

Proficiat
oma Milleveld
met uw 60e
verjaardag

*Patrick, Roger,
Roel en Peggy
Wies, Sjo, Paula en John*

Getrouwd:
Drs. R.W.H. Raaijmaakers
en
Mr. E.A.M. Rottier

Enige en algemene kennisgeving

†

In de liefde en vrede van Christus is heden zacht en kalm ingeslapen, na een liefdevolle verzorging in de Verpleegkliniek B, afdeling 5 te Heerlen, onze lieve tante

Eleonora Nelissen

in de ouderdom van 90 jaar.

Uit aller naam:
M.A.G.W. Stapper-Vollebergh

16 augustus 1985
Corr.adres: St. Urbanusweg 72, 5914 CE Venlo

De uitvaartmis zal gehouden worden op dinsdag 20 augustus a.s. om 11.30 uur in de kapel van Huize Tobias aan de Tacitusstraat 2,Heerlen, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade.

Samenkomst in huize Tobias om 11.15 uur.

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden hadden, maar bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van de h. sacramenten, na een rijk leven in Gods vrede is overleden, in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, in de leeftijd van bijna 89 jaar, mijn goede man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, zwager en oom

Johannes Franciscus Dohmen

echtgenoot van

Hubertina Elisabeth Janssen

Schinveld: **H.E. Dohmen-Janssen**
Schinveld: **Lissy en Jo Brandts-Dohmen**
Schinveld: **Nol en Mia Dohmen-Cremers**
Nieuwenhagen: **Jack en Elly Dohmen-Schreck**
Schinveld: **Miek en Hub Cremers-Dohmen**
kleinkinderen en achterkleinkinderen

Familie Dohmen
Familie Janssen

6451 EN Schinveld, 15 augustus 1985
Kloosterlaan 5

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 19 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De avondwake is heden zaterdag 17 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Vader ligt opgebaard in de rouwkapel te Schinveld.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, delen wij u mede dat God tot Zich heeft genomen, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

Antonius Hubertus Cornelis Geraets

weduwnaar van

Anna Sprenger

en van

Anna Wetzelaer

Hij overleed in de gezegende ouderdom van 84 jaar, in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

Nieuwenhagen: **M.H. Geraets**
E. Geraets-Vogt
Schaesberg: **C.M.H. Cools-Geraets**
H. Cools

Familie Geraets
Familie Sprenger
Familie Wetzelaer

Eygelshoven, 16 augustus 1985
Wimmersstraat 1
Corr. adres: M.H. Geraets, Jurgenslaan 18
6391 GN Nieuwenhagen

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 20 augustus as. om 11.30 uur in de parochiekerk van St.-Joannes de Doper te Eygelshoven.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Avondmis maandag 19 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

'The Professionals'

VERSFELT WORLDWIDE

VERHUIZINGEN
IN BINNEN- EN BUITENLAND

als het om UW inboedel gaat.

- Wereldwijde „huis aan huis"-service
- Lucht- en zeevracht
- Industriële verpakkingen
- Piano -vleugelvervoer
- Verzekeringen
- Emigratieverpakkingen
- Projektverplaatsingen
- Douaneformaliteiten
- Expeditie en transporten
- Meubelopslag in containers - centr. verw. - inbraakvrij

PARADIJSLAAN 28
5611 KN EINDHOVEN
TELEX 30050.
TEL. 040-444.111

HEERLEN:
POSTBUS 3055
6401 DN HEERLEN
TEL. 045-421.442

Rectificatie
Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen, delen wij u mede dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn man, onze vader en opa

Sjir Borger

op de leeftijd van 60 jaar.

Hoensbroek: **Resi Borger-Moonen**
Maastricht: **Nico Borger**
Dodo
Maastricht: **Christie Borger**
Piet Schoenmaeker
Familie Borger
Familie Moonen

Hoensbroek, 14 augustus 1985
Corr.adres: Nieuwstraat 80, 6431 KW Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 19 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen, gevolgd door de begrafenis op de bijzondere begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur. Zondag alleen van 14.00-15.00 uur.

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de sacramenten der zieken, op de leeftijd van 78 jaar, mijn lieve man, onze schoonvader, opa, broer en schoonbroer

Hendrik Joseph Pafen

echtgenoot van

Johanna Catharina Schijns

De familie:
Mevr. J.C. Pafen-Schijns
Gertha en Joep
Karin en Frans
Familie Pafen
Familie Schijns

6461 VL Kerkrade, 15 augustus 1985
Rolduckerstraat 111

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 20 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van H.H. Jozef en Norbertus te Kerkrade, O.L. Vrouwestraat, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats Holz.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Voor vervoer is gezorgd.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Maandag tijdens de avondmis om 19.00 uur zal de overledene bijzonder herdacht worden in bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, St. Pieterstraat 145. Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Zoals hij heeft geleefd, zo is hij ook van ons heengegaan, op de leeftijd van 80 jaar, mijn man, vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Jan Olijve

echtgenoot van

Frouwke Wolting

In dankbare herinnering:
Heerlen: **F. Olijve-Wolting**
Kinderen
kleinkinderen
en achterkleinkinderen

6414 CM Heerlen, 16 augustus 1985
Corr.adres: Elandstraat 47

De crematie zal plaatsvinden op dinsdag 20 augustus as. om 11.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in voornoemd crematorium.
Overtuigd van uw medeleven, geen condoleren.
Ook liever geen bezoek aan huis.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum; bezoekuren dagelijs van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten onvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met leedwezen geven wij kennis van het plotselinge overlijden op 15 augustus 1985 van de Voorzitter van de Raad van Beroep en van het Ambtenarengerecht te Roermond,

mr. A.H.G.M. Houben

De sociale bewogenheid en originele geesteshouding, waarmee hij zijn rechterlijk ambt uitoefende, zullen ons altijd bijblijven.

Mr. W.H.M. Korsten,
waarnemend voorzitter
Mr. N. Kronig, griffier

Gemeente Susteren

spreekuur
wethouder A. Dehing
op maandag 19 augustus
vervalt

KURNIG
Verlichting
Uw
'lichtbron'
Dr. Poelsstraat 19 - Heerlen
Tel. 045-716757

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons allen gedurende haar hele leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Leonie Maria Hubertina Theresia Ramaekers

weduwe van

Maria Jozef Emile Vaessen

in haar 86e levensjaar.

Hulsberg: **M.H.J. Gerards-Vaessen**
J.J.F. Gerards
Schinnen: **J.M.C. Vaessen**
E.C.H. Vaessen-Teheux
Wijnandsrade: **A.J.J. Vaessen**
E.J.H. Vaessen-Nuchelmans
Wijnandsrade: **J.M.A. Gorissen-Vaessen**
Th. Gorissen
Simpelveld: **L.M.R. Teheux-Vaessen**
A.J.M.G. Teheux
Hoensbroek: **G.J.V. Vaessen**
B.M.L. Vaessen-Delarue
Merselo: **V.A.H. Custers-Vaessen**
G.L. Custers
Geleen: **E.M.M. Peters-Vaessen**
F.J.G.M. Peters
Berg en Terblijt: **E.F.J. Vaessen**
M.H.E. Vaessen-Goossens
Heerlen: **J.B.J. Vaessen**
Th. Vaessen-Jansen
Schimmert: **B.T.L. Vaessen**
M.J.E.L. Vaessen-Dormans
Wijnandsrade: **J.J.H. Vaessen**
A.A.M. Vaessen-Corten
Wijnandsrade: **P.L.M. Vaessen**
A.H.M.Vaessen-Eurlings
kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Ramaekers
Familie Vaessen

Wijnandsrade, 15 augustus 1985
Corr. adres: Bongard 5, 6363 CH Wijnandsrade

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 20 augustus 1985 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Wijnandsrade.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

De rozenkrans, waarna avondmis, wordt gehouden as. maandag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het de Weverziekenhuis te Heerlen; gelegenheid tot afscheid nemen aldaar tussen 16.00 en 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

stoffels
martens
wonen bv
geleenstraat 64A
6411 ht heerlen
tel. 045 - 710802

Leolux

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons is geweest, geven wij u kennis dat, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 64 jaar, is overleden, mijn dierbare echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus en schoonzus

Gerda Bisscheroux

echtgenote van

Pie Willems

Munstergeleen: **Pie Willems**
Stein: **Jan en Agnes**
Willems-Meuwissen
Chantal, Simone
Merkelbeek: **Elly en Jeu Schiffelers-Willems**
Hoensbroek: **Frans en Marleen**
Willems-Linssen
Daniëlle, Annemieke
Schinnen: **Jo en Laura**
Willems-Damoiseaux
Manon, Mark
Familie Bisscheroux
Familie Willems

6151 AP Munstergeleen, 16 augustus 1985
Julianalaan 16

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 19 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium „Nedermaas", Vouershof 1, te Geleen om 11.00 uur.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Gerda zal bijzonder worden herdacht tijdens de h. mis op zondag 18 augustus as. om 11.15 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard; gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Dankbetuiging

Wij willen u bedanken voor de belangstelling en het medeleven, dat ons werd betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot en goede vader

Louis Cremers

C. Cremers-Bemelmans
Kinderen en kleinkinderen

Sittard, augustus 1985

De plechtige zeswekendienst heeft plaats in de parochiekerk van de H. Bernadette te Sittard-Baandert zondag 18 augustus om 11.00 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot en onze zorgzame vader

Ad Meeuwesen

zal plaatshebben op zondag 18 augustus a.s. om 10.30 uur in de kerk van de H. Familie te Langeberg-Brunssum.

Pauline Meeuwesen-Smits
en kinderen

Brunssum, augustus '85

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, delen wij u mede dat God tot Zich heeft genomen, in de ouderdom van 79 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Catharina Kerkhoffs-Peters

weduwe van

Louis Pieter Hubert Kerkhoffs

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Schimmert: **Mia Vloet-Kerkhoffs**
Ad Vloet
Melick: **Jan Kerkhoffs**
Marga Kerkhoffs-Genôt
Beek: **Mien Willems-Kerkhoffs**
Guus Willems
Schimmert: **Hub Kerkhoffs**
Eugenia Kerkhoffs-Vossen
Genhout: **Minus Kerkhoffs**
Rien Kerkhoffs-Voncken
Genhout: **Harry Kerkhoffs**
Sonja Kerkhoffs-Gustin
Obbicht: **Sef Kerkhoffs**
Clasiena Kerkhoffs-Kardol
Genhout: **Nike Kubben-Kerkhoffs**
Jo Kubben
En al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Peters
Familie Kerkhoffs

6191 NV Beek, Lb., 16 augustus 1985
corr.adres: Groot Genhouterstraat 76

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 20 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Hubertus te Genhout.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Avondmis maandag 19 augustus as. om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het medisch centrum Barbarastraat te Geleen; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17,30 tot 18.30 uur.

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij het overlijden en de crematie van onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder en zuster

Grietje Elisabeth Scheerens

weduwe van

Christiaan Clemens Franciscus Smulders

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Smulders

Brunssum, augustus 1985
Ganzeweg 2

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat heden van ons is heengegaan, op de leeftijd van 70 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Hein Hensgens

echtgenoot van

Elly Aretz

Brunssum: **E. Hensgens-Aretz**
Maastricht: **Tiny Hensgens**
Pierre Lechner
Brunssum: **Mariet Hensgens**
Paul Bosch
Heerlen: **André Hensgens**
Josée Verwijlen
Enkhuizen: **Henk Hensgens**
Phil Spijkers
en kleinkinderen
Familie Hensgens
Familie Aretz

6445 CP Brunssum, 16 augustus 1985
Akerstraat 121

De eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 20 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie, Langenberg Brunssum, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

Avondmis maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Na een liefdevol leven dat getekend werd door eenvoud en opgewektheid hebben wij heden in zijn eigen vertrouwde omgeving, afscheid moeten nemen van mijn allerliefste man, onze onvergetelijke vader en schoonvader, lieve opa, zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Lei Schols

echtgenoot van

José Peters

Gesterkt door het h. sacrament der zieken overleed hij op 52-jarige leeftijd.

Geleen: **José Schols-Peters**
Geleen: **Willy en Rob**
Sander
Maastricht: **Patrick en Ysette**
Geleen: **Marc en Betty**
Familie Schols
Familie Peters

6166 CV Geleen, 15 augustus 1985
Pastoor Vonckenstraat 23

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben maandag 19 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar uitsluitend schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.
Mede tot intentie van de overledene zal een avondmis worden opgedragen zondag 18 augustus om 17.30 uur in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel St.-Barbaraziekenhuis Geleen, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Diversen

Bingo thuis rode kruis; uitslag: 16 aug.; bingogetallen: [illegible] 66, 72, 08, 03, 46, 70, 73, 82, 57, 09, 62, 80, 53, 90, 02, 29, 21, 34, 65, 68, 67, 16, 04, 42, 39, 84, 52, 01, 35, 54, 88, 12, 81, 13, 93, 31, 45, 87, 26, 37, 59, 94, 28, 60, 56, 38, 25, 07; loterijgetal: 5330013650; speel mee en bel: 070-949414.

†

Na een welbesteed en liefdevol leven, gekenmerkt door [illegible] eenvoud, goedheid en diep geloof, is van ons heengegaan, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van bijna 83 jaar, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Peter Mathis Heutmekers

weduwnaar van

Maria Elisabeth Stoffels

Urmond: **Lenie en Sjra**
Thijssen-Heutmekers
Limbricht: **Jet en Guus**
Speetgens-Heutmekers
Berg a.d. Maas: **Bella en Leo**
Hoffmans-Heutmekers
Sittard: **Annie en Pierre**
Haarden-Heutmekers
Berg a.d. Maas: **Gertie en Jan**
Silkens-Heutmekers
Urmond: **Lambert en Gerda**
Heutmekers-Walther
Munstergeleen: **Ellie en Guus**
Peters-Heutmekers
Merkelbeek: **Tiny en Dolf**
Offermans-Heutmekers
en al zijn kleinkinderen
Familie Heutmekers
Familie Stoffels

6141 AA Limbricht, 15 augustus 1985
Provincialeweg 25

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 19 augustus as. om 10.30 uur in de St.-Salviuskerk te Limbricht.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van zaterdag 17 augustus as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† **Liza Klippert**, echtgenote van wijlen Sander Gorissen. Leeftijd 82 jaar. Diepstraat 2 Eijsden. De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 19 augustus a.s. om 10.30 uur in de kerk van de H. Martinus te Breust-Eijsden.

† **Kitty Franssen**, leeftijd 50 jaar, echtgenote van Marcel Theunissen. Gentelaan 7 Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 19 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Goede Raad, Malpertuis.

PAPAGAYO boutique

vraagt VERKOOPSTER op afroepbasis
– ben je tussen 18 en 25 jaar?
– heb je ervaring in de verkoop van dames-/herenkleding?
– ben je beschikbaar van maandag t/m vrijdag?

Dan kun je je maandag 19 aug. tussen 15.00 en 18.00 uur komen voorstellen.

El Papagayo, Dr. Poelsstraat 5 Heerlen

Woedende burgemeester van Kerkrade:

„Ik heb niet aangedrongen op opening atletiekbaan”

door rené van zandvoort

ERKRADE – Burgemeester eets van Kerkrade heeft giste- woedend gereageerd op onze richtgeving over de opening van e nieuwe kunststof-atletiekbaan het gemeentelijk sportpark van erkrade op 25 augustus. Volgens m is het pertinent onwaar dat op n persoonlijke aandringen is stgehouden aan de geplande da- m, waarop de in eerste instantie ngezochte staatssecretaris Van er Reijden van het ministerie van VC vanwege vakantie verhin- erd was. In een brief van 3 februa- van dit jaar van atletiekvereni- ing Achilles-Top aan de dienst eugd, Cultuur en Recreatie van de gemeente Kerkrade staat 25 augustus al opgenomen in het wedstrijdprogramma van de vereniging, met de vermelding 'officiële opening kunststofbaan gemeentelijk sportpark'.

Smeets zegt zich te kunnen opwinden over berichten als zou hij ter meerdere eer en glorie van zichzelf de opening naar zich toe hebben getrokken. „Ik zou het uiteraard alleen maar toejuichen als een man als staatssecretaris Van der Reijden bereid zou zijn om de nieuwe kunststofbaan te komen openen. Maar het wedstrijdprogramma van Achilles Top laat het verschuiven van die datum, temeer omdat er een seniorenwedstrijd aan is gekoppeld, niet toe. Vandaar dat ik daarna gevraagd ben, let wel, om die openingshandeling te verrichten. Ik heb daarin graag toegestemd, ook al moest ik er mijn eigen vakantie voor gaan verschuiven. Door dit soort insinuaties word ik belachelijk gemaakt in heel Limburg en dat is een hoogst kwalijke zaak. Wie zegt er trouwens dat ik daar een sprintje ga trekken? Hoe een en ander in zijn werk zal gaan moet nog worden bekeken.”

De burgemeester vindt het ook ergerlijk dat geschreven is dat hij het ministerie van WVC door die handelwijze tegen zich in het harnas zou hebben gejaagd. Volgens hem kan daar geen sprake van zijn.

CFO-afdelingsvoorzitter Frits Guffens:

„We gaan door, mèt zonder de CFO”

door léon tops

GELEEN – De CFO-afdeling Geleen die enkele maanden geleden het voorstel deed om een landelijke actiepartij op te richten, gaat door met haar actie. Ook al wordt de CFO-groep (de CNV-bond van ambtenaren en trendvolgers) niet gesteund door de algemene ledenvergadering. Dit deelde Frits Guffens, afdelingsvoorzitter van Geleen en omstreken, gisteren mee. Guffens: „We gaan door, mèt of zonder de CFO. Het moet alleen bekeken worden of het buiten dit overkoepelend orgaan om nog zin heeft, gezien de financiële mogelijkheden die je hebt als 'zelfstandige' actiegroep.”

Donderdag jongstleden vergaderde het Geleense afdelingsbestuur, dat bij dezelfde actie-standpunten blijft die voorheen werden ingediend. De 400 leden vinden namelijk dat de salariskortingen (door de overheid opgelegd) vooral bij de ambtenaren en trendvolgers terecht komen; zij zijn verder van mening dat het overleg met de politieke partijen zonder resultaat blijft en dat de acties van 1983 veel kwaad bloed hebben gezet bij de burgers en dus geen enkel nut hebben opgeleverd. Daarnaast wil de actiegroep bereiken dat de bonden tijdens de onderhandelingen gelijkwaardige partners worden van de overheid.

Het eerder gedane voorstel staat wederom op de agenda van de najaars vergadering van 11 september, tenzij de partijen van tevoren het CFO-idee positief waarderen.

In de zeer nabije toekomst wil de CFO de partijprogramma's gaan vergelijken. „Het is nog maar de vraag of de drie grote partijen (CDA, PvdA en VVD) en D'66, waar we ook rekening mee moeten houden, zich met onze ideeën kunnen verenigen.”

VRACHT- EN PASSAGIERSVERVOER STEGEN IN 1984

Exploitatie luchthaven wint sterk aan thermiek

door servé overhof

EEK – In 1984 steeg op Maastricht Airport het aantal door- esluisde passagiers met negentien en de aldaar verwerkte racht met 29 procent. Juichend staat dat geboekstaafd in et jaarverslag, dat de aandeelhouders van de NV Luchtha- en Zuid-Limburg gisteren met tevredenheid hebben goed- ekeurd. Nog indrukwekkender getallen staan vermeld in en specifikatie van de jaaraktiviteiten. Het binnenlands ervoer op de NLM-lijn Maastricht-Eindhoven-Amsterdam am toe met zeventien procent, het geregeld buitenlands ervoer, verzorgd door NLM en Virgin Atlantic, sprong met 3 procent omhoog, het vakantie-charterverkeer noteerde en opleving met bijna tien en het express-goederenvervoer et 95 procent.

Al deze topscores drukken een procentuele groei ten opzichte van 1983 uit. Zoals reeds aangestipt in de publikatie "Luchthaven kreeg een nieuwe lift' op 14 juni jl. is Maastricht Airport in feite bezig terrein te herwinnen na een aanzienlijke terugval in 1980 en een wisselend beeld in daaropvolgende jaren. Met een vrachtomzet van 13.603.392 kilogram is thans weer het niveau van de jaren 1976, 1978 en 1981 bereikt. Na laatstgenoemd jaar volgde (opnieuw) een daling tot 9.300 ton, gevolgd door een slechts gedeeltelijk herstel naar 10.500 ton in 1983.

Ongeëvenaarde voltreffer blijft tot nog toe het jaar 1979, toen 'Beek' 20.240 ton verwerkte. Een soortgelijke ontwikkeling met ups en downs geeft het vervoer van luchtpassagiers te zien. Vorig jaar 98.435 tegenover 86.851 het jaar daarvóór. Het totaalcijfer van 1984 werd echter reeds in 1978 en 1979 bereikt en in dat eerste jaar zelfs tot boven 100.000 uitgetild. Met trots constateert de samensteller van het thans verschenen jaarverslag dat de groei op de Zuidlimburgse luchthaven vorig jaar „zelfs nog gunstig afstak tegen de toch ook florissante ontwikkeling op andere N.W. Europese luchthavens”. Hij voegt daar aan toe, dat beperkte startbaanlengte en nachtsluiting een verdergaande groei in de weg hebben gestaan. „De mogelijkheden daartoe waren zeker aanwezig”, aldus de jaarkronikeur.

Ook zware bedrijfsschade

Brand bij DSM kost 1 miljoen

ELEEN – Gistermorgen rond 1 ur is in de benzeenfabriek op de katie Kunststoffen van DSM in eleen een lekkage ontstaan in een iding die gevuld was met water- tof/benzine. Door de hoge tempe- atuur van het mengsel ontstond pontaan brand, die gepaard ging et grote vlammen en een grote ittestraling. Hierdoor raakte een abijgelegen kabelgoot met elec- rische- en instrumentatie-kabels waar beschadigd. De brandweer an DSM was er snel bij en had innen een kwartier de brand vol- dig onder controle. Er deden zich en persoonlijke ongelukken voor n er is, aldus DSM, geen moment evaar voor explosie geweest.

mdat de betreffende kabelgoot iet alleen kabels voor de besturing an de benzeenfabriek, maar ook oor die van de nabijgelegen Nafta- aker-3 bevat, werd kort na het ntdekken van de brand deze instal- atie uit veiligheidsoverwegingen it bedrijf genomen. Naar verwach- ng zullen de reparatiewerkzaam- eden enkele weken in beslag gaan emen. De kosten van de reparatie ordt geschat op ongeveer 1 mil- en gulden.

(ADVERTENTIE)

Voor het opgeven van overlijdensadvertenties voor de krant van maandag, bestaat gelegenheid op zondagmiddag tussen 15 en 16 uur op ons hoofdkantoor of telefonisch uitsluitend op 045-739200.

Limburgs Dagblad

In de Cramer 37, Heerlen.

081484

'Motorfans' nog drie weken vast in België

BRUSSEL – Vijf Nederlanders die het tijdens de motorraces in Francorchamps op 8 juli van dit jaar aan de stok kregen met de Belgische rijkswacht kunnen hun zonden nog drie weken overdenken in een Belgische cel. De rechtbank in Verviers stelde vrijdag twee andere Nederlanders op vrije voeten na een voorarrest van ruim een maand.

De Nederlandse motorliefhebbers, in leeftijd variërend van 24 tot 41 jaar, hebben zich volgens de rechter schuldig gemaakt aan verstoring van de openbare orde, vernieling van politiebusjes en openlijk geweld en verzet tegen de politie.

Tijdens de zitting kwamen de dramatische gebeurtenissen in het Brusselse Heizelstadion, waarbij 39 doden zijn gevallen, herhaaldelijk ter sprake. De vijf ergste relschoppers kregen vrijdag een straf van zes maanden opgelegd, waarvan twee voorwaardelijk. Door aftrek van voorarrest en vervroegde invrijheidsstelling zullen zij op 6 september vrij komen. Twee anderen kwamen er af met vier en vijf maanden cel. Alle zeven kregen een boete van 12.000 frank, ongeveer 660 gulden.

Drie van de zeven hadden „voor de grap” gebruik gemaakt van een mobilofoon in een openstaand busje van de rijkswacht. Toen een van hen in het busje werd opgesloten, ontstond een stevige vechtpartij. Ze verklaarden naderhand dat ze een slokje te veel op hadden.



● *De grote ravage na de ontsporing van drie wagons op het baanvak Haelen-Roermond.* FOTO: PAUL KUIT

Treinverkeer Weert-Roermond gestremd

Goederentrein van de rails

ROERMOND – Het treinverkeer tussen Roermond en Weert is sinds vrijdagmiddag 13.00 uur in beide richtingen gestremd vanwege een ontsporing van een goederentrein op het traject Haelen-Roermond. Van de lege goederentrein zijn de drie achterste wagens door nog onbekende oorzaak van de rails gegaan. Het ongeluk gebeurde vlak voor een bocht ter hoogte van het Roermondse kerkdorp Leeuwen.

De Intercity-treinen van Zandvoort naar Maastricht of Heerlen rijden vanwege de stremming niet verder dan Weert. Reizigers kunnen vanaf Weert, waar een busdienst is opgezet, naar Roermond of vanuit Maastricht en Heerlen via de omgekeerde route. De NS hebben voor dit reizigersvervoer twintig bussen ingeschakeld. Het goederenvervoer wordt omgeleid via het baanvak Nijmegen-Venlo-Roermond.

Met name de laatste twee wagons veroorzaakten grote schade. Het sluitstuk van de goedertrein trok een bovenleidingportaal uit de grond. De betonnen fundering werd zo'n 25 m meegesleept. Een ander bovenleidingsportaal werd zwaar beschadigd. Verder werden 200 m spoor en 350 m bovenleiding beschadigd.

De NS verwacht dat de stremming 24 uur zal duren. Dat betekent dat gedurende een deel van de ochtend de reizigers tussen Weert en Roermond nog met bussen zullen worden vervoerd.

Heroverweging van HTS-stage in Zuid-Afrika

HEERLEN – De directeur van de Hogere Technische School in Heerlen, Ir. H.B. Velthuis zal direct na de vakantie het stage lopen van leerlingen van zijn school in Zuid-Afrika aan de orde stellen. „Gezien de ontwikkelingen in dat land is er aanleiding een en ander in heroverweging te nemen, ik wil daarover echter eerst contact opnemen met de andere directieleden en het schoolbestuur”, aldus Velthuis.

Leerlingen van de HTS gaan reeds jaren op stage in Zuid-Afrika de vereniging 'Nederland-Zuid-Afrika' zorgt voor die reizen die enkele maanden duren. „Door de school wordt er op gewezen dat in Zuid-Afrika geen normale situatie bestaat in die zin, dat er rassenproblemen zijn. Ook de ouders worden daarover geïnformeerd, de leerlingen mogen zelf een keuze maken”.

De directeur kon niet zeggen of er op dit moment leerlingen van de Heerlense HTS in Zuid-Afrika zijn in verband met stage. „Die afspraken worden in maart/april gemaakt, ik kan dat nu niet nagaan omdat de school dicht is in verband met de vakantie,” zegt hij.

Startbijdrage aan herindelingsgemeenten

Volgens huidige regeling: 25 milj. voor Zuid-Limburg

DEN HAAG – Vorig jaar liepen 213 oud-ambtenaren van Zuidlimburgse gemeenten, die bij de herindeling betrokken zijn geweest, in de wachtgeldregelingen. Het kostte tien miljoen gulden. Minister Rietkerk van Binnenlandse Zaken heeft dit de Tweede Kamer meegedeeld naar aanleiding van vragen over een voorgestelde herziening van de begroting 1982.

In deze herziening is onder andere de acht miljoen gulden opgenomen, die als eenmalige bijdrage is uitgekeerd aan herindelingsgemeenten. Sindsdien is voor herindelingsgemeenten een startbijdrageregeling ontworpen. Als die van kracht zou zijn geweest had een gemeente als Born ƒ 986.880,00 gekregen, nu ontving Born niets. Daarentegen zou de gemeente Beek, die een miljoen ontving, bij het hanteren van de nieuwe regelilng niets hebben gekregen. Heerlen dat ƒ 680.000,00 zou hebben gekregen, zou evenmin een uitkering hebben ontvangen. Dat geldt ook voor Sittard (de gemeente ontving ƒ 867.00,00). Een gemeente als Landgraaf, die ƒ 1,1 miljoen ontving, zou ƒ 6,7 miljoen hebben gekregen.

De startbijdrageregeling zou voor Zuid-Limburg 25 miljoen hebben betekend. Ook als het maximum 8 miljoen was gebleven, maar als de verdeelsleutel volgens de startbijdrageregeling was gehanteerd, zou een gemeente als Landgraaf meer hebben gekregen, nl. 2 miljoen.

De startbijdrageregeling gaat uit van huisvestingskosten. De verdeling in Limburg is gebaseerd op een advies van Gedeputeerde Staten, die uitging van de structurele financiële gevolgen van de herindeling. Met de inzichten van G.S. is voor vijftig procent rekening gehouden, aldus de minister.

Greep tevreden met reeks van nieuwe taken

MAASTRICHT – De daarvoor ingestelde commissie van goede diensten heeft het College van Bestuur van de Rijksuniversiteit Limburg geadviseerd prof. dr. J.M. Greep, vanaf 1 september exdecaan van de medische faculteit, een reeks taken toe te wijzen waarmee Greep alsnog op aanmerkelijke wijze een rol kan blijven spelen in de ontwikkeling van de universiteit. Bij deze taken is er geen enkele waarin Greep te maken heeft met de democratische structuur van de instelling. Over dat laatste, maar met name ook over het takenpakket zelf, toonde Greep zich gistermiddag 'buitengewoon tevreden. Het is uitstekend, op hoog niveau geregeld. Zo zouden alle commissies moeten werken.'

De commissie, die bestond uit de decaan van de juridische faculteit prof. Flinterman, en de hoogleraren Philipsen en Struyker Boudier, heeft het CvB voorgesteld Greep het bouwdecanaat van de hele instelling op te dragen, hem te belasten met de coördinatie van alle postacademische activiteiten, te benoemen tot voorzitter van de commissie 'extra honorering' die oa. betrokken is bij de overgang van Annadal van gewoon naar academisch ziekenhuis, en te belasten met een 'extra opgetuigd' secretariaat-generaal van het 'Network', een wereldverband van medische faculteiten die ongeveer op dezelfde manier hun onderwijs inrichten als de Maastrichtse faculteit. „Er zijn hele goeie spelregels opgesteld en er komen prima budgetten voor,” zei Greep gisteren.

Naar verluidt zou ook een verkozen plaats in het CvB tot het lijstje hebben behoord, maar daar voelt Greep niet voor, en is hem het directeurschap van het academisch ziekenhuis aangeboden, maar daarvoor geldt hetzelfde.

Recherchebijstandteam ingezet om raadsel op te lossen

Politie zoekt slachtoffer van ernstig geweldsmisdrijf

door jan a. c. de klerk

ROERMOND – Het recherchebijstandteam van Midden- en Noord-Limburg is ingezet om het slachtoffer te zoeken van een ernstig geweldsmisdrijf. De politie gaat daarbij af op een omvangrijk bloedspoor dat op en vanaf een huis in de Celebesstraat in Roermond is gevonden. Veel meer bloed dan een aangehouden 17-jarige jongen uit Roermond uit enkele onbetekenende wondjes aan zijn hand kan hebben verloren.

Vermoed wordt dat zich in de bovenwoning Celebesstraat 22b een ernstige vechtpartij heeft voorgedaan waarbij de 17-jarige een mes zou hebben gehanteerd. Bij het doorzoeken van de woning heeft de politie een mes en een dolk gevonden en zekergesteld. Voorlopig is de duplex-bovenwoning in de Roermondse woonwijk De Kemp door de politie verzegeld.

De jongen woonde niet op dat adres maar verbleef er wel regelmatig. Over de aanleiding tot die steekpartij tast de politie nog in het duister. In de buurt wordt hardop gezegd dat hashhandel in het spel is geweest.

De Roermondse politie werd gistermorgen vroeg gealarmeerd door een paniekerig telefoontje dat zich in de woning ernstige dingen zouden hebben afgespeeld. In de Celebesstraat trof de politie een stukgeslagen ruitje in de voordeur van pand 22b aan. Het bovenvenster aan de achterzijde was aan de buitenzijde rijkelijk met bloed besmeurd. Vandaar was straten ver een bloedspoor te volgen.

Dat leverde voor de politie de veronderstelling op dat iemand zwaar gewond door dat venster is gevlucht of dat een slachtoffer langs die weg is weggevoerd.

De politie staat met de overtuiging dat er van een heel ernstig misdrijf sprake moet zijn gewest voor een volkomen raadsel. De buurtbewoners dromden gisteren de hele dag rond de plaats van het delict samen.

De aangehouden jongen heeft nog geen duidelijke lezing gegeven van wat er gebeurd is. Uit zijn onsamenhangende verklaringen is de politie niet veel wijzer geworden. Hoewel hij aan zijn hand gewond is zegt hij het huis met gebruik van de voordeursleutel te zijn binnengegaan. Daardoor is tot nu ook geen verklaring gevonden voor het stukgeslagen en bloedbesmeurde vensterje in de voordeur.



● *Het overvloedig met bloed besmeurde bovenvenster aan de achterzijde van de woning.*

Het buurtonderzoek leverde al evenmin een aanwijzing naar de oplossing van het raadsel op.

„We hebben een verdachte, veel aanwijzingen voor een ernstig misdrijf maar geen slachtoffer. Je leest het wel eens in een boek, maar het is de eerste keer dat ik het meemaak”, zei gistermiddag hoofdinspecteur en waarnemend korpschef J. Kuypers van de Roermondse politie.

Urmondenaar verongelukt

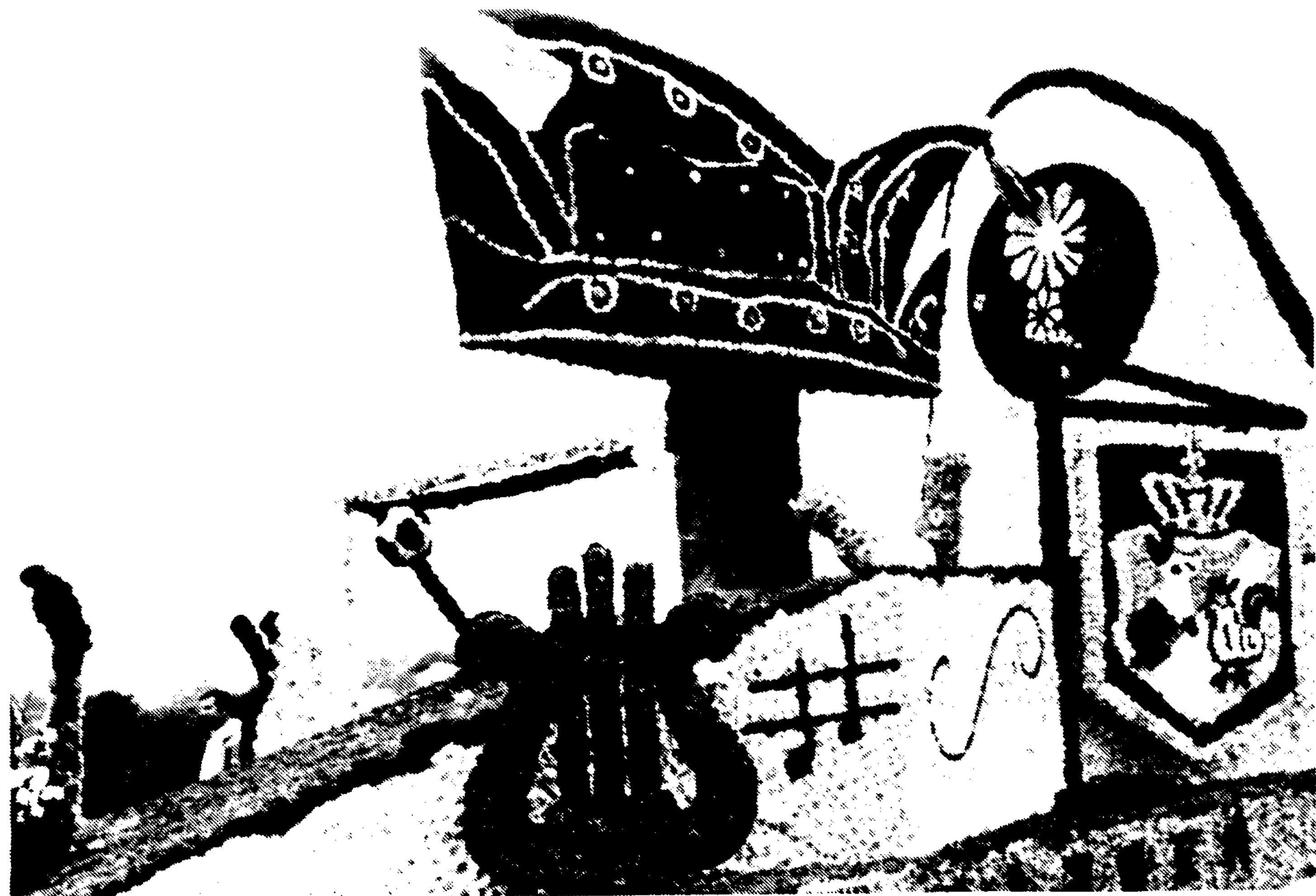
BAKEL – De 36-jarige K.J. Thijssen uit Urmond is gisteren om het leven gekomen door een verkeersongeval in Bakel. Volgens de politie raakte de bestelauto waarin Thijssen meereed in een bocht naar links in een slip. Het voertuig schoot naar de andere kant van de weg en kwam in een sloot tegen enige bomen tot stilstand. De bestuurder raakte zwaar gewond. Thijssen overleed in het ziekenhuis.

Examen

HEERLEN – Aan de Kweekschool voor Vroedvrouwen slaagden voor het herexamen Anatomie-Fysiologie 1e jaar M. Haagmans-Cortenraad uit Nieuwstadt en J. Rademacher-Krewinkel uit Kerkrade.

Belgisch dorpje een dag lang in het teken van praal en pracht

Bloemencorso in Hergenrath





● Enkele „beelden" van de Hergenrathse corso twee jaar geleden...

Morgen is het de grote dag van Rita Schrouff, de ongekroonde bloemenkoningin in het land zonder grenzen. Morgen trekt opnieuw de tweejaarlijkse bloemencorso door de straten van Hergenrath, dat dorpje onder de rook van Kelmis (La Calamine, voor de francofielen). In de loop der jaren van bescheiden optochtje uitgegroeid tot een groots evenement.

Beter dan woorden spreken cijfers duidelijke taal over de morgen voor de zestiende maal op stapel staand (bloemen)evenement. Deze getallen bijvoorbeeld: 16 praalwagens, meer dan 1 miljoen verse bloemen (voornamelijk dahlia's), 4000 meter latten, 500 kilo ijzerstangen, 20.000 vierkante meter schuimrubber, 700 kilo naalden, 1000 muzikanten en majorettes, rond 400 mensen van in totaal 1600 inwoners tellend Hergenrath die zich uit de naad werken om morgen 10.000-den toeschouwers (2 jaren geleden waren het er meer dan 25.000) een fraai schouwspel te bieden.

Hoe is men in Hergenrath destijds op het idee gekomen om een bloemencorso gestalte te geven? Ach, op de wijze zoals vele plannetjes plegen te ontstaan. In het café namelijk. Beter gezegd, op het terras van café „Im Winkel". Daar zaten op een heerlijke voorjaarsdag'55 enkele vrienden te babbelen, te praten ôok over de manier hoe men tussen de verenigingen van Hergenrath een betere samenwerking zou kunnen smeden. Zo ontstond het idee van een corso. Enkele maanden later, in augustus, was die een feit. Het stelde niet veel voor. Enkele „droevige" wagens, weinig echte bloemen maar namaaksels van papier opgefleurd met wat sparrengroen. Dat was het begin.



Morgen ontrolt zich in Hergenrath een heerlijk kleurrijk feest, waarvan de begroting de één miljoen francs overschrijdt. Gisteravond zijn, afkomstig uit Antwerpen en het Westland, de verse bloemen in het dorpje gearriveerd. Onmiddellijk er na begon het „optuigen" van de praalwagens. Morgenvroeg arriveren tien grote muziekcorpsen (uit Maastricht, uit Wommelgem, uit Kassel bijvoorbeeld) in het dorpje. Morgenmiddag vanaf 15.00 uur begint de corse in de Al tenbergstraat te trekken. De eerste passage van de tribunes is rond 15.15 uur gepland, de tweede rond 16.00 uur. Na de stoet begint een groot bal ter ere van Rita Schrouff, de bloemenkoningin. De „Eifeler Musikanten" staan borg voor muzikaal geweld.

Tijdig

De toegangsprijs voor de bloemencorso bedraagt 100 francs. Kinderen tot 12 jaar hebben vrije toegang. Parkeerplaatsen rondom het dorp zijn gratis. Vanuit Limburg is Hergenrath vlug en het beste bereikbaar via grenspost Gemmenich (Vaals) en Kelmis (La Calamine). Advies voor iedereen die er naar toe wilt: zorg TIJDIG in feestend Hergenrath aanwezig te zijn!

KORTE TOER

ZATERDAG 17 AUGUSTUS:

VALKENBURG: Internationale brandweerdemonstraties op Walramplein vanaf 11.00 uur.
BEEK: Luciamarkt.
SITTARD: Klokfeesten in wijk Overhoven.
HEERLEN: Bekkerveldfestival.
TEGELEN: IVN-nachtvlinder-excursie, voorafgegaan door korte wandeling. Vertrek 21.00 uur vanaf parkeerplaats speeltuin Klein-Zwitserland.
MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt van 10.00-16.00 uur.
In Hoogbrugstraat vanaf 10.00 uur Aaijt Wyck-feesten.

ZONDAG 18 AUGUSTUS:

VALKENBURG: Koffieconcert om 11.00 uur op Kasteelruïne, ingang Grendelplein, door Harmonie St. Cecilia (Simpelveld).
Vanaf 14.30 uur poppenkast door Ruben's Poppenkasttheater op kiosk Th.Dorrenplein.
ELSLOO: Luikse Markt in Stationsstraat van 10.00-18.00 uur.
CADIER EN KEER: Volksfeest en rommelmarkt op Raadhuisplein vanaf 11.00 uur.
MAASTRICHT: Vlooienmarkt in Sportpark De Heeg van 10.00-18.00 uur.
In Hoogbrugstraat vanaf 12.00 Aaijt Wyck Feesten.
ITTERVOORT: Luikse markt in het Sportpark.
SEVENUM: Gecombineerde autowandeltoicht door de Peel. Vanaf AC-restaurant Sevenum, Kleefsedijk 29. Inschrijven tot 13.30 uur.
BEEK: Luciamarkt.
SITTARD: Klokfeesten in wijk Overhoven.
IVN-natuurfietstocht. Vertrek tussen 13.00-14.00 uur bij stationsrestauratie.
BERG AAN DE Maas: Oogstdankfeesten
ROERMOND: Bondsfeest schutterij Sint Christoffel, Kloosterhoeve Cox.
HEERLEN: Bekkerveldfestival.
EYS: IVN-middagwandeling omgeving Eys. Vertrek 14.30 uur bij de kerk.
EYGELSHOVEN: IVN-middagwandeling omgeving Eygelshoven. Vertrek 14.00 uur vanaf de Markt.
MEERSEN: IVN-middagwandeling door Meerssen. Vertrek 14.00 uur vanaf Stationsplein.

REDUCTIE VOOR VRIENDEN LIMBURGS DAGBLAD

RODEO OP DRAF- EN RENBAAN SCHAESBERG

Vanmiddag begint op de Draf- en Renbaan Schaesberg een tweedaags Rodeofestival. Een interessant, bijzonder attractief schouwspel zie LIMBURGS DAGBLAD TIJDJE VRIJ d.d. 14 augustus jl.
VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD ontvangen vandaag (shows tussen 14.00-16.00 en 17.00-19.00 uur) reductie op de toegangsprijzen.
De reductie bedraagt 2 gulden. Dus inplaats van 12 betalen zij 10 gulden per voorstelling.
Deze bon is geldig voor 2 personen.
Kinderen genieten geen reductie. Zij betalen 8 gulden entree.

WAT IS DIT VOOR EEN STAD.....???

MET OPEN mond van verbazing betrad gisteravond een echtpaar uit de States het Onze Lieve Vrouweplein in Maastricht. Het was één van die avonden (helaas te weinig in aantal dit jaar) dat de temperatuur iedereen uitnodigde de laatste uren van de dag gezamenlijk in de open lucht door te brengen. Het plein, dat inmiddels het Vrijthof duidelijk naar de kroon steekt, was dan ook tot de laatste stoel bezet met pratende, lachende en een pilsje drinkende mensen. De gezelligheid kon echt niet op.

VOOR DE Yanks voornoemd kennelijk een volkomen onbekend verschijnsel. Zij klampten tenminste een man aan die het plein verliet met de mededeling dat zij Amerikanen waren, bezig aan een rondrit door Europa, en koppelden daaraan de vraag, in welke stad zij in hemelsnaam beland waren. Op het antwoord dat deze luisterde naar de naam Maastricht, vroegen zij ten overvloede de bevestiging dat deze stad tòch in Nederland lag?. Hoofdschuddend constateerden zij vervolgens in vragende vorm of dit wel een normale stad was, met normale mensen en of al die gezelligheid ook normaal was. Toen zij uit de mond van de Maastrichtenaar vernamen dat hij aan zijn stad, de bevolking ervan en dit soort avonden nooit iets abnormaals had kunnen ontdekken en dat verpozing op terrasjes tot de dagelijkse routine-bezigheden behoorde, besloot de man uit de States de conversatie met de opmerking dat Maastricht dan wel een sprookje moest zijn en dat het „the most marvelous place on earth" was. Waarvan acte.

TIJDJE VRIJ



MET

NINO TOMADESSO

■ BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Rambo, 12 jr. dag. 15, 18.30 en 21 uur.
Rivoli: Assepoester, a.l. dag. 14 uur. A view to a kill, dag. 16 en 20.30 uur.
H 5: Police Academie 2, dag. 14.30, 18.45 en 20.30 uur. Flashpoint, 16 jr. dag. 19.15 en 21.15 uur. Sex pistols, 16 jr. dag. 14, 18.30 en 20.30 uur. Tiroler slippertjes, 16 jr. dag. 13.45, 18.45 en 20.45 uur. A Passage to India, a.l. dag. 20.15 uur. Ewokavontuur, a.l. dag. 14 uur. Laatste eenhoorn, a.l. dag. 14.15 uur.
Passagetheater: I wanna be teased, 18 jr. dag. 14 uur
Filmhuis: Under the volcano, za en zo 21 uur.
SCHAESBERG
Autokino: Best defense, a.l. do t.m zo 22 uur. Dead zone, 16 jr. do t.m zo 00.15 uur. An officier and a gentleman, 12 jr. ma t.m wo 22 uur. Sex internaat, 16 jr. ma t.m wo 00.15 uur.

EXPOSITIES

HOENSBROEK
Kasteel - expositiezolder: edelsmeedwerk van negen afgestudeerde kunstenaars. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 31 augustus.
Kasteel - Fotogalerie 68: videografien van Rainer M. Gillessen. Open ma t.m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 29 september.

NUTH
Galerie Vinken, Stationsstraat 282: olieverven van Henk Fonville. Open tijdens winkeluren. Tot 18 augustus.

NIEUWENHAGEN
Galerie Hartengroen, Hereweg 109: werk van drie Duitse kunstenaars. Open do 18.30 - 21 uur en 1e zondag van de maand van 14 - 17 uur. Tot 30 september.

SCHAESBERG
In der Sjeet: beelden van Funs Stadhouders. Open ma 18 - 22 uur, di en do 13 - 22 uur, za 17 - 20 uur en zo 10 - 14 uur. Tot 16 september.

VALKENBURG
Oud Stadhoes: tekeningen en houtsculpturen van Jan Weijden. Open dag. 14 - 18 uur, ma gesloten. Tot en met 15 augustus.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

ZATERDAG

■ HEERLEN

11.00 uur: Straatartiesten met Waldo en Geert in winkelcentrum Het Loon.

■ HOENSBROEK

10.00 uur: Braderie op de Akerstraat georganiseerd door de ondernemers uit deze straat. Met meer dan 100 'stands', kinderboerderij, oude ambachten, groot luchtkussen en diverse optredens van artiesten en talenten.

■ KERKRADE

10.00 uur: vertrek wandeling IVN aan kerk Haanrade voor flora- en fauna-excursie.
11.00 uur: Spelencircuit, gratis verloting, groot luchtkussen, suikerspin en diverse andere attracties in de speeltuin Heilust t.g.v. het 10-jarig bestaan van de speeltuinvereniging. Om 14 uur is er een poppentheater voor kinderen tot 6 jaar en om 15 uur een voorstelling voor kinderen tot 10 jaar in de zaal van café Het Palet.

■ KLIMMEN

20.30 uur: Dansavond met Die Original Bergdorf Musikanten in het kader van het Zomerfeest Ransdaal. In de loods van de familie Huntjens aan de St. Gilisstraat te Ransdaal.

■ SCHAESBERG

14.00 uur: Start Wijkfeest Klinkerkwartier. Begonnen wordt met een spellenmiddag. Vanaf de feesttent aan het Tasveld vertrekken de kinderen naar diverse wijkpunten om een spelletje te doen. 's Avonds is er een feest- en dansavond.

ZONDAG

■ EYGELSHOVEN

14.00 uur: I.V.N.-middagwandeling in de omgeving van Eygelshoven. Vertrek vanaf de Markt.

■ HOENSBROEK

11.00 uur: Parochietreffen St. Jan Evangelist. Begonnen wordt met een eucharistieviering. Daarna wordt het treffen voortgezet op het Kerkplein waar voor deze gelegenheid een grote tent is geplaatst. De muziek is in handen van de harmonie St. Cecilia.
20.00 uur: Barbeque-avond met levende muziek van Winding Road in jongerencentrum Juliana-Bernhardlaan 181.

■ KLIMMEN

10 uur: Eucharistieviering in het kader van het Zomerfeest Ransdaal. Aansluitend huldiging van drie jubilarissen. In de loods van de familie Huntjens aan de St. Gillisstraat te Ransdaal. Om 13 uur begint een kapellentreffen.

■ SCHAESBERG

9.00 uur: Politiehondenwedstrijd georganiseerd door de politiehondenvereniging De Trouwe Vriend op haar terrein aan de Melcherstraat te Schaesberg. Om 14 uur stelwerk en om 18 uur prijsuitreiking in verenigingslokaal Van Hoof, Heerlenseweg 8 te Schaesberg. De wedstrijd is voor het publiek vrij toegankelijk.
11.00 uur: Frühschoppen met skilopen voor ouderen in het kader van het wijkfeest Klinkerkwartier in de feesttent aan het Tasveld. Tevens kinderrommelmarkt en fancy-fair.

■ SIMPELVELD

11.00 uur: Straatmarkt tot 19 uur op de Huls. Met meer dan 100 stands, oude ambachten en muziek.

■ VOERENDAAL

13.00 uur: Zeskamp op het terrein van het sportcomplex De Joffer aan de Goswijnstraat. Aan het evenement doen 33 plaatselijke verenigingen mee.

MAANDAG

■ KERKRADE

14.30 uur: Spreekuur Bureau Sociale Begeleiding in Centrum Maatschappelijk Werk, Kloosterraderstraat 20. Voor mensen die vragen hebben over de sociale voorzieningen.

Valkenburgs burgemeester Gilissen:

'Alert blijven op Miljoenenlijntje'

VALKENBURG – Hoewel het bericht dat het miljoenenlijntje tenminste de eerstkomende vijf jaar behouden blijft met vreugde is ontvangen, wordt het geen aanleiding om nu maar in te slapen. „Wij zullen alert blijven dat de verbinding ook na 1990 blijft voorbestaan," zegt Valkenburgs burgemeester Paul Gilissen, voorzitter van de werkgroep railverbindingen.

De adempauze die nu is ontstaan wil hij benutten om te werken aan een verdere toeristische promotie van het miljoenenlijntje en om zijn infrastrukturele belang verder te onderbouwen. Hij is daarom van plan om de werkgroep binnenkort weer bijeen te roepen. „Om te bekijken wat wij verder aan akties gaan ondernemen," zegt hij.
De heer Gilissen herinnert er bovendien aan dat de aktieradius van de werkgroep verder gaat dan alleen het miljoenenlijntje. „Er staat meer te doen. Denk maar eens aan de Vlaamse trein, die wij graag door Zuid-Limburg hebben."

Kerkraadse Hengelsportdag

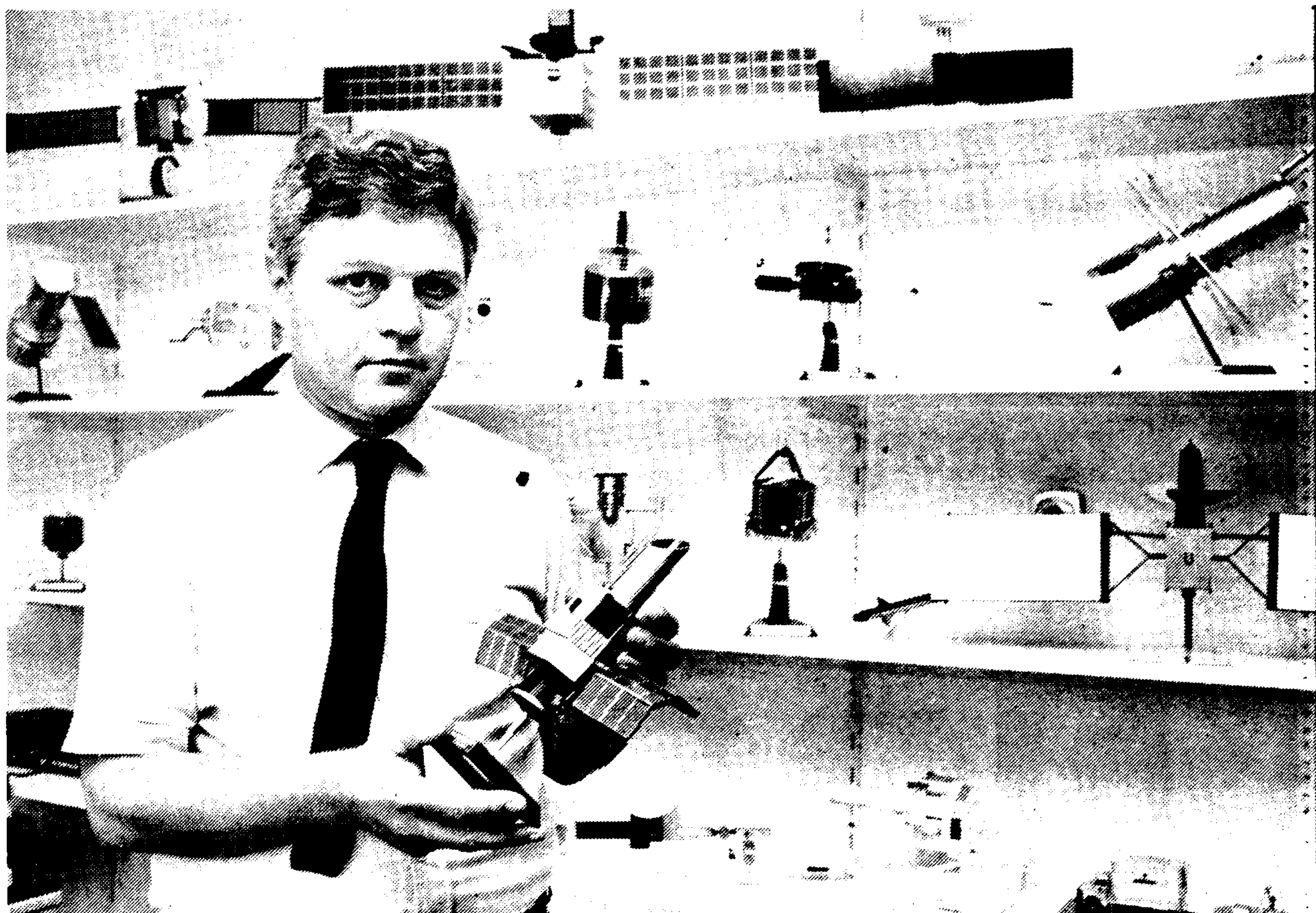
KERKRADE – De Kerkraadse Hengelsportvereniging 'Goudwinde' houdt zondag de eerste keer een Kerkraadse Hengelsportdag 1985. Het visfeest vindt plaats in het park rond Kasteel Erenstein en het viswater in De Groene Long. In het park van het kasteel gaat om half elf een hengelsportexpositie van start. Er zal een demonstratie kunstvliegbinden worden gegeven en de Afcent Angling Club toont de samenstelling van de Engelse matchhengel. Tevens is er een demonstraties in hengeltechniek en worden wedstrijden gehouden voor de leden van EKH Goudwinde. In het kader van bestuurscontact wordt tevens het jaarlijkse federatievissen voor bestuursleden van verenigingen aangesloten bij de HCOM gehouden aan de kasteelgracht van Erenstein.

LIMBURGS DAGBLAD LIMBURGS DAGBLAD LIMBURGS DAGBLAD

MAQUETTEBOUWER STAPTE MET SUCCES OVER NAAR SCHAALMODELLEN

Maastrichts bedrijf lanceert

MAASTRICHT – Dat astronaut Wubbo Ockels tijdelijk in Maastricht zijn gezinstent heeft opgezet, is stilaan algemeen bekend. Dat Maastricht echter ook in ander opzicht met de ruimtevaart in rechtstreeks contact staat, weten slechts weinigen. Zelfs niet de buren van Jan Hupkens. Toch is hij het, die reeds dertien jaar lang schaalmodellen van Europese satellieten, kunstmanen en ruimtelaboratoria ontwerpt en uitvoert. Ze zijn in heel West-Europa terug te vinden in de werkkamers en showrooms van ruimtevorsers, op tentoonstellingen, in televisiestudio's en universiteiten. Exemplaren sieren ook bureau en trofeeënkast van de wetenschapper of autoriteit die zich verdienstelijk heeft gemaakt voor het verkennen van de immense ruimte rond ons bescheiden planeetje Aarde of die daarvoor alsnog moet worden geïnteresseerd. Op het voetstuk van de modellen staat in kleine lettertjes 'Hupkens maquettes en schaalmodellen, Maastricht/Nederland'. Niet de naam van een grootindustrie, maar de verwijzing naar een klein atelier waarin zes mensen enthousiast en nauwgezet gestalte geven aan een illustratie van het boeiend gebeuren, dat de ruimtevaart in de jaren tachtig is geworden.



● *Modellenbouwer Hupkens in zijn toonkamer vol minitieus nagebootste mini-satellieten.*

● *Vier ruimteverkenners op een rijtje. Links de Robus, een satelliet met een wetenschappelijke missie, die meermalen kan worden gelanceerd met telkens andere telescopen. Daarnaast de Giotto, die op 10 juli van dit jaar in de ruimte werd geschoten en op 13 maart van volgend jaar de komeet Halley zeer nabij zal komen, maar deze ontmoeting zelf naar alle waarschijnlijkheid niet zal overleven. Toch wordt verwacht, dat de Giotto waardevolle meet- en andere gegevens naar de aarde zal seinen. Als derde de Spacelab, een bemand ruimtelaboratorium, dat zijn eerstvolgende reis wellicht zal maken in november aanstaande. Aan boord onder anderen ESA-wetenschapsastronaut Wubbo Ockels uit Maastricht. Het kwartet wordt gecompleteerd door de Frans-Duitse communicatiesatelliet TVSAT-TDF-1.*



● *Een hoekje van Atelier Hupkens heeft tijdelijk de bestemming gekregen van lanceerbasis voor de Ariane-raket. Een fijnbehaard penseel vormt er het voornaamste instrument.*

Van huisuit is Maastrichtenaar Hupkens bouwer van maquettes: driedimensionale bouwwerkjes op sterk verkleinde schaal. Een aardige job en een goed belegde boterham toen het architectenbedrijf nog floreerde en in de bouwwereld de bomen tot aan de hemel schenen te groeien. Aan diezelfde hemel pakten echter sombere wolken samen, die ook in de richting van het maquettebedrijf van Hupkens kwamen drijven. Snel werd hem duidelijk, dat instorting van de bouw met zekerheid ook zou leiden tot likwidatie van zijn zaak. Door een gelukkige toevalstreffer werd hem op een cruciaal moment vanuit de ruimte een reddingsboei toegeworpen. In Noordwijk verzonden door ESTEC, hetgeen staat voor European Space Research and Technology Centre en in levende lijve het technisch hoofdkwartier is van ESA ofwel: European Space Agency, de Europese pendant van de Amerikaanse NASA. ESA is de organisatie waarin elf Europese landen hun aktiviteiten op het gebied van ruimte-onderzoek en daarmee corresponderende technologie hebben gebundeld en drie andere een parttime-funktie vervullen. Binnen ESA is ESTEC verantwoordelijk voor het ontwerpen en testen van satellieten en onderdelen daarvan. De lijn van hieruit naar maquettebouwer Hupkens ligt verankerd in de public relations-afdeling van ESTEC. Na enige tijd zaken te hebben gedaan met Engelse modelbouwers, voelde deze afdeling op zeker moment behoefte aan een Nederlands alternatief. Het bleek te liggen in de Koning Clovisstraat te Maastricht.

Het Europees ruimte-'agentschap' legt zich toe op projektmanagement voor programma's op het gebied van wetenschap, communicatie, aardobservatie en ruimtevervoer die door de Europese industrie worden uitgevoerd. Bestaat behoefte aan een bepaald programma dan vindt uitbesteding plaats aan een vliegtuigfabriek, die vervolgens als (hoofd)contractor gaat fungeren en anderen als subcontractor aantrekt. Vrijwel steeds leidt dit tot een samenwerkingsverband op Europese schaal met inschakeling van wetenschappelijke instituten en elektronische en optische industrieën. De financiering komt voor rekening van de elf contribuerende lidstaten. Was het voorheen de taak van maquettebouwer Hupkens om in opdracht van architecten een model in elkaar te lijmen tijdens het opstarten van een projekt, in zijn nieuwe métier wordt hij in een later stadium aan het werk gezet. Dan weet men al hoe de nieuwe satelliet er zal uitzien. In die episode wordt de heer Hupkens overladen met tekeningen en foto's, aan de hand waarvan hij aan het passen en meten slaat, geschikte materialen uitzoekt en geleidelijkaan een verkleind prototype van de nieuwe kunstmaan tot leven wekt.

Daarmee stapt hij uiteindelijk naar de opdrachtgever, die het model beoordeelt op deugdelijkheid en gelijkenis en één voor één de technische details nagaat. Met de groene kaart op zak keert Jan Hupkens vervolgens terug in Maastricht om daar de produktie te starten van enkele tien- of honderdtallen exemplaren. Daarbij maakt hij gebruik van een rijk geschakeerd arsenaal kunststoffen en metalen. Bepaalde onderdelen besteedt hij echter uit, conform de stelregel „Wat een ander beter kan, moet je niet zelf doen. Dat werkt uiteindelijk nog goedkoper ook!" De grote diversiteit van modellen en onderdelen sluit aanschaf van een machinepark uit. In het atelier van Hupkens wordt dan ook in overwegende mate handwerk geleverd.

De modellen die van daaruit de Europese ruimte worden ingestuurd, zijn van uiteenlopende schaal en een enkele keer op ware grootte. Wat dat laatste betreft is thans voor Europese presentatie een model in de maak van de 'Intelsat VI', een fors gebouwde communicatiesatelliet die is geprogrammeerd door Hughes Aircraft Company in Los Angeles. De hoogte van satelliet èn model is 12,5 meter met als basis een 'ton' van circa 3,60 meter. Jan Hupkens heeft de opdracht voor dit model in de wacht gesleept door tussenkomst van de welbekende Chriet Titulaer. Met inbegrip van het werk dat aan een constructiebedrijf is uitbesteed, vergt dit projekt een investering van ongeveer elfhonderd manuren.

„In het begin heb ik heel wat keren met de oren staan klapperen", bekent de Maastrichtse modelbouwer ruiterlijk. „Dan moesten met behulp van literatuur en andere informatiebronnen alle zeilen worden bijgezet om juist zicht te krijgen op de essentie van een bepaald projekt. Na dertien jaar beschikt hij thans over een kostbare ervaring en een dienovereenkomstige autoriteit. Twee aspecten genieten zijn bijzondere aandacht. Aan de ene kant is dat precisie tot in het kleinste detail, aan de andere kant een verzorgde afwerking. „Het produkt moet oog hebben", zegt hij zelf. „Dat kun je bereiken door een aantrekkelijke kleurkeuze en een sierlijke vormgeving, ook van het voetstuk waaraan het model wordt bevestigd. Doordat deze modellen bedoeld zijn als een visitekaartje, komt het vooral aan op de presentatie".

Hupkens kent de raspaardjes van de Europese ruimtevaart stuk voor stuk bij naam en weet heel precies voor welk doel zij zijn ontworpen. Zoals een ander virtuoos namen en kwaliteiten van voetballers of automerken weet op te sommen, zo noemt en roemt Jan Hupkens kunstmanen en ruimtelaboratoria die al enige tijd onbereikbaar ver buiten onze horizon rondzweven of onder regie van de aardse zwaartekracht nog op stal staan. Zoals hij ook thuis blijkt te zijn in de wereld van ontwerpers en producenten en voor menigeen van hen opdrachten heeft uitgevoerd. Zowel voor onze vaderlandse Fokker als de Duitse Dornier en Messerschmidt, de Franse Matra en British Aero Space. In een rek met door hem geconstrueerde modellen is onder meer de TV SAT-TDF-1 terug te vinden, een Frans-Duitse coproduktie voor het realiseren van intercontinentale televisieverbindingen.

Hij mag dan nog zo vertrouwd zijn met alle in en outs van de ruimteverkenning, een echte lancering heeft de Maastrichtse modelbouwer nog nooit meegemaakt. De Europese lanceerbasis Kourou in Frans Gyana ligt dan ook niet bepaald naast het Vrijthof. Wel was hij in Noordwijk enkele malen getuige van een rechtstreekse uitzending vanuit Kourou. Hij herinnert zich de enorme spanning tijdens het aftellen. Toen de nul reeds was bereikt, bleef de satelliet toch aan de grond door ingrijpen van een computer die op het allerlaatste moment het groene licht in rood deed veranderen. „Zulke spanning beleef je maar zelden", meent Hupkens.

Het bedrijfje aan de Koning Clovisstraat ademt iets van de knutselhoek van een doe-het-zelver. Voelbaar is er bovenal Het Experiment, onverminderd terugkerend bij elke nieuwe opdracht. De overstap van maquette naar schaalmodel is tot nog toe succesvol geweest. De orderportefeuille is stevig gevuld, uitnodiging en uitdaging om het produktieblateau uit te breiden onder meer in de richting van vliegtuigmodellen nemen toe. Jan Hupkens blijft er nuchter onder. „Je moet in staat blijven de zaak te overzien. Mogelijkheden zijn er te over, maar beperking blijft geboden. Over enkele dagen verhuizen we naar een groter en moderner bedrijfspand in de Beatrixhaven. We zijn hier uit ons jasje gegroeid", zegt hij. Geen wonder: wie met ruimtespullen werkt, moet zelf ook de ruimte hebben....

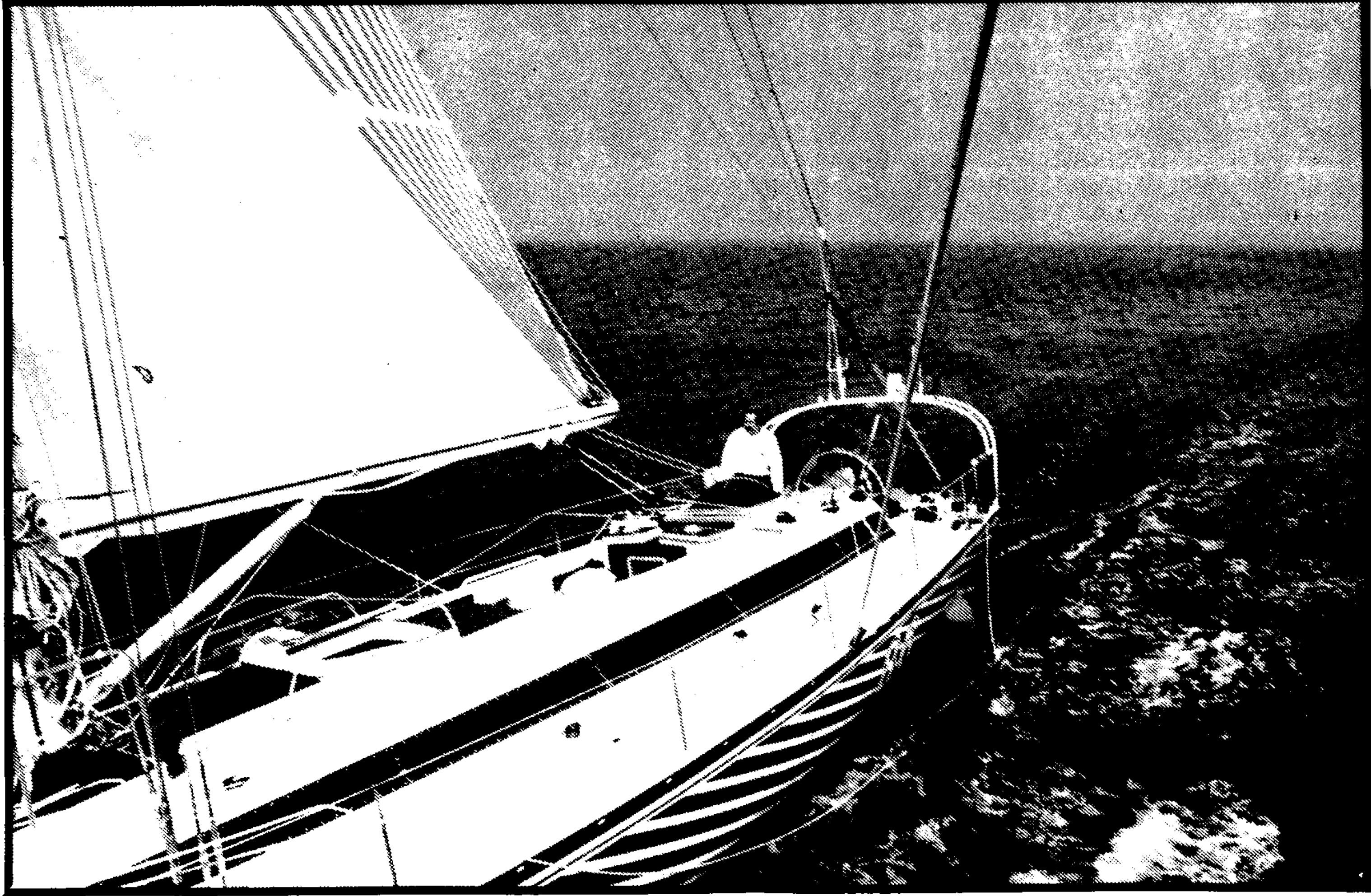


tekst: servé overhof

Het avontuur van een wereldberoemde Franse zeiler en twee Limburgers die roken aan een zeemansgraf



● ... Dinsdagmiddag, de dag vóór het vertrek, ontvangt de Limburger drs. Jan Boels (rechts), directeur van General Biscuits (sponsor van het jacht) de Fransman in de haven van Scheveningen...

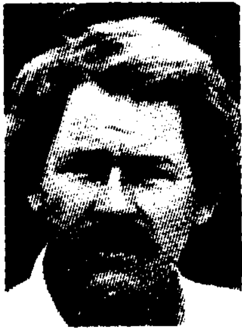

● ...Eén uur na het vertrek: niets aan de hand, prima zeilweer...


● De zon verdwijnt achter e

NOODWEER OP DE NO

De Fransman Guy Bernardin is een van 's werelds beste zeilers. Alle wateren op onze aardbol heeft hij bevaren. Afgelopen week ging hij de Noordzee op om een tocht te maken met zijn majestueuze jacht waarmee hij volgend jaar in z'n eentje rond de wereld zal varen. Samen met onze verslaggever JOS VAN WERSCH en fotograaf PETER DEJONG kwam de 40-jarige Breton in een hels noodweer terecht waarbij de boot kapseisde, het groot zeil scheurde, de zwemvesten aangingen en 'Radio Scheveningen' melding maakte van twee drenkelingen, moeder en kind, en het verzoek aan andere vaartuigen om naar dit tweetal uit te kijken. Noodweer op de Noordzee. 'Dode en twee vermisten' stond er eergisteren koeltjes op de voorpagina van deze krant. Maar wat gebeurde er werkelijk?

Captain Bernardin had ons, toen de zon nog scheen en een heerlijk briesje de zweetdruppels die op ons voorhoofd parelden opdroogde, wél gezegd: 'Het kán op deze zee spoken'. Het begon allemaal dinsdagmiddag, met een glas champagne op de Scheveningse Pier en een culinair hoogstandje in 'Lee Towers Palace' naast het


Tekst:
Jos van Wersch

Kurhaus. Het avontuur eindigde woensdagnacht in een donkere kroeg in Zeebrugge, met mosselen, friet en vijf jonge klare om het lichaam weer op temperatuur te brengen.
Bernardin is geboren in Bretagne, niet ver van het huis van Bernard Hinault. Hij stamt uit een geslacht van zeevarenden. Sinds 1789 is iedereen uit deze familie zeeman geweest. Er zijn er ook verdronken, 'maar de zee eist nu eenmaal af en toe een prooi', zegt *amice* Guy, want een vriend is hij geworden, voor ons leven, sinds afgelopen week. 'Mijn overgrootvader', vertelt hij dinsdagmiddag als hij zojuist vanuit Kiel met zijn jacht 'LU Biscuits' (zijn sponsor) in Scheveningen is gearriveerd 'voer enkele keren rond Kaap Hoorn en grootvader was een van de laatste kapiteins op de grote zeilschepen. Toen ik vijf jaar oud was, kreeg ik van mijn vader een roeibootje. Daarin peddelde ik al in m'n eentje aan de kust. Eén keer ben ik bijna verdronken, maar tja, ik was ook pas vijf jaar'.

Bernardin is een knappe vent en niet alleen qua uiterlijk. Hij is intellectueel begaafd en beschikt over stijlvolle manieren. Een man zogezegd uit de boekjes van de *Boeket-reeks* waarvan bijna alle vrouwen, getrouwd of niet, dromen. Nee dames, U hoeft niet meteen te bellen hoe u met Guy in kontakt kunt komen. Hij is namelijk 'heel even' met een fraaie Française getrouwd geweest, maar dat ging snel over. 'Want de zee is mooier dan de mooiste vrouw. Alleen op zee zijn, met een zeilboot, maanden achtereen. Dat is mijn leven. Ik kan niet anders meer'.

Hij wordt zeezeiler van beroep. Bedrijven sponsoren zijn boot én salaris in ruil voor publiciteit. Hij heeft er nu 68.000 zeemijl op zitten, als solo-zeiler. Hem is geen zee te hoog, heet het. Geen oceaan in de wereld of Bernardin is er geweest. In 1983 komt hij terug van een wereldreis die 221 dagen duurde. Volgend jaar gaat hij dat opnieuw doen, maar dan sneller. Hij wil de *numero uno* worden. En daarna komt een non-stop race, kondigt hij ons aan. 'Het is de grootste uitdaging die een zeeman kan aangaan. Het voor honderd procent uitbuiten van je lichamelijke en psychische kapaciteiten.'

's Avonds, de dag voor ons vertrek, spreken we lang met elkaar. Hij probeert zijn Limburgse passagiers, zee-technisch gezien, in te schatten. Maar Bernardin raakt (en daar waren we al bang voor) niet echt onder de indruk als wij melden dat wij enige ervaring hebben op het IJsselmeer, de Maasplassen en de grindgaten in Limburg. 'Comment?', vraagt-ie lachend. *'Les grientgatè?* Hij nipt heel voorzichtig aan een glas whisky, hoewel hij al vier jaar geen druppel alcohol meer heeft genuttigd. 'Tenzij sponsors of gasten per sé willen toasten'.

Scheveningen, woensdagochtend, de haven. Vlaggen, toeters en bellen en een massa mensen. Het is stralend weer. Niet alleen Bernardin vaart uit, ook een dertiental overgebleven reuze-catamarans, bezig aan een Noord-Zuid-wedstrijd langs de Europese Westkust, vertrekt. Koningin Beatrix is er zowaar aanwezig, en helicopters, en een kruiser van de Koninklijke Marine. En ik sta op de boeg van het schip. Zo van: *wie doet mij nog wat*. Je voelt je als *Baines* uit de Onedin-Line. Guy steekt zijn


● ... Het wordt menens, maar 'er kan niks gebeuren als jullie je goed vasthouden', zegt de zee-zeiler uit Bretagne geruststellend...

duim omhoog. Later begreep ik niet waarom hij dat toen deed... Zowaar bemanningsleden van uitvarende vissersboten groeten ons. Deze zeelui achten een normaal zeiljacht 'met toeristen' geen blik waardig, maar *'Le bateau Lu'* van Bernardin, dat is andere koek (bijna 20 meter, 186 vierkante meter zeiloppervlak, twee roeren om de koersvastheid te verbeteren, Frans ontwerp, gedoopt in juni van dit jaar in Parijs, pal naast de Eifeltoren, de trots der natie, voilà!).

Het gaat zuidwaarts, richting België. Bernardin vertelt over zijn leven, zijn wereldreizen, dat ook hij twee keer echt angst heeft gehad. 'Die keer in de Stille Oceaan, ik was bewusteloos geraakt. Het leek erop alsof de wereld verging. Maar juist op het moment dat ik overboord dreigde te slaan, in de kolkende golven, kwam ik bij mijn positieven. Maar ik wil je niet bang maken. Het ziet er op dit moment immers stralend uit, maar dat zegt niks. Op zee is niks zeker'. Eenzaam? Nooit. Toch, één keer. 'Niet eens eenzaamheid', vertelt hij 'maar ergernis. Mijn boordradio was defekt. Ik had dertig dagen geen mens meer gezien, zelfs geen enkel kontakt meer gehad via de marifoon. En niemand wist waar ik mij bevond. Op dat moment dacht ik: *nu is het een kwestie van survive*. Ik gelóófde erin, want de zee is mijn geloof. De zee is ook niet tégen de mensen. De mens moet zich aan de zee aanpassen. Niet een strijd tégen, maar een gevecht mét de elementen. Soms lees ik boeken op zee. Over grote historische personen, *Churchill, Napoleon*. Nee, niet over *De Gaulle*. Die behoort niet tot die kategorie. En verder dagen turen naar het water. Naar iets wat ooit geschapen is, door iemand...'

Het is vroeg in de middag en Bernardin, die voor deze gelegenheid een assistent ('Monsieur Marc') aan boord


● ... Stralend weer op het ene moment, tien seconden later is de lucht zwart, het zicht niet meer dan dertig meter, steekt er een storm op met orkaankracht, kapseist het zeiljacht van Guy Bernardin en er ontstaat paniek aan boord....

heeft genomen, ontkurkt een fles champagne. *'Santé, mes amices'*, zegt hij. 'Ik denk dat we Scheveningen – Zeebrugge binnen zeven uur kunnen halen'. Hij luistert 's morgens natuurlijk vaak naar het weerbericht, maar 'gisteren klopte er geen donder van. Je eigen gevoel, je ervaring, de wind voelen en ruiken, dat is vaak het beste'.

Er moet – tijdens ons gesprek bij het nuttigen van een glas champagne – iets gebeurd zijn. Totaal onverwacht gaat het een klein beetje regenen. Ik trek zo snel mogelijk zo'n geel regenpak aan, maatje XL. Dat heb ik toch zeker niet zomaar meegenomen? Guy lacht fijntjes en ik voel wat hij denkt. *Met die knaap win je ook geen zee-oorlog*. Dan opeens wijst hij naar de lucht, in de verte. Het is gitzwart, de zon verdwijnt binnen tien tellen achter de wolken, windstoten van, naar later zal blijken, kracht 10 razen langs onze oren en tegen het zeil. Bernardin is – en dat geeft hij later ook toe – even afgeleid geweest door onze conversatie. 'Alléén op zee zeilend gebeurt mij dat nooit', zou hij later zeggen. Hij komt als een haas achter het roer vandaan, roept 'Zitten!' tegen mij maar ik lig al met champagne en een pak TUC-koekjes achterover. Fotograaf Dejong, die tot op dat moment de meest acrobatische kapriolen heeft uitgehaald om zo'n exclusief mogelijke foto's te maken maar een dag later van de ontwikkelcentrale helaas te horen krijgt dat de camera's 'onder water zijn gelopen' met alle gevolgen vandien voor de meest spektaculaire opnamen, verliest zijn evenwicht maar kan zich, met twee camera's om zijn buik bengelend, toch nog vast grijpen aan de reling. 'We gaan eraan!', foetert-ie. 'Waar zijn verdomme de zwemvesten?' Tien tellen later staat hij tot aan zijn middenrif onder water. Een viertal andere passagiers, dat vlak bij de kajuit zat, is al in het vooronder gedoken, beter gezegd *gevallen*. Bernardin, die door


...n en de eerste regen heeft zich inmiddels aangediend...

...RDZEE

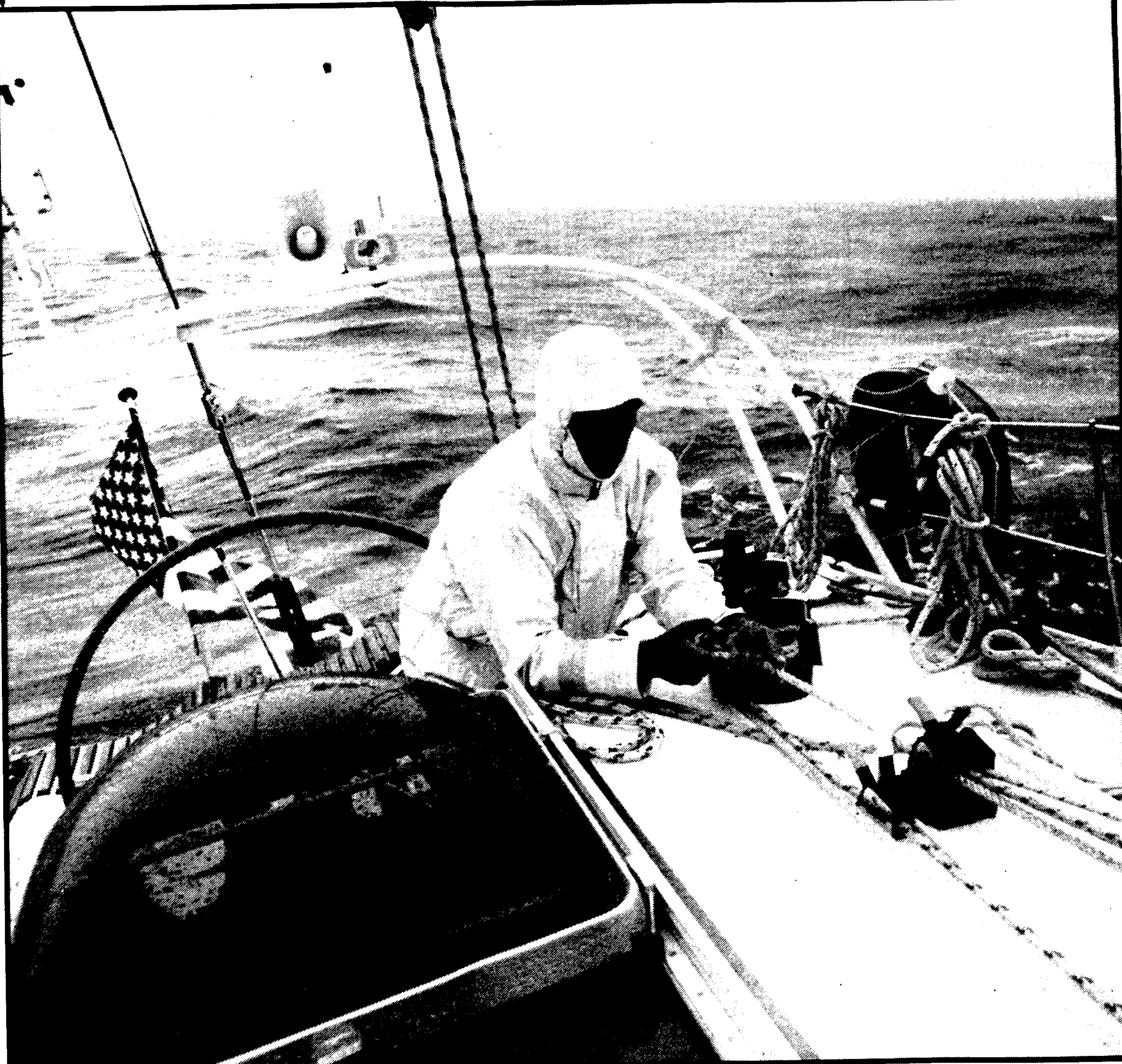


● *Guy Bernardin (40) steekt eind deze maand 'even over' naar de States als voorbereiding op zijn solo-reis rond de wereld volgend jaar. 'De zee is als een vrouw dus onberekenbaar', zegt hij...*

vanaf het dek. Moeten we overboord? 'Het water is achttien graden dus dat kun je lang volhouden', zegt er een. En aan elk positief woord klampt een-mens-in-nood zich vast. Omdat de boot gekapseisd is, staan we nu dus met z'n allen op de wanden en het is gek, maar je kruipt in die situatie dicht tegen elkaar aan, je gaat nog lachen ook. 'Ik roep nog spottend *Zo begon het ook met de Titanic,* maar Joost blaft terug 'Hoe je smoel vent!'. Je ziet de bijna 20 meter lange mast in het water liggen, pal voor je, het gescheurde zeil wordt uit het water getrokken, op de marifoon volgen we gesprekken via 'Radio Scheveningen' en 'Radio Oostende', er wordt gewaarschuwd, een moeder en een kind zijn – ergens op diezelfde zee – over boord geslagen. Andere schepen vragen om hulp.

Het was in mijn eigen leven echt de eerste keer maar ik dacht, wachtend op wat-gaat-er-gebeuren?: *Is dit nu het einde?* Ik zie een ander Christus van het kruis afbidden. De anderen denken (zo gaven ze later toe) hetzelfde, ieder vanuit zijn eigen wereld. Turend vanuit de kajuit zie ik na vijftien minuten Marc de duim een regenpak waarop speciale stroken geplakt zijn die signalen afgeven naar een radar-installatie . 'Het zal nog een lange tocht worden', meldt hij. Zijn gezicht staat strak. Hij is kwaad. Niet op de zee of het weer, maar dat hij, zélfs hij, zich heeft laten verrassen omdat hij even onachtzaam was. Bij windkracht zeven gaat het koers Zeebrugge, stampend, tegen de wind in, slechts met een paar knopen snelheid. We zijn verkleumd. Ik probeer *'Schat, staat de Bokma koud?'* in het Frans tegen Bernardin te vertalen, maar dat komt niet over. 'Bij mij geen sterke drank aan boord', zegt hij. Hij wijkt geen meter meer van het roer. Als geslagen honden gaan we naast hem zitten. Toch nog af en toe een kwinkslag. *Weet jij wat LU betekent? Laatste Uitstapje.*
Uren gaat het zo door, in de storm. Het zoute water vliegt voortdurend met emmers over onze gezichten, maar dat maakt je op dat moment niks meer uit. 'Aha, vasteland!', roept Joost. Bernardin hoort het en mompelt: 'Pardon, dan is het dus nog minimaal twee uur varen'. Van de 's morgens vroeg vertrokken catamarans zijn er enkele met zware averij teruggekeerd naar Scheveningen, horen we via de




● ....*Bernardin ruikt plotseling (maar net iets te laat!) onraad en snelt naar de haspels....*


● *... Zonder zeil, varend op de motor tegen de wind in, duurt het uren en uren alvorens Zeebrugge wordt bereikt. De bemanning heeft zichtbaar weinig te missen....*

die mistral-achtige overval geen kans meer had gezien om het grote zeil te strijken, begrijpt dat het menens is. Zelf hang ik op dat moment half in de kolkende zee (zonder zwemvest) met de reling als laatste houvast en ben niet meer in staat om ook nog maar één vin te verroeren. Tegen de nog steeds heviger wordende windstoten heeft het jacht van de beroemde Franse zeilbouwers *Joubert* en *Nivelt* – let wel, met vol groot zeil op – geen verweer. Pal daarop en pal naast onze boot slaan bliksemschichten in het water die uiteraard gevolgd worden door oorverdovende donderslagen. 'Hij gaat om!', roept Dejong die niet levensmoe is maar wel beseft dat hier fotografisch werk aan de winkel is. Als ook zijn sportschoenen met anti-slipzool niet langer bestand zijn tegen dit geweld, hij even later tot aan zijn liezen in het water staat en nog steeds niet beseft wat er echt aan de hand is, gaat de boot om.

Alleen in films zie je zo'n perfekte kapseizing, maar zo'n shot wordt dan veilig opgenomen in een groot aquarium in Hollywood. Hier is het echt...hier is de Noordzee op zoek naar een prooi...hier zijn mensen in paniek...hier schiet van alles door je heen. Heel even, als het jacht inmiddels horizontaal in zee ligt, keert de rust weer. Bernardin, geassisteerd door Marc, geeft luide commando's, trekt aan lijnen en tuigage, draait als zit de duvel hem achter de vodden aan haspels, gooit passerend - want er staat nu niemand meer aan het roer - een blik op de dek- en stuuruitrusting, de windregelaar giert en dan.... dan scheurt er iets. 'Dat moet het grote zeil zijn', roept passagier Joost 'die het zeer menens noemt' en hij kan het, als oud Marine-man, weten. De zwemvesten gaan alsnog aan, maar het vastbinden van die touwtjes lukt je, en geloof het, niet. Inmiddels is iedereen 'binnen'. Guy en Marc opereren omhoog steken naar Guy. Het zeil is binnen, de wind kan er niet langer vat op krijgen en vervolgens komt - eenvoudig gezegd vanwege het gewicht van de kiel - het schip traag overeind. Mijn staanplaatsje wordt vanzelf weer wand, een komisch gezicht en gevoel, neem dat gerust aan. Het stormt en stortregent dan nog flink, maar dat maakt niet uit. Ik mag even naar buiten en schudt Monsieur Bernardin een stevige hand. Nooit meer zal ik het woord *merci* zo gemeend uitspreken. Binnen ruimen we de boel op. Slechts één fles Taittinger-champagne heeft het begeven. Bij alle ellende dus toch weer een meevaller. We blijven met z'n allen buiten zitten, houden ons, verkleumd door de kou en verstijfd van de schrik vast aan alles wat in de directe omgeving voorhanden is. De twee bemanningsleden maken de balans op. Zeilen gaat uiteraard niet meer. 'We moeten op de motor verder', zegt Bernardin, die zich tussen de bedrijven heeft gehesen in marifoon. Zij die Zeebrugge wél haalden, begroeten ons hartelijk. En we horen dat er woensdagmiddag meer mensen in nood zaten. Het gaat tegen middernacht en de sluis is dicht. Of we maar twee, drie uur geduld willen hebben. Dat kan er ook nog wel bij. 's Nachts eten we mosselen en drinken we jenever in sherryglazen. Wie ontbreekt? Guy Bernardin! Hij gaat diezelfde nacht kijken of het grote zeil te repareren is, want hij wil vandaag (zaterdag) in Frankrijk aankomen. En over twee weken, steekt hij met diezelfde boot over naar de Verenigde Staten ('Slechts 18 à twintig dagen'). En volgend jaar gaat hij, helemaal alleen, de wereld rond.

Met mijn door de ochtendzon op open zee vuurrood verbrande hoofd stap ik daags erna op de krant binnen. 'Zo? Gisteren wat lang op de zonnebank gelegen?', vraagt een telefoniste. Ik heb maar ja gezegd.

Probeer niets te begrijpen. Zoek niet naar verklaringen. Vraag niet naar ophelderingen. Het is zinloos. Lourdes is één groot mysterie. In dit oude Bigorre-stadje, aan de voet van de Pyreneeën, „hangt" een mariale macht. Onzichtbaar, ongrijpbaar. Maar overal duidelijk aanwezig. De macht is gebaseerd op geloof en vertrouwen, zweeft tussen wanhoop en hoop. De lokroep van die hogere macht bereikte de wereld honderdzevenentwintig jaren geleden voor het eerst. Via Bernadette Soubirous. Een jong, straatarm, astmatisch herderinnetje. Achttien maal verscheen haar, bij de Massabielle-grot niet ver van de voortkabbelende Gave, de heilige maagd Maria. „Ga drinken en u wassen aan de bron. Eet van het kruid dat u daar vindt", hoorde Bernadette op 25 februari 1858 de verschijning zeggen. En enkele dagen later, op 2 maart: „Ga aan de priesters zeggen hier een kapel te bouwen. Ik wil dat men hier in processie naar toe komt".

mysterieuze machtige mariale burcht

De wereld hoorde de roep, kwam en blijft komen. Nu al honderdzevenentwintig jaren lang. Dag in en dag uit. Met treinen, met auto's, met bussen, met vliegtuigen. En soms ook te voet of op de (motor)fiets. Lopend op eigen kracht, ondersteund door medemensen, zittend in rolstoelen, liggend op brancards. Jong en oud. Van alle ras, van alle kleur. Miljoenen jaarlijks. Er gaat geen dag en geen nacht voorbij zonder dat er bij de wereldberoemde grot mensen staande of geknield bidden, zonder dat er mensen van het water uit de bron drinken, zonder dat er mensen kaarsen opsteken, zonder dat er ingetogen bedevaartgangers hoop, rust en kracht zoeken op en bij de plaats waar eens de verschijning in Pyrenees dialect tot Bernadette Soubirous sprak: „Ik ben de Onbevlekte Ontvangenis".

Handel

Lourdes is een machtige mariale burcht. Lourdes is óók, buiten dat bolwerk, een centrum van (ver)koopmanschap, van commercie in de marge van devotie. Het aantal mensen dat dit jaar in Lourdes neerstreek, is zeker niet lager dan bijvoorbeeld verleden jaar. Integendeel. Enkele cijfers: op het vliegveld Tarbes-Ossun-Lourdes stapten dit jaar tot en

tekst en foto's:
NINO TOMADESSO

met juli 231.418 passagiers uit. In het (speciale) spoorwegstation arriveerden 404 treinen boordevol pelgrims (273.134). Touringcars brachten 211.450 bedevaartgangers. Met nog enkele grote nationale (uit Frankrijk, Italië, Nederland o.m.) bedevaarten, met al die vele overige pelgrims die met andere soorten van vervoer het Bigorre-stadje zullen bereiken nog op komst, zal het aantal bezoekers stijgen tot ver boven de een, twee miljoen. Zoals in al die andere achter ons liggende jaren. Lourdes puilt, vóóral in het seizoen (maart-oktober), uit. Vele mensen die echter minder besteden. De souvenirhandel spreekt over een „vrije val", over een „echte crisis". Organisatoren van toeristische dagtochten (naar de Grotten van Betharram, naar Artouste hoog in de bergen ect.) in de omgeving -- de rozenkrans wordt ook wel eens opgeborgen!-- melden een verlies aan inkomsten van bijna negen procent. En....enkele hotels (van de meer dan 300, om over pensions nog niet te spreken) hebben midden in het nu lopende seizoen de deuren gesloten. Met andere woorden: het geloof der pelgrims (én hun aantal) is onaangetast, hun koopkracht echter gedaald.

Zegsvrouw

„Als je naar Lourdes gaat en je rekent op een wonder, kun je beter thuis blijven", zei mij een Italiaanse pater. En tóch: ik heb er een Nederlandse vrouw ontmoet. Een ex-verpleegzuster met operatiekamerervaring. Een nuchtere, sympathieke, vrolijke vrouw. Thans al jaren hostess in het stadje aan de Gave. Pas na herhaald aandringen en met de hand op mijn hart bezworen te hebben haar identiteit in deze reportage niet te zullen onthullen, bleek ze bereid te vertellen over haar belevenissen in een van de grootste bedevaartsplaatsen ter wereld. Met bijvoorbeeld die bijzonder mooie, steenrijke, jonge boeddhistische vrouw. Stijf van de reumatiek, erg geremd in haar bewegingen, schuifelend op krukken, voortdurend pijn lijdend. Haar man, eveneens boeddhist, was al met haar kriskras door de wereld gevlogen. Van de ene bekende arts naar de andere beroemde professor. Zonder enig resultaat. Op een dag arriveerde die vrouw, vergezeld van bedienden, in Lourdes. In een voor haar volkomen vreemde godsdienstige wereld. Mijn zegsvrouwe in Lourdes werd aan haar toegevoegd. Ik laat haar aan het woord. Haar relaas in letterlijke weergave:

„Wij op de tweede dag naar de grot toe. Ben met haar óók meegegaan naar het bad, heb haar verteld hoe het er allemaal toeging. Ze luisterde heel aandachtig. Die kwám er weer uit! Dat kun je niet beschrijven. Haar hele gezicht stráálde. Ze had het ervaren als iets héél speciaals. Nou, we zijn zeven keer naar het bad terug geweest. Ze had ook van de kruisweg gehoord. Die wilde ze doen. Ik zei: dat kan niet. Dat klimt erg, is anderhalve kilometer lang. Dat doen we niet. Géén denken aan. Ze zou en ze moest. Nou, op een woensdag was het dan zo ver. Ik zei nog eens heel nadrukkelijk: alleen als het kàn. Want, ik dacht: ze zakt me in elkaar. We hebben die hele kruisweg gelopen en gebeden. Geen centje pijn. Niets. Enkele dagen later is ze weer vertrokken....".

„Hoe?"

„Gewoon. Lopend en bijna zonder pijn...".

„Heeft u daarna nog iets van haar gehoord?".

„Ja, ze heeft me geschreven dat ze vermoeid maar goed lopend en bijna zonder pijn was thuis gekomen. Tot haar grote verbazing gaf haar man het in Lourdes gekochte Mariabeeld een ereplaats in de slaapkamer. Daar had ze nooit op durven rekenen. En de rozenkrans --die ze hier had leren bidden, want dat kende ze natuurlijk niet-- bad ze elke dag".

„De pijn was dus echt minder geworden?".

„Ja!".

„Suggestie....?".

„Dat kan natuurlijk heel goed. Dat geeft ook niks. Als het maar helpt...".



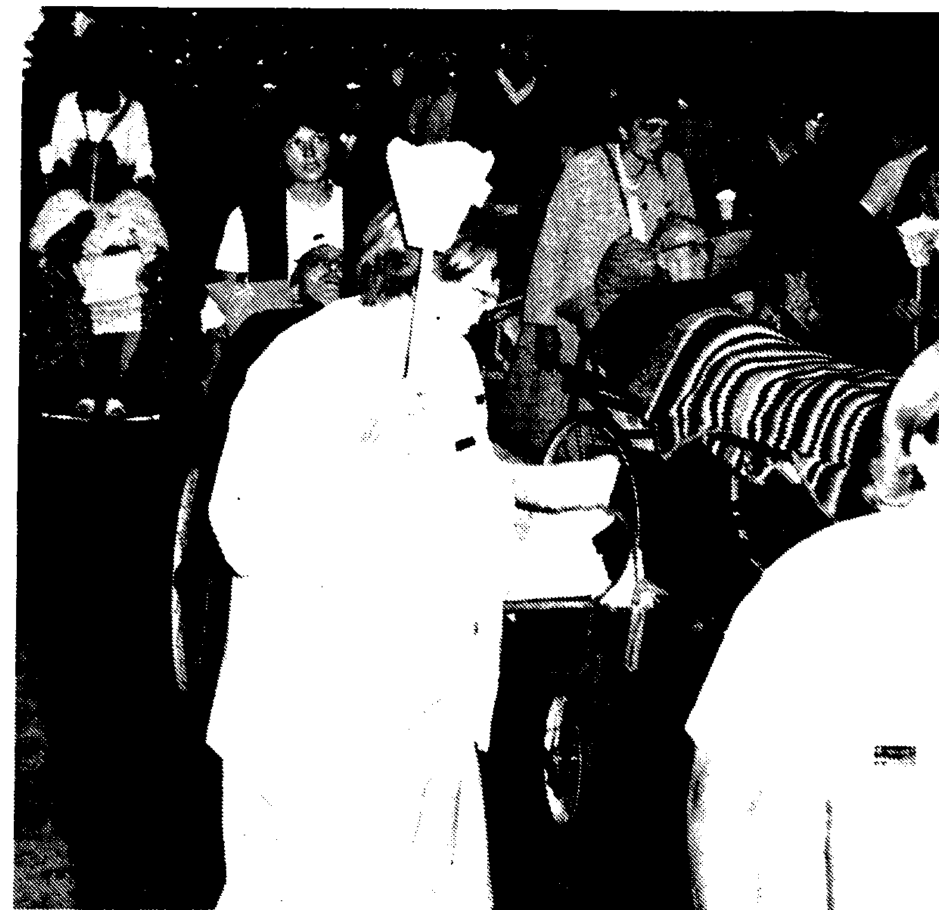
● *De „eeuwige" rij voor de grot.....*



● *Bidden. Sméken. Hoop en vertrouwen.*



● *Gulzig drinken aan Lourdeswater*



● *De avond is gevallen. De lichtprocessie trekt. Ontroerend en imposant. Méér dan een uur lang...*



● *Bidden en...zingen*



● *Zieken, gehandicapten. In een mariale burcht worden ze in rolstoelen door vrijwilligers voortgeduwd en -getrokken.*

Religieuze

„En dan het verhaal van die zuster. Een jonge Nederlandse vrouw. Ze kwam als novice in een ziekenhuis, wilde non worden. Was er eentje recht voor haar raap. Door haar gedrag en juist ook door dat directe, vond haar moeder-overste die een schijnheilig mens was, dat ze geen religieuze kon worden. De directrice van het ziekenhuis, waar de novice stage liep, had er helemaal geen moeite mee. Nou ja, de novice zei soms wel eens te vlug wat en zo maar dat was de leeftijd. Dat ging wel over. De overste hield voet bij stuk. De vrouw werd dus niet geprofest. Ze kreeg daar zo'n psychische schok van dat ze vrijwel geheel verlamd raakte. Nou, ze werd in een zenuwafdeling opgenomen en verder van het ene ziekenhuis naar het andere, naar de universiteitskliniek. Niks hielp. Ondertussen werd bij de orde een nieuwe overste benoemd. En....eh-...die kreeg dat hele verhaal te horen en heeft toen onmiddellijk de novice op haar bed laten professen. Dus laten wijden, hè. Daarna heeft ze haar een beetje opgeknapt dat ze in een revalidatiecentrum kon worden opgenomen. Helemaal verlamd van onderen, dus in een rolstoel en met één arm er helemaal bij bungelend. Gewoon een ontzettend teleurgestelde vrouw. In dat centrum een beetje de telefoon bedienend. Vijf jaar later boekte de vader van die zuster een reis naar Lourdes. Zélf wilde ze daar helemaal niet naar toe. Maar vader vond dat het moest. Nou ja, het was betaald en zo en zij kon pa toch niet teleurstellen. Dus die zuster komt in een wagentje met een begeleidster in Lourdes aan. Ze zag het helemaal niet zitten. Enfin, het verblijf in Lourdes is bijna weer om. Op een donderdagmorgen zou ze vertrekken. Die morgen rond zeven uur loopt iemand te gillen in het hotel. Er is een wonder gebeurd! Er is een wonder gebeurd! In het hotel was een hele nuchtere pater en ik hoor het hem nog zeggen: Ach mens, hou je kop dicht, er is helemáál geen wonder gebeurd. Wat was er aan de hand? Daar kwam van de trappen die zuster aan. Nou, de rillingen liepen iedereen over de rug. Ze was strálend, kwam ze daar de trap aflopen! Die lange arm die er maar bij gehangen had, het was de linkerarm, met die arm dan kwam ze iedereen een hand geven. Nou, haar wagentje werd in een hoek gegooid en het bericht van de genezing was al in Nederland vóór dat de zuster er terug was. Het heeft nog wel in de kranten gestaan maar verder is er weinig ruchtbaarheid aan gegeven. Dat is nu al meer dan twaalf jaren geleden. Zij is nu gewoon een gezonde vrouw die haar werk doet, ik weet niet eens meer waar, en die ontzettend blij is".

Einde letterlijke weergave van het relaas van die Nederlandse hostess.

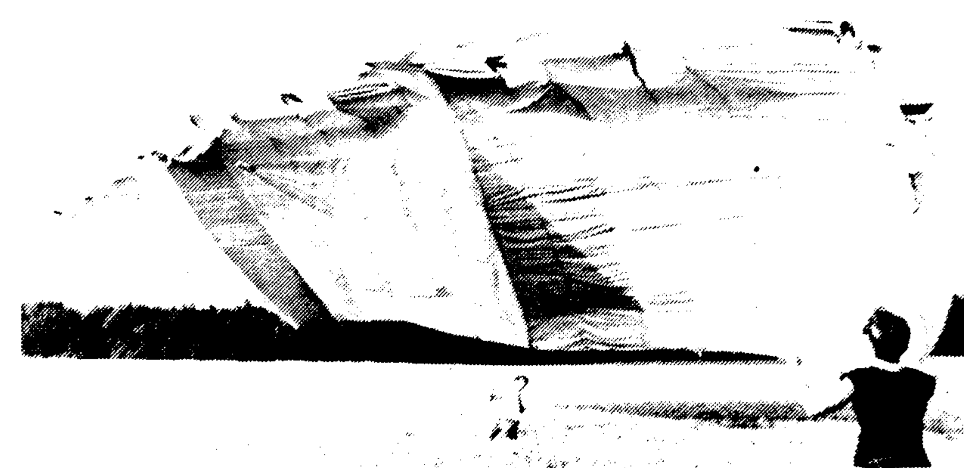
Dankplaquettes

Lourdes. Stadje vol biddende, badende én zingende mensen. Pelgrims. Bidden bij de grot van Massabielle, in de „Basilique Supérieure"; in de Rozenkransbasiliek; in de onderaardse Pius X-Basiliek (200 meter lang, 80 meter breed, capaciteit 30.000 bedevaartgangers); op de Kruisweg (1530 meter lang in de heuvels). Baden in het water van Lourdes (van 9.00-11.00 en van 14.00-16.00 uur, behalve op zondagmorgen). Zingen tijdens de imponerende avondlijke lichtprocessie (die avond dat ik er was van 20.58-22.16 uur), Laudate en Ave Maria uit tienduizenden kelen. Gezang dat tegen de avondlijke hemel omhoog kroop in ontroerende sfeer. Tienduizenden brandende kaarsen die, tijdens het zingen van refreins, in haast enthousiaste armgebaren in de hoogte werden gestoken. Doch, die liggende man op een door een padvinder voortgetrokken brancard, diende het lijd zingen alléén te laten. Hij had geen armen. En dat vrouwtje in een rolstoel zong wel mee, maar zag niets van al dat imponerende rondom haar. Ze was blind. Het medisch bureau van Lourdes registreerde van 1858 tot 1970 vijfenzestig „wonderbaarlijke" genezingen. Maar de muren van de basilieken, binnen de mariale burcht van Lourdes, hangen propvol marmeren dankplaquettes. Er is géén plekje meer vrij-....„Merci à Notre Dame Lourdes pour les graces obtenues depuis 1964" (Dank aan Onze Lieve Vrouw van Lourdes voor ontvangen gunsten vanaf 1964), „Reconnaissance à Notre-Dame de Lourdes pour une guérison" (Dankbaarheid aan Onze Lieve Vrouw van Lourdes voor een genezing). Duizenden, tienduizenden plaquetten. In vele talen. Tot zélfs in het Russisch toe.

Probeer niets te begrijpen. Zoek niet naar verklaringen. Vraag niet naar ophelderingen. Het is zinloos. Lourdes is één groot mysterie. Verpletterend onbegrijpelijk......

Pietersberg 3 dagen 'vliegerveld'

DE VLIEGER GAAT AL EEUWEN OP



● ......de grootste heeft veel weg van een vliegtuighangaar

OP 23, 24 en 25 augustus, als in de Maastrichtse openlucht-huiskamer, het onvolprezen Vrijthof, duizenden 'preuvers' zich te goed doen aan wat het eet- en drinkfestijn het 'Preuvenemint' dit jaar te bieden heeft, zullen tal van vliegeraars op de Sint Pietersberg stuntwerk met hun waaiende vliegers ten beste geven. Zij komen uit heel Nederland en slaan er voor een weekeinde hun tenten op. Organisatie: het Nederlands Vlieger Gezelschap met als Limburgse secretariële 'basis' Meendaal 39 in Maastricht.

Wie heeft er in zijn jeugdjaren niet eens een vlieger gefabriekt met behulp van stokjes, latjes of bamboe, touw, papier en lijm. Het kleurige werkstuk met horten en stoten opgelaten om al doende de nodige routine te verwerven. En dan stond hij daar op grote hoogte, gedragen door de thermiek, te pronken en te trillen in zon en wind, hoog boven de huizen en de velden. De laatste jaren heeft deze hobby, de droom van elke jongen, een grote vlucht genomen. Ook zijn er steeds meer volwassenen aan het ontwerpen en plakken geslagen en hebben soms de meest vreemdsoortige vliegsels geconstrueerd.

■ Modellen

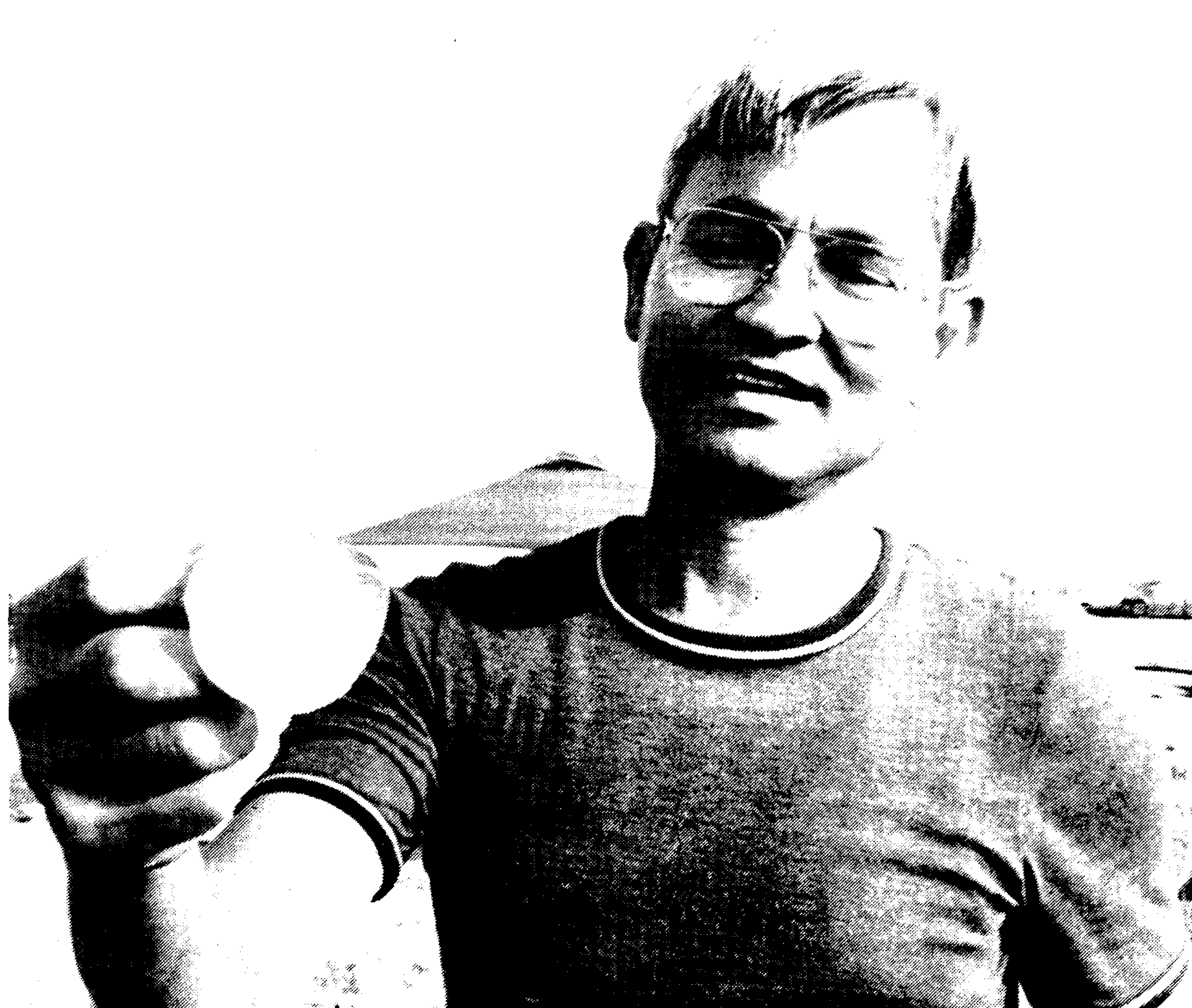
De klassieke kruisvlieger is het meest bekende en eenvoudigste type. Er zijn daarnaast tal van andere modellen. Er zijn driedimensionale vormen, doosvliegers, zeskanten, zwevende delta's, bestuurbare 'matrassen' aan twee lijnen en vliegers die op parachutes lijken. Er zijn experimenterende vliegeraars die hun modellen prachtige vormen geven, die als sieraden tegen de hemel staan. Bij hun constructies geholpen door moderne materialen als spinnaker-nylon en fiberglas. Urenlang zitten volwassenen aan de naaimachine om steeds ingewikkelder vliegerontwerpen te vervaardigen met honderden meters stikwerk.



door pierre rousseau

■ China

De vlieger is van alle eeuwen. Leonardo da Vinci ontwierp al vliegende vogels. Er wordt in de vlieger-literatuur geciteerd uit een Chinees handschrift waarin beweerd wordt dat een zekere Kungshoe Phan vier eeuwen vóór Christus een houten vogel zou hebben ontworpen die 'drie dagen vloog zonder naar beneden te komen.' En in diezelfde literatuur wordt de vlieger in alle delen van de wereld voor de meest merkwaardige doeleinden opgelaten. In het Verre Oosten al twee eeuwen vóór Christus met een militaire missie: de hoogte van het vijandelijke paleis te peilen zodat de legeraanvoerder de lengte van de tunnel kon bepalen die hij tot onder de paleismuren wilde laten graven.



● De kleinste vlieger iets groter dan een rijksdaalder.........

■ Mandje

In de Japanse geschiedenis heeft eens een vader zijn zoon door middel van een vlieger laten ontsnappen vanaf een eiland waar de jongen verbannen was. Vaker zijn mensen in een mandje aan een vliegerlijn opgelaten. In China kende men de vruchtbaarheids- of rijstvliegers die op hun vlucht rijst strooiden en in Korea zijn rebellen door vliegers met vuurbollen aan de staart bang gemaakt. Er zijn gevechtsvliegers geweest die als mijnen in de lucht hingen, vliegers ten dienste van meteorologische metingen; Benjamin Franklin heeft de bliksem bestudeerd met behulp van een vlieger en Marconi hing zijn radio-ontvanger aan een vlieger op een hoogte van 120 meter om zo de radio-golven verzonden aan de andere kant van de Atlantische Oceaan te kunnen opvangen.

■ Wedstrijden

Het Nederlands Vlieger Gezelschap maakt bovendien melding van het gebruik van vliegers bij wedstrijden in Japan. Jaarlijks worden daar grote feesten gehouden, waarbij bewoners van wijken en dorpen elkaars vliegerlijn proberen door te snijden. In Korea schrijven mensen hun problemen en frustraties van het afgelopen jaar op een vlieger, laten deze hoog op en snijden dan de lijn door, daarmee afrekenend met de zorgen van een jaar om het nieuwe jaar blanco en zorgeloos te kunnen beginnen.

De vlieger heeft in vele opzichten geschiedenis gemaakt. Het zal de knutselende vliegerbouwer een zorg zijn, maar bij het in de lucht houden van zijn trots zal hij mee en mee nieuwe mogelijkheden ontdekken. Mogelijkheden die in de loop der eeuwen overigens al lang zijn uitgeprobeerd. Ook kwa afmetingen heeft men in het verleden al staaltjes geleverd, maar het record wordt momenteel geclaimd door de bezitter van een vlieger van 32 bij 16,5 meter met een oppervlakte van 550 m2, de grootste ter wereld.

■ Vliegerfeesten

Het Nederlands Vlieger Gezelschap organiseet jaarlijks een aantal vliegerfeesten en maakt ook via zijn regelmatig 'Bulletin' vele mensen enthousiast voor het vliegeren. Vliegeraars ontmoeten elkaar regelmatig op landelijke en internationale vliegerfeesten. Op 8 september wordt in de Lageweide bij Maarssen de Nationale Vliegerdag gehouden. Op 21 en 22 juni werd op het strand bij de Pier in Scheveningen een internationaal vliegerfeest gehouden, waar honderden liefhebbers hun modellen showden.

Drie dagen - wind en weder dienende - zal de Pietersberg 'vliegerveld' zijn. Niet alleen de vlieger-cracks zullen er hun kunsten demonstreren, maar Ton Oostveen en Sjer Stegerman, organisatoren van het vliegerfeest, laten weten dat iedereen die nog ergens een vliegertje heeft liggen, of er speciaal voor deze gelegenheden een bouwt of aanschaft, mee kan doen.

Zaterdag 24 augustus zijn er op de Pietersberg nylon vliegers te koop en zijn materialen verkrijgbaar om zelf een vlieger te bouwen. Het Vliegergezelschap zal er ongetwijfeld weer nieuwe enthousiastelingen bij krijgen. Dat staat zo vast als een vlieger bij stevige thermiek!

Elpeepraat

ARETHA FRANKLIN – WHO'S ZOOMIN' WHO
De grand lady van de rhythm & blues heeft weer eens toegeslagen. Aretha weet van geen ophouden. Frank(lin) en vrij schreeuwt ze, moeiteloos een plaat vol die op elk moment opnieuw weet te imponeren. Who's Zoomin' Who bevestigt ten overvloede de ruime vocale kwaliteiten van **Aretha Franklin**. Met name de hitsingle Freeway Of Love laat Aretha in optima forma horen.

HEART – HEART
Crazy On You, Magic Man, Barracuda. Titels van songs die door de Canadese rockband **Heart** via de stembanden van de betoverende zusjes **Wilson** (**Ann** en **Nancy**) naar de status van millionsellers werden gezongen. Inmiddels heeft de formatie **Mark Andes** aangetrokken, de vroegere bassist van de onvolprezen Amerikaanse countryrockformatie **Firefall**, en met hem in de gelederen is nummer negen van de pers gerold, eenvoudig Heart genoemd. Maar de groep bewijst, ondanks de versterking en de productionele assistentie van **Ron Nevison**, bekend van **Led Zeppelin**, **The Who** en **Survivor**) niks meer te kunnen toevoegen aan het geluid dat we al jaren kennen. Er spreekt zelfs geen bezieling meer uit het gebodene. Een Heart zonder hart. Wellicht dat Ann Wilson, toch een van de betere stemmen bezittend in de damesrock, solo beter tot haar recht komt. En al wil platenmaatschappij EMI het doen voorkomen alsof we hier het meest consistente Heart-album ooit gemaakt in handen hebben, tegenwoordig mag Heart nog maar dromen van het niveau van Dreamboat Annie, het verpletterende debuutalbum uit 1976.

THE UNTOUCHABLES – THE UNTOUCHABLES
'Free yourself' luidde de debuutsingle van **The Untouchables** in mei, een kreet die meteen tot motto verheven zou kunnen worden, wat wat de zes ongenaakbaren uit L.A. op hun gelijknamige debuutelpee laten horen is één bevrijdende aanklacht tegen zowat alle heilige huisjes, politiek inclusis. Met de klassieke line-up van gitaren, drums, keyboards en zang presenteren The Untouchables zich als een zesmansband die fris van de lever, opererend in het rock/ska-idioom, eens eventjes zijn zegje komt doen.

Live Aid-concert landelijke primeur voor Limburg

Limrock For Africa

BEEK – Limburg beleeft op zondag 1 september de landelijke primeur van een Live Aid-concert voor hongerend Afrika. Onder de titel Limrock For Africa gaat die dag om twaalf uur 's middags een pop-marathon van start die, als alles meezit, Pinkpopachtige proporties zou kunnen aannemen. De organisatoren, Will Habets en Maurice Horsmans uit Beek, mikken zelf op een bezoekersaantal van vijfduizend, maar gezien het programma dat enkele toonaangevende Limburgse popgroepen van dit moment herbergt is de hoop op misschien het dubbele aantal gerechtvaardigd. De negen bands die zijn gecontracteerd treden zoals dat bij dit soort evenementen hoort pro deo op. Vandaar de eerder aangezochte Mark Foggo met zijn Secret Meeting op het dak kan gaan zitten, want de goeie jongen begon over een reiskostenvergoeding te zeuren, waarna er een dikke streep door de naam van zijn geheime genootschap moest worden getrokken.

Live Aid in Limburg, op het Proosdijveld-Noord achter het bekende shopping-centre Makado, waar de weilanden zich uitstrekken tot aan de eerste DSM-krakers. Wie zich enkele weken geleden vrijwel een etmaal aan een stuk heeft zitten vergapen aan alle coryfeeën van dit moment, die in eendrachtige samenwerking op drie plaatsen gelijktijdig een wereldomvattend livepopdrieluik verzorgden in Los Angeles, Philadelphia en Londen, kan het allemaal nog eens dunnetjes over gaan doen.

Rond Kerstmis vorig jaar is het allemaal begonnen, vertelt **Will Habets**, zelf lid van **Angel Station** waarvan het merendeel der Limburgse leden in Enschede studeert. „Het was eerst de bedoeling dat we een grote jamsession zouden doen voor hulp aan hongerend Afrika, maar door allerlei omstandigheden is het er nooit van gekomen. Dat idee is evenwel blijven voortleven en is uitgekristalliseerd tot Limrock For Africa. Maar dat we het allemaal zo snel al voor elkaar zouden krijgen hadden we ook niet gedacht."
De opbrengst van het festival gaat in zijn geheel naar de NOVIB en naar de stichting Eén Voor Afrika, die zich beiden bezighouden met het lenigen van de ergste nood in het zwarte wereld-deel. De entree bedraagt vijf gulden, een zeer schappelijk prijsje gezien het puike aanbod van groepen (zie de popagenda). De organisatie is nog op zoek naar sponsors. Van de sponsorgelden wil de organisatie de kosten aftrekken, zodat elke bezoeker die vijf piek uitgeeft voor een kaartje ook daadwerkelijk vijf gulden voor Afrika geeft. Will Habets: „Maar het wil nog niet zo lukken met de sponsors. Ze laten het wat afweten."



● De Double You See Band uit Geleen, een van de Limburgse toppers op Limrock For Africa.



Over het idee: „Eind vorig jaar verzorgde de stichting Eén voor Afrika een gala-avond op televisie voor hongerend Afrika en toen is bij ons het idee opgekomen iets dergelijks ook in Limburg te organiseren, maar dan puur vanuit de amateuristische muziekwereld. Nee, er is bij het selecteren van de deelnemende groepen geen rekening gehouden met het feit of ze wel of geen affiniteit hebben met het beoogde doel. Het ging ons erom dat we voor een zo breed mogelijk publiek een zo breed mogelijk aanbod van popmuziek konden bieden. En ik denk dat we daarin aardig zijn geslaagd."

Gevraagd naar de omlijsting van het muzikale aanbod met Afrika-informatie zegt hij: „Daar zijn we nog mee bezig. Stands moeten er weliswaar komen, maar ook dat is nog niet zo eenvoudig. We hadden gedacht dat de stichting Een Voor Afrika wel een stand zou willen inrichten, maar de stichting blijkt alleen door de week te werken en onthoudt zich in de weekeinden van activiteiten. We hadden gedacht dat ze wel iets terug zou doen, omdat wij toch ook iets voor haar doen. Maar dat viel tegen, al hoeft dat niet per sé in de krant, hoor."

Burgemeester **Albert van Goethem** van Beek zal ervoor zorgen dat de opbrengst van Limrock For Africa op de goede plaats terechtkomt. Wat betreft het programma is vermeldenswaard dat de Sittardse hardrockgroep **Vandale** zich bereid heeft verklaard tot een reünie, waarbij een geheimzinnige 'special guest', wiens identiteit door de organisatie angstvallig geheim wordt gehouden („Maar het zou weleens de sensatie van 1985 kunnen worden", weet Habets), als sfeerverhogend object zal moeten fungeren. Waardig uitsmijter rond de klok van negen is de Nederlandse bluesformatie **Barrelhouse** die zo node de prachtige scheur van leadzangeres **Tineke Schoemakers** moet missen, nu deze voor een solocarriere heeft gekozen.

Warm & Stil

GULPEN – In de festivalhausse van deze tijd wil de Stichting Culturele Produkties uit Gulpen niet achterblijven. Op zondag 25 augustus wordt evenals vorig jaar op het festivalterrein achter de boerderij aan de Kieuwegracht nummer 12, de weg tussen Wijlre en Gulpen, het Warm & Stil-popfestival gehouden.

De stichting beheert het gelijknamige café, vandaar de naam. Topact is dit jaar **Luc van Acker**, de nieuwste Belgische poprevelatie die bezig is internationaal furore te maken. Het festival begint om twee uur met **Private Eye** en als laatste treedt Luc van Acker op omstreeks negen uur. Voor de rest van het programma zie de popagenda.

Voorverkoopadressen: VVV-kantoor Vaals, Disco Down Town Kerkrade, Siva Sittard, Music Plus Maastricht, Fooks Heerlen, La Baraque Hulsberg, De Herbergh Valkenburg, Nico's Platencorner Stein en Warm & Stil Gulpen.

Festivalcatraz

ZONHOVEN – Ook Belgisch Limburg heeft de popliefhebber een en ander te bieden. Het Festivalcatraz in Zonhoven, gelegen tussen Hasselt en Genk, viert dit jaar zijn eerste lustrum. „Doordat we alleen naar een bepaalde bestaanszekerheid streven en zeker geen grote winsten najagen, kunnen we ook haalbare prijzen voorleggen wat zeker niet te versmaden is in deze crisistijd", stellen de organisatoren, die gratis hun werk verrichten en dank verschuldigd zijn aan onder meer **Herman Schueremans** van Torhout/Werchter. Met gerenommeerde namen als **Shriekback**, **Chris Rea** en **The Smiths** moet het Festivalcatraz qua publieke belangstelling op rozen kunnen zitten. Het festivalterrein is te vinden door komend vanaf de E-39 afrit nr. 28 richting Hasselt te nemen en twee kilometer door te rijden.

Wegwijzers leiden vervolgens vanzelf naar het terrein. De capaciteit bedraagt vijftienduizend fans. Voor programma zie opnieuw de popagenda. Voorverkoopadressen: Music Plus Maastricht, Siva Sittard, Satisfaction Heerlen, Action Geleen en de VVV-bespreekbureau's.

★★★ Popagenda ★★★

AUGUSTUS
● 18-8: Lorelei-festival St. Goar (Dtsl.): **The Untouchables**, **The Blasters**, **Chris Rea**, **George Clinton** en **Thomas Dolby**, **Killing Joke** (info ☎ 0949-211-373070)
● 23-8: folkfestival Heusden, België (20 uur): **Mashenka**, **Redgum**, **Fairport Convention**
● 24-8: Folk Heusden (16 uur): **Conexion Latina**, **Pat Kilbride Band**, **Billy Bragg**, **Richard Thompson Band**, **Erik Melaerts Groep**
Rock im Park Alsdorf: **Kid Creole & The Coconuts**, **Killing Joke**, **Kiev Konnoly**, **Chris Rea**, **Mad Max**, **Wolf Maahn & Die Deserteure** (kaarten: ☎ 0949-5921-2930)
● 25-8: Kieuwegracht Gulpen: Warm & Stil-festival met **Private Eye**, **Sammie America's MAM**, **Duplex Johnson**, **Nacht und Nebel**, **Luc van Acker**
Folk Heusden (14.30 uur): **Le Cirque Du Trottoir**, **Les Funambules**, **Acoustic Groove Band**, **Jacinta**, **The Chevalier Brothers**, **Kolinda**, **The Dubliners**
● 30-8: Stoba Echt: **The Run**
● 31-8: Zonhoven (B): Festivalcatraz met **The Faith Brothers**, **Claw Boys Claw**, **Prefab Sprout**, **Shriekback**, **James**, **Chris Rea**, **The Smiths**
SEPTEMBER
● 1-9: Proosdijveld Beek: Limrock For Africa met **Wanklank**, **Zeb Hawkins Band**, **Double You See Band**, **Tony Delmonte & The Solisters**, **The Run**, **Rick Nolov & The Losers**, **Via Via**, **Vandale**, **Barrelhouse** (12 tot 22 uur)
Spuugh Vaals: **Shriekback**
The High Chaparral Berg aan de Maas: **John Ferrow Band**
● 5-9: Karosseer Maastricht: **The Run**
● 8-9: Café Gijsbrecht Maastricht: **The Run** (15 uur)
● 11-9: Knijpke Maastricht: **The Run**
● 12-9: Knijpke Maastricht: **The Run**
● 13-9: Knijpke Maastricht: **The Run**
● 16-9: De Vereeniging Nijmegen: **Mink Deville**

BEL ALS U AAN DE SLAG WILT

In de technische sector

HTS'er of MTS'er m/v
– werktuigbouwkundig

HTS'er of MTS'er m/v
– chemische technieken/procestechniek

HTS'er of MTS'er m/v
– elektrotechniek

Momenteel zijn er vakatures voor:

C.V.-TECHNICUS m/v
– minimaal 5 jaar ervaring
– in het bezit van een ACI-diploma
– voor het begeleiden van de prijsvorming en het werk in de uitvoering
– leiding kunnen geven aan groep tekenaars
– bedrijf regio Heerlen
– het werk zal langere tijd duren

HTS'ER MEET- EN REGELTECHNIEK m/v
– enkele jaren ervaring
– bekend met moderne instrumentatiesystemen
– bedrijf regio Heerlen
– het werk zal langere tijd duren

HTS'er MEET- EN REGELTECHNIEK m/v
– enkele jaren ervaring
– voor het calculeren en ontwerpen van projekten
– bedrijf regio Kerkrade
– duur: enkele maanden

MTS'er PROCESTECHNIEK m/v
of Vapro B diploma
– ervaring vereist
– leeftijd 27 à 35 jaar
– vol-continu
– bedrijf regio Maastricht
– het werk zal langere tijd duren

ELEKTROMONTEURS m/v
– moet zelfstandig kunnen werken
– minimaal 1 jaar ervaring in renovatie- en nieuwbouw
– bedrijf regio Heerlen
– duur ± 1 maand

INSTRUMENTATIE-PIJPFITTER m/v
– ervaring in de chemische industrie
– 2-ploegendienst
– bedrijf regio Kerkrade

ONDERHOUDS-MONTEUR m/v
– min. 4 jaar ervaring in produktiebedrijf
– moet onder druk kunnen werken
– moet tekening kunnen lezen
– MTS-niveau (WTB of E)
– bedrijf regio Heerlen
– het werk zal langere tijd duren

BEDRADINGS-MONTEURS m/v
– ervaring vereist
– voor o.a. het maken van noodverlichting (utiliteitsbouw) en het bouwen van panelen

CONSTRUKTIE-BANKWERKERS m/v
– montage en demontage
– bedrijf regio Heerlen

Bel maandag tussen 10.00 - 16.00 uur

045-718515

Je kunt ook even in de Gouden Gids kijken voor het adres van Randstad Uitzendbureau bij jou in de buurt. Dat loont de moeite, want er zijn nog veel meer banen dan je hier ziet.



randstad uitzendbureau

Vraag rijst of 24 drugsdelicten nog kunnen worden vervolgd

Bertus B. woensdag terug in eigen land

door jan a. c. de klerk

FRANKFURT AM MAIN – Na een bombardement van verzoeken en eisen aan Nederlandse en West-Duitse regeringsfunctionarissen en justitiële autoriteiten wordt Heerlenaar Bertus B. (49) vanuit de gevangenis in Friedberg/Frankfurt am Main terug naar Nederland gestuurd. Maandag wordt hij op transport gezet. Woensdag wordt hij aan de Nederlandse justitie overgedragen. Hij heeft dan van een straf van 69 maanden wegens drugssmokkel naar de Bondsrepubliek 31 maanden en 26 dagen uitgeboet.

Vorige week heeft de minister van justitie in de deelstaat Hessen ingestemd met de uitlevering aan Nederland. Maandag wordt Bertus B. eerst overgebracht naar Mainz en dinsdag zal hij vandaar naar Aken worden gebracht. De ochtend daarop zal hij aan de Nederlandse politie worden overgedragen. [illegible] wordt dat hij in Nederland opnieuw zal worden opgesloten.

De vraag rijst dan of 24 drugsdelicten die in Nederland zouden zijn gepleegd, maar hem door het openbaar ministerie in Frankfurt am Main al ten laste waren gelegd, nadat de rechtbank in die Duitse stad zich niet in staat verklaarde erover te oordelen, opnieuw kunnen worden vervolgd.

Papiermassa

Heel wat papier heeft Bertus B. volgeschreven om aan te tonen dat hij op onrechtmatige wijze door samenwerking van de Heerlense politie met Duitse undercoveragenten tot een drugstransactie in Frankfurt am Main is uitgelokt. Hij heeft toegegeven een aantal drugsmisdrijven te hebben gepleegd, maar stond er al die tijd op dat hij daarvoor naar Nederlands recht voor een Nederlandse rechtbank terecht zou moeten staan.

Aanvankelijk weigerden de Nederlandse autoriteiten zijn uitlevering te vragen. Daar kwam verandering in toen raadsman mr. Chr. Noordhuis in Roermond de staat der Nederlanden [illegible] kwam daarbij zelfs tot een kort geding tegen de staat der Nederlanden. In een striemend vonnis oordeelde de president van de Haagse rechtbank toen dat medewerking van de Heerlense politie aan de uitlokking door de Duitse geheimagenten een onrechtmatige verkapte uitlevering en daardoor een flagrante schending van het grondrecht is geweest.

Om elke mogelijke escalatie van conflicten tussen Bertus B. en de Heerlense politie te voorkomen heeft officier van justitie mr. Marquart Scholtz in Maastricht op verzoek van mr. Noordhuis in Roermond besloten de Heerlenaar na aankomst in ons land in ieder geval niet in een cel van het politiebureau in Heerlen op te sluiten.

B. en W. Maastricht thans akkoord

Toch bepaling over discriminatie in subsidieverordening

MAASTRICHT – Nadat B. en W. van Maastricht het opnemen van een anti-discriminatiebepaling in de gemeentelijke verordening Algemene Subsidievoorwaarden aanvankelijk als overbodig en wegens praktische bezwaren had ontraden, is het college thans bereid een dergelijke bepaling, zij het gewijzigd, alsnog aan de gemeenteraad vóór te leggen. Volgens zo'n bepaling wordt de mogelijkheid geschapen om een aan instelling, die zich bezondigt aan discriminatie, geen subsidie te verlenen of deze in te trekken.

Om het opnemen van zo'n bepaling is verzocht door de plaatselijke afdelingen van de algemene, katholiek en algemene onderwijsorganisaties en voorts door de Abva-Kabo, COC, Humanistisch Verbond, NVSH en Flipol. Deze organisaties hebben na de aanvankelijke afwijzing als een voortvloeisel van een overleg met het college een herzien voorstel ingediend.

In de gewijzigde bepaling wordt onder meer gesteld: „Discriminatie wegens godsdienst, levensovertuiging, politieke gezindheid, ras, geslacht, seksuele gerichtheid, burgerlijke staat of op welke grond dan ook is niet toegestaan. Dit verbod geldt voor de gemeente en haar organen en ambtenaren en voor de door de gemeente gesubsidieerde instellingen."

B. en W. zijn thans van oordeel dat de herziene anti-discriminatiebepaling juridisch gezien geen bezwaar ontmoet, temeer omdat de term "discriminatie" in dit geval begrepen dient te worden als "ongerechtvaardigd onderscheid". Met het oog op praktische moeilijkheden in de strafrechterlijke sfeer voert het college wel bezwaar aan in de kwestie van het toepassen van een sanctie bij een klacht over het overtreden van het verbod tot discriminatie. Zo zou bij het handhaven van de redactie van de bepaling na het indienen van een klacht over discriminatie door een gesubsidieerde instelling de bewijslast daarvan ten volle bij de gemeente berusten. Het college noemt een dergelijke "verschuiving" van de bewijstlast onaanvaardbaar en stelt in dit verband een wijziging voor, waardoor de bewijslevering bij de indiener van de klacht komt te berusten. De strekking van de door B. en W. voorgestelde wijziging wordt onderschreven door de Vereniging van Nederlandse Gemeenten.

In zijn voorstel aan de raad tekent het college onder meer aan: „Ofschoon betreffende anti-discriminatiebepaling in feite overbodig is — immers, onderhavige materie wordt reeds geregeld in de in 1983 in werking gestelde Grondwet – staat het uw raad uit de aard der zaak vrij een en ander nogmaals — ten overvloede — expliciet tot uitdrukking te brengen in een subsidieverordening."

Napoleon-decreet wordt ingetrokken

MAASTRICHT – Het uit 1811 daterende decreet van keizer Napoleon waarbij voor het gebruik van sluizen moest worden betaald, wordt ingetrokken. Het keizerlijk besluit had in feite nog slechts een functie voor het heffen van scheepvaartrechten door waterschappen.

Het kabinet acht het decreet, ingevoerd in de periode toen ons land bij Frankrijk was ingelijfd, niet meer in de huidige verhoudingen passend.

officiële mededeling

GEMEENTE VALKENBURG AAN DE GEUL

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders van Valkenburg aan de Geul maken hierbij bekend, dat zij hebben besloten de navolgende bestemmingsplannen op een onderdeel te wijzigen:

a. Goudenrood ten behoeve van de verbouwing van het pand van Caldenborghsweg 22 tot twee woningen;
b. Schin op Geul ten behoeve van de realisering van een friture/cafetaria op een perceel op de hoek Breeweg/Warande.

De besluiten tot planwijziging liggen vanaf 19 augustus 1985 gedurende 14 dagen voor belanghebbenden ter inzage op de Afdeling Administratie Grondzaken ter gemeentesecretarie.

Binnen deze termijn kunnen belanghebbenden eventuele bezwaren tegen de planwijzigingen schriftelijk bij hun college indienen.

Valkenburg aan de Geul,
17 augustus 1985

B. en W. voornoemd;
De burgemeester,
Gilissen
De secretaris,
Loffeld.

Dieren

Te k. zwarth. COCKER-SPANIEL teef, 1½ jr. oud, tatoeatie en ingeënt. Nieuwe Markt 13, Schinnen.

Te k. aangeb. Cairn. TERRIER, teef, lft. 20 mnd. met stamb. Te bevr. 045-253890.

Te k. langharige TECKELS m. stamb., ontwormd, geënt en getat. Kennel v.d. Aalsberg, Snijdersl. 41 N'hagen.

Nieuw in Brunssum!!! JOJO'S DIERENSHOP: vogels, vissen, reptielen, amfibieën, knaagdieren, aquaria, terraria enz. Brunssums grootste dierenspeciaalzaak. Meelovenstr. 2a Brunssum tel. 045-251579. Donderdag koopavond.

Mech. HERDERS, vader cert. met lof, uitmunt. in wedstr. (gem. uit 3 wedstr. 429½ pnt.), moeder van zeer goede afst. Pups geënt en ontw. 045-270598.

Te k. YORKSHIRE terriers tel. 045-259699.

Te k. jonge Mech. HERDERPUPS, 7 weken. Tel. 045-423168.

DWERGPAPEGAAITJES, roseicollies/personatas ook kweekkopp. Rolduckerstr. 41 Kerkrade. Tel. 456750.

Te k. nest Mech. HERDERS, moeder goede stel- [illegible] met lof politiehond 1, [illegible] cert. m. lof pol.hond 2, 460 pt. W. Janssen. Kan. v. Nuysstr. 63 Schinveld. Tel. 045-253168.

Te k. TOYPOEDELTJES, 7 wk. oud. 04495-7470.

GROENENDALERPUPS m. stamb., geënt. Thull 30a Schinnen.

Te k. DOBERMANN PINSCHERPUPS met stamb., ingeënt en ontwormd. Pelikaanstr. 9, Heerlen.

BOXERPUPS zeer mooi m. stamb. Kasperenstr. 38 Kerkrade-W.

Amerikaanse PITTBUL reu 2 jr. Vraagpr. ƒ 500,–; 045-423579.

DOBERMANPUPS zeer mooi m. stamb. Schifferheiderstr. 29 Kerkrade-W.

Te k. DWERGPOEDEL abricot teef en siamese kat (gecastr.) Potgietersstr. 51 Molenberg-Heerlen.

randstad

Per direkt gevraagd:

Ervaren dakdekker

voor werkzaamheden die vallen onder de bitumineuse cao. Hij moet zelfstandig kunnen werken op diverse projecten in de omgeving van Heerlen.

Heeft u interesse? Neem dan maandag even contact op met onze vestiging in Heerlen.

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26
Telefoon: 045-71 85 15
Kerkrade, Hoofdstraat 4
Telefoon: 045-45 15 00

Reisburo **VAN KAN**

6 dg. volledig verzorgde reis naar het Schwarzwald incl. excursies.
Hotel 'Baren'in Oberharmersbach.
Alle kamers met d/wc
Voor snelle beslissers.
HP ƒ 429,–
ƒ 409,–
Phantasialand Bruhl ƒ 32,50
Bobbejaanland incl. entree ƒ 30,–
3 dg. Sauerland ƒ 149,–
Bernkassel ƒ 27,50

Ook boekingen en info bij
Rosta Tours,
Arpa Reizen,

Dieren

Te k. 3½-jarige RUIN/VOS. Tel. 045-721866.

Te k. mooie ruwh. DWERGTECKELPUPS en korth. teckelpups. Cobbenhaegen Grasbroekerweg 42 Heerlen.

Te k. div. DWERGPOEDELTJES. Tel. 04497-1362.

Te k. DOBERMANN Pincher teefje 8 wk. oud, goede afst. m. pap. P. Pelzersstr. 46 Obbicht 04498-56225.

Te k. COCKER-SPANIEL-PUPS met stamb. Eikstr. 172 Heerlen-Passart.

Nest COCKER-SPANIELS zeer mooi. Goedkoop. Kerkstr. 33 ubach o. Worms.

Te k. Duitse HERDERPUPS met stamb., ingeënt en ontwormd. 045-323431.

Te k. Duitse HERDER teef m. stamb., 2 jr. oud. Tel. 045-324089.

Te k. jonge FRETTEN t.b.v. Mr. Dr. Froweinweg 57 eys na 17 uur.

BOSFAZANTEN te k. Heisterbrug 38 Schinnen na 18 uur.

Diversen

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach over Worms. Tel. 045-314522/-724303.

Voor alle KOELKASTEN en diepvries reparaties. Vroko 045-441566.

Medisch PARAGNOST/ASTROLOOG. Inl. tel. 04405-1711.

Fabrikant zoekt 10 ZELFSTANDIGE DEALERS

voor de distributie van een reeks up-to-date artikelen in een beschermd rayon. Zeer ruime winstmogelijkheden (8 à 10.000 Hfl/maand).
Vereiste investeringsvoorraad: ± 16.000 Hfl. Volledige ondersteuning en opleiding.
Schriftelijke kandidaturen (met telef. nr.) naar: OLIXA pvba, Brugsesteenweg 117, B-8800 Roeselare (België).
Afspraken in Breda, Hilversum, Almelo, Zwolle, Haren, Heerenveen.

randstad

Direkt werk voor

Kapster

Voor een salon in Sittard. Het betreft een part-time baan die langere tijd gaat duren.

Bel maandag met Marlies Hiddema voor meer informatie over deze baan.

randstad uitzendbureau
Sittard, Roemolenstraat 15
Telefoon: 04490-1 99 88

randstad

Grondwerkers

Met ervaring voor diverse bedrijven in de omgeving van Sittard. Het werk kan langere tijd gaan duren.

Interesse?
Bel maandag met Marlies Hiddema van onze vestiging in Sittard.

randstad uitzendbureau
Sittard, Roemolenstraat 15
Telefoon: 04490-1 99 88

randstad

Direkt werk voor:

Ervaren machinist

voor het werken op een grondverzetmachine, merk Liebherr of Airman.

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26
Telefoon: 045-71 85 15
Kerkrade, Hoofdstraat 4
Telefoon: 045-45 15 00

VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad

DAGTOCHT BREDA
(incl. bezoek TAPTOE)
MAANDAG 26 AUGUSTUS

Een hele dag én avond op stap met de Vrienden van het Limburgs Dagblad!

Programma:
– Bezoek vliegveld Gilze-Rijen
– Stadswandeling door Breda
– Warme maaltijd in Breda
– Bezoek TAPTOE (overdekte zitplaats)

Prijs ƒ 60,–
p.p. inkl. alle entrees + volledige warme maaltijd.

Vanuit diverse plaatsen in Limburg is opstappen mogelijk.
Boeken tot 20 augustus bij alle Limburgs Dagblad-kantoren.

Bent u reeds lid van de vereniging, dan kunt u met uw lidmaatschapskaart naar een van de kantoren van het Limburgs Dagblad gaan en gebruikmaken van de aantrekkelijke aanbiedingen. Bent u nog geen lid, dan kunt u ook bij de kantoren terecht, waar men uw aanvraag graag zal noteren. Als lezer van het Limburgs Dagblad is dat geheel GRATIS!

Wegenbouw vd KREEKE bv Nuth-Lanaken

vraagt voor spoedige indiensttreding

een ervaren machinist

voor mobiele graafmachines.
Sollicitaties te richten aan ons kantoor,
Daelderweg 15 te Nuth.
Tel. 045-241800.

constructiebedrijf BOOSTEN
Klimmenderstraat 60
6343 AD Klimmen
tel. 04405-2232

vraagt voor spoedige indiensttreding:

leerling-constructiebankwerker m/v

leeftijd ± 16 jaar.
Hij of zij die een LTS-diploma bankwerken op zak heeft, zin heeft om in een klein bedrijf aan te pakken en gevarieerd werk te doen, kan bij ons zijn praktijkervaring te vergroten.
Schrijf vóór woensdag 21 augustus a.s. een briefje naar bovengenoemd adres.

imburgs agblad

peu nerveux door Peugeot 205 turbo

Denen genieten van hoofdrol

VALKENBURG/HEERLEN – Zij hebben al een stukje historie geschreven in de Limburgia Rally '85, voordat ook maar één meter was verreden. De Denen Jens-Ole Kristiansen en Hans Jörgen Aunsoc verzorgen vandaag de Nederlandse primeur van het toonaangevende rallywapen op dit moment: de Peugeot 205 turbo 16. Niet voor niets heeft Nederlands kampioen Jan van der Marel voor de eerste keer dit seizoen 'zijn' startnummer 1 moeten inleveren. Tussen de drukke voorbereidingen door, waren de Denen even te gast op het LIMBURGS DAGBLAD, waar zij vertelden met volle teugen te genieten van het feit dat zij als grote trekpleister op het Limburgse traject fungeren.

„Als de mensen mijn auto zien, denken ze meteen aan de bolides waarmee Salonen en Vatanen de WK-successen aan elkaar rijgen. Dat is best leuk, maar er zijn grote verschillen. Mijn 'turbo seize' is geen fabriekswagen, die heb ik helemaal zelf opgebouwd. Daardoor krijg je niet de beschikking over de allerbeste onderdelen. Deze Peugeot (1100 kilo) is 150 kilo zwaarder en heeft ongeveer 200 pk minder. Ik heb er pas één rally en twee rallysprints (allen gewonnen, red.) mee gereden. Ik zit nog steeds in een experimenteerfase, om tot een zo goed mogelijk geheel te komen".

Jens-Ole Kristiansen, kortweg 'Jok' genoemd, kan zich erop beroemen dat hij de enige 'privé-rijder' in Europa is, die met een eigen Peugeot 205 turbo 16 over rallyproeven suist. „De andere Peugeot's, die met niet-fabrieksrijders in Europa aan de start komen, worden per evenement voor enorme bedragen gehuurd bij de fabriek in Frankrijk. Als je echter een heel seizoen met zo'n bolide wil rijden, is dat financieel onbegonnen werk. Ik word wel gesteund door het Deense Peugeot Talbot-team, maar dat dekt niet eens de kosten van deze auto".



Tekst: **HUUB PAULISSEN**

Kristiansen is nou niet bepaald een naam waar Nederland van wakker ligt, toch is de 34-jarige niet de eerste de beste. Zijn palmares vermeldt niet minder dan acht keer de Deense titel.



● *Jens-Ole Kristiansen (rechts) en Hans-Jörgen Aunsoe, de trekpleisters van de Limburgia Rally in hun Peugeot turbo. Bij een bezoek aan het hoofdkantoor van het LIMBURGS DAGBLAD lieten zij niet de gelegenheid ontnemen een beeldscherm te 'besturen'.*

Foto: MARCEL VAN HOORN

In WK-rally's als de Acropolis en de RAC behaalde hij klinkende resultaten. Met zo'n achtergrond is de Deen natuurlijk niet alleen naar Limburg gekomen om zijn nieuwste troetelkind te showen, maar ook om te winnen.

„Het kan vreemd klinken, maar ik weet echt niet waartoe deze auto in staat is. Voor de Peugeot reed ik in een Opel Manta 400. Ik heb het gevoel dat de nieuwe vierwielaangedreven auto sneller is, maar zaterdag, als het tegen de klok gaat, is in feite de eerste echte test-case. Natuurlijk rij ik voor de zege, maar er is zware concurrentie. Belgen en Nederlanders rijden altijd zeer sterk in hun eigen, specifieke omgeving, terwijl zij in het buitenland niet echt aan de bak komen".

Kristiansen is trouwens geen onbekende in de Limburgia Rally. In '79 was hij al eens van de partij en werd met een Ascona i2000 derde. „Toen reed ik ook met Hans-Jorgen. Reden waarom ik hem ook nu als navigator heb meegenomen. Normaliter is mijn vriendin navigator. Die moest echter in Denemarken blijven om mijn bedrijven, een garage en een schoenenzaak in Sorö even buiten Kopenhagen, te beheren. Maar ik hoop haar bij thuiskomst met de overwinningstrofee te kunnen verrassen".

Kanovaarster uit Roermond wil niet ruilen met Oostblok

Annemiek Derckx:

'OOK TOPSPORT KENT GRENZEN'

MECHELEN – Slechts even is het vorig jaar druk geweest rond kanovaarster Annemiek Derckx. Teruggekeerd van de Olympische Spelen in Los Angeles, waar de Roermondse gymnastieklerares de derde plaats had veroverd, onderging zij enkele huldigingen. Het waren heerlijke momenten. De beloning voor haar schitterend optreden aan de Amerikaanse westkust.

Ter herinnering de uitslag van de finale in de K1-categorie. Goud voor de Zweedse Agneta Andersson; zilver voor de Westduitse Barbara Schuttpelz; brons voor Annemiek Derckx, die in deze eindstrijd de Roemeense Tecla Marinescu, de Francaise Beatrice Basson en nóg vier concurrenten achter zich hield. Tranen van vreugde, zowel in Los Angeles als in Roermond.

Annemiek Derckx besefte niettemin, dat na alle euforie het alledaagse leven weer z'n gang zou gaan. Gymnastiekonderwijs geven omdat het haar vak is; kanovaren en trainen omdat het een bij het ander hoort. Zij had geen probleem met het feit, dat de schijnwerpers van de publiciteit practisch gedoofd werden.

'Kanovaren is een fantastische sport. Het beoefenen ervan vind ik heerlijk. Daarvoor heb ik geen grote schare supporters nodig', zegt zij. 'Het wil overigens niet zeggen, dat ik het zonder hoef te stellen'.

Vergeleken met haar handballende stad- en streekgenoten van Swift, die jarenlang de zachte G in vele Europese steden lieten klinken, is de belangstelling voor de prestaties van Annemiek Derckx op het water minder groot. Het is het enige verschil, want er is 'gewoon' sprake van topsport.

Hazewinkel

Het Alba-hotel in Mechelen is al enkele dagen het 'thuisadres' van Annemiek Derckx. Evenals een deel van de Nederlandse ploeg, waartoe haar stadgenote Annemarie Cox behoort, met wie zij in K2 oftewel het kano-'dubbel' uitkomt, logeert zij in deze Belgische stad. Hazewinkel ligt vlakbij. Dit is het strijdtoneel van de deelneemsters en deelnemers aan de negentiende wereldkampioenschappen kanovaren. Ongeveer dertig landen zijn present. Vandaag en morgen vindt de eindstrijd plaats. Annemiek Derckx heeft op beide onderdelen waarin dames om mondiale kano-roem wedijveren de halve finale bereikt, derhalve in K1 en mét Annemarie Cox ook in K2. Op eremetaal rekent Annemiek Derckx niet bepaald. Een finaleplaats en dan een klassering bij de eerste vijf zou al een prestatie zijn om U tegen te zeggen.

Training

Is de 31-jarige Roermondse dan op haar retour, vergeleken met de derde plaats in Los Angeles? Nee hoor. Er is alleen een iets ander deelnemersveld. De Oostbloklanden, die de Spelen van 1984 boycotten, zijn massaal naar Hazewinkel gekomen. Dat scheelt, want ook in de kanosport heeft amateurisme niet overal dezelfde interpretatie.



● *Augustus 1984. Annemiek Derckx, winnares van het brons in Los Angeles, keert terug in Roermond en wordt gehuldigd. Rechts haar partner en trainer Piet Bogie.*

INZET ● *Beeld uit het voor Annemiek Derckx succesvol verlopen Nederlands kampioenschap vorig jaar.*

Achter het ijzeren gordijn worden per week meer trainingsuren gemaakt dan, bijvoorbeeld, in Nederland gedurende ongeveer drie weken bij elkaar.

'Van mij mogen ze, de topsporters en topsportsters uit Oost-Europa', zegt Annemiek Derckx. 'Ik benijd ze niet. Zelfs als ik de faciliteiten zou hebben om zoals mijn collega's uit Roemenië, Polen, Sovjet Unie etcetera de halve dag aan kanovaren te besteden, deed ik het niet. Topsport



Tekst: **WIEL VERHEESEN**

eist veel en geeft veel voldoening terug, maar er zijn grenzen. Ik heb een leuke baan van negentwintig uur per week. Werk in gen als collega's. Dit alles gaat bij mij boven de sport, zelfs al streef ik naar een zo goed mogelijke klassering'.

Het klinkt paradoxaal, deze opmerking van Annemiek Derckx. Van iemand die brons wint op de Olympische Spelen zou je een fanatisme verwachten om het bij een volgend evenement van mondiale betekenis nóg beter te doen.

De Roermondse LA-heldin haast zich om eventuele twijfels weg te nemen. 'Begrijp me goed', aldus Annemiek Derckx. 'Ik heb veel voor mijn sport over. Anders zou ik niet naar dit wereldkampioenschap zijn afgevaardigd. Presteren doe je niet alleen omdat je aanleg voor iets hebt. Daarvoor is ook trainingsijver en een bepaalde levenswijze noodzakelijk. Een avond laat naar bed; één dag per week niets aan de training doen. Het hoeft niet ten koste van je resultaten te gaan, mits je het daarbij laat. Dat vergeet de buitenwereld nog wel eens. Wat ik wil benadrukken is, dat wij in West-Europa onder andere omstandigheden sport beoefenen dan aan de andere kant van het ijzeren gordijn. Ik verdien aan mijn activiteiten in de kanowereld niets. Het hoeft ook niet, omdat het voor mij in de eerste instantie sport is. Natuurlijk geniet ik van succes. Los Angeles blijft onvergetelijk in mijn leven. Dan bedoel ik zowel de bronzen plak alsook de entourage waarin die behaald werd. Vergeleken met de Olympische Spelen ligt het wereldkampioenschap beduidend minder druk op mij'.

WK

-Achtenveertig landen zijn bij de internationale kano-federatie aangesloten. Het wereldkampioenschap dateert uit 1938. De Zweedse hoofdstad Stockholm had de primeur. Veertien naties waren destijds present. Het zou tot 1948 duren voordat een tweede titelgevecht plaatsvond. Daarna kwam er meer regelmaat, ofschoon pas vanaf de jaren zeventig sprake is van een jaarlijks terugkerende krachtmetingen. Zoals in meerdere disciplines houdt de kanofederatie in het Olympisch jaar geen kampioenschappen. Kano- en kayakwedstrijden over 500 of 1000 meter, zowel voor eenlingen als duo's en viertallen, gelden als snelheidsproeven. Dames komen uitsluitend op de 500 meter (K1 en K2) in actie. De heren op 500, 1000 en 10000 meter. Wereldrecords kent men niet. Het watervlak, de diepte en de windkracht zijn te zeer verschillend. Vandaar.

Annemiek Derckx kent de kwaliteiten van haar tegenstandsters, ook al waren bijvoorbeeld de wereldkampioenen van 1983 in Finland, de Oostduitse Birgit Fischer en haar teamgenote (in de K2) Crasta Kuhn, vanwege de al eerder aangestipte boycot niet in Los Angeles. Sedert augustus 1984 en de regenzomer van 1985 heeft Annemiek Derckx aan diverse grote confrontaties meegedaan, ondermeer op de Bosbaan in Amsterdam, de strijd in Szeged (Hongarije) en vervolgens in Duisburg. Er was ook nog de Zaanregatta in Zaandam. 'Graag had ik ook in Nottingham tot de deelneemsters behoord, maar de datum van dit treffen kwam voor mij een beetje ongelukkig uit. Ik werd toen elders aan de start verwacht. Hoeveel kleinere wedstrijden ik heb afgewerkt, vraag je? Precies weet ik het niet. Het is duidelijk, dat die in functie staan van de grote toernooien. Een trainingskamp van bijna drie weken in München sloot de voorbereidingscampagne op Hazewinkel af. Er is in München hard gewerkt, reken van ja'.

Hard gewerkt. Dat heeft Annemiek Derckx altijd gedaan. Begonnen als wildwatervaarster, stapte zij pas enkele jaren geleden over naar het iets rustiger gedeelte, zonder dat de inspanningen verminderd hoefden te worden. Integendeel. Anderhalf uur trainen per dag is gewoon. Krachten looptraining, ook en vooral in de wintermaanden, onontbeerlijk.

Een kanovaarster uit Limburg heeft voor haar sport weliswaar minder tijd beschikbaar dan iemand uit Leipzig, Moskou, Boekarest of Kiev, maar er zijn in de Europese Gemeenschap professionele sportbeoefenaren, die een voorbeeld aan Annemiek Derckx kunnen nemen. Zij hoopt nog enige tijd op de ingeslagen weg voort te gaan. 'Als je eenendertig bent, heb je in de sport weliswaar minder perspectief dan iemand die er 21 is, maar aan afscheid denk ik nog lang niet. Het is erg gemakkelijk om te weten wanneer je niet meer met de top kunt wedijveren. Dat is als de een na de ander je voorbij vaart. Of niet soms?'



● *Vossen en Van de Kimmenade met de Manta 400 op het podium in de Polen Rally. Vanavond is enkel de hoogste trede reden tot juichen.*

„Nog nooit zo goed voorbereid op een rally"

Vossen pokert in eigen provincie

VALKENBURG/TEGELEN – „Het duurt me gewoon te lang. De Limburgia Rally had voor mij al een week geleden mogen beginnen". Henk Vossen uit Tegelen leefde in de voorbije dagen bijna in trans naar Limburgs grootste autosportevenement toe. Hedenochtend om één minuut over zes werd het officiële startsein gegeven, maar de Nederlandse kampioen van 1983 heeft zijn thuisrally in gedachten zeker tien keer voorbij zien flitsen.

Of hij aan het eind van die gedachtenreeks als winnaar uit de bus kwam, wilde Vossen niet kwijt. Vanavond om pakweg half negen aan de finish in Valkenburg zal een zege wel dgelijk een feit moeten zijn, wil de eerste rijder van het Opel Dealer Team kans blijven maken op zijn tweede internationale rallytitel. In de tussenstand heeft hij namelijk een aanzienlijke achterstand op Jan van der Marel, de kampioen van vorig jaar.

Na de BAC Rally in juni zag het er zelfs naar uit dat Henk Vossen en navigator Hedi van de Kimmenade enkel nog voor een ereplaats streden. Maar na een fantastische tweede plaats in de EK-rally in Polen is hij weer terug in de strijd. De euforie rond de succesvolle Polen-trip, was echter niet van lange duur. „Wetende wat er in de Limburgia Rally op het spel staat, hebben wij ons als bezetenen op de voorbereiding gestort", aldus Vossen, die twee jaar geleden de Limburgia Rally op zijn naam schreef en vorig jaar tweede werd.

„Ik kan me niet herinneren dat ik mij, in de zeventien jaar dat ik rally, ooit zo goed heb voorbereid op een rally als op de Limburgia '85. Wij hebben echt niets aan het toeval overgelaten. Wij hebben alle proeven talloze malen gereden; de meeste kan ik gewoon dromen. Wij hebben maandag het Eurocircuit in Valkenswaard afgehuurd, om banden en materiaal te testen en de wegligging perfect te maken. Er is echt niets, waarvan wij ook maar even het vermoeden hebben dat het een onzekere factor kan zijn".

Vooral om de terreinbekenheid in eigen provincie wordt de met een Opel Manta 400 uitgeruste equipe Vossen/Van de Kimmenade door velen als de favoriet voor de elfde Limburgia Rally getipt. Dit ondanks de aanwezigheid van John Bosch met de Audi Quattro, de Deen Kristiansen met een Peugeot 205 turbo 16 en Van der Marel met een Manta 400. De eerste twee bolides zijn zonder twijfel superieur aan die van Vossen.

„Ik rij het onderste uit de kan, betwijfel echter of dat genoeg is. Ik weet niet hoe goed die Peugeot is, die Quattro is zeker niet te houden. Er is zeker sprake van enig terreinvoordeel, maar of dat voldoende is om tegen meer pk's uit te buiten? In de Limburgia zitten veel nieuwe proeven. Schitterend voor het publiek, maar niet zo selectief als vroeger. Het zijn slechts dertien verschillende proeven, die allen twee keer worden verreden. Vrijwel iedereen heeft die goed kunnen trainen. Bij zesentwintig verschillende KP's zou ik meer voordeel hebben. Daarom is het niet reeël op een zege van mij te rekenen. Hoewel ook ik weet, dat het erop of eronder is...".

Stand Open Nederlands kampioenschap: 1. Van der Marel (Manta 400) [illegible] punten; 2. In der Wische (Golf GTI) 345; 3. Vossen (Manta 400) 295; 4. [illegible] (Peugeot 205 GTI) 283; 5. Hoes (Ascona 400) en Spaie (Mazda RX 7) 274

Aangeboden betrekkingen

Hajnadi b.v.

is een gerenommeerd centrale verwarmings-installatie bedrijf, gevestigd te Kerkrade.

Op de montage-afdeling van ons bedrijf is plaats voor:

Zelfstandig werkende

c.v.-monteurs
c.v.-hulpmonteurs
service-monteurs

Voor meer informatie kunt u zich melden bij ons bedrijf Langheckweg 13 te Kerkrade.
Tussen 8.30 en 16.30 uur. Tel. 045-451200.

Grossier in karpetten en kamerbreed tapijt zoekt voor Limburg en gedeeltelijk Brabant een

agent

Moet in de branche bekend zijn en beschikbaar op inter decor. Br.o.nr. HK Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Spar SM M. Prevoo vraagt z.s.m. chef SLAGER, in bezit van de vereiste diploma's. Tevens verkoopster met enige ervaring. Alléén schriftelijk solliciteren. Bavostraat 6, Nuth.

Leerling-VERKOOPSTER gevr. voor onze afdeling grammofoonplaten lft. 16-18 jr. Aanm. maandag 19 aug. tuss. 10 en 12 u. Fa. H. Roeks, Geleenstr. 37 Heerlen.

SERVEERDER (m/v). Ervaring vereist. Rest. Trocadero, Stationstr. 17 Hrln. Tel. 710686.

Part-time SERVEERSTER voor weekend. Wapen v. Sittard tel. 17121.

Delmach Machine- en Staalbouw Nederland B.V.

vraagt met spoed

- Bankwerkers
- Pijpfitters
- Pijpfitters-instrumentatie

voor werk in Rotterdam en Bergen op Zoom. Sollicitaties na telefonische afspraak. Fregatweg 52B, 6222 NZ Maastricht. Tel. 043-633258.

Popgroep „Karpet" zkt. m. spoed strakke DRUMMER mnl./vrl. 2 a 3 optredens p. mnd. Tel. 043-644956.

LASSERS en constructiebankwerkers gevr. tel. 045-463667.

Met spoed gevr. MEISJES voor privé en escort. Tel. 045-424987.

Wij zoeken een free-lance MEDEWERKSTER in Geleen voor het houden van intake-gesprekken met onze aspirant-cliënten. Vereisten: min. middelb. opleiding, in bezit van auto en tel. Lft. 30-45 jr. en interesse in maatsch. sektor. Soll. schrift. naar Stichting Aktief Heerlerbaan 52a, 6418 CH Heerlen t.a.v. mevr. Paffen. En erkend relatiebemiddelingsburo.

Manuele THERAPEUT en/of sporttherapeut. Inl. tel. 045-221526.

ASSISTENTE gevr. voor privéhuis. Tel. 045-721759.

BARDAMES gevraagd. Tel. 045-454936 of 222451.

Gezocht: bezit(s)ter van een VIDEO-UITRUSTING die af en toe opnames komt maken op een balletschool. Inl. 045-423706.

INDUSTRIESPRITZLACKIERER, lift-elektrostatisch. Zuverlässigkeit u. fachliches Können Voraussetzung. Alter zwischen 20 u. 30 Jahren. Dauerstellung, gute Arbeitsbedingungen. Leistungslohn. Vorstellung nach tel. Absprache: E. Hullenkremer KG, Eisenbahnweg 60, D-5100 Aachen-Rothe Erde, tel. 09-492415 9071.

Gevr. m. spoed BASGITARIST(E) voor dansorkest. Tel. 043-641215.

Gevr. kinderlieve, oudere DAME (50-60 jr.), liefst Duitssprek., die 'n klein kindje v. 3 jr. verzorgt en i.h. huish. helpt 2-3 u. dag te Kerkrade, grensoverg. Locht. Br.o.nr. KE 636 L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

HULP gevr. m. of vr. voor zat. en zond. 3 uren v. poetsen v. dancing. Tel. 213350, na 12.00 uur.

MAN gevraagd voor gevels schoon te maken en te verven. 04406-12365.

KORREKT bedrijfsdienst vraagt v.d. avonduren v. ma. t/m vr. tot 10 uur een schoonmaker(ster) voor een centr. slagerij o.h. indterr. De Koumen/Hoensbroek. Erv. vooral met het werken v. hogedrukspuitapp. is gewenst. Gelieve te bellen 073-136359.

Gevr. WINKELMEISJES part-time v. keurslagerij te Gulpen en Vaals. Tel. 04450-2155.

Gevraagd INSTRUCTRICE aerobic-dancing voor een avond per week. Informatie: 045-440982.

Club Rustica vraagt nog enkele MEISJES. V.d. Weyerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-215876 of 045-411522.

Leerl. of zelfst. werkend KOK ± 21 jr. soll. schriftelijk Wapen v. Sittard Paardestr. 14 Sittard.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

SCHILDERS kunnen nog buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

KLUSSEN: dakreparatie, loodgieterswerk, sier- en herbestrating, verwarming, verbouwen enz. Tel. 045-412180.

Crijns-Brunssum

Dakdekkersbedrijf! Voor al uw dakwerkzaamheden. Tel. 045-256509.

ADMINISTRATIEKANTOOR kan nog klienten aannemen: administraties, fiscale aangiften, financiële adviezen. Verwerking per computer. Vlotte afwerking. Tel. 04493-2850.

SERVEERDER (m/v)

Gevr. betrekkingen

Alles in een hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatie. Kerkrade-Vaals. Tel. 045-451862.

GEVELRENOVATIES. Gevelreinigen, verbouwingen, uitkappen en invoegen, dak- en timmerwerken, alle vochtproblemen, sier-, spuit-, schilder- en alle tegelwerken. H. Habets-Reinders. Vrijbl. prijs. 043-628651.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook kunststof ramen en PVC dakgootbekleding. Tel. 045-312817 of 460861.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Vrijbl. prijsopg. 045-210108.

Voor al uw VERBOUWINGEN en andere werkzh. 04492-3164.

Voor al uw DAKWERK en onderhoudswerkzaamheden: dakdekkersbedrijf Borgans. Tel. 045-457961.

Erv. WERKSTER, 30 jr., b.z.a. voor hulp i.d huish., lfst. gem. Landgr.-Schaesb. V.p. f 10,- p.u. 320339.

Parket

Parketteur zkt. werk. Ik leg alle parketvloeren tegen de laagste prijs, lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf f 18,- p.m². Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 045-740305, 10-17 uur. Rijksweg-Nrd. 29, Sittard, tel. 04490-25157, 13-17 uur. Do. koopavond.

Voor TUINAANLEG, onderhoud enz. Bel 045-272093 na 18.00 uur.

STUKADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tel. 045-459073.

Voor al uw DAKWERK Dakdekkersbedrijf Schrijnen. Tel. 045-463900.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap: stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijbl. prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Te koop aangeboden

Te k. STEREORADIO met ingeb. cass.rec. 2x45 w. incl. 2 3-weg luidspr. 50 w. Heerlen. P. Schunckstr. 1236 tel. 045-421124 na 18 uur.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lat, lijmbalken, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en tuinplastic dakgoot, regenpijp en 1800 andere doe-het-zelfart. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

E.M. and Company
Vrijetijdskleding

Ruimt (bijna) alles op voor 10,- en 25,-.
Emmaplein/hoek Geleenstr. 1 Heerlen, tel. 045-710046.

Droog eiken

Ammu Hout b.v. Susteren, BV Susteren. Bleekwal 4, 04499-288, 04497-1793. Open di. - vr. 9-17 u. Zat. 9-13 uur.

Tevens droogkamer te huur

De grootste en mooiste collectie 2e-hands MEUBELS en antiek vindt u nog steeds bij Lei Römer, Eindestr. 46, Nieuw-Einde (Heerlen-Noord). Bez. gratis. Dag. geop. van 10 tot 18 u., dond. koopav. Tel. 045-215716.

Te k. weg. omstandh. 1,03 crt. DIAMANT m. certificaat, zr. gd. kwaliteit. Te bevr. Galerijstr. 52 Hoensbroek. Tel. 045-214409 na 20.00 uur.

Te k. weg. vertrek grenen INBOEDEL. Tel. 045-464443.

Te k. AARDGASHEATER merk Benraad, bwj. 80, cap. 40.7 Kw, incl. aan- en afvoerleid. en dakdoorvoer f 1200,-. Tevens 6 dubb. plaatradiator. m. convector, afm. 1x2 mtr., f 150,- p.st. Tel. 045-440982.

Te k. KINDERWAGEN compl., babyzitje, badje op st. en box. Tot. prijs f 300,-. Tel. 045-250226. Na 19.00 u.

Te k. grenen TAFEL + 4 st. + kast, 10 mnd. oud f 800,-. Tel. 045-722914.

Nieuw in Brunssum!! JO-JO'S DIERENSHOP. Voor al uw dieren en dierenbenodigdheden. 25 kg Wielco brok 42,50. 20 kg Wielco Diner 37,50. Kom en zie: Brunssums grootste dierenspeciaalzaak. Meelovenstr. 2a, Brunssum. Tel. 045-251579. Donderdag koopavond.

Te k. GASFORNUIS m. oven merk Etna, z.g.a.n. Sterappelstr. 21, Hrl. Passart.

Sterke FRUITKISTEN te koop. Min. afname 10 stuks. Pr. p.st. f 1,50. Bij grotere afname pr. p.st. f 1,10. Zeer geschikt v. hobby-tuinders. W. Driessen. Havenstr. 13 Stein.

Te k. op camping „Reigershorst" Montfort, uxe STACARAVAN (16½ mtr.) v. perm. bewoning gesch. c.v., badk. m. ligb., gch. gemeub. Pr. f 25.000,-. Rijksweg 15 Linne.

GASBOILERS te k. 045-753562.

Te k. ant. SLAAPKAMER met marm. blad en gesl. spiegels. Prijs f 1650,-. tel. 045-249922-2258.

VLOERTEGELS 20x20 cm., eenmalige aanbieding f 18,50 p. m2. BTW inbegr. Tegelhandel Janssen D Hut 7 Gulpen tel. 04450-1970.

BRUIDSJURK te k. mt. 38 kl. wit. Tel. 045-412405.

Wegens overcompl. mooie vaarte KOLENHAARD met toebeh. Pr. f 400,-. Melchiorstr. 33 Kerkrade, tel. 045-462805 voor 17 uur.

Te k. diverse gebr. RACEFIETSEN. Rekers, Willemstraat 85 Heerlen. Tel. 045-726840.

Te k. houten BOUWKEET 2,5 x 3,5 mtr. zeer gesch. v. tuinhuisje. Vraagpr. f 650,-. tel. 045-753297.

Aluminium PLAFONDS zeer decoratief werkend 10 en 20 cm breed in alle kleuren verkrijgbaar met 15 jaar garantie. Hofdstr. 96 Hoensbroek tel. 045-210587. S.v.p. eerste tel. contact opnemen.

TURBOKACHEL, vaste prijs f 650,-. Tel. 045-443360.

Te k. WINKELINVENTARIS: koelwand 2 mtr z.g.a.n., koeltoonbank, Lundia-rekken, vrieskist, weegschaal etc. 04406-40180.

Te k. nieuwe BRUIDSJURK mt. 36-38, klassiek model. Tel. 045-312649.

Allesbrander
Preway, Coxstove

Barbas - Boley - Thermocet openhaardinzets. Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keus uit 200 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij

Jac Köhlen

Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard
Tel. 04490-13228/14862. Donderdag koopavond

Meubelgroothandel a.h. reuniegebouw Geleen. Voor particulieren. Eiken BANKSTEL v.a. f 1375,-. Eiken BANKSTEL v.a. f 975,-. Lederen bankstel v.a. f 2295,-, toogkasten v.a. f 995,-, eethoek compl. v.a. f 535,-, eiken stoelen v.a. f 159,-. Wilhelminastr. 3a. Open di. t/m vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

Electro BEMELMANS, uw adres voor alle electroart. en materialen. Miele, B & O, div. huish. art. Wanerstr. 10-12, Heerlerheide, 045-212330.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. RJ Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Te k. weg. emigratie complete INVENTARIS van 2e-handswinkel 300 m² vol met gebr. spullen antiek enz. Bod gevr. boven de f 25.000,-. alleen serieus gegadigden afspr. maken, tel. 045-250024.

TUINHOUTSPECIALIST, zagerij Impreg. In de Crame 104, Hrln. 045-751687. ± 600 m voorb. LD richt. H'broek.

Renkens 75 jaar fietsen!

Union trommelremfiets + 3 versn. v.a. f 449,-. Voorradig Gazelle, Union, Peugeot en Vespa brommers. Tevens verkoop 2e hands. Inruil mogelijk. Dorpsstraat 114/118, Brunssum. Tel. 045-251225.

Nu met braderie lage prijzen!

Bij Kleba in Hoensbroek, grote kortingen op allerlei eubels, chique witte slaapkamer met 4-drs. kast nu f 1195,-; eiken toogkast zeer mooi nu f 975,-; mass. eiken lederen bankstel nu f 2395,-; eiken eethamer m. 4 stoelen, mass. eiken nu f 1195,-; grote partij RTV-meubels nu 35% korting.

Kleba Hoensbroek

Akerstr. 230 tel. 212854.

Te k. leren BANKSTEL + Perzisch tapijt + zilverkast + barokstijl eetkamer tafel (als nieuw). Tel. 04750-18902.

Weg. verh. algeh. INBOEDEL te koop. Tel. 045-225626.

Te k. WIJNPERSJES Hoekstr. 11 Hoensbroek.

Te k. VHS Portable videorecorder + camera (Hitachi en Blaupunkt) ± 1½ jr. oud. Inr. VHS videorec. evtl. mog. Tel. 045-212461.

Te k. DIEPVRIESKAST 4 laden f 125,-; 2-zits bruin leren bankje f 375,-. Naanhofsweg 67 Vaesrade tel. 045-241975.

Te k. grenen WOONK., 2 salons, 3-zits, 2-zits bank, fauteuils, wandmeubel f 1000,-; rotan slpk. 2 pers. bed, 2 nachtk. 900,-; tel. 045-424053.

Te k. 12 pers. BESTEK merk Drache, zwart zonnerek voor b.v. Golf. 8 judoken. Te k. Pr. Hendrikstraat 19, Heerlen.

Te k. eiken BABYKAMER + zg.a.n. Slaapzak 10 cm z.g.a.n.; filmcamera + projector t.e.a.b. Kinderfiets + ? jr. Sendon, Dr. Hermansstr. 6 Schimmert tel. 04404-1473.

Te k. ALLESBRANDER z.g.a.n. goedkoop! + gratis partij brandhout, vertelbaar, hout + bakbenk + gewichten. Burg. Hermansstr. 13 U. o. Wo. tel. 045-321995.

Te k. ETNA gasforn. f 40,-; herenrijwiel Gazelle als nw. 2 afrast.hekken Tel. 045-270160.

Div. Oisterwijk meubels „AAA-winkel" Rumpenerstr. 116 Brunssum.

Sunset SOLARIUM z.g.a.n. „AAA-winkel" Rumpenerstr. 116 Brunssum.

Te k. zw. eiken BANKSTEL z.g.a.n. Nw.pr. f 2600,-. Vraagpr. f 1200,-. Burg. Willemstr. 32 Hoensbroek. Tel. 045-212461.

Te k. DIEPVRIESKASTEN/kisten z.g.a.n., koelkasten, video, ktv, stereo app., te de helft v.d. nieuwpr. Gebr. gr. diepvrieskisten f 1,- p. ltr. Vraske, Sittarderweg 202, Hrl. Tel. 045-727342.

KASSA'S - weegschalen, nieuw en occ. Nu opruiming demonstratiemachines. Roltex Nuth, tel. 045-242880. Hoofddealer RCN-Sharp.

KACHELS, plus alle toebehoren: Wijshoff, Amstenraderweg 9, Hoensbroek, tel. 045-211976, dond., vrijd. en zaterd. geopend.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen, de goedkoopste. Jos Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard, tel. 04490-12718.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 195,-; zwart-wit vanaf f 75,-. Radio-TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-4924091035.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Van bed t/m BANKSTEL grote keuze in nieuw en gebruikt. „AAA-winkel" Rumpenerstr. 116 Brunssum tel. 045-271844.

MOSSELEN. Iedere dag vers! Afhalen f 9,- p.p. 't Smulhuis, Vroenstr. 78 Bleyerheide tel. 045-460891 en dinsdags gesloten.

BRANDHOUT voorkachel of open haard. 10 echte kub op maat gezaagd en thuisbezorgd f 500,- (zonder opslag) mogelijk) tel. 045-215716.

Te k. donkerbr. manou m. rib KINDERWAGEN en dinkerbr. wandelwagen. Tel. 045-270541.

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in eigen werkplaats kantelpoorten, kanteldeuren en garagedeuren, op maat. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

MAGAZIJNVERKOOP Echt staat het centrale keukenmagazijn van Horn. Hier worden ook alle demonstratiekeukens verkocht voor tientallen keukens worden te koop aangeboden met kortingen van 60%. Zoekt u een keuken van Horn. Voor Limburg Horn centraal keukenmagazijn Lopenweg 2, Echt, 04754-5434.

Te k. PIANO'S, nieuw! f 100,- p. mnd. Muziekhuis Willy Dera, Schaesberg, Baanstraat 127. Tel. 045-310291, Heerlen, Stationstr. 5, tel. 045-719702.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf f 175,-; zw.-w. t.v. vanaf f 75,-. R.T.V. v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

Tegen een goedkope prijs te k. aangeb. 16-delige Granmek DIERENENCYCLOPEDIE. Te bevr. tel. 045-463246 b.g.g. 452702.

Alle srtn. HOKKEN, keten, schuurtjes, huisjes enz. vanaf f 350,-; hondehokken vanaf f 195,-. Houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink tel. 045-460252.

GRASZODEN 1e kwal. f 3,75 p.m2. Gratis thuisbez. 045-713357.

Grote OPRUIMING van goede, gebr. meubelen, o.a. bankstellen v.a. f 200,-; kasten v.a. f 150,-; enkele nieuwe tienerkamers f 400,-. Voorts bedden, sl.kamers enz. enz. „Royal", Nieuwstr. 82, Hoensbroek.

GRINDTEGELS, klinkers, bandjes, betonplaten en palen en houten paaltjes in div. afm. Geb. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Te k. nw. PEUGEOT racefiets 12 versn. f 550,-; filmprojector met geluid video, mini-camera. Lisztstraat 3, tel. 045-226055 b.g.g. 214033.

Te k. VELDBRANDST., golfplaten, trott.tegels, bielzen. Tel. 045-251964.

Uit faillissementen eiken BANKSTELLEN vanaf f 450,-; eethoek nw. en gebr. vanaf f 300,-; eiken kasten vanaf f 500,-; plavuizen tafels f 175,- en f 595,-. Wij hebben ook veel andere spullen allen uit beslagnames, kom voorbij! Het is de moeite waard. Heulsstr. 29 Heerlerheide tel. 045-224855-228825.

Zoekt u 2e hands MEUBELS, bankstellen, slaapkamers, salonkasten, keukens, antieke bedden, lampen enz. Veel keus. Al 12 uur. Kouvenderstr. 208 Hoensbroek.

BIELZEN te keus f 35,-. Bez. mog. Impreg. 045-751687. na 17. u. 226067.

Te k. TUINZWEMBAD (opbouw) gloednieuw 8x4 m. ovaal, compl. met inbouw, trap, pomp, zandfilterinst., div. access., nieuwpr. f 5500,- nu f 4000,-. 045-412035.

Goede KLEURENTELEVISIES grote sort. met gar. Alle bekende merken: Philips grundig. vanaf f 245,-. radio Geel Grasbroekerweg 25 Heerlen 045-724760.

Mass. eiken BANKSTEL zeer zwaar f 395,-; zware mahonie eethoek f 495,-; eiken broodkast f 295,-; schitterend gelooge eiken bankstel, eiken vitrinekast; barok bankstel en eethoek, ook pracht. antieke meubels, ruime keuze op 1000 m2. Inrulen mog. Allround, Rijksweg Noord 42, Geleen. Open 13-18 uur.

Nieuwe AARDAPPELEN (eigen teelt). 0,30 p.kg. Veendrick ing. Kasteel Amstenrade.

Uw BANKSTEL binnen 1 week opnieuw bekleed, prachtige coll. meubelstof. Stoff. Kloproggo Akerstr. 70 Kerkrade-W 045-412735.

Te k. uit nalatenschap div. MEUBELS en lampen enz. Pappersjans 37 Heerlen.

Magazijnverkoop

Rechtstreeks van fabrikant naar konsument. U betaalt bij ons 30 - 40 - 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of licht beschadigde apparaten, zoals wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, drogers, tv's, videorecorders, stereo-apparatuur enz. enz.
Bijvoorbeeld: sledestofzuigers van f 198,- voor f 99,-
Nergens goedkoper en met volle garantie.
Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine- en dieselprijs.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162. Achter het station, over de ijzeren brug.

KLEDINGREKKEN, grote sortering div. modellen. Handelsonderneming Jo Rödinger, Stationstraat 59, Nuth, tel. 045-242647.

HOUTBEWERKINGSMACHINES en div. 220 volt klauwbankbank, fraisemachines, cirkelzagen, lintzagen, schaafmachines enz. Kettingfrase 380 volt, afzuiging 380 volt. Grote partij nieuwe handgereedschap: nagelspeten, schroeven enz. enz. Handelsonderneming Jo Rödinger, Stationstraat 59, Nuth, tel. 045-244547.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen, de goedkoopste. Jos Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard, tel. 04490-12718.

KANTOORMEUBELS en -machines. Grote keuze bureaus, kasten, dossierkasten, stoelen, bureaustoelen enz. Lichtdrukmachine Oce, div. kopieermachines, schrijfmachines, telmachines, stencilmachines enz. Handelsonderneming Jo Rödinger, Stationstraat 59, Nuth, tel. 045-244547.

Te ruil nieuwe Skil DECOUPEERZAAG en cirkelzaag voor een kettingzaag verbrandingsmotor. Tel. 045-314754.

Te k. COMPUTER Commodore 64, 2 mnd. oud, en Aquarius 16 KB, bijna niet gebr., pr. n.o.t.k. Tel. 045-423774.

Te k. FOTOCOPIEERAPPARAAT. ± 6 jr. oud, i.g.st., pr. n.o.t.k. Tel. 045-423774.

Te k. 3-delig WANDMEUBEL mod. 2 m., lengte 2,75 m hoogte 2,15 m. 2 jr. oud, van f 1960,- voor f 750,-; wegens verhuizing. Tel. 045-322308.

Te k. IJSKAST m. vriesvak f 150,-. Ahornstr. 30, Kerkrade.

Te k. STEREOTOREN m. boxen. Ahornstr. 30, Kerkrade.

T.k. z.g.a.n. kunststof KLAPR. m. kozijn, afm. h. 120×154,5, kunst. balkondeur m. koz., h. 220×99 cm, incl. dubb. glas, kl. wit. Nw.pr. 1500,-. nu 700,-. Ook vr. f 8,50. Tel. 045-464036 of 455212.

Te k. voor echte HOBBIST CDC TERM., print. data REC. Tel. 043-610206.

Te k. eiken BANKSTEL, z.g.st., f 450,-; salontafel, eiken f 75,-; moderne eethoek, z.g.a.nw., f 425,-. Tel. 045-220865.

OPKLAPBED compl. 1-pers. f 200,-. Schoolbanken f 30,-. Lerschenstr. 2, S'veld.

Te k. COMPUTER C 64, disc-drive, cass., monitor, programma's o.a. spel. + boeken, z.g.a.n. Pr.n.o.t.k. 04451-2053.

Te k. HALTERBANK, verstelbaar, f 150,-. Halter f 100,-. Tel. 045-253605.

Te k. IJSKAST tafelmodel. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Noorse HOUT- EN BRIKETTENKACHEL m. vloerpl. en schuif + 2 mtr. pijp, pr. f 650,-. Slotstr. 11, Hoensbroek.

Te k. electr. ORGEL m. ritme, 3 mnd. oud. Tel. 04492-1891.

Te k. aangeb. PICK-UP Mechick technics verst. Maranz en boxen, vr.pr. f 400,-. Tel. 045-413818.

BRUIDSJAPON m. toebehoren te k., in Duitsland gedragen, maat 40. Tel. 045-425702.

Te k. eiken TV-KAST met messing hang- en sluitwerk, afm. 1.40x1.00x0.50 m. prijs f 750,-. Tel. 045-417388.

Te k. Zanker tummel en DROOGMOLEN, 8 mnd. oud, als nw., weg. overcompl., vr.pr. f 750,-. Tel. 045-411549.

Te k. modern WANDMEUBEL. Groningenstraat 8, Heerlen, tel. 045-726743.

KINDERBOERDERIJ Vijlen, verkoop div. jonge dieren, geweidig. Kom ook eens langs.

Te k. BIELSEN 2.70 m. kaarsrecht, f 30,- p.st.; aanhangwagen met opbouw. afm. 2.50x1.40x0.50 m. orig. 100 kg torsi-as. Rect. Fischerssir. 33, Ubach over Worms.

25-50%

besparing op oliestookkosten. Voor betaalbare prijs bel Kaelen BV, energiespaartechniek, Rooierstraat 34, Gulpen, tel. 04450-3573 of 2632.

Te k. MOTORKETTINGZAGEN vanaf f 495,- incl. BTW bij Kaelen BV, Rijksweg 44, Gulpen, tel. 04450-3573. Verkoop - service - verhuur.

Te k. hoge ronde ALLESBRANDER, z.g.st., f 495,- en mooie zilvergrijze dameslfiets, f 175,-. Tel. 045-740053.

Te k. KINDERFIETSJE ± 9 jr.; electr. kacheltje 500 watt. Termaar 49, Klimmen, tel. 04459-1598.

Te k. 2 pits GASSTEL met fles, f 50,- (buta); grote ijskast f 125,-; kleine ijskast f 65,-; 3 gevelkachelties, z.g.a.n., v.a. f 100,-; gasgevel f 75,-; wasautomaat f 150,-; modern bankstel f 150,-. Tel. 045-225937.

Te k. witte TROUWJAPON, m. 38, pr.n.o.t.k. Tel. 045-420498.

Te k. DRUMSTEL f 600,-. Tel. 045-727242.

Te k. stoffen BANKSTEL, blauw-grijs, 2 mnd. oud en witte eethoek m. 4 stoelen en salontafel. wit. 2 mnd. oud, + ?. Tel. 04459-1823.

Te k. 2 Stork WATERPOMPEN, 2 waterboilers op hout en kolen, houten kruiwagen en bolderwagen, 4 bierbankjes, antieke klok en wandklok. Tel. 045-314817.

Te k. 2 PAARDEHAMEN. Wiener 4-rijer Strasser, 3-chorig; Peugeot auto 404. Doornkampstr. 5, Nieuwenhagen.

Te k. DIEPVRIESKIST 400 ltr., 3 jr. Tel. 04494-47294.

KOELMEUBELS m. lichte transportschade en demonstratiemodellen z.g.a.n., koelde werkbanken, vriesdenaristen, ijsblokjesmachine, flessenkoelers, etalagevitrines, wandkoelmeubel, wandkoeltoonbank, Bun Marie m. glasopstand, supermarktwandkoelmeubel v. vlees/vleeswaren. Sterk gereduceerde prijzen. Handelsonderneming Elka, O.L. Vrouwestraat 145A, Kerkrade, tel. 045-455815.

Te k. FILMCAMERA met bel. rec. 045-250022.

Weg. verh. te k. eik. dubb. LITS JUMEAUX, 1 wit lits jumeaux + 2-pers. houten bed, 2 nachtkastjes, 1 klassiek bankstel, mahon. Tel. 045-460245.

Te ruil of te k. WIENER HARMONIKA bas als des. Tel. 045-325513.

Te k. ZWEMBADFILTER, cl. luchtbevochtiger, gezichtsbruiner, haardr.kap, el. pottenb.oven en schoppstel. v. grasmaaier, RVS aanrecht, tent, div. badkamerzaken, wasbakken, Luxafl., el. motoren. Kermisstraat 3, Nuth.

Te k. AQUARIUM kompl. m. toebeh., 100-40-40, f 200,-. Tel. 146461.

Te k. oudhollandse KEUKENKAST f 975,-; commode f 350,-; zw.-wit TV f 75,-. Tel. 045-311918.

Te k. AANHANGWAGEN. 1.80 l. × 1.00 br., f 375,-. Heeweg 182, Nieuwenhagen.

Te k. BRUIDSJURK m. toebeh., tis-bouquet, sluier, maat 38-40. Chr. Quixstraat 41, Hoensbroek, tel. 045-222863.

Te koop SPERZIEBONEN f 1,25 p. kg p.k.; aardbeien f 2,50 p. kg; kersen, kruisbessen, rode bessen 5 kg voor f 8,50; perzikken f 8,50 p.k. 40 stuks; pruimen 5 kg voor f 8,50; bloemkool 10 st. f 8,50; prei 10 kg voor f 8,50; koolrabi en waspeen f 8,50 p.k.; tomaten f 0,95 p.k. p. kg; boshessen f 4,95 p. kg p.k.; tuinbonen f 0,75 p. kg.; paprika f 1,50 p. kg p.k. Tel. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. orig. AANHANGWAGENS met wielen 1300 kg f 175,-; lastransformator f 150,-; boormachine cap. 27 mm in ijzer f 175,-; slijpmachine f 150,-; tel. 045-320381.

Weg. omst. te k. TECKEL reu, 5 mnd., zeer lief, tevens 2 eiken fauteuils massief, kinderstoeltje, sportwagen + zak, 2 fietsstoeltjes + scherm en campingbedje. Tel. 04406-40964.

Te k. een SEKRETAIRE m. oven en eiken tv-kast met plaats voor video. Tel. 045-220870.

Te k. PIANO i.g.st. f 2100,-; merk A Schmidt-Flohr. Tel. 04492-1891.

Te k. 4-zits BANKSTEL Lod. IV f 2000,-. Pr. Irenestr. 5 Kerkrade.

Goedlopend CAFE ter overname aangeb. Horecadipl. en eigen geld gewenst. Br. o. no. CE 630 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Z/W DOKA UITRUSTING te koop. Tel. 045-217120.

Te k. kompl. klassieke 2-pers. SLAAPK. als nieuw. Nw.pr. f 6500,-. Vr.pr. f 3200,-. Tel. 045-751420.

Te k. zware eik. EETHOEK als nw. f 725,-. Tel. 045-324041.

Te k. IJSKAST f 95,-; bankstel f 150,-; gasfornuis f 95,-; bankstel modern f 550,-; kleuren-tv f 250,-; diepvries f 250,-. Tel. 045-725595.

T.k. 2 jr. oude 2-pers. SLAAPK. met matras, bl.eiken, gesch.kast met 3-drs. kleerkast (donker eiken), kameraat met vitrine 2.40 lang, 1,50 jg. donker eiken. Voor spotprijs. Tel. 045-425415.

Te k. COMPUTER Philips p2000 T/38, incl. 20 prog. Tel. 04493-2055.

Te k. z.g.a.n. 27 MC-ANTENNES i.z.g.st. Tel. 045-352274.

VIDEOCAMERA Akai, Sharp draagbare videorecorder VHSC + lader z.g.a.n. f 2500,-. 04405-1657.

KACHELS nu speciale zomerkortingen. Meex, Walem 21. Tel. 04459-1638.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Wilhelminastr. 89, Heerlen.

Te k. grote 22-dlg. Summa ENCYCLOPEDIE, als nieuw. Winkelw. f 2400,-. Vr.pr. f 1000,-. Tev. 4 pk Evenrude b.b.motor f 250,-. Te bevr. tel. 045-319480.

Te k. AANBOUWKEUKEN, wit, met wasemkap, i.z.g.st. f 250,-. Tel. 045-751727.

Te k. a. digitaal electr. ORGEL half jr. oud nieuwpr. f 5200,-; vraagpr. f 3750,-; tel. 045-425458.

Te koop gevraagd

SIMUNT: inkoop goud, zilver en briljanten, ook alles wat stuk is, de hoogste prijs, contant geld. Simunt Molenbeekstraat 2, Sittard, 04490-21965.

Wij geven de hoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIEZERS, koelk., video, ktv en stereo-app. Klein defect g. bezw. 045-727342.

Hoogste prijs voor uw goud, MUNTEN, postzegels. Akerstr. 208, Hoensbroek di-vrijd. 4-6, zat. 10-5 uur.

GOUD, zilver, munten, postz. etc. Vrijbl. tax. contant. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. alle soorten AUTO'S, Schade of defect geen bezw. 045-724928.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit BV, beëdigd taxateur, Nobelstr. 41, Heerlen, tel. 045-710571.

Wij betalen f 500,- tot f 20.000,- voor uw AUTO en schadeauto's. Ook sloop. Tel. 045-227742 of 723076.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S en goede auto's. Tel. 045-319784.

Te k. gevr. loop-, sloop- of SCHADEAUTO'S en goede auto's. Tel. 045-455782.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Ook ijzer en met. Betalen red. prijs. Tel. 045-750794.

Hoogste prijzen voor uw AUTO. Schadeauto's, ook sloop. Bel 045-460262.

TOURCARAVANS t.k. gevr. v.a. '77 t/m '85. Tel. 045-460262.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIES en videos v.a. 12 kant., alle defect geen bezw. Tel. 045-228825 of 224855.

Te k. gevr. eiken MEUBELEN, besch. geen bezw. Tel. 045-228825 of 224855.

OUD-IJZER en metalen en sloopauto's te k. gevr. Tel. 045-752215.

Te k. gevr. TAFELDIEPVRIES. Te bevr. 045-318406.

Te k. gevr. 2e-hands herf. RALEIGH-F. of BSA. versn. v. trommelr. Tel. 045-216648, Ubach o. Worms.

Te k. gevr. kl. sold. AIRFIX Burgeroorlog Amerika tel. 045-313898.

Te k. gevr. 4 eiken STOELEN en eiken salontafel. Tel. 045-228498.

Te k. gevr. SINGLES en LP's. Tel. 04493-4184.

Te k. gevr. Akai BANDRECORDER model GX 620 of GX 625, wordt goed betaald. Tel. 04493-4184.

Te k. gevr. AANHANGWAGENS. defect geen bezw. Tel. 045-312189.

Te k. gevr. OUD IJZER en metalen. Tel. 045-210729.

BERMMAAIERS vanaf f 595,- incl. BTW bij Kaelen, Rijksweg 44, Gulpen, tel. 04450-1454 of 3573. Verkoop - service - verhuur.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautotijdbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

Te k. of te h. goedlopend FRITUUR/RESTAURANT. Te bevr. br. o. no. HK 640 Limb. Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur STUDENTENKAMER. Inl. 045-711617.

Te h. een BEDRIJFSHAL 1320 m2, aan de Kissel te Heerlen, totaal geisol., voldoende parkeergelegenh., pas 2 jaar oud. Inl. Bialdass b.v. tel. 045-412189 of 045-412488.

HOENSBROEK: te huur aangeb. Hoofdstr. woon-/winkelpand m. garage, kleine werkplaats en tuin. Inl. Van Oost Assurantiën BV, 045-224241.

2 KAMERS te huur voor f 360,- p.mnd. en 4 kamers te huur voor f 420,- p.mnd. in Kerkrade. m. k.b.w.c., borg f 1200,- in te bet. tel. 09-49241162252 of 162574.

Te h. OPSLAGPLAATS v. 60 m2 en tev. opsl. 200 m2 in centr. Hoensbroek tel. 045-221526.

KAMER te h. Dr. Calsstr. 13 Schaesberg bij station. Tel. 045-721658 na 18 u. 045-313898.

Gemeub. KAMERS te h. in Geleen. Tel. 04498-53474.

Te h. STUDENTENKAMER te Voerendaal. Tel. na 19.00 uur 045-750229.

Te h. MAGAZIJN met eigen oprit 15x4x4 mtr. incl. keuken en toilet. Van Akenstr. 48 Heerlen na 18 uur.

Te h. nieuw LANDHUIS m. 3 slpk., ingerichte keuken, badk., dubb. gar., tuin, c.v., 2 km van grens te Kinrooi. Tel. 09-32-11564494 België.

Gem. KAMER m. ap. douche, w.c. te h. v. ouder of alleenst. werk. pers. Inl. Dumontplein 11 Bleijerheide.

2 gr. gemeub. KAMERS te h. 550,- all-in te Kerkrade tel. 455426.

Te huur WOONRUIMTE v. 1 + 1 jaar 7 km v. Maastricht. Tel. 070-503120.

BOVENWONING Hoensbroek. Gemeubil. of ongemeubil. 045-214545.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. groot WOONH. of boerderij met tuin tot f 900,- in Schinveld of omg. Tel. 045-250857.

Te h. HEERLERHEIDE, gem. zit-slpk., ondergebr. in bungal. met gebr. v. keuken, douche, eig. opg. Inl. na 19 u. 045-223482.

KAMERS te h. in vrijst. woonh. Gez. gebr. douche en keuk. 04494-43837.

Te h. op goede stand BENWONING + kelder, zolder, garage en tuin, ongemeub. all-in. Tel. 04492-1266.

2 KAM. te h. v. 360,- p.mnd. en 4 kmrs. te h. v. 420,-; p. mnd. in Kerkrade m. k.w.c., bad, w.c., borg 1200,- i. termn. Te bet. tel. 09-49-241-162252/162574.

f 500,- beloning. Wie heeft er voor mij een WOONRUIMTE tot f 500,- Geen kamer. In Sittard of Geleen, (liefst Lindenheuvel). Tel. 04494-54436.

Klimmen: te h. klein APPARTEMENT, all-in f 500,- p.mnd. Tel. 045-752635.

KOSTHUIS aangeb. voor nette oudere heer. Tel. 045-215015.

RUIMTE met smeerput t/h. Moorveld-Geulle. Tel. 043-641297.

Te h. eenpers. ZITSLAAPK. m. gebr. v. keuken en douche, Maastrichterstr. 45 Brunssum.

Te h. in Heerlen ZITSLPK. KEUK., eigen douche ± 25 m2. Huur f 425,-incl. p.m. Tel. 04499-1606 tussen 19.00 en 20.00 uur.

Te h. ruime gestoff. ZITSLPK. m. c.v. en v. wast., rustig gel. op goede stand te Schimmert. Uitsl. v. nette pers. event. gem. Tel. 04404-1425.

Benedenappartement te h. te KERKRADE-W. Te bevr. van dinsd. t/m zaterdag van 9 tot 18 u. Akerstr. 3 Kerkrade-W.

Gem. en gestoff. KAMERS te h. in centr. Heerlen. Beslist all. v. nette pers. Tel. 045-? 12 tot 20 u. 045-318406.

Geïnterr. gezocht om een homofielenzaak te starten in een luxueuze bardancing, gunst. lige, parkeergelegenh., dubb. bovenwoning, huur f 1200,- p.mnd. Overname zaak f 75.000,- met f 25.000,- eigen geld en verdere papieren. Dir. te aanv. Br. o. no. HK 669 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Mooi VAKANTIEHUISJE in bosrijke omgeving met zwembad en speelt. te Dilsen België, n.pr. f 150,- p. week. Inl. Heerlerbaan 231, 045-419310, 411384.

Zeer mooie gemeubileerde KAMER m. tuinterras. Inl. Heerlerbaan 231, 045-419310.

VALKENBURG. Te h. app. Ind.: woonk., slpk., keuken en douche + toilet, f 660,- p.m. all-in. Tel. 04406-12852.

Te h. BOVENWONING woonk., keuken, slaapk., berging nabij centrum Heerlen tel. 045-713264 na 17 uur.

Te h. KAMERS met meubels, Pappersjans 40 H'heide 045-464490.

KAMERS te huur, ± f 150,- p.mnd. Tel. 045-413942 na 17.00 uur.

Te h. centr. KERKRADE nw. gestoff. zit-slpk. m. gebr. v. luxe badk., c.v., tuin etc. Tel. 045-460142 of 045-454-5342.

Te h. gevr. WOONH. echtp. m. 1 kind m. acht. tuin, huur tot ± f 700,- o. KE 035 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Meisje, 1e jr. med. zoekt KAMER omg. Maastricht. Tel. 05246-1800.

Wij (2) zoeken eenvoudig klein HUIS of woonruimte m. gr. tuin tot f 500,- M'str. Huur max. f Engelhardt, Herdenkingsplein 8C, M'str.

Te h. gevr. ZAKENPAND of horecabedrijf + woning en/of opslagr. omgev. Schaesberg. Aanbod 045-353557.

Werkende jonge vrouw zoekt WOONRUIMTE Heerlen of omgeving. Spoed. Prijs ± f 550,-. den op werkdagen tussen 9.00-17.00 uur. Tel. 310845.

Te h. gevr. GARAGE box. omg. Schunckstr. Heerlerbaan. Tel. 416422.

Te h. gevr. BOERDERIJ 2 echtp. Tel. 045-211067.

Jonge man, vrouw met kind (1 mnd.) zoeken dringend WOONRUIMTE in Sittard, Maastricht of omgeving max. f 550,-. 04490-23244.

Nette student zoekt KAMER in Heerlen e.o. 040-855354, liefst voor 18.

Student T.H.W. zoekt spoedig mogelijk KAMER in Heerlen. Tel. 085-620

Student zoekt WONING met kookgelegenheid Maastricht. Tel. 05137-9.

Studente zoekt KAMER Sittard. Tel. 01680-23482.

GARAGEBOX omg. Heerlerbaan. Pr. ±50-60,- p.m. Tel. 045-223681.

Ruilen

EENGEZINSWON. Kerkrade te ruil aangeb. tegen in Hoensbroek. Te bevr. tel. 045-214805.

Te ruil ruime EENGEZINSWONING in nieuwbouw Lutterhof te Sittard, Karolingenstr. 63 04490-26014. Tegen eengezinswoning te Heerlen omg. Molenberg of wijk.

EENGEZ.WON. (hoekwon.) met 2 kl. slpk. + 2 kam. + gr. keld., keuken w.c., tuin t.r.t. woning versch. waar. Tel. 045-418415 (Haanrade).

Te ruil FLATWONING met slaapk. in Hoensbroek gen flatwoning in Lutterhof of in Nuth. Tel. 221829.

EENGEZINSW.. 4 slpk., tuin, Kerk.-W., tegen gelijk elders. 423762 (na 15.00).

Te h. gevr. te SITTARD of Maastricht vrijst. herenhuis (min) 4 slpk. en ruime tuin. Tel. 04490-18449 na 18 uur.

Bungalow of modern woonhuis

te huur gevr., met tuin, garage, 3 of 4 slaapk., grote living - salon, keuken, mod. badk. en bezoekers-wc. Bruto huur of dir. omg. (max. 10 km). Tel. 045-251908.

Te huur
Heerlen-Welten

garageboxen te huur aan de Thun. Huurprijs f 60,- per maand.

Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085.

Kamers te huur
Heerlen, Weltertuynstraat 67

Diverse éénkamerappartementen met eigen kitchenette, douche en toilet. Komen in aanmerking voor huursubsidie en zijn direct te aanvaarden. Huurprijzen vanaf f 402,- „all in" per maand.

Maastricht, Achter de Molens 8

kamers met medegebruik van keuken, douche en toilet. Huurprijzen vanaf f 266,50 „all in" per maand. Uitsluitend voor studenten met borgstelling van ouders.

Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085.

Kantoorpand te huur
Raadhuisstraat 5 - Heerlen

kelder, keuken, 2 kamers-ensuite, 4 kamers op 1e verdieping, 2 mansardekamers en zolderruimte.
Voorzien van nieuwe electrische bedrading en gasgestookte centrale verwarmingsinstallatie.
Leeg te aanvaarden per 1 september 1985.
Huurprijs f 1000,- per maand.

Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085.

Te huur
Ubach over Worms, Groenstraat 55

Benedenwoning met woonkamer, 2 slaapkamers, keuken, douche, toilet en garage. Kale huurprijs f 750,- per maand.

Nuth, Parklaan

Flat met woonkamer, 3 slaapkamers, keuken, douche en toilet, voorzien van lift. Huurprijs f 729,50 per maand incl. voorschotten stook- en servicekosten.

Schaesberg,
Graaf Johan Frederikstraat 29

Flat met woonkamer met kitchenette, slaapkamer, douche, toilet en berging. Huurprijs f 571,50 per maand incl. voorschotten stook- en servicekosten.

Heerlen, Gringelstraat 5A

Luxe tweekamerappartementen met o.a. badk. met ligbad. Huurprijs f 555,- per maand incl. voorschot servicekosten.

Heerlen, Willemstraat 64

Tweekamerappartement op de 2e verdieping. Uitsluitend bestemd voor 1 persoon. Huurprijs f 459,55 per maand incl. voorschotten stook- en servicekosten.

Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen werkt voor u verder en bent u dank u de bouwvak! (Verhuur aan derden) Tel. 045-41195.

New Look B.V. STEIGER EN BOUWMACHINE VERHUUR. Edisonstr. 8, Schaesberg. Tel. 312154/312709.

AANHANGWAGENS alle losse onderdelen, goedkoopste verhuur. Knops, Rijksweg Zd. Sittard tel. 04490-12718.

LICHTKOEPELS afm. speciale aanbieding Daemen Kunststoffen 04494-53865. Hofdwarsw. 7, Geleen.

Huur of koop al uw MACHINES bij Ruyters, Maastricht, Beatrixhaven tel.628444 Wijlre, tel. 2228.

Dieren

Dw. POEDELS, dw. teckels, fox-terr. Walem 11, Schin op Geul 04459-123.

Te k. jonge ROTTWEILERS (teefjes) Ganzeweide 97 Heerlerheide, tel. 213171.

Te k. DOBERMANPUPS met zeer goede stamb. Tel. 04935-348.

Te k. mooie ruwharige DWERGTECKELPUPS met zeer goede stamb. Tel. 045-heben, Grasbroekerweg 42 Heerlen.

Te k. COCKER SPANIELPUPS met stamb. Elkenstr. 172 Heerlen-Passart.

Te k. Duitse HERDERPUPS met stamb., ingeënt en ontwormd. 045-323431.

Te k. aangeb. Cairn TERRIER, teef, lft. 20 mnd. m. stamb. Tel. 045-223431.

Te k. Yorkshire TERRIERTJES, zeer mooi klein met pap. t.b.v. 045-721582. Rect. Fischerstraat Ubach o. Worms.

Te k. langharige TECKEL m. stamb., ingeënt en getat. Kennel Aalsberg, Snijdersl. N'hagen.

Te k. jonge FRETTEN met Dr. Ewienweg 52 Heerlen.

BOSPAZANTEN te k. Holsteinstraat 38 Schinveld na 18 uur.

Nieuw in Brunssum!! JO-JO'S DIERENSHOP: vogels, vissen, reptielen, amfibieën, knaagdieren, aquaria, terraria enz. Brunssums grootste dierenspeciaalzaak. Meelovenstr. 2a, Brunssum. Donderdag koopavond.

Mech. HERDERS, vader wedstr. (gem. uit 3 wedstr.) 429½ pnt.), moeder zeer goed. Ingeënt en ontwormd. Alle pups gezien en ontw. 045-270598.

Te k. jonge M. HERDERS, geënt, ontw., moeder en vader aanwezig. Tel. 045-719254.

Te k. DWERGPOEDEL TJES div. kleuren, ingeënt. Tel. 045-453264.

Te k. jonge Mech. HERDERPUPS, tel. 045-423168.

Te k. TOYPOEDELTJES wk. oud. 04495-7470.

Vergoossen: vuurdoop in de Koel

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

VENLO – Na een saneringskuur van zes jaar is VVV financieel gezond terug op het hoogste Nederlandse voetbalplatform. Of de comeback van de Venlonaren van langere duur dan één seizoen zal zijn, is de meest gestelde vraag in Noord-Limburg. Trainer Sef Vergoossen - bezig aan zijn vijfde en laatste seizoen als hoofdtrainer bij VVV - trapt een open deur in. „Ik heb er vertrouwen in, maar het zal wel een héél zware dobber worden."

Voetbaltechnisch ziet Vergoossen 'zijn' VVV op eenzelfde niveau acteren als bijvoorbeeld Heracles, NEC en Go Ahead. „Er zijn clubs die specifieke elementen in de ploeg hebben en dat ook uitbuiten. Bijvoorbeeld de lengte van Linford bij Fortuna. Iets dergelijks hebben wij niet. VVV moet het hebben van een mengeling van techniek, loopvermogen en snelheid. Met uitsluitend keihard werken haalt VVV het niet. Toch mik ik op een streefgetal van dertig punten".

De oefencampagne verliep, gemeten naar de resultaten in de oefenduels, ronduit slecht. Daarvoor sluit Vergoossen de ogen niet. „Het was ook een uiterst zwaar trainingsprogramma en vanuit dat oogpunt bekeken zijn sommige negatieve prestaties verklaarbaar. Dat neemt niet weg dat nieuwe spelers, zoals Libregts en Corbijn, nog aan de nieuwe omgeving moeten wennen."

De eredivisie is sowieso voor bijna alle VVV-ers een nieuwe ervaring. Alleen Van Rosmalen en Nijssen maakten de degradatie in 1979 nog mee. Het toeval wil. dat Sef Vergoossen toen als assistent-trainer bij de Venlonaren de vacature moest opvullen van de ontslagen hoofdtrainer Hans Croon. Hij herinnert het zich nog maar al te goed.

„Wij haalden toen op een gegeven moment vijf punten uit drie wedstrijden, maar VVV was niet meer te redden. De club lag financieel en sportief op zijn gat." De eredivisie anno 1985 is ook voor Vergoossen een onbekend terrein. „De meeste clubs ken ik niet; veel spelers natuurlijk wel. Als wij ons echter keer op keer gaan aanpassen, dan wordt het een ramp. Dan redden wij het niet".

Hij vindt dat VVV in defensief opzicht sterker is geworden. „Daar hebben wij bewust Norbert Ringels voor aangetrokken. In de verdediging en op het middenveld zitten wij ruim in de spelers. Kwetsbaar zijn wij met name in de aanvalslinie. Van de vijf voorhoedespelers Verbeek, Verlijsdonk, Corbijn, Taihuttu en Kopp is alleen eerstgenoemde momenteel honderd fit."

Of de recente publiciteitsperikelen rondon Remy Reijnierse nog een negatieve invloed zullen uitoefenen?. „Als voetballer en in de omgang is hij er in die anderhalf jaar bij VVV op vooruitgegaan. Reijnierse kan een kanjer worden. Hij is ook een speler, die voor zichzelf prikkels neerlegt. door bepaalde uitspraken te doen die beslist niet allemaal op waarheid berusten, ook naar mensen hier in de club."

Vergoossen over Feyenoord, morgen de eerste tegenstander in het nieuwe seizoen: „Ik heb Feyenoord nog niet aan het werk gezien, maar het heeft zich van alle Nederlandse clubs het meest versterkt met Ling, Molenaar, Eriksen en Sørensen. Feyenoord heeft VVV de laatste weken drie maal bekeken. Toch een teken dat ze er in Rotterdam niet gerust op zijn. Niettemin, Feyenoord heeft meer inhoud dan wij. Duidelijke zaak, maar wie weet kunnen we voor een verrassing zorgen."



● *Morgen in De Koel: confrontatie tussen VVV's Sef Vergoossen (links) en Feyenoordtrainer Ab Fafié. „Feyenoord heeft zich van alle Nederlandse clubs het meest versterkt," vindt Sef Vergoossen.*

FOTO: MARCEL VAN HOORN

Voetbalstart met Limburgs weekendje!

VANAVOND:

● MVV-Fortuna Sittard
● Roda JC-NEC

MORGEN:

● VVV-Feyenoord

Mexico-reis ter discussie

ZEIST - Ajax en Feyenoord zien weinig heil in het plan van bondsmanager Rinus Michels om, wanneer Oranje zich plaatst voor het WK van volgend jaar, in januari met het Nederlands elftal naar Mexico af te reizen voor een trainingsstage. Beide clubs vrezen dat een dergelijke reis van nadelige invloed kan zijn op de prestaties van hun internationals in de tweede helft van de competitie.



● *Hennie Meijer, Roda's nieuwe man op links, die 'voortdurend aangekaatst moet worden'.*

PROGRAMMA BETAALD VOETBAL

EREDIVISIE

Vandaag 19.30 uur:
Roda JC-NEC
Heracles-GA Eagles
PSV-Haarlem
AZ 67-Den Bosch
MVV-Fortuna Sittard
Morgen 14.30 uur:
VVV-Feyenoord
Groningen-Utrecht
Excelsior-Ajax

EERSTE DIVISIE

Vandaag 19.30 uur:
SVV-Wageningen
Heerenveen-Veendam
Telstar-Helmond Sport
Emmen-FC Den Haag
Morgen 14.30 uur:
Graafschap-Volendam
RKC-Eindhoven
Vitesse-Willem II
DS '79-Cambuur
RBC-PEC Zwolle

BELGIë

Vandaag 20.00 uur:
Mechelen-Antwerp
Beerschot-Seraing
Beveren-Standard
Charleroi-Lierse
Cercle Brugge-Lokeren
Morgen 15.00 uur:
Gent-Club Brugge
Kortrijk-Anderlecht
Luik-Waterschei
RWDM-Waregem

BUNDESLIGA

Vandaag 15.30:
Bayern Munchen-Stuttgart
Leverkusen-Saarbrucken
Kaiserslautern-FC Koln
Frankfurt-FC Nurnberg
Bochum-Dusseldorf
Monchengladbach-Schalke 04
Tweede Bundesliga:
Stuttgarter Kickers-Alemannia

MVV zwaar gehandicapt in competitie-ouverture tegen Fortuna Sittard

Cor Brom: hoofdbrekens

van onze sportredactie

MAASTRICHT/SITTARD – De selectie van MVV heeft een gevoelige aderlating moeten ondergaan. Tijdens de competitie-ouverture vanavond in de Maastrichtse Geusselt kan trainer Cor Brom zeker geen beroep doen op drie basisspelers. Dick Nanninga, Hans Linders en Bert van der Poppe zijn wegens blessures niet inzetbaar. Daarnaast is ook het meespelen van Bert van Marwijk nog dubieus. „Bepaald geen prettig gevoel aan de vooravond van de derby tegen Fortuna Sittard", oppert een somber gestemde Brom. Daartegenover staat dat Søren Busk zeker speelt. De Belgische voetbalbond gaf gisterochtend groen licht, zodat de Deen een jaar in Maastricht aan de slag kan.

In het Sittardse kamp heerst een gelaten sfeertje. Het keepersprobleem (Körver of Van Gerven in de basis) is voorlopig opgelost, omdat Van Gerven nog steeds last heeft van zijn knie. „André heeft donderdag de training hervat, maar is nog niet inzetbaar. Chris Körver staat tegen MVV in het doel", vertelt een opgeluchte Bert Jacobs. Frans Thijssen ondervond de afgelopen week nog enige hinder van zijn knie, maar is in Maastricht van de partij.

Zowel Brom als Jacobs verwachten een beladen derby, na de toestanden in de DSM-cup. „Ik heb geen probleem met pittige duels, maar wel met allerlei slinkse manieren om de tegenstander uit te schakelen. Niemand is gediend met blessures", aldus Jacobs. Met de voorhoede Hoyer-Linford-Holverda en de blessureperikelen bij MVV lijkt Fortuna op papier de meeste aanspraken te maken op de overwinning. Jacobs laat zich evenwel niet in het keurslijf van een 'triomfator' stoppen. „De voorbereiding verliep allerminst vlekkeloos. Bovendien hebben we verleden seizoen zowel de thuis- als de uitwedstrijd tegen MVV verloren (1-0 en 2-1)".

Cor Brom hecht weinig waarde aan de verrichtingen tijdens het DSM-toernooi. „Dat was slechts een voorbereidingsfase. Van de derby zelf verwacht ik overigens niet erg veel. Duels in de regio gaan per traditie gepaard met minder goed voetbal. De spanning vergoedt meestal veel, maar toch..."

De belangstelling voor het prestigetreffen is overigens niet bijster groot. Verwacht wordt dat ongeveer zeven duizend toeschouwers de eerste competitieverrichtingen in het Geusselt-stadion zullen volgen.



● Vanavond kunnen MVV en Fortuna Sittard zich via een aardige partij sportief revancheren voor de veldslag van een week geleden. De viswedstrijd tussen beide clubs bood in elk geval alle gelegenheid tot verzoening. Fortuna trok in dat ludieke treffen overigens aan het langste eind met v.l.n.r Roger Reijners, ex-MVV'er Gerrie Schrijnemakers. Chris Körver (zittend) en verzorger Peter Bruls.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Oud-voorzitter Limburgia overleden

BRUNSSUM – In het St. Gregorius Ziekenhuis is gisterochtend Hein Hensgens overleden. De heer Hensgens was in de zeventiger jaren voorzitter van voetbalclub Limburgia. Onder zijn voorzitterschap werd onder meer in 1976 het landskampioenschap behaald. Hein Hensgens werd 70 jaar. Komende dinsdag (11.00 uur) vindt zijn begrafenis plaats.

Contract 'vijf minuten voor twaalf'

Nico Hanssen debuteert bij Graafschap

door harry muré

DOETINCHEM/HEERLEN – Nico Hanssen debuteert morgen in het doel van De Graafschap in de thuiswedstrijd tegen Volendam. De ex-Fortunakeeper, die vorig seizoen uitkwam voor NEC, tekende vlak voor de competitiestart een eenjarig contract bij de Doetinchemse eerste divisieclub. Nico Hanssen, die helemaal niet meer gerekend had op werk bij een profclub, heeft de onverwachte aanbieding te danken aan de plotselinge overstap van Graafschapdoelman Wilfried Brookhuis naar NEC.

Nico Hanssen (25) viel eind vorig seizoen in Nijmegen uit de boot. „Ik had een prima competitie achter de rug. NEC won de vierde periodetitel en promoveerde. Ik was door Pim van der Meent naar NEC gehaald, maar omdat het bestuur niet achter hem stond, raakte ik ook uit de gunst." Nico Hanssen, die transfervrij van Fortuna Sittard naar NEC verhuisde, kon eind vorig seizoen ook transfervrij uit De Goffert vertrekken.

Aanvankelijk zag het er naar uit dat hij vlot een nieuwe werkgever zou vinden. „Er was belangstelling genoeg, onder andere van Fortuna Köln, Winterslag en zelfs van MVV, dat naast Chrit Baetsen een tweede doelman kon gebruiken. Ik had graag teruggewild naar Limburg, maar uiteindelijk koos MVV voor versterking van de groep veldspelers." Ook FC Den Haag meldde zich bij Hanssen. „Maar daar heb ik niets meer van gehoord. Ik werd al een beetje zenuwachtig. Ondanks alle belangstelling had ik nog altijd geen club."

Deze week stond De Graafschap op de stoep bij Hanssen. Wilfried Brookhuis had zijn verbintenis met Doetinchemse club reeds verlengd, toen NEC plotseling aan hem begon te trekken. De Graafschap hield hem aanvankelijk aan zijn contract. Brookhuis ging dwarsliggen en bleef weg van de trainingen. Uiteindelijk ging De Graafschap door de knieën, gaf Brookhuis permissie naar NEC te vertrekken en haalde onmiddellijk Nico Hanssen binnen. Voor Nico Hanssen een geschenk uit hemel. „Ik had niks, en nu ben ik toch onder dak bij een aardige club."



● *Nico Hanssen, contract op de valreep.*

Sponsorbelangen weer spelbreker indoortoernooi

ZEIST – PSV, Excelsior en RBC nemen dit jaar niet deel aan het indoor-soccertoernooi van de KNVB. FC Den Bosch twijfelt nog of men in de derde editie van het zaalvoetbaltoernooi zal uitkomen. Voor drie van de vier clubs (PSV, Excelsior, FC Den Bosch) is het belang van de clubsponsor aanleiding om het door Sony gesponsorde zaalvoetbalgebeuren te boycotten. Vorig jaar zagen zes clubs om dezelfde reden van deelname af.

'Vroeg scoren tegen NEC belangrijk'

Roda JC: kwestie van Hennie Meijer 'aankaatsen'

Van onze verslaggever

KERKRADE – Het is even wennen, maar 'zondagmiddagclub' Roda JC speelt zijn eerste twee thuiswedstrijden voor de nieuwe competitie op zaterdagavond. Vanavond tegen NEC (19.30 uur) en volgende week eveneens op zaterdagavond tegen Feyenoord. In het eerste geval wijkt Roda JC voor de wielerrenners van de Omloop van de Mijnstreek, die morgen door Kerkrade flitsen, en volgende week voor de atleten van Achilles Top, die op zondagmiddag de nieuwe kunststofbaan in het gemeentelijk sportpark in gebruik nemen.

Die switch heeft zeker voor wat betreft de wedstrijd tegen NEC een remmende invloed op de publieke toeloop: een 'deur' verder is vanavond MVV-Fortuna Sittard. Voor het zaterdagavondje tegen Feyenoord heeft Roda JC de zaak 'publiekelijk' in eigen hand: een goede opening tegen NEC is het halve werk. Trainer Frans Körver: „De noodzaak van een goede start telt in dit geval dubbel zwaar. NEC is natuurlijk een heel andere ploeg dan het NEC in de eerste divisie. Als wij niet snel scoren, wordt het een moeilijke avond."

Roda JC duikt in de volgende opstelling het nieuwe seizoen in: Smits, Hanssen, Grassi, Daerden, De Jong, Van de Ven, Van Geel, Jans, Hofman, Gorter, Meijer. Dat is het basisteam zoals het in de oefenwedstrijden en het toernooi om de DSM Limburgcup is uitgetest. Volgens Frans Körver met bevredigend resultaat: „De wedstrijd tegen Bayer Leverkusen hadden we niet mogen verliezen. Tegen MVV voor de Limburgse cup kon je toch al bepaalde lijnen ontdekken. Tegen VVV speelden we aanvallend goed, en de afronding tegen Fortuna Sittard was voor het publiek toch een fijne wedstrijd."

Vier spelers uit het tweede elftal zijn ingepast in de selectiegroep: Marco Grassi, van aanvaller tot voorstopper omgeturnd, linksback John de Jong, en verder Rick Frohlichs (derde doelman achter Smits en Nederburgh) en middenvelder Pierre Blättler, die vanavond op de wisselbank 'beginnen'. Of die regionale recrutering in totaliteit gunstig uitpakt nu het echt om de knikkers gaat, blijft voorlopig een kwestie van afwachten. Frans Körver: „Ik heb in elk geval een goede indruk gekregen van het optreden van Grassi in het centrum naast Daerden. Dat moet een goede tandem kunnen worden."

Roda JC heeft in de voorbereiding gezocht 'naar voetbal in voorwaartse richting'. Frans Körver hoopt dat dit aspect er tegen NEC goed uitkomt. „We zullen serieus proberen van het 4-4-2 over te stappen op het systeem met drie spitsen. Een gewaagde speelwijze, want bij balverlies is in dit systeem de discipline erg belangrijk. In alle oefenwedstrijden heeft daar het accent op gelegen."

Roda JC dus met drie spitsen: René Hofman, Edwin Gorter en Hennie Meijer, de nieuwe, derde man op links, van huis uit sterk in het duel en de combinatie. Frans Körver: „Maar hij is ook iemand die aangekaatst moet worden. Dat ontdekten we halverwege de oefencampagne. We hebben toen afgesproken dat hij de bal vaker in de voeten gespeeld zal krijgen. Het is nog niet perfect, maar ik denk toch dat zeker met Meijer een stap in de richting van meer offensief spektakel haalbaar is."

Oefenvoetbal

Sweikhuyzer Boys-Doenrade 2-0
Schinnen-Amstenrade 2-1
Sweikhuyzer Boys-Adveo 4-2

VANDAAG: RKONS-Waubach 19.00
Groene Ster-Telstar 2 17.00
Heerlen-AFC Amsterdam 16.00

MORGEN: Groene Ster-De Leeuw 14.30

sport kort

Seizoenskaarten Fortuna en MVV

SITTARD – Vandaag eindigt de verkoop van seizoenskaarten bij Fortuna Sittard en MVV. Belangstellenden kunnen tot rond het middaguur terecht bij de administratie achter de kassa's in de Baandert. In de Maastrichtse Geusselt bestaat van 9.00 tot 18.00 uur gelegenheid seizoenskaarten te kopen.

Arbiters Europacup

ZEIST – De Europese Voetbal Unie heeft voor vier van de tien wedstrijden, die Nederlandse clubs spelen in de eerste ronde van de toernooien om de Europese voetbalbekers, scheidsrechters aangewezen. De namen van de andere zes worden ingevuld door de respectieve nationale bonden. Het schema: Dinamo Kiev-FC Utrecht Tokat (Tur); Sporting Lissabon-Feyenoord Valentine (Sch); Feyenoord-Sporting Lissabon Dotsjev (Bul); HSV-Sparta Petrovic (Joe).

Oranje oefent tegen Vitesse

ZEIST – Het Nederlands elftal oefent op 24 september tegen eerste-divisieclub Vitesse. De wedstrijd wordt in Arnhem gespeeld. Het duel dient ter voorbereiding op de twee WK-kwalificatiewedstrijden van Oranje op 16 oktober en 20 november tegen of Polen of België. De beslissing over de tegenstander in deze duels valt op 11 september, wanneer Polen en België in Katowice tegen elkaar spelen.

Van Buuren SVV'er

SCHIEDAM – SVV heeft Marcel van Buuren (23) gekocht van Ajax. De Delftse aanvaller wordt de vervanger van Peter van Velzen, de naar RKC getransfereerde topscorer van vorig seizoen in de eerste divisie.

Dieren

GROENENDALERPUPS m. stamb., geënt. Thull 30a Schinnen.

Tehuis gezocht voor POES van 16 weken. Tel. 045-443360.

Te k. DOBERMANN PINSCHERPUPS met stamb., ingeënt en ontwormd. Pelikaanstr. 9. Heerlen.

BOXERPUPS zeer mooi m. stamb. Kasperenstr. 38 Kerkrade-W.

Amerikaanse PITTBUL reu 2 jr. Vraagpr. ƒ 500,-; 045-423579.

DOBERMANPUPS zeer mooi m. stamb. Schifferheiderstr. 29 Kerkrade-W.

Te k. DWERGPOEDEL abricot teef en siamese kat (gecastr.) Potgietersstr. 51 Molenberg-Heerlen.

Tamme pratende PAPEGAAIEN en beo's. Inr. en fin. mog. 04402-75359.

Te k. jonge Duitse HERDERS m. stamb., geënt. oud. zeer fel v. bew. Eiermarkt 11, Maasniel tel. 04750-21621.

LABRADOR Retriever pups met stamb. en inenting. Tel. 04135-1931.

Te k. FRETTEN. Huls 91 Simpelveld tel. 045-442015.

Goed TEH. gez. voor zeer mooie Rottweiler, inbr. onm. Tel. 04495-8119.

Begin september start de Kynologenvereniging Valkenburg e.o. weer met de nieuwe gedrags- en GEHOORZ.HEIDSCURS. Wilt u op een juiste manier omgaan met uw hond? Inform. dan naar deze cursus. Tel. 045-462175 of 043-647796.

Te k. DRENTSE HEIDESCHAPEN en dwerggeiten. Tel. 04459-1823.

Te k. jonge prachtige BOUVIERS, gestroomd, zwart, m. stamb. en geënt, v. uitm. ouders. Bouvierkennel Von Boeggenheim. Gedipl. fokker. Dorpstr. 28. Buggenum. 04759-1788.

Jonge pratende PAPEGAAIEN en beo's, zwartkopsijs, grote Mozambiquesijzen, zilveroornachtegaal, sufraanvink, kroonvink, oranje wever env erder meer dan 50 soorten vogels. Tevens ruilen en kopen wij papegaaien en vogels in. Natura, Rijksweg-Zuid 142. Geleen, tel. 04494-49197.

Te k. DEKRAMMEN Hampshire Down, jan. en maart '85. Pauwstaarten. 045-253045.

Te k. DUITSE HERDER, 1 jr. Tel. 045-325513.

Te k. jonge MECH. HERD., 6 w., geënt en ontwormd, vader keiharde stel., cert. voorouders, kamp. v. Limburg, vele jongen uit deze comb. bewezen m. cert. Voordelig te koop. Custerslaan 13, Nieuwenhagen.

Te k. PARKIETEN gr. en kl., keuze uit 25 zeer aparte soorten. Tel. 045-243172.

Tegen verg. v. deze advertentie jonge POESJES af te halen. Eikstraat 49, Passart-Heerlen.

Weggelopen zwart KATERTJE, omg. Ganzeweide 59. tegen beloning terug te bez. Tel. 045-216475.

Te k. 2 blauwe Perzische POESEN en Perz. chinchila-kater en poes. Tel. 045-456823.

De Kynologenclub Geleen e.o. houdt weer een GEHOORZAAMHEIDSCURSUS voor honden van alle rassen. Informatieavond 29 augustus 1985 om 20.00 uur in manager Klipper te Limbricht. Inl. 045-720758 en 04499-2237.

Te k. Duitse HERDERPUPS, geënt, ontwormd, m. stamb., van zeer goede ouders. Creemers, Spekstr. 4, Maastricht.

Te k. D.H.-PUPS uit topcomb. m. stamb., ontwormd, getatoe. Rijksweg 76, Nijswiller. Tel. 04451-1674.

PERZISCHE POES te k. m. stamboom, 6 jr. oud, wegens omstandigh. goedkoop af te halen ƒ 75,-. 045-440543.

Te k. aangeb. Mech. HERDERTEEF, 3½ jaar, met stamboom. Tel. 045-459088.

Te k. Mechelse HERDERPUPS. Tel. 045-423088.

KINDERBOERDERIJ Vijlen, geweldig. Kom ook eens langs.

SCHAPEN te koop. Colmont 10A, Ubachsberg.

Te k. BOUVIER, 3 jr., zeer mooi en goede papieren. Tel. 045-221283.

RASHONDJES jonge Duitse staanders, Ierse setters, dobbermanpinchers, bouviers, collies, heidewachtels, herdershonden, spaniels, Welsh en Airdal terriers, cavalier spaniels, malthezers, div. kleuren poedeltjes, Pekineesjes en chow-chows, yorkshire terriertjes en bastaardhondjes. Gediplomeerde kennel, goede garantieregeling, ook alle hondenbenodigdheden. Lochterweg 8 budel-Schoot (achter Weert) tel. 04958-1851.

Jonge BOUVIER kl., gestroomd, 9 wk. m. stamb., vader cert. m. lof 408 pnt. Danielstr. 1, Schaesberg.

Auto's en motoren

SPITFIRE '78, km.st. ± 46.000. Hardtop-/softtop ƒ 8500,-; led. keuring toegest. 045-211288.

Te k. MAZDA 323 3-drs. type '78, km.st. 72.000 i.z.g.st. ƒ 2450,-; 045-727534.

Te k. OPEL Kadett 13S blauwmetall. bwjr. '80 met extra's. Bouwbergstr. 118 Schinveld na 19 uur.

Te k. gevr. alle sloop- en SCHADEAUTO'S. M. v.d. Ven Zwaluwstr. 10 Hrl. tel. 214929.

Te k. v. part. MERCEDES 200D bwj. '79 met iets spuitwerk. Tel. 045-316419.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans. Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans. Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. SIMCA 1100 Fourginette autom. voor rolstoelvervoer. Bekerbaan 32 Schimmert.

Te k. MERCEDESBUS type 207, bwj. '80. Hobbelrade 105 Spaubeek.

Te k. MERCEDES 200 D bwjr. '73, nieuw gespoten, kleur wit, blauw bekleding m. voor en achter hoofdst., nieuwe banden, nieuwe remmen, zeer goede motor, vastr pr. ƒ 3250,-; Te bez. na tel. afspr. 045-724273.

Te k. ALLEGRO 1300 bwj. '75, voor 12.00 u. 04492-1866.

Te k. automatic FORD Taunus 2000 GL '79. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Suzuki Carry Bestel, '80, '83; Subaru 1800 GLS, '83; Lada 1200 S, '84; Volvo 343 DL Aut., '77; Citroën GSA X3, '80; Suzuki Swift, '84; Hyunday Pony '80.

Autobedrijf Bos

Heerlen B.V.
Grasbroekerweg 9
Heerlen. Tel. 045-724545

VW 1302, bwj. '73, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-455738.

YAMAHA, bwj. '77, lichte motor, i.z.g.st., v.p. ƒ 1250,-. Tel. 463172.

VW KEVER, type '76, in z.g.st., vr.pr. ƒ 1150,-, aanhangwagen, 130×100×30, met deksel. Van Dietrichstr. 11, K'rade-West.

VW Polo type '77 zeer mooi met LS-bekleding. Vraagpr. ƒ 2150,-; tel. 045-454098.

VW Golf type '78 zeer mooi en puntgaaf. Keuring toegest. Vraagpr. ƒ 2950,-; tel. 045-454098.

Te k. MITSUBISHI Lancer 2000 ECI Turbo 170 pk km.st. 17.000, bwj. nov. '83 + extra's kl. wit als nieuw, nw.pr. ƒ 37.000,-; Vraagpr. ƒ 4750,-; 04490-16048.

ASCONA 2.0 SR LPG, trekh. + acc., okt. '80, 1ste eig. Pr. n.o.t.k. R. de Beerenbr.str. 6-I Sittard 04490-23004 na 12 uur.

Te k. OPEL Ascona i.z.g.st. m. LPG en trekh. bwj. '81, km.st. 80.000, tel. 043-627414.

Te k. ALFA Romeo Guillieta bwj. '80. Tel. 043-215957.

Te k. SUNBEAM 1300 TC bwjr. '73. Tel. 04455-1237.

COLT GTI 3-7-80 schuifd., mag. velgen, 4 nw. banden, getint glas, uitbouwset. Fossielenerf 636 Heerlen.

Te k. VW Kever '71 nieuw. Iedere keuring toegest. 043-643230.

Te k. DATSUN 160 J SSS Hardtop bwj. '76, zat. na 11 u. Hereweg 54A N'hagen.

Te k. OPEL Rek. Berl. bwj. '83 4-drs. aut. stuurbekr., centr. vergr. metallic km 27.000, nieuwpr. ƒ 38.000,-; Vraagpr. ƒ 23.700,-; gar. inr. mog. Tel. 045-320381.

Te k. Camaro v8 bwj. '77, prijs ƒ 3200,-; tel. 04493-2328.

Te k. OPEL Ascona '78. Rijksweg Centrum 22A Geleen.

Te k. MAZDA 616 bwjr. '76 ƒ 800,-; Mariagewandestr. 4 Hoensbroek.

Opel Corsa 12 S '83

Audi Coupé 5 S, '82; Audi 100 CC 2.2 E, '83; Audi 80 Diesel, '81; Audi 80 L, '79; Audi 100 CC Diesel, '83; Audi 80 CC, '84; Jetta Export, '81; Jetta Diesel, '81; Jetta GL Diesel, '82; Polo C, '82; VW Passat CL, 5-drs., '81; Passat L, '80; Golf, '77 t/m '83; Golf GTI, '81; Golf Sprinter, '81; Ford Escort Bravo, '82 + '83; Honda Civic, '82; Mercedes 200 D '75; Mini 1000 E, 6e mnd. '85; Opel Kadett Hatchback, '83; Opel Ascona 1.6 S, '83; Opel Corsa 12 S '83; Peugeot 204, '82; Renault 14, '79 + '82; Saab 900 Turbo, '79; Talbot Samba, '82; Golf D, '79 t/m '82. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Te k. CITROEN Visa II Club, wit, 1981, i.z.g.st., prijs n.o.t.k. 045-251839.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '74, is goedgekeurd. Haagstr. 38, Merkelbeek.

Te k. Krauser KOFFERS + mont.rek. leren motoroverall + niergordels, helm e.d. 045-253410.

MERCEDES 240 D aut., d.blauw, bwj. '78 + vele extra's, 1e eig. T. 045-310498.

SCHADEAUTO'S BMW 316 automaat, '84; BMW 323 I met fabrieks raceuitvoering, '84; Ford Escort Laser 1300, 1985, 0 km gel.; Ford Escort Laser 1300, 1984. Europaweg 304, Landgraaf. T. 045-324498.

Te k. BMW 735 I, 1981, veel extra's, BMW 520/6, 1979, A.N. groenmet. Ford Escort 1100 L, 1977, blauwmet. A.N. Europaweg 304, Landgraaf. Tel. 045-324498.

Autobedrijf Ed Plantaz biedt aan: PORSCHE 911, kl. rood, in topconditie, bwj. '69; Honda Civic, zilvermetallic, 5 versn., mooie auto, bwj. '81; Honda Accord, groenmetallic, 3-drs., bwj. '80; Peugeot 104, bwj. '78; Renault 14, bwj. '78; Toyota Corolla, blauwmetallic, i.z.g.st., bwj. '78; Opel Kadett coupé, bwj. '77. Ook uw adres voor plaat- en spuitwerk, grote en kleine beurten. Kantstr. 1, Ubach. o. Worms. 045-316786.

OPEL Kadett 1300 SR, i.n.st., bwj. '80, ƒ 9750,-. Tel. 045-325657.

Zeldzaam mooie OPEL Manta 1600 SR, bwj. laat '79, ƒ 6250,-. Voortstr. 100, Nieuwenhagen.

AUTOLAND: alleen al om de service: Ford Escort Bravo '82 groen ƒ 13.250,-; Ford Escort 1.3 L 5-drs. '81 wit ƒ 12.250,-; Mercedes 300 TD Combi '79 blauw ƒ 22.500,-; Mercedes 240 TD Combi '82 bronsmetallic ƒ 36.500,-; VW Passat '82 beige ƒ 10.000,-; VW Golf D 79-80 rood vanaf ƒ 8000,-; Mitsubishi Galant GLS autom. '81 bruin LPG ƒ 5500,-; Volvo 343 DLS met LPG '82 rood ƒ 12.500,-; Mazda RX 7 '83 grijsmetallic ƒ 28.500,-; Rover 2300 S LPG '83 groenmetallic ƒ 19.500,-; Opel Monza 2.8S '80 grijsmetallic ƒ 12.500,-; Ford Taunus 1.6 Combi '80 beige met LPG ƒ 7500,-; Citroën CX 2000 '79 wit ƒ 2250,-; VW Derby S '78 groen ƒ 3500,-; BMW 525 I '82 bronsmetallic ƒ 27.500,-; BMW 316 '78 grijsmetallic ƒ 8750,-; BMW 320 6 cil. spec. uitv. '78 rood ƒ 11.000,-; Alfa Alfetta 2.0 GTV '82 grijsmetallic spec. uitv. ƒ 12.500,-; Citroën Dyane bestel '82 beige 2x vanaf ƒ 6000,-; Volvo 144 '72 groen ƒ 950,-; Audi 100 S 5-drs. '79 bruin ƒ 5750,-; Opel Manta autom. '76 beige ƒ 3750,-; Mini 1100 spec. autom. '80 groen ƒ 5750,-; Mini 1000 '80 oranje ƒ 4000,-; Ford Taunus 1.6 Ghia '79 vanaf ƒ 3250,-; Ford Mustang 6 cyl. '80 bruin ƒ 8000,-; Ford Capri 1.6 L autom. '79 rood ƒ 5250,-; Talbot Samba Sympa '82 bruin ƒ 9250,-; Citroën GSA '80 blauw ƒ 6000,-; Mercedes 220 D autom. '77 bruin ƒ 7250,-; Opel record '81 goudmetallic ƒ 10.250,-; Mercedes 280 S m. '78 bruinmetallic ƒ 9750,-; Toyota Corolla '81 zilver ƒ 8750,-; Peugeot 305 '79 ƒ 4950,-; Toyota Starlet '79 groen ƒ 6250,-; Fiat 238 bestelbus '79 beige ƒ 3000,-; Tal van goedkope inruilauto's vanaf ƒ 300,-; Inkoop inruil en directe finan. og. Unieke all-in garanties. Heerlenerweg 39 Sittard 04490-20454 (onder aan de Windrakerberg).

Te k. VW-KEVER 1303 i.z.g.st. Tel. 04459-1759.

Te k. zeer mooie HONDA Goldwing met kuip 31.000 echte km.prijs ƒ 3850,-; tel. 04490-15181.

Te k. MAZDA 818 s bwj. '77 t.e.a.b. Smidserweg 11 Munstergeleen.

Te k. MINI Speciaal met zeer veel luxe o.a. schuifdak, metall., bwj. '79 04490-27158.

Te k. voor liefhebber FIAT X 1/9 cabriolet bwj. '75. Te bevr. Roosterderweg 18 Dieteren.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

AUTORADIATEUREN. Rep. en nieuwe autoradiateuren. P.M. Lück, Kl. Graverstraat 38, Kerkr.-West. Tel. 045-412046.

Te k. ESCORT 1.3 GL, wit, '81, schuifdk, get. glas, i.z.g.st. 04495-6182.

Te k. ALFA Giulia Lusso bwj. '78. Mr. Absilstr. 7 Kerkrade.

JOIN-AUTO'S, BMW 316 nw. mod. '83 ƒ 19.500,-; BMW 316 '81 ƒ 11.500,-; BMW 320 autom. '80 ƒ 11.500,-; BMW 323i hardge. uitgev. verlaagd enz. '79 ƒ 12.500,-; BMW 525 '81 ƒ 11.750,-; BMW 520 '79 ƒ 6500,-; BMW 528i '77 ƒ 5250,-; Opel Senator autom. '79 ƒ 10.500,-; Mercedes 280 autom. kl. model, schuifd. enz. '79 ƒ 13.250,-; Pontiac Phoenix autom. 5-drs. 4 cyl. kl. model '80 ƒ 6250,-; Peugeot 505 GR diesel '80 ƒ 8250,-; VW Golf LS rood '76 ƒ 1750,-; Klaverstr. 1 Sittard Limbrichterveld bij nieuw PTT-gebouw 04490-14769.

FORD EScort '79 rood; Citroen CX 2400 GT '79 grijs; Datsun Cherry coupé '79 rood; Datsun Cherry '80 bruin; BMW 316 '77 moet opgeknapt worden; Peugeot 305 SR '83 blauw; Mini Estate 1100 '76 geel. Autobedrijf van Kessel, Oude Heerlenerweg 12, Sittard, 04490-17548.

Te k. MERCEDES 240 diesel, automatic, bwj. '74. Tel. 045-324129.

Te k. GOLF GTI bwj. '79 met alarm + radio. Tel. 045-273005.

Te k. TOYOTA Celica bwj. '72 kl. blauwmet., Wolfrace enz. ƒ 3400,-. 045-312232.

Te k. VW Polo bwjr. '76. Vr.pr. ƒ 1100,-. Tel. 045-270228.

Te k. wegens overcompl. LANDROVER type 88 serie 2, kort en open model, grijs kent., op gas. Tel. 251647 of 254844.

MERCEDES 307D gesloten laadbad '80. Moermans Beek, Weth. Sangersstr. 31, achter Miro-Makado.

Te k. mooie HONDA Civic 1200 '77, Mazda 323 '78. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Te k. VOLVO 340 DL bj. '85, km. 7000. Pr. ƒ 5000,- onder nw.prijs. Tel. 04750-32534.

Te k. BMW 316, 79.000 km, met.groen, get. glas, radio, 5 nw. banden, spoilers, sportw. Pr. ƒ 8250,-. Tel. 045-221056, na 18.00 uur.

Te k. FORD Mustang 5 cyl. autom. bwjr. '79. Inr. mog. Tel. 045-216677.

Weg. omsth. te k. SUZUKI 550 z.g.a.n. bj.'79. Te bevr. 04404-2271 of 04493-3066.

Te k. CITROEN G bwjr. '79. Pr. ƒ 1200,-; tel. 045-227554.

Te k. DATSUN 100A bwjr. '76 i.z.g.st. Tel. 045-211067.

CELICA ST bwj. '76, moet gespoten worden. Vraagpr. ƒ 1750,-; Erensteinerstr. 5 K'rade.

Autobedrijf Chiaradia
Trichterweg 122 Brunssum. Tel. 045-212843

Mercedes 250 autom.

Groenmet., bwjr. '78. Getint glas, schuifdak.

Mercedes

230 E nieuw
240 TD Van, '85
300 E Aut. '85
300 D Autom., '85
230 E, demo, '85
190 D, wit, extra's, '84
2x 190 D demo '85
190 E, demo, '85
280 E, demo, dec. '84
240 TD, (combi), '84
300 D Autom., '83
300 D, metall. bl., '82
300 TD, (combi), '82
200 D, blauw, '82
300 D, metall. br., '78
280 SL Autom., '78

Jurgen B.V.

Langheckweg 40
industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Showroom ook
's zaterdags geopend

DODGE Aspen coupé 77 met aircond., electr. ramen, radio-cass., i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 2750,-; Te bevr. Italielaan 118 na 17 uur Heerlen 045-219377.

Autobedr. Bert Aretz, Barbarastr. 10 Palemig-Hrl. tel. 045-721268 biedt aan: Polo C 82; VW 1300 83; Mini Metro 83; Renault R5 81, 5-drs.; Ford Escort nov. 82, 38.000 km; Rekord Berlina 81 2.0 SE Rekord autom. 78 4-drs.; Kadett 1200 S 80 3-drs.; Kadett 80 5-drs.; Kadett 79 4-drs. 2 stuks; Golf L 80; BMW 316 nov. 80 55.000 km; BMW 323 I okt. 79; BMW 320 6 autom. veel extra's; Manta GTE 77; Manta 1600 S 79 z. mooi; Fiat 127 78; div. inr. Kadett 76-75 aut.; Honda Civic 77 autom.; Simca 1308 S 78.

Te k. ALFASUD 1,3 S bwj. '78, i.g.st. Wachtendonkstr. 80 Voerendaal 045-751906.

Te k. BMW R 100 s, km.st. 52.000, bwj. '77, i.z.g.st. Tel. 04494-43837.

BMW 528 '77, LPG extra's. Bergstr. 24 Sweikhuizen 04493-1285.

RENAULT 14 LS '80 LPG-inst., 63.000 km, 5-drs., ML-beh. ƒ 4950,-; 04494-52025. Alleen 19 en 20 aug.

Te k. gevr. GOLF GTI bwjr. vanaf '80, def. geen bezw. Tel. 045-272179.

RENAULT 14 LS '80; LPG-inst., 63.000 km, 5-drs.ML-beh. ƒ 4950,-- 04494-52025. Alleen 18 en 20 aug.

DATSUN 120 FII halfaut. '79. Past. Huppertzstr. 16 Ubach o. Worms 045-317101.

BMW 316 (1800 cc) 1982 met LPG-install. + trekh. in perf. staat, moet weg. aansch. bedrijfsauto. Vraagpr. ƒ 16.000,-; Inl. 04406-14010 na 18 uur.

Te k. VW Golf 3-drs. rood '78. Dr. Philipsstr. 30 H'broek 045-216781.

Te k. BMW type 1502 '76, evtl. inr. mog. ƒ 1750,-; tel. 04494-47610.

Te k. VW Scirocco 1,6 kl. geel, i.z.g.st. bwj. '77. Vraagpr. ƒ 3750,-; Jul. v. Stolbergstr. 43 Schaesberg-Kakert.

Te k. motor BMW R 65 bwj. mrt. '82, alleen v. ser. gegadigden na 17 u. Gatestr. 4A Nieuwenhagen.

Te k. MAZDA 929 stationcar bwj. '76. Pr. ƒ 1250,-; tel. 045-461720.

Te k. v. OPEL twee Recardo kuipstoelen ƒ 450,-; en twee dubb.webers compl. ƒ 450,-; tel. 045-316940.

Te k. BEDFORD Van reisbus, op 60 dagen kaart, pr. ƒ 15.000,-; tel. 045-351454.

Motorrijders opgelet!
Inruiler van de week!!

Honda GL 1100 Interstate

met kuip en koffers, alle denkbare chroomdelen, bwj. '80.
Inr. fin. mog.
Moto Center theo Luijten Heerlen, 045-719335.

Koopje. PEUGEOT 504 bwj. '76, i.z.g.st. ƒ 1200,-; tel. 045-423351.

Te k. OPEL Kadett 5-drs. 13S bwjr. '83. Bovenderstr. 20 Merkelbeek.

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

Te k. v. part. VOLVO 345 GL bwjr. mei '82, km.st. 33.000. Pr. ƒ 15.000,-. Tel. 04492-1670.

Te k. VW Golf bwj. eind '76, spec. uitv., i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1950,-. Koekoekstr. 11 Heerlen. 045-218386.

Te k. weg. bedr.wagen RENAULT 5 TC bwjr. '84 z.g.a.n., km.st. 22.000. Pr. n.o.t.k. Tel. 04459-1541. Na zondag 045-219236 (Na 18.00 uur).

Voor de liefhebber! Te koop AUSTIN Glider en Mini 1000. Tel. 045-753079.

Te k. OPEL Kadett bwj. '76. Peter Schunckstr. 640.

Te k. OPEL Manta 16 S type '77 ƒ 2500,- en Golf LS type '76 ƒ 1800,-. Beide zeer mooi. Rennemigerstr. 21 A Heerlerheide.

GARAGEBEDRIJF vraagt met spoed te k. personenwagens, bestelwagens, bussen. Schade of defect geen bezwaar. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

Automobielbedrijf LOVEN B.V., Palemigerboord 401, Heerlen (bij rotonde). Tel. 045-722451. Mazda-dealer, biedt te koop aan: gesloten aanhangwagen, '77; Mazda 323 HB 1100 DX, '83; Mazda 323 HB 1.3 DX '81; BMW 320 I, '83; Ford Taunus 1.6 L, '81; Mitsubishi Lancer, '83; Opel Ascona Diesel 2.0, '80; Opel Ascona 1.6 S, '83; Opel Rekord 2.0 S, '80; Talbot Horizon 1.5 GLS, '82; Talbot 1510 GLS, '80; VW Jetta 1300, '81; Opel Kadett 12 N, '80. Goedkopere inruilauto's: Ford Taunus, '77, (2×), va. ƒ 1.000,-; Mazda 616, '78, ƒ 3.500,-; Mazda 929 Aut., '78, ƒ 2.500,-; Mazda 929 Estate, '78, ƒ 2.950,-; Peugeot 504, '75, ƒ 1.000,-; Simca Chrysler 1308 GT + lpg, '76, ƒ 1.000,-; Skoda 120 L, '78, ƒ 1.750,-; Vauxhall Viva, '74, ƒ 1.250,-.

Te k. ALFA ROMEO type Sud TI 1,5, 5 versn. 79.000 km. Pr. ƒ 2750,-; mooie auto bwj. 1978. Tel. 04490-13089.

Te k. BMW 2002 i.g.st. bwj. '75. Vraagpr. ƒ 1000,-; Eisenhowerstr. 477 Sittard.

Te k. FIAT 131 sport m. gas bwj. '77. Te bevr. 04499-2406.

Te k. MAZDA 818 coupé m. gas bwj. '77 i.z.g.st. Te bevr. 04499-3353.

Te k. CITROEN CX 2400 GTI alle keuringen toegest. bwj. sept. '80. Vraagpr. ƒ 8450,-; tel. 04498-53802.

Te k. CHEVROLETTE Capris Classic type '78, teg. hoogste bod. Tel. 04490-26481.

Te k. AUSTIN allegro bwj. '79 schuifdak, origin. 40.000 km. Pr. ƒ 1950,-; tel. 04490-26481.

Te k. SAAB 99 GLS '76 i.g.st. + ruilblok 04499-2501.

Te k. SAAB 99 GL '77 i.g.st., 110.000 km ƒ 2250,-; 04499-2501.

Mooie VW Golf bwj. '76 pr. ƒ 1950,-; tel. 045-415528.

Te k. HONDA Civic, type '79, met sunroof, auto verkeert in topconditie, elke keuring toegest., vr.pr. ƒ 3850,-. Belgiëlaan 254, Heerlerheide-Heerlen.

Te k. FORD Escort 1300 L, bj. eind '82, i.z.g.st. Heiweg 194, Bocholtz, tel. 045-444432.

Te koop DYANE, bj. '77. Montfortstraat 5, Hoensbroek.

Te k. FORD Escort 1100 L, bj. '77, i.z.g.st., sportvelgen en veel acc. Vr.pr. ƒ 2300,-. Joes Jongenstr. 22, Schaesberg, tel. 045-311997.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett, bj. '77, vr.pr. ƒ 2500,-. Tel. 045-421911.

Te k. RENAULT 5, bj. '76, ƒ 500,-. Tel. 045-422080.

FORD Escort 1.6 GL, bj. '81, i.z.g.st., veel extra's, LPG-inst. (kleppen aangepast voor gas), sunroof, achterspoiler, mistl., grille, brede banden enz. Pontstraat 33, Voerendaal.

Te k. FORD Fiesta type 1.1, bj. '78. Te bevr. tel. 045-353184.

G.G. Autoshop

Weekreklame autowassen bestaand uit: degelijke wasborsel, sproeiermondje (ook voor in de tuin e.d. te gebruiken), shampoostaafjes, goed zeemleer + ruitentrekker met spons. Nu voor ƒ 17,50. Voor alle auto-accessoires kunt u bij ons terecht o.a. wielsierdoppen ± 70 soorten in alle maten en kleuren G.G. Autoshop Heerenweg 284 Heerlen (grote weg Hrl.-Brunssum).

Te k. OPEL Kadett 13 S, '81, km.st. 36.000, pr. ƒ 9750,-. Te bevr. Elisagracht 13, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Rekord, '77, op gas, mag. velgen, pr. ƒ 2750,-. Geraniumstr. 19, Kerkrade-West.

Te k. v. part. MERCEDES Benz 200 D, bj. nov. '80, kl. blauw, km.st. 72.000, incl. schuifdak en radio, vaste prijs ƒ 18.500,-. Te bez. na tel. afspr. 045-410332.

Auto LANDGRAAF biedt ± 75 jonge gebruikte auto's aan van topkwaliteit met 3 mnd. volledige garantie tegen zeer scherpe prijzen, o.a. Mercedes 240 TD stationcar m.z.v. extra's o.a. schuifdak, dakimperial, centr. vergr. enz. ens. 50.000 km, kl. ivoor, 1981, ƒ 32.500,-; Range Rover car luxe jeep V.8 3.5 L, v. 1e eig., 76.000 km, m. leren bekl., stuurbekr., gekl. glas, stereo enz., als nw.pr. ƒ 70.000,-nu ƒ 21.500,-; Fiat Uno 55 super, 5-drs., blauwmet., '85, 1e eig., schadevrij, nw.pr. ƒ 19.500,- nu ƒ 15.950,-; Mitsubishi Cordia GSL Shogun spec. uitv., turbo-look, kl. rood, 32.000 km, '84, ƒ 19.500,-; Mitsubishi Tredia 1400 GL, 4-drs., roodmet., '84, z. mooie auto, ƒ 16.850,-; Opel Kadett hatchback, 3-drs., blauwmet., 1984, in nwe. st., 2000 km, 1e eigen., ƒ 15950,-; Suzuki Alto 5-drs., kl. zilver m. stereo, v. 1e eig., 1984, ƒ 8950,-; Nissan Cherry 1.3 DX, 5-drs., kl. zilver, in mw.st., 1983, ƒ 13.750,-; Mitsubishi Galant GLX 1.6 m. lpg, kl. zilver, 1983, z. mooie auto, ƒ 14.950,-; Mitsubishi Sapporo GLX, laatste nw. model, kl. zilver, 34.000 km, '83, z. mooie auto, ƒ 15.850,-; Talbot Samba Sympha, kl. zilver, apart mooie uitv., nov. '83, 28.000 km, v. 1e eig., ƒ 13.250,-; Talbot Solara 1.6 GLS, 5 bak, open dak, kl. zilver, '83, ƒ 13.250,-; Opel Rekord 20 S, 4-drs., bruinmet., '83, zeer mooie auto, ƒ 17.500,-; Ford Granada 2.0 luxe, v. 1e eigen., donk-.blauwmet., in nw.st., 1982, ƒ 14.250,-; Peugeot 505 GR m. LPG, stereo, kl. beige, '82, ƒ 13.250,-; Ford Taunus 1.6 Bravo, m. LPG, 4-drs., groenmet., als nw., '82, ƒ 12.500,-; Honda Accord, laatste nw. model, m. LPG, kl. wit, nov. '82, ƒ 13.900,-; Mazda 626 SDX m. LPG, electr. ramen enz., roodmet., '82, ƒ 11.850,-; Renault Fuego, goedmet., in nw.st., 1982, ƒ 11.850,-; Toyota Corolla stationcar 1.3, nw. model 1983, kl. wit, ƒ 10.950,-; VW Jetta GLI, m. z.v. acc., 1e eig., kl. oranje, '81, z. mooi, ƒ 12.950,-; Renault 18 TS 5 bak, m. LPG, kl. beige, '81, ƒ 9950,-; Nissan Sunny coupé GL uitv., kl. zilver, '81, mooie auto, ƒ 8950,-; Mitsubishi Galant 2.3 turbo diesel, groenmet., '81, m. nw. motor, ƒ 11.750,-; Mitsubishi Sapporo 2.0 GSR, blauwmet., '80, als nw., ƒ 9750,-; Opel Senator 2.8 S automaat, m. z.v. acc., kl. zilver, '80, ƒ 16.750,-; Opel Monza 2.8 S autom., LPG, sportv., blauwmet., in topcond., ƒ 15.500,-; Nissan Cherry 1200 GL, kl. zilver, als nw., weinig km, ƒ 7950,-; Toyota Corolla, nw. model 1981, kl. blauwmet., ƒ 7750,-; Talbot Horizon GLS, v. 1e eig., bruinmet., z. mooi, 1981, ƒ 7950,-; Renault 14 TS, m. z.v. acc., duurste uitv., kl. goudmet., stereo enz., ƒ 6250,-; AMC Concorde DL 6 cyl. autom., LPG, bruinmet., '80, ƒ 4950,-; Audi 100 5.S, groenmet. GLS uitv., '79, ƒ 5930,-; Mitsubishi Sapporo GL m. div. v.a cc., '79, groenmet., in smetteloze cond., ƒ 8750,-; Nissan Cherry F.II, k. zilver, leuke auto, ƒ 4500,-; Opel Rekord 1.9 N, m. lpg, kl. blauw, '79, ƒ 6950,-; Peugeot 305 Gl, beige, '80, ƒ 6250,-; Peugeot 305 SR, beigemet., m. div. acc., '79, ƒ 5950,-; Mazda 929 Legato, kl. blauwmet., '89, ƒ 3350,-; Opel Ascona 1.9 SR, kl. geel, z. mooie auto, ƒ 6250,-; Opel Ascona 1.9 sportuitv., kl. zwart, '78, ƒ 5250,-; Opel Ascona 1.6 S, kl. beige, '77, ƒ 3950,-; Ford Capri 2300S m. div. acc., stuurbekr. enz., kl. zilver, apart mooie auto, 1978, ƒ 5250,-; Saab 99 LE injection, kl. oranje, mooie auto, ƒ 2950,-; Ford Fiesta 1.1 L, kl. zwart, 1977, leuke auto, ƒ 4500,-; Volvo 66 DL automaat, kl. bruin, '78, ƒ 4950,-; Toyota Corolla sportswagon, kl. zilver, '78, ƒ 4250,-; tevens plm. 25 inruilauto's van ƒ 500,- tot ƒ 2500,-. O.a. 4x Opel Kadett, Honda Civic, VW Polo, Kever, Golf enz. enz. Inruil en snelle financierng mogelijk. Ook ruilen wij uw motor, caravan, boot of brommer in. Garantie boven ƒ 5000,- in eigen werkplaats. Donderdag koopavond. Autobedrijf Landgraaf, Heerlerbaan 74-76, Heerlen, tel. 045-424268.

Te k. OPEL Record 2.0 N bwjr. '78 4-drs. m. tekh. Vraagpr. ƒ 3700,-; Bodemplein 31 Brunssum.

Te k. VOLVO 343 2.01 bwjr. '80. Bodempl. 31 Brunssum.

Te k. Eend 2CV6 bwjr. '80. Pr. ƒ 3250,-; na 18 uur tel. 045-242176.

Autobedrijf M. HOGENHOUT Wilhelminastr. 146 Hoensbroek biedt te koop aan: Opel Ascona 16S met LPG '83; Opel Rekord 20S caravan met LPG 5-drs. '82; Ford Taunus 1600 Bravo 4-drs. LPG '82; Ford Chera 1600 L 5-drs. type '83; Opel Kadett coupé Berlina '78; Mini 1100 spec. '77; Ford Taunus 16 L aug. 77.

G.G. Auto's biedt aan: met degelijke garantie en eventueel verder onderhoud: Renault Parisienne 11 1984 met 18.000 km; Renault 5 TL 1982 met 44.000 km; Opel Kadett hatchback autom. 1981; Opel Ascona autom. 1980; Honda Civic 5-drs. autom. 1981; Nissan Cherry nieuwste model 5-drs. 1983 in nieuwst.; Ford Escort 1.1 de luxe koperkleur 1981; Ford Escort 1.3 GL 1980; Ford Fiesta 1.1 de luxe Festival 1980; Ford Capri 2.0 GL 1978; citroen Eend 2CV6 1983; Toyota Corolla Liftback 1982; volvo 343 GL als nieuw; Fiat Ritmo 65 CL met LPG; Datsun Cherry 1980; Mitsubishi Colt GLX 1979; Skoda 120 LS 1983 met 29.000 km; Mazda 626 GLX 2.0 1983. Alle extra's. Mazda 818 coupé 1977; chrysler Sunbeam 1979. G.G. Auto's Heerenweg 286 Heerlen tel. 045-224172.

Te k. FIAT 127 sp. bwj. '78 + BMW 323 i. bwj. '79. Pr. n.o.t.k. Bellen na 18 uur 04454-2046.

Te k. SUZUKI SP 370 '79 ƒ 750,-; tel. 04454-4317.

Te k. FORD Taunus 16 L, bj. '76, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 950,-. Unescostraat 71, Heerlerheide-Heerlen.

Te koop BMW 728 autom., met LPG - Vialle, stereotoren, sportv., centr. vergrend., luxe uitv., bj. '77, of te ruil tegen kleinere auto. Koopje! Unescostraat 71, Heerlerheide-Heerlen.

Te k. VOLVO 343 DL, bwj. nov. '76, i.g.st., met keur-.rapp. VVN pr. ƒ 3000,-. Tel. 04492-4816.

Voor de liefhebber TOYOTA Celica coupé '75, zuinige auto, LPG ƒ 4300,-. Accasiastr. 23, Oirsbeek. Na 18.00 uur.

CORSA TR 1.2 S '83; Kadett Hatchback '80 en '81; Kadett 1200 N '79; Rekord 2.0 N '80; Ascona 1.6 N '78. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te koop SUZUKI 550 GT bwj. 24-12-'76. Vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 045-725232.

T.k. mooie FIAT 128 CL 1100 cc, bj. '77 ƒ 1700,-. Kerkveldweg 2, Craubeek-Klimmen.

Mercedes-leasing

De fameuze 190 d op basis v. 20.000 km per jr. max. 48 mnd. ƒ 1045,– per mnd. Als het u beter uitkomt: de nieuwe snelle 5 cyl. 190 D 2.5 voor slechts ƒ 1195,–
Bel voor inlichtingen 045-452570

Autobedrijf Jurgen b.v.

Langheckweg 36 ind.terr. Dentgenbach Kerkrade.

OPEL Kadett 12 N, bj. sept. '78, splinternieuw, 4 nw. banden, bruinmet., keuring mogelijk, ƒ 4950,-. Papaverplein 99, Kerkrade-West.

SUZUKI SJ 410 QX de Luxe, bj. nov. '83, pas 30.000 km-beurt gehad, div. acc., ƒ 13.500,-. Pijler 42, Schaesberg.

Te k. BMW 635 CSI autom., bj. '82; Opel Ascona 1800 E SR, bj. '84. Inruil mogelijk. Tel. 045-221283.

Te k. AUSTIN Allegro, '78, i.z.g.st., radio en cass., t.e.a.b. Te bevr. zaterdag tussen 9.00 en 12.00 uur, tel. 045-216106.

Te k. KTM 250 cc met kent., i.z.g.st., inruil MT 5 of Vespa mogelijk. Tel. 045-241334.

Wegens emigratie te k. VW Kever 1300, bj. '73, ƒ 800,-. Tel. 045-255164.

Te k. TRIUMPH 2500 TC 6 cyl., bj. '75, electr. overdrive op 3e en 4e versn., vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-424227.

T.k. FORD Escort bj. '77. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, 045-255304.

FORD Escort stationcar, bj. '76. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum.

Wegens sterfgeval te koop NISSAN Bluebird 2.0 l GL, april '84, 11.000 km. Aankoopprijs ƒ 24.000,-, vraagprijs ƒ 18.000,-. Tel. 045-750386 of 750278.

Te k. MITSUBISHI Lancer 1200 L, bj. '78, m. radio-cass., trekh., LPG, vr.pr. ƒ 1400,-. St.-Leonardusstraat 1, tel. 045-453930.

Te k. zeldz. mooie TRIUMPH type Spitfire 1500 TC, bj. '78, vr.pr. ƒ 6950,-. Past. Verheggenstraat 16, Kerkrade-West (Spek'heide).

RENAULT 4 TL, bj. '77, nw. uitlaat, schuifd., pr. n.o.t.k. Tel. 045-455738.

Te k. FORD Escort 1100 L, bj. '77, ƒ 2000,-. Hodgesstr. 36, Heerlerbaan.

Te k. FORD Taunus 1600, bj. '78, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2750,-. Trichterweg 94, Treebeek-Brunssum.

Te k. MINI 1000, type '77, i.g.st., ƒ 1250,-. Tel. 045-727534.

AUTO'S Etienne Franssen, VW Golf diesel zeer luxe interieur 1981 ƒ 10.500,-; Mitsubishi Galant GLX 1600 5-versn. + LPG 1982 ƒ 11.500,-; Renault 5 TL 1982 ƒ 8500,-; Ford Taunus 2 ltr, 4-drs. LPG 1980 ƒ 7750,-; Ford Combi 1979 ƒ 4500,-; Honda Accord 1979 ƒ 5900,-; VW Derby LPG 1978 ƒ 5250,-; BMW 1602 1975 ƒ 3250,-; Honda Civic aut. '77. Bel voor een afspraak. Etiënne Franssen auto's. Parallelweg/Op 't Veldje Spaubeek (direkt aan afrit snelweg Spaubeek).

Luxe Chevrolet BLAZER aut. 4×4, LPG + grijs kent. Alle mog. extra's, in topkonditie. Mauritsln. 88, Geleen, tel. 43941.

T.k. CITROEN GS bj. '78. Vele access. ƒ 975,-; Toyota 1000 bj. '76, 100% ƒ 1150,-. 04490-21007.

T.k. VRACHTAUTO Mercedes D, bj. '75, open laadbak, kl. rijbewijs i.g.st. Na 17.00 uur Morgenstraat 40, Sittard.

Te k. TOYOTA Corolla, bj. '76, i.z.g.st. Tel. 043-620381.

Te k. MINI 1000, bwj. '77, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1450,-. Heerenweg 338, Heerlen.

OPEL Manta 19 S, bwj. '77, i.z.g.st. ƒ 3750,-. Lerschenstr. 2, S'veld.

Te k. z.g.a.nw. BMW 316, bwj. mei '85, kl. wit, ƒ 3000,- beneden de nieuwprijs. 045-316854.

Te k. MERCEDES 240D model 123 automatic, stuurbekrachtiging, trekh., donkerrood, radio, 137.000 km. Tel. 04454-1128. Maandag t/m donderdag.

Part. biedt te k. OPEL Manta m. alle mog. acc., type '76, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1300,-, m. gasinstall. 04454-2092.

Te k. FIAT 127, type '78, i.st.v.nw. Zien is kopen. Tel. 04454-2092.

Te k. HONDA 750 FII met kuip, i.st.v.nw. Te bevr. Lange Akker 130, Vaals.

Te k. TOYOTA Landcruiser Wagon, bwj. '76, tevens bromfiets Yamaha. 04455-1871.

Te k. FORD Taunus 16 L Bravo m. LPG en open dak, pr.n.o.t.k., bwj. '81. Fossielenerf 542, Heerlen.

Te k. VOLVO 242 L, '77. Past. Kuilenweg 43, Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett, '81. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. YAMAHA 500 cc crossmotor, bwj. '83, i.z.g.st., t.e.a.b. Inr. mog. 's zaterdags tussen 9.00-12.00 045-216106.

VW Jeep Cabrio, bj. 1962, m. papieren (zonder dak), pr. n.o.t.k. Tel. 045-455738.

Te k. OPEL Kadett 12 N sp., mei '82, grijsmet., 56.000 km, LPG, i.z.g.st. Koningsgraven 24, Wijnandsrade, tel. 045-243410.

Te k. ROVER 2600, type '79, m. kl. defect, t.e.a.b. Inl. 045-324945.

Weg. omstandigh. te k. FIAT Spider 1600 Cabriolet. Past. Honneestr. 9, Heerlen. Moet opgeknapt worden. Tel. 045-213756.

T.k.a. FIAT Ritmo 65L, 5-drs. bwj. 1979. Tel. 045-457002.

Voor gebruikte cross- en wegmotoren CYCLESERVICE, GRote Straat 56, Berg en Terblijt, tel. 04406-40180.

AUDI 100 5E GL, eind '77, radio al. velgen, LPG, i.z.g.st. ƒ 4000,-, Giezerstr. 2, Simpelveld (Sweyer), 045-440636 (na 16.00 uur).

Te k. FORD Taunus 17M Super, bwj. '64, zr. mooi, 90% gerest. Fossielenerf 416, pr.n.o.t.k.

VW Kever te k. Beneluxln. 149, Geleen.

FORD Escort 1300 bj. '75, i.z.g.st. Tel. 04494-48280. Pr. ƒ 675,-.

Te k. v. 1e eig. weg. opheffing zaak mooie OPEL Rekord '79, metal., 4-drs. LPG ƒ 6500,-. Tel. 04402-72971.

Te k. SAAB 900 Turbo Sedan, bj. '82, 85.000 km gel., alle extra's i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 22.500,-. Te bevr. 043-646212 of 644220.

OPGELET! Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-423063.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185. Tel. 045-413916. Fiatdealer, biedt te koop aan: Fiat Panda 45 '82, '83; Fiat Argenta 2000, '82; Fiat 132 2000, '80; Fiat 128 CL '78, '79; Fiat Uno 45, '83; Alfasud 1,3, '82; Opel Ascona 1.6, '82; VW Jetta '81; Saab 99 L, 4-drs., '77. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor cilindervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. PEUGEOT 504 GR stationwagen, bwj. '80, 1e eig., Peugeot dubbelcabine pick-up, bwj. '77, 1e eig. Stationstraat 59 Nuth.

Te k. weg. vertr. TOYOTA Corolla, bj. '76, pr. ƒ 750,-. Tel. 045-420122.

Weg. omstandigh. te k. SEAT Ronda 1.2 GL (Fiat Ritmo), luxe uitv., 9 mnd. oud, pr. n.o.t.k. Inruil mog. Tel. 045-421440.

Te k. onder garantie en service: BMW 318 I, '84; BMW 520 I, type '83; BMW 320 I, '84; Opel Rekord 20 S Luxe, '83; VW Golf Rabbit, '83; VW Golf C, '83; Renault R 5 Alpine turbo, '83 en '84; Renault 5 LS, '82; Toyota Liftback, '80; Peugeot 305, LPG, '80; Audi 100 GLS autom., '80; Mercedes 200 B autom., '82; Jaguar 3-serie 4.2, '80; Manta Liftback, '79; Chevrolet Capri, '79; Ascona 13 S luxe, '82; Mitsubishi Galant, '81. Inruil, fin., garantie. Autohandel P. Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, 045-216475.

Te k. DAF 33, bj. '74, km.st. 48.000, vr.pr. ƒ 400,-. Tel. 045-712895.

HONDA 900 F Bol d'or, '79; Yamaha RD 250 LC, '80; Honda 500, '77, nw. blok. Inruil bromf. of motor mog. Tel. 045-410522.

Te k. PONTIAC Firebird 400, kl. wit, schuifdak, spec. wielen 265-50 banden, pr. ƒ 3250,-. Europalaan 129, Brunssum.

Te k. KADETT, i.z.g.st., ƒ 1500,-. Trichterweg 94, Treebeek-Brunssum.

Te k. OPEL Kadett, '75, i.z.g.st., ƒ 1000,-. Pr. Bernhardstr. 65, Brunssum.

Te k. HONDA Civic automaat, i.z.g.st., bj. '77, ƒ 2150,-. Tel. 045-252807.

T.k. R18 GTS 7-'79 i.z.g.st. m. trekh., radio, cass. Erensteinerstr. 45, Kerkrade, 045-451809.

T.k.a. AUDI 100 GL, 5E inspuit, bj. 1978, zilvermetal. i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3850,-. 04495-6106.

Ford Escort '84

1.6, 1e eigenaar, d.bl.metall., serviceboekje aanw. Vr.pr. ƒ 16.900,-. 04406-12505.

T.k. FORD Taunus 1600 L, bj. '78, 4-drs. Tel. 04455-2361.

FORD Taunus 1.6 bj. juni '79, 82.000 km, 4-drs. i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 5500,-. Tel. 04405-2098.

Te k. PEUGEOT 604, bwj. '80, alles electr. bed., vr.pr. ƒ 4500,-. Tel. 251047 na 17.00 uur.

Te k. zr. mooie OPEL Ascona 1600 s luxe km.st. 80.000 type '77 i.z.g.st. Plataanpl. 6 Heerlen-Passart.

OPEL Ascona LS, 1/85, 4-tür, DM 12.200,- (netto). Tel. 09-49240333500. Mo.-Fr. 14-18 Uhr. Sa. 9-13 Uhr.

Te k. VOLVO 360 GLT, inj., grijsmetal., 5-drs., bwj. '82, ƒ 16.000,-. Goselingstr. 82, Heerlen, na 5 uur.

FIAT 127 t.e.a.b. Vinkenstr. 11, Hrl. Tel. 045-218013.

Verkerk Automobielen

Leijenbroekerweg 102, Sittard, 04490-15009. Keuze uit ±25 jonge occasions met 3 tot 6 maanden garantie. Inruil en financiering mogelijk. 's Zaterdags hele dag geopend.

Gevraagd VW KEVER, bwj. 1975 of jonger. Tel. 045-414414.

AUTO LIMBURG, een kei in lage prijzen, kwaliteit, service en erkend Bovag-bedrijf, 1 jaar garantie mogelijk. Ford Sierra 1.6 L 5-drs. 5-bak blauwmetall. zeer mooie auto '83 ƒ 17.500,-; Suzuki jeep SJ 410, nieuwste model grijsmetall., linnen dak, nw.st. ƒ 13.500,-; Suzuki jeep SJ '80 open, blauwmetall. linnen dak '82 ƒ 10.750,-; Suzuki SJ '80 V. dicht, wit '79 ƒ 6950,-; BMW 323 I blauwmetall. get. glas, nw. motor, abs. schadevrij '79 ƒ 12.750,-; BMW 525 donkergroenmetall. nw. sportv., nw. banden in showroomst. ƒ 12.250,-; Opel Ascona 1.6 S 4-drs. antracietgrijsmetall. '82 ƒ 13.750,-; Opel Rekord 2.0 S 4-drs. grijsmetall. get. glas, centr. vergr. '82 ƒ 14.750,-; Opel Kadett 1.2 HB 3-drs. rood 1e eig. '81 ƒ 10.750,-; Opel Rekord 2.0 H 4-drs. goudmetall. '80 ƒ 8750,-; Mitsubishi Galant 2.3 turbo-die. GLX duurste uitv. grijsmetall. '82; Mitsubishi 1.6 GL Combi gasonderbr. grijsmetall. '82 ƒ 12.750,-; Mitsubishi 1.6 GL Sedan 4-drs. beige get. glas '82 ƒ 11.750,-; Renault 14 RS beige 5-drs. '81; 2 Citroen CX 2000-2500 D Pallas 5-bak groenmetall. get. glas '81 ƒ 9750,-; 4 Citroen GS Spec. 1e eig. blauw absol. nw.st. '82 ƒ 9250,-; 2 Citroen 2CV6 blauw. 1e eig. blauw, 1e eig. weinig km '82 ƒ 6950,-; Audi 100 cc met-.groen get. gl. 5 bak abs. nw.st. nw. model '83 ƒ 28.500,-; BMW-525 i, 5-bak met.blauw zeer veel extra's '83 ƒ 28.500,-; Ford Capri 2.0 S 6 zeer apart sportvelg. enz. '79 ƒ 9500,-; Volvo 345 GLS 2.0 ltr. '82 ƒ 12.750,-; Volvo 343 L '79 ƒ 6950,-; Mitsubishi Galant 2.0 GLS allerduurste uitv. '81 ƒ 10.750,-; Ford Taunus 1.6 Bravo 4-drs. '81 ƒ 9750,-; Fiat 127 special '80 ƒ 6950,-; Datsun Cherry '80 ƒ 7250,-; Range Rover V 8 beige '75 ƒ 4950,-; Volkswagen Golf GTI 2 kleuren zeer veel extra's '77 ƒ 7750,-; Volkswagen Golf diesel 3-drs. in showroomstaat '80 ƒ 9750,-; Volkswagen Passat LS 5-drs. beige '80 ƒ 7750,-; Alfasud 1.5 TI wit 5 bak get. glas zeer snel, leuke striping t. '82 ƒ 9750,-; Volvo 345 DL 5-drs. blauwmetall. '80 ƒ 8750,-; Mercury Capri 6 cyl. autom. met LPG wit get. glas, sunroof nw.st. '80 ƒ 7750,-; Audi 100 5S sedan bronsmetall. mooie auto '79 ƒ 6750,-; Peugeot 305 GR 4-drs. wit, schuifdak 1e eig. '78 ƒ 4250,-; Datsun 120 AF II zeer apart, geheel wit, donker glas, compl. uitgebouwd '78; Talbot 1510 GLS groenmetall. sunroof abs. nw.st. '80 ƒ 5750,-; Diverse goedkope inruilers o.a.: Oldsmobile Starfire '79; Mazda 818 '78; Toyota Carina '78; Audi 100 LS '77; Volvo 66 '76; Renault 2.0 '76. Vlotte financiering, 3 mnd. Bovaggarantie, elke keuring toegest., eigen werkplaats. Auto Limburg Stationsstraat 43, Beek, tel. 04402-74808.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Te k. PEUGEOT 504 TI, bj. '77, leren bekleding, schuifdak, radio, trekh., electr. ramen, vr.pr. ƒ 2400,-. Tel. 045-211332.

Te k. HONDA motor 650 cc shopper-model. Stadhouderstraat 24, Heerlen.

Te k. CIVIC automaat, bj. '77. Jan Campertsstraat 24, Heerlen.

Te k. Ford Taunus 1.6, bj. '79; BMW 316, bj. '81; VW Golf GTI, bj. '78; Opel Rekord 1.9, bj. '78; Ford Capri 1.6 GL, bj. '77; Mazda 323 1300, bj. '79; Citroën CV6, bj. '78; Mazda 929 L, bj. '81. Automobielbedrijf F. FRINGS, Brunssummerweg 136, Nieuwenhagen, tel. 045-313744.

OPEL Manta A GTE, uitgeb. en verlaagd, nw. schokbr. enz., ƒ 1250,-. Rector Fischersstraat 13, Ubach over Worms.

Te k. MITSUBISHI Galant 1600 GL, bj. eind '79, i.z.g.st., m. gas, elke keuring toegest., vr.pr. ƒ 3400,-. Tel. 045-423500.

Bovag-bedrijf TON QUADFLIEG biedt aan: Ford Sierra 1.6 laser 3000 km '85, grijsmetallic, Ford Sierra 2.3 Diesel, 5-drs., '83, kl. met. goud; Ford Sierra 1.6 Stationcar, 5-drs., lpg, '83, kl. bruin; Ford Escort 1.3 L, 3-drs., 22.000 km, '84, kl. met. groen; Audi 100 CC, 5 cil., lpg, veel extra's, nw. model '83, ƒ 23.900,-; Honda Jazz, 5.000 km, kl. rood; Honda Prelude EX, '84, kl. met. grijs; Datsun Cherry DX, 3-drs., '83, kl. wit; Datsun Cherry 1200 GL, '81, kl. goud; Audi 80 LS, 4-drs., 80'er, kl. groen; Mazda 323, 4-drs., 1.5, '82, kl. roodmet.; VW Golf GTS, kl. wit, zeer sportieve uitv., '83; Ford Granada 2.3 L, zeer mooi, type '83, kl. blauwmet.; Opel Rekord 4-drs. '80 kl. groen; Opel Ascona 2.0 S '80; Ford Taunus 1.6 L Bravo, '81, kl. blauwmet.; Toyota Corolla Coupé, '80, lpg, kl. goud; Datsun Cherry 1200 GL, '80, kl. goud; BMW 520, '79, kl. blauw; Bedrijfs- en stationwagens: VW LT 28, gesloten, '81; Ford Escort stationcar m. lpg '83; Ford Sierra stationcar 1.6 L '83, lpg; Daihatsu 850 CAB, '84, kl. geel, 9.000 km; Ford Taunus Stationcar 1.6 L, '82, lpg. Inruilers: Citroën GS, '76, kl. geel; Honda Accord, 3-drs., '78; Ford Taunus 1.6 L, '77; Hyundai Pony 1200, '80; VW Golf, '77, kl. zwart; Talbot 1307 GLS, '76; Fiat 127 1050 kl. blauw '79; Honda Accord 3-drs. '78 kl. goud; Opel Kadett, '76; Opel Kadett Automatic, '76; Opel Kadett Autom., '76. Garantie boven ƒ 5.000,-. Kerkstraat 113, Ubach O. Worms.

BMW 316 bwj. okt. '78 kl. rood, i.z.g.st. m. sunroof, vierk. kopl., enz. Ubach o. Worms, Abdijhof 2, 045-319035.

Te k. 2 br. st. VELGEN Kever 4-gats. 045-714383 Rob.

Autobedrijf Frans Vanhauten, hoek Nieuwstraat - Kokelestraat Kerkrade tel. 045-456288 Porsche 911 Targa type '77 met orig. nw. motor (pap. t. inz.) auto is van 1e eig., schadevrij en i.z.g.st. ƒ 29.500,-; Porsche 911 Targa type '74 zeer mooi en veel extra's ƒ 19.900,-; Mercedes 280 S type '81 ƒ 39.500,-; Ford Sierra 2,3 GL 4-drs. 5 versn. veel extra's ƒ 20.500,-; Renault 11 GTL 3 mnd. oud met lichte schade (± ƒ 1000,-;) ƒ 14.000,-; Ford Escort 4-drs. L met zonnedak bwj. '83 ƒ 13.900,-; VW Kever laat '83 28.000 km ƒ 7900,-; Opel Kadett type '80 ƒ 8500,-; Opel Kadett type '77 80.000 km zeer goed ƒ 2900,-; Chevrolet Malibu Classic '77 ƒ 3500,-; Opel Rekord type '78 ƒ 2950,-; Opel Senator '79 ƒ 12.900,-; Inr. fin. gar.

Te k. i.z.g.st. FIAT 127 bwjr. nov. '80. Vraagpr. ƒ 5000,-; Roelandt, Eekhoornstr. 27 Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 16S bwjr. '82. Talbot Horizon 13 GL '79. Terborchstr. 15 Brunssum-Langeberg.

Te k. van part. OPEL Kadett Spec. bwj. '79 ƒ 5900,-; 045-726583.

Te k. FORD Taunus bwj. '78. Vraagpr. ƒ 2350,-; tel. 045-228357 na 18 uur.

Te k. DATSUN 120 AF II bwjr. '78. Vraagpr. ƒ 1800,-; Vroedschapstr. 45 Brunssum.

Te k. OPEL rek. 2 LS Berlina MET LPG bwj. '79 kl. blauwmetallic m. sunroof, tekh. enz. ƒ 6750,-; Ariensstr. 2 Kakert-Sch'berg.

Te k. v. 1e eig. nw. st. RENAULT type 18 GTL '80 ƒ 4500,-; Keur. toegest. 043-254755.

Mooie HONDA Civic bwj. laat '76 ƒ 1450,-. Tel. 045-325657.

PONTIAC Grand Am. 8 cyl. aut., lpg, bwj. bijna 1980. Vr.pr. ƒ 2900,-. Voortstr. 100 Nieuwenhagen.

Te k. R5 TL bwj. '76 ƒ 650,-. Voortstr. 100 Nieuwenhagen.

Te k. HONDA Civic 1975 in prima staat. Pelikaanstr. 37 Heerlen-Heksenberg. Tel. 045-223318.

Te k. RABBIT Golf diesel bwj. '79, pr. ƒ 9000,-; tel. 045-722900.

Te k. OPEL Kadett C bwj. '79 i.z.g.st. 045-2432[…]

Te k. OPEL Ascona b[…] '76. Tel. 045-243773.

Te k. DATSUN 120Y cou[…] aut., sportvelgen. Koo[…] Bwjr. 8e mnd. '76. ƒ 45[…] Citrusstr. 8 Schandel[…] Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 1,6 bwj. '82, nw. model, 4-[…] Magdalenastr. 2 Heerlerh[…]de.

Te k. TOYOTA Starlet de[…] bwj. juli '78. Inl. 04405-25[…]

Te koop

Renault 5 GT[…]

bwj. dec. 81, km.st. 53.0[…] kl. groenmett. Inr. m[…] Service Center Theo L[…]ten, Heerlen, tel. 0[…]719335.

Sportwagen

Talbot Matra Murena

1600 cc, km.st. 40.0[…] bwj. 81, nieuw type, ele[…] ramen, inr. fin. mog. Se[…]ce Center Theo Luijt[…] Heerlen tel. 045-719335

FORD Escort 1300 Bra[…] '83 5-drs. 33.000 km Bov[…] garantiebewijs. Auto Ha[…]sen, Kl. Graverstr. […] Kerkrade-W. 045-413540.

Te k. SIMCA 1100 V[…] autom. v. rolstoelvervo[…] Bekerbaan 32 Schimmer[…]

Te k. GOLF GTI eind […] i.z.g.st. ƒ 6000,-; A. Br[…]werstr. 51 Kerkrade.

Te k. FORD GRanada 2[…] GL autom. m. LPG bwj. […] i.z.g.st. Tel. 045-410959.

Te k. VW Passat bwj. […] i.g.st. Coelgroevestr. […] Eygelshoven.

Te k. autom. TOYOTA C[…]rolla bwj. juli '76. Vraag[…] ƒ 1400,-; Damkesstr. 39 […] 045-323823.

Te k. OPEL Kadett b[…] okt. '78 i.pr.st. Zien is […]pen. Vraagpr. ƒ 5250,-; […] 045-322463.

Te k. MOTOR Honda […] K3 bwj. '79 z.g.a.n. Dr. W[…] Dreesstr. 8 Ubach o. Wor[…] na 17 u.

Te k. OPEL Kadett 1,6[…] blauwmetallic bwjr. […] km.st. 63.000 m. radio-c[…] s.rec., in perf. st. Zien is […]pen. Vraagpr. ƒ 11.500,-; […] 045-258025.

Te k. originele BMW 20[…] TII bwj. '71 compl. m. z[…]der uitgebouwd incl. sp[…] velgen, sunroof, sp[…] spuitwerk, getint glas e[…] Auto is i.z.g.st. Pr. n.o[…] Louise Groeveweg 5 Be[…] Urmond.

Te k. KADETT Rally 160[…] bj. '78 i.g.st. Km.st. 92.0[…] Vr.pr. ƒ 5500,-. Vinc[…]tiusstr. 6 Voerendaal. T[…] 045-750571.

Te k. TOYOTA Corona 18[…] i.g.st. Bwj. '75 ƒ 1150,-. T[…] 045-320984.

Te k. CHEVROLET Mali[…] Classic, bj. '79, kl. 6 cyl. […] sunroof, lpg, i.g.st. Koop[…] Pr. ƒ 2750,-. G. Verh[…]venstr. 8 Roermond.

Te k. 2CV 6 eend spec. […] vaste prijs ƒ 5000,-. Tel. 0[…] 224162.

Te k. ROVER 2600 […] stuurbekrachtiging, geti[…] ruit en lpg, type '80. 0[…] 625329.

VW Kever bwj. '73, […] ƒ 500,-. Dr. Ackensplein […] Bleijerheide, na 17 uur.

Zr. goed onderh. MAZD[…] type 323 E. S. '78 te k. […] event. ruilen voor een au[…]maatauto. Moet wel 100%[…] orde zijn. Tel. 045-221117[…]

Electr. AUTOSCOOT[…] op 12 Volt accu ƒ 50[…] 04494-41015.

FORD Taunus stat. bj. […] met gas, i.p.st. ƒ 5000,-. in[…] BTW. 04494-41015.

Te k. RENAULT 14 G[…] '79 i.g.st. Vauwerhofweg […] Schimmert. 04404-1316.

Peugeot 505 GR auto[…] '82; Toyota Corolla DX Li[…]back, '81; Ford Taunus […] Bravo, met gas, '82; Pe[…]geot 305 GL, '81; Opel As[…]na 16 S, '82; Volvo 343 GL […] '80; Ford Granada 2.3 […] vov, veel extra's, met g[…] '83; Fiat Argenta 20[…] 3-bak, '82; Ford Taunus […] Bravo, '82; Talbot 15[…] GLS, '80; Mitsubishi 16[…] Galant GL combi, '81; O[…] Rekord 20 S, met gas, […] Peugeot 505 TI, '80; Ma[…] 626 SDX, '82; Ford Grana[…] 23 GL autom., met gas, […] Financieren, inruil en B[…]vag-garantie. Autobedrijf […] van DIJK en ZN., Ho[…]pertsweg 33, Schaesbe[…] Kakert, tel. 045-311729.

Te k. FORD Capri 2.3 GT[…] bj. '75. Tel. 04405-1339.

Te k. BMW 525 autom., […] '75, vr.pr. ƒ 2250,-. Tel. 0[…] 422178.

Te k. DAF 46, i.z.g.st. T[…] 045-464456.

Te k. PEUGEOT 504 die[…] bj. '78, met nw. mot[…] i.z.g.st. 04499-1306.

Te k. AUDI 100 LS 1600 […] type '79, i.g.st., vr.[…] ƒ 3250,-. Tel. 045-252501.

Te k. sportwagen MAT[…] Bagheerda, type '76, i.g.s[…] ƒ 2250,-. Inruil mog. 0[…] 252501.

Te k. TREKHAAK v[…] VW Kever. Tel. 045-4433[…]

Te k. MITSUBISHI Sa[…]pro, bj. '81, km.st. 64.000, […] n.o.t.k. Tel. 04450-1662.

Wij betalen de hoogste p[…] voor uw auto of SLOO[…] AUTO'S. Bel 045-7514[…] Tevens gratis afgehaald.

Te k. VW 1200, i.g.s[…] ƒ 875,-. Parallelstr. 77, A[…]stenrade.

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Au[…] Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele R[…] max-uitlaten. Ook voor kapotte schokbreker. Ook 's z[…]terdags geopend van 10.00-17.00 uur.

Volvo 740 GLE Diesel

te k. weg. vertr nr. buitenland bwj. '84, led. bekle[…] 40.000 km. Tel. tst. 20H-21H, 045-420266.

SPORT KORT

● CASTRICUM – De terugkeer van **Hans Spaan** op de motor is spoediger gekomen dan verwacht. De coureur in de 80cc-klasse rijdt morgen tijdens een nationale kampioensrace in Zandvoort voor het eerst een wedstrijd na zijn zware val van eind mei in Mugello (Italië), waarbij hij de heup brak. Aanvankelijk leek het erop, dat Spaan voor de rest van het seizoen was uitgeschakeld.

● HAZEWINKEL – **Jan Dirk Nijkamp** heeft zich gistermorgen rechtstreeks geplaatst voor de halve finales K 1 - 500 meter van de strijd om de wereldtitels in het kanovaren, die zondag worden gevaren. De Deventenaar had op de tweede dag van de titelwedstrijden in het Belgische watersportcentrum Hazewinkel bij Mechelen geen al te zware opdracht.

● MONTREAL – De Amerikaan **John McEnroe** heeft op wel zeer simpele wijze de kwartfinales bereikt van het internationale tennistoernooi in Montreal, waar gespeeld wordt om een prijzengeld van een miljoen gulden. McEnroe versloeg de Braziliaan Nelson Aerts met 6-0 en 6-1.

● VARNA – De Nederlandse **volleybaldames** hebben tijdens het goedbezette toernooi van Varna met 3-1 gewonnen van de Bondsrepubliek Duitsland. De setstanden waren 16-14, 7-15, 15-12, 15-12. Het was de tweede keer in korte tijd, dat het team van Peter Murphy van de Westduitse dames won.

● TOKIO – **Matt Biondi** heeft sportieve wraak genomen voor de nederlaag van donderdag op de 200 meter-vrije slag. Op de tweede dag van de Pan-Pacific-zwemwedstrijden maakte de negentien-jarige Amerikaan een tijd van 49,17 op de 100 meter. Alleen hijzelf was ooit sneller, tijdens zijn wereldrecordrace (48,95) tien dagen eerder.

● LAS LENAS – De Zwitserse skiër **Karl Alpiger** heeft gisteren in Las Lenas de eerste afdaling in de strijd om de wereldbeker gewonnen. In de Argentijnse wintersportplaats bleef hij in de opening van het seizoen de Amerikaan Douglas Lewis en de Oostenrijker Helmut Höflehner net voor.

● MAASTRICHT – Op het kunstgrasveld in De Geusselt te Maastricht is vandaag (vanaf 13.00 uur) en morgen (vanaf 12.00 uur) een **hockeytoernooi** tussen de eerste herenteams van hoofdklasser Leiden, Oberligaclub Monchengladbach en HC Maastricht, dat versterkte middenveld test. Zondag spelen de Maastrichtse dames tegen het damesteam van Leiden.

● BRUSSEL – Tijdens de Europese atletiekkampioenschappen voor rolstoelers in Brussel eindigde **Ben Bustin** uit Roosteren in de halve finale 800 meter op een vijfde plaats in 2.30.89, net niet genoeg voor een finaleplaats. Op de 5000 meter werd Bustin achtste in 17.01.00. Maastrichtenaar Jean Goessens werd in de halve finales tiende op de 5000 meter en vijfde op de 1500.

● DEN BOSCH – De Tsjechoslowaak **Ivan Lendl** en de Westduitser **Boris Becker** komen op 5 november in Den Bosch tegen elkaar tennissen. Zij spelen een partij om drie gewonnen sets.

Monsterzege Werder Bremen

DüSSELDORP – De uitslagen van de wedstrijden, die gisteravond in de Bundesliga werden gespeeld, zijn: Werder Bremen-Hannover 96 8-2; Borussia Dortmund-Hamburger SV 1-1; Waldhof Mannheim-Uerdingen 2-0.

Clerc klopt wereldkampioen

NIEUWEGEIN – In de damzeskamp in Nieuwegein heeft Rob Clerc gisteren zijn partij tegen de Russische wereldkampioen Anatoli Gantwarg gewonnen met 4-0. Een zelfde score kwam er op het scorebord bij de partij Aleksandr Baljakin - Jannus van der Wal.

Uitslagen: Clerc (Ned)-Gantwarg (Sov) 4-0; Scholma (Ned)-Korenevski (Sov) 2-2; Baljakin (Sov)-Van der Wal (Ned) 4-0. **Stand:** 1. Clerc 12 punten; 2. Baljakin 10; 3. Korenevski 8; 4. Van der Wal 7; 5. Gantwarg 6; 6. Scholma 5.

EK vijfjarigen Schaesberg

SCHAESBERG – De draf- en renbaan van Schaesberg staat op vrijdag 13 september in het teken van de Europese kampioenschappen voor vijfjarige paarden (W-jaargang); een van de belangrijkste evenementen op de internationale kalender. De titelstrijd is gedoteerd met een bedrag van 100.000 gulden, dat door de baan in Schaesberg op tafel moet worden gelegd. Het EK wordt omlijst met tal van klassekoersen, waaronder het stayerskampioenschap van Limburg.

Etappewinst voor Van de Akker en Vaanhold

Cor van Dijk leider in Omloop Mijnstreek

Van onze verslaggever

HULSBERG – Cor van Dijk voert na de eerste koersdag het klassement aan in de Omloop van de Mijnstreek voor amateurs. De renner uit het Oostbrabantse Boekel veroverde deze positie zonder etappe-succes. Hij werd respectievelijk derde in de tijdrit en tweede in de hierna volgende krachtmeting. 'Over de eventuele eindoverwinning praat ik nog niet' aldus Van Dijk. 'Er staat zowel zaterdag als zondag nog een lastige rit op het programma'.

John v.d. Akker, een teamgenoot van Cor van Dijk, schreef gistermorgen in Hoensbroek de inleidende tijdrit over 5,2 kilometer (93 deelnemers) op zijn naam. 'Mijn vierde zege dit seizoen', aldus Van de Akker uit Veldhoven. De tweede etappe, die over een afstand van 130 kilometer werd verreden, bezorgde Amstel-renner Han Vaanhold succes. Hij klopte Van Dijk in de sprint. Tien seconden later kwamen de vijf anderen binnen, die met het eerdergenoemde duo al in de eerste koershelft ontsnapt waren. Tot deze vroege aanvallers behoorden de Limburgers William van der Meer (4de) en Theo Luyten (7de).

Dit gebeurde in Hulsberg, waar het bijna donker was toen de uitgeslagen karavaan na 130 kilometer de finish bereikte. Deze tweede etappe werd verreden op een parcours van 26 kilometer, dat vijf keer afgelegd moest worden.

Voor Berends uit Culemborg had deze tweede etappe een onfortuinlijk verloop. Hij kwam zo zwaar ten val, dat dokter Jos Benders hem naar het Heerlense zickenhuis liet overbrengen. Berends liep een fractuur aan het handwortelbeen op. 'Een verwonding waarmee profkampioen Hanegraaf eind juni ook werd opgezadeld. Berends is voor de rest van het seizoen Out', aldus dokter Benders. Tegenover de vreugde over de prestaties van tijdritwinnaar Van de Akker en klassementsaanvoerder Van Dijk, stond in het Van Aarleteam dus ook een minder prettige gebeurtenis, want Berends behoort tot deze ploeg.

Na de afmeldingen van zowel de Berlijnse als Britse selectie, zorgen een Belgische clubformatie uit Tongeren (6 man) en een streekteam uit Aken (5 man) het internationale tintje in de Omloop van de Mijnstreek. De rest van het veld bestaat uit veertien Nederlandse club- of merkenploegen, eveneens ieder 5 of 6 man sterk.

Uitslag tijdrit: 1. Van de Akker 5.2 km in 7 min.38 sec; 2. Van Rijen 7.42; 3. Van Dijk 7.42; 4. Arntz 7.46; 5. Danse 7.46; 6. Verplancke 7.48; 7. Willemsen 7.48; 8. Kees (B) 7.48; 9. Imming 7.48; 10. Rosendaal 7.49; 15. Neven 7.51; 17. Luyten 7.52; 18. v.d.Meer 7.52; 19. Marcelis 7.52; 21. Thoolen 7.53; 24. P. Jennen 7.55; 25. W. Jennen 7.56.
Tweede etappe: 1. Vaanhold, 130 km in 3.00.50; 2. Van Dijk z.t; 3. Zijlmans 3.01.00; 4. William v.d.Meer; 5. Van Wely; 6. Rosendaal; 7. Luyten; 8. Gevers 3.02.43; 9. J.v.d.Poel; 10. Meyer.



● *Omloop van de Mijnstreek voor amateurs. Vóór de start van de tweede etappe in Hulsberg, werden de renners gehuldigd die 's middags in Hoensbroek in de tijdrit het beste voor de dag waren gekomen. V.l.n.r. Van Dijk (3de), winnaar v.d.Akker (tussen het vrouwelijk schoon) en de als tweede geëindigde Van Rijen.* **Foto: THEO GIJZEN.**

Van Poppel

● ROCHEFORT – Jean-Paul van Poppel heeft gisteren in de Ronde van België de Belgische sprinterselite zijn rug laten zien. De overwinning van de Nederlandse neo-prof, was een verrassing omdat zeventig renners om de eerste plaats knokten na een rit zonder hoogtepunten. Eddy Planckaert werd tweede.

Tweede gedeelte: 1. Anderson, tijdrit over 28,9 km in 39.08; 2. **Oosterbosch** op 1.11; 3. De Wilde op 1.16; 4. Wellens op 1.30; 5. Matthijs op 1.32; 6. Sergeant op 1.51; 7. Vanderaerden op 1.54; 8. Vandenbroucke op 2.01; 9. Schepers op 2.10; 10. Peeters op 2.19; 19. **Ducrot** op 2.41; 24. **Jakobs** op 3.11; 25. **Solleveld** op 3.12; 28. **Lammerts** op 3.22; 30. **Poels** op 3.28; 33. Eddy Plackaert op 3.42; 39. **Veldscholten** op 4.08.
Algemeen klassement: 1. Peeters 13.34.14; 2. Anderson op 23 sec.; 3. Matthijs op 0.33; 4. Lieckens op 1.47; 5. Schepers op 1.52; 6. **Ducrot** op 2.00; 7. De Wilde op 2.06; 8. Jos Jacobs op 2.08; 9. Lurquin op 2.11; 10. Vanderaerden op 2.56.



● *Peter Harings: 'Geen probleem met knechtenwerk als beginnend prof'.*

„Ik ben blij dat de kogel door de kerk is”

Peter Harings bij Panasonic

door wiel verheesen

AMSTELVEEN/SIBBE – Peter Harings debuteert bij Panasonic als beroepsrenner. Ten huize van chef d'equipe Peter Post in Amstelveen tekende de Nederlandse amateurkampioen gistermiddag een tweejarige verbintenis. „Ik ben blij, dat de kogel door de kerk is”, aldus Harings. Het wereldkampioenschap in Italië (zaterdag 31 augustus) en de Tour de l'Avenir (in september) zijn de laatste koersen op mondiaal niveau waaraan de 24-jarige Peter Harings nog als amateur deelneemt.

Het afscheid van deze categorie vindt eind september plaats in het Nederlands clubkampioenschap. Daarin zal hij de kleuren van de Tour- en Wielerclub "Maastricht" verdedigen. „Als prof hoop ik dit ook nog vele jaren te kunnen doen”, aldus de renner uit Sibbe-Valkenburg, die gisteren als toeschouwer in Hulsberg de tweede etappe van de Omloop van de Mijnstreek bijwoonde.

Vrijwel zeker is Peter Harings in 1986 de enige eerstejaarsprof in de Panasonic-ploeg. Met het afronden van de besprekingen tussen Post en Harings is een einde gekomen aan alle speculaties over wie volgend seizoen de werkgever van de Limburger wordt. Eerst toonde Jan Raas (Kwantum Hallen) interesse, maar die verdween toen Harings een eerste gesprek, luttele uren nadat hij Nederlands kampioen was geworden, afzegde. Daarna kwamen Roy Schuiten (ploegleider van PDM) en de Belg Roger Swerts (volgend jaar chef d'equipe van Skil) met aanbiedingen. Vooral Skil leek goed in de markt te liggen.

„Ik zou het contract toegestuurd krijgen”, aldus Peter Harings. „Toen ik woensdag vanuit de Ronde van West-Henegouwen thuis in formeerde, waren er nog altijd geen papieren toegezonden. Ik zei tegen mijn huidige ploegleider bij Batavus, Piet Hoekstra, dat hij een afspraak met Peter Post kon maken. Ik wilde niet nog langer in onzekerheid verkeren. Ja, de belangstelling van Post dateerde al uit een vroeger stadium. Telkenmale kwam er iets tussen om de zaak af te ronden. De ene keer was Post in het buitenland, een andere keer ik”.

Commentaar van Peter Post: „Eindelijk dus weer een renner uit Limburg, die bij mij als prof debuteert. Ik heb veel vertrouwen in Peter Harings. Een verstandige renner. Hij kiest voor een goed gestructureerde ploeg”. Post laat Harings de eerstvolgende maanden geheel vrij in het resterend programma als amateur. „Hij rijdt de Tour de l'Avenir, heb ik begrepen”, aldus Post. „Wat mij betreft mag hij ook blijven crossen. Hij is volwassen. Bovendien moeten renners ook 's winters in beweging blijven.

Peter Harings weet, dat hij als beginnend prof bij Panasonic een knechtenrol krijgt. „Logisch”, zegt hij. „Ik heb er ook geen probleem mee. Knechtenwerk is niet erg in een ploeg als Panasonic. Het levert poen op. Daarvoor ben ik beroepsrenner geworden. Bovendien zijn er dagen, dat je in een ploeg met vedetten zelf de kans krijgt om een karwei af te maken. Als je daarin slaagt, sta je er goed op”.

Landenploeg niet erg overtuigend

ROTTERDAM – De bezoekers van het 38e CHIO van Rotterdam hebben ook gisteren vergeefs gewacht op Nederlands succes bij de springnummers. De landenploeg herhaalde het enigszins teleurstellende resultaat van het Europees kampioenschap in Dinard en werd andermaal vijfde, nu achter Frankrijk, West-Duitsland, Oostenrijk en Italië. Waarbij moet worden aangetekend dat de Zwitsers, in Dinard winnaar van het zilver, geen startvergunning kregen voor Rotterdam wegens de nationale titelstrijd in eigen land. Bovendien trad Europees kampioen Groot-Brittannië aan met een jonge ploeg. Dat brak de Engelsen op, want zij eindigden nog achter Nederland.

De overwinning in de landenontmoeting was evenals vorig jaar voor Frankrijk. Het was een logisch vervolg op de verrichtingen van de Franse ruiters tijdens de voorgaande dagen, waarin zij de belangrijke bedragen op voordelige basis deelden met de Westduitsers en de andere deelnemers genoegen moesten nemen met de kruimels.

Nederlands kampioen Emiel Hendrix achtte de vijfde plaats van de nationale equipe gezien de omstandigheden en met het huidige materiaal, de juiste. „Na Hickstead en Aken zijn in de pers hoge verwachtingen gewekt. Voorspellingen zijn in de paardesport door de vele factoren die meespelen echter lastig. Met deze ploeg en paarden is deze klassering terecht, maar niet slecht”. Beste Nederlander was Jan Tops. Omdat hij slechts vier strafpunten opliep, kwalificeerde hij zich tevens voor de Grote Prijs van Rotterdam, naast Ehrens en Nooren, die zijn plaats in de ploeg aan Van der Vleuten liet.

Uitslag landenwedstrijd: 1. Frankrijk 8 strafpunten; 2. Duitsland 13,25; 3. Oostenrijk 15; 4. Italië 23,75; 5. Nederland 24 (Tops met Furist 4 + 0, Van der Vleuten met Expo Graphic 8 + 4, Hendrix met Spargo 4 + 8, Ehrens met Oscar Drum 4 - opgave); 6. Groot Brittannie 28,5.

Uitslagen Schaesberg

SCHAESBERG – De uitslagen van het de paardekoersen gisteravond op de draf- en renbaan in Schaesberg zijn als volgt:

Eerste koers: 1. Amon Marco (J. de Boer) 2.17.2; km. tijd 1.25.8; 2. Ajax W (P. de Boer); 3. Attica (T. Schoutrop); winnend ƒ 1,80; plaats ƒ 1,20, 1,50; koppel ƒ 17,50; trio ƒ 87,70.
Tweede koers: 1. Zetzlar Hazelaar (W. Velis) 2.54.8; km. tijd 1.23.2; 2. Zamora Bestevaer (T. Schoutrop); 3. Yvette Nubar (W. Janssen); winnend ƒ 2,00; plaats ƒ 1,30, 2,70, 7,80; koppel ƒ 23,80; trio ƒ 363,00.
Derde koers: 1. Mark (H. Schouman) 3.01.7; 2. Delilah (Mw. J. Brasse); 3. Nariva (J. Erens); winnend ƒ 2,30; plaats ƒ 1,40, 2,10; koppel ƒ 6,40; trio ƒ 68,60.

Vierde koers: 1. Walbert Dakota (G. Ramakers) 3.00.5; km. 1.26.0; 2. Wogmeer Victoria (E. Leeman jr.); 3. Yankee Dream (J. Hendrikx); winnend ƒ 1,90; plaats ƒ 1,40, 3,90; koppel ƒ 4,50; trio ƒ 23,20.

Vijfde koers: 1. Winar Boszorg (P. v. Klaveren) 2.51.6; km. tijd 1.21.7; 2. Wilma Boszorg (J. Bekker); 3. Wanita (T. Schoutrop); winnend ƒ 9,60; plaats ƒ 2,20, 1,30; koppel ƒ 8,00; trio ƒ108,50.

Zesde koers: 1. Peter the Great (M. Riley); 1.58.8; 2. Dad heath met Ring Out (A. de Vries) en Signal Raaphorst (S. Carter); winnend ƒ 2,00; nummer 4 ƒ 1,00, nummer 1 ƒ 1,10, nummer 6 ƒ 1,00; koppel 4-1 ƒ 1,60; koppel 4-6 ƒ 1,20; trio 4-1-6 ƒ 10,60; trio 4-6-1 ƒ 4,60.

Zevende koers: 1. Yvonne V (H. Grift) 2.42.2; km. tijd 1.19.6; 2. Veroza W (J. Schorgers); 3. Yongka Corosa (T. Schoutrop); winnend ƒ 1,50; plaats ƒ 1,00, 1,00; koppel ƒ 1,40; trio ƒ 18,70.

Achtste koers: 1. Velino Majo (H. Grift) 2.09.4; km. tijd 1.20.4; 2. Tamara Rita (J. v. d. Pijl); 3. Torino Majo (E. Leeman jr.); winnend ƒ 3,30; plaats ƒ 1,00, 1,00; koppel ƒ 2,70; geen trio.

Negende koers: 1. Yves Hazelaar (W. Velis) 3.31.6; km. tijd 1.21.4; 2. Wendy N (T. Schoutrop); 3. Waaipalm du Bois (J. v. d. Pijl); winnend ƒ 1,90; plaats ƒ 1,40, 1,80; koppel ƒ 8,50; trio ƒ 38,40.
Totalisatoromzet ƒ62.852,00.

Record Slaney

● BERN – Bij een internationale atletiekomtmoeting in Bern heeft Mary Slaney-Decker een nieuw Amerikaans record gelopen op de 800 meter. De twee-voudige wereldkampioene won de wedstrijd in 1 minuut en 56,90 seconden, een verbetering van de oude beste tijd.

Yvonne der Kinderen uitgeschakeld

Confrontatie Albert-Nijssen in dubbelfinale

van onze tennismedewerker

SCHEVENINGEN – Yvonne der Kinderen, eerste dame van de Geleense tennisvereniging GTR, is in de halve finale van de strijd om de nationale tenniskampioenschappen in het damesenkelspel uitgeschakeld door de tweede niet geplaatste halve finaliste Manon Bollegraf uit Assen. De Drenthse bleek in de halve finale de sterkste met de cijfers 6-1, 6-4. In de finale moet Manon Bollegraf aantreden tegen de Rotterdamse Marianne van der Torre. Deze schakelde de favoriet Nanette Schutte uit met 6-2, 7-5.

In het herendubbelspel staan de beide Limburgers Marc Albert en Tom Nijssen tegenover elkaar in de finale. In de halve finale had de Eysdenaar Albert met zijn vaste partner Johan Vekemans uit Tilburg weinig moeite met de oud-kampioenen Theo Gorter en Rolf Thung van een nieuw kampioenschap af te houden: 6-3, 6-3.

Nijssen had met Menno Oosting uit Son heel wat meer moeite om zich voor de finale te plaatsen. Zij hadden drie lange sets nodig om Rene Moos en Eric Wilborts nog met de baas te kunnen blijven. Dit gebeurde met de cijfers 7-5, 6-7, 7-5. Zondag mogen deze twee dubbelcombinaties het kampioenschap afsluiten om uit te maken of Marc Albert zijn titel van vorig jaar weet te prolongeren of dat Tom Nijssen zijn eerste nationale titel gaat behalen.

Brunssum-toernooi

BRUNSSUM – In het Brunssumtoernooi heeft in de B1-klasse de Bergenaar Tony Bokhorst zich voor de halve finale weten te plaatsen, door de Treebeekenaar Eric Rockx met 7-6, 6-2 te verslaan. Hij krijgt nu te maken met de favoriet Stefan Koch uit Herten, die met 6-1, 6-2 van de Heythuizenaar Rolf den Boer won.

Bij de dames heeft de St. Odiliënbergse Jolanda Schreurs ook de laatste vier bereikt. Zij wist een 6-2, 6-2 zege te behalen op de Heerlense Jacqueline Schroder. De volgende tegenstander van Schreurs is Francis Raets die moeizaam met 6-2, 3-6, 6-3 van Monique Jetten uit Sittard won. In de B2-klasse kreeg Venrayenaar Bernd Niessen klop van jeugdspeler Nico Appel: 1-6, 2-6. In de andere halve finale staat Maurice Meertens, die met 6-2, 6-4 van Melchior Scholten uit Venray won. Bij de dames ontmoet Marion van Gasselt uit Maastricht Belinda ter Haar uit Nieuwenhagen in de halve finale.

FilmNet betaalt vijf miljoen

vervolg voorpagina

AMSTERDAM – FilmNet betaalt voor de rechten voor een periode van vier jaar maar waarvan het eerste jaar slechts beperkt gebruik zal worden gemaakt (een wedstrijd per week), vijf miljoen gulden. Zoals bekend wilde ook de NOS het nieuwe voetbalseizoen integrale wedstrijden op het scherm brengen. De gezamenlijke omroep had daar in een totaalpakket waarbij ook Filmnet betrokken zou zijn, drie miljoen per jaar voor over, voor een periode van vijf jaar.

FilmNet maakte duidelijk dat het van het begin af aan de voorkeur gaf aan een aparte overeenkomst met de KNVB. Deze situatie bracht de NOS er toe haar bod aan de KNVB te verlagen tot een miljoen gulden per jaar, voor drie samenvattingen op de zaterdagavond en vier op de zondagavond plus voor de radio de mogelijkheid om ook in de eerste helft verslag te mogen doen. Dit bod is door de KNVB van de hand gewezen, al heeft de NOS met de toestemming om tot 1 september op basis van het oude contract samenvattingen van de voetbalcompetitie te brengen.

Houwer maakte tijdens de persconferentie nog eens duidelijk dat er wat FilmNet geen sprake kan zijn van een driehoeksovereenkomst met de KNVB en de NOS. Wel blijft hij open staan voor technische samenwerking met het facilitair bedrijf van de gezamelijke omroep. „Maar dan moeten de onderhandelingen wel snel worden geopend.” aldus Houwer. „want over veertien dagen is voor ons de „point of no return” bereikt; dan zullen wij andere facilitaire bedrijven moeten inschakelen om tijdig met de uitzending van wedstrijden te kunnen beginnen.”

Inschakeling van de NOS is voor FilmNet economisch aantrekkelijker dan de inzet van particuliere bedrijven, omdat de NOS van de belangrijkste wedstrijden toch al een beeldverslag maakt. FilmNet verwacht voor de technische verwezenlijking van de uitzending een vijf miljoen gulden nodig te hebben.

Houwer maakte tijdens de overigens wel even boos over de „stemmingmakerij” van de NOS, opgewekt tijdens de wat verbolgen persconferentie begin deze week door E. van Westerloo, directeur televisie van de NOS, naar aanleiding van het stuklopen van de onderhandelingen met de KNVB. „Maar”, zo zei hij, „ik verwacht dat binnen deze dagen dat alle problemen zijn opgelost.”

Hoofd NOS-radio en tevens lid van de onderhandelingsdelegatie met de KNVB, B. Jansen, zei in een reactie dat de NOS nog steeds de voorkeur geeft aan een totaalcontract, waarbij ook FilmNet is betrokken. Lukt dat niet dan blijft ons bod van een miljoen staan, aldus Jansen.

De KNVB was niet voor commentaar bereikbaar.

Motordode in Francorchamps

FRANCORCHAMPS – De Westduitse motorcoureur Harald Layher is gisteren verongelukt tijdens de training van de 24 uurs-race van Francorchamps, de vierde wedstrijd uit de serie om het wereldkampioenschap endurance. In de training botsten Layher en de Brit Roland Brown met hun Suzuki's. Brown kwam er met lichte verwondingen vanaf, Layher, onmiddellijk na het ongeluk overgebracht naar het ziekenhuis op het circuit, overleed kort na aankomst aan zijn verwondingen.

Sanchez Torres naar Valencia

van onze verslaggever

ENSCHEDE – De kogel is eindelijk door de kerk: Manuel Sanchez Torres verruilt FC Twente definitief voor Valencia, waar hij de komende drie seizoenen gaat spelen. FC Twente ontving van de Spaanse club een telex waarin de nummer 9 uit de competitie van vorig seizoen akkoord ging met de transfervoorwaarden. Die houden in dat Valencia het bedrag dat gemoeid is met de transfer (925.000 gulden) zal betalen in twee termijnen, waarvoor een bankgarantie in aantocht is.

„Voor FC Twente”, beaamde voorzitter Frans Hartman vrijdagmorgen grif, „is het in zekere zin een opluchting dat Sanchez Torres vertrekt. Als het ook nu niet was doorgegaan, zou er over een maand wel weer een andere club op de stoep hebben gestaan. Het is beter dat hij nu weggaat dan over twee maanden als de competitie in volle gang is”.

FC Twente is zich inmiddels aan het oriënteren over een opvolger van Sanchez Torres, die gisteravond in een vriendschappelijke wedstrijd in Napels met een liesblessure uitviel. Daarbij wordt gezocht naar een tijdelijke vervanger voor een seizoen.

Hinault

NIWOT – Bernard Hinault heeft gisteren in Niwot de dertiende etappe van de Ronde van Colorado gewonnen. De vijfvoudige winnaar van de Ronde van Frankrijk was de snelste in een tijdrit over 18 kilometer. De Amerikaan Andrew Hampstean werd verrassend tweede voor zijn landgenoot Greg Lemond. De wereldkampioen van 1983 behield de eerste plaats in het algemeen klassement.

Uitslag tijdrit: 1. Hinault 18 km in 24.20; 2. Hampstean op 10 sec; 3. Lemond op 0.14; 4. Garcia op 0.18; 5. Clere op 0.41; 6. **Breukink** op 0.43; 7. Demidenko op 0.48; 8. Knickman op 0.57; 9. Richard op 0.59; 10. Shapiro op 1.13; 12. **Beuker** op 1.18.

Nederland gehaast

VANCOUVER – In de derde wedstrijd voor het wereldkampioenschap hockey voor spelers tot 21 jaar in Vancouver (Canada) heeft het Nederlands Elftal met 6-3 gewonnen van Zimbabwe. Het was een slechte wedstrijd van Oranje. Tegen Zimbabwe, dat de eerste wedstrijd met 0-12 van de Bondsrepubliek had verloren en met 6-0 van België won, werd nerveus en gehaast gespeeld.

Uitslagen: groep A: Duitsland-India 4-3; Nederland-Zimbabwe 6-3; Argentinie-Belgie 3-0. **Stand:** 1. Duitsland 3-6 (21-6); 2. Nederland 3-6 (18-4); 3. Argentinie 3-2 (10-9); 4. India 3-2 (9-8); 5. Zimbabwe 3-2 (9-18); 6. Belgie 3-2 (4-16); 7. Chili 2-0 (0-4). **Groep B:** Australie-Frankrijk 7-2; Pakistan-Maleisie 4-0; Engeland-Canada 3-0. **Stand:** 1. Pakistan 3-6 (12-2); 2. Australie 3-4 (14-5) 3. Engeland 3-4 (12-3); 4. Egypte 2-2 (3-3); 5. Canada 3-2 (3-7); 6. Maleisie 3-0 (1-10); 7. Frankrijk 3-0 (3-18).

Prost op 'pole'

ZELTWEG – Na de eerste training voor de Grote Prijs van Oostenrijk voor formule 1-wagens, wordt de lijst aangevoerd door twee coureurs in een McLaren. En situatie die vorig jaar eerder regel dan uitzondering was, want ook nu toonde de wagen zich weer uitmuntend. De Fransman Alain Prost, de 30-jarige nummer twee van het afgelopen seizoen, bleef op het Oostenrijkse circuit als enige onder het baanrecord van de Braziliaan Nelson Piquet: 1.25.940 - 1.26.173.

Zijn teamgenoot en wereldkampioen, Niki Lauda, was bijna een volle seconde langzamer. De voormalige titelhouder, de Fin Keke Rosberg, neemt na de eerste training de derde plaats in. Minder voorspoedig verliep het vrijdag voor de nummer één in de stand om de wereldtitel, de Italiaan Michele Alboreto. In zijn Ferrari kwam hij niet verder dan de negentiende plaats. Hij was daarmee echter nog ruimschoots sneller dan de enige Nederlander in het formule 1-circuit, Huub Rothengatter. In zijn Osella bezet hij de 23e plaats, bijna tien seconden langzamer dan Prost.

Klasseringen na eerste training: 1. Prost (Fra) McLaren 1.25.490; 2. Lauda (Oos) McLaren 1.26.250; 3. Rosberg (Fin) Williams 1.26.332; 4. Mansell (GBr) Williams 1.26.453; 5. Piquet (Bra) Brabham 1.26.568; 6. Fabi (Ita) Toleman 1.26.664; 7. De Angelis (Ita) Lotus 1.26.799; 8. Tambay (Fra) Renault 1.27.772; 9. Surer (Zwi) Brabham 1.27.954; 10. Senna (Bra) Lotus 1.28.123; 23. Rothengatter (Ned) Osella 1.35.329.

Auto's en motoren

AUDI 100 CC 5 S overdrive '83; Volvo 244 GL '82; Opel Ascona 1.6 D hatchback '83; Opel Ascona 1.6 D 4-drs. '83; Opel Ascona 1.6 S 4-drs. '79; Opel Rekord 2.0 S; Corsa '82; Opel Rekord 2.0 S 2-drs. + lpg '80; Opel Kadett 1.2 3-drs. '82 (2x); Opel Manta 1.9 S '78; BMW 518 stuurbekr. '82; BMW 318 + lpg '80; BMW 316 model '80 v. '79; Ford Escort 1.1 L 3-drs. '81; Ford Capri 2.0 S '79; Ford Taunus 1.6 ghia '77; Mitsubishi Galant 2.3 turbo diesel '81; Mitsubishi Galant 1.6 EL + lpg '83; Mitsubishi Galant 1.6 GL 5 bak + lpg '82; Mitsubisihi Sapporo 2000 GS R '78; VW Golf C Elan '82; VW Kever 1300 '83; VW Kever 1200 zeer apart '69; VW Kever 1500 1e eig. '66; Fiat Argenta 2000 inj. electr. '83; Fiat Ritmo diesel '82; Fiat Ritmo diesel '82; Talbot Solara SX duurste uitv. '82; Talbot Solara LS '81; Talbot 1308 '79; Lada 2105 '81; Toyota Celica 2.0 XT liftback '79; Toyota Corolla 1.6 GL liftback 10 mnd. oud '84; Toyota Corolla 1.3 DX 2-drs. '81; Toyota Corolla 1.3 DX aut. '80; Toyota Corolla 1.3 stat.wagen 3-drs. '80; Toyota Corolla 1.3 DX liftback '80; Toyota Tercel coupe '81 + '79. Raaij, Stationsstraat 85 Elsloo. Tel. 04402-71766.

Te k. MERCEDES 190 E voorz. van alle extra's, Pullman bekl., ABS, sportvelgen etc. etc. Tev. AMG uitgev. kleur zilvermetal. bj. sept '83. Te bevr. Overhoven 100 of Tuddernderweg 104. Tel. 04490-12197 of na 18 uur 10406.

MERCEDES 307 D '80 koeler; Mercedes 407 D '80 v. rijbewijs BE; Mercedes 306 D veevervoer; VW LT 35 D kieper '80; Peugeot J 5 bestel verh. '83; Toyota Hi-Ace D '82; Daf 1100 open + gesloten; Peugeot 305 GLS '81.

W. Feyts Auto's

Vaesrade 61 Nuth.Tel. 045-243317.

Automobielbedrijf JO TEN OEVER. Vaesrade 50, Nuth. Tel. 045-242025. Toyota-service en gehele auto-onderhoud. Wij bieden te koop aan: Toyota Corolla, 4-drs. GL '84; Toyota Corolla 4 drs. D '84; Toyota Corolla 2 drs. '83 + '82; Toyota Corolla coupe '80; Toyota Tercel 5-drs. '83; Toyota Corolla Stationcar, 5-drs., '81 en '80; Toyota Celica Liftback, '80; Opel Manta Hatchback, '79; Opel Kadett 5-drs. + lpg '83; Mazda 323 3-drs. 82; Mazda 323, '79. Ook verkoop van gebruikte Toyota-onderdelen.

Orig. RUSKA Regina, zeer mooi, voor liefhebber. Tel. 04459-1823.

Te k. RENAULT 6 TL, bwj. '76, prima st., zuinig, t.e.a.b. Tel. 04459-1902.

Te k. HONDA Prelude, bwj. '80, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 9500,-. Tel. 04748-2027 na 18.00 uur.

SAAB-LANCIA. Boy Heijnen. 900 Turbo, 4-drs., groenm., '82; 900 Turbo, 4 drs., zwart, '81; 99 Turbo Airflow, '79, zeer mooi, groenm., 900 GL, 3-drs., veel extra's, '83, 60.000 km; 900 GLS, 4-drs. autom., stuurbekr., 60.000 km, blauw; 900 GLS, 5 drs., blauwm., '81, 68.000; 900 GLE, 5-drs. autom., '79, zeer mooi; 99 GL, 2 drs., '81, '82, '83, 99 GL, 4-drs., '79, '82; Honda Accord 1800 EX, '84, 40.000 km; Opel Ascona 1600 S, 5-drs., 30.000 km, '82; Ford Taunus 2000, 6 cyl. GL, '81, LPG; Ford Sierra diesel, 4 drs. Laser, '84, 30.000 km; Lancia Prisma 1600, dem., '85, 4500 km; Lancia Delta 1300, '83, 38.000 km, Lancia Elite, Kappa uitv., '82. Hoofdstraat 9, St. Odilienberg. 04752-2037.

Te k. VOLKSWAGEN Cabriolet, bwj. '69 Tel. 04750-22922.

BANKERS bedrijfwagens. Echt, Rijksweg Noord 19, tel. 04754-2453. Personenbussen VW kleinbus diesel, '82; VW kleinbus, '79, '80; Mercedes 207D, '78, '79, '80; Toyota Lite-Ace, 7 pers., '81, '82; Ford Transit, '81; open laadbak: Toyota Pick Up diesel, '79; Mercedes Pick Up 207D, '79; VW LT 31 diesel Pick Up, '81, '82; VW LT 31 dubb. cabine, benzine, '80; VW Transporter dubb. cabine diesel, '83, Golf Caddy Pick Up diesel, '83; Mercedes 508, chas. cabine, '78; bestelbussen Peugeot 304, '79; Mitsubishi L 300, '82, '83, '84, Ford bestel, LPG, '79, Toyota Lite-Ace, '80; Datsun Urvan diesel, benzine, '82, '84; Mercedes 207D, '82; Suzuki, '82, '83; Mitsubishi bestel geisoleerd, LPG, L 300, '82; Mercedes 407D bestel, '80; VW bestel 2 L, '80, '83; Suzuki bestel, '78, '79, '81; Ford Transit diesel bestel, '81, Peugeot J 9, extra verlengd, benzine, '81. Inruil en fin. mog. Schrift. garantie. Onderhoud eigen werkplaats. Iedere week nieuwe voorraad, kom langs of bel ons. Tevens goede inruilers te koop.

Te k. BMW 28i, veel extra's, 60.000 km, saffierblauw, bwj. '82, pr. ƒ 24.500,-. Tel. 04746-4972 b.g.g. 2303.

Te k. nieuwe HYUNDAI 1600 SL, zilvermetal., 5-bak, met lichte lakschade, 66 km, bwj 14-8-'85. Vr.pr. ƒ 17.250,-. Tel. 04746-4972 b.g.g. 2303.

Wegens overcompl. te k. OPEL Manta GTE, bwj. '82, m. div. extra's, evt. inruil mog. Wilhelminastr. 7, Gulpen.

CELICA Liftback, okt. '76, goudmet., leren dak, mooi exemplaar, v. deze veel gevr. auto ƒ 3950,-. Annastraat 36, Bl'heide Kerkrade.

Te k. TREKHAAK v. Datsun 100A, tevens 3 deuren voor Ford Taunus, z.g.a.n., achterbumper en accu v. Taunus nw. model. Tel. 04495-3992.

Te k. MAICO 400 cross, zeer goed, pr. n.o.t.k. Tel. 04402-72077.

Te k. orig. BMW M 535 i, bj. '81, zeer veel extra's, kl. parkeerschade, interessante prijs. 04490-18550.

Door overlijden VOLVO 66 L luxe autom., '79, 1e eig., weinig gel., z.g. onderhouden, gunstige prijs. 04495-2085.

Te k. VW Kever, bj. '78, Wieenbroek 18, Buchten.

Te k. i.z.g.st. MERCEDES 230 aut., bj. '76, nw. model m. div. extra's, ƒ 5950,-. Tel. 04490-20181.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Let op AUTORIJDERS! Alles voor uw auto met 50% echte korting. Volle garantie. Verder alle automaterialen, uitlaten, trekhaken, koppelingen en schokbrekers, plaat- en carrosseriewerk met 30-40%. Donny Klassen B.V., groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354, Maastricht.

Wij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom B.V., Heerlen. Tel. 045-720654.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-411480.

VOLVO 340 DL aut. bwj. 1984. Swentiboldlaan 38, Urmond.

DHZ GARAGE met spuitcabine voor alle garagewerkzaamheden. Nu ook CO2 en puntlassen. Wagenschutsweg 41, Heerlen, Palemig, tel. 045-721848.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24 Heerlen. Tel. 045-720418.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto en SCHADEAUTO'S, ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

Te k. OPEL Rekord i.g.st. ƒ 250,-. Tel. 045-220548, na 17.00 uur.

Inkoop goede AUTO'S. Contant geld alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, tel. 043-627308.

AUTOVERZEKERINGEN Bastiaens, de goedkoopste tarieven, vrouwen extra korting, termijnbetaling mogelijk. Specialist in oldtimerverzekering, kampeerbusverzekering, motorverzekering en rijbewijsverzekering. Telefoon 04490-12778, tot 7 uur.

Voor al uw tweedehands AUTO-ONDERDELEN naar Louis Limpens, Voskuilenweg 59, Heerlen, tel. 045-719136 (achterk. Pliegeri).

VOLVO 340 DL 2 ltr. gas etc. wit, nw. model '83. Tel. 045-315997.

Te k. weg. emigratie klassieke Triumph SPITFIRE MK3 bwj. '69, gerestaur., zomer + winterkap. pr. ƒ 6900,-, 045-250024.

Te k. FORD Capri 2.0 S bwj. '77, i.z.g.st. met veel ass. Pr. n.o.t.k. Na 18 uur De thun 178 Hrl.

Te k. Lancia CABRIOLET, 4-pers., ƒ 8900,-. Tel. 04490-20115.

uw MAZDA-DEALER biedt aan: Mazda 626 HB LX 1.6 '84; Mazda 626 DX Sedan 1.6 LPG '79; Mazda DX 1.5 '82; Mazda 323 Estate 1.4 '83; Mazda 323 ES 3 1.3 '77 en '78; Audi 100 LS 2x '76; Honda Accord 1.6 '78; Ford Escort 1.3 GL '77; Daihatsu Charade Turbo '84; Ford Taunus Ghia 1.6 '78. Mazda - Bovag - garantie. Autobedrijf Leymborgh b.v. Bornerweg 6-8 Limbricht, tel. 04490-15838.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-422217.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-422217.

De hoogste prijs voor alle loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-325657. Ook 's avonds.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. 045-422610.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 20.000, voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. CITROËN GS bwjr. '78 ƒ 650,-; Gremelsbrugge 36 Rimburg U.o.W. tel. 045-353723.

T.k. BMW 2002 bj. '75, i.z.g.st. Tel. 04404-1721. Hoofdstraat 22, Schimmert.

T.k. MERCEDES 240D '78 met.groen, schuifd., trekh. i.z.gst. 045-441356. Na 19.00 uur. Zat. na 13.00 uur.

Te k. FORD Taunus 1.6 L aut. '79 ƒ 4150,-. 04492-1515.

Te k. Honda PRELUDE bwj. '80 kl. rood, i.st.v.nw. Vraagpr. ƒ 10.500,-; Achter de Hoven 5 Buchten.

Te k. PEUGEOT 304 bwj. '77 i.z.g.st. Te bevr. Belhofstr. 7 Roosteren.

Te k. SLOOPAUTO BMW 2002 autom. ƒ 250,-; Bergpl. 16 Hoensbroek.

Te k. VRACHTWAGEN Opel Blitz tel. 04493-3148.

Te k. OPEL Comm. '77 autom., LPG ƒ 2000,-; Opel Manta A bwjr. '71 ƒ 900,-; tel. 045-214033.

Te k. BMW R 60/7 bwj. juli '79 i.z.g.st., km 60.000, tussen 15 en 18 u. Schoolstr. 37 Klimmen tel. 04405-1659.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S v. ƒ 50,- tot ƒ 3000,-; 04494-43481.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs gratis afgeh. Tel. 045-753058 b.g.g. 045-752814.

Te k. weg. omstandigh. MERCEDES 250 bwj. '78, km.st. 93.000, veel extra's. Na 19.00 u. Kaardebol 19, Kerkrade.

Te k. RENAULT 5 TL bj. '78, nieuw gesp. Geel met zwart dak, mech. 100%. Te bevr. 045-724273.

Te k. RENAULT 14 GTL eind '80 met veel acc. Pr. ƒ 4000,-; tel. 045-272934.

Te k. TOYOTA Corrolla bwj. '77 pr. ƒ 1250,-; tel. 045-228357 na 18 uur.

Te k. mooie SIMCA Chrysler 1308 GLS/s tev. bijna alle onderdelen reserve. Tel. 045-352643.

Te k. BMW 320 metallicblauw bwj. '77 t.b.v. Hovenstr. 57A Ubach o. Worms.

Te k. R5 '77 t.e.a.b. Kleirasp 6 Schaesberg tel. 045-322078.

HONDA Accord 3-drs., 5 speed '78 i.z.g.st. 04498-56225.

Te k. PEUGEOT 504 autom. met LPG, bwj. '78, nw. banden, nw. uitlaat, i.z.g.st. Pr. ƒ 1500,-; tel. 045-716286.

Te k. MERCEDES 200d '80 schuifdak e.d. 17.500; bmw 525 i '82 nw. model div. extra's 26.500,-; Fiat 127 sport zwart, nw. banden en uitlaat 4950,-; Bovaggarage Aarts Drievogelstr. 78 kerkrade 045-412545.

Te k. VW Golf autom. 1600 4-drs. okt. '77, techn. 100%. Mgr. Hanssenstr. 6 Nieuwenhagen.

KERA-OCCASIONS: BMW 315 '83; BMW 316 '79 '82; BMW 318 '80; BMW 318 i. '82 '84; BMW 320 '78 '82; BMW 518 '78 '79 '83; BMW 520 '79; BMW 520 i. '82 '83; BMW 524 TD '84; BMW 525 i. '82; BMW 525 '80; BMW 728 i. '80; BMW 728 i. aut. '81; BMW 745 i. aut. '82; Mercedes 280 SE aut. '82; Opel Ascona 1.8 e '83; Opel Kadett 1.3 S '83; Ford Taunus 1.6 L '81; Renault Alpine 5 turbo '85; Renault Fuego GTX '81; Peugeot 305 SR '82; Mitsubishi Lancer 1,2 GL '82; Mitsubishi Colt '83; Ford Escort 1.6 L '83; VW Golf GTI '82 '83 '84; Ford Sierra 1.6 GL '83; Honda Prelude. Kerkraderstenweg 5 kerkrade 045-452121.

Te k. mooie OPEL Rekord 2.0 s Berlina '78. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Z. m. ALFETTA 2000 '77 met. + get. glas + sunroof ƒ 1750,-; 04494-54712.

Te k. excl. sport ALFA Romeo GTV 6 2,5 i. 160 pk. rood, '81, km.st. 50.000, aparte sunroof nw. banden, pr. n.o.t.k. Tel. 04493-4583.

PEUGEOT 504 diesel bj. '82; Peugeot 504 GL bj. '77; Renault R4 TL bj. '79; Opel Kadett autom. bj. '76; R14 bj. '77 ƒ 850,-; Lada 2105 m. schade '83. Holstr. 101 Rothem-Meerssen. Tel. 043-642909.

Te k. MANTA A 16 S bwj. '74, nwe. motor, blauwmet. gespoten, witleren dak. Pr. ƒ 1750,-. Churchillstr. 4 Ubach o. Worms.

LANDROVER type 109 op gas m. grijs kent. Pr. ƒ 6000,-. Tel. 045-250153.

FORD Taunus bj. '78 1600 Gl i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2850,-. Dr. M.L. Kingln. 83 Hoensbroek.

CROSSMOTOR + crossfietsje te koop. Tel. 045-217120.

KADETT 1600 diesel 1982, gebr. 1:19 km ƒ 10.750,-. 045-7260662.

RENAULT LS 14 bj. '80 m. radio i.z.g.st. ƒ 4250,-. 04494-41379.

MAZDA 323 nw. model 4-drs., zeer mooi. Bj. '82. ƒ 7700,-. Tel. 045-719068.

Te k. DATSUN Cherry 3-drs. bj. '80 roodmetal. Tel. 045-228469.

Te k. OPEL Kadett coupé '79. Pr. ƒ 3750,-. Boven Devoonstr. 4 Zeswegen-Heerlen.

Te k. GOLF '75 i.z.g.st. Nw. gespoten. Pr. n.o.t.k. Bar. Mackaystr. 67 Heerlen.

Te k. MAZDA 929 op lpg. bj. '78. Vr.pr. ƒ 1500,-. Inr. mog. Gouverneurstr. 33 Heerlen.

BMW 323 i veel extra's, bwj. '78. Prijs ƒ 8250,-. Inruil mog. 045-414372.

ALFA Romeo Spider 1750, bwj. '70, vaste pr. ƒ 11.000,-. Tel. 727382. Tussen 5 + 6 u.

CITROËN Dyane te k. bwj. '76. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-310695.

Te k. mooie OPEL Kadett '73 m.nwe. banden, uitlaat, mistl., schijnw. enz. 550,-. 710858.

HONDA Prelude op gas, groen-metallic bwj. 6-80. Doorvaartstr. 39 Brunssum. Bellen tussen 5 en 7 u. 045-252435.

SCHADE-AUTO'S: Opel Senator 2.8 S '79, 3.0 S automatic '82, Kadett '79, '80, '81 en '83; Kadett Caravan '81; Ford Escort '81; Manta GTE '82; Colt turbo '82; Toyota Corolla '82; BMW 730 automatic; alfa 33 '84; Fiat Uno '83. Wilhelminastr. 23 Nieuwenhagen.

Te k. BMW 1802 bwj. '73. Vr.pr. ƒ 1750,-. Dr. Poelsstr. 42 Schaesberg.

Te k. VW Passat Caravan diesel '83; Opel Rekord Caravan m. lpg '82; Ford Taunus 1600 '82 bravo m. lpg; Opel Corsa 12 TR '84; Citroën GSA '80 ƒ 3750,-; Opel Kadett Caravan '82 m. lpg; Opel Ascona 16 S m. lpg '83; Ford Escort '79 ƒ 3900,-; Opel Kadett type '80; Ford Fiesta 1100 '76 ƒ 2500,-. Autobedrijf Stan Weber. Baanstr. 38 Schaesberg. Tel. 314175. Inruil, financiering, garantie.

KADETT diesel 1.6 bwj. '82 100% i.o. Luxe model ƒ 11.400,-. 04494-41379.

KADETT 1.3 GT '85; Ascona 1.6 4-drs. '84; Kadett 1.2 5-drs. '85; kadett 1.3 5-drs. '80; Rekord 2.0 S Berlina '82; Escort 1.3 GL 3-drs. '83; Escort 1.1 L 3-drs. '82; Fiesta 1.1 L '84; Rekord 2.0 S 5 drs. caravan '81; Manta 2.0 E GSI '84; VW Golf CL 3-drs. '81; Senator 3.0 E automaat '78. Tevens 10.000 km of 1 jaar garantie. Garage Buisman, Stenen Brug 1 Schaesberg. Tel. 045-323800.

Te k. MERCEDES 280 S bwj. 11 mnd. '81, kleur blauw + lpg + trekh. enz. Veel extra's. Inruil mog. 045-414372.

Voor een vertrouwde betaalbare auto naar autobedrijf MOBIEL, Wilhelminastr. 23 Nieuwenhagen. Opel Monza 2.0 S zilvermet. '79 ƒ 12.500,-; Kadett coupé rood, div. extra's '79 ƒ 7250,-; Kadett City '77 ƒ 4250,-; Opel Ascona 2.0 SR oranje '78 ƒ 4900,-; Ascona 1.6 S oranje '78 ƒ 4600,-; Volvo 340 Winner, 85.000 km, kl. rood '83 ƒ 12.500,-; Nissan Sunny coupé 1500 GL blauwmet. '83 ƒ 13.250,-; Alfasud SC 1.3 3-drs. groenmet. '83 ƒ 11.500,-; VW Golf diesel rood '80 ƒ 8900,-; Peugeot 504 diesel zilvermet. '79 ƒ 6900,-; Princess 2000 AL '79 ƒ 1500,-; Morris Marina 1300 coupé rood, div. extra's ƒ 3250,-; Triumph Spitfire cabrio groen ƒ 6500,-. Inruil, financiering en garantie mogelijk.

RITMO CL diesel 1980, radio, 5 versn. i.z.g.st. ƒ 4950,-. 045-726062.

MERCEDES 307 D gesloten bus '80; Toyota Hi-ace lang diesel bus '82. Autobedrijf Stan Weber. Baanstraat 38 Schaesberg. Tel. 045-314175.

Te k. FORD Granada bwj. '76, 6 cyl. i.g.st. Vr.pr. ƒ 950,-. Tel. 045-314760.

BMW 323 i '83 1e eig.24.000 km, veel extra's; Golf Turbo Diesel GL '83 1e eig.; Ford Escort 1.6 L '83 zilver; Mazda 323 DX 4-drs. '81; Ford Fiesta Festival '83; Ford Fiesta XR2 '82 zwart; BMW 732 I Aut. '83, 1e eig. zilver; BMW 728 I 1e eig. 5 versn. zilverblauw '82; BMW 728 I '81 antraciet aircond.; BMW 520 I '83 zilvermet.; Ford Taunus 2.0 L '82; Ford Taunus 1.6 L Bravo '81 4-drs.; Peugeot 305 GLD '83; Audi '80 CL autom. '82 1e eigen. 40.000 km; Saab 900 GLS okt. '82 56.00 km; Opel Rekord 2.0 s '83; Renault R11 GTL 1e eig., 16.000 km '84; Honda Accord EX dec. '80 zilver; VW Golf GTI wit '80; Fiat Panda 45 zwart '82; Golf LD '79 beige; Opel Manta '77 i.z.g.st. JURGEN Autocentrum Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach-Kerkrade. Tel. 045-462353. Showroom ook 's zaterdags geopend.

Te k. HONDA 750 F II, of te ruil teg. off-the-road, bwj. '78. Tel. 045-322976.

Te k. RENAULT 6, bwj. '77, tel. 045-225975. Te k. Toyota Corolla, bwj. '76. Emmastr. 11, Hoensbroek.

Te k. VW BESTELBUS, bwj. aug. '78, vr.pr. ƒ 1750,-. Tel. 045-325021.

Te k. MAZDA 323, bj. '77, keur. toegest., t.e.a.b. Tel. 045-227068.

Te k. OPEL Kadett, bj. '75, autom., i.z.g.st., elke keuring toegest., vr.pr. ƒ 750,-. Belgiëlaan 254, Heerlerheide-Heerlen.

Fietsen/bromfietsen

Te k. OMAFIETS, heren- en damesfiets. Tel. 045-222096.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, watergekoeld met sterwielen bwj. '82. Burg. Corbeystr. 27 Sittard.

Te k. mooie verchroomde Kreidler RMCS electr. '83. Pr. ƒ 1450,-; tel. 04450-1220.

Te k. HONDA MT 5 bwj. '82 z.g.a.n. Vraagpr. ƒ 1400,-; Dr. Will. Dreesstr. 8 Ubach o. worms na 17 uur.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, bj. '84, vr.pr. ƒ 1750,-. Tel. 045-214343.

Te k. Maxi PUCH, bj. '82. Pelikaanstr. 9, Heerlen.

T. koop H.FIETS m. 3 versn. + h.rem ƒ 170,-; d.fiets m. ter.traprem ƒ 85,- i.g.st. 04406-15557.

Weg. omstandigh. te k. SUZUKI RM 125, bwj. '83 en Yamaha DT 50 MX met LC-spullen, bwj. '84. Beide ƒ 1500,-. 045-253910.

Te k. snelle ZÜNDAPP KS 50 met steps, bwj. '82. Tel. 045-751496.

Te k. Concorde RACE-FIETS, mt. 59, 4 mnd. oud, nw.pr. ƒ 4200,- voor halve pr. Tel. 045-215636.

DAMESFIETS m. versn. i.z.g.st. ƒ 150,-; Ons Limburgstr. 54 Kerkrade-W.

VESPA Piaggio kl. grijs bwjr. '84. Pr. ƒ 900,-; Tel. 045-312354.

Te k. D. en h. FIETS tev. Vespa Ciao. Beukstr. 11 Passart-Heerlen.

Koopje! VESPA Scooter bwjr. '83, km.st. 3400, tel. 04455-2240. Moet weg.

Wegens omst. 4 dagen oude HONDA MTS 5 ƒ 500,-; onder de nieuwe pr. Erensteinerstr. 5 K'rade.

Te k. VESPA bwjr. '81 tel. 045-271683.

Te k. HONDA XL 500 R bwj. 1982, pr. n.o.t.k. Grachtstr. 55 Oirsbeek.

Te k. dames- en HEREN-FIETS. Benzenraderweg 120 Heerlen.

Te k. ZÜNDAPP HAI 50 bwj. '81 tel. 04498-53659.

Te k. MAXI Puch ƒ 600,-; Mariagewandestr. 4 Hoensbroek.

Te k. Maxi PUCH bwj.'80. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-310695.

Te k. HONDA Amigo z.g.a.n. ƒ 375,-. Tel. 045-324041. Baanstr. 95 Schaesberg.

Te k. mooie ZÜNDAPP KS 50, bwj. '80, kl. zilvergrijs, 100% in orde, pr. ƒ 1250,-. Tel. 045-413814. Kennedyplantsoen 59, Schaesberg.

Te k. MAXI Puch S, i.z.g.st., pr. ƒ 750,-. Tel. 045-414793.

Te k. ZÜNDAPP m. sterwielen en verzek., i.g.st. Hovenstr. 86, Ubach o. Worms.

Te k. Vespa CIAO, i.g.st. Tel. 045-254085.

Te k. originele ZÜNDAPP Sprinter, bwj. '83, zr. mooi. Tel. 045-211116.

PUCH Maxi, sterw., '84, als nieuw. Heistr. 41, Schaesberg.

PUCH Maxi, kl. zwart, m. sterw., '84; Vespa Bravo, ƒ 425,-. Tel. 045-410522.

Te k. PUCH Grand Prix, 4 versn. '80 i. pr. st. m. sterwielen. Ahornstr. 30, Kerkrade.

Te k. VESPA Ciao, '82, ƒ 400,-. De Kommert 74, Heerlen. 045-714756.

Te k. JONGENSFIETS 10-15 jr., Gazelle Junior Race. Tel. 04492-2038.

Te k. HONDA MT 5, bj. '82, met sterwielen en schijfrem. Tel. 045-720408.

T.k. KREIDLER veel chroom RMC '79, weg. aanschaf auto. Tel. 045-224156.

PUCH Maxi ƒ 650,- z.g.a.n. 045-227556.

Huwelijk/kennismaking

Advertentiegrootte zegt niets! Werkwijze wel! ALLEEN? Schr. I.P.A. po.b. 577 Valkenswaard. Erk. d.d. R. v. Toezicht.

Soc. v. alleenst. Chalet Treebeek, Komeetstr. 25, naast rozenkranskerk. Iedere zondag dans- en CONTACTAVOND DJ Skippy. Vr. uitn. het bestuur, tel. 045-211375.

Ik ben een jongeman van 27 jr., ongeh. m. vaste baan. Welk MEISJE wil met mij een ser. relatie opbouwen? Br. naar St. Aktief, Heerlerbaan 52a, 6418 CH Heerlen.

Dame op leeftijd zoekt dito VRIEND of vriendin alg. ontw. teneinde samen dagtochtjes te maken etc. Br. o. no. HK 635 aan Limb. Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette man 48 jaar zkt. VRIENDIN. Br.o.no. HO 746 L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

GROEPSREIZEN voor alleenstaanden, diverse bestemmingen. Voor inl. 058-673019.

Weduwe 48 jr. zkt. ser. k.m. m. nette HEER. Briev. m. recente pasf. Br.o.no. KE 038 L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Ser. jongeman 25 jr. z.k.m. MEISJE of j.vrouw, geen uitg.type, kind. geen bezw. Br. o. no. HK 668, Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. GEM-KEYBOARD. J. Steenstr. 149, Kerkrade-Haanrade.

Zaterdag 17 aug. heet het bestuur van de ALLEENSTAANDENVERENIGING u van harte welkom in café De Sport, Sittarderweg 126, Heerlen. Bewijs van alleenst. verplicht. Vr. uitn. op onze ontmoetingsavond. Doortje en John. Tot vanavond.

Ben jij dat MEISJE, 18-25 jr., met een veelzijdige int., maar geen bartype, heb jij lef, schrijf mij, j.man, 23 jr., nog studerend, een brief? (liefst m. foto). Br.o. nr. HO 744 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Zond. 18-8 om 20.30 uur weer zo'n gezellige ONTMOETINGSAVOND v. alleenst. in Rumpenerlinde Brunssum m. muziek v. DJ Roeland. Welkom namens Jeanny en Irene. Bew. alleenst. verpl.

J.man, 24 jr., m. vast werk en auto, z.k.m. MEISJE v. 20-28 jr. Br.gr. m. foto onder nr. KE 034 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

DIETER, zeer succesv. in beroep, echter i.d. vrije tijd eenz., zkt. via deze weg eerl. financ. onafh. liefdev. vrouw, kind. geen bezw., v. 30-40 jr. Karin, vaak teleurgest., zkt. eerl. en trouwe partner tus. 30-40 jr. Partnervermittlung Hildebrand, Postfach 3150, 5120 Herzogenrath.

Jongeman 30 jr., geh., zoekt VRIENDIN voor ser. relatie, lft. onbel. Br. o.nr. KE 039 L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Alleenstaande dame 52 jr. uit goed milieu zou graag kennism. m. een opgewekte alleenst. WEDUWNAAR. Br. m. tel. nr. o. no. RO 296 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Hedenavond DANSEN café Oud Schaesberg, Streeperstr. 58 Schaesberg. Orkest Los Pablos.

ALLEENSTAANDEN werkgroep 't Sieske Rijksweg 103 Zd. Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Zondag a.s. met tractatie. Bewijs verpl. Inl. 04494-42064 of 47962, 04490-20168.

DANSEN met het orkest The Litthle Creek. Groots opgezette dansavond in het Maaspaviljoen. Zaterdagavond 17 aug. Aanv. 20.00 u. Maaspaviljoen Maastricht, Maasboulevard 101 Maastricht. Tel. 043-254361.

Ser. heer, weduwnaar, 59 jr. 1.85 mtr. met auto, zkt. kennism. met goeduitz. VROUW, geen bartype om samen nog iets van het leven te maken. Br.o.nr. SI 167 L.D. Sittard. Postbus 33, 6130 AA Sittard.

HELEN, 28, schon verwitwet m. 1 Kind. Sie ist sehr hübsch u. äusserst sympathisch, natürl. u. strebsam u. sucht einen einf. u. aufgeschlossenen Partner. Tel.: 09-49-241-171036. Katja, 35 J., sehr jugendl., sehr unabhängig, aparte Erscheinung, möchte sich einem lieben Mann m. ehrl. Charakter anpassen, gerne auch m. Anhang. Tel.: 09-49-241-171036. Waltraud, Mitte 40, Verkäuferin, schlank, blond, nicht ortsgebunden, mit Interesse f. Musik, Natur u. ein Partnerschaft. Tel.: 09-49-241-171036. Therese, 59 J., Witwe, eine tadellose Erscheinung, beste hausfr. Fähigkeiten, eine Frau, die viel Liebe ausstralt. Sie möchte in netter Partnerschaft ihre furchtbare Einsamkeit beënden. Tel.: 09-49-241-171036. Rolf, 39, gesch., erfolgreicher, selbst. Betriebswirt, sucht unkompl. Frau, die Wert auf Treue u. Zuverlässigkeit legt, auch m. Kindern. Tel.: 09-49-241-171036. Michael, 48 J., Beamter, m. schönem Eigenheim, geregelte Verhältnisse u. viel Herzensbildung, , nicht ortsgebunden, sucht ehrl., einf. Frau. Tel.: 09-49-241-171036. Günther, 62 J., verwitwet, selbst. Bäckermeister, gross u. gut aussehend, sehr sportl. Er liebt nette Gespräche, Reisen u. Gemütlichkeit. Wer möchte ihn kennenlernen? Ehevermittlung Thönnessen, Roermonder Str. 402, D-5100 Aachen-Laurensberg, Tel.: 09-49-241-171036.

Stichting Centrum Europa

Gewoon een manier om een partner te vinden

Onze unieke werkwijze, waarbij u in alle vrijheid zelf uw keuze bepaalt, schept vele mogelijkheden voor een geslaagde kennismaking.
Bel geheel vrijblijvend voor informatie (ook 's avonds)

Geleen (omg.)	Mevr. v. Westerveld	04493-2395
Heerlen (omg.)	Mevr. Willemse	045-215481
Kerkrade	Mevr. Erven	045-419501

Erkend door Raad van Toezicht, ingesteld door ministerie van WVC

LISETTE, 33 jr., m. 1 kind, spoortief en slank, houdt v. gezelligheid thuis, zkt. lieve man m. gevoel voor humor en vaste baan. Tel. 077-71551. Franci, 44 jr., gesch., leuke baan, goed niveau, houdt van alle goede dingen des levens, zkt. lieve partner. Tel. 077-71551. Els, 62 jr., gesch., gezellige natuur, opgewekt gemoed, zkt. partner om nog samen van het leven te genieten. 077-71551. Wil, 67 jr., wed., vlot en sportief, houdt van reizen, wandelen en natuurlijk zkt. gezellige man. Tel. 077-71551. Pete, 27 jr., adm. medewerker, is het alleen zijn moe en zkt. langs deze weg een lief en serieus meisje. 077-71551. Karel, 33 jr., gesch., vlot en sportief, houdt v. gezelligheid thuis en af en toe uitgaan, zkt. lieve vrouw, tel. 077-71551. Jan, 42 jr., gesch., 2 kinderen, houdt van film, muziek en een goed gesprek, zkt. lieve vrouw met gevoel voor humor. 077-71551. Toon, 56 jr., gesch., houdt van gezelligheid, dieren en natuur, zkt. eerlijke partner. Tel. 077-71551. Voor een serieuze en discrete kennismaking Stichting Kontaktring H. van Zwol, Magnoliastraat 15, Venlo. Tel. 077-71551.

KERSTMIS niet meer alleen. Dat moet geen droom blijven. Schrijft u ons. In onze omvangrijke computerbestand is zeker de goede partner voor u. Partner Vermittlung/huwelijksbureau Hildebrand, 5120 D Herzogenrath, postbus 3150.

Goeduitziende dame z.k.m. nette HEER, lft. 60-65 jr. Br.o.nr. SB 272 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Wed., slank, 49 jr., 1.66 m, 50 kg, zoekt PARTNER met niveau. Br.ond.nr. SB 274 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

MAN, 42 jr. zkt. warme en gevoelige vrouw om nog wat inhoud aan het leven te geven. 1 à 2 kind. geen bezw. Br. lfst. met foto op erew. retour o. nr. 032 Ge LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Nette vrouw, 55 jr., zkt. kennism. m. vriendelijke MAN, ± 58 jr., voor vriendschap en relatie. Br.o.nr. HO 748 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Nette JONGEMAN zkt. langs deze onsympath. weg een vriendin tot 30 jr. Kind geen bezw., geen uitg.type. Brieven met foto hebben voorrang o. nr. HK 671 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

T.k. 100 watt L.A.B. BAS-INSTALL. (combo). Tel. 045-316695. Kamperstr. 6, Nieuwenhagen.

Goeduitz. sport. vr. 45 jr. met vast werk zkt. VRIENDSCH. m. hr. tot 46 jr. Stel hartelijkh. en opgewekth. op prijs. Br. m. foto worden beantw. o. nr. Ge 031 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Jongeman zoekt VRIEND. Br. o. nr. SB 271 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GC Sch'berg.

Nieuwe VHS-VIDEOCAMERAREC. Movie, grote cassettes, topmerk ƒ 3990,-; kleur.-tv, teletekst, afstandsbed. va. ƒ 1399; VHS videorec. va. ƒ 1299,-. Inruil mog. F. Meyer, Verzetstr. 15, H'baan, tel. 045-417651.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Jonge HENNEN te k., tev. mestkuikens regelmatig leverbaar. Vaesrade 43, Nuth, tel. 045-241284.

Jonge HENNEN. Custers B.V., Zilstraat 18, Dieteren, 04499-1341.

Pootaardappelen
Kooij Limburg B.V.
Tel. 043-620996

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. A. van Ham, tel. 045-241563; P.J. van Ham, tel. 045-244827.

Bestel nu uw
PRIOR-
pootaardappelen
Kooij Limburg B.V.
Tel. 043-620996

Diverse gebruikte Renault TRACTOREN met en zonder cabine. Mengmestverspreiders en weidebloters. Schouteten, Ulestraten, tel. 043-643210.

Te k. V-WAGEN inger. voor 1 paard. Kreigelbergsweg 38 Kaalheide.

Te k. luxe RIJ-PONY, grote mt. uit engelse bloedvoering. 04750-21621.

Te k. TARWESTRO 3 ha 04492-1441.

KALKSLIB, kippen/varkens- en champignonmest. Pustjens tel. 04749-1166.

Te k. gevr. vette VARKENS (zeugen). Ook voor noodslachtingen. Heunen, Kerkweg 83, Puth, 04493-1843.

Let op... Koopje van de week... 1 Amac d2 WAGENROOIER, als ingeruild ƒ 5200,-, excl. BTW. Fa. Frissen. Tel. 04406-40338.

Reserveer 8 september as. voor de grote ORIENTATIERIT te Meerssen. Tel. 043-642141.

KINDERBOERDERIJ Vijlen, geweldig. Kom ook eens langs.

Landbouw

1½ jr. oude STIER en half-bl. Arabier ruin. Tel. 045-254058.

Caravans/tenten/boten

Te k. CARAVAN Fiesta Munsterland 4,50 mtr. 4-5 pers. + nw. voort. bwj. '80 ƒ 7500,-; 045-726583.

Te k. weg. omst. CARAVAN Dethleffs Nomad winteruitvoer., type '80, 4-pers. met alle toebeh. ƒ 7400,- of inruil auto mog. Ariënsstr. 2 Kakert-Schaesberg.

Te k. CHATEAU 440 Comf. '76, 700 kg, tel. 045-459088.

Speedboot SPRINTMASTER 100 kg, 340 x 140, 35 pk Evenrude 1981 (100 uur gelopen), gegalvaniseerde safetey-trailer, geheel compl. 6500,-. Na 20.00 uur H. v. Rodenbroeckstr. 16 Heerlen-Noord.

Te k. VOUWWAGEN Trigano tel. 045-243773.

4-pers. Sprite Sport 375 CARAVAN, geh. compl. m. voortent ƒ 2500,-. 04490-41015.

Te k. weg. omstandigh. Trigano VOUWWAGEN met oplooprem, 4 weken gebr., van ƒ 7500,- voor ƒ 4500,-. Tel. 045-412657.

Te k. TOURCARAVAN 5-6 pers. Chateau Victory 550 tandem asser bwj. '82, met voort. Inl. Valeriusstr. 4 Heerlen tel. 045-716748.

Te k. 3 pers. ADRIA-CARAVAN i.z.g.st. bwjr. '72 met voort., res.wiel en toebeh. Vullingsweg 42 Heerlerbaan-Hrl. na 12 uur.

Te k. BURSTNER City, 3-4-pers., bwj. 10-'82, geh. compl. + voortent. Walborgstr. 15, Sittard. 04490-18436.

Te k. CARAVAN Sprite m. voort., ingebouwde ijskast helemaal opgeknapt ƒ 2500,-; tel. 045-318844.

Te k. TRAVELSLEEPER 6-8 pers. i.z.g.st. Pr. ƒ 1950,-. Tel. 045-226527.

Te k. a. 4-pers. de REU Casbah i.z.g.st. incl. voortent ƒ 2750,-. Tel. 045-227888.

Te k. MOTOR-KRUISER, Peereboom 1. 7 mtr. Tel. 04750-17242.

Te k. SPEEDBOOT 75 pk, Johnson Stinger B.B. ƒ 5000,-; of te ruil teg. 4 à 5 pers. caravan. Tel. 04490-22083.

Te k. HOBBYCARAVAN + kachel + ijsk. + voor- en binnentent. Hoofdbroekerw. 29 Brunssum.

Te huur én te koop KAMPEERAUTO'S. Tel. 04402-71925 b.g.g. 74747.

Te k. MOTORJACHT 12 x 3 mtr. Inruil Kampeerauto mogl. Tel. 04402-71925 b.g.g. 74747.

Binnenstalling VOUWCARAVANS ƒ 125,- p.j. 04492-1441.

Te k. CARAVAN Paradiso ƒ 1300,-; Mariagewandenstr. 4 Hoensbroek.

Te k. KAMPEERBUS 4-pers. Tel. 043-628363.

Te k. VOUWWAGEN Alpenkreuzer mei '85, 3 wk. gebr. Nw.pr. ƒ 4700,-. Nu v. ƒ 3600,-. C. Huygensstr. 77 Brunssum. 045-255956.

Te k. aangeb. CARAVAN I.T. 1977. Tel. 045-255467.

CARAVAN te koop. Tel. 045-752032.

CARAVAN Te koop. Zwaluwstr. 12 Heksenberg-Hrl. Tel. 045-218246.

Te k. CARAVAN Caravalair type Dl. 513 S tandemass. met luifel. Zéér mooi. Binn. alles eil. Bwj. 19-11-'82. Nwpr. ƒ 22.000,-. Vr.pr. ƒ 11.750,-. 045-414372.

Inkoo-verkoop-verhuur. Bartels caravaning. Lichtgewicht CARAVELAIR Caravans. Julianastr. 5 Merkelbeek. 04492-1870.

CARAVANSTALLING te Schin op Geul, Walem 37, tel. 04459-1395.

Te k. B.B.-MOTOR, 6 PK Evinrude, i.z.g.st., compl. m. afst.bed. en stand. ƒ 650,-. Tel. 045-253410.

Te k. VOUWWAGEN merk Promotion. Te bevr. Ganzeweide 59, Heerlerheide, tel. 045-216475.

T.k. Scout KAMPEERWAGEN, 6-pers. Tel. 04406-15168.

Te koop 2-pers. KANO, polyester, merk Freetime, met peddels. Tel. 04490-13892.

Te k. CARAVAN Bergland m. voortent, 5-pers., i.g.st., vr.pr. ƒ 1600,-. Benzenraderweg 111, Heerlen.

Te k. 4-pers. SPEEDBOOT, kl. wit/bruin m. Chrysler motor 35 pk, m. afdekzeil en kieptrailer, i.g.st. Ganzevoet 3, Brunssum, tel. 045-258667.

Te k. goed onderh. TOERCARAVAN Adria 72, 5 à 6 pers., met o.a. koelkast, gashaard, gr. voortent, met tafel en stoelen enz., tafelkastje, 4-pits gascomfort e.d. Inl. 045-441667 of Gulpenerberg, Panorama-camping A 73.

Te koop of te ruil tegen pers.auto camper HANOMAG Diesel opbouw, Tabbert. Prijs ƒ 12.000,-. Bergseweg 10B, Voerendaal.

Te k. STA-CARAVAN 3 pers. + 1 geheel compl. met voort. ƒ 3500,-; 04490-15754.

Kunst/antiek

Te k. antieke HANGLAMP (koper) ƒ 525,-, ganglamp ƒ 110,-. Tel. 045-252501.

Te k. Bretonse EETK. m. 6 stoelen en kast. H. v. Rodenbroeckstr. 57, Heerlen. 045-721352.

Te k. antieke Mechelse EETHOEK, tafel + 6 stoelen. 04406-15313.

AM Solar FOTOVERGROTER, zeldz. mooi, pr. ƒ 3000,-. Tel. 045-226309.

Te k. div. soorten antieke KLOKKEN, staande klokken vanaf ƒ 850,-. Tel. 045-221283.

Te k. ANTIEK: gotische eetkamer; compl. eiken slaapkamer, gesloten kasten; commode; nachtkastjes; losse bedden; tafels en stoelen; hanglampen en kleingoed. Tel. 045-241628. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

Overal gezocht, bij Wijshoff Antiques gekocht. Onze 3000 m2 showroom staat barstensvol met meubels, KLOKKEN, kachels en kleingoed. Ons adres: Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek, tel. 045-211976, geopend: dond. vrijd. en zat.

Te k. aangeb. ant. EETHOEK ± 1860-1870 event. inr. op eik. eeth. Tel. 045-271808 na 18 u.

Antiek- en ROMMELMARKT 25 aug. Oirsbeek.

Keuze uit 10 mass. eiken SLAAPKAMERS va ƒ 1.250,-; kasten va. ƒ 475,- alle soorten. Souren Kampstraat 1, Nuth (wit boerenhuis bij Makro). Tel 045-243860.

Geld en goed

15% gegarandeerd rendement per jaar

Minimale inleg ƒ 11.500,-. Vraag documentatie of een vrijblijv. afspraak. Hamers Adviesburo. Prof. v. Ittersonstr. 20, Heerlen, tel. 045-711349.

Van Roosmalen B.V.
Aktie 2000 op inruilauto's
van 14 t m 19 augustus
CITROËN
Maastricht 043-218848
Gulpen 04450-1450

Lessen/onderwijs

Dansen leer je pas goed bij danscentrum Weisscher

F.D.O. gediplomeerd

Lid van F.D.O., N.B.O., B.U.L.D.O., N.R.R.A., N.A.D.B.
Wij starten begin september met danscursussen in:
Geleen: het Hubertushuis op ma.avond
Treebeek: In de Kaj op di.avond
Sittard: De Baandert op wo.avond
Brunssum: D'r Brikke-oave op vr.avond
Nuth: 't Oude Centrum op zo.middag
Stijldansen - rock 'n roll - disco - electric boogie - old time dansen - speciale (gehuwden) 40+ paren cursus stijldansen. Wanneer u in een van de cursusplaatsen woont, dan valt er binnenkort een folder van ons, boordevol dansinformatie, bij u in de brievenbus. Kijkt u er maar vast naar uit! Woont u elders, geen nood. Belt u ons en wij doen u gaarne vrijblijvend alle informatie toekomen. Onthoudnummer: 04493-4343.

CHAUFFEURSDIPLOMA nodig. Wij starten 31 augustus as. met de volgende kursus. ANWB-auto + motorrijschool Wischmann + Zn. Tel. 045-351721 Ubach over Worms.

S.I.A.G. organiseert wederom haar CURSUSSEN hypnotherapie, magnetisme, voetreflexologie. Inform. Postbus 22, Gronsveld of tel. 045-227451, start zat. 31-8 en maand. 2-9.

MO'er in Ne., Du en En. voor het geven van BIJLESSEN v. 4-HAVO-stud. Tel. 045-316648 Ub. o. Worms.

BALLETSTUDIO Karin Schmeets, gedipl. balletlerares, aanmeld. nieuw schooljaar '85-'86, start 2 sept. Klass. ballet v. beginners vanaf 6 jr. en ouder, voor gevord. en vergevord. Houding- en bewegingsleer v. meisjes en dames alle leeft. Dit alles m. pianobegel. Inl. mevr. G. Engelen tel. 045-455301. Gevest. i.h. gemeenschapshuis K3-centrum Chevremont.

ORGELLES door de vakman v.a. ƒ 17.50,-, tev. t.k. electr. orgel ƒ 1200,-. Tel. 045-216597

Dansinstituut Rien en Betty Decker

F.D.O. gediplomeerd.

De exclusieve N.B.D.-dansschool van het zuiden met opleidingen (ook beroeps) in alle dansvormen, start met kursussen voor alle leeftijden. Hubertusstr. 77 Beek tel. 04402-73273.

Dansschool Mary Lier

F.D.O.-gedipl.

start binnenkort nieuwe danscursussen in Heerlen, Sittard, Roosteren, Stein, Geleen, Hoensbroek. Inl.: 09-3211763632.

Je leest meubeladvertenties en je bekijkt meubelboeken. De apparte meubelstijl van Woonkultuur trekt je meteen aan. Maar je wordt weggelokt door stuntaanbiedingen en krakende prijzen. Je gaat zaak in - zaak uit. Na enkele honderden kilometers heb je de mooiste en lelijkste meubels gezien. Niet alleen de prijzen, maar ook de kollekties vergeleken. Dan kijk je naar elkaar en zegt:

WOONKULTUUR... TOCH BETER

Woonkultuur biedt een volledig woonprogramma in modern en klassiek, met voor elke prijs de hoogst mogelijke kwaliteit. Bovendien krijg je een perfekte begeleiding die je nergens anders vindt. Dus, meteen naar woonkultuur.

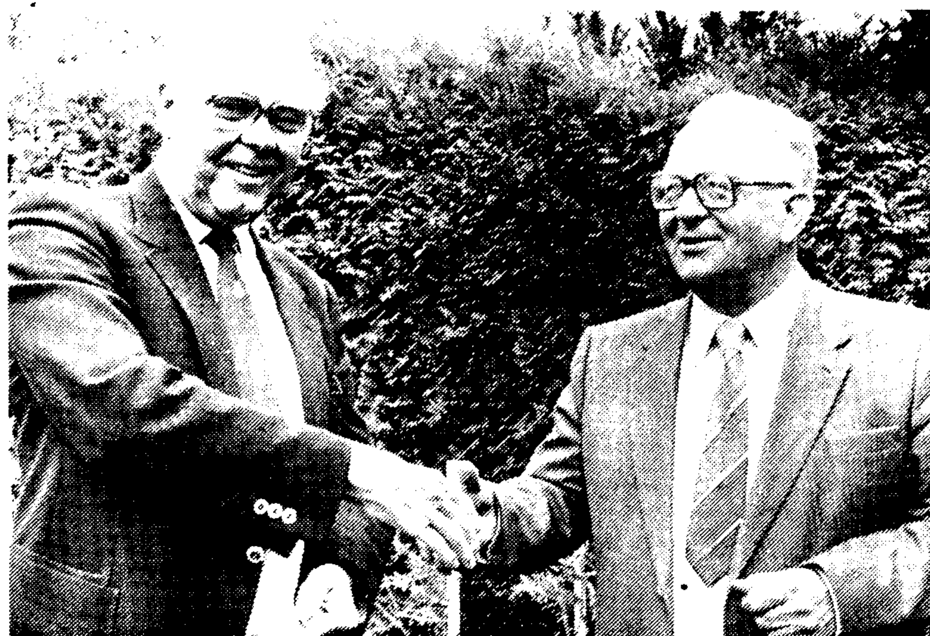
woonkultuur zutendaal

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur

Genk, Sittard, Stein, Zutendaal, Lanaken, Maastricht, Heerlen, Bilzen, Valkenburg

Dorpsstraat 2-4, 3601 Zutendaal. Centrum Zutendaal aan de stoplichten. Tel. 011/35.05.18 vanuit Nederland: 09-3211350518. Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen. Geopend: dagelijks van 10 tot 19 uur, iedere zaterdag en zondag van 10 tot 18 uur, 's woensdags gesloten.

Levering franco aan huis zonder grenskosten.



● *De komende en de gaande man. Toon Verkoyen (links) en Jean Cools.* **Foto: FRITS WIDDERSHOVEN**

Toon Verkoyen: „Voorstander van lange winterstop"

De erfgenaam van Cools

Van onze medewerker
PIERRE FRAMBACH

MAASTRICHT – Als binnenkort de competitie van start gaat zullen de Limburgse clubs kennis kunnen maken met de nieuwe competitieleider van Zuid II, Toon Verkoijen. Hij zal de zaken overnemen van Jean Cools, die jarenlang als competitieleider heeft gefungeerd. Voor veel clubs zal Verkoijen overigens geen onbekende zijn, omdat hij als voorzitter van de scheidsrechterscommissie vaak op de velden verscheen.

„Het zal allemaal wel loslopen", zegt de 59-jarige,in Maastricht wonende Verkoijen, die als maatschappelijk werker bij de PLEM in dienst is. „Per 1 januari 1986 maak ik gebruik van de mogelijkheid om met pensioen te gaan. Hierdoor krijg ik meer tijd ter beschikking om me met voetbalzaken bezig te houden". Een opmerkelijke overeenkomst in de karakters van de gaande en komende man, Jean Cools en Ton Verkoijen, is duidelijk waarneembaar. Beiden zijn gezegend met een echte Limburgse gemoedelijkheid. „Die gemoedelijkheid is er inderdaad", zegt Verkoijen, „al wil ik er wel op wijzen dat dat geen aanleiding mag zijn voor de clubs om de eerlijkheid te verkrachten!. Clubs die denken dat ze 'die nieuwe' wel eens even willen uittesten, zijn bij voorbaat gewaarschuwd. Ik heb een héél nadrukkelijke opvatting over mijn taak en zal beslist voet bij stuk houden. De reglementen zijn er om nageleefd te worden! Eerlijkheid is één van de dingen die bij mij voorop staan. Er zal mij alles aan gelegen zijn om dan ook een zo vlot mogelijk competitieverloop te krijgen. Als er iets is waar ik een grote hekel aan heb, dan is het aan competitievervalsing. Mocht ik bespeuren dat clubs mij een poets proberen te bakken dan kunnen zij ervan verzekerd zijn dat ik mij dat nog jaren zal heugen."

Fout kan er bij de uitoefening van zijn functie uiteraard wel eens iets gaan. Hij: „Het grote voordeel is dat ik zo lang met Jean Cools ben opgetrokken. Ik zal zeker gebruik maken van zijn kennis van zaken."

Overigens heeft Verkoijen ervaring als scheidsrechter. In het seizoen 1969/1970 fungeerde hij als grensrechter in het betaalde voetbal. Toon Verkoijen wil voorlopig geen echte wijzigingen aanbrengen bij de uitoefening van zijn ambt. „Dat zou een beetje te praematuur zijn", meent hij. „Bovendien zou zoiets duiden op een bepaalde eigengereidheid. Waar ik wel voorstander van ben is van een lange winterstop. Dat komt zowel de competitie als de competitieleider ten goede!"

Veldwerk

Onder redactie van Arno Römgens

GRONSVELD KLAAR VOOR DE EERSTE KLAS

SCG en de blote bips...

Van onze medewerker
KAREL BOVENDEAARD

GRONSVELD – Ze heeft een plaats gekregen aan één van de wanden in de kantine: de met vaardige hand gemaakte tekening die een historisch moment uit de geschiedenis van SCG weergeeft. Voorzitter Huub Koekkelkoren loste een paar maanden geleden een belofte in.

Vooraf had hij verkondigd dat hij, als zijn jongens het kampioenschap mochten veroveren, de blote bips van speler Jerome Houten zou zoenen. Zo gezegd, zo gedaan. Voor een „Groeseltse" artiest was dat aanleiding om zijn creativiteit bot te vieren.

Het voorval en de „vereeuwiging" ervan typeren niet alleen de ontspannen sfeer bij de oranje-witten, maar zijn ook de uitdrukking van de dolle vreugde na de promotie naar de eerste klas. De door Frans Spronck uit Stein getrainde ploeg leverde dan ook een prima prestatie: in de komende competitie speelt SCG op een niveau dat nooit eerder bereikt werd. Daarbij moet aangetekend worden dat de Gronsveldenaren lange tijd niet als favoriet voor de titel beschouwd werden.

Hub Koekkelkoren, bijgestaan door de medebestuursleden Jef van den Boorn en Jean Nulens: „Na verschillende blessures bij het begin van de competitie konden we alleen maar hopen op handhaving. Het werd uiteindelijk een niet ingecalculeerd kampioenschap".



● *Frans Spronck voor zijn Gronsveldse manschappen.* **Foto: JOHN BAAN**

Ondanks het surprise-achtige karakter van het succes kan geconstateerd worden, dat het een „logisch" voorlopig eindpunt van de opgaande lijn in de laatste vijftien jaar is. Na de degradatie naar de afdeling Limburg in 1970 is SCG namelijk aan een indrukwekkende opmars begonnen, die overigens een keer onderbroken werd: zes jaar geleden verdween de club even uit de derde klas.

Mikt men in Gronsveld nu op de hoofdklasse? De voorzitter: „Zeker niet. Gronsveld is een kleine gemeenschap met ongeveer 3000 inwoners. Het zal al heel wat vragen, om dat wat in de eerste klas op ons af zal komen, de baas te blijven. Ik denk daarbij niet alleen aan de sportieve kant van de zaak. Financieel en organisatorisch wordt er de komende maanden veel van ons gevraagd.

Gelukkig hebben we al jaren een goede sponsor. Als we aan het einde van de rit net boven de degradatieplaatsen eindigen, ben ik tevreden".

De supporters kunnen ervan overtuigd zijn dat de spelers er ook in de hogere afdeling alles aan zullen doen. Ze weten namelijk een hardwerkend bestuur boven zich. Dat laatste is geen cliche: onmiddellijk na de feestelijkheden van enkele maanden geleden werd door eigen mensen gestart met de uitbreiding van de kantine en de bouw van een bestuurskamer. Die klussen zitten er intussen op; ook bij bouwactiviteiten zijn ze in Gronsveld snel! Koekkelkoren: „Onze volgende wens is een tribune".

Frans Spronck, voor wie het in zijn eerste seizoen bij SCG meteen raak was, verwacht dat zijn ploeg zich zal handhaven. Hij: „Het kampioenschap hebben mijn spelers vooral op karakter behaald. We hadden tegenstanders met meer kwaliteiten. Maar ik heb zelden een groep gehad die zo'n hechte vriendenkring vormt. Dat geeft me alle vertrouwen voor de toekomst".

Ongevraagd geeft Spronck op die manier wellicht de beste verklaring voor de Gronsveldse successenreeks. Ook opmerkingen van Koekkelkoren stipten haar aan: „Ik weet niet precies waar het in zit. Ik constateer dat hier zelden spelers vertrekken. Ze voelen zich kennelijk best op hun plaats".

Databank eerste klasse F

BLERICK
Telefoon: 077-23088.
Selectie: Ai van Bergen; John van de Beuken (terug van MVV); Henny van de Brand; Conny Faasen; Gé Geraedts; Marcel Goossens; Hans Hermans;Frank Holla; John Janssen; René Janssen (terug van VVV); Peter Kanters (terug van VVV); Goj Kessels; Willy van Kreuningen; Jack Linssen; Paul de Meulenmeester; Henk Rutten; Jack Stoot; Arno Teuws; John van de Ven; Fred Vernaegh; Gertie Verheyen; Frank Willemsen (terug van VVV); Ferry Sassebone (Venlose Boys); Leo Cordang; Harald Laugs.
Vertrokken: Harald Laugs (RFC).
Trainer: L. G. Faassen (Boxmeer.

HEER
Telefoon: 043-627879.
Selectie: Jos Aerts; Leon Bessems; Ronald Brans-Brabant; Ben Habets; Richard Hermans; Alex van Hoorn; Roger Klever (WVV '28); Henk Knipa; Marcel Lenoir (MVV '02); Chrit Martens; Math Meertens; Rudy Muytjens; Frank Nelissen; Noel Olislagers; Raymond Paulussen (Scharn); Jef Senden; Jos Smeets; Marcel Smeets; Dees Widdershoven (RKHSV).
Vertrokken: geen.
Trainer: John Vrijens. Hulptrainer: Leon Lahaye.

HEERLEN
Telefoon: 045-721736.
Selectie: Dré Benders; Wien Bergmans (Nijswiller); Lucas Coervers; Math Coolen; Jacques Dacier (RKTSV); Joop Dacier (Roda JC); Peter Dautzenberg (RKBSV); John Hameleers; Paul Hameleers; Jo Janssen; Jos Kern; Robert Offermans; Gerrit Olijve; Patrick Otten (Chevremont); Peter Pietermans (Groene Ster); Roel Rybakowski; Walter Sterk; Ronnie Stevens (Chevremont); Jef Velraeds (Abdissenbosch).
Vertrokken: Cor van Kan (RKONS); Hermsen (RKHBS).
Trainer: Math. Schaepkens

HELDEN
Telefoon: Sportpark Kerkeboske: 04760-4041.
Selectie: Leo Hillen; Peter Jacobs; Peter Joosten; Herman Korsten; Twan Kranen; René van Lier; Theo van Loon; Joop Marcelissen; Marso Metselaars; Gert Peeters; Giel Peeters; Ronald Peeters; Henk Thijssen; Ton Thijssen; Peter Welten; Peter Wilms.
Vertrokken: geen.
Nieuw: geen.
Trainer: J. Bongers (Nederweert).

MEERSSEN
Telefoon: Sportpark Marsana: 043-644814.
Selectie: Willy van Bommel (MVV); Roland Borgers (RKVCL); Ronald Bours (Amicitas); Richard van de Coelen; Wim Dusseldorp (MVV); Roger Eijkenboom; Ludo Fransen; Maurice Hensels; Guus Heijnen; John van Hoorn; Pascal Jansen; Freddie Janssen (Fortuna Sittard); Ronald Lazarus; Hub Meulenberg; Ron Paulussen; Jos Pieters; Frank Ramakers; Chris Reneerkens (MVV); René Scheffers; Robert Smeets; Willie Souren; Richard Spronck; Harrie Thoma; Guido Vleugels; Marcel IJland (DOS '19, Denekamp).
Vertrokken: Jos Herben (Berg '68); Eric Lazarus (Berg '68); Frans Verhoeven (SVME).
Trainer: G. Otten. Hulptrainer: Jos Janssen.

RFC
Telefoon: 04750-31031.
Selectie: Mathieu Bongers; Jac Boumans; Henri Cnoops (Stevensweert); Roel Comes; Ronald Cuipers; Alex Macdonald (SVH); Rudi von Michaëlis; Leo Peeters; Arno Romeijnders; Maurice Segers (Beegden); Rene Sleven (VVV); Hans Snijders; Henk Stiphout; Geert Suylen; Gerard Vleeshouwers; Maurice Voestermans (Victoria R.); Harald Zeegers (Stevensweert).
Vertrokken: Glenn Goulding (Sittard); Erwin Overstegen (SVV); Janny Sangers (Sittard); Jos Sonnemans (Vesta); Maurice Wilms (Susteren).
Trainer: John Walstock

RKONS
Telefoon: Sportpark De Streep: 045-317289.
Selectie: Roger André; J. van Cuyk (KEV); Hans Fabri (EHC); G. Heusschen; Cees van Hoof; André Jakely; Frans Janssen; Thei Janssen; Erwin Kleeven; Alex Koenders; Janny Maas (Sittard); Marcel Michiels; Hub Mingers; L. Pluymen (Roda JC); John Prickarts (Kolonia); Jan Schoormans; Hans Van Tussenbroek (SVN); Willy Zagar.
Vertrokken: Jos Janssen (Waubachse Boys); Ron Kroon (Minor); Ronald Tylski (Voerendaal); Hans Verreck (Rimburg).
Trainer: Bob Bechholz.

SCG
Telefoon: 04408-2736.
Selectie: Hub Bastiaans (Leonidas); Roger Bex; Math Brepoels; Bert Claassen; Jos Custers (Oranje Boys); Breur Fievez; Jan Goessens; Jo Gorissen; Willie Hoogeveen; Jerome Houten; Frans Janssen; John Kevers; Jo Malik (Caesar, ex-SCG); Jef Neven; Frans Roosen (Beerschot); Frank Schwillens; Math Smeets; Bert Starren; Ruud Starren; Frans Wanrooy; Hay Willems.
Vertrokken: Martin Nieuwendijk (gestopt).
Trainer: F. Spronck.

SPARTA '18
Telefoon: Sportpark Sondertseveld. 04767-1861.
Selectie: Wichard Aerts (Wittenhorst); Henk van Dooren; Wim Dorssers; Piet van Enckevort; Peter Heesen; Wim Hermans; Bob Keulards; Frans Keulards; Henk Lucassen; Mart Minten; Hub Peeters; Michel Peeters; Wim Rijs; Peter Sturme; Thijs Verhorstert; Gerry Vullings; Grad Vullings.
Trainer: J. Heger.

SVN
Telefoon: Sportpark Nieuwenhagen, In 't Heiveldje: 045-314191.
Selectie: J. Cremers; R. Dijkstra; R. Fens; Peter Franken; K. Pelzer; A. Reintjens; R. Reumkens; J. Schilder; W. Schleepen (FC Gracht); Hennie Steinen; Roel Zimmer; P. van de Velden; Bart Vreuls; A. van Waardenburg; J. Zenden; Dick Zuidema; Hans Zuidersma (Limburgia).
Vertrokken: H. van Tussenbroek (RKONS); John Groothedde (gestopt).
Trainer: P. Hermans.

TIGLIEJA
Telefoon: Sportpark Snelle Sprong: 077-30540.
Selectie: Hans Aarts; Henk Boots; Noud Boots; Chris Caris; Marcel Caris; Peter Caris; Math Colbers; Leon Duniec; Rene Hendriksen; Jos Heuvelmans; Marcel Janssen; Harold Klijnman; Wim Komans; Geert Kusters; Ron Nijs; Han Peeters; Frank Schmacks; Geert Weijers.
Vertrokken: Joep Bindels (Venlose Boys) Isaac Nunemete (VOS).
Trainer: Jos Schrijnemachers

VENRAY
Telefoon:04780-86878
Selectie: John Beerkens; Twan Bloemen; Peter Deenen; Theo van Els; Frans Hendriks; Roel Hendrix; Norbert van Haren; Noud Janssen; Geert Litjens; John Mulders; Henk Mulder; Erik van de Munckhof; Frans Muyzers; Theo Philipsen; Peter Philipsen; Norbert Verspay (Fortuna S.); Arnold Willems; Bert Spee; Jan Poels; Wim Vievermans(Caesar); Leon Vievermans; Piet Wijnhoven.
Vertrokken: geen
Trainer: A. Houben (Linne).

VERITAS
Telefoon: 04756-5301.
Selectie: Theo Hanssen, Guus Linssen, Huub Peeters, Jos Ressen, Paul van den Heuvel, Hans van den Heuvel, Jos Smeets, Jan Segers, Cor Dreessen, Huub Dreessen, Henk Peeters, Chris de Vries, Siep Snijkers.
Vertrokken: Tjeu Ressen en Peter Siebers (beiden zijn gestopt).
Trainer: Th. Hanssen

WAUBACH
Telefoon: Sportpark Ter Waerden 045-316033.
Selectie: Ron Bemelmans; Jean Dautzenberg; Jos Dirkx; Ruud Dremmen; Dave Florentinus; Robert Gerads; Ad Groothedde (Waubachse Boys); Marcel Gross; Juan Huth; Pablo Huth; Jo Jurgens; Addie Kleinjans; Guus Kolker; John Kolker; Maurice Kosters (SVN); Mario van Overveld; Paul Peters; Hans-Dieter Scholtes; Wiel Senden (Sylvia); Adri Snippe; Jos Speth; Auke Wagenaar; Nol Wauben; Ton Witjes.
Vertrokken: geen.
Trainer: Wim Vrosch

Van Miranda tot Moesel...

Nieuwelingen blikken hoopvol in de toekomst

Van onze medewerker HENK SPORKEN

HEERLEN – Wanneer binnenkort in het amateurvoetbal het ronde leer begint te rollen, zullen in de diverse klassen één of meerdere kersvers gepromoveerde verenigingen hun huid zo duur mogelijk proberen te verkopen. Onze medewerker Henk Sporken peilde, enkele weken voor de competitiestart, de stemming bij de clubs die het hogerop zochten.

In 2A worden MIRANDA en RAPID dit jaar als nieuwelingen begroet. Bij Rapid, zo deelde hulptrainer Ariës mede, is selectie vooral versterkt door jeugdspelers uit eigen gelederen. Van buitenaf is alleen Lahaye (RKUVC) er bij gekomen. „Met deze groep moeten we ons kunnen handhaven", aldus Ariës. Trainer Bert Isenborghs van Miranda heeft de mogelijkheid een viertal aanwinsten in te passen. Frauenrahts (Chevremont), Scheilen (SVN), en Zegels en Hilgers (beiden Roda JC C) komen de ploeg versterken. Daarentegen zijn Szanjer en Geelen gestopt. Isenborgs is vrij duidelijk als hij stelt: „Net als verleden seizoen gaan we uit van het parool uitkijken en dagen tellen. We leven gewoon van week tot week".

In de tweede klasse B zullen FC ODA en BELFELDIA hun opwachting maken. Oda-trainer Bogie is kort in zijn commentaar. „De jeugdspelers worden ingebouwd. Zij zullen er mede voor moeten zorgen dat we ons handhaven". Theo Hagens, aanvoerder van Belfeldia is erg in zijn sas met de promotie. „De mentaliteit en sfeer bij ons in deze klasse. Het voetbal leeft hier enorm. We vormen een erg homogene groep met een gemiddelde leeftijd van nauwelijks 21 jaar. We hebben een erg zware start, maar hopen uit de eerste vier duels tegen Panningen, Obbicht, Venlo en Maasbracht vier punten te behalen".

In 3A komen liefst drie ex-vierde klassers uit. KEER zal het onder andere moeten opnemen tegen VINKENSLAG en BUNDE. André Maas, oefenmeester van Vinkenslag, wil van degraderen niets weten. „Ik ken de tegenstanders niet of nauwelijks. Dat is een handicap. Bovendien moet je maar afwachten hoe ons spel zich ontwikkelt. Met Verhoeven (Meerssen), Souren (Amby), Franssen (Eysden) en Bijnen (WVV'28) erbij verwacht ik echter dat we meedraaien", aldus de ex-MVV-trainer. Zijn vriend en collega Leo Kerstges van Bunde heeft de beschikking gekregen over Meulenberg (Meerssen) en Ummels (Amby). Positief noemt Kerstges het feit dat niemand is vertrokken.

„Belangrijk is", zo stelt hij, „dat we positief voetbal tentoon blijven stellen!"

CHEVREMONT, de ploeg van Arie Pieneman, gaat het in 3B proberen. Voorzitter Herman Kockelkorn, die het niet nodig acht de namen van de jeugdspelers die de opengevallen posities in de selectiegroep gaan bekleden prijs te geven, vindt dat de ploeg zes jaar te lang in de vierde klasse heeft gespeeld. Hij: „Die derde klasse mag geen probleem opleveren voor ons".

In 3C gaat behalve RKESV ook SVH uit Herkenbosch de huid zo duur mogelijk verkopen. Elftalleider Theo Peggen vindt het jammer dat een van de belangrijkste pionnen Sammie Leonce de eerste vier maanden niet kan mee doen. Alleen jeugdspeler Dohmen is er bij gekomen. Desondanks verwacht Peggen dat de door Jacques Weeres gecoachte ploeg zeker in de middenmoot kan eindigen.

Bij het Maastrichtse DBSV dat in 1979 naar de afdeling degradeerde en nu in 4A zal uitkomen, is alleen Jeu Humblet gestopt. Van Dijk (White Star), Van Geleen (SCG) en Geijselaars (Valkenburgse Boys) zijn komen aanwaaien. Voorzitter Cobben is erg nuchter. „We willen in de vierde klasse A blijven, wordt het meer dan is dat erg prettig".



● *André Maas: met Vinkenslag aan de slag in de derde klasse A.*

Eveneens in 4A zal SVME debuteren. Trainer Wolfs heeft van het wel zitten. „We gaan steeds beter spelen. Vooral de oefenwedstrijden hebben zelfvertrouwen gekweekt." Wolfs heeft van der Woeij (Eysden), Coenen (Oranje Boys) en Brokken (Heugem) als aanwinsten mogen begroeten.

HAANRADE heeft Vermeulen (RKTSV), Raaymakers (RKBSV), Slangen en Lommen (beiden Laura), Gulpen (Zwart Wit) en Stalman (Heilust) erbij gekregen. Lataster was de enige die vertrok. Secretaris Offermans realiseert zich dat het inpassen van de nieuwelingen moeilijk is: „Toch zie ik de toekomst zeker niet somber tegemoet."
GSV-trainer Halmans is er van overtuigd dat de vierde klasse D een zware afdeling is. Hij wil dan ook niet hoog van de toren blazen en is al blij als zijn ploeg zich kan handhaven. Alleen Peels (Doenrade) is bij de selectie gekomen. Halmans stelt duidelijk dat de gezelligheid nog steeds voorop staat bij de vereniging uit Genhout.

In 4E komt komend seizoen VLODROP uit. Secretaris Janssen vindt het een aparte belevenis om na 63 jaar voor de eerste keer in de vierde klasse te kunnen spelen. Als absolute kampioenskandidaat in de klasse geldt voor hem Buchten.

In 4F tenslotte maakte MOESEL zijn opwachting. Als voornaamste aanwinst kan zeker John Beelen, jarenlang een gewaardeerde verdediger bij Wilhelmina '08, worden bestempeld. René Timmermans, woordvoerder van de club hoopt dat een plaats in de middenmoot is te realiseren.

Vakantie en Rekreatie

De fijnste vakantie-trips



PARIJS, de lichtstad, 2, 3, 4 en 7 daagse reizen vanaf	119,-
LONDEN, the place for you, 3 en 4 daagse reizen vanaf	249,-
BERLIJN, bezoek aan Oost- en West Berlijn 3 en 4 dagen vanaf	259,-
KOPENHAGEN, de glimlach van het Noorden 3 en 4 dagen vanaf	259,-
PRAAG, de gouden stad aan de Moldau 5 dagen	499,-
WENEN EN BUDAPEST, rondreis 10 dagen	989,-
ROME, VENETIE, PADUA, FLORENCE, Italie klassiek 10 dagen	989,-
NICE MONACO, Côte D'Azur, blauwe zee, zonnige stranden 7 dagen	599,-
KRAMSACH, Oostenrijk Tirol, de Tirolers heten u welkom 8 dagen	525,-
SEEBODEN, Oostenrijk, Karinthië, 10 dagen	989,-
SPANJE, Playa de Aro, Costa Brava, prachtig hotel aan zee 10 dagen	895,-
JOEGOSLAVIE, Adria rivièra, Izola 10 dagen	699,-
NOORSE FJORDEN EN OSLO, Fascinerend, 8 dagen	1189,-
LUGANO, Meer van Lugano, Zwitserland 7 dagen	699,-
VITZNAU, Vierwoudstedenmeer, Zwitserland, 5 dagen	499,-
NORMANDIE LOIRE, Invasiekust en Loirekastelen 5 dagen	499,-
SCHWARZWALD, Schenkenzell 5 dagen	499,-
HARZ, Goslar en Hahnenklee 5 dagen	459,-
LOURDES, 'n geliefd reisdoel, 7 dagen	699,-
OOSTENDE, Belgische Kust, 2, 4 en 8 daagse reizen vanaf	99,-
PARIJS, 'n dagje naar Parijs, inklusief rondrit	55,-



Het Zuiden Touringcars
Plenkertstraat 44 Valkenburg
Dagelijks geopend tot 20 uur.
Ook in het weekend.

Vraag folder, bel **04406-15252**
Onze folders, zijn ook bij alle reisburo's verkrijgbaar.

Limburg

VALKENBURG Huize Asteria, Gemeentestr. 2, biedt u 7 dg. volp. v. f 220,-. Kamers vrij v.a. 17 aug. tot 14 sept. Inl. tel. 04406-12125

Camping **HIGH CHAPARRAL** Oirsbeek, 12 km v. Valkenb. zwemb., kinderb., 4 tot 6 pers. stacar. t.h. **LET OP!** Na 10 aug. f 240.- p.w. all in. Mnd. sept. f 195.- p.w. all in. Voor eigen tent of carav. gezinspr. (4p.) f 16.- p.n., na 3 aug. f 12.- p.n. Inl. 04492-2044

VALKENBURG a/d GEUL: 8 dgn. volpens. v. za.-za. v.a. 6-4, Rustig gel. vlak bij station en centrum. Kamers m. toilet en kam. m. do./toil. + 3 bustochten, Z-Limb., Duitsl. en België v.a. **f 405**.- p.p. halen en br. + 3 bustocht. v.a. **f 450.-** p.p. Verleng. mog. v.a. **f 330.-** p.p.p.w. Gratis koffie bij aank., bij bingo-avond m. prijzen en afscheidsavond. **3-STERRENPENSION SPRONCX, Spoorlaan 39, 6301 GB Valkenb. a/d Geul, 04406-13017. Groepen spec. arr.**

Epen (ZL) Hotel Peerboom
klein *** hotel in het mooiste ged. v. Ned. 04455-2121.

SPOTGOEDKOPE KORTE VAKANTIE IN NOORD-LIMBURG!
Nu éxtra voordelig een weekend, week of midweek in het 5***** bungalowpark "Het Roekenbosch".
- een luxe 6-pers. bungalow midden in het bos, met cv, open haard, ktv/videofilmprogramma, 3 slaapkamers, keuken, terras.
- volop ontspanning, rust en veel ruimte.
- gratis gebruik van de tennisbanen, groot overdekt verwarmd zwembad, sport- en speelfaciliteiten.
- voor de kinderen wordt van alles gedaan en er is ook een kinderboerderij. De manege is vlakbij.
- sfeervol restaurant, bar/bowling, supermarkt, wasserette.

wk33

Midweek: 19-8 - 23-8 395,-
Week: 23-8 - 30-8 525,-
Weekend: 23-8 - 26-8 230,-
Midweek: 26-8 - 30-8 295,-
(60-plussers 15% korting)

Bel voor boeking en brochure: overdag 070-47.21.01
Avond/weekend 04784-1841
BOHEMEN BUNGALOWPARKEN

Noord-Brabant

Rustzoekers, luxe vrijst. 4-sterrenbung., c.v., kl.tv., open haard, badk ligb. in Overloon - De Peel in 800 ha bos. 2 tennisbanen. Nu zeer speciale prijzen! Kleurenfolder (010) 672633

BIESBOSCHRONDVAARTEN
vanuit de haven van Lage Zwaluwe. Duur 2 uur. T/m 31 augustus dagelijks om 11.00, 13.00 en 15.00 uur. Niet genoemde dagen op aanvraag. Tarieven f 7.50, 65+ f 6.50, kinderen 3 t/m 11 jr. f 4,50. Biesboschtours B.V. Tel. 01684-2250.

Zeeland

WESTDUIN HOTEL **** te Koudekerke bij Vlissingen op 50 m van zee en strand is uw nieuwste hotel voor alle vakanties, ook voor kinderen! 55+ extra korting. Reserveren of folder (01185) 2510

Gelderland

HULSHORST (Veluwe) te h. 6 à 8 pers. stacaravns. Voll. inger. vanaf f 198.– p.w. Tel. 03413-1258.

VAASSEN-VELUWE recreatiebedrijf De Bosrand. Te huur stacaravans, nu speciale prijs, overdekt zwembad, midg. golf etc. 05788-1343

Overijssel

Bung.park Bavelds Dennen, nabij Ootmarsum. Luxe VAKANTIEBUNGALOWS te h. tot 6 pers. Overdekt zwembad en tennisbaan aanwezig en vele recr.mog.heden. Hoogseizoen nog vrij. Inl. (05413) 2625

Vakantieoord De Lemeler-Esch. Uniek gelegen a.d. voet v.d. Lemelerberg. Huur nu voordelig een bungalow of caravan. Kamperen v.a. 17/8 met 20% korting! ANWB **** PPP. Bel nu Lemele 05723-241.

Waddeneilanden

GRATIS naar uniek TEXEL Hoe kan dat?
Vraagt informatie aan Hotel 'De Pelikaan' tel. 02228-202, Pelikaanweg 18, 1796 NR De Koog-Texel.

Oostenrijk

Gratis wintergids. Met ruim 300 gecontroleerde vakantiewoningen in geheel Oostenrijk. Bel AVAC reisorganisatie 02230-37534 • (lid garantiefonds)

Duitsland

SÜD-SCHWARZWALD Berggasthof 'sternen' 7869 Schonau Schöneberg. Tel. 09-49-7673-335 14 dg. v.p. voor DM 400,–; en 7 dg. voor DM 200,–; Kinderen tot 3 jr. gratis. Tot 9 jr. halve prijs.

Caravans/tenten/boten

Sunny Riant Homes
caravanbouw
bouwt voor u rechtstreeks af fabriek reeds vanaf f 20.000,– een Redcedar
Chalet of stacaravan
Ook ruilen wij uw boot of caravan in voor gegarandeerd de hoogste inruilprijs op uw nieuwe caravan. Techniekweg 14, Ysselstein (U.) ± 50 m gelegen van zendmast Lopik. Geopend ma. t/m za. van 9-17 uur. Vrijdag koopavond tot 21.00 uur.
Tel. 03408-87710

Diversen/buitenland

PORTUGAL (Algarve) te huur caravans, óók overwintering. Mini camping, Ned. leiding. Tel. inl. 01158-2398 na 18.00 uur.

Cruises naar de zon van de Midd. Zee met MS Azur en Albatros
Vertrek 28-8 en 7-9 en 12-9 vanaf
f 1395.-
BEPERKT PLAATS!
VOOR INFORMATIE
Holidays & Cruises
03463-3778
03418-57791
ook weekend

Waddeneilanden

Texel „Camping de Bremakker". Centrale en rustige ligging in de bossen, 1 km v. h. strand. Te huur: luxe stacaravans caravan- en tentplaatsen. Naseizoenprijzen. Gezellige kantine aanwezig. Voor inl. en folder J. Koning, tel. 02220-2863.

TEXEL,
4- en 6-pers. bungalows en 4-pers. appartementen te h. nabij de Koog, tel. 02228-882.

TEXEL-DE KOOG
t.h. eenv. 2-4-6-pers. app. in stolpboerderij.
53248 02228-477.

Zuid-Holland

Noordwijk aan Zee. Fam.hotel, eigen park.ruimte, tennis-sportbaan en pr. verz. vol. pens. v.a. f 240,– p.p. p.w. Vr. folder fam. P. Zonneveld, Duinweg 14, 01719-15462.

Duitsland

Hotel Annegret, Talweg 8, 3542 Willingen Stryck. Tel. 09-495632 6878. Nw. komf. hotel, kamers m. douche wc, balkon, radio-tv-aansl., sauna, sol., rustig gelegen, heerlijke wandelw., sportm., koetstocht, kinderkort. Vr. folder.

Frankrijk

LOT bij Cahors. Te h. boerd. in stijl. Pr. omg. Zwembad. Vrij va. 24/8. f 400,– p.w. f 1200,– p.m. Tel. 05203-427.

Vakantie/recreatie

In de ARDENNEN, vakantiehuizen te huur, 2e helft aug. en sept. gereduceerde prijzen. Voor gratis gids: Ardennes Relais, Dr. Schaepmanlaan 22, 5611 MK Eindhoven, tel. 040-110101.

Mooi Sauerland VAKANTIEWONING te h. in Westfeld bij Winterberg 2-5 pers. f 35-f 55,– p.d. 04494-40854.

Te h. 4-pers. VOLKSW. Camper in de laatste wk. v. aug. en sept. f 400,–; tel. 04492-3311 b.g.g. 045-216476.

Surfshop MAGIC SPORTS speciale surfaanbieding: funboard allround normaal f 1895,– nu f 995,– + gratis surfcursus, Stationstr. 44, Gronsveld. 04408-2695.

Te k. BEDFORD camper, orig. opbouw. Vele extra's. Tel. 04752-4079.

KINDERBOERDERIJ Vijlen, geweldig. Kom ook eens langs.

T.h. STACARAVAN Camping Heelderpeel. Tel. 045-413919.

Caravans/tenten/boten

BOTEN, motoren, zeil-, speed- en rubberboten, dekzeilen. Alles voor surf en boot, rep. winterb. Jachtw. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven Maastricht. Tel. 043-633034.

Te k. gevr. alle merken CARAVANS. Tel. 045-727742 of 723076.

Te k. gevr. alle merken tour- en VOUWCARAVANS. Tel. 045-752747.

Nu reeds vele bekende topmerken TOURCARAVANS modellen 1986 in huis. Hoge kortingen zonder inruil. voor inruilers hoogste prijzen. Caravanstalling f 125,–. Caravanimport Ubachs kerkrade-Vink 045-460252.

Voor de prijs van een gebruikte CARAVAN koopt u bij ons een nieuwe IFA of Intercamp v.a. f 5.495,–. Tevens verhuur. Ralon Caravans, Brommelen 58a, Geulle. 043-645079.

Surfen, spanel-turbo 795,- compl.; Jet 360 Fun allround 995,- compl., incl. ANWB surfcursus en SURFCERTIFICAAT. Dehing Surfing, Valderenstr. 95 Geleen.

Te k. CARAVAN „Adria" 3 à 4 p. m. kachel, ijsk., p.v.c., voortent. Bunderhof 3 Heerlen (Hrl.baan).

Te k. ZEILBOTEN v. 3.50 m tot 5.50 m vanaf f 600,–; Aanhangwagen Saris Arba, Merwedestr. 12 Geleen.

Te k. ALPENKREUZER Senior '82 z.g.a.n. met alle toebeh. Tel. 045-259599.

KIP caravan 3.65 m, 4-pers., met kachel, koelkast en voortent. Tel. 04492-2797.

Te k. TOERCARAVAN Knaus 380, bj. '78, kachel, ijskast, pr. f 5000,-. Tel. 045-212428.

Te koop ZELFBOUWCAMPER Fiat 238, 4-pers. Prijs f 7000,–. Tel. 045-412936.

Te k. z.m. KAJUIT m. inboordmotor, 1.6 m br. 220, 3 à 4 slp.pl. en w.c. Vr.pr. f 8750,–. Gebr. v. Limbrugstr. 13, Maastricht.

't Gezinspretpark bij uitstek voor een gezellig dagje uit!



Fijn spelen, ravotten en plezier hebben

Een park waar iedereen een fijne dag kan beleven. Vanaf de allerkleinsten, die heerlijk kunnen ploeteren in het spartelbad of op een van de andere attrakties. Maar ook de groteren die wat meer spanning in hun spel nodig hebben, kunnen hun hart ophalen. En er is gelegenheid om met het hele gezin samen iets te ondernemen. Op de wedstrijd mini-golfbaan bijvoorbeeld.

Voor dorstige kelen en hongerige magen zijn er, naast het grote restaurant, genoeg mogelijkheden voor een verfrissende drank of versterkende hap.

Gun uw gezin weer 'ns zo'n gezellig dagje ouderwetse gezelligheid, mèt een rondleiding langs de kweekvijvers waar u alles verteld wordt over het kweken van forel.

Waar zou u beter forel kunnen eten?

Wat is er gezelliger dan na een vermoeiende en spannende dag, u te laten verwennen in ons restaurant?
Meer dan 10 forel-specialiteiten vermeldt de kaart. Maar natuurlijk ook lekkere vleesgerechten. En om de prijs hoeft u het niet te laten.

Vissen kun je er natuurlijk als de beste!

Duizenden sportvissers in heel Nederland weten natuurlijk dat je nergens beter op forel vist dan op de grootste kwekerij van het land.
En in alle rust want hoewel er veel vissers zich de kans niet laten ontnemen, zijn de 3 vijvers zo groot dat u elkaar zeker niet in de weg zit.

En forel is er voldoende. Al zult u echt wel 'n stukje moeten kunnen vissen voor een goede vangst.

Euverem 5, 6271 PJ Gulpen
Tel. 04450-1235; 1646 (restaurant)

Park dg. geopend van 09.00 - 18.00 uur.
Entree: f 5.00 (all-in)
Restaurant tot 21.30 u.

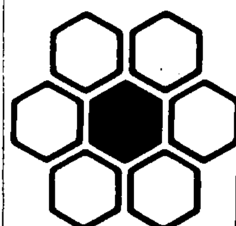
gezinspark **foreldorado**

SPEISE - GASTHOF
Hostenbach-Hausmanns
5135 TÜDDERN D., NEUSTR. 22
Tel. 09-49-2456-1246
Dagelijks brengen wij een rijke menukaart. Kinderen tot 10 jr. ½ prijs.
Voor gezelschappen en familiefeesten. Uitgebreide warme en koude keuken.
's Dinsdags gesloten.
80910

brema-air bv
fabrikage van luchttechnische installaties
Caravan- en bootstalling
Sterk konkurrerende seizoensprijzen met mogelijkheid voor winterreparatie.
Referenties aan: Dhr. P. Tijssens, Brema-air bv Korvetweg 24, 6222 NE Maastricht Tel.: 043-631166
56221

LIMBURGSE BEDEVAART NAAR LOURDES

TREIN	VLIEGTUIG
6/9 - 13/9	7/9 - 12/9
12/10 - 18/10	13/10 - 17/10



Inl.: L.B.L., Breedestraat 13, 6211 HA Maastricht, telefoon 043-215715

DE LIMBURGSE, DIE MOET U EENS MEEMAKEN

Hubertus-Alad-Reizen
Lid garantiefonds reisgelden **045-352871**

10 dagen Joegoslavië

Busreis naar **Opatija** aan de **'Bloemenrivièra'**, welke plaats met Dubrovnik en Split de grote drie onder de Joegoslavische badplaatsen vormt.
HOTEL ROYAL: douche, toilet op kamer. Incl. excursies, keuzemenu, afscheidsdiner, lunch onderweg, busreis met overnachting.

Vertrek 25 september .... **575,-** (toeslag volpension f 85,-)
Vertrek 12 en 19 oktober .... **515,-** (toeslag volpension f 70,-)
- *12 dagen* **ST. VALENTINO (Zuid-Tirol)** Vertrek 14 september .... **730,-** (toeslag volpension f 85,-)
- *10 dagen* **ST. VALENTINO** Vertrek 12 oktober .... **615,-** (toeslag volpension f 70,-)
- *10 dagen* **KAPRUN** Vertrek 31 augustus .... **680,-** (toeslag volpension f 65,-)
- *9 dagen* **ACHENKIRCH (Tirol)** Vertrek 12 oktober .... **590,-** (toeslag volpension f 75,-)
- *9 dagen* **SCHOPPERNAU (Vorarlberg)** Vertek 12 oktober .... **695,-** (halfpension)

Bel voor de gratis zomerreisgids '85: 045-352871
Alle kamers douche, toilet, geen vermoeiende nachtritten.
Verzorgd vanaf de 1e dag lunch t/m laatste dag afscheidsdiner
Volledig verzorgd incl. alle excursies

REISBURO EN TOURWAGENBEDRIJF HUBERTUS-ALAD-REIZEN
LOYSONSTRAAT 55 - 6471 VM EYGELSHOVEN - TEL. 045-352871
Ons reisprogramma is ook verkrijgbaar bij: Reisburo Van Hulst: Heerlen, Beek, Geleen, Maastricht, Sittard, Brunssum; Reisburo Smeets: Brunssum; Reisburo Nicolai: Maastricht; Vankan Tours Nieuwenhagen.

VAKANTIE IN JOEGOSLAVIE... HET VERSCHIL TUSSEN JULI EN SEPTEMBER ZIT 'M ALLEEN IN DE PRIJS!



In september en zelfs in oktober kunt u in Joegoslavië nog genieten van het zelfde aangename zonnetje en van de zelfde overweldigend fraaie natuur.
Het oh-zo-voordelige vakantieland Joegoslavië ontvangt u met open armen, voor reissommen die in september en oktober vaak vele honderden guldens per persoon lager zijn dan in het hoogseizoen. De Joegoslavië-specialist Phoenix-Vakanties geeft u hiernaast enkele voorbeelden.

ISTRIË
10-daagse reis met halfpension per comfortabele Phoenix Express buspendel. In hoogseizoen per pers. v.a. f 595,-. In naseizoen supervoordelig per persoon vanaf **299**

SPLIT
8-daagse vliegreis naar Hotel Palace te Kastel Stari vlakbij het wondermooie Split. In hoogseizoen per pers. v.a. f 724,-. In naseizoen heel aantrekkelijk, per persoon vanaf **575**

MONTENEGRO
8-daagse vliegreis met halfpension in Hotel Kamelia te Tivat aan de fascinerende kust van Montenegro. In hoogseizoen per pers. v.a. f 799,-. In naseizoen een zonnige verrassing, per persoon vanaf **599**

VRAAG IN ONS REISBUREAU OM HET UITGEBREIDE PROGRAMMA VAN JOEGOSLAVIË PHOENIX

REISBUREAU
PAUL CROMBAG
ORANJE NASSAUSTRAAT 45, HEERLEN, TEL. 045-740000
RIJKSWEG ZUID 1D, GELEEN, TEL. 04494-53355



JOEGOSLAVIË, MÉÉR DAN ALLEEN VOORDELIG

Limburgs WOONBLAD

Dubbelbad

Zaterdag 17 augustus 1985 ● Pagina 27

Vooraf duidelijke kostencalculatie vragen

Nu al denken aan de winterschilder: wel zo verstandig

HEERLEN – Ook in de komende periode kan men weer profiteren van het voordeel dat de 'winterschilder' biedt. Die (overigens heel kien bedachte) naam blijkt wel eens wat onduidelijkheid te veroorzaken. De winterschilder is geen verver die uitsluitend tijdens de koude maanden de kwast ter hand neemt; hij is doodgewoon dezelfde man in witte overall die het hele jaar door aan de slag is.

Van lente tot najaar grotendeels in het buitenwerk. Tegen de wintertijd raakt het met het buitenschilderen goeddeels afgelopen. Om de werkgelegenheid in dit vak ook gedurende de donkere, koude maanden op gang te houden, heeft het Bedrijfschap Schildersbedrijf een soort subsidieregeling ontworpen. Die kan een fors voordeel op een winterse binnenschilderbeurt opleveren. Voor de komende periode zal van 24 november tot 21 maart per man en per dag een 'subsidie' gegeven worden van circa ƒ 50,- (Periode en bedrag nog onder enig voorbehoud).

Die bijdrage, in mindering gebracht op de rekening, geldt voor particulieren; in de zakelijke sector is de reductie circa ƒ 35,- per man per dag. Als de verf binnenshuis nodig aan een opknapbeurt toe is, kan deze door de georganiseerde schildersbedrijven zelf op poten gezette regeling je over de financiële drempel heen helpen.

Er is in de afgelopen jaren wel veel gebruik gemaakt van de winterschilder, maar sommigen misten toch de boot. Daarom een paar praktische tips. Maak ruimschoots vooraf een planning: wanneer komt het schilderkarwei u het beste uit; denk aan de nodige voorbereiding zoals het ontruimen van de vertrekken waar kozijnen, plafond enzovoorts geschilderd moeten worden. Neem zo vroeg mogelijk contact op met het schildersbedrijf, zodat men ook daar de klus kan inplannen. Vraag vooraf een duidelijke kostencalculatie, waarin de winterschilderbijdrage zichtbaar is opgenomen. Heb je geen 'vaste' schilder op wie je blindelings durft te vertrouwen, vraag dan bij twee of drie bedrijven een offerte.

Kies overigens ook niet onvervaard de goedkoopste; vergelijk de bedragen met de opgegeven materialen (verfkwaliteit en dergelijke) en laat u behalve deze omschrijving van het uit te voeren project ook duidelijk informeren inzake het verfsysteem dat toegepast gaat worden. Laat de schilderbaas bij het opnemen van het karwei ook nagaan of er iets moet gebeuren aan de ruitzetting. Dit voorkomt dat er later onverwachte 'bijkomende werkzaamheden' op de rekening komen. De winterschilderregeling is een prima initiatief. Blijf er als consument echter met je hoofd bij, wat planning en prijs betreft.



redaktie:
max schmeetz
postbus 3100
6401 DP
heerlen
tel. 045-739266

(ADVERTENTIE)

Informeer voor trekkers- en landbouwwerktuigen ook eens bij:



jj dabekausen bv
Valkenburgerweg 147
6419 AS Heerlen



Speciaal voor kleine badkamers

Hoekbadkuip met een doucheplateau

HEERLEN – Een badkuip met een totaal nieuwe vorm kan een oplossing zijn voor heel kleine badkamers, waarin men zowel lekker liggend als staand een bad wil nemen. Aan de 'hoekkant' heeft deze nieuwe kuip een haakse vorm (dat is het douchegedeelte), waarop diagonaal het ligbad aansluit.

Het doucheplateau kan met een als extra accessoire verkrijgbare doorzichtige wand afgesloten worden. De vorm daarvan is zodanig dat het douchewater direct naar de kuip wordt afgevoerd. Bij het liggend baden heb je van die douchewand (weggeklapt) geen hinder.

Deze badcombinatie is een opmerkelijk nieuw concept van de Duitse fabrikant Hoesch, in Nederland vertegenwoordigd door Siebert Agenturen in Harderwijk. Tel. 03410-23245.

Ministerie: 'Altijd overleggen met huisarts'

Gebruik afslankpillen uit België is voor sommigen gevaarlijk

DEN HAAG – In het Rotterdamse Sint Franciscus Gasthuis hebben vier mensen zich wegens hartklachten laten behandelen, nadat zij door een Belgische arts voorgeschreven vermageringspillen hadden gebruikt. Twee van hen werden met ernstige ritmestoornissen opgenomen. Volgens de afdeling cardiologie van het ziekenhuis bevatten de Belgische pillen het voor sommige mensen gevaarlijke schildklierhormoon.

Het ministerie van volksgezondheid in Den Haag raadt mensen die willen vermageren, aan dat niet buiten hun eigen huisarts om te doen.

De „Belgische problematiek" is bekend, zo deelt een woordvoerder mee. „Wat gebeurt, is niet in strijd met de Belgische wetgeving. De Belgische artsen schrijven een mengsel van verscheidene medicijnen voor dat door de apotheker in één capsule wordt gedaan. Het gebruik ervan hoeft niet schadelijk te zijn, maar voor sommige mensen kan het wel vervelende gevolgen hebben. Daarom moet men altijd overleggen met de eigen huisarts."

De Rotterdamse patiënten kregen hun pillen voorgeschreven door de arts Van der Aa uit het Vlaamse Westmalle. Het gaat om een methode van zeer snelle vermagering, waardoor men in enkele weken tien tot twintig kilo gewicht kwijtraakt.

Dokter Van der Aa heeft naar zijn zeggen wel duizend Nederlanders afslanktabletten voorgeschreven. Hij meldt de patiënten ook richtlijnen te geven voor aangepast gedrag en zich derhalve van geen kwaad bewust te zijn.

Hypotheekrente 13 augustus 1985

In navolging van de AMRO hebben deze week Van Lanschot/Woonfonds Holland en de Friesland Bank de tarieven voor hypotheken met korte renteraste perioden verlaagd.
Het ziet er naar uit dat alle andere geldverstrekkers eerst willen afwachten of de op handen zijnde discontoverlaging inderdaad zal worden afgekondigd.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie: opgave bank	met gem.-garantie: werkelijk	zonder gem.-garantie: opgave bank	zonder gem.-garantie: werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	var.1)	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	1 jaar1)	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	3 jaar1)	1,5	7,8	8,25	8,0	8,47
	5 jaar1)	1,5	8,0	8,47	8,2	8,69
plushypotheek	7 jaar1)	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
Amrobank	var.1)	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	2 jaar1)	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	5 jaar1)	1,5	8,0	8,47	8,2	8,69
	7 jaar1)	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar1)	1,5	7,8	8,36	7,8	8,36
	renterust1)	1,5	8,0	8,57	8,0	8,57
	30 jaar1)	1,5	8,3	8,90	8,3	8,90
Centrale Volksbank	2 jaar1)	1	7,3	7,66	7,5	7,87
	5 jaar1)	1	7,7	8,09	7,9	8,31
Direktbank/NCB-bank	1 jaar1)	1	7,4	7,77	7,6	7,98
	3 jaar1)	1	7,7	8,09	7,9	8,31
	5 jaar1)	1	7,8	8,20	8,0	8,41
Grens Wis.kant./CDK	1 jaar1)	1	7,4	7,77	7,6	7,98
	5 jaar1)	1	7,8	8,20	8,2	8,41
	1 jaar1)	1	7,6	7,85	7,8	8,06
	5 jaar1)	1	8,0	8,27	8,2	8,48
Ned. Midd. Bank	1 jaar1)	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	3 jaar1)	1,5	7,8	8,25	8,0	8,47
	5 jaar1)	1,5	8,0	8,47	8,2	8,69
keuzehypotheek	7 jaar1)	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
Pancratiusbank	var./5 jr.1)	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar1)	1	7,4	7,77	7,6	7,98
	5 jaar1)	1	7,8	8,20	8,0	8,41
	7 jaar1)	1	8,0	8,41	8,2	8,63
Rabo (adviesrente)	var.1)	1,25	7,4	7,80	7,6	8,01
	3 jaar1)	1,25	7,7	8,12	7,9	8,34
	5 jaar1)	1,25	7,9	8,34	8,1	8,55
	stabiel1)	1,25	8,1	8,55	8,3	8,77
	var.3)	1,25	7,6	7,88	7,8	8,09
	3 jaar3)	1,25	7,9	8,20	8,1	8,40
	5 jaar3)	1,25	8,1	8,40	8,3	8,61
	stabiel3)	1,25	8,3	8,61	8,5	8,83
Rabo Hypotheekbank	3 jaar1)	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
	5 jaar1)	1,5	7,9	8,36	8,1	8,58
	3 jaar3)	1,5	7,9	8,22	8,1	8,43
	5 jaar3)	1,5	8,1	8,43	8,3	8,64
Spaarbank Limburg	1 jaar1)	1	6,9	7,23	7,1	7,44
	3 jaar1)	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	5 jaar1)	1	7,7	8,09	7,9	8,31
	7 jaar1)	1	7,9	8,31	8,1	8,52
Westland-Utrecht stand.	2 jaar2)	1,5	7,7	8,32	7,9	8,54
standaard	5 t/m 9 jr.2)	1,5	8,2	8,87	8,4	9,09
standaard	10/15 jaar2)	1,5	8,4	9,09	8,6	9,32
no-risk	5 jaar2)	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
lage lasten	7 jr	1,5	xxx	xxx	8,6	9,17
interim	1 jaar2)	1,5	7,6	8,21	7,6	8,21
2e kw. 1985 budget	var.1)	1,5	8,3	8,74	8,3	8,74
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar4)	–	xxxx	xxxx	7,9	8,14
	5/10 jaar1)	–	7,8	8,08	7,8	8,08

1) Maandbetaling achteraf
2) Maandbetaling vooraf
3) Halfjaarbetaling achteraf
4) Kwartaalbetaling achteraf

© Copyright „Vereniging Eigen Huis" te Amersfoort.

Tijdens een middelmatige zomer moet je toch nog eens over de slechte voorgaande winter kunnen beginnen. De koude van afgelopen winter was immers een verschijnsel dat zich in vele jaren niet had voorgedaan. Wie in maart jongstleden al zijn onderzoek naar de gevolgen van die winter heeft afgesloten, was daarmee iets te vroeg, zo blijkt nu. Ook mijn stukje in juni trok nog iets te vlug conclusies.

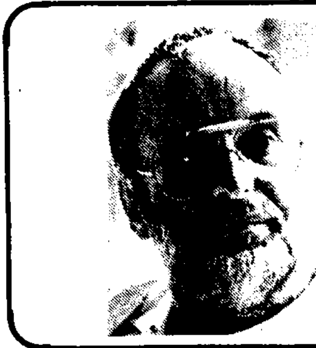
Ik meldde bijvoorbeeld enkele maanden geleden het tragisch overlijden van mijn *Diospyros kaki*, een boom die de *kaki*-vruchten draagt zoals de naam al zegt, maar die bovendien een grote sierwaarde heeft door het fraaie hartvormige, donkergroene blad. Dood en afgezaagd – en laat er nu vorige week ineens een paar frisgroene scheuten uit de afgezaagde stomp komen! Een paar dagen later blijkt ook een andere exotische fruitboom, *Feijowa sellowiana*, die ook zo dood was als een pier, enorm uitgelopen te zijn vanuit de grond.

Een bamboesoort, *Arundo donax*, ook doodgewaand, maakt toch een scheut. Eén scheut maar, en erg klein, maar toch.

Vermoedelijk zullen we met definitieve conclusies over genoemde gewassen toch nog moeten wachten tot na een volgende winter; ten eerste omdat die grondscheuten een soort laatste stuiptrekking kunnen zijn, en ten tweede omdat de nieuwe groei meestal aanzienlijk zwakker zal blijken te zijn dan de oorspronkelijke, toch al niet al te zeer winterharde plant.

Veel planten lijken beter te bloeien na die winter. Niet alleen de kruisbessen droegen enorm, maar ook bloeide bijvoorbeeld de enkelbloemige boerenjasmijn zeer overvloedig; ook dragen de druiven uitstekend, meer dan ooit is mijn hoop gericht op een goed najaar, wanneer een recordoogst zal worden binnengehaald.

Nog een verrassing: *Clerodendron bungei*, een heester waarover ik binnenkort nog eens iets uitvoeriger zal berichten, is niet alleen na afsterven volledig en sterk uit de grond teruggekomen, maar gaat zelfs ook bloeien op dat eenjarige hout. Dat laatste kan niet worden gezegd van mijn grote, 22 jaar oude *Agapanthus* die wel in leven is gebleven, maar dit jaar niet bloeit (andere exemplaren bloeien wel, misschien ligt het dus ergens anders aan, het blijft sukkelen als je een tuin hebt).



Lusthof

door Sante Brun
voor vragen: Postbus 3100,
of telefoon 045-739 262

Het Duitse blad Gartenpraxis heeft over de afgelopen winter een enquête gehouden onder zijn lezers, die weliswaar niet echt massaal hebben gereageerd; maar de uitslag is feitelijk wel dat er geen peil op te trekken valt. Zo heeft een van de lezers gemeld dat zijn bamboe *Arundo donax* het onbeschadigd overleefd heeft. Veel *Eucalyptus*soorten hebben het loodje gelegd, hetgeen me niet verwondert. Opmerkelijk is de melding van een inzender dat zijn *Paeonia mlokosewitschii*, een prachtige pioen met gele enkele bloemen en blauwgroen blad versterkt uit de winter te voorschijn is gekomen. Ook melden enkele lezers dat verschillende planten eerder bloeiden dan gebruikelijk, zoals *Primula sieboldii* en *Narcissus pseudonarcissus*. Over *Rhododendrons* blijkt zoveel te zeggen dat er een aparte aflevering aan wordt gewijd.

In het algemeen kan gezegd worden, en dat is eigenlijk geen groot nieuws, dat vooral bomen en heesters en dan vooral de bladhoudende soorten, het zwaarst beschadigd werden, als er al schade optrad. En: de schade die bij ons is aangericht, de afgelopen winter, is vrijwel niets vergeleken bij de Riviera, waar op plaatsen hele lanen met palmen al hun blad hebben verloren. In Gartenpraxis staat daarvan een indrukwekkende foto.

U hoort mij niet meehuilen in het koor van klagers over de huidige zomer. Het kon natuurlijk beter, er is wat te weinig zon, maar er is regelmatig water gevallen waardoor gieten de hele zomer nog niet nodig is geweest, de nachttemperatuur – vaak belangrijker dan het dagmaximum – is ruim twee maanden niet beneden de 10 graden geweest, ook al een zeldzaam verschijnsel: vrijwel elke zomer komt het in juli aan de grond in enkele nachten tot lichte grondvorst, bijvoorbeeld boven zeer droge zandgrond in een heldere, windstille nacht. Daar is nu zeker geen sprake van geweest, en je ziet het ook aan de basilicum, die groeit uitstekend. De mooiste uitvinding op fruitgebied vind ik de nectarines, u ook? Zouden die in de volle grond te telen zijn? Heeft iemand daar ervaring mee?



● *Anemone hupehensis 'Honorine Jobert'* bij het begin van de bloei.

Anemoon

Anemonen kun je zo'n beetje het hele jaar door zien, vanaf de *A. blanda* die al in maart bloeit, via de kruisingen van *A. coronaria* in de zomer tot de kruisingen van *A. japonica* en *A. hupehensis*, welke laatste twee in de praktijk meestal vrolijk door elkaar worden gehusseld.

Trouwens, de verwarring met vele *Ranunculus*soorten mag er ook zijn, om nog maar te zwijgen van *Anemonopsis* en *Anemonella*. Die laatste twee hebben met de hoge herfstanemonen gemeen dat je ze weinig ziet. Maar de kruisingen van *A. japonica* en *A. hupehensis* zijn veel gemakkelijker verkrijgbaar dan exemplaren van die twee andere geslachten. De onbekendheid is ongetwijfeld te wijten aan een slechte gewoonte van de plant: hij vestigt zich slecht, doet er enkele jaren over voor hij begint te bloeien, wordt daarna elk jaar hoger en ontaardt uiteindelijk in een gematigde woekeraar die goed in de gaten gehouden moet worden. Hij is een tegenstander van verplanten, en als u het toch doet, laat hij voor straf tientallen uit de wortelresten opschietende 'kindertjes' achter.

Toch is het verder een ideale borderplant. Elk jaar op exact 1 augustus gaan de eerste bloemen open van mijn *A. hupehensis 'Honorine Jobert'* (zie foto) en de plant blijft tot ver in november doorbloeien met honderden enkele witte bloemen. De stelen zijn elegant en hoog, gaan nog niet liggen voor de hardste storm. De planten stellen nauwelijks eisen aan de grond.
Toch maar eens aanplanten, dus.

Wat doen we in de tuin

Augustus is typisch de maand waarin de ijverige tuinman ook eens echt kan gaan zitten om van zijn handeltje te genieten. Maar bij de groenten is het oogsten geblazen, van bloemkolen (voor gevorderden) vroege peentjes, snijbiet, de middelvroege aardappelen, sperciebonen en peultjes, de eerste tomaten, courgettes: alles bijeen al iets voor een schitterende groentesoep. Met wat geluk zijn er ook buitenkomkommers, er is nog volop sla en andijvie.

Het loof van de uien kan dezer dagen geknakt worden, enkele dagen daarna worden de bollen enigszins opgetrokken. Als het droog weer is kunnen ze 'op het veld' drogen, regent het geregeld dan is het beter ze op te nemen en op een luchtige plaats te drogen. Behandel ze voorzichtig, want de kleinste beschadiging kan de houdbaarheid verminderen. Dat geldt in feite ook voor knoflook. De sjalotten zijn al een tijdje weg, vergeet niet de kleinste exemplaren te bewaren voor aanplant het volgend jaar.

Het wordt nu de hoogste tijd veldsla te zaaien.

Ik heb enkele brieven gekregen aangaande druiven. Ik zal de meeste schriftelijk beantwoorden en zal intussen toch eens bedenken hoe je in een rubriek als deze duidelijk kunt maken hoe je dat gewas moet snoeien.

Onroerend goed

Nog 2 premie-A woningen aan de Sittarderweg te Jabeek

Woonhuizen, 2-onder-1-kap met garage en royale voor- en achtertuin.

Nieuwe premie-A regeling

Afhankelijk van uw belastbaar inkomen 1983 wordt uw hypotheek met

max. ƒ 50.000,- verlaagd

Tevens krijgt u dan ƒ 2000,- belastingvrij. Daardoor wordt uw

Netto-maandlast ƒ 590,-

Inlichtingen:

Kramer Makelaardij B.V.
en verzekeringen

makelaar-taxateur o.g., lid NVM
Eisstraat 1, 6191 JW Beek - tel. 04402-73601

Belgische **ARDENNEN** St.-Vith. Villa aan stadrand, gunstig te k. Te bevr. tel. 09-3280228306.

BRUNSSUM (9472) Klingbemden: ruim halfvr. woonhuis met garage, tuin, woonkamer 320 m2, keuken 10 m2, 3 slpk., badk. met ligbad, toilet en v.w., fotokamer, zolder. Prijs ƒ 129.000,– k.k. Stienstra Heerlen. Tel. 045-712255.

KERKRADE, Holzstr. 4, woonhuis te koop met c.v., tuin, kelder, beg. gr. woonk. eetk., keuk., w.c. Verd. 5 slpk., zolder. Tel. 045-457313.

HOENSBROEK: zeer fraai, vlak nabij centrum gel. halfvrij. woonh. met o.a. 4 slpk., badk., hobbyk., inp. gar. en geh. geïsol. Vr.pr. ƒ 135.000,– k.k. Tel. 045-228955.

Beek - ƒ 70.000,- k.k.

Irenestraat. Mooi onderhouden appartement met eigen c.v. en berging. Veel extra's.

Brunssum-Treebeek - ƒ 85.000,- k.k.

Markt 47. Halfvrijstaande woning met grote garage.

Heerlen - ƒ 90.000,- k.k.

Limburgiastraat. Tussenwoning met tuin en achterom. Ind.: kelder, grote woonkamer, keuken, 2 flinke slaapkamers, grote zolder (vaste trap).

Nieuwenhagen - ƒ 100.000,- k.k.

Uitstekend onderhouden (tussen)woning met c.v. en tuin. Zeer ruim van opzet, o.a. grote woonkamer, prachtige aanbouwkeuken, 3 grote slaapkamers, douche.

Maastricht-Daalhof - ƒ 100.000,- k.k.

Fijne (stapel)woning met c.v., tuin en garage. Ind.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers en grote douche.

Bocholtz - ƒ 110.000,- k.k.

Nooie halfvrijstaande woning met tuin, garage en extra berging. Optimaal geïsoleerd.

Info en of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging

Troost Onroerend Goed
Heerlen – tel. 045-717976

Vaesrade-Nuth

Vaesraderwieenweg. Halfvrijst. bungalow met inp. garage, ruime woonkeuken met aanb.keuken, woonk. m. open haard, geheel onderkelderd, voorzien van gas-c.v., 3 slaapk. Pand is rustig gelegen en goed onderhouden.

Steens Assurantiën
045-241534

Heerlen

Te k. op goede stand, gel. 5 min. van centrum, scholen, winkels, gerenoveerd woonhuis. Annalaan 3, vrij te aanv. Ind.: 2 kelderruimten; beg. grond: entree, gang, trappenhuis, toilet, keuken, bijkeuken, woon zitkamer; verdieping: overloop, 3 slaapk., badk., zolder, overloop, 2 zolderkamers, zolderruimte beschoten kap, voor- en achterterras, berging en achteruitgang. Bez. na tel. afspr. 04406-12460 tussen 20 en 21 u. 04405-1950.

Te koop
Stein, Diependaalstraat 46

woonhuis met garage, o.a. woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, berging. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085.

Te koop — Te koop
Brunssum

St. Gregoriusln. 14, ƒ 126.000,– k.k. ƒ 100,– stookkosten p. mnd.

Brunssum

Pr. Hendrikln. 168, ƒ 129.000,– k.k. Met grote tuin.

Heerlen

Hofstr. 23, ƒ 98.000,– k.k. Zeer mooi pand, 100% fin. ƒ 550,– netto

Hoensbroek

Rdr. Hoenstr. 119, ƒ 128.000,– k.k. Geh. gerenoveerd, prachtig pand, i.v.m. emigratie.

Brunssum

Koningstr. 38, ƒ 105.000,– k.k. Geh. gerenoveerd, mooie ligging, 100% financ.

Te bevr. van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, tel. 045-254543.

HOENSBROEK: woonhuis met voor- en achtertuin, berging, keuken met inst., 3 slaapk., zitb. zolder, kelder en c.v. Vr.pr. ƒ 99.500,– k.k. Inl. 045-210847.

BELGIË Lanklaar t.k. bungalow, bosrijke omg. dicht bij Mechelse heide. Ruime ind. Garage, siertuin, gr. opp. 756 m². Tel. 09-3211658273.

T.k. WOONHUIS steervolle ligging te Hulsberg. Vr.pr. ƒ 85.000,-. Te bezicht. na tel. afspr. 04405-2622.

Hoensbroek - ƒ 154.938,– v.o.n.

Riant, in aanbouw zijnde halfvrijst. woonh. met gar., c.v. en tuin, ca. 40 m diep. Ind.: entree, living ca. 35 m², keuken, 1e verd.: 3 royale slaapk., badk., 2e verd.: 2 slaapk. hobbyk. (hardhout, voll. geïsoleerd). Opl. eind 85.

Aquina Makelaardij b.v.
045-715566

Wijnandsrade

Vrijst. woonhuis m. garage, provisiekelder, werkkamer, woonkamer, keuken, bijkeuken; eerste verd. 4 slpk., badk. m. zitbad; 2e verd.: 2 mansardekamers. Bwjr. '56. Uitbouw 1971. Grondopp. 587 m2. Inhoud woonhuis 425 m3. Garage 45 m3. Vr.pr. ƒ 165.000,–.

Brunssum, Willibrordusstraat 2

(hoek Servatiusstraat). Halfvrijst. hoekhuis met gar.: 4 slaapk.: badk.: woonk. met open haard. Bouwjr. 1974. Inh. 480 m3. Opp. 380 m2. Vraagprijs ƒ 149.000,–.

Voor verdere informatie:

Makelaardij Fons Heuts B.V.
Beëdigd taxateur
Nuth - Tel. 045-244636

Te koop: halfvrijstaand **WOONHUIS** met gas-c.v. en garage. Woonkamer met parketvloer. Keuken met luxe keukeninstallatie. Marmeren hal, 3 slaapkamers, luxe badkamer met 2e toilet. Dubbele beglazing en rolluiken. Vraagprijs ƒ 135.000,– k.k. Nieuwenhagen. Tel. 045-320947.

BOCHOLTZ goed onderh. luxe halfvrijst. drive-in m. c.v., tuin + terr. L-wnk. m. open keuk. Plavuiz., schoonmets.werk, 3e v. badk. m. ligb. + toil., 3 slpk. m. park. Pr. op aanvr. Irenehof 12, Bocholtz.

VOERENDAAL halfv. woonh. type 2:1 kap met gar., bwj. '83. Ind.: hal, woonk., open keuken. 1e verd.: 3 slpk., badk. 2e verd.: grote zolder. Gehele huis voorz. v. parket, tuin op zuiden, overname subsidie mogelijk. Vr.pr. ƒ 168.000,– k.k. Tel. 045-752659.

Bouwterrein

te koop in Brunssum aan de Woendershof op goede woonstand. Opp. ca. 420 m2. Prijs ƒ 75.000,– vrij op naam. Inl.: Stienstra Heerlen Makelaardij B.V. Tel. 045-712255.

Kerkrade

Souterrainwoning met garage, tuin, L-vormige woonkamer, 32 m2, open keuken, 3 slaapkamers, badkamer en zolder. Prijs ƒ 129.000,– k.k.

Attentie: informeer naar de mogelijkheid van inruil.

Inl.: Stienstra Heerlen Makelaardij B.V. Tel. 045-712255.

Interessant!

In Brunssum, Klingelsberg aan de Koperslager, een uitstekend geïsoleerd

halfvrijstaand woonhuis met garage

en een 20 m diepe tuin, konstant netto maandlast ƒ 575,–. Bij maximale premie, 100% financiering en een 30 jaar vaste rente. Op korte termijn te aanvaarden. Inl.: Stienstra Heerlen Makelaardij B.V. Tel. 045-712255.

KERKRADE, Frederikagr. 30, 045-418005, eengez.won., c.v., carp., berg., tuin o.h. zuid., ruime wnk., mod. eik. aanb.keuk. + app., open trap, 4 slpk., badk. m. ligb., 2e toil., aanb.keuken + app., open trap, alles parketvl. ƒ 128.000,– k.k.

Valkenburg

Zeer ruim woonhuis v.v. c.v., met garage, div. berg. en tuin, woonk. met erker en open haard, grote keuk., nieuwe badk. m. ligb. + w.c., 5 slaapk. + zolderberging. Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k. Inl.: Makelaardij Smeets, Keerberg 90, Voerendaal. Tel. 045-753066.

RIJCKHOLT, landelijk gel. vrijst. herenhuis m. schuur, tuin op zuiden, tot. opp. 510 m2. Ind.: hal, stud.kamer, kelder, living m. open haard 50 m2, halfopen keuk. m. bijkeuk.: verd. 5 slpk. m. vaste wastafels, douche m. 2e toilet; zolder, gas-c.v., zeer goed onderh. Ged. geïsol. Pr.n.o.t.k.; aanvaarding in overleg. Tel. 04408-1942.

HUIS te koop of te huur. Te bevr. Steskensstr. 30, Stein.

Belgische EIFEL (Elsenborn), 1 km stuwdam Butgenbach, wintersportgebied, goed onderhouden ruim woonhuis m. tuin en weiland (ca. 50 are). Goedkoop te koop. Tel. 09-2380445183 na 16.00 uur.

Notaris Vandersmissen, tel. 09-3212238657

Centrum Tongeren
Galerij

als complex van 12 winkels, met hoge huuropbrengst in autovrij St. Truiderstr., uitgevend op grote markt, met doorgang naar Hondsstr., als geheel aangeboden.

TE KOOP GEVRAAGD: bungalow of patiobungalow in Hoensbroek of directe omgeving. Aanbiedingen Van Oost Ass. BV, tel. 045-244241.

ELSLOO, Stationstr. 20. Vrijst. woonh., bwj. '77. Ind.: kelder, ruime kamer m. open haard, dichte keuken; 1e verd.: 3 slpks. + badk.; 2e verd.: zolder m. vaste trap. Garage voor 2 auto's. Grondopp. 630 m². Tuin op zuiden. Pr. ƒ 175.000,–. Tel. 04402-75042.

KERKRADE: patiobungalow, ƒ 145.000,- k.k. Openhuis heden van 15.00 tot 18.00 uur. Tel. 045-457175. Fr. Halsstr. 91, Kerkrade-Haanrade.

Te k. gr. bungalow grond 1000 m², **NUTH-WIJNANDSRADE** (Z.L.). Tel. 045-241299.

Vrijstaand oud boerenhuisje (veel vakwerk) te **NIEUWENHAGEN**. Van binnen totaal gerenoveerd, alle comfort aanwezig. Grondopp. 605 m², garage 35 m². Prijs ƒ 135.000,- k.k. Tel. 045-322302.

NUTH Parallelstr. 21, mooi halfvr. pand met Marage en tuin ƒ 102.000,-. Schinveld Beekstr. 38, centr. aan markt gel. groot pand (gesch. v. dubb. bew.), met grote woonk., kelder en tuin ƒ 98.000,-. Hoensbroek/Schudgootstr. 6, mooi halfvrijst. (gesch. pand, njr. 1981) met grote keuken, 3 slpk., tuin en geheel onderkelderd ƒ 123.000,-. Brunssum-Molenstr. 10, mooi pand met kelder, zolder, mooie tuin en garage. Binnen en buiten nieuw ƒ 107.000,-. Brunssum Dorpstr. 167 gr. pand (50 m² woonk.), met zolder (vaste trap), kelder en gr. tuin (400 m²) ƒ 92.000,-. Schaesberg-Hoofdstr. 322 goed geleg. (oude dorpskern), pand met kelder, zolder (vaste trap) en mooie tuin. Goed onderh. ƒ 72.500,-. Kerkrade-Kwikstaartstr. 17. Recent gebouwde (1981) woning met mooie tuin (gelegen aan Burg. Boyensbos), garage en zolder. Binnen en buiten nieuw ƒ 125.000,-. Amstenrade-Kemkensweg 8, grote boerenw. met 600 m tuin. Geheel verbouwd. Pr. in overl. 04494-42550.

Wijlre

Vrijst. woonh. v.v. c.v. met gar. v. 2 auto's en tuin. Living 50 m2 m. open haard, keuken, hal, 3 slaapk., badk. m. ligb. + 2e w.c. Zold thermop. + roll-goed ond.h. Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k. Inl.: Makelaardij Smeets, Keerberg 90, Voerendaal. Tel. 045-753066.

Door de grote verkoopsnelheid vragen wij panden in alle **PRIJSKLASSEN** te koop. Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543. Geen verkoop = geen kosten. (Adm.kst. voor onze rekening).

Te k. **ZAKENPAND** tev. kamerverhuur, goede belegging in Heerlen, koopsom ƒ 125.000,– k.k. Inl. na 19 u. 045-750229.

Te k. Hrl. Dr. v. Berckell 25 halfvrijst. **WOONH.** geh. geisol., gar. 40 m2, 2 kelders, hal, toil., keuk., woonk. 28 m2, m. o. haard, badk. m. douche, ligb. 2e toilet, 3 slpk., 1 zolderk., zold., zold., berg., tot. opp. 419 m2. Kooppr. ƒ 129.000,– k.k. Tel. 045-423618.

Te k. leuke **BOERDERIJ** met binnenhof, i.g.st. v. onderh., ± 4895 m². Vrij te aanv. Bovenste Puth 77, Puth-Schinnen. Vr.pr. ƒ 195.000,– k.k. Bez. volgens afspr., inl. 04493-3790 b.g.g. 2713.

Puth-Schinnen

M.L. Kingstraat 2. Te koop gunstig gelegen halfvrijstaande woning met 2 garages. Indeling: ruime woonkamer, moderne keuken, 4 slaapkamers en badkamer. Koopprijs ƒ 120.000,- k.k. Inl. Op Heij makelaardij, Burg. Janssenstraat 16, Beek (L.), tel. 04402-76969 (b.g.g. 04494-42042)).

Te k. geen. vrijst. **LANDHUIS**. Unieke ligging opp. 2325 m2 te Lanklaar. Tivoli 11 België. Pr. ƒ 295.000,–; Te bez. zat. 1 ƒ — v. 14.00 - 16.00 uur.

Te k. halfvrijst. woonhuis m. gar., c.v., kelder, woonk. m. open haard, open eetkeuken, 4 slpk., badk. m. 2e toilet, t.e.a.b. Smidserweg 11 **MUNSTERGELEEN**.

STRAMPROY, Bleekstr. 5, mooi halfvrijst. woonhuis te k., bwj. 1973. Pr.n.o.t.k. Tel. 04956-2799.

NUTH, Keelkampstraat 3. Halfvrijst. woonhuis m. grote garage, kelder en c.v., 3 slaapk., zolder. Vr.pr. ƒ 95.000,- k.k. Tel. 04494-51544.

HEERLEN: bovenwoning, heel pand zonder buren, rustige ligging, energiezuinig, goedkoper dan huren. 3 kamers, open keuken, badk., kelder, c.v., t.e.a.b. Tel. 09-494562191.

Boerderij

ca. 11.000 m² grond met stallen. Binnenplaats. Woonhuis ged. gerenoveerd. Ongev. 2 km buiten Margraten. ƒ 275.000,-.

Makko
Makelaardij B.V.

(W. Timmermans, lid NVM, max.tax.og.), Rijksweg 67, Gulpen, tel. 04450-2182

Boerderij

3510 m² grond, met stallen. Woonhuis ged. gerenov. olie-c.v. ƒ 165.000,-.

Boerenwoning

2130 m² grond met stal. Zal geh. herbouwd moeten worden. ƒ 110.000,-. Zeldzaam weids uitzicht.

Uniek

beide panden grenzen aan elkaar, zijn gezamelijk te koop. Ligging plm. 4 km van centrum Simpelveld.

Makko
Makelaardij B.V.

W. Timmermans (lid NVM, max.tax.og.), Rijksweg 67 Gulpen, tel. 04450-2182

HOENSBROEK (9527). Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met garage, tuin, kelder, ruime hal, doorzonkamer, keuken, 3 slaapk., badk. met douche, zolder. Prijs ƒ 99.000,- k.k. Stienstra Heerlen. Tel. 045-712255.

BRUNSSUM. Direct vrij te aanv. op zeer goede stand, vrijst. woonhuis, c.v., garage, 3 slpk., badk., zold. en tuin, pr.n.o.t.k. Tel. 045-253449.

INDUSTRIEGROND met woonh. en magazijn ± 90 m2. Kom kijken en doe een bod. Ook te ruil tegen woonh. Br. o. no. MA 271 LD Mstr. 6221 BN.

Te k. Premie A **TUSSENWONING** bwj. '82, 45 m2 tuin, 2 slpk., badk. m. ligb., mass. eiken keuken m. app., zold. Geleen, Nijssenstr. 6 tel. 04494-53840. Pr. n.o.t.k. Premie over te nemen.

NIEUWENHAGEN: bungalow met grote woonkamer, keuken, 3 slaapk., badk., hal, toilet, inpand. gar., gas-c.v., kleine vooren achtertuin, prijs n.o.t.k. Inl. 045-317597 tussen 16.00 en 18.00 uur.

HOENSBROEK, Hoofdstr. Te k. woon/winkelpand m. garage, kleine werkplaats en tuin. Inl.: Van Oost Assurantiën B.V. Tel. 045-224241.

Taxatie
aan- en verkoop

Mak. Hendriks
beëd. taxateur
Tel. 045-412430

Bij Noorbeek

in agrar. gebied, halfvrijst. whs. met 3 slpks., badk., olie-c.v., gar. en tuin. ƒ 115.000,-.

Makko
Makelaardij B.V.

(W. Timmermans, lid NVM mak. tax. o.g) Rijksweg 67. Gulpen. Tel. 04450-2182).

NIEUWENHAGEN: te k. dient gel. excl. bunglow op ± 1000 m² grond. Tel. 045-311890.

MAASTRICHT-CABERG: te k. huis m. garage, magazijn en of werkplaats ± 100 m². Vrij te aanv. en nog 6 objecten op zelfde terrein, verh. hoge huuropbr. Te bevr. 043-627120.

T.k. CAFEPAND met inventaris, 10 kamers, c.v. en garage in Heerlen. Tel. 045-228633.

GELEEN, te k. Rijksweg-Nrd., geh. geren. vrijst. herenhuis. Grondopp. 900 m². Ind.: hal, toilet, kelder, living (75 m²), voll. inger., keuken, 2 slpk. met 2 badk., (gesch. v. 3e slpk.). Terras (zuidz.) 60 m² alsmede garage. Aangel. tuin met verl. Vr.pr. ƒ 298.000,- k.k. Inl. 04494-54689.

Jong echtpaar zkt. **WOONHUIS** in omgeving Beek of Geleen tot ƒ 125.000,-. Br. o. nr. Ge LD 035, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te koop gevraagd royaal, halfvrijst. **WOONHUIS** met gar. in jonge woonb. Prijs niet hoger als ƒ 145.000,-. Br. o. nr. Ge 034 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Wegens overplaatsing zoek ik een vrijstaand **WOONHUIS** met 4 slpks. tussen Geleen en Maastricht. Aanb. tot ƒ 200.000,-. Br. o. nr. Ge 033, LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

HALFVRIJST. WOONH. in de kern v. Klimmen ƒ 160.000,– k.k. Tel. 04405-2202.

Te k. groot **WOONHUIS** met gas-c.v., garage, 600 m² tuin, ƒ 82.000,-. Kerkrade. Te bevr. tel. 09-4924015808.

Te k. halfvrijst. woonhuis te **HEERLEN**, met grote tuin en carport. Ind. hal, grote keuken, woonkamer 30 m², kelder, douche met wc, 3 slaapk., zolder mog. ƒ 90.000,- k.k. Tel. 045-725528.

Te k. enkele **WOONHUIZEN** voor netto maandlast ƒ 500,- tot ƒ 550,-, 30 jaar vaste maandlast. Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, vraag de infofolder op kantoor.

SCHAESBERG te k. prachtig gel. landhuis in heiling nabij bosrand en nabij zwembad, tennisbaan, paardenmanege. Verd.: groot balkon, hal, living, keuk., slp.kamers, natte cellen. Souterrain, hal, kantoorruimten, garage, c.v., tot. inhoud ca. 1100 m3, terreinopp. ca. 1600 m2. Redelijke voorz. v. groenaanleg. Pr.n.o.t.k. br.o.nr. SB 273 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Medicus zoekt **BUNGALOW** of landhuis in omgeving Maastricht. Br. o. nr. Ge 036 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

NUTH, Hunnecom, geheel te renoveren boerderij/huis m. aanhorigheden en huiswei. Totale perceelsopp. ruim 5000 m², monument. Pr. ƒ 125.000,-. Inl. GMH Pröpper, Makelaar org. Lid NVM Valkenburg, Wehryweg 25, tel. 04406-15010.

Uw woonhuis verkopen? Geen verkoop, geen kosten. **BOPA O/G** 045-324133.

Te k. **HEERLEN** halfvrijst. ouder woonhuis, 3 slpk., badk. met ligb., douche en w.c., grote tuin, veel hobbyruimte, c.v., in boerenstijl verbouwd, dir. te aanv. Pr. ƒ 110.000,– k.k. Tel. 045-211448.

VERHUIZEN? Zelf doen is niet duur met een Mercedes van Bastiaans. Ook luxe wagens, busjes, campers. Bel ons 045-724141.

Te koop gevraagd vrijstaand **WOONHUIS** of bungalow in Gulpen, Ubachsberg of Wijnandsrade. Tel. 04450-1565.

Kunststof kozijnen

- Geen enkele beschadiging aan behang-, stucwerk of vensterbanken
- Geen bijkomende kosten
- Geen schilderwerk
- Dubbele isolerende beglazing
- 10 jaar garantie
- In enkele uren geplaatst, binnen en buiten afgewerkt.

P.V.C.

Inlichtingen:
Technisch Buro Nieuwstadt, 04498-53802
Stuur een open envelop met uw naam + adres + tel.nr met aankruising
☐ kunststof kozijnen ☐ rolluiken ☐ dakgootbekleding naar postbus 3, antw.nr. 30601, 6100 VL Nieuwstadt. Niet frankeren.

Te koop in de Westelijke-Mijnstreek

MUNSTERGELEEN - Fonielsweg 22 -
Gunstig gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage, grote tuin op het zuiden, woonkamer met houten vloer en oudhollands plafond, betegelde keuken met apparatuur, kelder, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet.
Vraagprijs ƒ 117.000,- k.k.

Sittard
Ophoven 1,
tel. 04490-21601

Grevenbicht
Staai 15,
tel. 04497-1900

Schreurs Ruber
Makelaars en Taxateurs o.g./b.v.

weru®

KUNSTSTOF
RAMEN
DEUREN

weru Fenster · Türen — RAL geprüfte Qualität

KRINGS

Open
ma. t/m vr. 13.00-18.00 uur
za. van 10.00 tot 15.00 uur
Roermond: Zwartbroekstr. 5
Tel. 04750-32777
Hoensbroek: Akerstr. N. 128
Tel. 045-224581
en 04402-74739

OPEN HUIS

Maandag 19 augustus a.s. van 17.00 tot 19.00 uur in Spaubeek, Potterstraat 47.

Hoekwoning met garage, zeer grote zijtuin, vrij uitzicht, woonk. met aansl. open haard, dichte keuken, 3 slpk., badk. met douche, vaste trap naar hobbyzolder en bergruimten. Door ligging zeer geschikt voor caravan stalling etc.
Inruil eigen huis bespreekbaar!
Prijs f 118.000,-- k.k.

stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV,
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
tel. kantoor: 045-712255

Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur

2- en 3-kamerwoningen te huur in Heerlen

In Heerlen komen regelmatig riante flats te huur door verhuizingen. De ligging van de woningen is centraal in de wijken op korte afstand van alle voorzieningen.

balkon
woonkamer 608x577
badkamer 212x193
keuken
slaapkamer 301x19?
galerij

De woningen zijn gelegen:

- **Brunssum. Pallashof**
- **Eygelshoven. Putstraat**
- **Kempken**

Indeling: hal, woonkamer met balkon en open keuken, slaapkamer, douche en toilet. Eigen c.v.-installatie.

Huurprijzen vanaf ƒ 495,– excl. servicekosten.

Direkt te aanvaarden.

Voor dokumentatie en informatie kunt u bijgaande bon inzenden aan:

NAAM:
ADRES:
POSTCODE:
PLAATS:

KOKGROEP

KOK BEHEER BV heeft belangstelling voor:
- Brunssum
- Eygelshoven
- Kempken

Kruisstraat 103, 6411 BS Heerlen.
Telefoon 045-712040.
Van maandag t/m vrijdag tussen 9.00 en 12.00 uur.

BRUNSSUM – ƒ 109.000,–
Klingelsberg. Fraai woonh. met c.v. en carport. Ind.: entree, woonk. m. plavuizen, keuken met luxe eiken inrichting, flinke tuin, berging. 1e verd.: 3 slaapk. m. schrotenplaf., badk., ruime zolder, overal rolluiken, geheel geïsoleerd. Aanv. direkt.

DIETEREN – ƒ 129.000,–
Halfvrijst. type semi-bungalow met c.v., garage en grote tuin. Ind. o.a.: een gezellige L-vormige woonk. (ca. 40 m2), keuken, 2 slaapk. en badkamer, ged. overdekt terras. Bwj. 1976.

GEULLE – ƒ 158.000,–
Fraai halfvrijstaand woonhuis, bwj. 1978, voorzien van spouwmuur- en dakisolatie, en gedeeltelijk dubbele beglazing. Ind. o.a.: kelder, woonk. ca. 40 m2, open keuken met eiken installatie voorzien van apparatuur, garage ca. 26 m2. 1e verd.: 3 ruime slaapk., badk. m. ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. Vaste trap naar zolder.

HEERLEN – ƒ 77.000,–
Schaesbergerveld. Rustig gelegen woonhuis met c.v. Ind.: 2 kelders, hal, woonk. en keuken m. parketvloer, flinke tuin op zuiden. 1e verd.: 3 slaapk., douche. Bwj. 1952. Aanv. in overleg.

HEERLEN – ƒ 79.000,–
Grasbroek. Rustig gelegen woonh. met c.v. en tuin. Ind.: kelder, hal, toilet, woonk. met schrotenplafond, keuken, buitenberging, tuin (achterom bereikbaar). 1e verd.: 4 slaapk., douche. 2e verd.: vliering. Aanv. direkt.

HEERLEN – ƒ 120.000,–
Nabij centrum gelegen halfvrijst. woonh. met garage en c.v. Ind.: entree, toilet, woonk., open keuken, tuin. 1e verd.: 3 slaapk., betegelde badk. 2e verd.: ruime bergzolder. Bwj. 1982. Overname subsidie ƒ 18.000,- mogelijk. Aanv. evt. direkt.

HEERLEN – ƒ 151.000,–
Centrum. Riant gelegen luxe appartement met garage. Ind.: hal, woonkamer m. balkon, keuken m. luxe installatie, 2 slpk., fraai betegelde badkamer. Bwj. 1978.

HEERLEN – ƒ 235.000,–
Akerstraat. Fraai herenhuis, uitermate geschikt als kantoor c.q. praktijkpand met c.v. en tuin. Ind. o.a. 3 kelders. Beg. gr.: 62 m2 kantoor-praktijkruimte, kleedkamer 17 m2. 1e verd.: woonk. 65 m2, luxe keuken. 2e verd.: 4 slaapk., toilet en luxe badkamer.

KERKRADE – ƒ 119.000,–
Haanrade. Halfvrijst. woonh. met c.v. en tuin. Voorzien van dubbele beglazing, dak-, spouwmuur- en plafondisolatie, meranti ramen en kozijnen, ged. rolluiken, achter vrij uitzicht op bossen. Ind. o.a.: 4 kelders, beg. gr.: hal, keuken met app., woonk., balkon. 1e verd.: 3 slaapk., badk. met douche, v.w. en 2e toilet. Zolder via vaste trap, met slaapk. en bergruimte.

KERKRADE – ƒ 126.000,–
De Maar, geschakeld woonhuis, bwj. 1977, voorzien van spouwmuur- en dakisolatie. Ind. o.a.: hal, woonk. ca. 30 m2, keuken voorzien van apparatuur, garage, 3 slaapk., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Zolderberging en vaste trap naar zolder met grote hobbyruimte, evt. 4e slaapk., c.v.-ruimte.

KERKRADE-W. – ƒ 154.000,–
Vrijstaand woonh. met c.v., inpandige garage en tuin. Ind. o.a.: sout. geheel onderkelderd, 4 kelders en garage: beg. gr.: hal, woonk., luxe eiken keuken met app., groot dakterras: 1e verd.: 3 slaapk. en badk. 2e verd.: zolder. Een huis dat u zeker van binnen moet zien! Het dak is nieuw en (op 2 na) zijn alle ramen voorzien van aluminium rolluiken. Bwjr. 1950.

NIEUWENHAGEN – ƒ 139.000,–
Centrum. Ruim herenhuis m. dubbele garage en c.v. Ind. o.a.: 3 kelders, hal, woonk. en-suite, eetkamer, keuken, slaapk. 1e verd.: 4 slaapk. en badk. 2e verd.: 2 zolders. Bwj. 1940. Perc.opp. ca. 850 m2.

NIEUWSTADT – ƒ 120.000,–
Halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin (ca. 20 m diep). Bwj. 1970. Ind. o.a.: hal, Z-vormige woonk. (ca. 30 m2), keuken, serre, 3 slaapk., badk. m. v.w. en douche, ruime bergzolder.

VOOR DIVERSE CLIËNTEN ZOEKEN WIJ WONINGEN TUSSEN 90.000,– en 300.000,–
Maak vrijblijvend een afspraak, en: GÉÉN VERKOOP, GÉÉN KOSTEN

SCHAESBERG – ƒ 115.000,–
Dr. Calsplan. Rustig gelegen woonhuis met c.v. Ind. o.a.: entree, ruime woonk., keuken, berging, tuin. 1e verd.: 3 slaapk., badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: zolderberging. Bwj. 1981. Overname ƒ 14.000,– rijkssubsidie mogelijk!

SCHAESBERG – ƒ 139.000,–
Kennedyplantsoen. Zeer fraai aan plantsoen gelegen halfvr. woonh. met garage en c.v. Ind. o.a.: woonk. met open haard en parketvloer. Keuken m. plavuizenvloer, berging, 4e slaapk., hobbyk., patiotuin, garage. 1e verd.: 3 slaapk., badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet. Bwj. ca. 1970.

WIJLRE – ƒ 99.000,–
Stokhem. Landelijk gelegen nabij prachtig wandelgebied, halfvrijstaand nog gedeeltelijk te verbouwen woonhuis met o.a. kelder, woonkamer, keuken, berging. 1e verd.: 5 slaapk., woonkeuken, garage. Grondopp. ca. 300 m2.

WIJLRE – ƒ 159.000,–
Fraai halfvrijst. woonhuis met c.v., garage, tuin en uniek blijvend vrij en panoramisch uitzicht. Ind. o.a.: kelder, ruime woonk., keuken, 3 slaapk., badk. en vaste trap naar zolder. Bwj. 1974.

aquina Makelaardij B.V.
Makelaardij o.g., Taxaties, Hypotheken en Verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen
045-715566 ook zaterdags van 10.00-13.00 uur



● *Mexicaanse chillies, in de Verenigde Staten ongekend populair.*

Experimenteer eens met pikante pepers

HEERLEN – Een uiterst pikant gezelschap, die familie Capsicum. De meest milde en gematigde vertegenwoordigers noemen we paprika. Daar willen we het nu niet over hebben. Interessanter zijn de soorten die wij Nederlanders gemakshalve allemaal maar Spaanse pepers noemen. Uit Spanje komen ze beslist niet, ze zijn inheems in tropisch Amerika en West-Indië. Zeevaarders hebben ze pas veel later naar de oostelijke koloniën verspreid.

Zo komt het dat die Amerikaanse specerij het belangrijkste ingrediënt werd voor de Indonesische sambal. Lomboks noemt de Indonesiër die venijnige vruchten, en hij onderscheidt dan nog de lado (rood), de hijau (groen) en de kleine, maar heel scherpe rawit, geelachtig groen.

In Suriname is vooral Madame Jeanette geliefd; een rondere, wat mildere soort die geel, oranje of rood gekleurd kan zijn. Diverse soorten worden tegenwoordig in de Nederlandse kassen gekweekt. Er is dan ook duidelijk sprake van een groter aanbod bij de groentenhandelaar.

Sperziebonen

Natuurlijk denken we allereerst aan exotische gerechten wanneer we het over Spaanse pepers hebben. Toch is het heel goed mogelijk om bij de ons meer vertrouwde schotels eens wat te experimenteren met die aantrekkelijk ogende vruchtjes. Als we ze in zijn geheel laten meekoken kunnen we bijvoorbeeld sperziebonen een ongekend kruidig, maar beslist niet scherp smaakje meegeven. En wie het lekker vindt, kan natuurlijk die gekookte peper ook opeten.

De Mexicaanse keuken kan wel de grote propagandist van dergelijke pepers worden genoemd. Chillies heten ze daar, en in de Verenigde Staten werden ze ongekend populair. Het nationale gerecht van de Amerikaan is toch wel chilli con carne, en dat is net zo bekend als nasi goreng bij de Nederlanders. Maar de Mexicaan kijkt meestal met misprijzen op die Amerikaanse bonenschotel neer. Want hij vindt het koken met pepers een kunst, een hoge kunst. Hij kent dan ook wel honderd verschillende soorten.

De oude Azteken, maar ook de Inca's uit Peru gebruikten reeds chillies bij de bereiding van hun voedsel. Tegenwoordig is de specerij geliefd in vrijwel alle landen van de tropische wereld. Er is in principe maar weinig van nodig om voedsel smakelijk te maken; de vruchtjes kunnen makkelijk worden gedroogd; pikant eten vergemakkelijkt de transpiratie.

Wie eenmaal gewend is aan 'heet' eten, heeft er echter steeds meer van nodig. Dat blijkt wel in India tegenwoordig het land waar de meeste pepers worden geteeld.

Veel Indiase curry-gerechten zijn veel en veel te scherp voor ongeoefende Europeanen.

Gedroogde pepers kunnen tot heel fijn poeder worden vermalen. Dat kennen we onder de naam Cayennepeper. Allerlei soorten Indonesische sambal kunnen uitstekend van gedroogde lomboks worden samengesteld. De wereldberoemde Amerikaanse Tabascosaus wordt gemaakt van gemalen, gedroogde chilli van weer een andere soort, vermengd met azijn en zout. Harissa, noodzakelijk ingrediënt in de Noordafrikaanse keuken, ontleent zijn pikanterie voornamelijk aan gedroogde pepers. Uit Mozambique komt piri-piri, een saus van gestoofde pepers en citroensap. Die is trouwens ook in gedroogde vorm te koop.

Met verse pepers moet je behoedzaam omspringen. Veel mensen zijn er wat overgevoelig voor. Was daarom grondig uw handen als u die scherpe pepers hebt verwerkt, en wrijf vooral niet in uw ogen.

KokenNet als paprika's zijn pepers van binnen hol. In die ruimte zitten de zaadjes. Vooral die, evenals de zaadlijsten, smaken het allerscherpst. U kunt ze dus net als u dat bij paprika's gewend bent te doen heel eenvoudig verwijderen. Het dunne, wat leerachtige wandje van de vrucht kan daarna in aantrekkelijke ringetjes of in smalle reepjes worden gesneden. Stoof daar eens wat van mee in stamppotten of kook een hele peper in erwten- of bonensoep. Door dat koken gaat natuurlijk wel het hoge gehalte aan vitamine C grotendeels verloren.

Het zelf drogen van pepers is minder aan te raden, maar ze kunnen wel eenvoudig worden ingemaakt. Door het groeiende aanbod op onze markt zullen verschillende leden van deze familie ongetwijfeld bekend en populair worden, wellicht zelfs als groente. Elk heeft zijn eigen seizoen en zijn eigen toepassing.

Maar de buitenlanders hebben ons al met meer exotische ingrediënten bekendgemaakt.

ASTRONAUT WUBBO OCKELS NU OOK GELICENSEERD

Verschil zendamateur en etherpiraat hemelsbreed

door hugo van der heem

HEERLEN – Steeds vaker komt het voor dat allerhande mensen een radiostation oprichten, muziek gaan uitzenden en zichzelf tot regionale radio van een bepaald gebied uitroepen. Ook regelmatig komt het voor dat jonge knulen een zender in elkaar knutselen. Als een vriendje aan de overzij van de straat die zender hoort, is dat al een geweldig resultaat. En al heel veelvuldig sleutelen mensen aan hun 'bakkie', de 27 Mc-zender, om ook elders in de wereld gehoord te worden, in plaats van een paar straten verder.

Het onreglementair (verboden) gebruik leidt meestal tot storing elders. Het is moeilijk te zeggen waar. Soms bij een naburige taxi-centrale. Een andere keer bij de politie of bij de ambulancedienst. Soms komen stemmen uit de radio of de TV van de buren. Maar in veel gevallen worden luchtvaart-verbindingen gestoord. Hoewel men op het vliegveld zelfs niets merkt van een klein zendertje in de buurt, verstaat men in het vliegtuig het grondstation niet meer. De reden ligt voor de hand: een vliegtuig bevindt zich nu eenmaal op kilometers hoogte, waar elk stukje draad een ideale (immers hoog opgestelde) antenne vormt. Een vliegtuig is daardoor voor elke ongerechtigheid in het radio-spectrum extra gevoelig.

Geen wonder dat de Rádio Controle Dienst van PTT en Justitie handenvol werk hebben met het opsporen en berechten van klandestiene zenders. En bij de kantonrechter blijkt ook pas hoeveel problemen er geweest zijn.

Misdrijf

Vreemd bij dit alles is dat het publiek, maar zelfs sommige politie- en rechtbank-verslaggevers, altijd de verkeerde categorie mensen treffen met hun verhalen over ether-piraterij. Bijna altijd is er sprake van 'zendamateurs' die het politie-net plat leggen of die met hun 27 Mc-bakkie onheil aanrichten, terwijl het om regelrechte piraterij gaat (in Nederland is zenden een misdrijf).

Nooit zijn er echte zendamateurs betrokken bij die storing, al krijgen zij bijna altijd de schuld van de man-in-de-straat. De Radio Controle Dienst bevestigt dat. Van de geweldige hoeveelheid storingsmeldingen is een miniem percentage afkomstig van 'zendamateurs'. En dat is geen wonder. Een zendamateur weet precies wat hij doet wanneer hij zijn zender(s) gebruikt. Er is een wereld van verschil tussen hem en de 'piraat'. De meeste zendamateurs hebben een of twee technische/administratieve examens afgelegd. Zij bezitten een 'machtiging' of 'licentie' die precies aangeeft wat de mogelijkheden zijn.

Top of the bill is de zogenaamde A-machtiging, die zendamateurs mogen halen als ze ook snel kunnen morse-seinen. De hele wereld ligt dan voor hen open en verbindingen met Zuid-Amerika, Japan, de Staten, Hawai en Alaska zijn dan bijna gewoontjes. Zendamateurs krijgen hun licentie van het ministerie van verkeer en waterstaat toegekend. Zij doen examen bij PTT en mogen eventueel ook zelf zenders bouwen.

Strenge eisen

De apparatuur die zendamateurs gebruiken, voldoet aan nogal strenge eisen. Uit ervaring grote afstanden overbruggen, is een sport. In die kringen weet men wat een slecht gebouwd zendertje elders voor kwaad kan doen.

Trouwens, wie zich in het ether-verkeer misdraagt of een slechte zender gebruikt, krijgt al gauw opmerkingen van collega-amateurs. Iedereen heeft daar namelijk een unieke, over de hele wereld te herkennen roepnaam of 'call'. Aan de hand daarvan kan men altijd iemand terecht wijzen die over de schreef gaat. Deze 'sociale controle' werkt prima.

De technische voorsprong die zendamateurs hebben, heeft er ook toe geleid dat zij nu al radio-satellieten hebben, waarmee ook een wereld-omspannend communicatienet te verwezenlijken valt. Ook heeft men in elk land steunzenders opgericht, die communicatie vanuit de auto sterk verbetert. Niet elke zendamateur zal van alle geboden mogelijkheden gebruik maken. Maar vele van de bijna vijftienduizend gelicenseerde Nederlandse amateurs hebben zo de eigen specialiteiten, als bijvoorbeeld telegrafie, telex-gebruik of zelfs het koppelen van een computer aan de zender.

Er is ook nog een andere categorie mensen die in Nederland achter de zender mogen zitten. Het zijn de 27 Mc-gebruikers of communicatie-amateurs. Het gaat hen veelal om het gesprek, de verbinding met andere, wildvreemde mensen, zonder technische rompslomp. 27-Mc'ers kunnen een vergunning halen op het postkantoor en hoeven absoluut niets van de techniek te weten. Hun bakjes PTT-goedgekeurde MARC-zendertjes hebben niet de mogelijkheden van de echte zendamateur. Ook het vermogen van die zenders is veel kleiner en verder is het uitdrukkelijk verboden om aan die zenders te knoeien.

Beperkt

Daardoor zijn de communicatie-amateurs nogal beperkt in hun mogelijkheden. Meestal zijn de verbindingen die men maakt lokaal of regionaal beperkt. Ontevreden Marc-gebruikers willen daarom nog wel eens de soldeerbout in hun zender zetten of een 'kacheltje' of versterker kopen. De gevolgen laten dan meestal niet zo lang op zich wachten. In alle gevallen begaat men dan ook een misdrijf.

Wie een zendstation op de middengolf of FM-band inricht om eens lekker plaatjes te gaan draaien, is sowieso illegaal bezig. Dan is er sprake van piraterij, door sommige kranten vergoeilijkend, maar volstrekt ten onrechte telkens weer 'zendamateurisme' genoemd. Een wet die het verkopen en in huis hebben van zenders aan de handel verbiedt, is op komst om de vloedgolf van dit soort piraterij te keren.

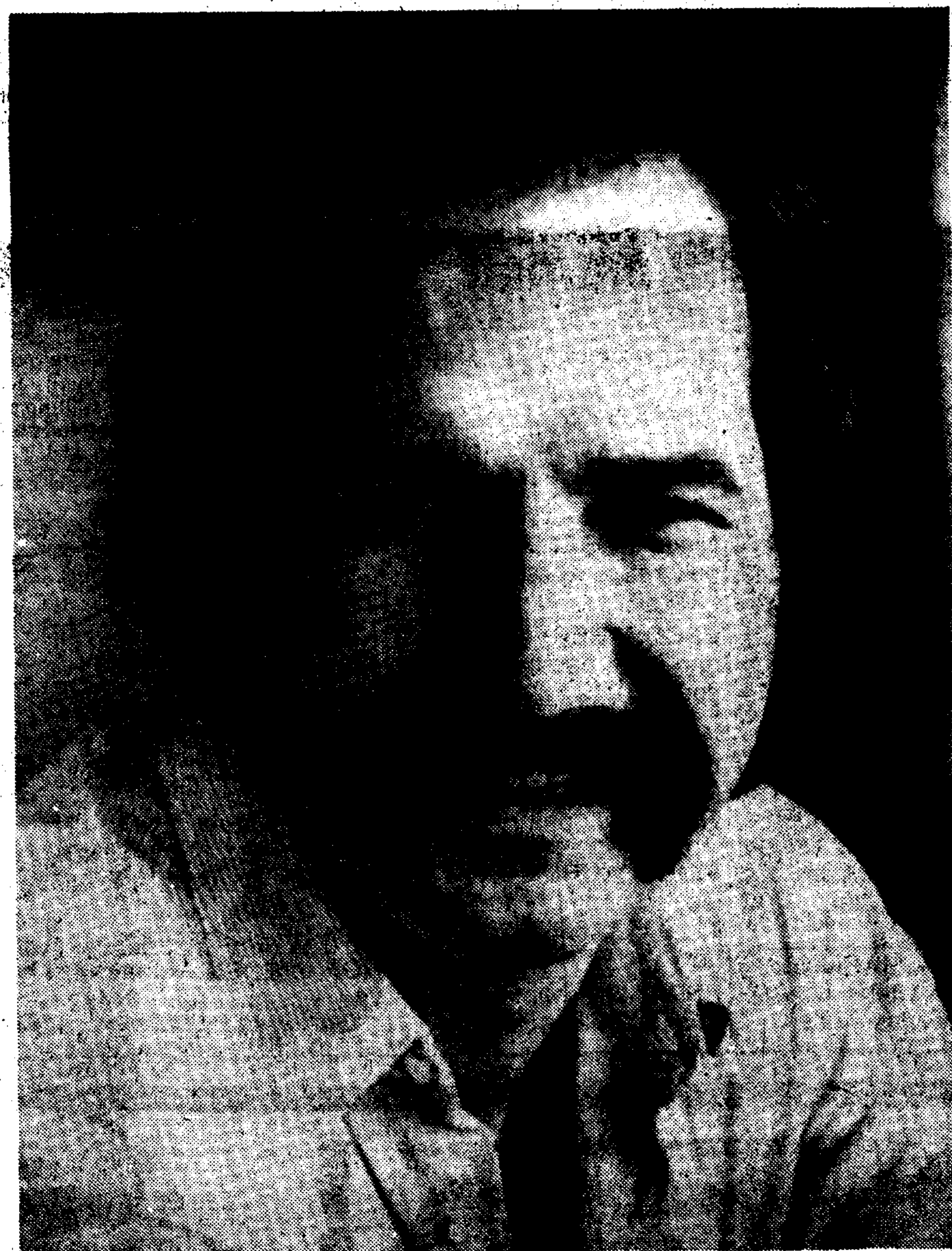
Aan de andere kant zullen er voor 1987 wel enige honderden regionale en legale zenders in de FM-band worden toegestaan. Die zullen wel allemaal een vergunning moeten hebben. Dat betekent dat de zenders van die stations streng zullen moeten worden gekeurd, omdat de FM-radioband nu eenmaal grenst aan die kwetsbare luchtvaartband.

Dat het iedereen menens is met het weren van storing uit de ether, bleek toen bekend werd dat dr. Wubbo Ockels namens de Space-Shuttle mogelijk radio-contact met de aarde zou gaan onderhouden. Hoewel vooraanstaand natuurkundige en piloot-met-radiodiploma, was het de astronaut toch niet toegestaan om zo maar een zender te gaan gebruiken op zijn ruimtereis. Hij kwam ook niet onder een officieel examen uit, al kreeg de drukbezette astronaut als enige kandidaat een PTT-delegatie thuis op bezoek.

C-licentie

De fysicus had weinig problemen met werten van Ohm, antennes en zenders en zo werd hij dan ook zendamateur met een eigen roepnaam. Hij behaalde de C-licentie.

De kans dat onze nationale astronaut storing zal gaan veroorzaken vanuit de Space Shuttle is praktisch nul. Hij zal speciaal NASA-gekeurde apparatuur gebruiken als hij eind oktober vertrekt. Maar hij is dan ook in geen enkel opzicht te vergelijken (net als die vijftienduizend echte zendamateurs in Nederland die veel voor hun diploma en hun hobby over hebben) met een of andere zendpiraat die een politie-net plat krijgt. Of met die communicatie-amateur die zonder kennis van zaken zijn 27-Mc bak verbouwt en dan vliegtuigen stoort.



● *Wubbo Ockels, ook zendamateur*

Omgeving luchthaven Soesterberg

Geldboetes voor twee zendamateurs

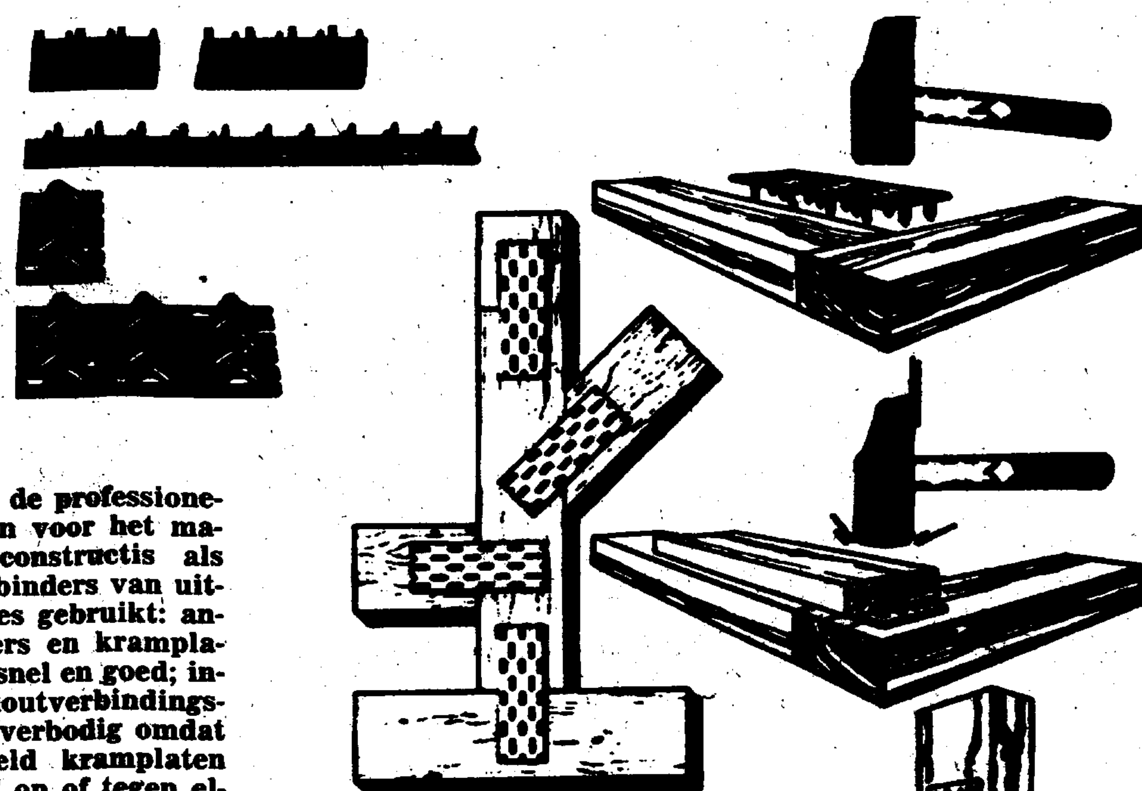
UTRECHT: JAARMARKT VOOR VERZAMELAARS

HEERLEN – De vijfde Verzamelaars Jaarmarkt wordt dit jaar op 30 november en 1 december gehouden, in de Margriethal van de Jaarbeurs in Utrecht. Deze manifestatie is in de korte tijd van zijn bestaan uitgegroeid tot een internationaal trefpunt van fervente verzamelaars op elk gebied. Het aantal deelnemers en kijklustigen neemt elk jaar toe; behalve vanuit Nederland ook uit Duitsland en België. Specifiek voor deze 'markt' is het ongelooflijk grote aantal verschillende onderwerpen; mensen verzamelen letterlijk van alles. Iedereen met zo'n 'verzamel-tic' kan eraan meedoen. Informatie daarover is te verkrijgen bij de Jaarbeurs: tel. 030-955911.

DAMESBEURS IN DEN HAAG

HEERLEN – Van vrijdag 20 tot en met zondag 29 september wordt in de Haagse Houtrusthallen de 119e Damesbeurs 1985 gehouden met vele nieuwtjes en ideeën voor de vrouw, maar ook voor de heer des huizes. Daarnaast worden onder andere de vijfde Nationale Droogbloemen Tentoonstelling, de vierde Haagsche Mode Tiendaagse en de tweede Nationale Poppen- en Poppenhuizen Manifestatie gepresenteerd.

Kramplaten voor houtconstructies



HEERLEN – In de professionele bouw worden voor het maken van houtconstructies als sinds jaren verbinders van uiteenlopende types gebruikt: ankers, balkdragers en kramplaten. Dat werkt snel en goed; ingewikkelde houtverbindingsprofielen zijn overbodig omdat met bijvoorbeeld kramplaten de delen 'koud' op of tegen elkaar bevestigd kunnen worden.

Deze snelle verbinders worden nu ook in een voor de doe-het-zelver ontwikkelde uitvoering gebracht. Eén van de grootste leveranciers van houtprodukten op de DHZ-markt, Willemstein in Gorinchem, heeft deze handige dingen in twee types (respectievelijk voor licht en iets zwaarder constructiewerk) in blisterverpakking van drie, zes of twaalf stuks, bereikbaar gemaakt voor de thuisklusser.
Je kunt er vrijwel alle gangbare houtverbindingen mee maken: Haaks, in verstek, 'stuikend' of met een vooraf gezaagd profiel. Er zijn geen spijkers of schroeven bij nodig, want de boven het plaatprofiel uitstekende krammen sla je gewoon met de hamer in het hout.

Deze JéWé kramplaten zijn van gegalvaniseerd staal gemaakt, kunnen dus ook voor buitentoepassingen gebruikt worden en verder overal waar de zichtbare aanwezigheid van de platen geen bezwaar vormt.



GEMEENTE KERKRADE

Notaris J.L.TH. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op **donderdag 29 augustus** aanstaande des namiddags om **15.00 uur** precies, in cafe-dancing 't Wieltje, Akerstraat 36 **te Kerkrade-West,** op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN:
GEMEENTE KERKRADE:

HET APPARTEMENTSRECHT

gevende op het uitsluitend gebruik van de tweekamerwoning op de tweede verdieping en berging in het souterrain, plaatselijk bekend als Akerstraat 169 te Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, Sectie K nummer 1251 A 18.

Betaling van de koopprijs: 15 oktober 1985.

Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.

Bezichtiging: maandag 19 en maandag 26 augustus as. telkens van 14.00 t/m 15.00 uur.

Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

UBACH OVER WORMS

Notaris Mr. H.J.M. van de Weijer te Heerlen, zal op woensdag 28 aug. 1985, om 15.00 uur, in cafe Simons, Kerkstraat 16, Ubach over Worms, op verzoek van zijn opdrachtgever, in het openbaar, bij opbod verkopen ex art. 1223 B.W.:

APPARTEMENT MET GARAGE EN TUIN

gelegen te Ubach o. Worms, Groenstraat 177, kad. gemeente Ubach over Worms, Sectie B nummer 3933 A-1.
Het appartement is gelegen op de begane grond en omvat: entree-hal, toilet, gr. woonkamer m. open haard en open keuken, douche en (2e) toilet, 3 slaapkamers; voorts een berging in de kelder.
De gehele woning is voorzien van c.v. (gas) en ged. voorzien van thermopane-beglazing.

Aanvaarding, vrij van huur en geheel ontruimd, bij betaling van de koopsom.
Betaling van de koopsom dient te geschieden uiterlijk op 10 oktober 1985.
Bezichtiging kan geschieden in overleg met de notaris.

Gegadigden dienen ter veiling, op verzoek, van hun financiële gegoedheid te doen blijken.

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van notaris Mr. H.J.M. van de Weijer te Heerlen, Kruisstraat 16. Tel. 045-714428.

GEMEENTE KERKRADE

Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West, zal op donderdag 22 augustus aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies, in café A Genne Komm te Eygelshoven, gemeente Kerkrade, Laurastraat 127, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN:

het woonhuis met verdere aanhorigheden, ondergrond, erf en tuin, staande en gelegen aan de Dr. Maarten Luther Kingstraat 30 te Eygelshoven, gemeente Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie B nummer 3683, groot 3,53 aren.
Indeling: benedenverdieping: grote woonkamer met keuken en toilet. 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer en toilet.
Betaling van de koopprijs uiterlijk 10 oktober 1985.
Aanvaarding terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs.
Bezichtiging in nader overleg met notaris J.L.Th. Oostwegel
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West, Willem Sophiaplein 10. Tel.: 045-411945.

STAPELWONING DAALHOF-NRD TE MAASTRICHT

Op vrijdag 23 augustus 1985 om 11.00 uur in de Grote Sociëteit aan het Vrijthof 36 te Maastricht, zal door notaris J.H.W. Versteeg ter standplaats Maaastricht, in opdracht van zijn pricipaal, krachtens art 1223 BW in het openbaar in een zitting en bij opbod worden verkocht:
HET APPARTEMENTSRECHT, rechtgevende op het uitsluitende gebruik van de parkeerplaats op de begane grond (parkeergarage niveau), de berging op de eerste verdieping (woonstraat niveau), de woonkamer met keuken, loggia, balkon, gang, toilet en meterkast op de tweede verdieping, drie slaapkamers, badkamer, dakterras en overloop op de derde verdieping, alsmede de zolder op de vierde verdieping, plaatselijk bekend als Vergiliushof 37B te Maastricht, kad. Maastricht sectie O nr. 4413-A-20.
De woning is voorzien van een gasgestookte centrale verwarming. Betaling van de koopprijs uiterlijk 4 oktober 1985. Aanvaarding, vrij van huur en/of andere gebruiksrechten na algehele betaling van de koopprijs. Eventuele ontruiming krachtens de grosse van de veilingsakte. Bezichtiging uitsluitend in overleg met het notariskantoor, Vrijthof 20 te Maastricht, tel 043-217174, alwaar verdere inlichtingen.

STIENSTRA'S OPEN HUIZEN TOUR!

Dit week-end weer OPEN HUIS op diverse plaatsen in Zuid-Limburg.

Pak de auto en kom eens kijken hoe aantrekkelijk en ruim deze woningen zijn. De beste indruk is nog altijd die van uzelf!

KERKRADE, appartementengebouw Domaniale.
Konstante maandlast f 358,-* ofwel maandlast vanaf f 49,-*.
OPEN HUIS, zondag 18 aug. van 14.00 - 16.00 uur.
Volg de borden bij het projekt aan de Finefrau.

HOENSBROEK, stadswoningen Akerstraat/Koestraat
Konstante maandlast f 503,- ofwel maandlast vanaf f 79,-.
OPEN HUIS, zondag 18 aug. van 14.00 - 16.00 uur.
Borden wijzen u de weg.

HEERLEN, Kloosterkoolhof.
Konstante maandlast f 590,-* ofwel maandlast vanaf f 380,-*
OPEN HUIS, zondag 18 aug. van 14.00 - 16.00 uur.
Volg de borden bij het projekt.

HEERLEN, Heerlerheide.
Konstante maandlast f 490,-* ofwel maandlast vanaf f 260,-*
OPEN HUIS, zondag 18 aug. van 14.00 - 16.00 uur.
Volg de borden vanaf de Ganzeweide t.o. de Rabobank.

Makelaardij onroerend goed - Hypotheken - Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen tel. 045-712255*
Geopend ma. t/m za. van 9 tot 21 uur.

*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage en het fiskaal voordeel.

KERKRADE

Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade

zal op **dinsdag 27 augustus 1985** om **15.00 uur** in café de Bokkerijder, Heiveldstraat 71, **te Kerkrade,** op verzoek van zijn opdrachtgever in het openbaar bij opbod ex art. 1223 B.W. verkopen:

WOONHUIS

met garage en tuin, Heiveldstraat 106 te Kerkrade, kadaster gemeente Kerkrade, sectie H nummer 1274, groot 1,58 are.

Het pand bevat: Begane grond: hal, toilet, woonkamer met open keuken. Verdiepingen: 3 slaapkamers, douche, zolder. Het geheel is voorzien van c.v.

Aanvaarding: Koper kan, na betaling van de koopsom, met de grosse der akte van veiling, ontruiming van het gekochte bewerkstelligen.

Betaling: De koopsom dient te worden betaald op uiterlijk 10 oktober 1985.

Bezichtiging: In overleg met genoemd notariskantoor.

Gegadigden dienen tijdens de veiling op verzoek van de notaris van hun financiële gegoedheid te doen blijken.

Nadere inlichtingen worden verstrekt ten kantore van notaris A.L.J.M. Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade. Tel. 045-457251.

96227

KERKRADE

Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade

zal op **donderdag 29 augustus 1985** om **15.00 uur** in café d'r Turk, Markt 49 **te Kerkrade,** op verzoek van zijn opdrachtgever in het openbaar bij opbod ex art. 1223 B.W. verkopen:

WOONHUIS

met berging, ondergrond, erf en tuin, gelegen te 6461 AX Kerkrade, Poststraat 12, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie E nummer 2534, groot 1,92 are.

Het pand bevat: begane grond: hal, kamer-ensuite, serre, keuken, berging. 1e etage: 2 slaapkamers en badkamer. 2e etage: 2 mansardekamers Het pand is voorzien van c.v.

Aanvaarding: Koper kan na betaling van de koopsom, met de grosse der akte van veiling, ontruiming van het gekochte bewerkstelligen.

Betaling: De koopsom dient te worden betaald op uiterlijk 17 oktober 1985.

Bezichtiging: In overleg met genoemd notariskantoor.

Gegadigden dienen tijdens de veiling op verzoek van de notaris van hun financiële gegoedheid te doen blijken.

Nadere inlichtingen worden verstrekt ten kantore van notaris A.L.J.M. Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade. Tel. 045-457251.

96223

Gemeente Gulpen

Verkoop woonhuis

Het gemeentebestuur van Gulpen is voornemens het geschakelde woonhuis met garage berging, ondergrond en tuin, staande en gelegen aan de **Baron van Hövellstraat 31** te **Wijlre,** kadastraal bekend Wijlre, sectie D, nr. 3427, groot 1 are 46 ca

te verkopen door middel van inschrijving.

Op de enveloppe dient in de linkerbovenhoek „kabinet" vermeld te worden.
De indeling van het pand is globaal als volgt:
begane grond: woonkamer met open keuken (eenvoudige inrichting), hal, toilet en bergkast. 1e verdieping: 2 ruime slaapkamers, 1 kleine slaapkamer en douche met wastafel en toilet.

2e verdieping: ruime zolder (c.v.-ketel en geyser zijn hier geplaatst). De berging/garage is bereikbaar via de achterzijde.

Overdracht van een premie in het kader van de beschikking geldelijke steun eigen woningen 1984 behoort eventueel tot de mogelijkheden. Aanvaarding mogelijk na overleg.

Inschrijving dient te geschieden vóór 1 september 1985. Na afspraak met de gemeenteambtenaar, de heer ing. J.J.W. Vandeweijer (tel. 04450-1666 toestel 19), is bezichtiging op:
woensdag 21 augustus en
- donderdag 22 augustus 1985
van 14.00-16.00 uur 's middags mogelijk.
Burgemeester en wethouders van Gulpen,
de secretaris,
J.H.G.M. Gulikers
de burgemeester,
drs. W.P.J. Vossen

Contacten/clubs

PRIVÉ & escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

Privéhuis **IRIS.** Geop. v. 12 tot 24 u. Tel. 045-353769. Tev. ass. gevr.

Nieuw **ESCORTSERVICE** dag en nacht. Bel 04490-23730.

Saunaclub **RUSTICA**, v.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West 045-412762 za. en zond. gesloten.

Privé **HANNIE.** 04750-34093. Merumheymstr. 10, Merum.

KATJA, privé en escort. Tevens assistente gevr. Tel. 045-424050.

Privé en **ESCORTSERVICE** v. dag en nacht. M. nwe. meisjes. Tel. 045-424987.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

MARGO, Cora en Yvonne v. ma. t/m. zat. Tel. 045-213080 (Hoensbroek).

Twee vriendinnen ontvangen **PRIVÉ** te Aken. Ottostr. 74, tel. 09-241 502233.

Nieuw privé **MARIJKE** di. zat. tuss. 10-22 u. 045-413942, tev. ass. gevr.

PRVÉ-ADRES: Mariastr. 3b Maastricht.

LINDA en Roos iedere dag. 045-228431.

Hallo **VENUS BAR** hallo. Met Marian, Petra, Karin, Anet, Elke. Geop. v.a. 20.00 uur, ook zat. en zond.

NANCY is verhuisd naar 04494-45098 met nieuw. Kim, Rosy en Chantalle, dag. v. 10-23 u. Zat tot 18 uur.

RIVERSIDECLUB Dijk 2 Ohé en Laak E9 afslag Echt 100 mtr. voorbij camping de Maasterp, 04755-1854. Nieuwe assistentes welkom.

Nieuw **ROSSITA** af 11 uur, ook zat. + zond. Tel. 045-721759.

ESCORTSERVICE bel dag en nacht voor afspraak, 045-222802.

RED HOUSE CLUB Drievogelstr. 4 Kerkrade-West 045-425101 geopend v. 20.00 - 04.00 uur.

VIDEOCLUB Heerlen. Aggie en Anja. Parallelweg 71. 045-718067. Tev. ass. gevr.

PRIVÉ bij Chantal, iedere dag. Tel. 045-458488.

ESCORTSERVICE, met Suzanne en Anita, bel 045-225599.

KIM uit Maastricht nu bij Nancy. Dag. v. 10-23 uur. 04494-45098.

PRIVÉ Angelique, iedere dag geopend v.a. 13 u. V. Goyenstr. 132 Geleen.

Man zkt. vrouw of echtpaar voor mod. **VRIENDSCHAP**. Br.o.nr. HO 747 L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

HOF v. EDEN. Parenclub, vr. + za. Tel. 04490-17497.

TE KOOP

ELSLOO, Driekuilenstraat. Goed gel. vrijst. woonhuis met gas-c.v., gar., kant., royale aangeb. doorzonkamer met open haard, ruime luxe open eetkeuken, bijkeuken, waskeuken, 3 slaapk., badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet, zolder. Pr. op aanvr. Aanv. i.o.

ELSLOO, Stationstraat. Goed gel. halfvrijst. winkel woonhuis met gas-c.v., grote gar., magazijn, keld., woonkamer met parketvl., open keuken, badkamer met douche, v.w. en toilet, 3 slaapk., zolder te ber. via vaste trap met 4e slaapk. Vr.pr. *f* 127.000,- k.k. Aanv. i.o.

HOLTUM, Kloosterstraat. In oude kern gel. woonhuis (bouwjaar 1978) met gas-c.v., berg., carport en zonnige achtertuin. Ind.: woonkamer met tegelvl., open keuk. met kunstst. aanrechtcombinatie, 3 ruime slaapk., badkamer met douche, 2e toilet en v.w., zolder. Vr.pr. *f* 117.500,- k.k. Aanv. i.o.

NIEUWSTADT, Beyerstraat. Riant gel. goed geïsol. vrijst. landhuis (perc.opp. ca. 750 m) met gas-c.v., kant., geh. onderkelderd, ruime eetkeuken met div. inb.app., bijkeuk., grote woonkamer met openhaardpartij en plavuizenvl., 4 ruime slaapk., geh. bet. badkamer met ligb., dubbele v.w. en 2e toilet. Pr. op aanvr. Aanv. i.o.

SCHAESBERG, De Maar. In jonge woonbuurt gel. tussenwoning met gas-c.v., ruime gar., div. rolluiken en dak- en spouwmuurisolatie. Ind.: L-kamer met balkenplafond, open betegelde eetkeuken, ruime berg., 4 slaapk., luxe geh. bet. badkamer met v.w., ligb. en 2e toilet. Vr.pr. *f* 115.000,- k.k. Aanv. i.o.

STEIN, Houterend. Rustig gel. vrijst. woonhuis met gas-c.v., gar., tuin met veel privacy, woonkamer met plankenpl., open keuken met div. app. en tegelvl., bijkeuk. met aansl. w.a., prov.kelder, 3 slaapk., badkamer met ligb. en 2e toilet, zolder te ber. via vaste trap. Vr.pr. *f* 149.000,- k.k. Aanv. i.o.

STEIN, Ledderkensstraat. Prima onderh. aantrekkelijk halfvrijst. woonhuis met gas-c.v., gar. en ruime achtertuin met vijvertje en veel privacy. Ind.: hal, toilet met fonteintje (vernieuwd), prov.kelder, waskeld., L-woonkamer met plavuizenvl. (nieuw) en open haard, halfopen keuken met witte Am. keuken met div. app., 3 slaapk. waarvan 1 met vaste kastenwand, luxe moderne vernieuwde badk. m. ligb., douche, v.w., 2e toilet en wandkast, zolder te ber. via vliezotrap. Vr.pr. *f* 142.000,- k.k. Aanv. i.o.

STEIN, Ondergenhousweg. Landhuis. Uniek gel. met blijvend uitzicht op kasteelpark (opp. ca. 2000 m). Ind. sout.: gar., hobbyr., prov.kelder, c.v.-ruimte. Part.: ruime hal, woonkamer, bet. eetk. zitk., parketvl., 3 slaapk., badk., open keuken, pand voorz. van massief eiken deuren en alum. kozijnen. Vr.pr. *f* 295.000,- k.k. Aanv. i.o.

STEIN, Secr. Stregenstraat. Aantrekk. gel. halfvrijst. hoekwoonhuis met gas-c.v., gar. en div. rolluiken. Ind.: bet. eetkeuken, L-vorm. Am. eiken keuk. met div. app., prov.kelder, L-vorm. woonkamer (ca. 36 m), 3 slaapk., compl. nieuwe badk. en vliering. Vr.pr. *f* 137.000,- k.k. Aanv. i.o.

URMOND, Grotestraat. Goed onderh. ruime woning met gas-c.v., gar. en grote tuin (ca. 45 m diep). Ind.: woonkamer met houten strokenvl., bet. eetkeuk. met kunstst. aanr.comb., prov.kelder, bijkeuk. met tegelvl., 3 slaapk., studeer logeerk., royale bet. badkamer met ligb., douche en v.w., zolder te ber. via vaste trap. Vr.pr. *f* 112.500,- k.k. Aanv. i.o.

OPEN HUIS

STEIN, Bergsteeg 2-4. Nabij het Wilhelminaplein gel. in goede staat verkerend zakenpand met ca. 150 m vorstvrije opslagruimte met functionerende koelcel (ca. 60 m³) en een in uitstekende staat verkerende woning. Het pand is gezien ligging, indeling en staat van onderhoud voor vele doeleinden geschikt. Vr.pr. *f* 195.000,- k.k. Aanv. ca. 2 mnd. (zakenpand direkt aanvaardbaar). **Deze woning kunt u heden en morgen tussen 14.00 en 18.00 uur vrijblijvend bezichtigen.**

Makelaarskantoor Louis Janssen bv
Wilhelminaplein 29
6171 EN STEIN
Telefoon 04495-5840

Te huur Sittard

(2), 1-2 pers. woningen

Gelegen Ophoven 9 en 11 te Sittard.
Kale huurprijs per woning *f* 520,–

Reacties: uitsluitend schriftelijk aan: Stichting Jacob Kritzraedt, Postbus 691, 6130 AR Sittard.

BRUNSSUM: rustig gelegen geschakeld woonhuis met gas-c. berging en tuin. Geheel geïsoleerd. Bouwjaar ca. 1980. Ind. o. woonkamer, keuken met een luxe kunststof keukeninstallatie m apparatuur, 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, dubb le wastafel en toilet (gekleurd sanitair). Koopprijs *f* 89.000,– k.k.

EYGELSHOVEN: woonhuis m gas-c.v., grote garage en tuin. Bou jaar 1976. Goed onderhouden. In o.a.: woonkamer, keuken (totale op ca. 45 m2), 4 slaapkamers, badk mer. Vraagprijs *f* 107.000,– k.k.

EYGELSHOVEN: halfvrijstaand winkelpand met bovenwonin gas-c.v. en tuin. Direct grenzend aan nieuwbouwwijk. Ind. o.a.: Verse kelders, winkelruimte ca. 120 m2, royale woonkamer, slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Koopp *f* 65.000,– k.k.

HEERLEN-Aarveld: halfvrijstaan woonhuis met gas-c.v.. Ind. o.a.: ke der, woonkamer, keuken, drie slaa kamers, badkamer, zolder met 4 slaapkamer. Koopprijs: *f* 89.000 k.k.

HEERLEN-centrum: luxe appartementen. Ind. o.a.: royale ha grote living ca. 70 m2 met open haard. Luxe keukeninstallatie m apparatuur. Twee grote slaapkamers (mogelijkheid voor 3e slaa kamer). Luxe badkamer, aparte doucheruimte. Overdekt terr met open haard. Lift. Carport met berging. Extra beveiliging. Lu en degelijke afwerking. Geheel geïsoleerd. Koopsom *f* 275.000 v.o.n. „Inruil" van uw huidige woning is mogelijk.

HEERLEN: bouwterrein. Grenzend aan 't centrum. Groot 710 m Koopprijs *f* 100.000,– k.k.

HEERLEN-Douve Weien:

rustig en goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v. en gar ge. Muren en dak zijn geïsoleerd, ged. dubbele beglazing. Ind. o. royale hal, woon-eetkamer (ca. 70 m2) met open haard, keuk met een complete keukeninstallatie met apparatuur, twee roy slaapkamers (mogelijkheid voor een 3e slaapkamer), badkam met o.a. ligbad en douche. Koopprijs *f* 298.000,– k.k.

HEERLEN-Welten: bungalow met gas-c.v., garage, grote hobb ruimte en patiotuin. Ind. o.a.: Woonkamer met plavuizenvlo schrotenplafond en open haard; keuken, bijkeuken, 4 slaapk mers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Koopprijs *f* 169.000 k.k.

HEERLEN-Heksenberg: tussengelegen woonhuis met gas-c en tuin. Achterom bereikbaar. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met gelvloer, keukeninstallatie met apparatuur, badkamer, 3 slaapk mers. 2e verd.: te bereiken via een vaste trap, 2 mansardekam en een zolderkamer. Vraagprijs *f* 97.000,– k.k.

HEERLEN-Schelsberg: rustig ge gen halfvrijstaand woonhuis met g c.v. en garage. Ind. o.a.: souterra provisieruimte, grote L-vormige ga ge met berging. Parterre en 1e ver royale L-vormige woonkamer m open haard, keuken, 4 slaapkame badkamer, zolder. Muren en dak z geïsoleerd, gedeeltelijk dubbele b glazing. Koopprijs *f* 149.500,– k.k.

KERKRADE: woonhuis met berging en tuin. Mogelijkheid voor g rage. Ind. o.a.: 4 kelders, woonkamer, keuken, bijkeuken, douch ruimte, 3 slaapkamers, zolder met 3 mansardekamers. Koopp *f* 90.000,– k.k.

KERKRADE: rustig gelegen geschakelde bungalow met gas-c.v. ruime garage en patio. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapk mers, badkamer. Vraagprijs *f* 145.000,– k.k.

KERKRADE-WEST: halfvrijstaan woonhuis met gas-c.v., berging e tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkame keuken, 3 slaapkamers, zolder (t bereiken via een vaste trap). Vraag prijs *f* 85.000,– k.k.

KERKRADE-WEST: halfvrijstaand, geheel gerenoveerd, woo huis met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woon-eetk mer, keuken, bijkeuken, werkruimte, 4 slaapkamers, badkame zolder. Het geheel is voorzien van kunststof ramen met dubbe beglazing; het dak is geïsoleerd. Koopprijs *f* 98.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: rustig en goe gelegen halfvrijstaand woonhuis m gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: ke der, L-vormige woonkamer (ca. 4 m2), keuken, 3 slaapkamers, badk mer. Vraagprijs *f* 138.500,– k.k.

NIEUWENHAGEN-Ravetsmaar:

rustig gelegen landhuis in een bosrijke omgeving, met gas-c.v., g rage en rondom tuin met bos. Diverse terrassen. Goede en degel ke afwerking. Ind. o.a.: kelder, royale hal, grote living (ca. 77 m met open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapk mers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Prijs n.o.t.k.

SCHAESBERG: goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c. garage en rondom tuin. Ind. o.a.: souterrain: garage, hobbyruim en provisiekelder. Parterre: royale hal met marmervloer, woon-ee kamer met parketvloer en open haard, royale keuken met een lu keukeninstallatie met apparatuur, werkkamer, overdekt terras m open haard. 1e verd.: 3 royale slaapkamers, badkamer met o.a. li bad en douche. 2e verd.: zolder. Muren en dak zijn geïsoleerd, ro luiken. Degelijke afwerking. Goed onderhouden. Vraagpri *f* 275.000,– k.k.

SCHAESBERG: halfvrijstaand he renhuis met gas-c.v., dubbele ca port, mogelijkheid voor garag zwembad en grote tuin (ca. 200 m2). Goed onderhouden. Ind. o.a kelder, L-vormige woonkamer (ca. 5 m2) met open haard en plavuize vloer, keukeninstallatie met appa tuur, 3 slaapkamers, badkamer, va te trap naar zolder met 3 goed uitg voerde mansardekamers. Vraagpri *f* 195.000,– k.k.

SCHAESBERG: vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tui Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer met open haard en aansluiten een ruime speelkamer, keuken met een luxe keukeninstallatie me apparatuur, 5 slaapkamers, badkamer, zolder. Gedeeltelijk geïso leerd. Koopprijs *f* 219.000,– k.k.

SCHAESBERG: rustig gelegen hal vrijstaand woonhuis met gas-c.v., ga rage (met vliering) en met mooi aan gelegde tuin (op 't zuiden gelegen). Bouwjaar 1981. Goed onderhouden. Dak en muren zijn geïsoleerd. Ge deeltelijk dubbele beglazing. Ind. o.a woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprij *f* 135.000,– k.k.

SCHAESBERG-nabij centrum: rustig gelegen woonhuis met gas c.v., berging en tuin (tuin op het zuiden gelegen). Bouwjaar 198 Muren en dak zijn geïsoleerd, gedeeltelijk voorzien van dubbe beglazing. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badka mer met o.a. ligbad, grote zolderruimte. De totale overdraagba rijksbijdrage is *f* 18.000,–. Koopsom *f* 115.500,– k.k.

SCHINVELD-centrum: bouwterrein voor vrijstaand of halfvr staand woonhuis. Koopprijs *f* 25.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: rustig gel gen halfvrijstaand woonhuis met ga c.v. en garage. Ind. o.a.: T-vormig woonkamer met plavuizenvloer e open haard, keuken met luxe keu keninstallatie met apparatuur, slaapkamers, badkamer. Vraagpri *f* 129.000 k.k.

UBACH OVER WORMS: bouwterrein aan de Nieuwenhag straat. Totale oppervlakte ca. 840 m2. Koopprijs *f* 32.000,– k.k.

Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken

Pickée makelaardij bv 045-414819

van Itersonstraat 15, Postbus 31193, 6370 AD Schaesbe
Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur

Te koop
Geleen,
hoek Zonstraat - Molenstraat.

Vrijstaand woonhuis
met kantoorruimte 530 m3 en aparte garage met bedrijfsruimte 195 m3.

Zeer geschikt voor klein 'schoon' bedrijf.
Gebouwd in 1961.
Vraagprijs *f* 200.000,- k.k.
Inlichtingen 043-217841, toestel 660.

Zondag 18 augustus a.s. houden wij van 14.00-16.30 uur **OPEN HUIS** in de schitterend gerenoveerde boerderij met dubbele garage en ruim 7000 m2 tuin en weiland, gelegen Grathemerweg 45 te Kelpen (Grathem).

Iets heel aparts.
Kom en overtuig uzelf.
Vaste koopprijs *f* 415.000,- k.k.

Inl. Scheers Vastgoed
Pieter Cuypersstraat 19
Roermond. Tel. 04750-15368

MAGNIFIEK!

LOON VAST HYPOTHEEK
Blijvend betaalbaar
voor ca. **f 795,-** netto per maand

In het woonplan Hoefveld in Nieuwenhagen kan met de LoonVast hypotheek uw hartewens in vervulling gaan. De herenhuizen worden niet alleen gerealiseerd in een bijzonder smaakvolle architektuur, ook het interieur is uiterst doordacht en komfortabel ingedeeld.

- De woonkamer heeft een L-vorm, de keuken, welke aansluit op de eethoek ligt hierdoor verscholen. Het vloeroppervlak bedraagt ca. 48 m2. Door een glaspui aan de achterzijde wordt de tuin direkt bij de leefruimte betrokken.
- De 1e verdieping telt twee royale en een kleinere slaapkamer, evenals een luxe betegelde badkamer met ligbad.
- Via een vaste trap is de 2e verdieping bereikbaar, waar buiten de overloop, twee bergruimten en een hobbyruimte is ondergebracht. Deze hobbyruimte is zeer goed als 4e slaapkamer in te richten.
- Alle wonigen zijn voorzien van een garage.

Heeft u een eigen huis? Informeer dan naar de mogelijkheid om risikoloos een ander huis te kopen.

Verkoopprijzen van f 168.980,- tot f 191.233,- v.o.n. (excl. renteverlies).

Premie B subsidie mogelijk van max. f 10.000,--.

De 5 waardevolle pluspunten waardoor deze huizen zich onderscheiden:

1. BLIJVEND BETAALBAAR
2. ZEER HOOG KWALITEITSNIVO
3. EXTRA ENERGIE-ZUINIG
4. KOMFORTABELE INDELING
5. FRAAIE ARCHITEKTUUR

BON Gaarne vrijblijvend volledige informatie over de woningen in het plan Hoefveld te Nieuwenhagen.
Naam:..........
Straat:..........
Plaats/postcode:..........
Telefoon:..........
In portvrije envelop zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antw. nr. 40, 6400 VB Heerlen.

stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56 6411 BW Heerlen
045-712255*
Geopend ma t/m za van 9 tot 21 uur

Te huur in centrum van Hartje Hoensbroek:

WINKEL

Het pand bestaat op dit moment uit 89 m2.

1. De mogelijkheid bestaat om het pand te splitsen. Hierdoor ontstaat een winkelruimte van 56 m2 en van 33 m2.
2. Eventueel is de eigenaar geïnteresseerd in deelname in nieuw op te zetten onderneming.

Uw reactie gaarne naar 043-252925.

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
Telefoon: 043 - 624200*

Te koop te Hoensbroek
De Koumen

bedrijfsruimte

met woning
Totale perceelsoppervlakte ca. 2.500 m2.
Prijs f 225.000,- k.k.
Aanvaarding op korte termijn.

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
Kantooradres:
Koningsplein 2 Maastricht.
Tel.: 043 - 624200*; telex: 56232
Korresp.adres: Postbus 22 - 6336 ZG Hulsberg
Bezoek alleen op afspraak.

PARKET nodig?

Eerst bij Pegasus kijken!

De toonaangevende parketzaak in Limburg. Grote voorraad, eiken, boerenplanken, verhuisbaar parket, doe-'t-zelf parket etc.
Opknapbeurt bestaand parket nu **20%** korting

Lid consumentenbond

pegasus parket b.v.
Geleen, Rijksweg-Zuid 233, tel. 04494-46675
Geopend van 10.00 tot 18.00 uur, donderdag tot 21.00 uur

HOENSBROEK - HANDELSTERREIN DE KOUMEN

Te koop de Koumen 39

Representatief bedrijfspand bouwjaar 1983 met ca. 270 m2 kantoorruimten c.s.
Werkplaatsen en magazijnen c.s., totaal ca. 360 m2.
Afgerasterd terrein groot 5000 m2, waarvan ca. 1500 m2 bestraat.
Aanvaarding in overleg. Nadere gegevens op aanvraag.

lenders onroerend goed
L. Lenders
makelaar o.g.
Euterpelaan 10
6411 BH Heerlen
Telefoon 045-718330

Nooit meer dakgoten verven

10 jaar garantie

Onverschillig de staat van uw schilderwerk. Wij bekleden ze met PVC-panelen. Blijvend onderhoudsvrij, kleurecht en vuilafstotend. Goedkoper dan u denkt. Gratis prijsopgave 04498-53802.

Technisch Buro Nieuwstadt

Stuur een open envelop met uw naam + adres + telefoonnummer met aankruising ☐ dakgootbekleding, ☐ kunststof kozijnen, ☐ rolluiken, naar postbus 3, antwoordnummer 30601, 6100 VL Nieuwstadt. Niet frankeren.
102671

Diversen

PROBLEMEN, onzekerheid, schaamtegevoel, verlegenheid, minderwaardigheidsgevoelens, een nieuwe partner alleen lost dit niet op. Voor deskundige en discrete hulp, schrijf Interpersoonlijk, postbus 5056, 6202 WE Maastricht.

GEBIT gebroken klaar terwijl u wacht. Duyzings Oirsbeek 04492-4615.

GERARD Hermans en Wilhelmus. Helderziende paragnost. Dag en nacht bereikbaar voor toekomst en problemen. Stoppen met roken in 10 min. 073-139065. Baselaarsstraat 1 Den Bosch. Uitknippen en bewaren.

OIRSBEEK
Gr. geïsol. halfvrijst. herenh., 4 slpk., zolder, vaste trap. L-woonk. (38 m2). Vraagprijs f 149.000,-. Wie snel betaalt kan scherp bieden!!!

HOENSBROEK
Schuureik. Vrijst. semi-bungalow, c.v., garage, woonk. (47 m2), 5 slpk., schitterende ligging. Opp.: 1000 m2. Vraagprijs f 287.500,-

OIRSBEEK
Beylkensweg 20. Uitst. onderh. woonh., bwj. '83. De vraagprijs bedraagt slechts f 115.000,-. Door 1e jr. premie van f 3500,- uniek lage maandlast van (netto circa f 350,-). Kijk en doe uw bod!!!

SCHINNEN
Oerdegel. uitst. gel. halfvrijst. herenh., c.v., garage, prima ind., Overige geg. op aanvraag. Vraagprijs f 159.000,-.

OIRSBEEK
Dorpstr. 28. Sfeervolle 2-slk. woning, c.v., aardige tuin, leuke ind. Vraagprijs f 79.500,-

N.M.W. Quaden,
Makelaar-taxateur o.g.
Lid NVM, Gelrestr. 4
Munstergeleen. 04490-19644.

LSM

PETERS & PARTNERS
makelaars en taxateurs o.g.
A. Printhagenstraat 36
hoek Mauritslaan
6161 EK Geleen
tel. 04494-48191*
ook 's zaterdags geopend van 10.00-13.00 uur.

BEEK, Aldenhofstraat
Op zeer mooie ligging, uitstekend onderhouden halfvrijstaand woonhuis met dubbele garage. c.v. gas en grote tuin (562 m²). Ind. o.a. 2 kelders, 4 slaapkamers, mooie keuken, badkamer. Zolder met vaste trap KOPEN IS WONEN!!! Koopprijs f 148.000,- k.k.

BORN-BUCHTEN, Schout Boutenstraat
Perfect afgewerkt en maximaal geïsoleerde halfvrijst. woning met garage, c.v. en tuin met max. privacy. L-vorm. woonk. met plavuizenvloer, keuken met eiken aanbouwkeuken (compleet). Op 1e verd. 3 slaapk. badk. met ligbad. Op 2e verd. 4e slaapk. en c.v.-ruimte. Uitstekend onderh. Aanv. direkt. Koopprijs f 138.500,- k.k.

BORN-BUCHTEN, Oude Baan
Halfvrijst. middenstandswon. met c.v., garage, kelder, woonkamer, serre met plavuizen vloer, keuken, bet. zonneterras, op 1e verd. 3 grote slaapk., dakterras. Grote bergzolder met vaste trap. Het gehele pand is voorzien van rolluiken.
Koopprijs f 118.000,- k.k.

BOCHOLTZ, Baneheiderweg
Halfvrijstaande middenstandswoning met garage en tuin, woonkamer met tuindeuren naar zonneterras (veel privacy). 3 slaapk., badkamer met douche. Het gehele huis is voorzien van dubbele beglazing. Koopprijs f 95.000,- k.k.

BRUNSSUM, Passage
Prachtig luxe appartement op 3e woonlaag met lift, berging en groot balcon. Ind. o.a. living incl. keuken ± 50 m² met parketvloer, compl. eiken keuken met alle apparatuur. 3 slaapkamers, luxe badkamer. Eigen c.v. en maximale isolatie. Koopprijs f 159.000,- k.k.

ELSLOO, Scharberg
Vrijstaand woonhuis met garage, c.v. gas en tuin. Ind. o.a. 2 royale kelders, woonkamer (7 x 4), gesloten keuken, 3 slaapkamers, douche en berging. Zeer fraaie ligging met blijvend vrij uitzicht. Hele huis nieuwe kunststof kozijnen met dubbele beglazing.
Prijs n.o.t.k. (Doe een bod)

ELSLOO, Burg v. Mulkenstraat
Vrijstaand woonhuis, bouwj. 1956, met c.v. gas, flinke tuin en garage, woonkamer (8.10 x 3.70) met erker, 3 slaapk. + 5 muurkasten. Kelder en zolder. ± 500 m² grond. Vr.pr. f 129.000,- k.k.

ELSLOO, Dross. Saldenstraat
Ruim halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en mooie tuin. Bouwjaar 1973. Ind.: grote woonkamer met betegelde vloer en een open keuken. 1e Verd.: 4 slaapkamers en een badkamer met bad en 2e toilet, vaste trap naar logeerkamer en hobbyzolder. Koopprijs f 137.500,- k.k.

GELEEN (Zuid), Zernickestr.
Mooi gelegen ruime halfvrijst. middenstandswoning met garage en c.v. gas. Ind.: L-vormige woonkamer en een grote woon-eetkeuken. 1e Verd.: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Goed onderh. Aanv. 1 sept. '85. Koopprijs f 119.000,- k.k.

GELEEN, Clematisstraat
Halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. gas en tuin. Bouwjaar 1960. Ind.: kelder, woonkamer (7.50 x 3.60), keuken, bijkeuken. 1e Verd.: 4 slaapkamers, douche en bergzolder.
Koopprijs f 98.000,- k.k.

GELEEN, Molenstraat
Vrijstaand woonhuis met c.v. gas, garage en flinke tuin. Ind. o.a. 3 kelders, royale living, met erker en open haard, kantoortje, woon-eetkeuken, bijkeuken. 1e Verd.: 4 slaapkamers, badk. met bad en 2e toilet. Vaste trap naar 5e slaapk. en flinke zolder. Uitst. onderhouden. Koopprijs: f 159.000,- k.k.

GELEEN, Sluisbeek
Patio-bungalow met berging, c.v.-gas. Bouwjaar: 1979. Ind.: woonkamer met open keuken 32 m². 2 flinke slaapkamers, badkamer met douche. 1e Verdieping, vaste trap naar 3e slaapkamer en zolder (eventueel 4e slaapkamer). Uitstekend geïsoleerd. Patio 85 m². Koopprijs f 115.000,- k.k.

GELEEN, Henri Hermanslaan
Op gelijkvloers goed onderh. appartement met grote woonkamer met balcon. 2 slaapkamers met balcon, badkamer met zitbad en aansl. wasaut. Alle ramen zijn voorzien van rolluiken! Koopprijs f 69.000,- k.k.

GELEEN, Mauritslaan
Geheel gerenoveerd vrijstaand herenhuis met car-port, c.v. gas en flinke tuin. Ind. o.a. kelder, living c.a. 60 m² met parket, open haard en een luxe eiken keuken. Verder 5 slaapkamers, badkamer en een bergzolder. Goed geïsoleerd met dubbele beglazing en spouwmuurisolatie. Koopprijs: f 295.000,- k.k.

GELEEN
Winkel-woonhuis met magazijn, werkplaats, achterom en kelders. Op 1e verd. woonkamer met open keuken, dakterras, slaapkamers, op 2e verd. slaapk. en badk. met bad. Het gehele pand heeft kunststof kozijnen en dubbele beglazing.
Vraagprijs f 79.000,- k.k.

GELEEN, Groenstraat
Goed onderhouden, moderne winkel met c.v. gas en tuin met achterom. Bouwjaar: 1976. Ind. o.a.: winkel ca. 55 m² met betegelde vloer en toilet. Keuken/dagverblijf is ca. 10 m² met verder nog magazijn, groot ± 10 m² en buitenberging. Unieke koopprijs f 65.000,- k.k.

HEERLEN, Valeriusstraat
Nabij centrum en station gerenoveerd woonhuis, bwj. 1953 met aanbouw, c.v. gas, berging, tuin. Ind.: woonkamer met open haard en parketvloer, grote eetkamer, open keuken met eiken aanbouwkeuken, douche, 4 slaapkamers. Zolder met vlisotrap.
Koopprijs f 95.000,- k.k.

HEERLERHEIDE, Bokstraat
Grotendeels gerenoveerd winkel-woonhuis met c.v. gas, tuin met achterom. Ind.: 2 kelders. Op parterre 2 ruime kamers, keuken en aparte ingang naar woning. Op 1e verd. grote woonkamer, op 2e verd. 2 slaapkamers, op 3e verd. mansardekamer en 2 zolders. Direct te aanvaarden.
Vraagprijs f 69.000,- k.k.

JABEEK, Gangelderweg
Mooie halfvrijstaande middenstandswoning. Bouwjaar: 1972 met garage, berging, c.v. gas en tuin. Ind. o.a. woonkamer 28 m², luxe keuken, 3 slaapkamers, douche en zolder. Hele huis voorzien van rolluiken, ged. dubbel glas. Veel extra's. Vraagprijs f 129.000,- k.k.

OIRSBEEK, In den Daal
Halfvrijst. middenstandswoning met garage, berging en tuin. Ind.: woonkamer met betegelde vloer, keuken en serre. 1e Verd.: 3 slaapkamers en een douche met vaste wastafel. 2e Verd. geheel beschoten en beplankte zolder. Koopprijs: f 119.000,- k.k.

UW HUIS VERKOPEN?

TE KOOP

PETERS & PARTNERS meer dan 20 jaar ervaring

SPAUBEEK, Rubensstraat
Mooie, zeer goed onderhouden middenstandswon. met c.v., garage en grote tuin. Ind.: Woonkamer met tuindeuren, gesloten keuken. 1e Verd.: 3 slaapk., kompl. badk. met bad. Geheel beschoten en beplankte zolder. 1970. Koopprijs f 129.000,- k.k.

SITTARD, Hodgesstraat
Halfvrijst. middenst. woning met garage, berging en c.v. gas, bjr. 1968. Ind. o.a. L-vorm. woonkamer, flinke woon-eetkeuken, 3 slaapkamers, douche, bergzolder. Koopprijs f 129.000,- k.k.

STEIN, Negenmorgenstraat
Goed gesitueerde halfvrijst. middenstandswon. m. gar. c.v. gas en grote tuin. (20m) op het zuiden. Ind.: Woonkamer (8×3.80) en gesloten woon-eetkeuken. 1 Verd.: 3 grote slaapkamers, betegelde badk. met ligb., v.w. en 2e toilet. Vraagprijs. f 118.000,- k.k.

SCHAESBERG, Op Gen Steen
Goed onderhouden middenstandswoning met tuin, berging en carport. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met balken plafond en open keuken. 1e Etage: 4 slaapkamers en badkamer met douche en 2e toilet.
Koopprijs f 100.000,- k.k.
Eigen geld NIET noodzakelijk!

SITTARD, Grauwerstraat
Mooi halfvrijst. hoekhuis in Overhoven met mooi rondom aangel. tuin (354 m²) met garage, c.v., woonkamer met parketvloer, 3 slaapk., badkamer met bad, geh. beschoten zolder met vlisotrap. Garage met spouwmuur. Koopprijs f 127.500,- k.k.

URMOND, Aldrinstraat
Mooie, halfvrijstaande middenstandswoning met c.v.-gas en garage, bwj. 1972. De ind.: woonkamer met plavuizen vloer, gesloten keuken, 3 slaapkamers, badkamer met bad, zolder met vlisotrap. Koopprijs f 125.000,- k.k.

URMOND, Staakijzerstraat
Lux. en uitst. onderhouden vrijst. woonhuis met mooie tuin, c.v.-gas, en gar., dubb. beglazing, hardhouten kozijnen en gedeeltelijk voorzien van rolluiken. 1974. Ind.: hal met hardhouten trap, L-vormige woonkamer, luxe aanbouwkeuken, berging en overdekt zonneterras. 1e Verd.: 3 slaapk. en een lux. badk. De zolder te bereiken via vlisotrap. Koopprijs: f 179.000,- k.k.

ULESTRATEN, Europastraat
Zeer luxueuze en max. geïsoleerde bungalow met tuin op het zuiden. Ind. o.a. beneden garage, logeerkamer, studeerkamer, douche, toilet, hobbykelder en provisiekelder. Verdieping: woonkamer (52 m²) met rustieke open haard, keuken met eetbar, 3 slaapkamers, badkamer met bad en 2 vw. Alle vloeren hele huis betegeld of parket.
Koopprijs f 258.000,- k.k.

BRUNSSUM

Klingbemden 149
Halfvr.st. woonh. m. gar. en grote tuin (perc. opp. 425 m2). Ruime woonk. open keuken, berging, 3 slpk., badk., zolder. Aanv. direct. Vr. pr. f 129.000,– k.k.

Kramer Makelaardij o.g. Verzekeringen
ELSSTRAAT 1, 6191 JW BEEK, 04402-73601

ABAZ
advies bemiddelings assurantiekantoor zoethout

BOCHOLTZ - Prickart
Vrijstaand woonhuis met garage, woonk. in L-vorm, drie slaapk. en badk. met ligbad. Perceel ca 500 m2. Vraagprijs f 149.500,– k.k.

HEERLEN - Unolaan
Appartement voor alleenstaande of jong stel met o.a. ruime woonk. /keuken, 1 ruime slaapk., badk. en berging. Netto maandlasten f 355,– excl. serv. kosten.

HEERLEN - Welten
Fraaie, goedgesitueerde drive-in. Woonk. met open haard, vier slaapk., badk. met ligbad. Vraagprijs f 112.500,– k.k.

HEERLEN - Heksenberg
Gezellig woonhuis op rustige ligging aan woonerf met garage. Ind. o.a. woonk., keuken met luxe aanbouwkeuken, 4 slaapk., kelder. Vraagprijs f 122.500,– k.k.

HEERLEN - Welten
Appartement met o.a. royale woonk., keuken met luxe aanbouwkeuken, twee slaapk., badk. met ligbad. Vraagprijs f 89.000,– k.k.

HEERLEN - Schelsberg
Ruim halfvrijstaand woonhuis met garage en tuinhuis. Ind. o.a. royale woonk. en keuken. Badk. met ligbad en afz. doucheruimte, vier slaapk., kelder en ruime tuin. Vraagprijs f 149.500,– k.k.

HEERLEN - Kruisstraat
In centrum ruim herenhuis in gebruik als kantoorpand met eigen parkeerruimte. Het object bevat zes vertrekken en een ruime zolder. Vraagprijs f 152.500,– k.k.
96269

Inl. De Doom 23, 6419 CW Heerlen
045-718731
62786

'n huis koopt u bij

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen

stienstra

Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
Telefoon: 045-712255*

AMSTENRADE
Woonhuis met 2 kelders, Z-vorm. woonk., 4 slpk. en zolder.
Prijs f 110.000,– k.k. 9179

BRUNSSUM
Regentessestraat, halfvr. woonhuis met garage, tuin, doorzonkamer, keuken met moderne install., 4 slpk., badk. met douche, zolder. Geh. pand is geïsoleerd.
Prijs f 129.000,-- k.k. 9308

Woonhuis met dubb. garage, winkelruimte, 3 ruime slpk., zolder.
Prijs f 110.000,-- k.k. 9376

Haansberg, woonhuis met diepe tuin, kelder, garage, 3 slpk.
Prijs f 115.000,-- k.k. 9429

GREVENBICHT
Luxe halfvr. woonhuis met garage, tuin, ruime prov.-kelder, woonk. in L-vorm ca. 38 m2 met open haard, eiken keuken, 3 ruime slpk., luxe badk. met ligbad en douche, vaste trap naar zolder met 4e slpk., berging. Onderhoud goed.
Prijs f 152.000,-- k.k. 9431

HEERLEN
Schandelen, woonhuis met kelder, luxe keuken, 4 slpk., binnenplaats.
Prijs f 129.000,- k.k. 9058

Op goede stand, ruim vrijst. woonhuis met ruime kamer ensuite, 3 grote slpk., luxe badk., grote zolder.
Prijs f 198.000,– k.k. 9361

Drive-in woning met grote tuin, garage, 2 kelders, 3 slpk.
Prijs f 119.000,-- k.k. 9379

Bekkerveld, woonhuis met berging, kelder, grote woonk. met open haard, luxe keuken, overdekt terras, 3 slpk., badk. met ligbad, vaste trap naar grote zolder. 1 mansardekamer.
Prijs f 112.500,-- k.k. 9439

Molenberg, woonhuis met garage, grote tuin, 3 ruime slpk., ruime bergzolder.
Prijs f 169.500,-- k.k. 9466

Nabij centrum, appartement op 1e verd. met berging, L-vorm. woonk., 2 slpk., balkon, moderne keuken, badk. met ligbad.
Prijs f 62.500,– k.k. 9461

Passart, woonhuis met garage, mooie tuin, 3 slpk., grote zolder.
Prijs f 129.000,-- k.k. 9468

Heksenberg, appartement op 2e verd. met 2 slpk.
Prijs f 53.000,-- k.k. 9518

Welten, hoekappartement met 3 grote slpk., uitstekend afgewerkt.
Prijs f 105.000,-- k.k. 9504

Woonhuis met garage, tuin, ruime woonk., 3 slpk., grote bergzolder.
Prijs f 126.000,-- k.k. 9511

Drive-in woning met tuin, grote hobby c.q. tuinkamer, ruime woonk. met plavuizen, luxe ged. open keuken, 3 slpk., badk. met ligbad.
Prijs f 103.000,-- k.k. 9512

Passart, woonhuis met garage, tuin, kelder, 3 slpk., bergzolder.
Prijs f 124.000,-- k.k. 9513

HOENSBROEK
Goed gelegen woonhuis met garage, living 42 m2, 3 ruime slpk., zolder.
Prijs f 125.000,-- k.k. 9047

Nabij park, halfvr. woonhuis met tuin, mogelijkheid voor garage, kelder, woonk. 33 m2, dichte keuken, 3 slpk., badk. met douche, geh. geïsoleerde zolder. Hardh. kozijnen en dubb. glas.
Prijs f 105.000,-- k.k. 9102

Goed gelegen halfvr. woonhuis met garage, royale tuin, kelder, woonk., dichte keuken, 3 slpk., badk. met douche, vliering.
Prijs f 109.000,– k.k. 9113

Centraal gelegen woonhuis met garage, tuin, kelder, 3 slpk., zolder.
Prijs f 135.000,-- k.k. 9522

JABEEK
Woonhuis met garage, tuin, ruime woonk., 3 slpk., zolder.
Prijs f 139.000,-- k.k. 9420

KERKRADE
Terwinselen, goed afgewerkt halfvr. woonhuis met garage, Z-vorm. woonk. met open haard, open keuken met inr., 3 ruime slpk., badk. met ligbad. 2e verd. 1 slpk/hobbyruimte en zolder.
Prijs f 164.000,-- k.k. 8798

Haanrade, ruim ēn efficiënt ingedeelde souterrainwoning met garage, tuin, L-vorm. woonk. 32 m2, open keuken met moderne inr., 3 slpk., compl. badk., zolder. Inruil mogelijk
Prijs f 129.000,– k.k. 9038

Heilust, vooroorlogs woonhuis met kelder, 3 slpk., grote zolder.
Prijs f 79.500,-- k.k. 9040

Chevremont, woonhuis met garage, tuin, kelder, 3 slpk.
Prijs f 89.000,-- k.k. 9322

De Maar, vrijst. landhuis met 2 garages, tuin met aan de voor- en achterzijde overdekte terrassen, sout.: verdeelhal met travertinvloer, praktijk c.q. prov.ruimte, grote wasruimte, royale bar. Part.: Z-vorm. hal, ontvangstkamer c.q. kantoor, bergruimte, toilet met fonteintje, ruime woonk. ca. 60 m2 met Hoorse leisteen en gezellige open haardpartij, dichte keuken met kunststof install. 1e verd. 3 slpk., luxe compl. badk. in portugees marmer. 2e verd. vliering.
Prijs f 375.000,-- k.k. 9114

Terwinselen, tussengelegen woonhuis met berging, tuin, 2 kelders, woonk., keuken, 3 slpk., badk. met douche.
Prijs f 100,000,-- k.k. 9324

Tussenwoning met tuin, kelder, eiken keuken, luxe badk. 3 slpk., zolder.
Prijs f 99.000,-- k.k. 9371

Op A-lokatie woon-winkelpand ca. 30 m2 verkoopruimte, compl. woonhuis.
Prijs f 210.000,-- k.k. 9392

Woonhuis met tuin, kelder, L-vorm. woonk., 3 slpk., zolder.
Prijs f 95.000,– k.k. 9433

West, halfvr. woonhuis met carport, terras, woonk., open keuken, 3 slpk., compl. badk. en zolder.
Prijs f 129.000,-- k.k. 9434

MUNSTERGELEEN
Uitstekend onderhouden halfvr. woonhuis met tuin met veel privacy, garage, woonk. ca. 40 m2 met leisteen vloer, dichte keuken, 4 slpk., badk. met ligbad, vliezotrap naar zolder.
Prijs f 139.500,-- k.k. 9330

NIEUWENHAGEN
Zeer goed onderhouden halfvr. woonhuis met garage, woonk. in vide, 3 slpk., luxe badk. Geh. gestoffeerd.
Prijs f 154.000,-- k.k. 9364

Hoefveld, woonhuis met garage, tuin, T-vorm. woonk., 3 slpk.
Prijs f 117.500,-- k.k. 9510

Woonhuis met garage, tuin, 2 kelders, grote woonk., 3 slpk., zolder.
Prijs f 99.500,-- k.k. 9517

SCHAESBERG
In 't hartje Schaesberg, oergezellig 3-kamer appartement op 3e verd. met luxe badk., keuken, woonk. met open haard, plavuizen, schitterend uitzicht, 1 grote slpk. Benedenberging. Met ca. f 6.000,- eigen geld netto maandlast ca. f 310,-. 8994

Halfvr. woonhuis met garage, luxe keuken, 3 slpk., zolder. Goed gelegen.
Prijs f 119.500,-- k.k. 9172

Leenhof, voormalige halfvr. mijnw.woning met berging, tuin, prov.kelder, dichte keuken, doucheruimte, woonk. 30 m2, 3 slpk.
Prijs f 89.000,-- k.k. 9310

Woonhuis met tuin, garage, woonk. 44 m2, eiken keuken, 3 slpk., zolder.
Prijs f 149.000,– k.k. 9441

Aan rustig plantsoen halfvr. woonhuis met garage, tuin, woonk. ca. 30 m2 met open haard, keuken met app., 4 slpk., badk. met o.a. ligbad. Pand heeft dubb. beglazing.
Prijs f 119.000,-- k.k. 9497

SCHINVELD
Centrum, halfvr. woonhuis met garage, tuin, div. opslag- en werkruimten, kelder, winkelruimte, grote woonkamer met open keuken, 4 slpk., badk. met ligbad, zolder. Pand is tevens geschikt voor div. bedrijfsdoeleinden.
Prijs f 219.000,- k.k. 8987

SIMPELVELD
Sweyer, tussenliggend woonhuis met garage, tuin ca. 10 m. diep, woonk., ged. open keuken, 3 slpk., compl. badk., hobbyzolder. Overdraagbare subsidie f 22.500,-.
Prijs f 115.000,-- k.k. 9381

Woonhuis met riante tuin, garage, woonk. 40 m2, ruime keuken, 3 royale slpk., fraaie badk.
Prijs f 209.000,– k.k. 9485

UBACH OVER WORMS
Uitstekend onderhouden gesch. woonhuis met garage, woonk. 30 m2, 3 slpk., zolder. Geïsoleerd. Rijkspremie.
Prijs f 115.000,-- k.k. 9325

Nabij centrum, modern woonhuis met berging, kelder 50 m2, Z-vorm. woonk. 38 m2, dichte keuken, 4 slpk., badk. met douche.
Prijs f 109.000,-- k.k. 9396

Halfvr. woonhuis met garage, tuin, woon/eetk. ca. 35 m2 met nivoverschil, halfopen keuken, 3 slpk., badk. met ligbad. 2e verd. grote hobbyruimte. Onderhoud uitstekend. Hardh. kozijnen, ged. dubb. glas.
Prijs f 129.000,-- k.k. 9447

VAALS
Holset, vrijst. woonhuis met tuin, garage, 2 grote kelders, woonk. 32 m2, herenkamer, ruime keuken, 4 royale slpk., badk., grote zolder met 3 mansardekamers, binnenplaats met div. stallen, tuin ca. 800 m2.
Prijs f 125.000,-- k.k. 9458

VOERENDAAL
Kunrade, vrijst. woonhuis met garage, tuin, woonk., keuken met aanrechtcomb., 3 slpk., bet. badk. met ligbad, vliezotrap naar zolder.
Prijs f 155.000,-- k.k. 9041

Zeer ruim ouder vrijst. woonhuis met 2 zeer grote garages, kamer ensuite, veranda, zitkamer, keuken, bijkeuken, 5 slpk., tussenkamer, vaste trap naar grote zolderkamer, opbergkamer en grote bergzolder.
Prijs f 139.000,-- k.k. 9316

BON
Stuur mij informatie over het pand: ....
o Ik kan nog niet vinden wat ik zoek, wilt u een selektie voor mij maken via uw computer. Mijn wensen zijn:
Plaats: ....
Type: ....
Aantal slpk ....
Prijsklasse: ....

Naam ....
Straat ....
Postcode/plaats ....
Tel. ....

In ongefrankeerde envelop zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnr. 40, 6400 VB Heerlen.

Wij zijn van maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.

Gevraagd:

ZELFST. VERTEGENWOORDIGER

voor de verkoop van kunststof ramen enz.
Ervaring vereist.

DOLS
RAMEN- EN DEURENSTUDIO

Overstraat 27, 6151 CM Munstergeleen
Tel.: 04490 - 14325

HOENSBROEK - ƒ 135.000,-
Gezellig vrijstaand woonhuis met flinke tuin. Prima staat. Ind.: hal, Z-vorm. woonkamer met open haard, luxe keuken, berging. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer. Beslist een bezichtiging waard.

BRUNSSUM - ƒ 139.000,-
Mooi halfvr. woonhuis met c.v., garage, kantoortje en tuin (386 m2). Ind.: hal, L-vorm. woonkamer met parketvl. en open haard; keuken/eetkamer met kunststof inr. Verd.: overloop, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Achter in de tuin bevindt zich een kantoortje/atelier (40 m2), voor diverse doeleinden geschikt. Aanvaarding kan spoedig plaatsvinden.

KERKRADE - ƒ 138.000,-
Ruim halfvr. woonhuis met c.v., garage en tuin (ca. 50 mtr. diep). Prima staat. Ind.: hal, woonkamer (45 m2) met open haard en parketvl., luxe keuken, berging. Verd.: 2 slaapkamers (5 x 4.5 en 4 x 3.5), ruime en luxe badkamer. 2e verd.: 2 slaapkamers en zolderberging. Moet u beslist van binnen zien.

VOERENDAAL - ƒ 159.000,-
Vrijstaand woonhuis met c.v., geschakelde garage en flinke tuin (618 m2). Ind.: hal, toilet, aantrekkelijke woonkamer (43 m2), woonkeuken. Verd.: overloop, 3 slaapkamers, badkamer. Rondom tuin met volop privacy. Aanvaarding eventueel spoedig.

VOERENDAAL - 159.000,-
Dubbel woonhuis met c.v., berging en tuin. Gunstig gelegen in de dorpskern. Gezien de grootte en ligging eveneens geschikt als winkel/zakenpand. Het geheel verkeert in prima staat en is direkt te aanvaarden.

HOENSBROEK - ƒ 175.000,-
Statig vrijst. herenhuis met c.v., diverse schuren en fraaie tuin (totaal 1350 m2). Ind.: hal, kelder, kamer-suite, kamer, keuken, stallen. Verd.: 4 kamers, zolder met vaste trap. Het pand is goed gelegen doch dient geheel gerenoveerd te worden. Aanvaarding terstond.

GIRSBEEK - ƒ 169.000,-
Halfvr. woonhuis met c.v., garage en tuin. Zeer goede afwerking. Ind.: hal, L-living (35 m2), luxe keuken, overdekt terras. Verd.: 3 royale slaapkamers, luxe badkamer met bad, douche en toilet. 2e verd.: met vaste trap met 4e kamer. Goede ligging in jonge wijk.

Wegens omstandigheden is ons kantoor vandaag gesloten. Vanaf maandag zijn wij weer bereikbaar voor uitgebreide inlichtingen.

NVM
MAKELAAR ONROEREND GOED

HULSBERG - ƒ 179.000,-
Mooi gelegen halfvr. bungalow met fraaie tuin en mooi uitzicht. Ind.: hal, L-vorm. woonkamer met tegelvloer en schuifpui naar overdekt terras, open keuken met kunststof inr., 2 slaapkamers, badkamer. Benedenverd.: c.v./wasruimte, garage, hobby/slaapkamer. Aanvaarding in overleg.

HEERLEN - ƒ 185.000,-
Karakteristiek herenhuis met c.v., berging en tuin met prachtig uitzicht op Aambos. Ind.: entree, fraaie woonkamer (36 m2) met parket, keuken. Verd.: overloop en 2 ruime slaapkamers, badkamer. 2e verd.: met 2 kamers. Ben.verd.: prov.kelder, hobbyruimte, douche etc. met tuinkontakt. Gelegen op goede stand. Aanvaarding terstond.

KLIMMEN - ƒ 260.000,-
Zeer mooi gelegen bungalow met inpandige garage en fraaie tuin met optimale privacy (totaal 529 m2). Gebouwd in 1972 met entree en hal, L-vorm. woonkamer (36 m2) met leistenenvloer en open haard, luxe keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Souterrain: hobby/werkkamer (3.5x3.9), provisieruimte, berging en garage. Beslist een bezichtiging waard.

HEERLEN - ƒ 265.000,-
Dubbel woonhuis met c.v., loods (9.5 x 7 m) en in totaal 675 m2 grond. Zeer centraal en goed bereikbaar gelegen aan [illegible]. Het geheel is voor diverse zakelijke doeleinden uitermate geschikt.

KLIMMEN - ƒ 275.000,-
Ruim halfvr. herenhuis (landhuiskarakter) met inpandige garage en fraaie tuin (totaal 715 m2). Ind.: fraaie hal, L-living (47 m2), open keuken met luxe inr., werkkamer/kantoor (16 m2). Verd.: 4 slaapkamers, badkamer. 2e verd.: 2 kamers, hobbyruimte, badkamer. Beneden: inp. garage en c.v./bergruimte. Inhoud 780 m3. Aanvaarding kan in overleg plaatsvinden.

WIJNANDSRADE - ƒ 275.000,-
Zeer modern landhuis met garage en fraaie tuin op het zuiden (totaal 497 m2). Ind.: entree, living (ca. 39 m2) met open haard en leistenenvl., luxe keuken, 2 slaapkamers, badkamer, studeer/werkkamer. Verd.: fraaie hobby-werk-slaapruimte van 40 m2, luxe badkamer. De uitgesproken moderne architectuur is doordacht en consequent doorgevoerd.

KERKRADE - ƒ 275.000,-
Fraai landhuis met 600 m2 grond. Fraaie architectuur en luxe afwerking. Ind.: hal, living 60 m2 met open haard, keuken/eetkamer met luxe inr. Verd.: 3 royale slaapkamers, luxe badkamer, zonnebalkon. 2e verd.: aantrekkelijke woon-slaap-werkruimte van 64 m2. Uitstekende isolatie. Moet u beslist van binnen zien.

makelaarskantoor taxatiebureau
van de pas
045-750600

Te huur
hotel-café te Beek

Pr. Mauritslaan 63
Dit horecabedrijf bestaat uit een café-gedeelte, 6 hotelkamers, een zaaltje en een woning.
Indien u geïnteresseerd bent in de overname van dit horecabedrijf (alwaar diverse verenigingen lokaal houden), beschikt over de vereiste horecadiploma's, alsmede enig kapitaal, kunt u schrijven naar:

De Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V. gevestigd te Wijlre (L.) is een van oudste Nederlandse bedrijf met een uitstekende reputatie in haar branche.

Koninklijke Brand Bierbrouwerij B.V.
t.a.v. de heer J. Wijers
Postbus 1, 6320 AA Wijlre
Telefonische informatie dagelijks tussen 8.30 en 10.00 uur bij de heer J. Wijers 04450-1844 tst. 211.

Brand

96834

In ons bedrijf te Maastricht waar wij potten en flessen fabriceren voor de levensmiddelen- en drankenindustrie in binnen- en buitenland, vragen wij op korte termijn enkele

MTS'ers werktuigbouw

om het personeelsbestand in onderhouds- en produktieafdelingen aan te vullen.

Kandidaten dienen te voldoen aan de volgende eisen:
- opleiding: M.T.S. WTB met diploma
- leeftijd: maximaal 25 jaar
- ervaring: enkele jaren ervaring op het gebied van pneumatiek, hydraulic, alsmede meet- en regeltechniek strekt tot aanbeveling.

De werkzaamheden worden verricht in dagdienst voor de onderhoudsafdelingen (08.00 - 16.30 uur) met een gemiddelde werkweek van 38 uur, en voor de produktieafdelingen in 4-5 ploegendiensten met een gemiddelde werkweek van 34,9 uur en een ploegentoeslag van 28,5%.

De salariëring bij de N.V. Vereenigde Glasfabrieken is zonder meer goed met o.a. een eindejaarsuitkering van minimaal 6,5%.

Het bedrijf heeft een eigen pensioenfonds en een personeelsfonds dat zorgt voor eventuele aanvullende uitkeringen.

Diegenen die aan de gestelde voorwaarden voldoen, kunnen binnen twee weken schriftelijk solliciteren bij de

N.V. Vereenigde Glasfabrieken,
Nieuweweg 25,
6221 AA MAASTRICHT.
Afdeling Personeelszaken,
T.a.v. de heer A.J. Fleuren.

Op de envelopppe vermelden:
Sollicitatienummer: 85.8

n.v. vereenigde glasfabrieken
Bedrijven in Schiedam, Leerdam, Maastricht, Amsterdam en Etten-Leur.

je ziet wat je maakt

TE KOOP

EPEN
Ruim woonhuis bwj. 1966. Perceel 394 m2, 5 slaapkamers. Prijs ƒ 179.000,- k.k.

HOENSBROEK
Eengezinswoning, voorzien van c.v.-gas. Perceel 182 m2, bwj. 1950. 3 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 93.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN
Goedgelegen halfvrijstaand woonhuis. Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k.

VALKENBURG
Te renoveren woonhuis. Perceel 695 m2. Vraagprijs ƒ 79.000,- k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

Te huur in centrum Heerlen

MAGAZIJN-ATELIERRUIMTE
+ KANTOOR.

Tot. oppervl. 60 m2
Met c.v. en eigen ingang.

Inlichtingen: tel. 045-721150.

96971

Verantwortungsbewußte

METALL- und BAUSCHLOSSER

zur Erweiterung unseres Stammpersonals bei besten Bedingungen und Höchstlohn, an selbständiges Arbeiten gewöhnt, mit langjähriger Erfahrung und fundierten Kenntnissen in Leichtmetall- und Metallbau zum nächstmöglichen Termin gesucht.

Arbeitskleidung wird gestellt.

Richten Sie bitte Ihre Kurzvorstellung an:

peter hauten
Bergdriesch 28
Tel. 0241/32228
32205
5100 Aachen
Gegründet 1920

Kunst antiek

ANTIEKHANDEL Simons, Dorpstraat 45A, Nuth, t.o. ingang kerk, tel. 045-243437 of 244613. Gunstige prijzen door eigen import, o.a. Engelse secretaire, commode, fauteuils, piano's, eethoeken, dekenkisten, Franse kasten, eiken slaapkamers, kleingoed enz. enz. Donderdagavond koopavond.

Diversen

Rep. v. DIEPVRIEZERS, koelk., bedr. app. met voll. gar. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342.

Paranormaal GENEZER, daadw. hulp in vele gevallen, zenuwziekten, gewrichtspijnen, reuma enz. Dekker, Remigiusstr. 1, Simpelveld, tel. 045-444454.

HELDERZIENDE, land. bekend, geeft schrift. antw. op uw vragen of problemen. Foto bijsl. P/a Dekker, Remigiusstr. 1, 6369 EK Simpelveld, tel. 045-444454.

MAZDA 929 coupé i.z.g.st. [illegible] ha XT 500 '78 off the road, weinig km gel. i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1750,-. Nieuwstraat 185 Hoensbroek. Tel. 045-224225 - 416422.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie -Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

WERKKLEDING en werkschoenen voor prijzen [illegible] werken. Scholierenoveralls nu ƒ 25,-. Dumpstore Wijzenbeek, Corneliuslaan 24, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-220769.

DAG-AVONDCOLLEGE WESTELIJKE MIJNSTREEK
SCHOLENGEMEENSCHAP VOOR MAVO, HAVO, VWO EN MEAO

VO VOLWASSENEN ONDERWIJS

vraagt met ingang van augustus 1985
voor de afdeling dag- en avond-MEAO

a. Docenten: informatica, economische vakken

minimaal 2e graads bevoegdheid vereist

b. W.P.O.-leerkracht voor 32 klokuren tot augustus 1986.

Docent(e) c.q. onderwijzer(es) bij voorkeur met specialisatie rekenen c.q. economische vorming t.b.v. beroepsonderwijs voor volwassenen.

c. administratiemedewerker m/v voor ca. 20 klokuren

MEAO secretarieel
Goede typevaardigheid
Kennis tekstverwerkingsapparatuur

Sollicitaties per omgaande te richten aan het bestuur van de Stichting Dag-Avondcollege Westelijke Mijnstreek, Leyenbroekerweg 15, Postbus 381 - 6130 AJ Sittard.
Inlichtingen bij rector Drs. J.J. Willems. Tel. 04490-10349

GEMEENTE BEESEL

Prettig wonen, goed werken

Burgemeester en wethouders der gemeente Beesel vragen voor de periode van 1 september 1985 tot en met 31 december 1985 een bijstand maatschappelijk werk(st)er in full-time dienstverband:

Funktie-informatie:

De te benoemen medewerk(st)er zal o.a. belast worden met de navolgende werkzaamheden:
- onderzoek, rapportage en hercontrole, voortvloeiende uit aanvragen ingevolge de Algemene Bijstandswet, de Rijksgroepsregelingen en de Wet Werkloosheidsvoorziening;
- betrokkene dient bereid te zijn naast bovengenoemde werkzaamheden andere op het bureau sociale zaken voorkomende werkzaamheden te verrichten.

Funktie-eisen:
- ervaring met bovengenoemde werkzaamheden;
- het bezit van tenminste het diploma MBO-sd of een opleiding van ongeveer vergelijkbaar niveau;
- op de hoogte zijn met de laatste Rijksgroepsregelingen en Wet Werkloosheidsvoorziening;
- goede contactuele eigenschappen.

Salariëring:

Geboden wordt een salaris, dat – afhankelijk van opleiding en ervaring – zal liggen tussen ƒ 2.336,- en ƒ 3.271,- bruto per maand (niveau 6).
De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.
Belangstellenden, die korter dan 40 uur wensen te werken kunnen eveneens reflecteren.

Inlichtingen worden gaarne verstrekt door de heer H. Braem, hoofd Burgerzaken, Tel. 04704-2333.
Sollicitaties binnen 8 dagen te richten aan burgemeester en wethouders van Beesel, Postbus 4750, 5953 ZK Reuver.

Importeur van CASTOLIN lasmaterialen voor onderhouds- en reparatielassen zoekt voor spoedige indiensttreding

een energiek lastechnisch vertegenwoordiger

voor het geven van demonstraties en adviezen in de sector preventief onderhoudslassen. Naast kennis van de lastechniek is het bezitten van contactuele eigenschappen een vereiste.

Schriftelijke sollicitaties, voorzien van pasfoto en curriculum vitae te zenden aan de directie van TeroLas B.V., Postbus 295, 2600 AG Delft.

HABENU NUTH

De Merbau
kozijnen- en deurenspecialist

Ter versterking van ons team in de timmerwerkplaats zoeken wij een

ervaren machinale timmerman

Die zelfstandig kan werken.
Tevens zoeken wij nog een

ervaren machinale timmerman

[illegible] kozijnen.

Sollicitaties aan Habenu B.V.
Industriestraat 7 Nuth. Tel. 045 - 242400

GEMEENTE MAASTRICHT

STEDELIJKE SCHOLENGEMEENSCHAP MAASTRICHT

voor mavo, havo, atheneum, gymnasium vraagt per 26 augustus 1985 een

docent(e)

voor ± 12 wekelijkse lesuren Kennis Geestelijk Leven.

De voorkeur gaat uit naar een 1e-graads bevoegd docent, die tevens de bevoegdheid maatschappijleer bezit.

Sollicitaties binnen tien dagen na het verschijnen van deze oproep te richten aan het college van burgemeester en wethouders, postbus 1985, 6201 BZ Maastricht, met een afschrift aan de rector drs. C.J.M. Merks, Eenhoornsingel 100, 6216 CW Maastricht.

Inlichtingen bij de rector:
tel. school: 043-433660
tel. privé: 043-210336.

---

randstad uitzendbureau

Kerkrade, Hoofdstraat 42b *045-45 15 00*

Regelmatig werk voor:

Gediplomeerde bejaardenverzorgers m/v
Gediplomeerde ziekenverzorgers m/v
Gediplomeerde A-verpleegkundigen m/v
Gediplomeerde B-verpleegkundigen m/v

Kunt u full-time of part-time werken?
Neem dan meteen even kontakt op met onze vestiging in Heerlen (045-718515) of in Kerkrade (045-451500)

randstad uitzendbureau

Middelbare Technische School Heerlen
Schimmelpenninckstraat 1 6415 GH Heerlen 045-720440

Gevraagd per 26 augustus a.s. voor het verzorgen van lessen aan de applikatiekursussen:

docent Bedrijfskunde (m/v)
Ca. 6 lessen aan de kursussen VOA I en/of VOA II.
Vereist: academische of h.b.o. opleiding bedrijfskunde dan wel applikatie bedrijfskunde en ruime bedrijfservaring.

docent Wiskunde (m/v)
Ca. 5 lessen aan de informaticakursussen. Ca. 2 lessen aan de kursussen VOA I en/of VOA II.
Vereist: minimaal tweedegraadsbevoegdheid wiskunde en ruime ervaring in de informatica.

docent Computertechniek (m/v)
Ca. 4 lessen aan de informaticakursussen
Vereist: H.T.S.-E opleiding en ruime ervaring in de analoge en digitale techniek.

docent Meet- en regeltechniek/ Besturingstechniek (m/v)
Ca. 10 lessen aan de kursus meet- en regeltechniek.
Vereist: HTS- opleiding met applikatie meet- en regeltechniek/ besturingstechniek en ruime bedrijfservaring

De lessen worden in principe gegeven op maandag- en/of donderdagavond.

Nadere inlichtingen worden gaarne verstrekt door de direkteur van de school, de heer A.J. Creusen, telefoon 045-720440.
Sollicitaties binnen 7 dagen na verschijnen van deze advertentie te zenden aan het Bestuur van de Vereniging voor Beroepsonderwijs, p/a Schimmelpenninckstraat 1, 6415 GH Heerlen.

STICHTING CONGRESDIENST MAASTRICHT

In de Congresdienst Maastricht zijn de werkzaamheden ondergebracht van de congresafdeling van de VVV-Maastricht.
Voor een verdere uitbouw van deze organisatie is de vacature opengesteld van

Staffunctionaris m/v

Taakstelling:
- interne organisatie van congressen
- het coördineren van activiteiten ten behoeve van congressen e.d.

Vereist:
- grote affiniteit tot het nationale en internationale congrestoerisme
- creatieve en initiërende kwaliteiten
- leeftijd tot 35 jaar

Administratief medewerker m/v

Taakstelling:
- secretariële werkzaamheden

Vereist:
- goede typevaardigheid
- beheersing moderne talen
- bekendheid met geautomatiseerde tekstverwerking

De arbeidsvoorwaarden zijn afgeleid van de rechtspositieregelingen van de Gemeente Maastricht.
Schriftelijke sollicitaties dienen binnen 14 dagen te worden gezonden aan:
De heer J.H. Jagersma, Directeur Stichting Congresdienst Maastricht, Stationsstraat 29, 6221 BN Maastricht. Tel. 043-252121.

maastricht

96938

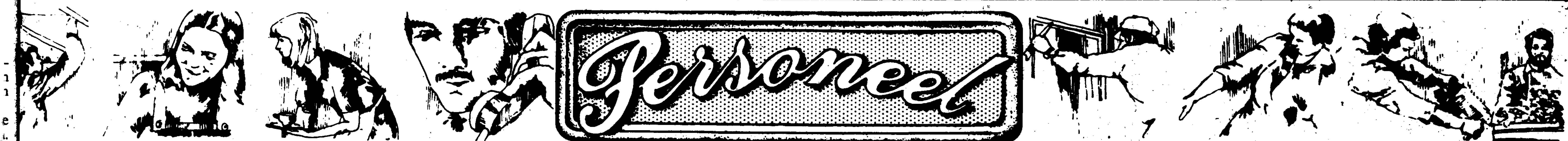
Internationale Constructie Bedrijven N.V.
Beitel 80, Heerlen, Postbus 1058, 6460 BB Kerkrade.
Telefoon 045-411600

vraagt voor de montagedienst

Bankwerker-Lassers

De werkzaamheden bestaan uit het plaatsen van raamconstructies, gevels en andere metaalconstructies voor de utiliteitsbouw in binnen- en buitenland.
Als buitendienstmonteur bent u over het algemeen de hele week van huis.
Enige jaren ervaring in een soortgelijke functie is vereist.

Uw schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan de personeelsafdeling van de N.V. I.C.B.
Postbus 1058, 6460 BB Kerkrade.



KATHOLIEKE STICHTING
SOCIAAL PEDAGOGISCH ONDERWIJS
LIMBURG
Sociale Academie Sittard

vraagt m.i.v. schooljaar 1985-1986

docent(en) personeelwerk

hetzij één voor 4 à 5 dagen per week
hetzij twee voor 2 à 3 dagen per week

met als taken:
- onderwijs theorie en methoden personeelwerk;
- supervisie en andere onderwijsaktiviteiten;
- overige stafwerkzaamheden.

Vereist is een diploma Voortgezette Opleiding Personeelwerk dan wel zgn. aangehaakte bevoegdheid personeelwerk. Vanwege mogelijkheden deze laatste bevoegdheid alsnog te verkrijgen, worden ook kandidaten met doctoraal- danwel gelijkwaardig diploma en tenminste drie jaar ervaring in het personeelwerk na behalen van het diploma, uitgenodigd te solliciteren.

Inlichtingen: Zef Hamers, koördinator P.W., telefoon (04490) 2 48 88 of 1 10 65.

docent(e) nederlands

voor één dag per week

met als taken:
- verzorging van het vak nederlands voor de studierichting maatschappelijk werk;
- nader te bepalen onderwijs- en andere stafwerkzaamheden.

Vereist is bevoegdheid nederlands voor de eerstegraads sektor.

Inlichtingen: Wiel Veugelers, direkteur, telefoon (04490) 2 48 88 of 1 39 11.

docent(en) theorie en methoden maatschappelijk werk

ter vervanging wegens ziekte voor 2 tot 5 dagen per week

met als taken:
- onderwijs theorie en methoden maatschappelijk werk;
- supervisie en andere onderwijsaktiviteiten;
- overige stafwerkzaamheden.

Vereist is een diploma Voortgezette Opleiding voor en ervaring in het maatschappelijk werk. Meer speciaal wordt gevraagd bekendheid met gezinsbenadering.

Voortzetting van benoeming na afloop vervangingsperiode wordt niet bij voorbaat uitgesloten.

Inlichtingen: Bert Eggen, koördinator M.W., telefoon (04490) 2 48 88 of (045) 25 62 39 en Piet van Daal (04490) 2 48 88 of (04754) 45 40.

Sollicitaties binnen 14 dagen aan Wiel Veugelers, direkteur Sociale Akademie, postbus 69, 6130 AB Sittard.

de rijksoverheid vraagt

De rijksoverheid wil meer vrouwen in dienst nemen. Daarom worden vooral ook zij uitgenodigd te solliciteren.

managers (v/m)
voor de functie van onderafdelingshoofd

vac.nr. 5-1988/1172

Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds

Het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds behartigt de pensioenbelangen van ruim 1 miljoen deelnemers en ruim 380.000 gepensioneerden in de overheidssfeer en in het onderwijs. Aan ruim 3500 personeelsleden wordt werk geboden op pensioentechnisch en automatiseringsterrein, in het sociaal-medische vlak en op het gebied van beleggingen.

Functie-informatie: een onderafdelingshoofd is in hoofdzaak verantwoordelijk voor de beleidsuitvoering. Uit dien hoofde is de manager belast met: vertalen van strategie en beleid in operationele plannen, ten einde sturing te geven aan de beleidsuitvoering; geven van leiding aan produktie-eenheden met een omvang van 50 tot 100 personeelsleden; leveren van een bijdrage aan de beleidsontwikkeling en beleidsevaluatie.

Vereist: academische opleiding (bedrijfskunde, bedrijfseconomie, bestuurskunde, Master of Business Administration); managementervaring, gedurende minimaal 3 jaar opgedaan, b.v.k. in produktie-eenheden; communicatieve vaardigheden en een zakelijke houding. Bekendheid met administratief-juridische, automatiseringstechnische dan wel commercieel-economische aspecten strekt daarbij tot aanbeveling. Bereidheid om binnen de ABP-organisatie, vanuit een systeem van job-rotation, wisselend inzetbaar te zijn.

Standplaats: voor de meeste functies Heerlen.

Salaris: max. f 6024,- per maand.

De geboden functie van onderafdelingshoofd dient als startfunctie te worden gezien; bij gebleken geschiktheid zijn er doorgroeimogelijkheden naar andere managementfuncties.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Tel. inlichtingen worden verstrekt door het hoofd van de onderafdeling Management-Ontwikkeling, de heer drs. H.J.P. Penders, onder nr. (045) 79 38 98.

Sollicitaties inzenden voor 8 september 1985.

medewerkers (v/m)
methoden en technieken

vac.nr. 5-2153/1172

Rijks Computercentrum

Functie-informatie: onderzoeken en ontwerpen, inventariseren en beheren van methoden, technieken en hulpmiddelen; verzorgen van technische ondersteuning en instructies; evalueren van het gebruik van methoden, technieken en hulpmiddelen.

Vereist: gevorderde AMBI opleiding (I1, I2, B1 en T2), enige specialisatie in P en T gebeuren; aantoonbare programmeerervaring.

Standplaats: Heerlen.

Salaris: max. f 4705,- per maand.

Sollicitaties inzenden voor 6 september 1985.

wetenschappelijk medewerker (v/m)

vac.nr. 5-2110/1172

Centraal Bureau voor de Statistiek
hoofdafdeling Economische Basistellingen

De Hoofdafdeling heeft tot taak het voorbereiden en uitvoeren van periodieke integrale economisch gerichte structuuronderzoeken bij ondernemingen, instellingen e.d. behorende tot de diverse sectoren van het nederlandse bedrijfs- en maatschappelijk leven. De werkzaamheden van de afdeling Projectvoorbereiding en -analyse zijn onder te verdelen in vier hoofdgroepen, t.w. de methodologische voorbereiding van de objecten van onderzoek; de inhoudelijke projectbegeleiding tijdens de uitvoering; de analyse van de uitkomsten; algemeen wetenschappelijk gerichte werkzaamheden t.b.v. de eigen hoofdafdeling veelal in samenwerking met andere hoofdafdelingen.

Functie-informatie: projectgewijs verrichten van alle werkzaamheden welke tot voornoemd takenpakket behoren; initiëren van en meewerken aan wetenschappelijk gerichte onderzoeken, welke direct betrekking hebben op of ontleend zijn aan de projecten, welke door de eigen Hoofdafdeling worden uitgevoerd en waarvan de resultaten mede t.b.v. onderzoeken van andere onderdelen van het CBS of daarbuiten kunnen worden aangewend. Bij het verrichten van deze onderzoeken is het zelfstandig ontwikkelen van programmatuur i.v.m. interactief computergebruik veelal noodzakelijk. Zich op de hoogte houden van de litratuur zowel op gebied van de statistieken van de Hoofdafdeling als op het gebied van andere relevant statistisch en economisch onderzoek (theoretisch en kwantitatief).

Vereist: doctoraal examen econometrie of economie met aantoonbare belangstelling voor kwantitatief wetenschappelijk onderzoek.

Standplaats: Heerlen.

Salaris: max. f 6024,- per maand.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties insenden voor 4 september 1985.

De werkweek is 38 uur.

Jongeren tot 25 jaar kunnen bovenstaande functies tot max. 32 uur per week vervullen, tenzij zij reeds voor meer uren werkzaam zijn bij een overheidswerkgever.
Bij het bereiken van de 25-jarige leeftijd of 5 jaar na indiensttreding, zal bezien worden of de mogelijkheid bestaat het aantal uren uit te breiden tot de dan geldende volle werktijd.

Bovengenoemde (bruto)salarissen zijn in het algemeen afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en zijn exclusief 7½% vakantie-uitkering.

Schriftelijke sollicitaties, indien niet anders aangegeven, onder vermelding van het bij de gewenste functie genoemde vacaturenummer (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe en voor elke vacature een afzonderlijke brief) en uw huisadres met postcode, zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1. Corr. adres: Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage.

Een mededeling van ontvangst van uw sollicitatiebrief wordt u door het desbetreffende ministerie, de dienst of instelling toegezonden.



Binnen de Civiele Dienst van het de Wever Ziekenhuis bestaat in de afdeling voeding een vacature voor een

1e VOEDINGS-ASSISTENT(E)

voor 30-32 u.p.w.

Funktie-inhoud:
Betrokkene zal onder direkte verantwoordelijkheid van het hoofd voedingsassistenten belast worden met o.a.:
- het begeleiden van voedingsassistenten in hun dagelijkse werk op voedingstechnisch gebied, vooral gericht op de zorg voor de patiënten;
- toezicht houden op het serveren van maaltijden en dranken, en de hygiëne in de afdelingskeukens;
- voorstellen, doorgeven en bespreken van dienstroosters en verlof;
- bewaken van de inventaris van de afdelingskeukens.

Funktie-eisen:
- goede kontaktuele eigenschappen en sociale vaardigheden, zowel t.a.v. patiënten als van medewerkers;
- gedegen vakkennis op gebied van dranken en serveerkunde op horeca nivo, of bereidheid tot scholing hierin;
- m.b.o.-nivo;
- enige kennis van diëtetiek; bijhouden van vakliteratuur;
- indien gewenst, bereidheid tot onregelmatige dienst ook in weekeinden.

Arbeidsvoorwaarden:
overeenkomstig de CAO Ziekenhuiswezen.

Salaris:
overeenkomstig FWG.

Schriftelijke sollicitaties binnen 2 weken te richten aan de Personeelsdienst van het de Wever Ziekenhuis, Postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden TH 45.

dwzh
de wever ziekenhuis heerlen

Zilverberk Park
Elfenmeer

gelegen in Herkenbosch (bij Roermond), een verblijfsrecreatiebedrijf met een hoog gekwalificeerd kampeerterrein en bungalowpark met goede (dag-) recreatieve voorzieningen.

Het park beschikt o.a. over een tweetal verwarmde openluchtbaden, 'n vijver met zandstrand, speelweiden, 'n visvijver en een wandelbos dat grenst aan een natuurgebied van 400 ha.

Het horeca-gedeelte is ondergebracht in één gebouw en omvat een groot terras met café-restaurant, 4 kegelbanen, discotheek, snackbar en een grote ontspanningsruimte. Op korte termijn zullen intensieve verbouwingen plaats vinden.

Mede hierdoor streeft de directie er naar de horeca ook buiten het zomerseizoen tot verdere ontplooiing te brengen en thans is vacant de funktie van

2e restaurantkok

In de goed geoutilleerde keuken verzorgt hij zelfstandig de maaltijden voor een breed scala bezoekers van het park. Seizoendrukte is voor hem geen probleem, net zo min als een diner of koud buffet voor grotere gezelschappen.

Deze funktie lijkt uitermate geschikt voor een jonge, enthousiaste en vakbekwame kok van max. 28 jaar, die in studie en ervaring heeft blijk gegeven van zijn liefde voor het vak.

Indien u belangstelling heeft voor deze functie verzoeken wij u uw sollicitatiebrief met uitvoerige gegevens omtrent opleiding en ervaring te richten aan de heer R. Ezerman van

Personeelsburo
„in 't maasland"
advies bij werving - selectie en personeelszaken
Schoolstraat 10, 5351 EL Berghem,
telefoon: 04123 - 1637

UNITED TECHNOLOGIES HAMILTON STANDARD STORK

De afdeling Galvano voert chemische bewerkingen uit aan onderdelen van vliegtuigen. Deze bewerkingen zijn gericht op het verduurzamen van deze onderdelen.
In verband met uitbreiding van deze afdeling zoeken wij kandidaten voor de funktie van:

GALVANISEUR

Funktie-inhoud:
- onderdelen cadmeren en anodiseren
- het onderhouden van baden reeksen

Selectie eisen:
- minimaal is kennis vereist van de grondbeginselen van de chemie en speciaal van cadmeren
- bij voorkeur in het bezit van een diploma MTS galvano techniek
- ervaring op het gebied van cadmeren en anodiseren in chroomzuur

Geïnteresseerden in deze funktie kunnen binnen 7 dagen na het verschijnen van dit blad hun schriftelijke sollicitatie richten aan:
HAMILTON STANDARD STORK B.V., Postbus 269, 6190 AG BEEK, t.a.v. de heer J.H. Janssen.

Hamilton Standard Stork B.V. ...t en repareert ...egtuigcomponenten, ...ctronische en mechanische ...ndstofregelaars, ...ndstofpompen, kleine ...bines en propellers. Het ...drijf is gevestigd nabij het ...gveld Zuid-Limburg.

biesta bv

is importeur van DIGI weeg- en etiketteerapparatuur.
Vanwege groei zoeken wij als toonaangevend leverancier contact met kandidaten, man of vrouw, voor de funktie van

Verkoper

in het rayon Limburg.
Voor het vervullen van deze functie denken wij aan een dynamische doorzetter met ruime verkoopervaring en bij voorkeur bekendheid met de verkoop in de food-sector.
De geavanceerdheid van ons produktenpakket biedt u goede verkoopperspectieven.

Als:
- u brede verkoopervaring heeft
- u over een groot doorzettingsvermogen en verantwoordelijkheidsgevoel denkt te beschikken
- u beschikt over goede contactuele eigenschappen
- uw leeftijd ligt tussen 25 en 35 jaar
- u woonachtig bent in Limburg of bereid bent daarheen te verhuizen

dan zien wij uw schriftelijke reactie en c.v. gaarne tegemoet,
Biesta bv
Postbus 73, 3830 AB Leusden-C.
Tel.: 033-940994. T.a.v. Hr. P.J. Fritzlin.

importeur
DIGI
elektronische weeg-, tel- en etiketteerapparatuur en systemen

zvb
STICHTING ZVB
ST. JOZEFZIEKENHUIS
VERPLEEGTEHUIZEN
EN BEJAARDENZORG
KERKRADE

De Stichting ZVB beheert het St. Jozefziekenhuis en de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade.
Het St. Jozefziekenhuis is een algemeen ziekenhuis met 250 bedden en circa 580 medewerk(st)ers. Alle basisspecialismen en deelspecialismen worden er klinisch en poliklinisch beoefend.
Onder de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg ressorteren de **Hamboskliniek**, een verpleegtehuis voor somatisch zieken - met 215 bedden en 240 medewerk(st)ers - en de **Lückerheidekliniek**, een psychogeriatrisch verpleegtehuis - met 209 bedden en 260 medewerk(st)ers. Alsmede de bejaardenverzorgingstehuizen **Vroenhof, Firenschat en Hoog Anstel**, met tezamen 400 bewoners en 180 medewerk(st)ers.

In verband met het vertrek van een medewerkster van de O.K. van het St. Jozefziekenhuis is er plaatsingsmogelijkheid voor een full-time

O.K. ASSISTENT M/V

(differentiatie chirurgie)

TAAK/FUNCTIE
- Het assisteren, c.q. instrumenteren met betrekking tot de diverse specialismen.
- Het assisteren bij sterilisatie-werkzaamheden.
- De bereidheid om bij toerbeurt bereikbaarheidsdienst te verrichten.

SELECTIE-EISEN
Opleiding:
- Kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma O.K.-assistent(e), differentiatie chirurgie.

Ervaring
- Enige jaren ervaring strekt tot aanbeveling.

SALARIËRING
Aanstelling zal, afhankelijk van opleiding en ervaring, konform de C.A.O.-Ziekenhuiswezen, geschieden in de eerste schaal Operatie-assistenten, minimaal ƒ 2.244,— en maximaal ƒ 2.940,— bruto per maand.
Met ingang van 01-01-1986 zal het salaris konform Funktiewaardering Gezondheidszorg worden bepaald.
Overige arbeidsvoorwaarden konform de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

INLICHTINGEN
Over deze vakature kunnen inlichtingen worden ingewonnen bij de heer A. Wouters, hoofd O.K., tel. 045-450412.

SOLLICITEREN
Kandidaten worden verzocht schriftelijk te solliciteren bij de heer N. Bremen, Personeelsconsulent van het St. Jozefziekenhuis, Postbus 620, 6460 AP KERKRADE, vóór 28 augustus 1985.

SOLLICITATIE-PROCEDURE
Bij de sollicitatie-procedure zullen worden betrokken: het hoofd klinische dienst, het hoofd O.K. en de personeelsconsulent.

DOSSELAAR

Van Dosselaar b.v. is een installatiebedrijf voor sanitair-, verwarmings-, luchtbehandelings-, electro- en beveiligingsinstallaties.

Wij kunnen bogen op meer dan 50 jaar ervaring in installaties voor woningbouw, utiliteitsbouw en industrie. In ons bedrijf zijn 70 personeelsleden werkzaam. Het werkgebied is de provincie Limburg.

Wij vragen **vakbekwame monteurs**
- een all-round **GAWALO-MONTEUR**
- een all-round **SERVICE-VERWARMINGSMONTEUR**

U bent in het bezit van de vereiste diploma's, vaardig in het kontakt met mensen, iemand die van aanpakken houdt en van afwerken weet.
Geboden wordt een zelfstandige funktie met bedrijfswagen en een goed salaris met onkostenvergoeding.

Uw telefonische of schriftelijke sollicitaties te richten aan de directie van

Van Dosselaar b.v.
Postbus 49
6430 AA Hoensbroek/Heerlen
Telefoon 045-218242

Hypotheekrente vanaf

6,9%

NIEUW 7 jaar vast met 2 jaar rentebedenktijd

Een hypotheek waarbij u in de laatste twee jaar zelf het moment kiest waarop de rente wordt aangepast.

Voor al onze hypotheken geldt, dat u bij afloop van de rentevaste periode beslist of de rente opnieuw moet worden vastgezet voor – naar keuze – 1, 3, 5 of 7 jaar, dan wel variabel dient te blijven. Dit kost u niets.

Rente en aflossing betaalt u per maand achteraf. De afsluitprovisie is 1%. De kosten voor het aanvragen van de gemeentegarantie zijn voor rekening van de bank. Rijkssubsidie nemen wij desgewenst mee in de hypotheek.

Extra lage

Hypotheekrente	met gemeente-garantie	zonder gemeente-garantie
1 jaar vast	6,9%	7,1%
3 jaar vast	7,5%	7,7%
5 jaar vast	7,7%	7,9%
7 jaar vast	7,9%	8,1%

* **Vergelijk zelf: wekelijks overzicht Vereniging Eigen Huis in uw krant.**

Bel voor meer informatie: 043-296666, toestel 500.

spaarbank limburg

Hoofdkantoor: Markt 17-18 Maastricht, tel. 043-296666. Districtskantoor: Prinsenhofstraat 3 Venlo, tel. 077-11555. Bijkantoren: Maastricht (18), Amby, Beek, Berg en Terblijt, Blerick (3), Borgharen, Bunde, Cadier en Keer, Eijsden, Gronsveld, Heer (3), Meerssen, Roermond, Sittard (3), Tegelen, Vaals, Valkenburg, Velden, Venlo (3), Venray.

Te koop MAGAZIJNRUIMTE

gelegen te Mechelen, Commanderstr., 56 ca. 190 m2 met zolderruimte, 90 m2 bijbehorend terrein opp. ca. 600 m2, voorzien van nutsvoorzieningen, gelegen in centrum. Vrij te aanvaarden met mogelijkheid voor woningbouw. Pr. n.o.t.k. Inl. dhr. E. Vanderbijden, Schweibergweg 6, Mechelen, tel. 04455-1284. 98275

KERKRADE

Heyerheide.



Vrijst. woonhuis met grote inp. garage voor meerdere auto's geschikt, div. kelderruimten w.o. prov.- en waskelder. Kantoor c.q. ontvangstkamer, luxe keuken, bijkeuken, royale woon/zitkamer ca. 50 m2, separate tuinkamer met toegang naar serre en tuin (tot. opp. 1.336 m2), 4 grote slpk. met muurkasten, badk. met ligbad. Vlieringover gehele pand.
Prijs f 300.000,– k.k. 9093

Makelaardij onroerend goed Hypotheken Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
tel. 045-712255*
Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.

Te koop Woonhuizen

HOENSBROEK, Verl. Wilhelminastr. ●
Vrijst. woonh. met c.v., inpand. garage en grote tuin. Ind. o.a.: voor- en achterkamer, keuken, badkr. met ligbad, 5 slaapkrs. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 225.000,– k.k.

MEERSSEN, Centrum ●●
Uitstekend gelegen winkel-woonhuis met achteringang. Ind. beg. grond: winkelruimte (ca. 75 m²) met atelierruimte. 1e verd.: royale woonkr., eetkeuken, slaapkr., badkr. met douche, toilet en v.w. 2e verd.: vaste trap naar zolder (met mogelijkheid voor slaapkr.). Alarmapp., rolluiken en dubb. beglazing beveiligen de winkel. Het pand is c.v.-verwarmd en onderkelderd. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 195.000,– k.k.

SITTARD, Mauritsweg ●
Goed onderh. halfvr. st. woonh. met c.v., kelder, garage, berging en mooie tuin. Ind. o.a.: woonkr., mod. keuken, douche, 3 slaapkrs., vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 117.500,– k.k.

SITTARD, Verlengde Heinseweg ●
Vrijst. woonh. met c.v., kelder, aanbouw, 3 slaapkrs., vaste trap n. zolder en badkr. met douche en 2e toilet. Vraagprijs: ƒ 149.000,– k.k.

SPAUBEEK, Hobbelrade ●
Prachtig verbouwd goed onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., kelder en tuin. Ind. o.a.: grote living, moderne keuken met app., bet. badkr. met ligbad, v.w., berging, 3 ruime slaapkrs., vaste trap naar zolder met hobbykr. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 109.000,– k.k.

URMOND, Kapelweg ●
In leuke buurt gel. halfvrijst. won. met c.v., garage, woonkr., keuken, 3 slaapkrs., vliezotrap naar zolder. Verd. voorz. v. rolluiken. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 139.000,– k.k.

VOERENDAAL, Grachtstraat ●●
Uitst. gelegen halfvrijst. herenhuis met grote tuin en garage. Ind.: ruime hal, L-vorm. woonkr. (ruim 42 m²), luxe keuken. Eerste verd.: 3 grote slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: vaste trap naar grote hobbyruimte en c.v.-zolder. Aanv.: direct. Koopprijs ƒ 195.000,–

VOERENDAAL, Hongerbeekstraat ●●
Uitst. gelegen halfvr. herenhuis met cv, garage en tuin. Ind.: hal, L-vorm. woonkr. (± 58 m²), keuken met app.; 1e verd.: 3 ruime slaapkrs., luxe badkr.; 2e verd.: vierde slaapkr., zolder (cv-ruimte). Aanv.: direct. Prijs ƒ 185.000,– k.k.

Bungalows, Villa's en Landhuizen

AMSTENRADE, Hommerteralle ●
Riant gel. goed onderh. landh. met c.v., div. kelders, garage en schitt. tuin met opt. privacy. Perc.opp. ± 1400 m². Ind. o.a.: grote living (± 46 m²) met parket en open haard, moderne keuken met app., study, 6 slaapkrs., luxe badkr. met ligbad, douche, v.w. Veel bergruimte. Het pand biedt vele extra's. Aanv.: i.o. Prijs: op aanvraag

AMSTENRADE, Hommerterallee ●
Zeer goed gelegen, luxe afgewerkte villa met ruime kamers, woonkr. met parketvloer en open haard, luxe badkr. en keuken, tuin, terras en garage. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

BUCHTEN, Dorpstraat ●
Schitt. gerenoveerd mooi gel. vrijst. landhuis met c.v., garage, binnenplaats, en tuin met opt. privacy. Perc.opp. ± 760 m². Het pand is geschikt voor dubbele bewoning. Ind. o.a.: 2 grote woonkrs., woon-eetkeuken, overdekt terras, badkr. met ligb., 2 slaapkrs., grote zolder. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 235.000,– k.k.

LIMBRICHT, Bovenstraat ●
Vrijst. bung. met inpand. gar., 3 slaapkrs., woonkr., keuken, badkr. met douche, tuin (tot. opp. 1.063 m²). Aanv.: direct. Prijs: ƒ 169.000,– k.k.,

SITTARD, Roes. v. Lenneplaan ●
Fraai gelegen groot vrijst. landh. met c.v., inp. garage en tuin rondom (perc. opp. 1.065 m²). Ind. o.a. hal, woonkr., keuken, kantoor, 6 slaapkrs., badkr., totale onderkeldering. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 270.000,– k.k.

Te huur

ROERMOND ●
Maisonette met c.v. en berging Ind. o.a.: woonkr., keuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligbad. Huurpr. ƒ 751,30 per mnd.

SITTARD, Misboekstraat ●
In centrum gelegen bovenwoning met c.v.. Aanv.: direct. Huurpr. ƒ 850,– per mnd.

● Inlichtingen Kantoor Sittard
●● Inlichtingen Kantoor Maastricht

Taxaties Verzekeringen Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AL sittard rijksweg zd 35 · tel 04490-11611
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-218841

Openingstijden: op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

Iedere dag weer met volle teugen genieten van uw schitterende premie B woning



Wij geven u alvast een voorproefje!
Op zaterdag 17 augustus tussen 14.00 en 16.00 uur stellen wij u in de gelegenheid voor een bezoek aan onze
MODELWONING
Koempel 15, Schaesberg, Aan de Baan
Lendfers Decoration
Neem op uw gemak een kijkje en geef uw ogen de kost. U bent van harte welkom.

De huizen kenmerken zich door exclusiviteit. Een viertal hoofdaspekten kunnen worden onderscheiden:

- Opvallend mooie architektuur, vriendelijk ogend o.m. door het verspringen van dakhoogtes, terugspringende gevelpartijen, enz.
- Sfeervolle, zeer grote leefruimte-indeling: royale woonkamer met zit- en ... tuinkontakt, in direkte verbinding met de berging, van daaruit weer direkte toegang tot een inpandige garage, 3 forse slaapkamers.
- Grote kavels met een oppervlak van ca. 300 m2.
- Uitstekende isolatie, waardoor ca. 25% besparing op de energiekosten.

De fraaie huizen zijn gesitueerd aan de rand van het unieke bestemmingsplan 'Aan de Baan', grenzend aan prachtige villa- en bungalowbebouwing. Het rekreatiepark 'Strijthagen' ligt in de direkte omgeving.

financiering:

1. Door verrekening ineens van de premie-B rijksbijdrage nog te voldoen (v.o.n. incl. renteverlies) f 151.792,-.

2. Bij een 100% financiering en verrekening van de rijksbijdrage per jaar bedraagt, met een inkomen van ca. f 50.000,- de netto maandlast ca. f 657,-.

Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
045-712255*
Geopend: ma. t/m za. van 9 tot 21 uur.

Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
ROLLUIKEN
JALOEZIEËN
ZONNESCHERMEN
Showroom
Telefoon 045-721056

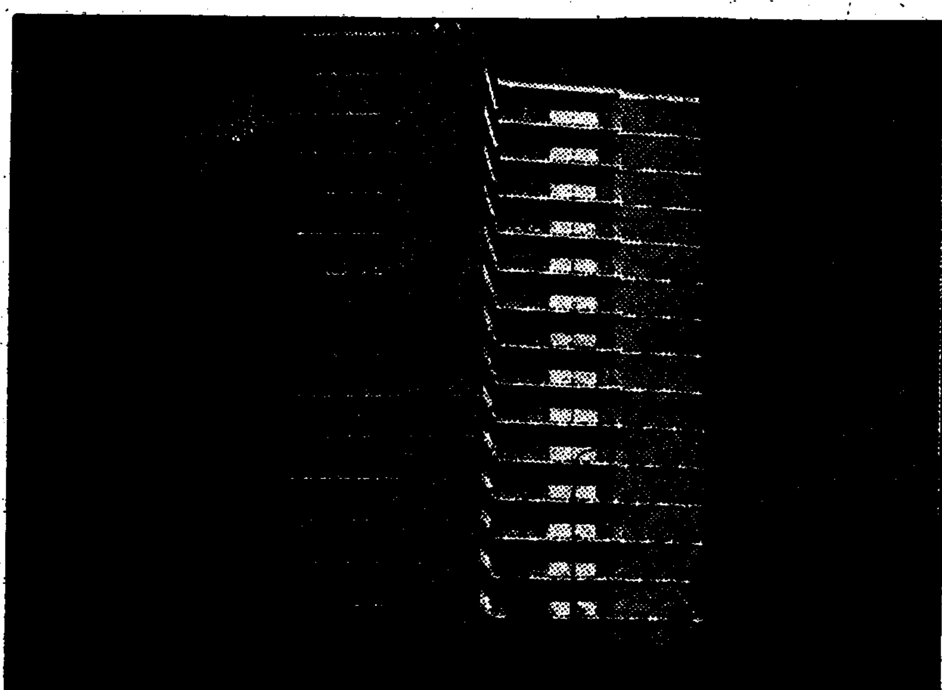
ALKUBOUW DROOMDEUREN

- kunststof
- aluminium
- hardhout

specialist Alkubouw Nuth BV

in zuidoost Heerlen komen regelmatig riante flats te huur

WELK TYPE FLATWONING WENST U?



Doe ook uw voordeel met de ruime woningkeuze van het moment. Kies voor een moderne woning. Met al het woonkomfort van dien. Met meer faciliteiten. En nog aantrekkelijker gelegen. Kijk nu eens naar de volgende flatwoningen waarvan er regelmatig enige door verhuizingen vrijkomen.

3-kamerflats in "de Silhof" in Giesen Bautsch

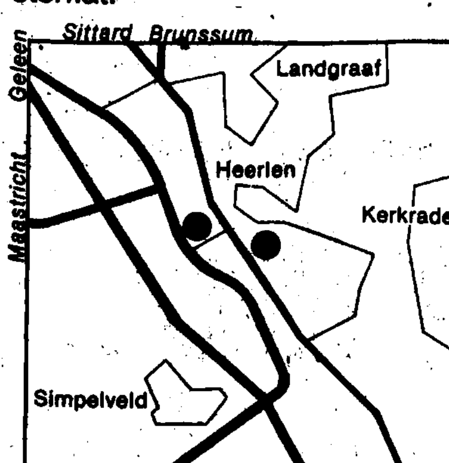
Veel woonkomfort geniet u in deze ruime flatwoningen in 3 typen. Elk type heeft z'n eigen indeling maar telt wel een grote woonkamer met (half)open keuken, 2 slaapkamers, badkamer, toilet, berging en 1 of zelfs 2 riante balkons. Tot de plezierige voorzieningen horen: isolerende dubbele beglazing woonkamer, kunststof keukenkombinatie, ligbad in de badkamer, mechanische ventilatie, individuele centrale verwarming- en warmwaterinstallatie. Het zijn werkelijk heel prettige woningen die daarbij ook gunstig gelegen zijn.

2-kamerflats in de sterflat in Douve Weien

Ook hier de keuze uit 3 typen flatwoningen die al het moderne woonkomfort van vandaag bieden. Hier zijn het echter 2-kamerflatwoningen, bij uitstek geschikt voor alleenstaanden en (echt)paren. De 3 typen tellen elk een woonkamer, een halfopen of gesloten keuken, een badkamer, een toilet evenals een berging (op de begane grond). Bovendien is er een halfondergrondse en een bovengrondse parkeergarage.
De moderne voorzieningen zijn o.a. hardhouten buitenpuien met isolerende dubbele beglazing, kunststof keukeninrichting met r.v.s. aanrechtblad, ligbad in de badkamer, mechanische ventilatie, centrale verwarming en warmwaterinstallatie.
Daarbij is ook de situering van de woningen zeer goed; het complex ligt niet ver van het centrum van Heerlen.

2-kamerterrasflats in Douve Weien

De terrasflats vormen een aparte kategorie woningen, voorzien van alle gemakken, ook hier voor de kleinste huishoudens. De benaming terrasflat zegt al hoe belangrijk het overdekte terras is: 's Zomers biedt het een riante extra leefruimte van circa 19 m² groot. Verder telt de woning een grote woonkamer annex open keuken, een slaapkamer, een badkamer, een toilet, een bergkast en een berging. Tot de diverse voorzieningen horen o.a. goede woningisolatie waaronder isolerende dubbele beglazing in de woonkamer, kunststof keukenkombinatie met kastjes, ligbad in de badkamer, mechanische ventilatie, individuele centrale verwarming- en warmwaterinstallatie.
Al met al zeer komfortabele woningen, net zo gunstig in Douve Weien gesituteerd als de sterflat.



dat interesseert me!
Wilt u wel eens wat meer van die woningen horen nu het aanbod zo attraktief is? Dat kan gemakkelijk, gratis en zonder enige verplichting! Even de bon invullen en in een open envelop zonder postzegel sturen naar: NEDU b.v., Antwoordnummer 48, 6400 WC Heerlen.

NEDU
valkenburgerweg 25a
6411 BM heerlen.
tel. 045-710909.

BON

Graag ontvang ik vrijblijvend dokumentatie van de

- ☐ 3-kamerflats in "de Silhof",
- ☐ 2-kamerflats, sterflat Douve Weien,
- ☐ 2-kamerterrasflats Douve Weien,
- ☐ andere woningen in de regio.

NAAM:
ADRES:
POSTCODE:
PLAATS:

De ingevulde bon in een envelop zonder postzegel zenden naar: NEDU b.v., Antwoordnummer 48, 6400 WC Heerlen.

LD



De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft. De PLEM heeft 1600 medewerkers in dienst, verspreid over de gehele provincie.

Sollicitatiebrieven in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk kunt U, tot 14 dagen na publicatie in dit blad, richten aan het Hoofd van de afdeling Personeelszaken, Postbus 3920, 6202 NX Maastricht. Onze vacatures staan voor mannen en vrouwen open.

Voor onze afdeling BESTUURLIJKE INFORMATIE-VERZORGING zoeken wij een

chef advies en ondersteuning

kenmerk BI-CH-AO

Sinds 1 oktober 1984 zijn de informatica-activiteiten binnen de PLEM ondergebracht in de nieuwe afdeling Bestuurlijke Informatieverzorging (BI), onderverdeeld in de secties:
- advies en ondersteuning
- systeemontwikkeling en -onderhoud
- datamanagement
- faciliteiten

De afdeling BI telt circa 50 medewerkers. De geautomatiseerde gegevensverwerking vindt plaats op een IBM-configuratie, bestaande uit een 4381 en een 4341 onder VM en DOS/VSE met 3380 en 3370 schijven, verdere randapparatuur en momenteel ruim 120 terminals. We maken gebruik van CICS, DL/1 en PL/1. Voor persoonlijk computergebruik is de IBM-PC de standaard.

Om de nieuwe afdeling in staat te stellen haar taken goed uit te voeren, hebben wij dringend behoefte aan versterking. Voor de gevraagde functionaris bestaat volop ruimte om mede richting te geven aan belangrijke ontwikkelingen in de nabije toekomst.

De sectie Advies en Ondersteuning vormt het primaire raakvlak tussen BI en de gebruikers.
De A&O- medewerkers krijgen ieder een of meer afdelingen van de PLEM toegewezen als "Account". Zij dienen de informatiebelangen van de gebruikers optimaal te behartigen. De chef Advies en Ondersteuning geeft leiding aan deze sectie, die uit 4 à 5 medewerkers zal bestaan.

Taken:
- coördinatie van de werkzaamheden binnen de sectie.
- zorg voor inzichtelijke planning van de werkzaamheden en een hierop aansluitende rapportering.
- personele zorg voor de medewerkers van de sectie.
- doen van beleidsvoorstellen met betrekking tot informatisering en automatisering bij de PLEM.
- zorg voor een verantwoorde, gebruikersgerichte werkwijze binnen A&O en bewaking van de kwaliteit van het werk.
- beleidsondersteuning van het management en gebruikers binnen de PLEM.
- het verrichten van informatie-analyse en het uitvoeren van vooronderzoeken.
- secretariaat van de beleidsgroepen binnen de projectorganisatie.
- advies en ondersteuning van gebruikers inzake persoonlijk computergebruik.
- voorlichting, training, begeleiding met betrekking tot informatica-aangelegenheden in de ruimste zin.
- onderzoek naar nieuwe toepassingen en de bruikbaarheid daarvan binnen de PLEM.
- administratieve organisatie.

Vereist:
- academisch of HBO-niveau.
- leidinggevende ervaring, bij voorkeur in een dergelijke functie.
- sterk gebruikersgerichte stijl van werken.
- brede belangstelling voor en kennis en ervaring op het gebied van automatisering.
- brede visie met betrekking tot informatisering en automatisering.
- zicht op de sociaal-organisatorische aspecten hiervan.
- heldere en gemakkelijke wijze van communiceren in woord en geschrift.

Salaris:
maximaal ƒ 7.757,– bruto per maand.

Standplaats:
Maastricht (hoofdkantoor).

Inlichtingen:
personeelsconsulent, de heer P.M.H. Roeden, op werkdagen telefonisch bereikbaar onder nummer 043-85577.



Wagemans Maastricht bv is fabrikante van zitmeubelen voor de home-sektor en van inrichtingssystemen voor utiliteitsbouw, met produktiebedrijven in Maastricht en Lanaken (België) en vestigingen in een groot aantal landen.

Op de afdeling inkoop is op korte termijn plaats voor een

Inkoper m/v, op HBO-nivo.

Taakinformatie:
De sub-afdeling inkoop is een onderdeel van de afdeling logistiek.
- Onder leiding van de chef inkoper zal na een ruime inwerkperiode een zeer uiteenlopend pakket materialen en halffabrikaten ingekocht moeten worden.
- Inschakeling bij de vaststelling van technische specificaties en de verdere ontwikkeling van beheerssystemen behoort eveneens tot het takenpakket.

Eisen:
- Opleiding op HBO-nivo (HEAO-CE of HTS). Kommerciële affiniteit en technisch inzicht zijn voorwaarden.
- Leeftijd tot 30 jaar.
- Goede beheersing van de nederlandse taal en kennis van engels, duits en frans.
- Bereidheid tot het volgen van aanvullende opleidingen.

Schriftelijke sollicitaties richten aan:
Wagemans Maastricht bv, afdeling personeelszaken
postbus 1179, 6201 BD Maastricht

Artifort®

Firma met ca. 20 medewerkers zoekt

boekhouder adm. kracht m/v

Met kennis van Duitse taal.
Br. o. no. HK 673 Limb. Dagblad, Postbus 100, 6401 DP Heerlen.

Fanfare „St. Cecilia" Doenrade, uitkomend in de „ere-afdeling" zoekt een **Dirigent**
Repetitie zondagmorgen 11.00 - 13.00 uur.
Gegadigden dienen hun schriftelijke sollicitatie vóór 31 aug. in te dienen bij P.A.M. Schumans Op Den Bock 27, 6438 KV, Oirsbeek

---

uitzendbureau
tempo-team

zoekt met spoed:

chauffeur groot rijbewijs
moet ervaring hebben met gevaarlijke stoffen en/of autotransporten

ervaren autospuiters
direkt werk bij een transportbedrijf in Geleen

allround plaatwerker/argon-arc-lasser
voor een langere periode bij een bedrijf in Susteren

ervaren rolluikenmonteurs
moeten zelfstandig kunnen werken daarnaast hebben wij voortdurend vraag naar: ... beukwerkers en ...

Op administratief gebied hebben wij regelmatig werk voor:

directie-secretaresses
secretaresses
typistes

Voor deze functies is ervaring een pré, maar ook voor schoolverlaters hebben wij plaatsingsmogelijkheden.

uitzendbureau
tempo-team
Rosmolenstraat 8
6131 HX Sittard
Tel. 04490-14222

Bowling en partycentrum
HOEVE DE AAR

zoekt
serveersters

tot 23 jaar op part-time basis.

Telefonische afspraak voor sollicitatie met dhr. Serruys op maandag 19 augustus a.s. telefoon 045-714432



Welterlaan 45 Heerlen

Ervaren
– INTERIEUR TIMMERLIEDEN
– SYSTEEM-PLAFONDMONTEURS
kunnen bij ons direkt beginnen

Heeft u interesse? Neem dan maandag kontakt op met onze vestiging in Heerlen, tel. 045-713120, u kunt vragen naar Karin Krabbe.

Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.



Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

---

herhaalde oproep

Bij het Bureau Onderwijs van de Algemene Faculteit is vacant de functie van

medewerker (m/v)

Het Bureau Onderwijs is de centrale ondersteunende instantie voor het onderwijs en de examens van de Algemene Faculteit.
Deze medewerk(st)er zal taken van organisatorisch, administratieve en coördinerende aard verrichten op het gebied van de examens en de evaluatie van het onderwijs ten behoeve van de Studierichting Gezondheidswetenschappen.

taak
- verzamelen en verwerken van examengegevens
- [illegible]
- notuleren van vergaderingen
- verstrekken van informatie aan studenten en docenten

vereisten
- VWO of daarmee vergelijkbare opleiding
- enige jaren ervaring in administratieve richting en/of minstens 2 jaar ervaring in soortgelijke functie
- goede typevaardigheid
- goed organisatievermogen
- accuraat en zelfstandig kunnen werken
- bekendheid met tekstverwerkende apparatuur strekt tot aanbeveling

salariëring
afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring maximaal ƒ 3.271,– bruto per maand. Uitloop is te zijner tijd mogelijk.

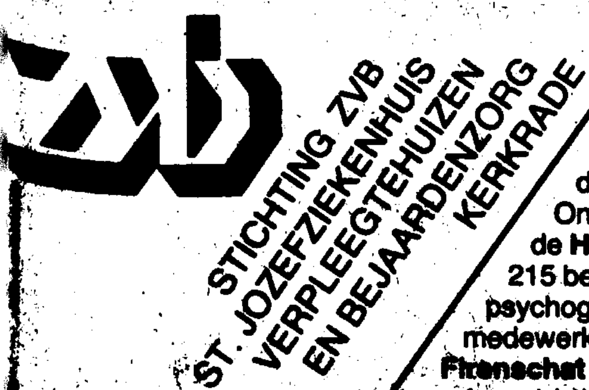
inlichtingen
over deze functie kunnen worden ingewonnen bij Anke Schmitt-Muit, tel. 043-888220 of drs. E. van der Meulen, tel. 043-888253.

Zij die belangstelling hebben voor deze functie kunnen de brochure over de Studie Gezondheidswetenschappen afzonderlijk schriftelijk aanvragen bij Bureau Onderwijs Algemene Faculteit, Postbus 616, 6200 MD MAASTRICHT

vacaturenummer: LID 5093

Personen die reeds op de eerder gedane oproep hebben gereageerd, worden gevraagd niet opnieuw te solliciteren.

Schriftelijke sollicitaties, onder duidelijke vermelding van het vacaturenummer op brief en envelop binnen 14 dagen te richten aan de Dienst Personele Zaken van de Rijksuniversiteit Limburg, postbus 616, 6200 MD MAASTRICHT


Rijksuniversiteit Limburg

Een van onze cliënten verzocht ons bureau onderstaande vakatures te publiceren.

DIREKTIE SEKRETARESSE MV

funktie-inhoud:
- verzorgen van inkomende en uitgaande post;
- beheer van het archief;
- verzorgen van vergaderstukken;
- kontaktpersoon tussen direktie en derden;
- overige voorkomende werkzaamheden.

funktie-eisen:
- opleiding minimaal HAVO-niveau, met secretaresse-opleiding (Schoevers/Bell);
- minimaal 23 jaar;
- ruime ervaring in een soortgelijke job;
- nauwkeurig, korrekt en kommunikatief.

ADMINISTRATIEF MEDEWERKER MV

± 20 uur per week

funktie-inhoud:
- na een inwerkperiode betrokken bij de voorbereiding en invoering van een geautomatiseerde administratie. Daarna als systeembeheerder verantwoordelijk voor de gehele boekhouding.

funktie-eisen:
- opleiding minimaal MEAO-A en/of MBA;
- leeftijd minimaal 23 jaar;
- ruime ervaring met een geautomatiseerde boekhouding;
- ruime ervaring met een O.B./loonadministratie.

Voor beide funkties wordt geboden:
- een aantrekkelijk salaris, in overeenstemming met de aard van de funktie, afhankelijk van leeftijd en ervaring;
- een prettige werksfeer in een kleine groep.

U wordt verzocht Uw handgeschreven sollicitaties, vergezeld van een curriculum vitae en een recente pasfoto, vóór 25 augustus a.s. te richten aan: Pierre Bogaers Adviesbureau voor Marketing en Reclame B.V., Brandenburgerweg 2A, 6214 AK Maastricht, t.a.v. drs. H. Pieren, met vermelding van het woord "sollicitatie" op de envelop.

De Stichting ZVB beheert het St. Jozefziekenhuis en de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade.
Het **St. Jozefziekenhuis** is een algemeen ziekenhuis met 250 bedden en circa 580 medewerk(st)ers. Alle basisspecialismen en deelspecialismen worden er klinische en poliklinisch beoefend.
Onder de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg ressorteren de **Hamboskliniek**, een verpleegtehuis voor somatisch zieken - met 215 bedden en 240 medewerk(st)ers - en de **Lückerheidekliniek**, een psychogeriatrisch verpleegtehuis - met 209 bedden en 260 medewerk(st)ers. Alsmede de bejaardenverzorgingstehuizen **Vroenhof, Firenschat** en **Hoog Anstel**, met tezamen 400 bewoners en 180 medewerk(st)ers.

Op de afdeling radiologie van het St. Jozefziekenhuis bestaat een vakature voor een part-time

RADIODIAGNOSTISCH LABORANT(E)

20 uur per week

Op de afdeling radiologie, waar uitsluitend radiodiagnostische verrichtingen plaatsvinden, zijn twee radiologen en veertien radiologisch laboranten en leerling radiologisch laboranten werkzaam.

TAAK/FUNKTIE	Het verrichten van radiodiagnostische werkzaamheden, w.o. angiografiëen en echografiëen.
SELECTIE-EISEN	– Kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma radiodiagnostisch laborant(e) en dienen tevens in het bezit te zijn van een bewijs van bevoegdheid. – Kandidaten dienen bereid te zijn aanwezigheidsdiensten te verrichten.
SALARIËRING	Geschiedt volgens de schaal radiologisch laborant, minimaal ƒ 2.312,– en maximaal ƒ 3.019,– bruto per maand bij een full-time dienstverband. De overige arbeidsvoorwaarden zijn konform C.A.O.-ziekenhuiswezen. Met ingang van 01-01-1987 zal het salaris konform Funktiewaardering Gezondheidszorg worden bepaald.
INLICHTINGEN	Kan men inwinnen bij mej. Verschooten, hoofdlaborante, telefoon: 045-459331.
SOLLICITEREN	Belangstellenden worden uitgenodigd schriftelijk te solliciteren bij de afdeling Personeelszaken van het St. Jozefziekenhuis, Postbus 620, 6460 AP KERKRADE, t.a.v. de heer N. Bremen en wel vóór 23 augustus 1985.
SOLLICITATIE-PROCEDURE	Bij de selektie-procedure worden betrokken: de adjunkt-direkteur paramedische dienst, de hoofdlaborante en de personeelskonsulent. In tweede instantie zal het team bij de selektie worden betrokken.

Ziekenhuis Overvecht, een instelling van de Stichting St. Joannes de Deo Nederland, is een algemeen ziekenhuis gelegen in Utrecht-Noord. In het ziekenhuis dat plm. 300 bedden telt, zijn ruim 600 medewerkers werkzaam.

Binnen de paramedische dienst ontstaat ten behoeve van de **Operatie-afdeling** plaatsingsmogelijkheid voor

operatie-assistenten chirurgie en operatie-assistenten anaesthesie

De afdeling omvat een drietal operatiekamers en een verkoeverkamer, waarbinnen ± 20 personen werkzaam zijn. In de polikliniek zijn 2 operatiekamers voor dagbehandeling annex dagverpleging. De medewerkers van de operatie-afdeling participeren hierin.

Kandidaten dienen bereid te zijn deel te nemen aan de bereikbaarheidsdienst. Aanstelling geschiedt in een volledig dienstverband; op verzoek is een gedeeltelijk dienstverband ook mogelijk.

Voor informatie over de functie kunt u zich wenden tot het waarnemend hoofd van de afdeling, mevrouw L. Versteeg, telefoon 030-633322, toestel 320.

Schriftelijke sollicitaties gaarne binnen 2 weken te richten aan de heer R. Bosch, hoofd dienst personeelszaken, Paranadreef 2, 3563 AZ Utrecht.

85-20

ziekenhuis Overvecht utrecht



ROCKWOOL LAPINUS

Rockwool Lapinus B.V. is de grootste producent van steenwol-isolatiematerialen in de Benelux. Rockwool Lapinus B.V. heeft haar hoofdkantoor, produktiecentrum en marketingafdeling gevestigd in Roermond, daarnaast heeft zij verkoopkantoren in Rotterdam en Brussel.
Rockwool Lapinus B.V. is een onderdeel van de Deense Rockwool International, organisatie met vestigingen in 7 Europese landen en een omzet van ± 1 miljard gulden.

Voor één van onze produktie-units te Roermond zoeken wij op korte termijn een

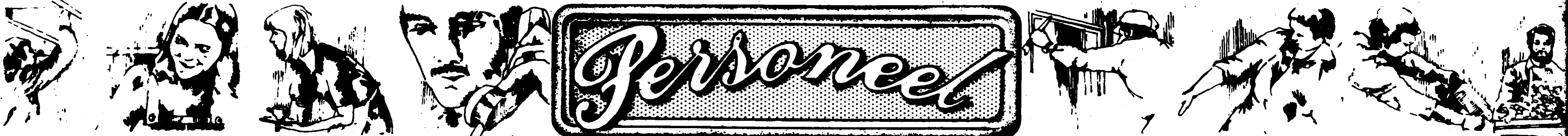
voorman technische dienst m/v
(mechanisch)

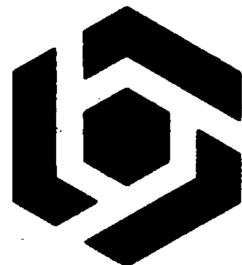
De voorman TD rapporteert rechtstreeks aan de Chef TD-Werktuigbouw van de unit en geeft leiding aan een aantal onderhoudsmonteurs. De voorman Technische Dienst heeft als belangrijkste taken het realiseren en (doen) uitvoeren van het operationele technische onderhoud, revisie en reparatie aan de produktiemiddelen en voorzieningen conform gestelde planningen, eisen en normen.

Voor deze functie gaan onze gedachten uit naar kandidaten met minimaal een diploma MTS-Werktuigbouw of vergelijkbaar niveau, aangevuld met applicaties pneumatiek en hydrauliek.

Gedegen meerjarige ervaring in een soortgelijke functie is noodzakelijk.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan: Rockwool Lapinus B.V., afdeling Personeel & Organisatie, Postbus 1160, 6040 KD Roermond, t.a.v. de heer A. Tilmann.





DSM voert een personeels- en sociaal beleid waarbij gestreefd wordt naar een werkklimaat dat als bevredigend en motiverend wordt ervaren en ruime ontplooiingsmogelijkheden biedt.
Onderwerpen zoals loopbaanbegeleiding en welzijnbeleid krijgen in dit kader bijzondere aandacht.
De Personeelssector van DSM speelt een belangrijke rol bij de vormgeving en uitvoering van dit eigentijds personeelsbeleid.

In verband met een aantal vacatures in de regio Zuid-Limburg bestaan er plaatsingsmogelijkheden voor

personeelsfunctionarissen (m/v) met ervaring

Zij zullen na een introductieperiode, onder supervisie van een hoofd Personeelsdienst worden belast met uitvoerende personeelstaken in een bedrijfsrayon (personeelsplanning, personeelsvoorziening en -beheer, opleiding, loopbaanbegeleiding, arbeidszaken, individuele en groepsgewijze begeleiding van medewerkers).
Voor de vervulling van deze functies gaan de gedachten uit naar kandidaten, die bovenstaande taken overtuigend en met een grote mate van zelfstandigheid kunnen vervullen.
De carrièreontwikkeling van de nieuwe medewerkers zal via functiewisselingen, gebaseerd op een systeem van loopbaanbegeleiding, worden bevorderd.

Wij denken aan kandidaten met:
- een voltooide opleiding personeelwerk op HBO-nivo
- minimaal drie jaren gerichte ervaring, bij voorkeur in een industriële omgeving
- enthousiasme voor het "veldwerk"; probleemoplossend kunnen denken en handelen; invoelingsvermogen en flexibiliteit in verband met wisselende problematiek
- een leeftijd tussen de 25 en 35 jaar (gelet op interne leeftijdsopbouw)

De selectieprocedure omvat gesprekken met selectiefunctionarissen en hoofden Personeelsdienst alsmede een medisch en psychologisch onderzoek.

Voor eventuele telefonische informatie kan contact worden opgenomen met de heer W. de Zwart, afdeling Personeelsvoorziening DSM Limburg BV, 04494-65991.

Uw schriftelijke sollicitatie met vermelding van opleiding, ervaring en andere van belang zijnde gegevens zien wij gaarne binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie tegemoet en kan gericht worden aan: de Chef van de afdeling Personeelsvoorziening DSM Limburg BV, Postbus 601, 6160 AP Geleen.

De kern van DSM
- *In 1984 ca f 23 miljard omzet en ruim f 450 miljoen winst*
- *World wide 27 000 medewerkers*
- *Concern research-organisatie ca. 1200 medewerkers*
- *Groot aantal vestigingen buiten Nederland in Europa en VS met in totaal ca. 9000 werknemers*
- *Hoofdkantoor in Heerlen, Limburg*
- *Grootste activiteit chemie, o.a. kunststoffen, harsen, vezel-grondstoffen en meststoffen*
- *Toenemend belang van fijnchemicaliën en hoogwaardige materialen*
- *Belangrijke activiteiten zijn voorts 'Energie' en Kunststofverwerking*
- *Belangen in diverse andere branches, o.a. automobiel, textiel*

DSM

„Serviam"

R.K. Scholengemeenschap
Lyceum-Havo
Sittard

vraagt vor z.s.m. ter vervanging wegens ziekte:

Docent(e) Frans

(26 uur, waarvan 11 uur in de 1e graads en 15 uur in de 2de graads sector - eventuele splitsing mogelijk).

Brieven binnen 8 dagen aan het Bestuur, postbus 211, 6130 AE Sittard.
Inl. bij rector P.H.S. van Bommel, uitsluitend 's-avonds tel. 04490-12203. 96240



OPLEIDINGSINSTITUUT „DE THERMEN"
Raadhuisplein 15 Heerlen
Telefoon: 045-713717

Begin september starten de volgende cursussen:
- **praktijkdiploma boekhouden**
- **MBA**
- **middenstand**
- **computerboekhouden**

Informatie en aanmelding:
Raadhuisplein 15, Heerlen, tel. 045-713717

Andere opleidingsmogelijkheden:
- typen, steno
- spreekvaardigheid en bedrijfscorrespondentie Frans, Duits en Engels
- notuleren, secretariaatspraktijk, kantoorpraktijk

72739

WIR SUCHEN EINEN WENDIGEN JUNGEN MANN ALTER 22-35 JAHRE

der als **Leckabdichtungsspezialist** ausgebildet werden soll. Er sollte eine Ausbildung als Maschinenschlosser oder Rohrschlosser haben und über Kenntnisse in drehen, fraesen und schweissen verfugen.
Führerschein kl. 3 und Telefon sind Bedingung.
Deutsch-Kenntnisse sollten vorhanden sein.
Wenn Sie sich dieser Aufgabe gewachsen fuhlen, dann rufen Sie bitte am Montag, den 19.8.1985 ab 7.30 uhr bei uns an.
Tel. 0949 2234 57037. 9625

R.K. Stichting M.B.O. - Sittard

MTS - MEAO

AANMELDING Applicatiecursussen

Eind aug./begin sept. starten de volgende
1-jarige avondcursussen:

1. **Informatica (computerkunde),** 4 lessen p.w.
   Vereiste vooropleiding MBO of gelijkwaardig.
2. **Technische Informatica (computertechniek),** 4 lessen p.w.
   Vereiste vooropleiding MTS of gelijkwaardig.
3. **Analoge Techniek,** 4 lessen p.w.
   Vereiste vooropleiding MTS-Energietechniek of gelijkwaardig.
4. **Digitale Techniek,** 4 lessen p.w.
   Vereiste vooropleiding MTS-Energietechniek of gelijkwaardig.

- Het tegelijkertijd volgen van meerdere cursussen is mogelijk.
- De lessen van elke cursus worden op éen avond verzorgd.
- prospectus en aanmeldingsformulier op aanvraag verkrijgbaar.
- Inlichtingen en aanmelding vóór 23 aug. bij de administratie van de school, Valkstraat 10, postbus 5050, 6130 PB Sittard, of telefonisch 04490 - 14943.

96237



HET SEKTIEBESTUUR SPECIAAL ONDERWIJS VAN DE KATHOLIEKE SCHOOLVERENIGING HEERLEN e.O.

vraagt met ingang van het schooljaar 1985/1986 voor de

school voor vso de Thermen
Bekkerveld 4, 6417 CL Heerlen

EEN GROEPSLERAAR (M/V)
voor 40 uur per week

Gewenst:
- volledig bevoegd onderwijzer(es);
- akte Engels
- akte Frans

ook zij die slechts een van deze 2 akten hebben kunnen solliciteren

- liefst enige ervaring in v.o.;
- bereid tot studie (b.o.-vakstudie);
- bereid tot het begeleiden van een mentorgroep

of:
- een N.L.O.'(st)er met akte Engels en Frans, die als groepsleraar wil functioneren en bereid is tot studie (b.o.-vakstudie).

Voor inlichtingen betreffende de vacature kunt u zich wenden tot de directeur van de school, de heer H.C.A.M. Kruijssen, tel. privé 045-417001.
Sollicitaties binnen 14 dagen aan het sektiebestuur speciaal onderwijs, postbus 196, 6400 AD Heerlen. 096317

Tricotage fabriek in Zuid-Nederland zoekt een

arbeidsanalist(e)

Die geheel zelfstandig de voorkomende bedrijfskundige aktiviteiten uit moet kunnen voeren.

Werkzaamheden o.a.:
- normering
- efficiencyverbetering
- kostprijskalkulatie.

Vereisten:
- konfektie-tricotage ervaring
- VTC-deskundig

De honorering is overeenkomstig het nivo van de funktie. Van de kandidaat wordt verwacht dat hij/zij bereid is, zich na gebleken geschiktheid in de direkte omgeving van de onderneming te vestigen.

Een psychologisch onderzoek kan deel uit maken van de sollicitatieprocedure.

Uw handgeschreven sollicitatie met pasfoto en curriculum vitae gelieve u te zenden t.a.v. Ing. J.P.H.M. van Oorsouw op onderstaand adres.



Stichting Fenecon Management Assistentie
is een organisatie die zich bezig houdt met het geven van organisatorische en technische adviezen aan konfektie- en aanverwante bedrijven.
CONFECTIECENTRUM 2.08.02.
KON. WILHELMINAPLEIN 13,
1062 HH AMSTERDAM
TEL. 020-156811.



Stichting Katholiek Middelbaar Technisch Onderwijs voor Maastricht en Omstreken

Bemelerweg 1. Correspondentieadres: Postbus 4161, 6202 PB Maastricht

MAASTRICHT, BEMELERWEG 1

Het bestuur vraagt met ingang van het schooljaar 1985/'86 de volgende leerkrachten met een 2e-graads bevoegdheid (lerarenopleiding cq. H.T.S.):

a. Electrotechniek 22 lesuren
b. Werktuigbouwkunde 10 lesuren (tekenkamer)

Sollicitaties te richten aan het bestuur, postbus 4161, 6202 PB te Maastricht, uiterlijk 1 week na het verschijnen van deze oproep. Nadere inlichtingen worden u telefonisch verstrekt door de direkteur, P.J. Keijsers, telefoon 043-622541. 96025

Wij vragen voor onze nieuwe, exclusieve In-Wear en Matinique speciaalzaak
- *leuke moderne, vlotte types verkoopsters en verkopers met ervaring, leeftijd van 18 t/m 23 jaar.*
- *tevens part-time verkoopster t/m 23 jaar,*
- *plus enkele oproepkrachten voor ± 12 uur per week.*

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties met recente pasfoto te richten aan:

Carita's Mode Beheer B.V.
Kleine Staat 6
6211 EE Maastricht 96195



Vakature afdeling administratie

Het bestuur van de Stichting Scholen voor Beroepsonderwijs voor Kerkrade-West en omstreken beherende het

KMBO „Oostelijke Mijnstreek – Zuidoost Limburg"
roept sollicitanten op voor de per 1 augustus 1985 vakante betrekking van docent(e) voor de

afdeling administratie

Deze vakature omvat ongeveer 19 eenheden en is als volgt samengesteld: 10 uren vakleer, 3 uren handelskennis, 3 uren persoonlijke en maatschappelijke begeleiding en 3 uren programmaontwikkeling.

Van gegadigden wordt verwacht:
- dat zij de vereiste bevoegdheden bezitten (LO handelskennis, SPD I en II met PDV)
- dat zij de doelstellingen van het KMBO onderschrijven
- dat zij het verzorgen van de lessen individualiserend te werk gaan
- dat zij redactionele vaardigheden bezitten
- dat zij in teamverband mee kunnen werken aan de ontwikkeling van programma-eenheden
- dat zij in het kader van de PMB begeleidingsaktiviteiten kunnen uitvoeren
- dat zij, zo mogelijk, administratieve bedrijfservaring hebben.

Sollicitaties dienen voor 26 augustus as. te worden gericht aan het bestuur van de bovengenoemde stichting per adres
Pastoor Theelenstraat 20
6466 JH Kerkrade
Inlichtingen worden verstrekt door de direkteur, de heer H.M.A. Jongen – tel. 045-417979 (school) – 045-414804 (thuis). 96672

ROCKWOOL® LAPINUS

Rockwool Lapinus B.V. is de grootste producent van steenwol-isolatiematerialen in de Benelux. Rockwool Lapinus B.V. heeft haar hoofdkantoor, produktiecentrum en marketingafdeling gevestigd in Roermond; daarnaast heeft zij verkoopkantoren in Rotterdam en Brussel.
Rockwool Lapinus B.V. is een onderdeel van de Deense Rockwool Internationaal organisatie met vestigingen in 7 Europese landen en heeft een omzet van ± 1 miljard gulden.

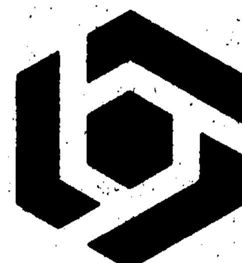
Wij zoeken op korte termijn voor onze afdeling EDP een

systeemanalist/ programmeur m/v

Functie
De afdeling automatisering, gehuisvest in ons kantoor te Roermond, werkt ten behoeve van de automatische informatieverwerking met een Sperry 1100 computer. Voor de groep systeemontwikkeling, belast met het ontwikkelen, programmeren en implementeren van systemen zoeken wij ter versterking van het bestaande team van 6 medewerkers, een systeemanalist/programmeur.
Deze te benoemen functionaris krijgt als taak het geheel zelfstandig ontwerpen, programmeren en implementeren van geautomatiseerde informatiesystemen. Dit gebeurt in de vorm van projectgroepen waar, naast de systeemanalist(en), ook de eindgebruikers deel uitmaken.

Functie-eisen
Voor deze functie zoeken wij kandidaten op HBO-niveau, aangevuld met minimaal 3 jaar programmeer-ervaring (COBOL).
Gegadigden dienen over goede contactuele eigenschappen te beschikken en een goede verbale en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.
Leeftijd tot 35 jaar.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan:
Rockwool Lapinus B.V., afdeling Personeel & Organisatie, Postbus 1160, 6040 KD Roermond.
Telefonische informatie kan worden ingewonnen bij het Hoofd van de afdeling EDP, dhr. G. Willems, tel. 04750-88237 of bij de heer B. Cuijpers, telefoon 04750-88236.



Bij de Bedrijfsgezondheidsdienst van onze chemische bedrijven in Geleen bestaat een plaatsingsmogelijkheid voor een

verpleegkundige (m/v)

Binnen de Bedrijfsgezondheidsdienst zal deze verpleegkundige, in samenwerking met een aantal collegae, bedrijfsartsen en administratieve medewerkers, een taak hebben in het uitvoeren van voornamelijk preventieve werkzaamheden zoals diverse soorten keuringen, gehooronderzoek, longfunctie- en belastingsonderzoek, werkplek-onderzoek en tevens het verlenen van eerste hulp bij ziekte en ongevallen.
Funktie-eisen:
Diploma Verpleegkundige A
Goede kontaktuele eigenschappen.

Een medisch en psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Belangstellenden voor deze functie worden uitgenodigd hun sollicitatie te richten aan de Chef Personeelsvoorziening DSM Limburg BV, Mauritspark 1, 6163 HM Geleen.

DSM

VOETBAL 85/86

imburgs agblad



De VOETBALKRANT 85-86

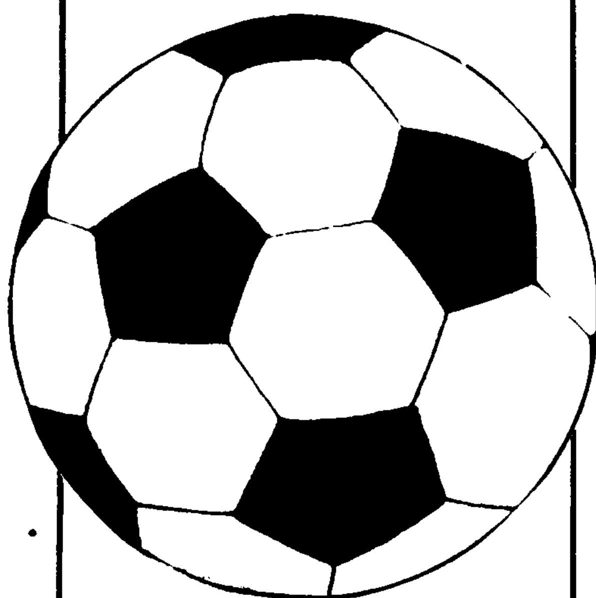
is een produktie van de sportredactie en de medewerkers van het LIMBURGS DAGBLAD in samenwerking met de Gemeenschappelijke Persdienst.

Eindredactie:
Fred Sochacki

Grafische vormgeving:
Willy Gubbels, Jef Meijers en Peter Conemans

Cover-foto:
Dries Linssen

Fotobijdrage:
Peter Roozen, Pieter van Daal, Dries Linssen, Frits Widdershoven en ANP-foto



- **Leo Beenhakker met Oranje naar Mexico?**
- **Fortuna Sittard : aansluiting met de kopgroep**

- **Roda JC op zoek naar evenwicht**

- **VVV: overleven in de eredivisie**

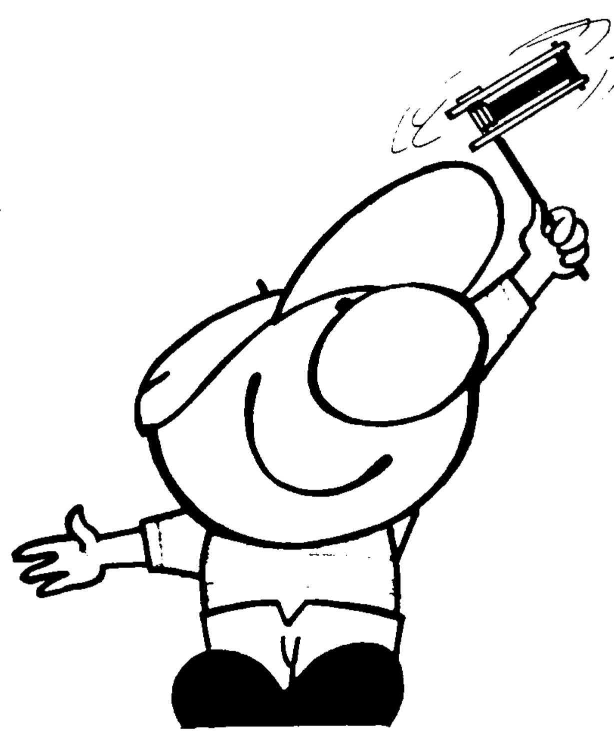
- **Ajax, Feyenoord, PSV: Wie van de drie?**
- **Rob de Bakker: oplossing voor voetbalvandalisme niet in zicht.**
- **Amateurs aan het woord**

- **Strijd over de grens: België, West-Duitsland, Frankrijk en Engeland**

- **MVV, nieuw gezicht, nieuw stadion**



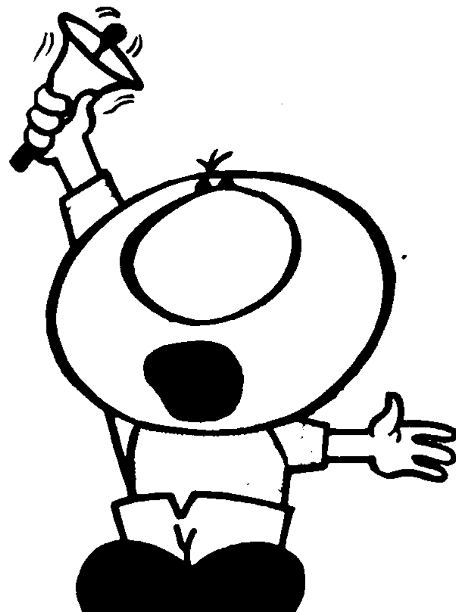
Supporter Willy



„Eindelijk is het weer zover. Twee maanden zonder competitievoetbal is toch te lang voor mij. Pardon, ik zal me even voorstellen, ik ben Willy en voetbalsupporter in hart en nieren. Een favoriete club heb ik niet, ik ben een 'provinciale fan'. Natuurlijk richt ik mijn blik ook wel eens buiten de Limburgse grens, maar ik heb besloten daaraan komend seizoen slechts sporadisch toe te geven. Misschien dat ik naar de beslissingswedstrijd van het Nederlands elftal ga kijken, want ik wil er bij zijn als we Mexico halen. Het wordt de hoogste tijd dat we nog eens aan een belangrijk toernooi deelnemen. Nee, ik cross met mijn Opeltje weer een seizoen lang tussen Baandert, Geusselt, Kaalhei en Koel op en neer. Vroeger bezocht ik de wedstrijden allemaal met de trein. Sinds enkele jaren ben je op de stations en in de treinstellen vogelvrij verklaard als zo'n horde supporters aanwezig is. Aan die rotzooi doet Willy in elk geval niet mee. Als ik met de auto ga, heb ik soms wel wat mot met mijn vrouw over de benzine en de boodschap die zaterdags nog gauw effe gedaan moet worden op het tijdstip dat ik net naar Venlo wil.

A propos Venlo; alle respect voor Sef Vergoossen en zijn mannen. Had ik niet verwacht met al die blessures toch nog in de eredivisie terecht komen. Proficiat, alsnog. D'r Mathieu, mijn buurman, ziet het echter somber in voor VVV. Die vliegen er net zo hard weer uit, beweert hij bij hoog en laag. VVV hoeft zich over Mathieu echter niet druk te maken, want die zwartkijker zei hetzelfde vorig jaar over MVV en drie jaar geleden toen Fortuna promoveerde. Nee, VVV heeft een leuk voetballend ploegje dat ik best in staat zie in eredivisie te blijven. Met zo'n Ringels uit de Bundesliga en die kleine van Libregts erbij en Corbijn, dat moet toch lukken. En met een weer genezen Gerrit van Rosmalen hebben ze er ook nog iemand bij die van wanten weet. Nee Sef, kampioen word je niet en degraderen hoeft niet.

Kampioen zal geen van mijn clubs worden. Ik denk wel dat Fortuna hoog zal eindigen. Misschien zelfs bij de eerste vijf, want de ploeg moet daartoe in staat worden geacht. Die Linford, jonge, jonge. Als die het aantal gele en rode kaarten kan beperken, kunnen we nog lachen in De Baandert. Die Engelsman maakt elke achterhoede stapelgek. Scoren zal hij niet veel, denk ik. Wat dat betreft tip ik op Hoyer. Thuur is echt zo'n goaltjesdief en met een bliksemafleider als Linford, schopt hij zich in de eregalerij in de buurt van McDonald, Eriksen en Van Basten, let maar op. Wout Holverda zal ook een deel van de produktie voor zich opeisen, want dit seizoen moet hij eindelijk zijn komst naar Sittard maar waarmaken. Ik ben blij dat die jonge gastjes allemaal getekend hebben, want zij zijn onze Limburgse voetbaltoekomst. Ik vind dat sowieso veel te weinig van onze jeugd gebruik wordt gemaakt. Dat geldt niet alleen voor Fortuna, maar ook de anderen doen volgens mij te weinig met onze Limburgse talenten.

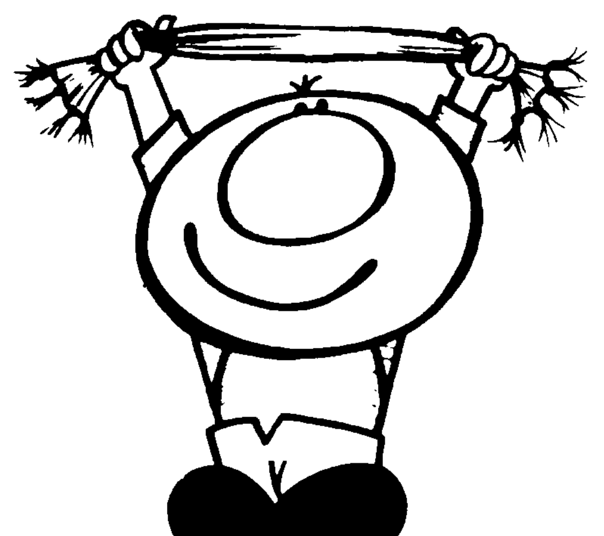


Toen ik een tijdje geleden bij de marswedstijden tijdens het WMC in het sportpark zat, kon ik voor 't eerst sinds de Europacupwedstrijd tussen Roda en Anderlecht niet op mijn plekje staan. Zo druk was het. Ik ben een muziekliefhebber, maar toch deed het een beetje pijn dat Roda niet aan 't spelen was voor zo'n coulisse.

Ik gun die jongens in Kerkrade dat. Zeker nu de nieuwe voorzitter in de krant schrijft dat er nog financiële tegenvallers zullen komen. MVV heeft ook zo'n zaakje aan de hand gehad en andere clubs in Nederland. En niet alleen de clubs, want als ik bij mezelf kijk, moet ik toegeven dat ik ook al eens wat doe wat die van de belasting niet mogen weten. Ik geloof dat we samen de schouders onder Roda moeten zetten, want als ik zie hoe die rasechte Kerkradenaren aan hun clubje hangen, dan doet mij dat als buitenstaander veel. Bovendien is het de enige betaalde club waar ik 's zondags terecht kan, zodat ik niet telkens met de vrouw en de kinderen mee naar de schoonouders hoef. Kan ik eens gaan kijken hoe die Meijer en die Nederburgh het doen. Ik heb tijdens de voorbereiding wel het idee gekregen dat er in voetballend opzicht vooruitgang is geboekt in Kerkrade. Als Edje Gorter nog wat vaker zijn oplevingen heeft en René op rechts of links weer op de solotoer durft te gaan, zien ze me vaak in Kaalhei. Ik hou van de individuele acties. Dat speelse en niet altijd maar die balletjes breed of terug of dat risicoloze breiwerk rond de middencirkel.

In Maastricht ben ik niet vaak geweest. Ik heb altijd al het gevoel dat ik als rasechte voetbalsupporter tot een uitstervend ras behoor. Waar ik ook kom, met de week zie je er minder mensen. In De Geusselt had ik dat gevoel het ergst en ik moet bekennen dat ik er niet zo goed tegen kan. Desondanks vind ik het knap dat MVV zich dat eerste seizoen keurig in de eredivisie heeft weten te houden. Ik geloof echter dat de ploeg het komende competitie niet makkelijk zal krijgen. Dickie is er nog niet bij, Pierre zit op de Eifeltoren en Johan is met pensioen. Cor Brom zal de nieuwe wind door de Geusselt moeten laten waaien. Nu kan het nog aan het begin van dit seizoen. Die Van Mierlo is trouwens een rappe. Ik heb hem wel eens bezig gezien toen hij nog bij Willem II voetbalde. Een goede aankoop vind ik.

Al mijn clubs in de eredivisie, dat is toch prachtig. Aan het eind van de rit kunnen we zien wie er het beste uitspringt. Alleen jammer dat ik op de zaterdagavond in de knoei kom, want dan spelen zowel MVV als Fortuna en VVV. Jammer, ik kan me niet opsplitsen en een video heb ik nog niet. Misschien dat de NOSdit jaar wat vaker naar het zuiden komt met al die derby's, wie weet. Als ze maar niet die Smeets sturen, want dat is geen voetbalman. Ik heb gezien dat de kooien voor de wilde dieren uit de randstad gereed zijn, dus daar hoef ik me gelukkig niet zoveel zorgen meer over te maken. Schandalig toch en ik heb gelezen dat ze in Maastricht ook al de neiging hebben om in dat opzicht gelijke tred met Amsterdam, Den Haag en Rotterdam te houden. Jammer, want met dat vandalisme is er geen bal meer aan. Ik hoop dat na de ramp van Brussel de supporters een stuk verstandiger zijn geworden. In het belang van de voetbalsport".



LEO BEENHAKKER: „HET DIEPTEPUNT HEBBEN WE GEHAD, DE BEWEGING GAAT DE GOEDE KANT OP"

Van onze sportredactie

ZEIST – Begin vorig seizoen. Bondsmanager Rinus Michels heeft de trainers in het betaalde voetbal rond zich verzameld en heft de waarschuwende vinger. Het produkt voetbal moet beter verkocht worden, gebeurt dat niet dan is het spelletje ten dode opgeschreven. „Ik heb dit eerder gehoord" zegt één van de toehoorders, de trainer van Volendam Leo Beenhakker. „De goede voornemens is iedereen na drie weken weer vergeten, dan is het resultaat weer heilig".

Oranje nog niet klaar, maar tot veel in staat

Een dunne wand scheidt in Zeist het luxueuze onderkomen van technisch directeur Rinus Michels en de ruime kast („Er moet nog het een en ander vertimmerd worden") waar bondscoach Leo Beenhakker achter een eenvoudig bureau zit, onwennig als een schoorsteenveger in een doktersjas. Het is de wissel waar het rossige voetbaldier tegen opzag, het zweet van de kleedkamer in ruil voor een bureau. „Ik zit op een andere stoel" zegt de vorig seizoen met Volendam naar de eerste divisie afgedaalde voetbaltrainer. „Ik bekijk het voetbal door een andere bril, minder betrokkenheid, meer de neutrale toeschouwer die voor een kaartje vijfentwintig gulden neergeteld heeft. Bij het Rotterdam-toernooi zat ik naast Aad de Mos, beiden ontspannen, elkaar soms aankijkend met dezelfde gedachten: wat is het voetbal gezien door de bril van de neutrale kijker verrot vervelend".

De technische staf in Zeist, maar ook de trainers bij de clubs beseffen dat tot daden overgegaan moet worden. „Een aantal dingen dat oevervelend is moet er uit", vindt Leo Beenhakker. „Al na drie minuten wordt de bal vanaf de veertig meter teruggespeeld, twee minuten later staat de doelman te treuzelen met de bal in zijn jatjes, weer drie minuten later kronkelt een speler op de grond, het hele hoofdbestuur van de EHBO komt kijken. Minutenlang gebeurt er echt helemaal niets".

Als geen ander weet Beenhakker dat het gemakkelijker praten is vanuit zijn huidige zetel dan vanuit de schopstoel waar de clubtrainer zit. „Ben je drie keer op je bek gegaan dan komt de druk, slechte resultaten werken door. Het enthousiasme van de groep kan weglopen, problemen met de spelers, het bestuur begint te mokken. Het is op maandag moeilijk werken als je een dag eerder een zeperd gehad hebt, het is zoveel aantrekkelijker als je gewonnen hebt. Was het maar als in Engeland. Verloren, jammer. We hebben pech gehad, maar we hebben ons best gedaan. Morgen weer een dag, daar gaan we weer".

„In dit land is verliezen een doodzonde. En dus doet een trainer concessies aan zijn eigen ideeën. We kennen het, op voorsprong komen en dan terugspelen van veertig meter, een keeper die loopt te emmeren, breed en achteruit spelen, ballen wegtrappen, blessures voorwenden. Die dingen zijn vervelend. Het gaat niet om aanvallend of verdedigend voetballen, van een ploeg die op de counter speelt kan de liefhebber ook genieten. Nee, het gaat om die rotdingen die in ons voetbal geslopen zijn. Wat heeft een terugspeelbal over veertig meter met het resultaat te maken als je nog 85 minuten moet gaan. Doe je dat in de laatste minuten dan heeft het publiek begrip. Zouden wij ook doen, hoor je dan op de tribune". De wankele positie van de trainer is voor Beenhakker geen rechtvaardiging. „Het is een beroep met weinig sociale zekerheid. Hou je je baan of hou je je baan niet. Maar het is ook zo dat er geen trainers meer zijn als er geen toeschouwers meer komen. En in dit land zit niemand zonder eten".



● *Leo Beenhakker: „Wat is voetbal door de bril van de neutrale kijker verrot vervelend".*

De broodheer van Leo Beenhakker is tot en met juli 1986 de KNVB. Hij is verantwoordelijk voor vier elftallen, de UEFA-jeugd, het Olympisch elftal, Jong Oranje en het A-team. Voor het plan om vier teams in één hand te leggen heeft Michels zich sterk gemaakt. Beenhakker: „Het is ook de filosofie van Johan Cruijff bij Ajax. Hij wil daar verantwoordelijk zijn voor het hele voetbalgebeuren, van het eerste tot de pupillen. Het kan niet dat de B-1 totaal anders voetbalt dan het eerste elftal. Zo ook hier. We willen komen tot herkenbaarheid, tot een logische opbouw. Het kan niet dat een geselecteerde speler bij Dick Advocaat of Bert van Lingen heel anders moet voetballen dan bij Leo Beenhakker. We kiezen in overleg een uitgangspunt, of dat nu voetballen is met twee of drie spitsen moeten we nog uitvogelen, en dat zien we terug in alle vertegenwoordigende elftallen.

Gaat Rob de Wit van Jong Oranje naar het A-team dan weet hij: we spelen zo, dat wordt in grote lijnen van me gevraagd, alleen heb ik andere medespelers".



● *Leo Beenhakker wordt bestookt met vragen vanuit de Nederlandse sportpers. Tot op heden bleef de bondscoach nog geen antwoord schuldig.*

De geschilderde werkwijze bleek in het verleden in Zeist niet haalbaar. De verantwoordelijke trainers lieten voetballen volgens de eigen ideeën. Wie van bovenaf wilde bijsturen had niet de bevoegdheid, of liep zich stuk. De janboel in Zeist die door Rinus Michels een jaar terug in goede banen geleid moest worden. „Ik zit hier met mijn ervaring en inzichten, maar mag nergens met mijn vingers aankomen", uitte hij zijn machteloosheid. Toen hij wel mocht werd hij ziek en pas nu is een situatie gecreëerd die zo logisch is. Herkenbaar voetbal in alle vertegenwoordigende teams, je niet altijd maar aanpassen aan de tegenstander, het sterkste elftal opstellen. Ook daar is in het verleden veel mis gegaan.

Op 4 september als de competitie nog maar net op gang gekomen is moet de sterkste elf er staan tegen Bulgarije. „Een oefenduel op niveau" noemt Beenhakker dat. Van oefenwedstrijden tegen RKC, Quick Boys en de reserves van Feyenoord ziet hij de zin niet meer in. „Je kunt lekker een concept oefenen, maar het verlies is groter omdat de motivatie en het spanningsveld ontbreekt".

De nieuwe bondscoach is nog ongeslagen, vijf punten uit drie wedstrijden. „Ik hoop het nog een jaartje te blijven", grapt hij. „Internationaal hebben we het dieptepunt gehad, de golfbeweging gaat weer de goede kant op. De nieuwe generatie voetballers is onderweg, mist nog een stuk ervaring en persoonlijkheid maar dat wordt met het jaar beter. Ik verwacht veel van de ontwikkelingen bij Ajax, speels voetbal, veel op de helft van de tegenstander, de ideeën van Cruijff. Ik ben blij dat Feyenoord het meer in het echte voetbal is gaan zoeken, het kan de ontwikkeling van Been ten goede komen. We hebben nog geen elftal als in 1974 dat klaar is, het is allemaal nog zo jong. Maar we hebben wel een elftal dat tot veel in staat is, het duel tegen Hongarije heeft dat bewezen".

Nederland kan zich nog plaatsen voor de eindronde van het wereldkampioenschap voetbal, het maakte het karwei dat simpel afgemaakt had kunnen worden thuis tegen Oostenrijk moeilijk af in Boedapest tegen de reeds gekwalificeerde Hongaren. „Zo'n zeperd tegen Oostenrijk en het halleluja tegen de Hongaren is inherent aan de jeugd. Jeugd is wispelturig. De muziek en de mode drijven er op, dan zijn de pijpen nauw, dan zijn ze wijd. Ondanks die wisselvalligheid staan we nog niet buiten, we zitten nog in de wachtkamer tot 11 september, dan weten we of België dan wel Polen onze tegenstander is".

„De voorbereiding op die duels is goed, twee keer een trainingskamp van drie dagen met twee duels op niveau aan het slot. Ik hoop niet dat de clubs daar moeilijk over gaan doen. De 25ste september ligt tussen twee Europacupwedstrijden in, tegen die datum is wat aversie. De clubs moeten wel bedenken dat het niet om mij gaat, of om Michels, maar om het belang van het totale voetbal.

Het komt me alles zo onwerkelijk voor. De hele competitie lopen ze zich het vuur uit de sloffen om zich te plaatsen voor Europees voetbal en dan is het zover en dan roepen ze puffend: we hebben het zo zwaar. We moeten wat minder zielig doen, wat minder dramatisch", meent Beenhakker, die tot zijn vreugde geconstateerd heeft dat Oranje weer begint te leven.

„Je leest dat spelers er in Mexico bij willen zijn. Jan Peters roept het uit Atalanta, Ling vanuit Rotterdam. Prima, laat het maar zien aan mij, aan het publiek. Voor het voetbal is het goed. Heb je op zondag een berenpartij gezien dan ga je een week later toch weer. Ik ben jaren niet naar de bioscoop geweest. Twee keer gedaan en twee keer fantastische films gezien, nu zit ik weer te kijken wat er draait. Zo werkt het en als we dat in de gaten hebben dan hebben we een beginnetje gemaakt".

RODA JC: zoeken tussen kwaliteit en mentaliteit

Van onze sportredactie

KERKRADE – De bierviltjes op het terras op de markt in Kerkrade staan binnen de kortste keren volgeschreven met spelsituaties in de vorm van kruisjes en nullen. Sjef Mommertz legt René Trost uit hoe 't twintig jaar geleden in de achterste linie uitzag: stopperspil en kanthalf. René Trost probeert de informatie te vertalen naar deze periode: libero, opkomende vleugelverdedigers, twee spitsen... Een voetbalwereld verschil tussen twee spelers die zoveel overeenkomst vertonen dat ze het ideale duo vormen tijdens het gesprek: voetbal toen en nu. Rasechte Kerkradenaars, die dagelijks bij het voetbalgebeuren Roda JC zijn betrokken. De een als hoofdscout en hulp tijdens de trainingen, de ander als broodvoetballer. Beiden linker vleugelverdedigers van professie ook al bereikte Sjef Mommertz vijftien jaar geleden de 'voetbalpensioengerechtigde' leeftijd. „Ik hoop dat mijn lichaam op drieënvijftigjarige leeftijd kan opbrengen wat Sjef momenteel presteert, dan mag ik dik tevreden zijn", meent René Trost.



Roda JC: achterste rij (v.l.n.r.): Norbert Keulen (verzorger), Hennie Meijer, Marco Grassi, Rick Frohlichs, Jos Daerden, Rene Trost, Jimmy Calderwood. Middelste rij (v.l.n.r.): Frans Korver (trainer), John de Jong, Hans Cremers, Ron Jans, Jan Nederburgh, Harrie Klein, Martin van Geel, Peter van de Ven. Zittend (v.l.n.r.): Eugène Hanssen, Edwin Gorter, Rene Hofman, Jos Smits, Pierre Blattler, Rini Verwest, Michel Haan.

René Trost is een van de weinige jeugdige spelers die niet in het boekje van scout Mommertz stond vooraleer de stap naar Roda JC gedaan werd. „Toen ik hem voor 't eerst aan 't werk zag", aldus Sjef Mommertz, „speelde hij reeds bij Roda in het B-elftal. Ik zag in hem een kandidaat als spitsspeler. Nu, omgeschoold als verdediger, heeft hij nog steeds de voetballende kwaliteit van de aanvaller. Vandaar ook dat zijn offensieve voetbal beter is".

Opgebrand

Praten met Sjef Mommertz is analyseren; het steeds weer afwegen van sterke en minder sterke kanten van voetballers of elftallen. Zijn kennis en inzicht zijn voor Roda JC tot op heden van onschatbare waarde. „Je hebt al eens iemand nodig om over problemen die met het voetballen te maken hebben te bespreken", zegt René Trost. Die iemand is dan Mommertz. En afgelopen seizoen was er het een en ander waarover gepraat moest worden. „Zeker in het laatste competitiegedeelte", geeft de twintigjarige Trost toe. „Ik geloof niet dat ik verleden jaar al rijp was voor een constante prestatie. Ik voetbalde voordien altijd voor mijn plezier en opeens was het bittere ernst geworden. Ik was tegen het einde van het seizoen volledig opgebrand".

De psychische druk en de verantwoording bleken soms te zwaar. Een fout kon immers een fikse financiële aderlating voor alle collega's betekenen. „Die problemen hadden wij vroeger in veel mindere mate", herinnert zich Sjef Mommertz. „Wij verdienden een habbekrats vergeleken bij sommige profvoetballers vandaag de dag. Ik durf rustig te beweren dat er over 't algemeen te veel wordt betaald en te weinig gepresteerd. Begrijp me goed, ik gun het iedereen, maar het voetbalvak wordt zwaar overbetaald. Niet voor iedereen echter want ik ken ook spelers die met een minimumsalaris rond moeten komen".

Niet alleen het financiële plaatje kreeg een ander gezicht volgens Mommertz. „Het spelletje werd ten opzichte van mijn periode moeilijker en daardoor minder aantrekkelijk. Een speler moet meer looparbeid verrichten en over een groter atletisch vermogen beschikken. Voetbaltechnisch krijg je dan tekortkomingen. Techniek is echter absoluut noodzakelijk, wil je de attractiviteit van het spel bewaren of terugwinnen".

Creativiteit

René Trost is een type speler waarbij, ondanks zijn verdedigende opdracht, de ruimte voor een stuk voetbalcreativiteit open blijft. „Ik ben geen killer; geen kleuner. Ik ben een verdediger met oog voor de aanval. Ik denk dat ik die offensieve activiteit in het belang van het elftal komend seizoen wat zal moeten intomen, maar de drang om richting helft van de tegenstander te trekken zal altijd blijven bestaan". Gedisciplineerd spelen heet dat tegenwoordig. Voetballen conform een van tevoren ingegeven opdracht. „Als ik een goed seizoen wil draaien", vervolgt Trost, „dan zal mijn eerste aandacht toch naar het verdedigende gedeelte moeten uitgaan. Als dat voor mekaar is bestaat nog altijd de mogelijkheid zich met andere zaken bezig te houden.

De noodzaak om meteen sterk van start te gaan is duidelijk. Duidelijker dan voor welke positie binnen het elftal dan ook. Voor de linksbackplaats komen naast René Trost ook John de Jong, Hans Cremers en eventueel ook nog Harrie Klein in aanmerking. Voldoende concurrentie dus en of dat allemaal niet voldoende is, in januari moet Trost onder de wapenen. De militaire dienst is voor veel profvoetballers een periode waarin de prestatie achteruit gaat. Trost wil daar niet van weten, want de ervaring die hij uit verleden seizoen meebrengt wenst hij niet nog eens te maken. „Ik ga er van uit dat ik een van de elf basisspelers ben en dat probeer ik te continueren het hele seizoen door". Vooralsnog ziet het er niet naar uit dat Rene Trost een van de elf is. In de voorbereiding greep John de Jong met twee handen zijn kans...

Balans

Hoe die competitie eruit gaat zien is natuurlijk onvoorspelbaar. In de vage vooruitblik op de dingen die gaan komen is Sjef Mommertz sceptischer dan de opportunistische Rene Trost. Mommertz: „Er is altijd perspectief. De creativiteit binnen de groep zal ongetwijfeld zijn toegenomen, maar ik sta er niet voor de volle honderd procent achter. Ik ben bang dat we weer een Roda JC te zien krijgen dat hele goede wedstrijden afwisselt met hele slechte. De oorzaak van het fenomeen waarmee Roda al geruime tijd te doen heeft, ligt in de mentaliteit van de spelers. Bovendien is het elftal, volgens mijn bescheiden mening, niet uitgebalanceerd genoeg. Met andere woorden: spelers die kwaliteit in huis hebben hebben een gebrek aan inzet en mentaliteit. De mentaal sterke spelers hebben een gebrek aan kwaliteit. Als kwaliteit en mentaliteit elkaar vinden in een wedstrijd speelt Roda JC de sterren van de hemel. Ik hoop dat het publiek in Kerkrade dit seizoen weer ouderwets kan genieten van Roda JC. Nogmaals het elftal bezit de kwaliteit om voetballiefhebbers enthousiast te laten worden".

René Trost denkt dat het elftal gaandeweg de juiste balans zal vinden. „Ik heb in de voorbereidingsperiode de indruk gekregen dat de groep meer uitgebalanceerd bezig is dan verleden seizoen. Zeker qua aanvalskracht. Op papier hebben we een sterker elftal, we zijn goed bezig. Een overtuiging, die iedereen heeft".



● Kerkradenaars met een groot voetbalhart. Sjef Mommertz (links) en René Trost maken zich sterk voor Roda JC.

RODA JC

Opgericht 27-07-1914
Stadion: Gemeentelijk Sportpark Kerkrade, 25.000
Manager: Hans Coerver
Trainers: Frans Körver, Jo Bonfrère en Hans Fischer
Selectie: Pierre Blattler 03-07-1966; Hans Cremer 13-05-1961; Jos Daerden 26-11-1954; Martin van Geel 27-11-1960; Edwin Gorter 06-07-1963; Marco Grassi 07-05-1964; Michel Haan 02-04-1967; Eugène Hanssen 09-01-1957; Servaas Henssen 30-11-1964; René Hofman 08-03-1961; Ron Jans 29-09-1958; John de Jong 18-04-1966; Harry Klein 24-11-1961; Henny Meyer 06-02-1962; Jan Nederburgh 25-04-1958; Jos Smits 04-07-1955; René Trost 31-01-1965; Peter van de Ven 08-01-1961; Rini Verwest 05-10-1965.

Aangetrokken: Jan Nederburgh (FC Den Haag), Henny Meijer (FC Volendam) en Pierre Blattler (eigen kweek).
Vertrokken: Eugène Marijnissen (UDI), Joop Dacier (SV Heerlen), Leo Degens (afgekeurd), Jim Calderwood (onbekend) en Remco Boere (FC Den Haag).

BOUWMACHINES DAMOISEAUX B.V.
verkoopt en verhuurt meer dan u denkt!
Keuze uit ruim 500 machines en gereedschappen.

KEGELEN EN BOWLEN?
Dan naar HENDRIKS SPORTPALEIS
6 automatische kegelbanen
6 automatische bowlingbanen en gezellige bars
Van 9.00 t/m 18.00 uur iedere dag halve prijs!
Zaal gratis beschikbaar voor vergaderruimten en feestavonden.
Voor inlichtingen: dhr. Latten
HENDRIKS SPORTPALEIS
Heerlerweg 154, Hoensbroek
Tel. 045-217970

U kent ze wel: De lekkerste koekjes van Nederland.
LU biscuits, een internationaal merk, even dynamisch als Fortuna Sittard.
Samen met LU biscuits begint Fortuna Sittard aan zijn vierde seizoen in de ere divisie.
LU BISCUITS
Elk koekje van LU, een verrassing voor U.
LU biscuits is een merk van General Biscuits Nederland b.v. · Postbus 62, 4700 AB Roosendaal
RN 1765

Suzuki Swift
nu ook 5-deurs of met automaat
SWIFT. DE RAZENDSNELLE RAKKER VAN SUZUKI. VANAF 14.295,-
Autobedr. Bos Heerlen B.V.
Grasbroekerweg 9
6412 BA Heerlen, tel. 045-724545

DRYWOOD
als uw huis u lief is
Houtveredeling: Dekkend en Transparant. Waterafdunbaar.
Drywood houtveredeling is:
- waterafdunbaar;
- arbeidsbesparend;
- milieuvriendelijk.
Een bijdrage aan milieu en bescherming.
Na vergelijkend onderzoek is voor deskundigen DRYWOOD de eerste keuze ... kwaliteit (de tests bewijzen het).
7911
MESTEROM-BUNDE
PR. IRENEWEG 6 TEL. 043-645959

SUPER DISCOTHEEK studio 54
EMMASTRAAT 9 HEERLEN
THE BEST IN TOWN
Belgische top-DJ Theo Goossens
Bewegende dansvloer
Magnifieke lightshow
Gekke import muziek! Iedere week compleet actueel

contactlenzen-brillenspeciaalzaak
voor ziekenfonds-leden op recept de vaste ver-goedingen en onze bekende garanties
HEEFT U OOIT IETS MOOIERS VOOR OGEN GEHAD?
P. HOPPENBROUWERS
EMMAPLEIN 11
HEERLEN. Tel. 711984
bij de Pancratiuskerk
t.o. de Passage

• richten • uitdeuken • tectyleren
• spuiten • leenauto • autoruiten
autoschade de Vries bv
Grasbroekerweg 28, Heerlen
tel. 045-722463

EEN PRIJS- EN SERVICEBEWUSTE CLIENT KOOPT ZIJN NIEUWE MAZDA BIJ LOVEN
MAZDA 626 vanaf f 21.995,- incl. BTW
Alle typen uit voorraad leverbaar
HOGE INRUILPRIJZEN
(Zonder kun extra hoge korting) kunt u verwachten bij:
LOVEN HEERLEN
aan de rotonde Schelsberg te Heerlen. Tel.: 045-722451
Dealer voor Heerlen, Hoensbroek, Brunssum, Nuth, Onderbanken, Landgraaf e.o.
Grote kortingen op benzine (15 cent), LPG en diesel
DEALER VOOR ZUID-NEDERLAND VAN MAZDA BEDRIJFSAUTOMOBIELEN

Wonen als in een Droom....
OPENINGSTIJDEN:
maandag t/m vrijdag 8.30-12.00, 13.30-18.00; 's zaterdags 9.00-17.00.
Dinsdagmiddag gesloten.
's Donderdags koopavond.
wordt mogelijk gemaakt door Stoffels Born
U vindt er een woonwereld vol meubelschoonheid, met een hoge kwaliteit, smaakvolle samenstelling en aantrekkelijke prijzen.
Een fraaie blik in de wereld van woondromen toont u Stoffels Born ook tijdens de koopavond op elke donderdag met een keur aan kwaliteitsmerken, meubels uit eigen fabriek en accessoires als aardewerk, Cinderella -produkten, slaapkamers en kleinmeubelen.
Stoffels
Anno 1880
Aldenhofweg 3-5 in Born (04498) 51867
Stoffels Born maakt Woondromen waar

Willy Dullens en Roger Reijners, bespiegelingen vanuit de scheerstoel

door frans dreissen

SITTARD – Het vereist enig speurwerk om Willy Dullens terug te vinden in de analen van de Fortuna-clubhistorie. Het is immers ruim zestien jaar geleden dat de als Nederlands grootste talent afgeschilderde Sittardenaar noodgedwongen zijn activiteiten moest staken. Dullens was 21 en stond aan het begin van een glansrijke loopbaan. Een slepende knieblessure haalde een dikke streep door zijn voetbaltoekomst. Willy Dullens werd ooit van straat geplukt, kwam bij Almania terecht en debuteerde op achttienjarige leeftijd bij Sittardia, het huidige Fortuna Sittard. Dullens maakte destijds deel uit van een nieuwe voetballichting (Cruijff, Neeskens, etc). Roger Reijners, hij leerde de kneepjes van het vak bij Victoria in Roermond, staat met leeftijdenoten als Boessen, Van Basten, Rijkaard en Vanenburg eveneens aan het begin van een nieuwe voetbalera. Aan de vooravond van de competitie 1985-1986 een vergelijking tussen twee voetbalgeneraties, de toekomst en de hoge verwachtingen van Fortuna Sittard in de naderende competitie. Het verhaal van twee middenvelders.



● *Fortuna Sittard: achterste rij (v.l.n.r.): John Linford, Mario Eleveld, Anne Evers, Wim Koevermans, Roger Houtackers. Middelste rij (v.l.n.r.): Joop Castenmiller (manager), Dick Voorn (assistent-trainer), Frans Thijssen, Wilbert Suvrijn, René Maessen, Arthur Hoyer, Tiny Ruys, Bert Jacobs (trainer). Zittend (v.l.n.r.): Wout Holverda, Willy Boessen, Gerrie Schrijnemakers, André van Gerven, Chris Körver, Jos Mordang, Roger Reijners, Rob Philippen.*

FORTUNA: permanent in kopgroep

Laten we vooropstellen dat het eigenlijk onbillijk is om het voetbal van de jaren zestig te vergelijken met het 'voetbalproduct' anno 1985. Tijden, dynamiek en mentaliteit zijn veranderd en voetbal heeft qua amusementswaarde flink wat moeten inboeten. Willy Dullens wijst met een beschuldigende vinger richting trainers en laakt hun werkwijze. „Spelers zijn tegenwoordig te veel gebonden aan opdrachten. Aanvallers worden straf gedekt en het voetbal is er de laatste jaren zeker niet op vooruitgegaan. Laat de spelers toch pingelen als ze dat kunnen. Op die manier ben ook ik bekend geworden".

Willy Dullens heeft zich behalve wat scoutingwerk volledig teruggetrokken uit de voetbalsport en zich helemaal toegelegd op de kapperszaak. Veel zin om de hedendaagse voetbalsport te knippen en scheren heeft hij niet. „Ook omdat ik alleen nog maar naar wedstrijden van Fortuna ga kijken", verontschuldigt Dullens zich. Desondanks doet de voervoudige international (Reijners: „Ik weet alleen dat Dullens beter was dan Cruijff") enkele opmerkelijke uitspraken.

Talent

„Wij waren vroeger 52 weken lang bezig met voetbal", begint de kleine Dullens zijn relaas. „Tussendoor had je weliswaar nog drie weken vakantie, maar ook in die periode was je steeds met de gedachte bij het voetbal. Wil je het echt gaan maken, dan moet je veel talent hebben en er veel voor over hebben. Het belangrijkste is echter dat je er nog veel meer voor moet laten. Bovendien moet je overtuigd zijn van jezelf".

„Twintig jaar geleden deden de spelers veel meer dan nu. In Limburg zit talent zat. De mannen zijn evenwel niet meer bereid om hard te werken. Ik hoop dat Roger Reijners en de toekomst van Fortuna, Boessen, Suvrijn etcetera, meer doen dan alleen verschijnen op de clubtraining en zich twee weken voor het seizoen een uurtje voorbereiden zodat ze niet afgaan tijdens de training. Ik was in mijn tijd alleen met mijn hoofd bij het voetbal. Tegenwoordig kiest de jeugd vaak voor een voetbalcarrière uit gemakzucht, omdat ze geen zin heeft in studeren en dat is fout. Als je je volledig stort op het voetbal blijft er natuurlijk een risico aan verbonden. Het kan misgaan, oké. Blessures zijn een kwelling voor elke sporter, maar het is het proberen waard".

Behalve een gebrekkige instelling bij sommige voetballers ziet Willy Dullens (hij speelde op 10 augustus 1969 zijn laatste wedstrijd voor 50.000 toeschouwers in de Kuip) tal van lichtpunten. „Fortuna heeft toekomst; jonge spelers als Boessen, Suvrijn en Reijners die bereid zijn zich op te offeren. Afgelopen seizoen was het een beetje wennen en aanpassen. Spelers bleven onder de maat. Maessen faalde, Suvrijn speelde slechts een goede tweede competitiehelft, Koevermans presteerde matig en Holverda speelde slecht. Ik verwacht dat deze spelers in de toekomst beter spelen en dan kan Fortuna zich, mede met de spits John Linford, verheugen op een kwalitatief beter seizoen, al wil dat niet zeggen dat ze per se hoger op de ranglijst moeten eindigen dan afgelopen jaar (zevende)".

Roger Reijners knikt instemmend. De 21-jarige Roermondenaar heeft zich overigens veel voorgenomen dit seizoen. De primaire doelstelling blijft een vaste plaats in het team. „Maakt niet uit waar", aldus Reijners (Dullens: „Een lekker voetballertje, fijne stijl, veelzijdig met veel zelfvertrouwen"). Reijners was een toevallige ondekking. „Ik heb het geluk gehad dat Victoria in 1980 op carnavalswoensdag tegen Fortuna speelde, anders hadden de scouts me waarschijnlijk nooit gezien. Ik heb als amateur namelijk ook nooit in een vertegenwoordigend elftal gespeeld". Voor Reijners ging daarna een stoute jongensdroom in vervulling. Via het tweede elftal kwam hij twee seizoenen geleden als contractspeler bij de hoofdmacht.

„Je moet geluk hebben, want er staan nog tal van andere spelers van hetzelfde kaliber te dringen. De wedstrijd tegen Everton thuis was zo'n beetje mijn doorbraak. Het ging lekker en vanaf dat moment ben ik constant blijven presteren". Reijners is op alle posities aan de linkerflank inzetbaar, maar verkiest een plaats op het middenveld. „Het wordt nog een strijd met Philippen en Ruys. Ik weet dat dit jaar erg belangrijk voor me wordt en daarom ben ik bereid me helemaal op te offeren. Ik wil zo ver mogelijk komen en er veel voor laten, zodat ik me later niet kan verwijten dat er niet alles uitgehaald heb".

Vooral van het Europacupgebeuren heeft Reijners veel geleerd. „Dat was een ervaring apart. Je leert van diverse spelsituaties, je speelt eens voor veel publiek; een dolle entourage en staat onder druk. Ik zou die wedstrijden voor geen geld hebben willen missen". Cruijff, Thijssen en Matthäus zijn personen die Reijners graag ziet spelen. „Wat die mensen met een bal kunnen is ongelooflijk", vertelt de CIOS-student.

Reijners waagt zich aan een optimistische prognose wat betreft Fortuna. „Ik gok een klassering bij de eerste vijf", luidt de misschien wat al te hoog gegrepen verwachting. „Het elftal is met John Linford versterkt in de aanvalslinie. Het is een echte Engelse spits; een doordrammer. Precies een type dat Fortuna nodig heeft. Fortuna heeft een jong elftal. Ik denk niet dat we voor bijvoorbeeld Twente of Groningen hoeven onder te doen. De eerste wedstrijden, die zich voornamelijk in Limburg en omgeving afspelen, zullen doorslaggevend zijn voor een hoge klassering. Wat betreft de competitie maak ik me totaal geen zorgen", besluit Reijners.



● *Roger Reijners in de praatstoel van kapper Willy Dullens*

FORTUNA SITTARD

Opgericht: 01-07-1968
Stadion: De Baandert, 20.000
Manager: Joop Castenmiller
Trainers: Bert Jacobs, Dick Voorn
Selectie: Willy Boessen 03-05-1964; Mario Eleveld 09-06-1962; Anne Evers 18-01-1960; André van Gerven 06-10-1952; Wout Holverda 22-04-1958; Roger Houtackers 19-03-1963; Arthur Hoyer 14-03-1957; Wim Koevermans 28-06-1960; Chris Körver 08-09-1961; John Linford 06-12-1957; René Maessen 19-03-1962; Jos Mordang 25-02-1967; Rob Philippen 20-08-1963; Roger Reijners 10-02-1964; Tiny Ruys 08-05-1957; Gerrie Schrijnemakers 13-08-1956; Wilbert Suvrijn 26-10-1962; Frans Thijssen 23-01-1952; Theo van Well 13-10-1959.

Aangetrokken: John Linford (NAC) en Jos Mordang (eigen kweek).
Vertrokken: Jo Bux (gestopt); Chris Dekker (gestopt); John Taihuttu (VVV).

ALLES OVER DE EREDIVISIE

AJAX

Ajax, 18-02-1900. De Meer 29.500. **TECHNISCH DIRECTEUR**: Johan Cruijff; **TRAINERS**: Cor van der Hart, Spitz Kohn en Tonny Bruins Slot; **AANTAL CONTRACTSPELERS 24**: Marco van Basten 31-10-1964, Peter Boeve 14-03-1957, John Bosman 01-02-1965, Marcel van Buuren 14-03-1964, Hans Galjé 21-02-1957, Felix Gasselich 21-12-1955, Fred Grim 17-08-1965, Ronald Koeman 21-03-1963, Walter Meeuws 11-07-1951, Stanley Menzo 15-10-1963, Bert Meijer 15-12-1966 (eigen kweek), Arnold Mühren 02-06-1951 (Manchester United), Michel van Oostrum 22-08-1966 (eigen kweek), Edo Ophof 21-05-1959, Erik Regtop 16-02-1968 (eigen kweek), Frank Rijkaard 30-09-1962, Rob Rijnink 02-10-1965 (eigen kweek) John van 't Schip 30-11-1963, Sonny Silooy 31-08-1963, Ronald Spelbos 08-07-1954, Gerald Vanenburg 05-03-1964, Rene van Vark 23-09-1965 (eigen kweek) Rob de Wit 08-09-1963, Mustafa Yucedag 25-04-1966 (eigen kweek). Vertrokken zijn: Wilco van Buuren (PEC Zwolle), Dennis de Graaf (Telstar), Rene Panhuis (Telstar), Dick Schoenaker (FC Twente), Sjaak Storm (FC Groningen).

AZ '67

AZ '67, 01-08-1955. Alkmaarderhout 19.500. **TRAINERS**: Joop Brand en Frits Soetekouw; **AANTAL CONTRACTSPELERS 15**: Peter Arntz 05-02-1953, Marc Castelijn 29-04-1964 (eigen kweek), Kees Guyt 14-10-1953 (Volendam), Martin Haar 02-05-1952, Ruud Heus 24-02-1961, Peter Jager 25-11-1957, Kees



● *Hans van Breukelen: tegenhouder nummer een in de eredivisie.*
Foto: DRIES LINSSEN

Kist 07-08-1952, Gerrie Kleton 15-09-1953 (Haarlem), Hans de Koning 05-04-1960, David Loggie 31-05-1957, Siegfried Lens 26-10-1963 (eigen kweek), Paul Nortan 01-12-1963, Fred Patrick 25-07-1965 (eigen kweek), Hans Reynders 23-06-1955, Kees (Pier) Tol 12-07-1958. Vertrokken zijn: Fred Filippo (UVS), Jan Gaasbeek (DOVO), Richard van der Meer (gestopt), Anders Sundstrup (Frem Kopenhagen), Gijs Steinmann (FC Den Bosch), Rick Talan (Haarlem), Roelf-Jan Tiktak (Sparta) en Eddy Treytel (gestopt).

FC Den Bosch

FC Den Bosch '67, 14-05-1967. Stadion De Vliert, 28.000. **TRAINERS**: Rinus Israel, Theo de Jong; **AANTAL CONTRACTSPELERS 17**: Cor Adriaanse 04-02-1956, Gerard Aichorn 19-12-1953, Johan Bijnen 16-10-1959, Hans Gillhaus 05-11-1963, Jan van Grinsven 27-02-1960, Jos van Herpen 28-04-1962, Fred van de Hoorn 12-10-1963, Wim van der Horst 11-08-1956, Ruud Kaiser 26-12-1960, Guido van de Kamp 08-02-1964, Cees van der Linden 15-01-1964, John van Nielen 25-12-1961, Ton Pattinama 30-07-1956, Hans van der Pluym 03-01-1949, Arnold Scholten 05-12-1962, Roger Schouwenaar 02-04-1959, Gijs Steinmann 02-04-1961 (AZ '67). Vertrokken: Peter van der Waart (FC Utrecht).

Excelsior

Excelsior, 23-07-1902. Sportpark Woudestein, 10.000. **TRAINER**: Rob Jacobs; **AANTAL CONTRACTSPELERS 17**: Michel Beukers 04-02-1961 (FC Utrecht), Jeroen Boere 18-11-1967, René van Eck 18-02-1966 (eigen kweek), Henk van Goozen 02-08-1961, Nico Jalink 22-06-1964, Barnabas Latuheru 08-11-1965 (Xerxes), Aad Leenheer 04-01-1962, Gerard Meijer 03-12-1968, Ton van der Padt 19-03-1958, Eddy Ridderhof 18-11-1958, Mike Snoei 04-12-1963, Jan Stroomberg 22-04-1954, Eric Tanis 25-08-1965, Carlo van Tour 10-07-1956, Henny Verschoor 19-02-1965, André Wasiman 11-04-1962, Steve Wasiman 17-06-1963. Vertrokken:Addy Bijl (Hermes DVS), Karl Heimir Karlsson (IJsland), Greame Rutjes (KV Mechelen), Frank Schinkels (onbekend), Wim van Til (gestopt).

Feyenoord

Stichting Feyenoord, 19-07-1908. De Kuip, 57.000. **TRAINER: Ab Fafié; AANTAL CONTRACTSPELERS 21**: Peter Barendse 12-08-1966 (eigen kweek), Mario Been 11-12-1963, Stanley Brard 24-10-1958, Henk Duut 14-01-1964, John Eriksen 20-11-1957 (Mulhouse), Jan Formannoy 03-09-1953, Joop Hiele 25-12-1958, André Hoekstra 05-04-1962, Glenn Kwidama 31-07-1962 (Sithoc Curacao), Tsheu La Ling 04-01-1956 (Marseille), Keje Molenaar 29-09-1958 (Volendam), Kenneth Monkou 29-11-1964 (VVP), Ivan Nielsen 09-10-1956, John Rep 25-11-1951, Ton Rietbroek 19-02-1967 (eigen kweek), Ed Roos 10-08-1966, Jan Sörensen 14-05-1955 (FC Twente), André Stafleu 21-02-1955, Simon Tahamata 26-05-1956, Sjaak Troost 28-08-1959, Leo Verhoeven 23-01-1965 (ASWH), Ben Wijnstekers 31-08-1955. Vertrokken : Ruud Brood (RBC), Ron Carli (PPSC), Ruud Gullit (PSV), Michel van de Korput (FC Köln), Petur Petursson (niet bekend), Cees Spaans (Emmen), Johan Steur (Volendam), Peter Houtman (FC Groningen), Jan Lecker (FC Utrecht).

Go Ahead Eagles

Go Ahead Eagles, 01-07-1971. Adelaarshorst, 18.000. **TRAINERS: Nico** van Zoghel, Hennie Spijkerman; **AANTAL CONTRACTSPELERS** 20. Arold Back 10-09-1960, Rene Berends 02-11-1962, Michel Boerebach 27-09-1963, Peter Brouwer 27-04-1964, Henk ten Cate 09-12-1954, Rinie Coolen 10-02-1967, Ronald Dekker 06-03-1965, Rene Eykelkamp 06-04-1964, Raymond Gouw 24-03-1963, Jan Jongbloed 25-11-1940, Paul van Leeuwen 30-12-1960, Andre Oostrom 17-10-1952, John Oude Wesselink 09-10-1950, Hans Schrijver 21-08-1959, Rene Smit 16-04-1960, Roy Tular 03-05-1966, Hans Voskamp 22-12-1959, Ton Witbaard **26-08-1953, Hans Witteveen 21-11-1965,** Wim Woudsma 11-08-1957.
Vertrokken: Henk Veldmate (Veendam) Kobus Nijzing (afgekeurd), Alex Kamstra (PEC Zwolle).

FC Groningen

FC Groningen, 16-06-1971. Oosterparkstadion, 21.400, **TRAINERS**: Han Berger, Dick van Vlierden, Sief Ronde; **AANTAL CONTRACTSPELERS 18**: Edwin Bakker 03-09-1964 (Willem II), Stoffer Bakker 12-12-1965 (eigen kweek), Ron van den Berg 15-08-1960 (Sparta), Pieter Beuzenberg 24-08-1959, Jan van Dijk 10-12-1956, Peter Houtman 04-06-1957 (Feyenoord), Pieter Huistra 18-01-1967, Harris Huizingh 10-02-1963, Johan de Kock 25-10-1964, Jan Jaap Kooistra 14-03-1965 (eigen kweek), Paul Mason 03-09-1963, Ale van der Meer 26-10-1965 (eigen kweek), Jos Roossien 16-11-1960, Ernst Sollner 31-01-1964 (Veendam), Adrie van Tiggelen 16-06-1957, Sjaak Storm 01-08-1961 (Ajax), Mark Verkuyl 19-11-1963 (FC Utrecht), John de Wolf 10-12-1962 (Sparta).
Vertrokken: Eddie Bosman (SC Heerenveen), Bud Brocken (Willem II), Fandi (onbekend), Karel Hiddink (Veendam), Erwin Koeman (KV Mechelen), Rob McDonald (PSV), Anne Mulder (Veendam), Johan Neeskens (Verenigde Staten), Harrie Schellekens (onbekend), Ronald Steenge (Veendam), Walter Waalderbos (Emmen).



● *Marco van Basten, altijd goed voor de nodige doelpunten in competitieverband.*
Foto:DRIES LINSSEN

Haarlem

Stichting Betaald Voetbal Haarlem, 01-10-1889. Haarlem-stadion, 16.000. **TRAINERS**: Hans van Doorneveld, Ted Immers; **AANTAL CONTRACTSPELERS 13**: Wim Balm 24-02-1960, Joop Böckling 03-11-1955, Ruud Hesp 31-10-1965, Piet Keur 20-12-1960, Alwin Leysner 22-05-1956, Marcel Liesdek 13-09-1959, Keith Masefield 26-02-1957, Rob Matthaei 20-09-1966 (eigen kweek), Edward Metgod 19-12-1959, Ricardo Moniz 17-06-1964, Luc Nijholt 29-07-1961, Chris Verkaik 14-02-1958, John Verschoor 24-11-1955.
Vertrokken: Gerrie Kleton (AZ '67), Bert van der Kuijl (gestopt), Frank van Leen (gestopt), Nico Runderkamp (SC Cambuur).

Heracles

Stichting Sportclub Heracles '74, 01-07-1974. Gemeentelijk Sportpark, 10.000. **TRAINER**: Gerard Somer; **AANTAL CONTRACTSPELERS 15**: Ronald Dams 09-10-1962, Tjalling Dilling 29-09-1961, Ab Gritter 22-07-1949, Hendrie Krüzen 24-11-1964, Hannes Lalopua 29-10-1954, Rudy Metz 13-12-1958, John ter Mors 17-10-1961, Alex Oude Wesselink 24-05-1958 (Stevo), Rob Poell 06-08-1957, Ray Richardson 09-09-1959, Ruud Schepers 11-09-1959, Peter Schulte 29-07-1958, Jan van Staa 27-05-1955, Johan Tukker 18-01-1955, Ben Wigger 06-11-1957 (Stevo). Vertrokken: Ron van Oostrom (waarschijnlijk afgekeurd), René Brandes (onbekend), Wim Wildenborg (onbekend), Peter van de Water (als amateur naar PEC Zwolle).

NEC

NEC, 01-07-1981. De Goffert, 29.200. **TRAINER**: Sandor Popovics; **AANTAL CONTRACTSPELERS 15**: Carlos Aalbers 01-05-1962, Wim van Cuyk 16-05-1960, John van Geenen 23-07-1964, Henk Grim 01-04-1962, Ron de Groot 29-03-1960, Percy Guerin 16-07-1964, Danny Hoekman 21-09-1964, Anton Janssen 10-08-1963, Frans Janssen 03-01-1955, Michel Mommertz 14-04-1961, Bert van de Pol 06-10-1964, Eric van Rossum 27-03-1963, John Vievermans 25-08-1959, Sije Visser 27-08-1950, Wim van Zinnen 04-12-1956. Vertrokken: Albert Helsper (Germania), Toon Willemse (Blauw Wit), Peter Selbach (SCE), Nico Hanssen (onbekend), Frans Paymans (De Zwaluwen).

PSV

PSV, 31-08-1913. PSV-stadion, 28.000. **TECHNISCH DIRECTEUR**: Hans Kraay. **TRAINERS**: Jan Reker, Guus Hiddink; **AANTAL CONTRACTSPELERS 22**: Berry van Aerle 08-12-1962, Frank Berghuis 02-05-1967 (eigen kweek), Erik-Jan van den Boogaard 19-08-1964, Ernie Brandts 03-02-1956, Hans van Breukelen 04-10-1956, Pim Doesburg 28-10-1943, Eric Gerets 18-05-54, Ruud Gullit 01-09-1962 (Feyenoord), René van der Gijp 04-04-1961, Jan Heintze 17-08-1963, Glenn Hysén 30-10-1959, Willy van de Kerkhof 16-09-1951, Jurrie Koolhof 10-01-1960, Adick Koot 16-08-1963, Patrick Lodewijks 21-02-1967 (eigen kweek), Ton Lokhoff 25-12-1959, Rob McDonald 22-01-1959 (FC Groningen), Frans van Rooy 03-07-1963, Huub Stevens 29-11-1953, Hallvar Thoresen 12-04-1957, Michel Valke 24-08-1959, Bert Verhagen 08-11-1966 (eigen kweek), Henk Vos 05-06-1968 (RBC).
Vertrokken: Kenneth Brylle (Olympique Marseille), Peter Corbijn (uitgeleend aan VVV), Piet Wildschut (FC Antwerp), Hans Smulders (uitgeleend aan Eindhoven).

Sparta

Sparta Rotterdam, 1 april 1888. Spangen, 30.000. **TRAINERS:** Th. Vonk, J. Nijman, (C. van der Munnik); **AANTAL CONTRACTSPELERS 20**: Adrie Andriessen 13-12-1960, Danny Blind 01-08-1961, Silvio Diliberto 16-12-1963, René Eijer 01-01-1963, Henk Fräser 07-07-1966, Louis van Gaal 08-08-1951, Ed de Goey 20-12-1966, Ronald Lengkeek 14-09-1960, Bas van Noortwijk 12-01-1955, Edwin Olde Riekerink 28-09-1961, René Oomen 14-01-1964, Richard van Polanen 27-11-1967 (UVS), Robin Schmidt 23-03-1965, John Schuurhuizen 09-11-1966, Ron Stevens 17-01-1959, Victor Tebbens 18-09-1962, Roelf-Jan Tiktak 06-05-1958 (AZ '67), Bert Veldhoen 15-12-1962, Leen van der Weel 26-08-1958, Piet Wijnberg 20-10-1957 (DS '79).
Vertrokken: Ron van de Berg en John de Wolf (FC Groningen), Leen van Oosten en Gerrie Slagboom (uitgeleend aan DS '79), René Coufreur en Roy van Duppen (SVV), Klaus Lingen en Bert Potuyt (DCV), Robert Verbeek (Unitas).

FC Twente

FC Twente '65, 01-07-1965. Stadion Diekman, 21.000. **TRAINER**: Fritz Korbach; **AANTAL CONTRACTSPELERS 18**: Michael Birkedal 18-11-1959, Evert Bleuming 20-09-1959, Patrick Bosch 30-10-1964, Theo ten Caat 08-12-1964, Willy Carbo 12-08-1959, Marcel Fleer 22-04-1965 (eigen kweek), Bert-Jan Janssen 15-04-1962, Martin Koopman 05-06-1956, André Paus 09-10-1965 (eigen kweek), René Roord 15-05-1964, Fred Rutten 05-12-1962, Manuel Sanchez Torres 01-01-1960, John Scheve 11-02-1960, Dick Schoenaker 30-11-1952 (Ajax), Theo Snelders 07-12-1963, Martien Vreijsen 15-11-1955, Ron Willems 20-09-1966 (PEC Zwolle), Ulrich Wilson 05-05-1964 (Willem II).
Vertrokken: Billy Ashcroft (Engeland), André van Benthem (SC Cambuur), Jerry Cooke (vrijwel zeker naar De Graafschap), Jeroen Korpershoek (vv Bedum), Jan Pouls (SVZW Wierden), Jan Sörensen (Feyenoord).

FC Utrecht

Stichting FC Utrecht, 1 juli 1970. Nieuw Galgenwaard, 20.000. **TRAINERS**: A.N. de Ruiter, H. Vonk, T. Gruters; **AANTAL CONTRACTSPELERS 19**: Frans Adelaar 05-12-1960, Jan v.d. Akker 10-08-1960, Ton du Chatinier 13-01-1958, Jan Willem van Ede 13-04-1963, Edwin Godee 26-09-1964, Johan v.d. Hooft 26-10-1957, Ton de Kruyk 27-11-1955, Gert Kruys 08-05-1961, Jan Lecker 26-04-1964 (Feyenoord), John v.d. Linden 07-09-1961 (RBC), John van Loen 04-02-1965, Gerrit Plomp 27-06-1963, Ben Rietveld 08-07-1958, Wim Rijsbergen 18-01-1952, Floris Schmitz 03-10-1964 (eigen kweek), Freddie Tuinman 13-10-1964 (eigen kweek) Herman Verrips 18-08-1962, Peter van de Waart 01-12-1962 (FC Den Bosch), Jan Wouters 17-07-1960.
Vertrokken: Michel Beukers (Excelsior), Peter Brunings (afgekeurd), Mario Kok (V.V. Holland), Steve Goble (FC Groningen) en Mark Verkuyl (FC Groningen).

Wedstrijdkompas 85/86

EREDIVISIE

17/18 augustus
Roda JC-NEC
Heracles-GA Eagles
VVV-Feyenoord
Groningen-Utrecht
PSV-Haarlem
AZ '67-Den Bosch
MVV-Fortuna Sittard
Excelsior-Ajax
Sparta-Twente (naar ?)

Woensdag 21 augustus
GA Eagles-Roda JC
Feyenoord-Heracles
Utrecht-VVV
Haarlem-Groningen
Den Bosch-PSV
Fortuna Sittard-AZ '67
Ajax-MVV (naar ?)
Twente-Excelsior
NEC-Sparta

24/25 augustus
Roda JC-Feyenoord (24/8)
Heracles-Utrecht
VVV-Haarlem
Groningen-Den Bosch
PSV-Fortuna Sittard
AZ 67-Ajax
MVV-Twente
Excelsior-Sparta
GA Eagles-NEC

Woensdag 28 augustus
Sparta-MVV
Twente-AZ 67
Ajax-PSV
Fortuna Sittard-Groningen
Den Bosch-VVV
Haarlem-Heracles
Utrecht-Roda JC
Feyenoord-GA Eagles
NEC-Excelsior

31 augustus/1 september
Roda JC-Haarlem
Heracles-Den Bosch
VVV-Fortuna Sittard
Groningen-Ajax
PSV-Twente
AZ 67-Sparta
MVV-Excelsior
Feyenoord-NEC
GA Eagles-Utrecht

7/8 september
Excelsior-AZ 67
Sparta-PSV
Twente-Groningen
Ajax-VVV
Fortuna Sittard-Heracles
Den Bosch-Roda JC
Haarlem-GA Eagles
Utrecht-Feyenoord
NEC-MVV

14/15 september
Roda JC-Fortuna Sittard
Heracles-Ajax
VVV-Twente
Groningen-Sparta
PSV-Excelsior
AZ 67-MVV
Utrecht-NEC
Feyenoord-Haarlem
GA Eagles-Den Bosch

21/22 september
MVV-PSV
Excelsior-Groningen
Sparta-VVV
Twente-Heracles
Ajax-Roda JC
Fortuna Sittard-GA Eagles
Den Bosch-Feyenoord
Haarlem-Utrecht
NEC-AZ 67

28/29 september
Roda JC-Twente
Heracles-Sparta
VVV-Excelsior
Groningen-MVV
PSV-AZ 67
Haarlem-NEC
Utrecht-Den Bosch
Feyenoord-Fortuna Sittard
GA Eagles-Ajax

5/6 oktober
AZ 67-Groningen
MVV-VVV
Excelsior-Heracles
Sparta-Roda JC
Twente-GA Eagles
Ajax-Feyenoord
Fortuna Sittard-Utrecht
Den Bosch-Haarlem
NEC-PSV

19/20 oktober
Roda JC-Excelsior
Heracles-MVV
VVV-AZ 67
Groningen-PSV
Den Bosch-NEC
Haarlem-Fortuna Sittard
Utrecht-Ajax
Feyenoord-Twente
GA Eagles-Sparta

26/27 oktober
PSV-VVV
AZ 67-Heracles
MVV-Roda JC
Excelsior-GA Eagles
Sparta-Feyenoord
Twente-Utrecht
Ajax-Haarlem
Fortuna Sittard-Den Bosch
NEC-Groningen

2/3 november
Roda JC-AZ 67
Heracles-PSV
VVV-Groningen
Fortuna Sittard-NEC
Den Bosch-Ajax
Haarlem-Twente
Utrecht-Sparta
Feyenoord-Excelsior
GA Eagles-MVV

9/10 november
Groningen-Heracles
PSV-Roda JC
AZ 67-GA Eagles
MVV-Feyenoord
Excelsior-Utrecht
Sparta-Haarlem
Twente-Den Bosch
Ajax-Fortuna Sittard
NEC-VVV

Woensdag 13 november
Roda JC-Groningen
Heracles-VVV
Ajax-NEC
Fortuna Sittard-Twente
Den Bosch-Sparta
Haarlem-Excelsior
Utrecht-MVV
Feyenoord-AZ 67
GA Eagles-PSV

30 november/1 december
Heracles-NEC
VVV-Roda JC
Groningen-GA Eagles
PSV-Feyenoord
AZ 67-Utrecht
MVV-Haarlem
Excelsior-Den Bosch
Sparta-Fortuna Sittard
Twente-Ajax

7/8 december
Roda JC-Heracles
Ajax-Sparta
Fortuna Sittard-Excelsior
Den Bosch-MVV
Haarlem-AZ 67
Utrecht-PSV
Feyenoord-Groningen
GA Eagles-VVV
NEC-FC Twente

EERSTE DIVISIE

17/18 augustus
SVV-Wageningen
Graafschap-Volendam
Heerenveen-Veendam
RKC-Eindhoven
Telstar-Helmond Sport
Vitesse-Willem II
DS 79-Cambuur
RBC-PEC Zwolle
Emmen-Den Haag

Woensdag 21 augustus
Den Haag-RBC
PEC Zwolle-DS 79
Cambuur-Vitesse
Willem II-Telstar
Helmond Sport-RKC
Eindhoven-Heerenveen
Veendam-Graafschap
Volendam-SVV
Wageningen-NAC

24/25 augustus
NAC-Volendam
SVV-Veendam
Graafschap-Eindhoven
Heerenveen-Helmond Sport
RKC-Willem II
Telstar-Cambuur
Vitesse-PEC Zwolle
DS 79-Den Haag
RBC-Emmen

Woensdag 28 augustus
Emmen-DS 79
Den Haag-Vitesse
PEC Zwolle-Telstar
Cambuur-RKC
Willem II-Heerenveen
Helmond Sport-De Graafschap
Eindhoven-SVV
Veendam-NAC
Volendam-Wageningen

31 augustus/ 1 september
NAC-Eindhoven
SVV-Helmond Sport
Graafschap-Willem II
Heerenveen-Cambuur
RKC-PEC Zwolle
Telstar-Den Haag
Vitesse-Emmen
DS 79-RBC
Wageningen-Veendam

7/8 september
RBC-Vitesse
Emmen-Telstar
Den Haag-RKC
PEC Zwolle-Heerenveen
Cambuur-Graafschap
Willem II-SVV
Helmond Sport-NAC
Eindhoven-Wageningen
Veendam-Volendam

14/15 september
NAC-Willem II
SVV-Cambuur
Graafschap-PEC Zwolle
Heerenveen-Den Haag
RKC-Emmen
Telstar-RBC
Vitesse-DS 79
Volendam-Eindhoven
Wageningen-Helmond Sport

21/22 september
DS 79-Telstar
RBC-RKC
Emmen-Heerenveen
Den Haag-Graafschap
PEC Zwolle-SVV
Cambuur-NAC
Willem II-Wageningen
Helmond Sport-Volendam
Eindhoven-Veendam

28/29 september
NAC-PEC Zwolle
SVV- Den Haag
Graafschap-Emmen
Heerenveen-RBC
RKC-DS 79
Telstar-Vitesse
Veendam-Helmond Sport
Volendam-Willem II
Wageningen-Cambuur

5/6 oktober
Vitesse-RKC
DS 79-Heerenveen
RBC-Graafschap
Emmen-SVV
Den Haag-NAC
PEC Zwolle-Wageningen
Cambuur-Volendam
Willem II-Veendam
Helmond Sport-Eindhoven

19/20 oktober
NAC-Emmen
SVV-RBC
Graafschap-DS 79
Heerenveen-Vitesse
RKC-Telstar
Eindhoven-Willem II
Veendam-Cambuur
Volendam-PEC Zwolle
Wageningen-Den Haag

26/27 oktober
Telstar-Heerenveen
Vitesse-Graafschap
DS 79-SVV
RBC-NAC
Emmen-Wageningen
Den Haag-Volendam
PEC Zwolle-Veendam
Cambuur-Eindhoven
Willem II-RKC

2/3 november
NAC-DS 79
SVV-Vitesse
Graafschap-Telstar
Heerenveen-RKC
Helmond Sport-Cambuur
Eindhoven-PEC Zwolle
Veendam- Den Haag
Volendam-Emmen
Wageningen-RBC

9/10 november
RKC-Graafschap
Telstar-SVV
Vitesse-NAC
DS 79-Wageningen
RBC-Volendam
Emmen-Veendam
Den Haag-Eindhoven
PEC Zwolle-Helmond Sport
Cambuur-Willem II

16/17 november
NAC-Telstar
SVV-RKC
Graafschap-Heerenveen
Willem II-PEC Zwolle
Helmond Sport-Den Haag
Eindhoven-Emmen
Veendam-RBC
Volendam-DS 79
Wageningen-Vitesse

30 november/ 1 december
Heerenveen-SVV
RKC-NAC
Telstar-Wageningen
Vitesse-Volendam
DS 79-Veendam
RBC-Eindhoven
Emmen-Helmond Sport
Den Haag-Willem II
PEC Zwolle-Cambuur

7/8 december
NAC-Heerenveen
SVV-Graafschap
Cambuur-Den Haag
Willem II-Emmen
Helmond Sport-RBC
Eindhoven-DS 79
Veendam-Vitesse
Volendam-Telstar
Wageningen-RKC

14/15 december
Graafschap-NAC
Heerenveen-Wageningen
RKC-Volendam
Telstar-Veendam
Vitesse-Eindhoven
DS 79-Helmond Sport
RBC-Willem II
Emmen-Cambuur
Den Haag-PEC Zwolle

21/22 december
NAC-SVV
PEC Zwolle-Emmen
Cambuur-RBC
Willem II-DS 79
Helmond Sport-Vitesse
Eindhoven-Telstar
Veendam-RKC
Volendam-Heerenveen
Wageningen-Graafschap



● *John Eriksen (links) terug op de Nederlandse velden. De koele Deen produceerde tijdens zijn eerste verblijf in de Nederlandse competitie — zijn Roda JC-periode — tachtig treffers.*

Wie van de drie

John Eriksen moet het nieuwe voetbalgezicht in de Kuip kleur geven

FEYENOORD: kampioenschap in de steigers

Van onze sportredactie

ROTTERDAM – De grootste ongewisse factor van het komend seizoen is ongetwijfeld Feyenoord. Slechts een feit lijkt op voorhand zeker: de Rotterdammers eindigen bij de eerste drie op de ranglijst, zoals dat sinds jaar en dag het geval is. En dat ze in hun directe nabijheid PSV en Ajax zullen weten, is een constatering die niet uit deze voorbereidingsperiode dateert. Desondanks krijgt Nederland een volslagen ander Feyenoord te zien. Het karakter van de ploeg is in de voorbije maanden door Ab Fafiê, Wim van Hanegem en Wim Jansen onder de loep genomen en veranderd. Het Feyenoord dat in de Kuip dreef op enthousiasme en inzet moet weer een voetballende basis krijgen. Spelers als Tahamata, Ling, Sørensen en Eriksen zouden daar garant voor moeten staan. Of de aankopen tevens het garantiebewijs zijn voor een geslaagd seizoen, is pas over negen maanden bekend. Dan moet het nieuwe kampioenschap geboren zijn.

„Voor minder mag de club het niet doen", bevestigt John Eriksen Feyenoords titelaspiraties. „Weliswaar kun je de nodige reserve inbouwen als een elftal rigoreus in ombouw is, maar het kampioenschap speelt altijd in het achterhoofd van iedereen mee". John Eriksen is vertrouwd met die gedachte. In Frankrijk bij FC Mulhouse speelde hij het hele jaar onder de constante druk van 'het kampioen worden'. Het feit dat het een en ander niet volgens wens van de Franse tweedeklasser verliep, heeft tot gevolg gehad dat Eriksen thans weer in Nederland voetbalt. Aan de Deense ex-Roda JC'er heeft Mulhousens gemiste promotiekans niet gelegen. Zevenentwintig competitiedoelpunten stonden op zijn prijskaartje (plm. zes ton) vermeld; een produktie die de aanleiding was voor Feyenoordvoorzitter Gerard Kerkum om zich te verzekeren van de diensten van de koele doelpuntenmaker.

„Feyenoord had verleden seizoen reeds belangstelling voor mij. Ik speelde toen nog bij Roda JC. Verder dan wat geruchten en wat aanduidingen via derden is dat contact echter niet gekomen. Vanaf april is de zaak serieus. Ik heb er angstvallig mijn mond over gehouden, omdat Mulhouse al die tijd in de bovenste gelederen heeft gestreden. Dat heeft de club mij kwalijk genomen; ik wilde een eventuele promotie niet nadelig beïnvloeden", aldus John Eriksen.

Toen Eriksens overgang naar de Kuip een feit was en hij terugkeerde naar Wittenheim om zijn meubels op te halen, had de club het huis reeds ontruimd. Op last van de manager werden de spullen in een grote container gestopt; niet de fraaiste manier om een alom gewaardeerd doelpuntenmaker uit te zwaaien. Eriksen was 't allemaal worst. Hij en zijn vrouw Annet verlangden naar Nederland en de rest was bijzaak. Ook in sportief opzicht maakte hij zich vooralsnog geen zorgen. Onderdak in de Kuip, dat was het belangrijkst.

„Natuurlijk dacht ik wel aan de enorme concurrentie binnen de selectiegroep van Feyenoord", aldus John Eriksen. „Twintig full-profs betekent dat er behoorlijk wat druk merkbaar is. Je mag geen moment verslappen, want je vervanger zit in de startblokken. Ik ben echter een optimist. Tot nu toe heb ik het geluk altijd aan mijn kant gehad, het eerste half jaar bij Roda JC uitgezonderd. En met geluk bedoel ik natuurlijk het maken van doelpunten. Ik hoop dat ik in de eerste wedstrijden scoor, dan zit ik goed".

Hoe goed Feyenoord zit ten opzichte van de directe concurrentie Ajax en PSV is op voorhand moeilijk in te schatten. De sceptici wijzen nadrukkelijk op de defensieve kwetsbaarheid van de nieuwe formatie. Met spelers als Been, Tahamata, Eriksen, Ling, Sørensen en Molenaar beschikt het elftal van Ab Fafiê bepaald niet over de vlijtigste terugverdedigers. „Een enorm risico", meent ook Eriksen, maar de Deen haast zich er aan toe te voegen dat „de club beschikt over diverse mogelijkheden om dat op te vangen".

Verder op de competitie wil en kan John Eriksen niet vooruitlopen. Hij weet precies wat er van hem wordt verlangd en de calculator uit Svendborg heeft allang berekend wat de mogelijkheden zijn. In de overweging heeft het Deense elftal en het wereldkampioenschap in Mexico natuurlijk een rol gespeeld. „Maar niet van betekenis", benadrukt John Eriksen. „Ik besef terdege dat de mogelijkheden met mijn overgang naar Rotterdam in dat opzicht aanmerkelijk zijn uitgebreid, maar echt van betekenis is 't niet. Ik speel voor Feyenoord en wat daar verder uit voort kan vloeien, zie ik wel. Tot nu toe is mijn optreden in het Deens elftal steeds op een grote desillusie uitgelopen".

PSV-baas: „Zo snel mogelijk een topteam formeren"

Hans Kraay: gezag vanaf de eretribune

Van onze sportredactie

EINDHOVEN – Hans Kraay heeft zich voor de ontmoeting met de landelijke sportpers keurig in het nette pak gestoken en oogt dan ook gelijk als manager van het 'snelle' type. Cruijff bij Ajax, Kraay bij PSV. De technisch manager heeft definitief zijn intrede gedaan. „Wat ik van Cruijff vind in die functie? Prima, maar verder interesseert het me niet. Ajax moet dat maar uitzoeken. Dat is mijn afdeling niet. Voor mij mag Cruijff zijn gang gaan bij Ajax. Het zou belachelijk zijn als dat niet kon".



● **Rolverdeling in beeld. Hans Kraay kijkt in zijn nette pak over de schouder van trainer Jan Reker of alles naar wens is.**

Volgens Kraay („ik heb een licentie van de KNVB gekregen, maar ik weet niet wat er op staat, iets van hulptrainer of zo") kan er niet genoeg duidelijkheid zijn over de taakverdeling bij PSV. „Jan Reker is en blijft de trainer-coach, net als het vorig seizoen", meldt de nieuwe technische man van de Eindhovense club. Formeel is dat juist, hoewel de structuurwijziging, die PSV heeft doorgevoerd in feite de degradatie van Jan Reker betekende. De zaak is netjes afgehandeld in Eindhoven. Reker mocht blijven als trainer-coach, met dien vestande dat alle verantwoordelijkheid nu op de schouders van Hans Kraay rust, voor wie een extra trede aan de hiërarchische ladder is gemaakt.

PSV nieuwe stijl. In de catacomben van het Philips-stadion hoefde er niet lang over gebrainstormd te worden. Aan het einde van het vorig seizoen bleek, dat PSV niet meer was dan een dorre bedrijfstak van het overkoepelende gloeilampenconcern. Hans Kraay werd aangetrokken als technisch manager en vervolgens rammelde de club nog even met de geldbuidel.

Brylle en Vanden Boogaard gingen de deur uit, terwijl Gullit, Gerets en McDonald werden aangetrokken. Vooral de transactie rond Ruud Gullit stuitte op nogal wat kritiek. De financiële draagkracht van PSV zou zo groot zijn, dat er voor andere gegadigden geen eer meer te behalen viel. „Onzin", zegt Hans Kraay, voorstander van het vrije markt-principe. „Als je alle inkomsten en uitgaven naast elkaar legt, blijkt dat PSV zo'n 500.000 gulden heeft geïnvesteerd...".

PSV heeft ongetwijfeld aan sterkte gewonnen, maar het valt nog te bezien of het verschil tussen de hoofdprijs en de troostprijzen met een half miljoen gulden te overbruggen is. Hans Kraay waagt zich in ieder geval niet aan bombastische uitspraken in die richting. Het wordt opnieuw 'Wie van de drie'. „En het enige wat ik zeker weet is, dat PSV bij die drie behoort. Het is mijn taak zo snel mogelijk een topteam te formeren. Aan het einde van dit seizoen word ik op de weegschaal gelegd en bekijkt men of ik geslaagd ben. Ik weet dat ik bij PSV over kwaliteit niet te klagen heb, maar de juiste balans moet nog gevonden worden", zegt Kraay met de nodige terughoudendheid.

Het resultaat staat dus ook hier centraal, al moeten daar concessies voor gedaan worden, die de toeschouwers met afgrijzen vervullen. „Dat is toch al jaren zo", vervolgt Kraay. „Dat gebeurt zelfs bij grote clubs. Zij spelen al jaren risicoloos in Europees verband en dat is altijd toegejuicht zolang het resultaat daar was. Dat ligt niet alleen aan de spelers zelf. Zij krijgen vaak de opdracht om elk risico te vermijden, omdat het resultaat voorop staat".

„Natuurlijk is het ons streven om aanvallend te voetballen. Ajax, Feyenoord en PSV zijn de clubs die het publiek iets voor moeten kunnen schotelen. Maar wat is aanvallend voetbal? Het is allemaal zo betrekkelijk. Stuur je een elftal het veld in met drie of vier spitsen, dan hoeft dat niet per se te betekenen dat je aanvallend voetbalt. Je blijft bovendien afhankelijk van anderen", aldus Kraay.

„Ik ben nieuwsgierig, benieuwd wat er komen gaat. Ik heb al een paar weken hard werken achter de rug. Ik ben elke dag op het veld geweest met Reker. Hij heeft het er moeilijk mee gehad. Dat kan ik best zeggen. De nieuwe situatie vereiste aanpassing van hem, maar we zijn er nu uit. De terreinen zijn afgebakend. De tijd moet nu het antwoord geven".



● *Johan Cruijff: „Ik heb geen zin jarenlang in de bank te gaan zitten luisteren naar dingen die ik al lang weet".*

Van onze sportredactie

AMSTERDAM – Johan Cruijff, die zelf nog altijd weigert om plaats te nemen in de schoolbanken van de KNVB in Zeist, heeft vele anderen met groot enthousiasme aan het leren gezet: collega-trainers bij Ajax, spelers en vele toeschouwers, die geen les van de voetballoog overslaan. Voor hen lijkt iedere trainingssessie een openluchtshow, waarin zij kritiekloos genieten van de manier, waarop de goochelaar zijn trucs uitlegt. Of hij nu vanaf de kant aanwijzingen geeft, vanuit stand het positiespelletje opengooit, of zich agressief in de strijd mengt, constant is er bewondering voor de man, die tot voor enkele maanden nog door sommigen in 'De Meer' werd verguisd.

De 38-jarige Vinkener is echter niet zozeer geïnteresseerd in de grote belangstelling, waarvoor menige eerste divisieclub tijdens de competitie zonder meer zou tekenen, als wel in de opleiding van zijn discipelen. Daarom roept hij ze op het veld regelmatig tot de orde. „Het is een groot voordeel dat ik zelf meetrain. Dan kan ik tenminste meteen ingrijpen als er iets verkeerd gaat. Ho, zeg ik dan, hier gebeurt het. Ik leg uit wat er is misgegaan en wijs op de eindconclusie, op het vervolg. Het is mijn taak om die eerste fout er uit te halen".

„De kwaliteit is er om ook de komende jaren in Nederland aan de top mee te draaien, maar het gaat om méér. Ajax zal in Europa weer moeten gaan meetellen. Dat bereik je door de spelers bepaalde ervaringen te laten opdoen. Wanneer doe je wat? Daar gaat het om. Zoiets vergt tijd, maar ik moet zeggen dat de groep soms uit eigen beweging al van taktiek is veranderd. We zijn dus op de goede weg. In dat hele proces is praten erg belangrijk. Niet kankeren, maar medespelers waarschuwen".

Daarom is het zo opvallend dat Frank Rijkaard, toch niet een van de meest spraakzame types, als aanvoerder is aangewezen.

„Daar heb ik een speciale bedoeling mee, zoals ik dat met alles heb. Frank heeft vorig jaar een paar klappen gehad. Hij kreeg toen erg veel kritiek. Door hem de band te geven wil ik hem laten zien dat ik het daar nooit mee eens geweest ben. Dat houdt echter niet automatisch in dat hij de spelleider wordt. Ik wil niet alles aan één man ophangen. Dan wordt je als elftal veel te kwetsbaar. Zeker in het systeem dat wij gaan spelen. Dat is aanvallend en dat moet dan niet worden uitgelegd alsof er dan niet meer verdedigd hoeft te worden. Dat moet juist wèl en dat begint dan bij de voorhoede. Het elftal moet completer worden, waarbij de spelers meer van positie moeten wisselen en constant van elkaar moeten weten wat ze doen. Zijn ze daaraan en aan de zelfstandigheid gewend dan zal de wisselvalligheid van het Ajax-elftal verdwijnen".

Johan Cruijff:

dug- out in plaats van schoolbank

Nog een groot voordeel is het feit dat hij Ajacied in hart en nieren is. Nadat de laatste restjes conflictstof waren opgeruimd, kon hij aan de slag als technisch directeur. Feyenoord viste achter het net. „Het verschil met Feyenoord was ook dat ik Ajax van haver tot gort ken. Met zo'n functie is dat erg belangrijk. Je moet niet alleen weten hoe het aan de top is geregeld, maar ook hoe de opbouw in de jeugd is. Als je een club niet door en door, kent moet je niet aan zo'n taak beginnen. Juist de basis is zo belangrijk. Wil je een goede voetballer worden dan moet de techniek goed zijn. Het lijkt overdreven als ik dat zeg, maar iedere speler moet tweebenig zijn, goed kunnen koppen, een goede pass kunnen geven.

Daaraan mankeert tegenwoordig nogal wat, waardoor veel spelers zich moeten behelpen. De technische vaardigheid van de jeugd is de laatste jaren schrikbarend teruggelopen. En dan kun je wel praten over allerlei systemen, als de basisprincipes niet goed zijn begin je niets. Als de techniek in de altijd geroemde voetbalschool van Ajax al te wensen overlaat, hoe moet het elders in Nederland dan niet zijn? Bij Ajax heb ik nu gezegd dat afgezien van het eerste elftal niet op de eerste plaats naar het resultaat moet worden gekeken. Dat komt vanzelf wel als andere zaken goed geregeld zijn".

Tipgever

Hoewel hij geen enkel diploma heeft, ondervond hij bij Ajax aanvankelijk geen enkele tegenwerking van de Vereniging van Oefenmeesters Nederland. Pas later werden Cruijff en Ajax er aan herinnerd dat hij in overtreding is door tegen de regels in „trainingen op technisch en taktisch gebied te verzorgen". Op het veld lijkt hij zijn tegenspelers ook alleen maar gelijk te geven. Terwijl Spitz Kohn de keepers onder vuur neemt en Ton Bruins Slot en Cor van der Hart zich voornamelijk met de reserves bezighouden is Cruijff de grote tipgever van de eerste teamspelers.

„Toch ben ik het niet met die kritiek eens. Ik bemoei me niet met de medische afdeling en ook niet met de conditie van de spelers. Ik ben geen trainer, zoals de VVON zegt. En wat die cursus betreft, ik zeg niet dat die niets inhoudt. Er zitten best bepaalde aspecten aan, zoals de medische kant, waarvan ik het nodige kan opsteken, maar ik voel er gewoon niets voor om jarenlang dingen aan te horen die ik allang weet".

Vergeleken met enkele jaren geleden is Cruijff overigens wel degelijk veranderd. Als speler had hij bij Ajax in de tweede helft van het seizoen 1981 82 en in de jaargang 82 83 en vervolgens ook bij Feyenoord de neiging om spelers volledig afhankelijk van zich te maken. Het gevolg was dat hij, toen hij stopte, een groot vacuüm achterliet, omdat de spelers niet meer gewend waren zelf initiatieven te nemen. „In een paar oefenwedstrijden had ik de drang om van de bank af te komen en aanwijzingen te geven. Dat heb ik echter bewust niet gedaan. Het elftal moet zelfstandig worden. De jongens moeten zelf beslissingen kunnen nemen en niet ik. Op die manier werk je toe naar volwassenheid. Op de trainingen kan ik altijd nog zeggen hoe het wèl had moeten gaan".

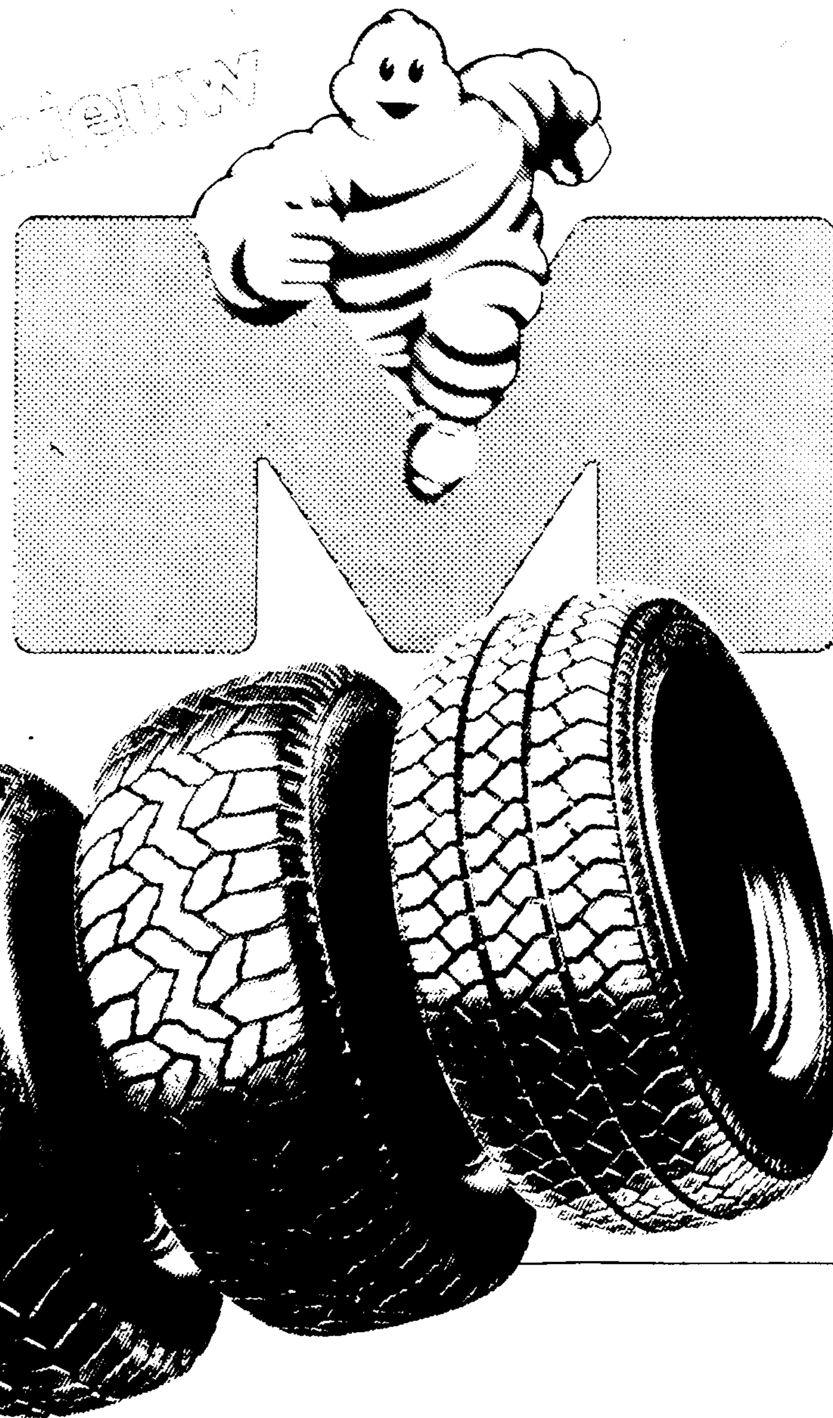
Europa

In tegenstelling tot de vorig seizoen ontslagen Aad de Mos voelde Cruijff er niets voor om een meerjarige overeenkomst te tekenen, ook al is hij er zich van bewust dat hij waarschijnlijk meer dan één jaar nodig heeft om zijn idealen bij Ajax te verwezenlijken. „De functie van technisch directeur is iets nieuws. Dat werk kan je alleen maar doen als je er erg veel plezier in hebt. Wel, ik weet niet of dat over enige tijd nog het geval is. Daarom wil ik me niet voor lange tijd binden.

Dat zal ook volgend jaar niet gebeuren als ik eventueel bijteken. Ik hoef geen zekerheid en ik zal die ook niet geven".

MICHELIN SERIE M

de nieuwe serie M is nóg beter, zelfs opMerkelijk beter dan u van Michelin verwacht



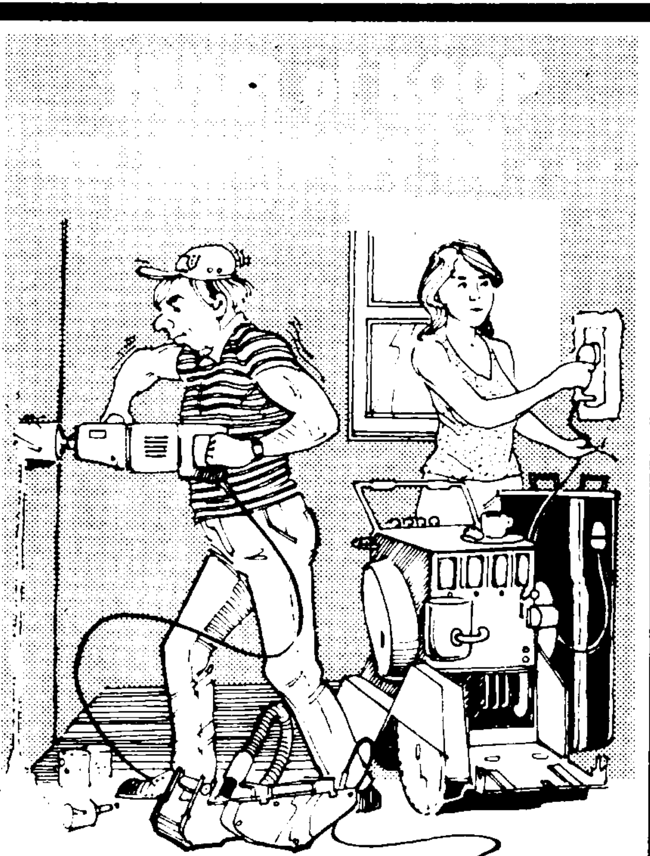
MX vasthoudend rijgedrag
vaste grip juist ook op natte weg. age rolweerstand en licht gewicht maken hem zuinig met brandstof. (serie 80, voor snelheden tot 180 km/u)

MXL robuuste soepelheid
bijzonder goede grip op nat wegdek, uitstekend kilometer-rendement, uiterst geringe rolweerstand, geruisarm, veilig en opvallend soepel. (serie 70, voor snelheden tot 180 of 190 km/u, afhankelijk van de maat)

MXV komfortabele topprestaties
snelle veilige band voor de snelste wagens, vergt minder brandstof en maakt meer kilometers voor een band van deze categorie, in brede en extra brede uitvoering. (serie 70,65 en 60, voor snelheden tot 210 km/u en hoger, afhankelijk van de maat)

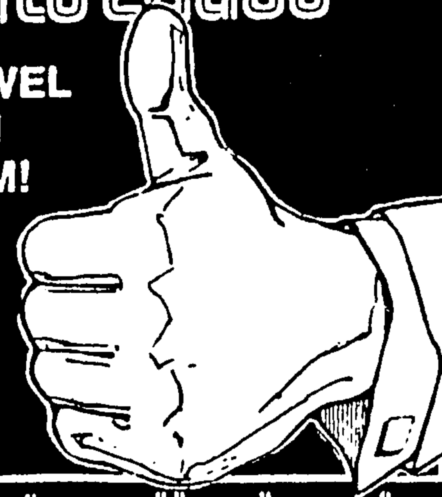
Bandenspecialist
KICKEN b.v.

VOERENDAAL Valkenburgerweg 41 tel.045-751700
MAASTRICHT Bemelerweg 90 tel.043-621515
TEGELEN Kaldenkerkerweg 96 tel.077-33433
SITTARD Bergerweg 59 tel.04490-10707



Brouwers b.v.
MAASTRICHT Beatrixhaven Vern. Karveelweg 4 Verk. W. Alexanderweg 2 tel. 043-628444
WIJLRE Industrieweg 5a tel. 04450-2220

ALS HET OM EEN AUTO GAAT
auto caubo
U ZULT WEL MERKEN WAAROM!



auto caubo valkenburg bv
VALKENBURG 04406-15041 MECHELEN 04455-1592

Een naam voor een kompleet program!
Of het nu gaat om nieuwbouw, vernieuwing of reparatie van alle soorten dakwerk of het repareren, onderhouden en installeren van uw komplete sanitaire voorziening.
Een telefoontje is al voldoende voor 'n vrijblijvende prijsopgave.

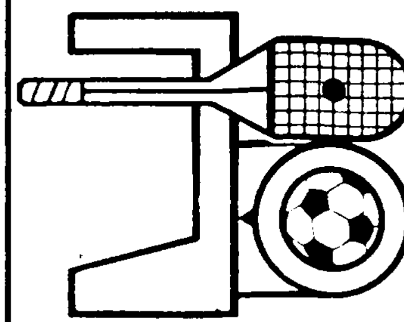
schins
loodgieters en dakdekkersbedrijf
erkend AVOL installateur
palenbergstraat 8 heerlen
tel. 045-723174

dakwerk! +sanitair

Aktie



JOS BREIJ BAL
speciaal voor verenigingen
Derby Star - Jos Brey wedstrijd-, oefenballen
Bel 045-213274 voor offerte!



Sporthuis **Jos Brey**
Hoofdstraat 70, Hoensbroek. 045-213274.

Dethleffs CARAVANS
DÉ CARAVAN VAN 1985!
bv. type 350, 600 kg, geheel sleutelklaar
De totale kollektie is te zien bij
tillemans
Haefland 19 - Brunssum, 045-270388
of Rumpenerstraat 31 - Brunssum, 045-252247

G EN E SPORTSWEAR
Voor een uitgelezen collectie zaal- en voetbalschoenen.

Quick adidas PUMA NIKE PATRICK CRUYFF SPORTS le coq sportif

Oranje Nassaustraat 26-28 Heerlen, tel. 045-718086

Houkes parket

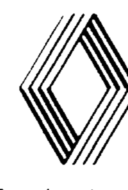
Voerendaal: 10.00-17.00 uur
Hoolstraat 45, tel. 045-750305
Sittard: 13.00-17.00 uur
Rijksweg Noord 29, tel. 04490-25157
Donderdagavond koopavond

WIST U HET AL?

Uw Renault-dealer
ATRO-HEERLEN
Zowel voor nieuwe als gebruikte auto's + onderhoud en reparatie geven wij de maximale service!



Theo Kicken bedrijfsleider



Frankenlaan 1 Heerlen-Welten Tel. 045-713600



Toon Nieuwenhuizen chef werkplaats

COMBIFOTO TRAKTEERT NU OP GULDENS VOORDEEL!

SPLEND
Splend 7x50
Splend is het topmerk voor kijkers. Vele vaders kijken hier dan ook reikhalzend naar uit.
159,-

Graetz
De ITT/Graetz video-movie, 'n staaltje van perfektie.
Opname- en weergave-apparaat ineen. Bij uw CombiFoto-Vakman ligt een folder voor u klaar. Beperkt leverbaar en reservering mogelijk. Kompleet
3.998,-

SIGMA
Sigma 4.5/70-210 mm en 2.8-4/35-70 mm
Een veelzijdige zoomer. Verkrijgbaar voor vrijwel elke camera-vatting.
Per stuk 299,-

Geldig t/m 30-8-1985. OP = OP
Prijswijzigingen voorbehouden.

Foto Zijlstra
HEERLEN: Saroleastraat 60
VALKENBURG: Grote Straat 28
combiFOTO

ERKENDE VAKOS-OPLEIDING
tilly goedmakers
basisopl. schoonheidsspecialiste
voortgez. opl. schoonheidsspecialiste
pedicure - manicure
sportmassage
dag- en avondopleiding
aanvang cursus september
Inlichtingen en prospectus:
Stationsstraat 56-57, Heerlen
tel. 045-717070

Kom gerust de kat uit de boom kijken.

Niemand verwacht dat u zomaar een nieuwe auto koopt. Nu is de nieuwe Corolla Hatchback van Toyota wèl een heel bijzondere auto. In de eerste plaats is Toyota de grootste autofabrikant van Japan en de op één na grootste ter wereld.

Daardoor kunnen ze veel geld in nieuwe ontwikkelingen stoppen. En jawel hoor. Als eerste komt Toyota met de multi-kleppentechniek op grote schaal.

Dus deze nieuwe Corolla Hatchback heeft drie kleppen per cylinder in plaats van twee, zoals vrijwel alle andere auto's in zijn klasse.

Resultaat: een perfekte verbranding, waardoor hij meer presteert en minder verbruikt. Kortom, een juweel van een 1.3 liter benzinemotor met 12 kleppen. Uniek. Er is ook een Corolla Hatchback in 1.8 liter dieseluitvoering.

Plus die twee jaar garantie tot een maximum van 100.000 km.

Wie nu nog twijfelt komt gerust bij ons de kat uit de boom kijken. Doen. v.a.

16.995,-

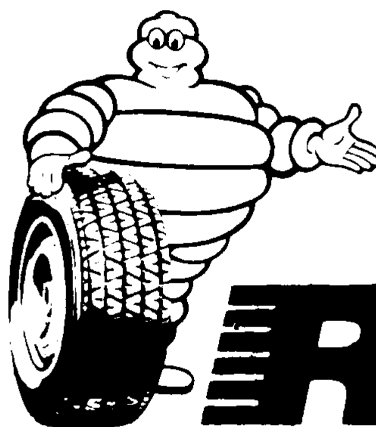
Toyota, sterk maar waar.



COROLLA 1.3 HATCHBACK DX

TECHNISCHE GEGEVENS: COROLLA HATCHBACK 3-DEURS, 1.3 LITER, 12 KLEPPEN, 55 KW (75 PK), 6200 TPM. OOK MET AUTOMAAT. 1.8 LITER DIESELMOTOR, 43 KW (59 PK), 4500 TPM. OF GT INJEKTIE MET 1.6 LITER BENZINEMOTOR, 16 KLEPPEN, 89 KW (121 PK), 6600 TPM. VOORWIELAANDRIJVING, ONAFHANKELIJKE WIELOPHANGING RONDOM. PRIJZEN INKL. BTW AF DEPOT. WIJZIGINGEN IN PRIJS EN UITVOERING VOORBEHOUDEN.

UW TOYOTA-DEALER:
Automobielbedrijven Mengelers b.v.
Oirsbeek: Provincialeweg Zuid 91, tel. 04492-1814
Schaesberg: Baanstraat 129, tel. 045-318888
Sittard: Rijksweg Zuid 212, tel. 04490-21000



ALLE MATEN EN MERKEN NIEUW EN GEBRUIKT.
- Concurrerende prijzen.
- Specialist in het BALANCEREN EN UITLIJNEN van uw wagen.

BROUWETTE autobanden
Putweg 49 KLIMMEN Tel. 04405-1286

accessoires
ruime keuze
lage prijzen
SAS AUTOSHOP
nobelstraat 61 - heerlen
telefoon: 045-712113





Het adres voor beginners, gevorderden en wedstrijden in stijldansen.
Latijns-Amerikaans en Rock en Roll.
Privé-lessen alleen op afspraak.
(ook aerobic-dancing)
Inl.: dagelijks van 17.00-20.00 uur
(behalve 's woensdags)
en 's dinsdags van 12.00-14.00 uur

DANSSCHOOL DEGENKAMP

Nobelstraat 16, Heerlen
Tel. 724666-714711
Let op het goede huisnummer!

KEUKENSTUDIO 'RATIONAL' NUTH

M.L. v. TILBURG
De Weverstraat 11, Nuth Tel. 045-244610



De laatste nieuwe snufjes op het gebied van:
- KEUKENS
- KEUKENMEUBELS
- INBOUWAPPARATUUR
- PLAFOND EN TEGELS

Alle andere werkzaamheden worden ook door ons zelf verzorgd o.a.:
- ELEKTRISCH WERK
- LOODGIETERSWERK
- ALLE VOORKOMENDE TIMMERWERK
- VERBOUWINGEN
- SIERPLEISTERWERK

SPECIALE AANBIEDING: EXCLUSIEVE PLAFONDS
Div. kleuren, onderhoudsvrij. Compleet met klemmen en spijkers. Per m2 f 36,50

KV Mechelen wil met Erwin Koeman Europa in

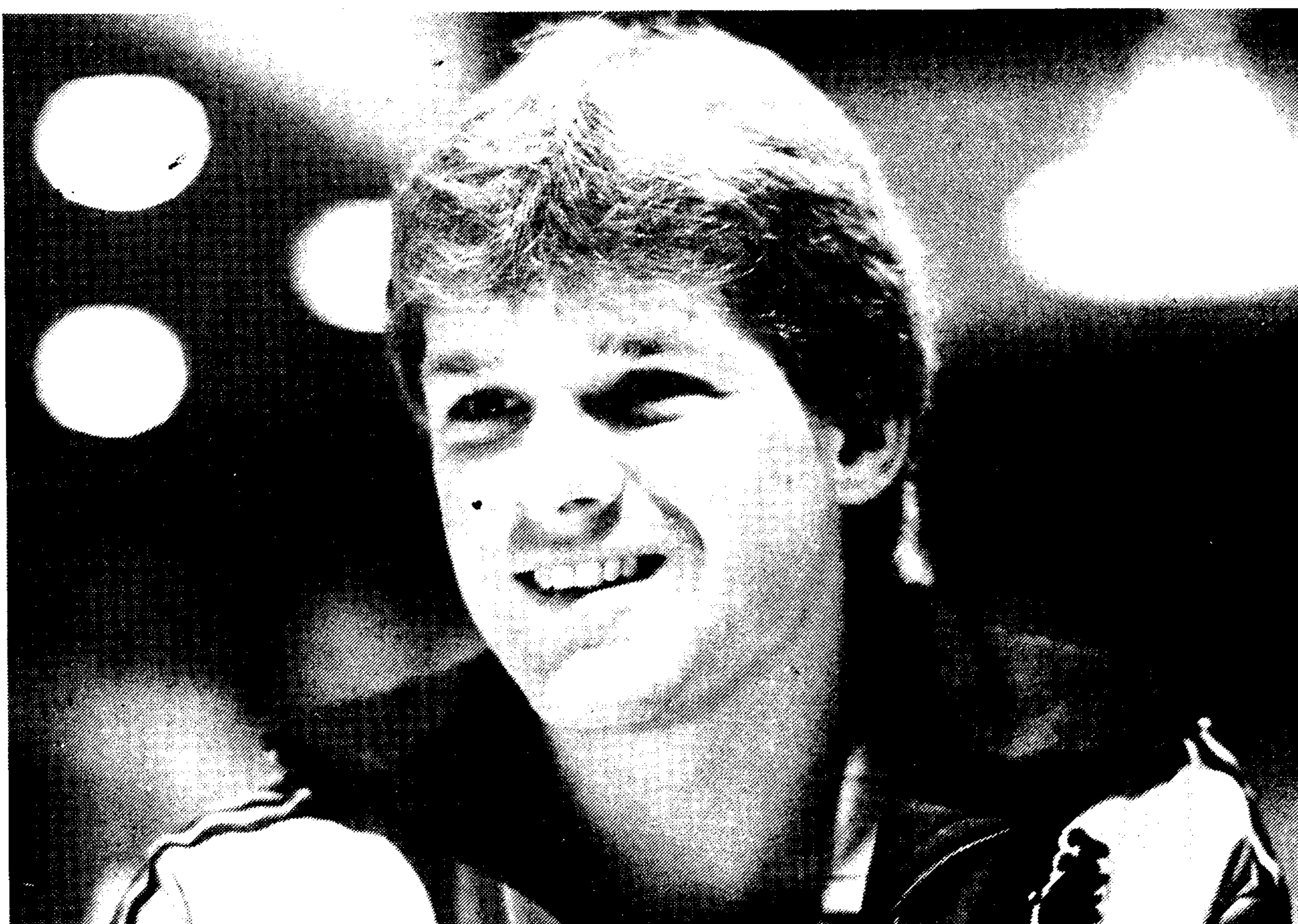
Jacht op Anderlecht is geopend

door huub paulissen

MECHELEN – Sinterklaas bestaat wel degelijk. Vraag het maar aan de Belgen, naar aanleiding van de turbulente ontwikkelingen bij KV Mechelen. Met het tachtigjarig jubileum van de club in het vooruitzicht, tastte voorzitter John Cordier flink in de zak met surprises en stelde een uiterst luxe spelers-pakket samen. De Mechelse herder, een succesvol zakenman in de tele-communicatiebusiness, stilde zijn koopwoede met niet minder dan vijf klinkende aanwinsten. Europa intrekken is de grote ambitie van KV Mechelen, vorig jaar nog een bescheiden middenmotor. En dat stemt de Belgische voetbalsupporters tot tevredenheid. „Eindelijk een club die serieus investeert in de jacht op Anderlecht", heet het.

Erwin Koeman (FC Groningen), Graeme Rutjes (Excelsior), Ronnie Martens (AA Gent), Gaston Boeckstaens (FC Antwerp) en Sylvano Goretti (Sporting Charleroi); zij vormen de patronen voor het nieuwe kanon uit Mechelen. Ruim 2,5 miljoen gulden aan transfergelden, in een tijd dat in de voetballerij flink de broekriem wordt aangetrokken! Het leeuwendeel (1,1 miljoen) werd opgeslokt door het aantrekken van Martens, vorig jaar Belgisch topscorer. Graeme Rutjes geldt al jaren een van de beste voorstoppers in Nederland en werd op Woudenstein gezien als de man die Excelsior overeind hield in de strijd tegen degradatie. Zeer tegen de zin van Arie Haan rukte Mechelen ook het voetbalhart, rechter verdediger Gaston Boeckstaens, uit FC Antwerp. En met het jeugdige talent Goretti blijkt Mechelen ook aan de toekomst te denken.

Voor Nederlandse begrippen echter vormt het wegkapen van Erwin Koeman bij FC Groningen de grootste verrasssing. Zijn transfer lijkt een beetje op een 'ontvoering'. Terwijl iedereen ervan uitging dat komend seizoen de hereniging met broertje Ronald bij Ajax een feit zou zijn, kwam als donderslag bij heldere hemel het bericht dat de 23-jarige Erwin zich tot voetbalbelg liet 'naturaliseren'.



● *Erwin Koeman heeft in Mechelen weer reden tot lachen. Via België hoopt hij opnieuw in het Nederlands elftal te worden opgenomen.*

Het gelimiteerde transferbedrag van 750.000 gulden, waartegen Ajax nogal bleek aan te hikken, schudde Mechelen zonder probleem uit de bepaald niet krappe mouw. Typerend voor de doortastende werkwijze van Mechelen (lees Cordier) is de manier waarop de Nederlandse 'dubbelslag' tot stand kwam. Groningen wilde met de opbrengst van Koeman namelijk Graeme Rutjes aantrekken. Toen Groningen met Rutjes belde om de zaak rond te breien, kreeg het daar te horen dat ook hij juist bij KV had getekend.

Trainer Ernst Künnecke van KV Mechelen, enkele jaren geleden won hij met Thor Waterschei de Belgische beker en behaalde de halve finale in de Europacup, weet bijna niet wat hem overkomt met zo'n gulle baas. De miljoeneninvesteringen stemmen hem tot tevredenheid, maar ook tot zwijgzaamheid. Hij weet dat de aankopen voor hem een enorme prestatiedruk vormen en heeft voorzitter Cordier, die van geen ophouden wilde weten, van het aantrekken van een zesde voltreffer, een middenvelder, af weten te houden. „Het is mooi zo", klinkt het bijna beschaamd over zoveel weelde uit de mond van Künnecke.

Een afspraak maken met Koeman, zelfs telefonisch, is bepaald geen sinecure. Niet omdat de nuchtere Noorderling plotseling naast zijn schoenen loopt, maar omdat hij zich het vuur uit de schoenen loopt om in Mechelen vaste voet aan de grond te krijgen. De Groninger heeft zich nog lang niet aangepast aan de gemoedelijke Belgische levensstijl. 'Straks bankzaken bespreken', 'een afspraak voor de verzekering', 'de verhuizing'; het duurt nog wel even voor de oudste van de twee Koemannetjes in Mechelen is gesettled.

Dat in Nederland verbaasd de wenkbrauwen werden gefronst, toen hij voor het ogenschijnlijk 'nietige' Mechelen tekende, kan Erwin zich maar al te goed voorstellen. „Het zag er inderdaad maandenlang naar uit dat ik naar Ajax zou gaan. Om de een of andere reden kwam in Amsterdam een kink in de kabel en direct daarna belde KV Mechelen. Wij maakten een afspraak en KV wilde meteen weten waar het aan toe was. De aanbieding was dermate goed, dat de zaak binnen enkele uurtjes in kannen en kruiken was. Feitelijk wilde ik gewoon naar Ajax, maar dat liet te lang op zich wachten. En Feyenoord trok me niet".

„Het hele Nederlandse voetbal zal nu wel denken: die Koeman kiest alleen maar voor het geld. Ik wilde inderdaad persé weg uit Groningen, want zo prettig was mijn laatste periode daar nou ook weer niet. Maar er was meer dan dat. Op mijn eigen plaats, centraal op het middenveld, weer iets totaal nieuws opbouwen, in een andere omgeving, dat zou wel eens stimulerend kunnen werken. Je begrijpt natuurlijk ook wel dat ik niet zou hebben getekend als Mechelen niet zou overlopen van ambitie. Ik wil met KV doorstoten naar de top en dit seizoen in ieder geval een Uefa-cup plaats behalen. En als ik hier presteer, kan ik natuurlijk net zo goed in aanmerking komen voor Oranje, als bij Groningen".

Uitspraken geheel naar de smaak van de ambitieuze Cordier en zijn vrienden. Ook de supporter hebben de investeringen van het provincieclubje niet koud gelaten. Reeds tachtig procent (!) van de tribuneplaatsen zijn middels abonnementen aan de man gebracht. De zeventien loges die het Mechelse stadion telt, zijn allen verhuurd en nog steeds moeten gegadigden daarvoor worden afgescheept. Om nog maar te zwijgen van het vertrouwen van de shirtreclamesponsor, een televisieweekblad, die meteen een verbintenis tot 1990 afsloot.

„Ik de voorbije weken heb ik het aan den lijve ondervonden, het vertrouwen in de ploeg is enorm. In België telt op voetbalgebied maar één ding, dat is Anderlecht van de troon stoten. Anderlecht is kapitaal en of het nu KV Mechelen, Club Brugge of Standard Luik is, de Brusselse topper aanpakken, dat is het devies. Natuurlijk hoop ik dat wij het zijn en dat ik daarvoor de impulsen vanaf het middenveld kan geven. Het is veel te vroeg om daar serieus op in te gaan. De ploeg met al die nieuwkomers moet nog ingespeeld raken. Maar voor minder dan een plaats bij de top-vijf mogen wij het dit seizoen niet doen...".

Michel van de Korput dondert in Keulen

'Wij hebben brekers nodig'

Van onze sportredactie

KEULEN – Even probeert Michel van de Korput zich te verstoppen achter een schild van nonchalance. Niet iedereen heeft te maken met zijn problemen. Vandaar, uit puur Hollandse beleefdheid: „Het gaat goed. Nee, niks te klagen". Nu zegt dat natuurlijk niks. Want het zijn ook de woorden van een Nederlander die met vier gebroken ledematen van de wintersport is teruggekeerd.

Als het gesprek zich verdiept blijkt dan ook dat het helemaal niet goed gaat met de donkerharige international die zich het komende seizoen als enige Nederlander aan het Bundesliga-avontuur waagt. Sterker nog, Van de Korput voelt zich als een kat in een donker pakhuis en heeft bovendien geen hoge pet op van het voetbal zoals zijn Keulse collega's dat bedrijven.

Van de Korput, al wekenlang tevergeefs op zoek naar een gemeubileerd huis, mist vrouw en kinderen. Hij heeft de balen van de hotelkamer: „Het is alsof de muren op me afkomen", erkent hij. „Ik ben nu eenmaal een huiselijk type. Thuis voel ik me op mijn gemak. Nee, deze situatie moet lang meer duren. Ik verveel me rot. Een tv-toestel en een boek. Vreselijk".

Zwaar

„Ach, op het veld gaat het wel aardig. Ik draai lekker mee en krijg niet het idee meer te moeten kunnen dan de rest. De voorbereiding op het seizoen verschilde nauwelijks met die bij Feyenoord. Ook zwaar, maar dat is bij elke club het geval".

Slechts heel af en toe reist Van de Korput van Keulen naar zijn vrouw in het Brabantse Wagenberg bij Breda. „Elke dag moeten we trainen. De Westduitsers willen met het oog op de WK in Mexico op 1 mei klaar zijn met de competitie. Dus veel midweekse wedstrijden. Dat houdt in dat we ook op de vrije maandag aan de slag moeten. En 's zondags idem dito. Maar dat kan ik niet opbrengen. Ik moet naar huis kunnen. Daarom zal ik één dezer dagen trainer Löhr vragen om dispensatie voor de zondag".

Bepaald geen ideale omstandigheden voor de ex-Feyenoorder, in een klimaat waar de Nederlanders toch al moeilijk lijken te aarden. Van de enkeling die in de afgelopen jaren meedraaiden in de Westduitse competitie slaagde alleen Kees Bregman bij MSV Duisburg. Martin Jol, Wim Suurbier en, ver daarvoor, Co Prins gingen kopje onder. En niet te vergeten trainer 'generaal Rinus Michels', die twee jaar geleden na een spelersopstand onder leiding van Schumacher bij FC Köln kon inrukken. Michel van de Korput blijft onbewogen onder dit alles. „Het is een uitdaging. Ik doe mijn best en meer kan ik niet. Als de mensen ontevreden zijn, dan is dat jammer voor hen. Ik zit er niet mee".

Van de Nederlander, die pas laat aan de groep werd toegevoegd („mijn conditie is nog niet helemaal op peil"), wordt in de domstad veel verwacht. Hij moet beantwoorden aan de profielschets van de opvolger van Gerd Strack, die na een fikse ruzie met Hannes Löhr naar Zwitserland (Basel) uitweek. Een speler van internationale allure, een kopspecialist, een libero met het vermogen om als spelverdeler te fungeren.

Laat

Manager Karl-Heinz Thielen stroopte Denemarken, Hongarije en Zwitserland af, maar vond het gewenste niet. Pas heel laat slaagde FC Köln erin Van de Korput los te weken van eigenaar Torino. FC Köln kreeg het afgelopen seizoen 66 doelpunten tegen. Een groot aantal waarvoor de verdediging werd aangezien, ondanks een uitblinkende doelman Schumacher en een immer betrouwbare voorstopper Steiner.

„De denkfout is", meent Van de Korput, „dat men er hier vanuit gaat dat die vele tegengoals ontstaan door het slecht functioneren van de verdediging. Maar al zet je hier een werelddefensie neer, dan nog zouden we gigantisch veel doelpunten tegen krijgen. Het probleem is dat we geen uitgebalanceerd elftal hebben. Kijk, voorin staan wereldvoetballers, Allofs en Littbarski. Geweldig wat die jongens aan de bal kunnen. Maar in verdedigend opzicht doen ze geen stap. Is niet erg. Maar dan moeten daarachter niet ook nog eens vier middenvelders staan die eveneens alleen aan aanvallen denken en doelpunten willen maken. Ze blijven maar als gekken naar voren hollen. Dan sta je bij een tegenstoot als verdediger helemaal kansloos".

De 21-voudig international kan zich er boos over maken. „Köln is net als Feyenoord. Véél te aanvallend ingesteld. En het ergerlijke is dat iedereen hier de doelpunten wil maken. Waarom laat men dat niet over aan Allofs of Littbarski. Nee, ieder voor zich. Verdorie, je speelt toch in een team. Het is vreemd dat ik dit in Duitsland moet aantreffen".



● *Michel van de Korput (links) en David Pizanti de twee nieuwelingen van 1.FC Köln: „Vreemd wat ik hier in West-Duitsland aantref".*

Het afgelopen seizoen acteerden de Keulenaren even wisselvallig als het Nederlandse weer. Begin dit jaar wonnen de volgelingen van Löhr zes wedstrijden op rij, behaalden vervolgens één punt uit zes duels en via opnieuw een serie van 12 uit zes veroverde Köln ten slotte de derde plaats op de ranglijst. „Velen beschouwen ons als favoriet voor de titel", aldus Van de Korput. „Onzin natuurlijk. Want ook nu zit er totaal geen evenwicht in dit team. Köln heeft brekers nodig. We zullen dit seizoen verrassende resultaten boeken. We kunnen gigantisch hoog winnen, maar evengoed een flink pak slaag krijgen. Om dat laatste zoveel mogelijk te voorkomen moet ik organiseren. Veel schreeuwen en geen avontuurtjes in aanvallend opzicht. Die types hebben we hier al te veel'.

Michel van de Korput. Het is duidelijk. Achter dat masker van „ik zie wel wat er van komt", schuilt een topspeler in wankel evenwicht tussen hoop en vrees.

Platini komt alleen voor interlands naar z'n vaderland

Frankrijk importeert vedetten

door wiel verheesen

PARIJS/HEERLEN – Michel Platini is al enige tijd in Italiaanse dienst. De 30-jarige stervoetballer uit Frankrijk verdient bij Juventus een salaris waarvoor Jan Modaal vele jaren moet werken. Platini zou, als hij in de Franse competitie zijn opwachting maakte, nóg meer uitdrukking kunnen geven aan het niveau waarop het voetbal in het land van Marianne staat.

Van de Fransen wordt volgend jaar, als in Mexico gestreden wordt om de wereldtitel, veel verwacht. 'Eerst kwalificeren', zeggen de sceptici. 'In de voorbije toernooien om het mondiaal kampioenschap werd ook al op een hoofdrol gerekend, maar met name de voorlaatste keer bleek toch hoe groot het verschil kan zijn tussen verwachtingen en realiteit'. Het doet met het oog op Mexico niets af aan de inbreng van de Fransen. Is het land soms geen regerend Europees kampioen?

Vermeulen

De inbreng van Frankrijk op mondiaal niveau is groot. Hetzelfde geldt voor de buitenlandse aanwezigheid in de Franse competitie. Vergeleken met, bijvoorbeeld, Engeland, een verschil van dag tegen nacht. Pierre Vermeulen, die MVV verruilde voor Paris St. Germain, is geenszins de enige opvallende transfer. Zo heeft Frankrijk er jaarlijks nóg een paar. Het zal Vermeulen verder een zorg zijn. Hij doet het in de lichtstad uitstekend.

Paris St. Germain voert na een wedstrijd of zes, zeven de ranglijst aan. Het aandeel van Pierre Vermeulen aan deze buitengewoon florissante start is groot. Het publiek scandeert zijn naam; de Franse pers laat zich in lovende zin uit over de vroegere Kerkradenaar. Na Roda JC, Feyenoord en MVV is het Parc des Princes een nieuwe episode in zijn leven.

Paris St.Germain kreeg bij de prognoses aan de vooravond van de competitie de vierde, vijfde of zesde plaats toebedeeld. Vergeleken met de dertiende van één seizoen tevoren, een uitstekende klassering. De weg is uiteraard nog lang, maar niemand kan de ploeg van trainer Gérard Houllier de florissante ouverture nog afnemen.

Algemeen kregen tweevoudig nationaal kampioen Girondins de Bordeaux alsmede Monaco de meeste voorkeurstemmen, toen de verzamelde experts op verzoek van het toonaangevende sportdagblad l'Equipe een prognose konden maken. 'Nantes in de rol van outsider', werd er aan toegevoegd.

Miljoenen

Titelverdediger Girondins de Bordeaux zag Müller naar Grasshoppers in Zürich vertrekken. Reinders van Werder Bremen daarentègen kwam naar de stad waar in vroegere jaren ondermeer de Nederlander Bertus de Harder een heldenrol vervulde. Battiston, Tigana, Giresse, Reinders, Lacombe, de Portugees Chalana, zij vormen vandaag de dag de kern van het miljoenenelftal waarover Bordeaux beschikt. Aimé Jacquet is de trainer. In de eerste ronde van de strijd om de Europacup treft zijn ploeg het Turkse Fenerbachce.

Voor Monaco (E.C. bekerwinnaars) is Universitatea uit Roemenië de eerste hindernis op continentaal niveau. Auxerre (contra AC Milan), Nantes (tegen Valur Reykjavik) en Metz (tegen Hajduk Split) vormen de Franse vertegenwoordiging in de strijd om de UEFA-beker.

Olympique Marseille, zeventiende in de voorbije competitie, wordt dit keer een plaats of negen hoger aangeslagen. La Ling mag dan weliswaar vertrokken zijn naar Feyenoord, waar hij al zwaar geblesseerd raakte nog voordat de Nederlandse competitie van start ging, maar Marseille kwam met met enkele opvallende aankopen voor de dag.

Brylle maakte de overstap van PSV naar de Franse havenstad. Spectaculair was ook de komst van keeper Jean-Francois Bell. De uit Kameroen afkomstige Bell had eerder ook al in Frankrijk zijn opwachting gemaakt, maar in de voorbije jaren zocht hij zijn geluk in ..... Egypte. Hij stond bij Arab Contractors onder de lat. 'Geen andere Egyptische club kon tippen aan de organisatie van Srab Contractors. Ik heb er drie leuke jaren gehad, maar Frankrijk is op voetbalgebied natuurlijk toch iets anders', vertelde Bell tijdens zijn eerste interview in Marseille.

Six

Frankrijk en dan vooral de clubleiding van Metz haalde ook Didier Six terug. Hij speelde het laatst onder Engelse vlag: Aston Villa. Het aantrekken van Six ging practisch gelijktijdig met een andere versterking. Die kwam uit het Oostblok in de persoon van Markov. Hij verdedigde vorig seizoen nog de kleuren van CSKA Sofia.

Uit Oost-Europa werden meerdere talenten naar Frankrijk gehaald. Sukrov verhuisde van Split naar Toulon, Jeliazkov (Slavia Sofia) speelt momenteel bij Straatsburg. En van Burcsa, die afkomstig is van het Hongaarse Videoton, wordt bij Auxerre verwacht, dat hij een belangrijk aandeel heeft in het minimaal evenaren van de vierde plaats tijdens het seizoen 1984-1985.

Opvallende transfers zijn voorts Vilfort (van FEM Kopenhagen naar Lille), Voordeckers (van Waterschei naar Rennes) en de Zuidamerikaan Burruchaga, die al enkele weken niet meer het stadion van Independiente, maar 'Stade de la Beaujoire' in Nantes als thuishaven heeft. Als het uitverkocht is, zullen er 38.000 personen aanwezig zijn. Daarvoor draaien ze bij Independiente uiteraard niet hun hand om, maar Burruchaga zal in Nantes desondanks zeker niet slechter betaald worden dan aan de andere kant van Atlantische Oceaan.

St.Etienne

Nee, St. Etienne, maakt nog geen deel uit van de uit twintig ploegen bestaande topklasse in Frankrijk. Maar dat heeft een andere reden. Er ging in het recente verleden bij de negenvoudige landskampioen (vanaf 1964) op een ander gebied iets fout. Zwart geld-affaire. Weet U nog? Die had grotere gevolgen dan het eerdere vertrek van Platini naar Italië. Zodoende speelt St.Etienne nu op een iets lager niveau.

Brouwers b.v.
MAASTRICHT WIJLRE

Auto Könings b.v.
Uw official Ford dealer voor de Westelijke Mijnstreek.
HET ADRES VOOR UW NIEUWE Ford
OF VOOR UW GEBRUIKTE A1 AUTO
Bezoek vrijblijvend onze showroom.
Mgr. Vranckenstraat 20 (bij ijzeren brug)
SITTARD

PIETERS DORTU
VOOR ECHTE HEREN & JONGENS MODE TOPPERS
Heerlen Promenade Geleenstraat Maastricht Grote Staat Sittard Molenbeekstraat

GROOTHANDEL IN AUTOMATERIALEN
LIMB. ACCU CENTRALE B.V.
Specialist in
- Radiateuren
- Nummerplaten
- Motoronderdelen
- Frictieplaten
- Remvoering
- Drukgroepen
- Schokbrekers
- Trekhaken enz.

Wij houden voor u in voorraad o.a. ± 4000 knalpotten en pijpen
F. HARTENDORP
Grasbroekerweg 67
HEERLEN - tel. 045-724700

KEUKENSTUDIO WILLEMS HEER
De laatste nieuwe snufjes op het gebied van:
- KEUKENS
- KEUKENMEUBELS
- INBOUWAPPARATUUR
- PLAFONDS EN TEGELS

Alle andere werkzaamheden worden ook door ons verzorgd o.a.:
- ELEKTRISCH WERK
- LOODGIETERSWERK
- ALLE VOORKOMENDE TIMMERWERK
- VERBOUWINGEN
- SIERPLEISTERWERK

Kom naar:
WILLEMS KEUKENS Lid A.N.V.K.
Dorpstraat 30B Telefoon 043-611060 Heer-Maastricht

KOM MET UW AUTO NAAR DE
KOZA-AUTOWASSTRAAT

Programma	Omschrijving	Prijs
Programma 1 Natwas	2x wassen	5.-
Programma 2 Snelwas	1x wassen, 1x drogen	6.-
Programma 3 Comfortwas	2x wassen, 2x drogen	8.-
Programma 4 Komfortwas met hot-wax	2x wassen, 2x drogen, 1x hete was, 1x koude was	10.-

KOZA AUTO- EN TECHNOCENTER
(voorheen Zwaans Technische Handelmaatschappij)
Sittard
Industriestraat 2
(Handelscentrum Bergerweg)
Tel. 04490-13851
Openingstijden: maandag t/m donderdag van 8.30 tot 17.30 uur; vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur en zaterdag van 9.00 tot 16.00 uur.

Van Dooren kantoormeubelen
- NIEUW
- LICHTBESCHADIGD
- EN GEBRUIKT

o.a. tekentafels va. ƒ 250,-; 2-deurs kasten va. ƒ 150,-; 4-ladenkasten va. ƒ 200,-; stoelen va. ƒ 25,-; draaistoelen va. ƒ 50,-; buro's va. ƒ 100,-; tafels in alle maten enz. enz.
Veestraat 2, Sittard, boven viaduct Sittard-Geleen
Telefoon 04490-14867.
- Iedere dag open van 9.00-18.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur. Zaterdag tot 16.00 uur.

DEKORA PARKET FABRIEK
Wij leveren alle soorten massief parket uit eigen fabriek zowel gelegd als ongelegd. Tevens uw adres voor binnen- en buitendeuren - Oudhollandse en eiken plafonds - konfektorroosters - plinten, deurlijsten en verhuisbaar parket. Speciaal massieve eiken plankenvloeren.
PARKETVLOEREN
Beitel 114 Heerlen tel. 045-418989
Open ma t/m vrij 8.30 tot 17.30 uur Donderd. koopavond tot 20.00 uur Zat. 10 tot 13 uur
ONZE NAAM WAARBORGT KWALITEIT

Voor goedkoper AUTORIJDEN
TANKSTATION 'DE FAKKEL'
Maak kennis met ons uniek kortingsysteem
GELEEN
Jos Klijnenlaan 50
KERKRADE-WEST
Carboonplein 40

Uw zonwering naar-maat-en-wens Vakkundig advies
PVC rolluik
120 cm hoog 100 cm breed 169,- incl. BTW
ROMAZO ZONWERING BEDRIJVEN
Kom eens langs en vraag vrijblijvend offerte
VenetianBlinds Kerkrade sinds 1956
Kipstraat 30 - 32, Kerkrade, tel. 045-453416

Welex sport
MacGregor
Het nieuwe adres voor sportmaterialen
o.a. wedstrijdvoetballen vanaf 38,50
doelnetten in alle uitvoeringen vanaf 72,50
ballenvangnetten in elke gewenste uitvoering
Voor alle andere sporten leveren wij o.a. goedgekeurde wedstrijdballen voor
volleyballen MacGregor V700 56,-
handballen vanaf 37,-
basketballen vanaf maat micro (voor de kleintjes), American football-ballen, -helmen etc. honkbal-/softbalmateriaal, tennisnetten, afscheidingsnetten en alle andere sportnetten
Prijzen op aanvraag.
Wij importeren rechtstreeks uit de Verenigde Staten en leveren uitsluitend aan grootverbruikers (geen verkoop aan particulieren).
SOURETHWEG 1, industrieterr. DE BEITEL HEERLEN. Tel. 045-423000

Het HOOGSTE stookrendement in uw (stookkelder) c.v.-ruimte.
Van alle maatregelen ter modernisering bespaart de vervanging van de oliebrander het meest op energiekosten.
De ELECTRO-OIL-BRANDER met het unieke T.R.A.-systeem. (Pat.)...
Met het hoogste rendement. (Int. Keuringsdienst).
Voor de zuinigste en milieuvriendelijkste verbranding.
Daarom is het vervangen van de brander de eerste stap naar modernisering van uw CV-installatie.
ELECTRO-OIL Geen enkele brander maakt meer van uw stookolie.
installatiebedrijf KAELEN B.V.
Rijksweg 44 - Tel. 04450-1454
GULPEN

DANSSCHOOL LOTUS
FDO-gediplomeerd
Kerkrade, Nieuwstraat 140
Heerlen, Morenhoek 2
(middenn in 't centrum)
Nu inschrijven voor nieuwe cursussen
24 en 25 augustus opening en open huis Morenhoek
Verdere informatie
045-455609

je lacht, je huilt maar je moet wel verder
En ruim 1½ miljoen Nederlanders gáán verder. Ondanks een lichamelijke handicap. Het Nationaal Revalidatie Fonds helpt daarbij al 25 jaar. Duizenden projekten voor lichamelijk gehandicapten werden mogelijk.
1960 1985 NATIONAAL REVALIDATIE FONDS
Postbus 323, 3500 AH UTRECHT. Tel. 030-331165

SOKLA laat zien dat het goedkoper kan met de beste service.
electronische KASREGISTERS
vanaf ƒ 51,- per maand.
Na een jaar wordt het uw eigendom!
Prijzen excl. 19% btw. Aanbieding geldig t/m 31 augustus
SOKLA b.v.
SCHAESBERGERWEG 126 HEERLEN
TEL. 045-724379

AUTO LANDGRAAF
Keuze uit 75 jonge gebruikte auto's van topkwaliteit
Kom kijken en vergelijken
AUTO LANDGRAAF
Heerlerbaan 74-76 HEERLEN
Telefoon 045-424268

Riant op weg... met 1100,- voordeel
Hyundai Pony, een fraaie en moderne 5-deurs gezinswagen met een ruim en komfortabel interieur en handige gebruiksmogelijkheden. Sterk en betrouwbaar, met een unieke garantie die alleen Hyundai u geeft. Standaard al zeer kompleet uitgevoerd, maar het summum van luxe is wel de nieuwe Pony Parade. Geheel stoffen bekleding en in gedeelten neerklapbare achterbank, rembekrachtiger en gelaagde voorruit, wisser sproeier en spoiler achterop, sportieve grille en rode bies op bumper, speciale striping en Parade logo, etc. Luxe die nu extra aantrekkelijk wordt, want voor bijvoorbeeld de 1200 GLS Parade betaalt u nu geen ƒ 17.095,- maar ƒ 15.995,-! Laat dit voordeel niet lopen en kom bij ons langs. Er is al een Hyundai Pony vanaf 13.995,-
3 JAAR GARANTIE OP TECHNIEK, 6 JAAR GARANTIE OP CARROSSERIE
AUTOSPECIALIST COR VAESSEN
KERKRADE - Beitel 11 (weg Drievogelstraat-Simpelveld) tel. 045-424010
BOCHOLTZ - Rouwkoulerweg 1, tel. 045-442480
HYUNDAI IJZERSTERK AUTOMERK

DE OPLOSSING!
KUNSTSTOF, NOOIT MEER SCHILDEREN EN ONVERSLIJTBAAR
Tuin-afrasteringen
Muurprofielen voorkomt opvriezing en vochtschade
Ramen en deuren
Dakgootbekleding en rolluiken
VELDHUIZEN Smedestraat 6 Kerkrade. Tel. 045-454729

LALB
Limb. Akademie voor Lichaamsverzorgende Beroepen
OPLEIDINGSINSTITUUT VOOR SPORTMASSAGE
Postbus 5250-6130 AB Sittard
Stationsplein 7-8
SITTARD
Tel. 04490-12510
b.g.g. 04490-15928 dhr. M. Boonen (dir.)
Aanvang september.

„Identiteitskaarten doodsteek voor profvoetbal"

Engels voetbal lijdend voorwerp

Van onze verslaggever

LONDEN – Het gebeurde allemaal in die paar rampzalige weken in mei. In het kleine stadje Bradford, onder de rook van Manchester, stierven 56 voetbalsupporters in een alles verzengende tribunebrand. Vrijwel op hetzelfde ogenblik viel bij rellen tijdens de wedstrijd tussen Birmingham City en Leeds United ook een dodelijk slachtoffer; eind mei tenslotte kwam zo leek het de genadeklap: in een explosie van geweld kwamen 38 bezoekers van de Europacup-finale tussen Liverpool en Juventus om het leven. En zoals zo vaak hadden relschoppende voetbalsupporters ook nu weer een belangrijk aandeel in het drama.

Alle gebeurtenissen samen waren voor de Engelse sensatiepers voldoende aanleiding om de nationale sport alvast maar ten grave te dragen. De acties van UEFA en FIFA, geïnspireerd door opmerkingen van premier Margaret Thatcher, werden met instemming begroet. „Dan maar geen wedstrijden tegen Europese tegenstanders", was de reactie van de media. En voetbalclubs, onschuldigde clubs zoals Norwich City, werden met al hun bezwaren min of meer weggehoond; als de voetbalsport toch moet bloeden, dan maar meteen goed, was zo leek het althans de algemene mening.

Tijd echter heelt alle wonden. Twee en een halve maand na de ramp van Brussel en enkele dagen voor de start van het seizoen 1985/1986 is het optimisme teruggekeerd binnen het Engelse voetbal. De berichten met alle namen van de slachtoffers zijn al lang weer vergeten. Wat nu weer de aandacht vraagt van de echte voetballiefhebbers zijn de verhalen over transfers, recordwinsten en de interviews met optimistische managers.

Maar de verantwoordelijken uit het Engelse voetbalbedrijf zijn de beide rampen natuurlijk nog niet vergeten. Dagelijks worden zij geconfronteerd met de gevolgen van de daden van derden. Negen clubs Bournemouth, Cambridge, Darlington, Halifax, Hull, Newport, Scunthorpe, Swansea City en Wolves worden momenteel met opheffing bedreigd. Zij zijn het slachtoffer (of kunnen het worden) van het voortdurende supportersgeweld.

Wat de meeste voetballeiders nog het meeste stoort is het feit dat de voetbalsport bij voortduring in diskrediet wordt gebracht. En dat niet alleen door de fans, maar ook door de regering en door Margaret Thatcher in het bijzonder. Vorige week verloor Brian Clough, de spraakmakende manager van Nottingham Forest, zijn geduld:



● Andy Gray werd het slachtoffer van de koopwoede van Everton. Hij keerde terug naar Aston Villa, waar hij in zijn bekende fanatieke stijl de tegenstanders zal 'afhouden', zoals hier David O'Leary van Arsenal.

„De bemoeienissen en maatregelen van de premier zijn niet alleen ongevraagd maar ook nog eens onhaalbaar. Zij is een voorstander van identiteitskaarten terwijl we allemaal weten dat dit een onhaalbaar systeem is. Dat wordt de dood van het profvoetbal in dit land".

„Denk eens in dat mijn broer, die in Middlesbrough woont, halverwege zijn rit naar Nottingham merkt dat hij zijn identiteitskaart vergeten heeft. Dacht zij nu echt dat hij terug zou gaan om hem op te halen? Als ze nu echt de mensen weg wil jagen dan moet ze zo'n systeem introduceren. Maar ik zeg op mijn beurt: Wanneer heeft ze voor het laatst een bank gesloten nadat deze beroofd werd? Waarom wordt Paddington Station niet gesloten? Het is immers een plaats waar drug-verslaafden samen komen".

Volgens Brian Clough krijgt Thatcher de kans om 'dergelijke onzin' te spuien omdat ze alleen maar met mensen van de voetbalbond wil praten. „Mij heeft ze niet gebeld. Of Don Howe, of Lawrie McMenemy, of Ron Atkinson of Howard Kendall. Ze heeft niet gesproken met mensen die haar aan kunnen. Die mensen van de Football League en de Football Association zijn amateurs. En dat is nu net één van de redenen waarom de voetbalsport in de problemen verkeert".

Maar niet alle clubs zijn helemaal tegen het systeem van identiteitskaarten. Twee clubs (van in totaal 92 betaalde clubs) gaan zelfs dit seizoen van start met een pasjes-systeem: Reading en Oxford. Meer reëel is het plan van 13 andere clubs die gedeelten van het stadion alleen maar openstellen voor mensen met een identiteitspasje. Maar zoals gezegd, de meeste Engelse clubs blijven een fel tegenstander van het pasjes-systeem. Bereidwillig daarentegen is men wel bij pogingen van de politie om daders in de toekomst eenvoudiger in de kraag te vatten. Nu al beschikken 12 clubs waaronder Chelsea, Leeds en de twee clubs uit Manchester over een gesloten tv-circuit dat opsporing van reltrappers mogelijk maakt.

Acht clubs hebben nog eens besloten in de toekomst meer politieagenten in te zetten, 25 clubs hebben meer suppoosten aangenomen en negen clubs hebben nog meer en betere hekken laten aanbrengen. Maar de enige maatregel die ècht van bovenaf is opgelegd is het verbod alcoholische dranken te verkopen (of in bezit te hebben) binnen stadions, in bussen of treinen op weg naar voetbalwedstrijden en in cafés in de buurt van voetbalstadions.

Die maatregel is afgelopen zaterdag tijdens de Charity Shield-wedstrijd tussen Manchester United en Everton van kracht geworden. Maar of dit nu werkelijk de oplossing is? De politie moest regelmatig in actie komen en verrichtte in totaal zeventien arrestaties.
Verslaggever Tim Taylor van de Daily Express reisde mee met een supportersbus: „Vlak voordat ik aan boord van de bus stapte deed ik een belangrijke ontdekking. Het verbod om alcohol te verkopen heeft ongeveer evenveel kans om te slagen als dat ik een kans maak om ooit nog eens in het Engelse elftal te spelen".

En dus is de conclusie duidelijk: welke maatregelen ook worden genomen, er is altijd wel een manier om er onderuit te komen.

'One-team-show' Everton taboe

LONDON – Welke club wordt dit seizoen kampioen van de Engelse Eerste Divisie? De experts bij uitstek, de bookmakers, houden het op Everton. De ploeg die het afgelopen seizoen op alle fronten domineerde lijkt versterkt uit de transferperiode gekomen te zijn en blaakt op dit moment van het zelfvertrouwen. Het is echter ondanks alle aanwinsten toch maar zeer de vraag of Everton ook het komende seizoen net zo makkelijk de titel zal veroveren als vorig jaar. De concurrentie heeft zich immers vastgebeten in de gedachte dat een dergelijke 'one-team-show' nimmer meer mag voorkomen. Voor Liverpool wordt het seizoen 1985/1986 het seizoen van de waarheid. Manchester United ging er deze zomer van uit dat de selectie sterk genoeg is. In Londen zijn ze van mening dat iedereen die bij de lijst van kampioenskandidaten de naam van Tottenham Hotspur niet invult, de 'Spurs' groot onrecht aandoet.

Belangrijkste transfers

Gary Lineker	(Leicester naar Everton)	3.600.000
Chris Waddle	(Newcastle naar Tottenham)	2.655.000
Gordon Cowans	(Aston Villa naar Bari (Ita)	2.025.000
Garry Thompson	(West Brom naar Shef. Wednesday)	2.025.000
Stuart Pearce	(Coventry naar Nottingham)	samen
Ian Butterworth	(Coventry naar Nottingham)	2.025.000
	(Aston Villa naar Bari (Ita)	1.800.000
Paul Rideout		
Paul Allen	(West Ham naar Tottenham)	1.800.000
Frank McAvennie	(St. Mirren (Sch) naar West Ham)	1.530.000
Chris Turner	(Sunderland naar Man. United)	1.237.500
Imre Varadi	(Shef. Wednesday naar West Brom)	1.237.500
Ally Mauchlen	(Motherwell (Sch) naar Leicester)	samen
Gary McAllister	(Motherwell (Sch) naar Leicester)	1.125.000
Neil Webb	(Portsmouth naar Nottingham)	1.125.000
Ian Snodin	(Doncaster naar Leeds United)	900.000
Brian Talbot	(Arsenal naar Watford)	675.000
Andy Gray	(Everton naar Aston Villa)	675.000
Russell Osman	(Ipswich naar Leicester)	675.000
Bobby Mimms	(Rotherham naar Everton)	675.000
Mark Lillis	(Huddersfield naar Man. City)	594.000
Justin Fashanu	(Notts County naar Brighton)	540.000
Glyn Snodin	(Doncaster naar Shef. Wednesday)	540.000
Neil Smillie	(Brighton naar Watford)	450.000
Garth Crooks	(Tottenham naar West Brom)	450.000
Frank Gray	(Leeds United naar Sunderland)	450.000
Nigel Johnson	(Rotherham naar Man. City)	450.000
Kevin Drinkell	(Grimsby Town naar Norwich)	450.000
Brian Borrows	(Bolton Wanderers naar Coventry)	360.000
Steve Pears	(Man. United naar Middlesbrough)	360.000
Wayne Turner	(Luton Town naar Coventry)	337.500
Mike Phelan	(Burnley naar Norwich)	270.000
Peter Barnes	(Coventry naar Man. United)	225.000
Alan Davies	(Man. United naar Newcastle)	225.000
Gary Rowell	(Norwich naar Middlesbrough)	225.000
Malcolm Brown	(Newcastle naar Huddersfield)	225.000
Greg Downs	(Norwich naar Coventry)	180.000
Frank Bunn	(Luton Town naar Hull City)	680.000
Kevin McAlister	(Falkirk (Sch) naar Chelsea)	135.000
Kenny Swain	(Nottingham naar Portsmouth)	112.500
Peter Withe	(Aston Villa naar Shef. United)	vrij
Dennis Mortimer	(Aston Villa naar Brighton)	vrij
Didier Six	(Aston Villa naar Metz (Fra)	vrij
Byron Stevenson	(Birmingham naar Bristol Rovers)	vrij
Bob Latchford	(Coventry naar Lincoln City)	vrij
Sammy McIlroy	(Stoke City naar Man. City)	vrij
Arnold Mühren	(Man. United naar Ajax (Ned)	vrij
Arthur Graham	(Man. United naar Bradford)	vrij
Asa Hartford	(Norwich naar Bolton Wanderers)	vrij
Garry Brooke	(Tottenham naar Norwich)	vrij
Mick Mills	(Southampton naar Stoke City)	vrij

Rob de Bakker, bestrijder van vandalisme:

'De vraag is of we oplossingen vinden voor de echte oorzaken'

Van onze verslaggever

ZEIST – „Voetbalvandalisme is misschien een onmogelijke zaak om op te lossen", verklaarde Rob de Bakker bijna tweeëneenhalf jaar geleden bij zijn eerste officiële optreden als veiligheidsfunctionaris van de KNVB. De Bakker, die kort daarvoor nog werkzaam was geweest als adjunct-directeur van een beveiligingsbedrijf, kwam tot die toen reeds weinig verrassende verklaring na een oriënterend onderzoek van drie maanden, waarin hij onder andere veertien wedstrijden in het betaalde voetbal had bezocht, gesprekken had gevoerd met diverse instanties en nagenoeg alle eerder verschenen rapporten over deze problematiek uitvoerig had bestudeerd.

Nu, enkele gesloopte treinstellen, gestaakte wedstrijden, een fragmentatiebom en een Heizel-drama verder, is Rob de Bakker (37) bepaald niet optimistischer gestemd. Al voegt hij er een half jaar voor het verstrijken van zijn contract met de KNVB wel onmiddellijk aan toe, dat er in de tussenliggende periode 'toch heel wat in positieve zin is veranderd'. De Bakker: „De vraag blijft echter of we oplossingen vinden voor de echte oorzaken. Voetbalvandalisme is een maatschappelijk-sociaal en psychologisch vraagstuk, zo complex van aard, dat je heel moeilijk kunt aangeven van 'daar komt het nou precies door'. Daarom blijf ik ook zeggen, dat het op korte termijn heel moeilijk zal zijn om structurele oplossingen te vinden".

„Een en ander neemt niet weg", zo vervolgt De Bakker, „dat de mogelijkheden om het probleem te beheersen zijn toegenomen". Hij verwijst in dit verband naar het onlangs door minister Rietkerk geïnstalleerde Landelijk Overleg Voetbalvandalisme (LOV) waardoor een betere samenwerking tussen politie, openbaar ministerie, burgemeesters en de KNVB moet ontstaan, en naar het aanstellen van veiligheidscoördinatoren bij betaalde clubs. Tot dit laatste werd twee jaar geleden besloten, enkele maanden nadat De Bakker in dienst was getreden bij de KNVB. De voetbalbond legde de clubs toen de verplichting op iemand binnen de club met veiligheidszaken te belasten met als voornaamste oogmerk meer lijn in de aanpak te krijgen.



Veel veiligheidscoördinatoren bij de clubs blijken echter ontevreden over de begeleiding die zij vanuit 'Zeist' krijgen bij het vervullen van hun taak. De kritiek richt zich met name op het nog steeds ontbreken van een vorig jaar maart toegezegde cursus voor dit werk en het niet plaatsvinden van regelmatig overleg in al dan niet regionale groepen. „De bijeenkomst die we vorig jaar in Zeist hadden was een farce", aldus de veiligheidsfunctionaris van NAC, Ton van der Meer.



„Er is zo'n drie uur gespeeched door dure figuren als Jacques Hogewoning (vice-voorzitter van het betaalde voetbal, red.), maar iets wezenlijks is er niet uitgekomen. Ik heb ook niet de indruk dat er geluisterd is. Nu worden we overstelpt met pakken papier met aanbevelingen en verplichtingen. Aan die laatste moeten we wel voldoen, maar veel van die aanbevelingen zijn gewoonweg niet te realiseren. Volgens mij trekken veel clubs zich daar ook weinig van aan. De KNVB zal zich daar niet al te druk om maken. Zij zijn formeel juridisch ingedekt met alleen het versturen van al die richtlijnen. Dat blijkt ook wel uit het feit dat er nog steeds geen speciale opleiding is voor veiligheidswerkzaamheden."

Maar zelfs wanneer de KNVB een dergelijke cursus zou instellen zal Van der Meer zich daarvoor niet opgeven. „Zo'n cursus is voor NAC geen noodzaak. Wij concentreren ons op de situatie in Breda en laten het daarbij. Laat ik het zo zeggen: als het bij een ander misgaat, interesseert je dat eigenlijk weinig. Misschien een harde opstelling, maar veel clubs denken er net zo over".
In tegenstelling tot NAC en bijvoorbeeld FC Den Haag zien de veiligheidscoördinatoren van RBC en Heerenveen een speciale opleiding wel zitten. Ron Verstraeten van RBC: „Er rust nogal geen verantwoordelijkheid op je schouders. Op de dag van de wedstrijd sta je boven je mede-bestuursleden, zelfs boven de voorzitter. Je bent het centrale punt tussen de politie en de club, je speelt een vooraanstaande rol in het voorkomen van rellen en handhaven van de veiligheid van de toeschouwers. Geen makkelijke taak. Er moet naar mijn mening dan ook een cursus aan deze werkzaamheden ten grondslag liggen. Maar van de KNVB hebben we taal noch teken vernomen. Na de laatste bijeenkomst in Zeist hebben we vrijwel geen contact meer gehad. Er is zelfs geen verslag van die vergadering bij ons binnengekomen. Ik vind dat uitermate vreemd".

Rob de Bakker reageert vrij rustig op de kritiek van de clubs. Zijn bureau veiligheid is niet in slaap gedommeld. Integendeel. „We zijn op dit moment bezig een datum te prikken voor een evaluatie van het afgelopen seizoen met alle veiligheidscoördinatoren van de clubs. Misschien wat laat, dat geef ik toe, maar dat heeft te maken met de vakantieperiode en het feit, dat iedereen druk bezig is met de voorbereiding op het komende seizoen. En wat betreft die speciale KNVB-cursus voor de veiligheidsfunctionaris bij de club moet ik me voorlopig nog even op de vlakte houden. Zou ik daar nu antwoord op geven, dan heb ik dadelijk niets meer mee te delen tijdens het evaluatiegesprek. Maar dat er iets op stapel staat hoor je mij niet ontkennen".

Over zijn eigen rol in deze ontwikkeling blijft De Bakker vervolgens ook nog wat vaag aangezien tot op heden nog niet duidelijk is of zijn driejarig contract met de KNVB aan het eind van het jaar wordt verlengd. Gelet evenwel op zijn uitspraak 'het is mijn bedoeling om langer te blijven' en het feit dat het probleem (voetbalvandalisme) nog lang niet als afgehandeld kan worden beschouwd, mag worden aangenomen dat, om met De Bakker te spreken, 'er voorlopig nog genoeg werk te doen is op dit terrein'. „Al hoop ik om verschillende redenen", aldus De Bakker tot slot, „dat dit niet tot mijn 65ste zal zijn".

De witte sterren van

door huub paulissen

MAASTRICHT – „Als we maar niet over voetballen hoeven te praten, want ik ben al negen jaar niet meer in een stadion geweest". Willy Brokamp gaat er eens goed voor zitten, als hij samentreft voor een dubbelinterview met Robbie Delahaye. Twee generaties 'de witte van MVV'. Brokamp (39) de begenadigde technicus uit de zeventiger jaren, een neus voor doelpunten en door de supporters officieus uitgeroepen tot de beste voetballer, die de Maastrichtse ster heeft gedragen. In postuur de evenknie van Delahaye, klein en pezig. In het veld doemen echter werelden van verschil op. De 'witte' anno 1985 is namelijk een keiharde werker met een enorme actieradius.

Het verloop van de dialoog in de Aux Pays Bas op het Maastrichtse Vrijthof, waarvan Brokamp uitbater is, is karakteristiek voor de voetbalcarrière van het tweetal. Brokamp domineert, Delahaye (26) - normaliter toch niet op zijn mondje gevallen - doet zijn 'werk' onopvallend. Het duo aan elkaar voorstellen is overbodig. De 'witte reuzen' kennen elkaar, zij het niet van de groene wei. Evenals diverse andere MVV'ers is Delahaye regelmatig op het terras van Brokamp te vinden, om een droge keel te oliën.

Willy Brokamp blijkt tijdens het gesprek nog niets van zijn scherpte te hebben verloren, al heeft dit meer betrekking op zijn tong. En ofschoon zijn introductieopmerking anders doet vermoeden, is er echt niet veel nodig om hem over het thema voetbal aan de praat te krijgen. Zelfs Delahaye, buiten het veld toch een van de gangmakers bij MVV, luistert aandachtig naar de anecdotes, die Brokamp uit zijn mouw schudt, als doelpunten in zijn beste dagen. Al probeert Brokamp steeds quasi krampachtig de boot af te houden over voetbal: „want dat hoofdstuk in mijn leven heb ik lang geleden afgesloten".

„En de nieuwe generatie weet echt niet wie Willy Brokamp is. In mijn zaak komt voor het merendeel schoolgaande jeugd. Laatst waren enkele mensen van een reclamebureau in het cafe om een videofilmpje over mij te maken. Ik weet bij God niet wat ze daarmee aanmoeten, maar enfin... Ze liepen naar enkele jonge klanten en vroegen hen wat ze van de voetballer Willy Brokamp vonden. De jongeren keken eens verbaasd op en zeiden: „Wat voetballer, Willy is toch een marathonloper".

Brokamp op de praatstoel, het verleden bagatelliserend. Hij lijkt voetbal te hebben afgezworen. In tegenstelling tot veel andere (ex-)voetballers die in de horeca zijn gegaan, herinnert niets in Aux Pays Bas aan zijn gloriejaren bij MVV en Ajax. Heel anders verspreekt het zijn tafelgenoot Delahaye. Hij is helemaal bezeten van het spel met het ronde leer - al concentreert hij zich vijf ochtenden in de week op zijn werk bij een groothandel in sanitair - en is meer dan eens niet te genieten als het op het veld niet allemaal naar wens loopt. Ambitieus dus als geen ander, die kleine stofzuiger, hetgeen Willy Brokamp lachend ontlokt: „Hoe oud ben je ook alweer? Zesentwintig, ja toen was ik dat ook".

Het gesprek over voetbal komt pas echt op gang als een amusante controverse ontstaat over de werkpaarden en de luxe-paarden binnen de witte kalklijnen. 'Moet een Pierre Vermeulen nou wel of niet meeverdedigen', is de hamvraag. Robbie Delahaye geeft onomwonden toe, zich in het voorbije seizoen meer dan eens mottig te hebben geergerd aan het feit dat Vermeulen nou niet bepaald overloopt van werklust. En raakt daarmee een gevoelige snaar bij Brokamp, die Vermeulen als een van 's lands beste voetballers kwalificeert.

„Vermeulen moet geen stap terug doen. Zich enkel concentreren op het amuseren van het publiek, die heerlijke passeerbeweging en die voorzet. Als zo'n jongen terug moet verdedigen, loopt hij zijn eigen verdedigers nog in de weg ook. Het is taak van de trainer om de andere spelers het gevoel te geven dat ze net zo belangrijk zijn, maar dat iedereen specifieke kwaliteiten heeft. Een stuk wrevel wegnemen dus en kan een trainer, die tevens een beetje pedagoog moet zijn, dat niet, dan moet hij maar terug naar de onderafdeling. Ik was ook niet bijster in het achteruitvoetballen, om het zacht uit te drukken. Mij vroeg eens iemand: 'Ken jij de linksback van MVV eigenlijk wel'.



MVV: achterste rij (v.l.n.r.): Paul Penders, Jean Maas, Arie van Staveren, Chrit Baetsen, Marcel Spa, Huub Driessen, Eric Gerets (inmiddels PSV) en Hans Linders. Middelste rij (v.l.n.r.): Frans Schobben (elftalleider), Cor Brom (trainer), Reginald Thal, Toine van Mierlo, Marcel Adam, Bert van der Poppe, Bert van Marwijk, Gilbert Houtvast, Huub Smeets, Ron Weijzen (assistent-trainer) en John Voorst (verzorger). Zittend (v.l.n.r.): Berry Penders, Jos Schmeitz, Erik Merk, Eric van der Luer en Robbie Delahaye.
Op deze foto ontbreekt Erik-Jan van den Boogaard, die van PSV werd overgenomen.

Daarop kon ik maar één antwoord geven: 'Zover ben ik nog nooit teruggeweest'".

MVV kondigde na de promotie vorig jaar aan, in de competitie '85-'86 mee te willen draaien in de subtop. Het was in de voorbije maanden een komen en gaan van spelers, maar of de Maastrichtse ploeg er echt wezenlijk sterker op is geworden? Delahaye houdt zich op de vlakte: „De tijd zal het leren. Met Van der Poppe en Van Mierlo hebben we toch twee uitstekende voetballers erbij en Huub Smeets is altijd goed voor doelpunten. Ik denk dat wij een goede middenmotor zullen zijn, maar een plaats in de sub-top, dat lijkt me troch wat hoog gegrepen".



● *De 'witte' Brokamp en de 'witte' Delahaye toasten met een 'blondje' op het nieuwe seizoen van MVV.* Foto: PETER DEJONG

Omgekeerd

Brokamp wenst geen mening te ventileren, „want het merendeel van de spelers ken ik niet eens, laat staan dat ik weet of ze kwaliteit in huis hebben. Ik blijf middels het kijken van samenvattingen op de hoogte, dan wordt het niet zo stierlijk vervelend, begrijp je. Tjonge, jonge, wat is het voetbal in kwaliteit achteruit gehold. Vroeger, ja de lezers zullen nu wel zeggen daar begint hij weer, maar in ieder geval bestond mijn generatie voornamelijk uit straatvoetballers. Techniek en speelsheid overheerste, nu wordt alles semi-wetenschappelijk benaderd en dat gaat dus fout. Het grote verschil tussen nu en een vijftien jaar geleden is, dat in het begin van de zeventiger jaren acht technische spelers en drie werkpaarden rondliepen. Nu is dat precies omgedraaid".

Niet alleen komt Brokamp nooit meer in de Geusselt, MVV is zelfs een beladen naam in Aux Pays Bas. Willy Brokamp reageert dan als een stier op een rode lap. 'Hampelmannen', 'poppenkast' en nog minder vleiende krachtermen in richting Geusselt, doen zelfs de duiven op het Vrijthof verschrikt opvliegen. Voor MVV-werknemer Robbie Delahaye nou niet bepaald het gelukkigste thema om eens flink over van leer te trekken en hij beperkt zich dan ook tot luisteren.

Het weerhoudt Brokamp er niet van om (in wrok?) terug te kijken en te concluderen: „De grootste fout uit mijn carrière is dat ik van Amsterdam (Ajax, red.) terug ben gekomen naar Maastricht. Kwam ik opnieuw in dat circus terecht, dat ik enkele jaren daarvoor was ontvlucht. Die mensen met al hun gekonkel, hun eigen belang, ik werd er spuugmisselijk van. Zo erg dat ik al op dertigjarige leeftijd besloot een punt te zetten achter mijn loopbaan. Weer weggaan uit Maastricht zag ik niet zitten, omdat ik hier in de zaak de handen vol had. Tot op de dag van vandaag, negen jaar later, heb ik daar nog geen minuut spijt van gehad".

„Ik hoor nog wel eens wat (Brokamp is dus gewoon nog altijd bijster goed geïnformeerd over de interne zaken bij MVV, HP) en in al die jaren is echt niets veranderd bij MVV. De ene hampelman is misschien vervangen door een ander, maar dat is het dan ook. Ik denk dat Melchior zich nog wel twee keer zou bedenken, als hij nog eens aan het voorzittersschap zou moeten beginnen. Wat moet een manager nou naast de trainer op de spelersbank? De trainer moet zo'n man en de bestuursleden, die zich met alles willen bemoeien, buiten de deur houden. Dat ligt nu iets moeilijker dan vroeger, omdat nu meer geld omgaat in een club en je dus meer rekening moet houden met het bestuur".

FIOD

Er lijkt geen einde te komen aan de litanie van de ex-international, want ook over de inval van het FIOD bij Roda JC laat Brokamp zijn licht schijnen. „Dat had ik al veel eerder verwacht. Het zou me trouwens niet verbazen als, net als enkele jaren geleden bij Nico Jongen, het onderzoek niets oplevert. Overigens kan ik voor Hans Coerver nog enige sympathie opbrengen. Die verdeelt het geld tenminste 'eerlijk' over zijn eigen zak en de kas van Roda JC. Terwijl die in Maastricht enkel en alleen aan zichzelf denkt. En zolang die man er zit kan MVV het vergeten".

Als Willy Brokamp eindelijk stoom af geblazen heeft, schakelt hij terug in de tweede versnelling en begint doodgemoedereerd over zijn grote sportieve passie: de marathon. De ruim 42 kilometer worden steeds populairder bij (ex-)voetballers en MVV is hard op weg een traditie op dat gebied op te bouwen.

„Wat Willy vorig jaar in New York heeft gepresteerd, daar sta ik echt van te kijken. Het lijkt me heerlijk om te trainen en jezelf op te peppen voor zo'n krachtproef als de marathon. Iets waar je je echt helemaal alleen doorheen moet bijten. Misschien iets voor na mijn voetballoopbaan. Op het moment lijkt het me niet zo'n geschikte combinatie met het voetbal. Duurlopen, over afstanden tot maximaal de halve marathon, daarentegen wel. Supertijden zal ik op lange afstanden trouwens nooit realiseren. Daarvoor speelt mijn lichaamsbouw, met mijn kleine beentjes, me teveel parten."

Delahaye memoreerde het reeds, Willy Brokamp liep de marathon in New York in iets meer dan drieënhalf uur. Dat wil hij weten ook, want het herinneringsbord aan de muur in Aux Pays Bas is zijn hele sportieve trots. „Het gevoel van tevredenheid dat je hebt na het beëindigen van zo'n marathon is onbeschrijflijk. Toen ik in New York over de finish ging, voelde ik me zo sterk als een beer. Velen zullen vreemd hebben opgekeken, toen uitgerekend Brokamp zich op het duurlopen stortte. Maar ik voel me super en het is fantastisch om je op die manier voor jezelf te bewijzen. Volgend jaar staat de marathon in Rio de Janeiro op het programma. Ik heb me voorgenomen om een in de twee jaar zo'n evenement in een ver land lopen. Dat is het voor mij helemaal".

MVV

Opgericht: 2-4-1902
Stadion: De Geusselt, 20.000
Manager: Nico Jongen
Trainers: Cor Brom en Ron Wijzen
Selectie: Marcel Adam 28-08-1960; Chrit Baetsen 04-10-1952; Erik-Jan van den Boogaard 19-08-64; Rob Delahaye 24-04-1959; Huub Driessen 12-12-1962; Eric Gerets 18-05-1954; Eric van der Luer 16-08-1965; Hans Linders 28-07-1961; Jean Maas 26-02-1959; Bert van Marwijk 19-05-1952; Eric Merk 09-03-1963; Toine van Mierlo 24-08-1957; Dick Nanninga 16-01-1949; Berry Penders 14-03-1963; Paul Penders 07-12-1963; Bert van Poppe 15-04-1955; Jos Schmeitz 27-01-1965; Huub Smeets 20-09-1953; Marcel Spa 29-07-1962; Arie van Staveren 01-04-1953; Reginal Thal 07-02-1965.

Aangetrokken: Toine van Mierlo (RWDM), Bert van der Poppe (teruggekeerd van AZ'67), Huub Smeets (teruggekeerd van FC Den Haag), Jos Schmeitz (Almania).

Vertrokken: Dave Bennett (Volendam), Willy van Bommel en Wim Dusseldorp (beiden SV Meerssen), Rob Cox (onbekend), Johan Dijkstra (gestopt), Jo Quaden (onbekend), Ruud Smeets (afgekeurd), Pierre Vermeulen (Paris Saint Germain).

Nieuwbakken hoofdklasser: niets dan 'problemen'!

VV Sittard wil niet figureren

Van onze medewerker
HEIN BOVENDEAARD

SITTARD – Wanneer nieuwbakken hoofdklasser VV Sittard de kassa openstelt voor de kaartverkoop van de thuiswedstrijd tegen EHC als ouverture van de nieuwe competitie, zullen er slechts staanplaatsen worden aangeboden. Onoverdekt en uitsluitend bestemd voor 'de begane grond', want het sportveldencomplex is zo vlak als een Limburgse vla en bij regenweer zo zacht als een pakje boter. Narigheid nummer één.

Voor het arbitrale trio heeft men de beschikking over één kleedruimte, die tevens gebruikt wordt door collegae die op de bijvelden bezig zijn. Narigheid nummer twee!

Alle sportieve successen ten spijt, het bestuur zit er behoorlijk mee in de maag. Het moge duidelijk zijn: 'De Kraaien' zijn qua accommodatie vleugellam. Hebben ze dan toch te hoog willen vliegen? Hoort de club wel thuis in het Walhalla van het amateurvoetbal?

Secretaris Harrie Smits: „Na de euforie van de promotie hebben wij de consequenties op een rij gezet en ons eerlijk afgevraagd hoe het nu verder moet. Onze vereniging is weliswaar niet armlastig, doch wij beschikken niet over voldoende financiële middelen om zelf de uitbreiding ter hand te nemen. Het gehele complex is in beheer bij de Stichting Lichamelijke Opvoeding en Sport (SLOS). Eigenaresse is de gemeente. Narigheid nummer drie dus. Want met subsidies is het de laatste jaren droevig gesteld. Overigens: het complex heeft de naam Wethouder Houtakkers Sportpark. Laat deze politicus nu nog steeds portefeuillehouder zijn. Met hem moesten wij dus praten. Is ook al gebeurd. Op 22 augustus wordt de gemeenteraad van Sittard voorgesteld een krediet van ƒ 180.000,00 beschikbaar te stellen voor de meest noodzakelijke voorzieningen."


● *Ber Lejeune geeft zijn Sittardse selectiegroep de laatste instructies.*

De VV Sittard kampt overigens met een nog nijpender probleem. Narigheid nummer vier! Het is bekend dat het publiek het laat afweten en de vraag is gewettigd in hoeverre de vereniging een functie bekleedt ten aanzien van de passieve recreatie. Met de harde kern meegerekend bedraagt het aantal toeschouwers nooit meer dan enkele honderden. Smits: „Wij hebben er alles aan gedaan. Ook op dat punt is er consequent aan de weg getimmerd. Helaas, wij zijn nog niet in onze opzet geslaagd. Zelfs onze actieve supportersvereniging zoekt nog steeds naar nieuwe wegen. Wellicht brengt het hoofdklassersschap hierin verandering".

Trainer Ber Lejeune onderkent ook de problematiek van de slechte accommodatie, maar heeft duidelijk een andere mening. „Natuurlijk brengt gebrek aan de nodige faciliteiten veel ongemak met zich mee. Primair zijn we echter met voetballen bezig en dat is de hoofdzaak. De prestatiecurve van de club beweegt zich al jaren in stijgende lijn. Het kampioenschap is de bekroning van een goede organisatie en begeleiding. De club pretendeert een opvangcentrum te zijn voor de jeugd en als zodanig vervult zij wel degelijk een sociale functie. Bovendien krijgen de jeugdspelers volop gelegenheid het aanwezige talent te ontwikkelen. Wie zich sportief waarmaakt, zal zeker doorstoten naar de hogere regionen."

Lejeune is geen man voor clichés. Met het oog op het debuut in de hoofdklasse merkt hij op dat mede door de uitbreiding van de selectie, voldoende kwaliteit aanwezig is om met vertrouwen te starten. En met enige kracht in zijn stem, die de vechter kenmerkt: „Wij gaan op karakter spelen en beslist geen figurantenrol vervullen". Waarvan akte!

„Wij willen ons waarmaken!"

Van onze medewerker
HUUB PALMEN

HEERLEN – Op de eerste zondag van september valt het startschot voor het nieuwe hoofdklasseseizoen. Wat de toekomst brengen zal wordt afwachten. Een ding was in het afgelopen seizoen hoopgevend. Voor de eerste keer sinds vele jaren hebben de Limburgse hoofdklassers de Brabanders min of meer naar het tweede plan verwezen. Toch werd het uiteindelijk doel om het aantal clubs weer op gelijk niveau te krijgen (zeven-zeven) niet bereikt. Het blijft zes tegen acht. Vooral omdat RKONS voor hoofdklassevoetbal veel te licht werd bevonden.

Enkele weken voordat de competitie begint hielden we met zes representanten van de Limburgse hoofdklassers een 'rondetafelconferentie'. Jonge kerels, variërend in de leeftijd van 21 tot 24 jaar. Twee stevige binken Arco Klerk (Voerendaal) en Frank Hermans (Caesar) en vier frêle raspaarden: Glen Goulding (Sittard), Bertus Netten (Wilhelmina), Raymond Schwidder (EHC) en Luc Savelkoul (Limburgia). Allemaal knapen die het voor hen hoogst bereikbare in de voetbalsport wilden realiseren: spelen in de hoofdklasse. De diepere achtergrond waarom ze alle zes bij een nieuwe club begonnen...

Sittard promoveerde naar de hoofdklasse. En toch verliet FRANK HERMANS (21), tweedejaarsstudent HEAO, de club waar hij 13 jaar heeft gespeeld. „Ik vond het voor mezelf persoonlijk als mens en vooral als voetballer – na al die jaren zwart-wit een uitdaging om voor een andere vereniging te gaan spelen. Dat werd Caesar. Een club die mij qua naam aanspreekt en bovendien niet ver van mijn woonplaats ligt."

Als linksbuiten of aanvallende middenvelder prefereert hij techniek en snelheid boven keihard voetbal. Al weet hij gezien zijn fysieke constitutie met dit laatste ook wel raad. „Caesar zal naar mijn mening aanvallend spelen. De ploeg steunt meer op techniek dan op bikkelen", zo stelt Frank.


● Het zestal nieuwelingen in de hoofdklasse. Achterste rij (v.l.n.r.) Raymond Schwidder, Arco Klerk, Glen Goulding. Voorste rij, v.l.n.r. Frank Hermans, Bertus Netten en Luc Savelkoul.

Waar de een na zovele jaren zijn ploeg de rug toekeerde kwam de ander terug: GLEN GOULDING (23), administratief medewerker bij een computerbedrijf in Nuth. Ondanks zijn jeugdige leeftijd een doorgewinterde voetballer, die na 3 seizoenen FC VVV en 2 jaar RFC Roermond toch weer koos voor de club waar hij vandaan kwam. „Van mijn 7e tot mijn 18e jaar speelde ik in Sittard. Omdat ik na al die omzwervingen weer graag in de vertrouwde omgeving wilde voetballen – wel per se in de hoofdklasse – was de keuze gemakkelijk." De aspiraties van Glen zijn begrijpelijk. Mede ook door het feit dat hij in de loop der jaren diverse selecties heeft doorlopen: het regio-elftal, Limburgs elftal, UEFA-team en het Limburgs amateurelftal. „Het liefst speel ik als hangende spits of aanvallende middenvelder. Mijn hartewens is dat technisch voetbal de overhand krijgt. Voetbal dat voor het publiek weer een kijkspel wordt om van te genieten. In Sittard lopen genoeg 'zware' jongens rond. We hebben in elke linie wel een technische speler met daaromheen jongens die van wanten weten."

Wilhelmina'08 krijgt niet alleen een nieuwe trainer, Jeu van Bun, maar viert ook de terugkomst van BERTUS NETTEN (22).
„Het begon allemaal bij DESM. Daarna kwam ik terecht bij Wilhelmina waar ik diverse jaren speelde. Onder het motto 'je bent jong en je wil nog wel eens wat' zocht ik mijn heil bij Willem II in Tilburg. Als amateur wel te verstaan. Maar 4 à 5 maal in de week trainen vond ik een beetje te veel van het goede. Na de winterstop vertrok ik van Tilburg naar Panningen, waar ik tot het eind van de competitie speelde. Ik wil zo hoog mogelijk voetballen en daarom ging ik uit eigen beweging terug naar Wilhelmina. Beslist niet omdat trainer Van Bun ook naar Weert terugkeerde. Anderhalf jaar in den vreemde was lang genoeg", aldus Bertus.

**Waarom wisselt de aalvlugge rechtsbuiten LUC SAVELKOUL (21), van Patro Eisden (2e nationale divisie) naar Limburgia ?
Luc: „Bij Patro liep ik op de rand van het eerste en tweede elftal. Als ikzelf een andere club vond mocht ik op uitleenbasis meteen vertrekken. Via een vriend van een vriend van Jan Wetzels werd dat Limburgia", aldus Luc, die verder het volgende stelt: „Bij Limburgia wil ik ervaring opdoen waarvoor ik bij Patro misschien geen kans meer krijg. Als 'vreemdeling' is de sfeer me hier enorm meegevallen. Ik denk dat trainer Leo Beerendonk materiaal genoeg heeft om aan de top mee te draaien. Persoonlijk hoop ik op een goede seizoen, waarin ik mijzelf kan bewijzen."**

ARCO KLERK (Havo- en Cios-opleiding) is de enige die al in de hoofdklasse heeft gespeeld. Via DVSA, SC Doesburg, VV Rheden (hoofdklasse B), VV Walram en Fortuna Sittard belandde hij bij Voerendaal. „Ik heb een jaar bij Fortuna meegelopen. Voor het toekomstteam was ik te oud. Ik ben realist genoeg, daarom stapte ik over naar de amateurs. Het enthousiasme van trainer Jan Lauers spreekt me enorm aan. Hoewel ik het meest als libero speelde, denk ik toch dat ik nu in de spits moet spelen."

**RAYMOND SCHWIDDER is met zijn 24 jaar de oudste van de groep. Van zijn tiende tot zijn tweeëntwintigste jaar speelde hij bij Fortuna Sittard. Werd met de A-jeugd in het seizoen '77-'78 kampioen en kreeg in '83/'84 een contract aangeboden. Vorig jaar ging hij over naar Sweikhuizer Boys.
„Ik voelde dat het niveau bij de Boys voor mij toch wel iets te laag was. Ik hoopte bij Fortuna het hoogste te bereiken. Dat is me niet gelukt. Daarom wilde ik naar een hoofdklasser en zo belandde ik bij EHC. Ik hoop, vooral omdat ik een uitgesproken technische voetballer ben, me waar te kunnen maken. We weten allemaal dat we in het nieuwe seizoen moeilijk zullen krijgen. EHC is de regerend kampioen, de te kloppen ploeg. Voeg daar nog bij dat twee belangrijke pionnen – Krsto Mitrovic en Jaap van de Berg – er niet meer bij zijn, en het is duidelijk EHC het niet makkelijk krijgt."**

LD: amateurvriendelijk

HEERLEN – Ook in het seizoen 1985/1986 zal het Limburgs Dagblad veel aandacht besteden aan het amateurvoetbal. Elke maandag tijdens de competitie vindt u vier pagina's voor en over de voetballende liefhebbers in deze krant. Voor het LD-klassement voor de hoofdklasseclubs, en het sterrenelftal van de hoofdklassers is wekelijks in de maandagkrant een plaats gereserveerd. Bovendien blijven twee vertrouwde rubrieken gehandhaafd: BALlade, op maandag, waarin de opmerkelijkheden die dat weekeinde bij de amateurs zijn gebeurd, worden belicht en de rubriek Veldwerk die, op zaterdag, verschijnt en waarin amateurclubs of -spelers uit de regio voor het voetlicht treden. Beide rubrieken staan onder redactie van ARNO RÖMGENS.

Databank hoofdklasse C

ROOD WIT W

Selectiegroep: Riny Heeren (34), John Mathijssen (20), Marius Konings (19), Jan Sanne (33), Conny Heeren (23), Joop Braat (25), Jack Wagtmans (28), Mario Russell (19), John Marijnissen (18), Martin Clerx (24), Tonny van de Luitgaarden (23), Ad Kas (25), Gabby de Bruin (25), Crist Hellemons (18), Arjan Hellemons (22), Richard Boeren (21), Richard van Oosterhout (19), Marcel Tummers (18), Gerry Musters (26), Eddy Ideler (24), Kees Moerkens (26), Ruud Hopman (25), Herman Monsieurs (23)

Vertrokken: niemand
Nieuw: niemand
Trainer: Jos Broers
Tel. terrein: 01653 -3521.

GELDROP

Selectiegroep: Peter Brankaert (20), Gerard Brouns (26; Wilhelmina '08), Willy Janssen (25), Hans der Kinderen (21), Ricky Kleeman (20), Arno De Kleine (25), Gerton van Leenders (20), Harry Lubse (33; Vitesse), Marius Methorst (27), Rob Meulendijks (24), Hans van Moorssel (28), Toine Notten (28), Tonnu Scheepers (22), Peter Scheepers (27), Ronald Spikman (19), Richard Theunissen (21; Helmond Sport), Marinus van de Ven (28; Wilhelmina Boys), Otto Versfeld (29; PSV), Jan van Vroenhoven (28).
Vertrokken: niemand
Trainer: Ruud Wouters van de Oudeweyer.
Tel. terrein: 040-855817

TOP

Selectie: Herman Teeuwen (27), John van Orsouw (22), Hennie van Grinsven (29), Albert Aaftink (27), Fred Smies (26), Henk van de Boogaard (27), Mario van Lith (26), Leon Romme (24), Ruud van Wel (22), Ruud van Lith (24), Adriaan van Lent (23), Kees van de Griend (21), Frank van Buul (19), Eddy de Groot (29), Wichert Spanjers (22), Hans Groenendijk (25; FC Den Bosch), Aswin van Kessel (23; Eindhoven)
Vertrokken: Ronnie Kok (tweede elftal), Miguel van den Dungen (BVV), Nol de Groot (gestopt), Bennie Van der Heijden (Margriet).
Trainer: John Huismans.
Tel. terrein: 04120 - 23399

VOERENDAAL

Selectie: Arno Boosten (27), Willie Bruls (29), Mattie Bulte (25), Jo Consten (31), Henk de Esch (27), Marcel Humblet (33), Ger Martens (29), Simon Olthof (24), Tino Otten (20), Rob Ramaekers (23), Ger Smeets (24), Emil Tubee (24), René Zimny (21), Peter Vandenbroeck (22; Hulsberg), Marinus van Hoof (19; Eikenderveld), Arco Klerk (22; Fortuna Sittard), Jo Janssen (26; RKHBS), Ronald Tilsky (26; RKONS), Jean Crutzen (33; Treebeek), Frank Feron (20)
Vertrokken: Jo Gulpen (RKVVM), Tom Goossen (EHC), Rob Haenen (Obbicht), Rob Meuser (Groene Ster), Ronald Wintjens (Heerlen Sport).
Trainer: Jan Lauers.
Tel. terrein: 045-752081

CAESAR

Selectiegroep: Eddy Kempeners (29), Chris Luyten (26), John Dahlmans (23), Franco Pintore (31), Ron Heuts (23), Ties van Mulken (35), Arno Dirkx (27), Ruud Costongs (22), Jacq Linders (28), Marcel Loosveld (21), Paul Schreurs (23) Mat Moonen (24), Rene Bergsma (21; RKBSV), Roel Jacobs (22; Maasbracht), Frank Hermans (21; Sittard), Arno Derrez (20; EHC), Jacq. Lacroix (26; Schimmert), Frans Beks (33; Sweikhuizer Boys).
Vertrekkers: Frans Knooren (Born), Jo Malik (SCG), Wim Vievermans (Venray), Jonkie Franciscus (Heerlen Sport), Fred Hartgens (voorlopig gestopt).
Trainer: Harry van Wijlick.
Tel. Terrein: 04402-72036.

LONGA

Selectiegroep: Henk van Unen (27), William Thijssen (28), Harry De Leeuw (26), Renee Doorakkers (19), Anko Gerritsen (23), Jock Raaymakers (30), William Raaymakers (30), Jeroen Rasenberg (19), Jack Schenkels (21; RKTVV), Jan Maas (25), Jack. van de Pas (33), Jan Habraken (24; Audicio), Frank de Veer (22), Dirk van de Wiel (20; Willem II), John Gerris (18), Jack Bruijnsters (21).
Vertrekkers: Frank van Straelen (Willem II) en Norbert Rebsch (RKC).
Trainer: Theo Korsten
Tel. Terrein: 013 – 422400.

SPARTA '25

Selectiegroep: Gin Bury (25), Jos Bussers (18), Marcel Bussers (22), Rico Bussers (20), Ruud van de Ende (23), John Heesakkers (20), Frans Kluytmans (34), Henk Kuypers (36), Jan Leenders (25), Tinie van Osch (25), Gery Snijders (31), Toon Spierings (28), Bennie Tuithof (22), Hannie Verhofstadt (29), Eric van de Vrande (25), Ton van Wetten (27), Jan Slegers (23; Eindhoven).
Vertrokken: niemand.
Trainer: Tinie Broers.
Tel. terrein: 04929 1839.

TSC

Selectiegroep: Arno Donkers (30), Ap Segers (22), Andries Kasteleijns (29), Gerrie Roovers (22), Hans Jumelet (20), Chrit van Ham (20), Deo Snoeren (20), Johan Van Wanrooy (20; Willem II), Ad van Strein (19), Ad van Dongen (19), Hilco Ouwehand (22), Johan Claassen (25; Boeimeer), Ad de Rooy (24), Olaf Vugts (23; Willem II), Patrick Appels (22), Edwin Koreman (18), Allan Wouters (19), Henk Hendriksen (21).
Vertrekkers: Wim van Dongen (NAC) en Bruno Gruijters (gestopt).
Trainer: Theo van den Boogaard.
Tel. Terrein: 01620-54260.

LIMBURGIA

Selectiegroep: Sjef Derks (32), Tonny van den Donk (27), Raymondo Fattacio (24), Frank de Haan (20), Victor Hendriks (27), Theo van Hezik (28), Nico Hillebrand (25; Wijlre), Tonny Hofland (18; Treebeek), Huub Hofland (29), Peter Hubens (19; Born), Henny Ingenbleek (27), Ron Jacobs (19, Groene Ster), Erik Knol (20), Youssouf Labyed (29; Nieuw Einde), Tayeb Labyed (21), Luuk Savelkoul (21; Patro Eijsden), Jos Strijkers (24), Jan Wetzels (32), Cor Willms (26), Hub Winckens (21) en Louk van Wijk (35).
Vertrekkers: Hans Zuidersma (SVN) en Jos Terheyden (Heksenb.)
Trainer: Leo Beerendonk.
Tel. terrein: 045–255434

EHC

Selectiegroep: Hans Verscharen (23), Frans Schleijper (22), Rob Krul (31), Jo van Wijnen (31), Sjeng Quadaeckers (26), Ton Duif (24), Rob Pruyn (24), Wil Laumen (33), Michel Alberts (22), Maurice Lemmens (23), Jos Hillen (25), Rob Ehlen (23), Johan Quadaeckers (21; Kaspora), Roger Hoekstra (22; Kaspora), Bas Reuvers (18; Fortuna S), Raymond Schwidder (24; Sweikh. B.), Ton Goossen (21; Voerendaal), Rene Portiek (23), Peter Crijns (18), Ron Marmaowski (18)
Vertrekkers: Hans Fabri (RKONS), Jaap van de Berg (VVOG), Krsto Mitrovic (Joegoslavië), Jos Essen (Kaspora)
Trainer: Karel Bauling
Tel. terrein: 045-216244


● ***Jonkie Franciscus; op 36-jarige leeftijd is aan zijn hoofdklassecarriere een einde gekomen. Van Caesar vertrok hij naar Heerlen Sport.***

SITTARD

Selectiegroep: Henry Driessen (27), Harry Driessen (28), Alfred Gilissen (22; WVV), Glenn Goulding (23, Roermond), Erik Huijnen (23), Ton Kohlen (25), Ruud Laumen (22), Jos Maes (21; MVV), Sidny Marten (23), Harry Meerts (27), Jos Meisen (26), Janny Sangers (24; Roermond), Noel Scheyen (23; Obbicht), Nico Smits (28), John Stevens (18; Fortuna S), Charly Tanamal (21), Eddy Urlings (26).
Vertrekkers: Janny Maas (RKONS), Frank Hermans (Caesar), Eddy Hendriks (Kluis).
Trainer: Ber Lejeune.
Tel. terrein: 04490-18007

DESK

Selectiegroep: Mario Ackermans(23; Baardwijk), Ronald Janssen (26), Frank Kusters (25; Wilhelmina Den Bosch), Kees van Loon (23), Corne Lucassen (19), Fons Mallien (24), Jos Mathijsen (30), Winfried Pelckmans (23), Wim Sluijter (23, Wilhelmina Den Bosch), Tini Sulsters (27), Frans van der Velde (24), Maarten Vuurmans (24), Carlos van Wanrooy (20), Twan van de Wiel (22; Sarto), Peter Wubben (19), Bert Wielaert (30; Longa).
Vertrekkers: Noud van Esdonk (gestopt), Michel Dingemans (gestopt), Hennie Hofkens (Madense Boys), Wil van Turnhout (Noad), Rinie van Boxtel (WSC).
Trainer: Wally Jansen
Tel. terrein: 04167 73938

HALSTEREN

Selectiegroep: Ad Aarden (33), Ad van de Avert (30), Louk Augustijn (22), Jan Franken (27), John de Frel (27), Bert Hulters (25), Frank Willigers, Wilco Voorbraak (22), Dennis Meeuwsen (22), Jack van Loon (25), Kommer Verwijs (24), Frans Deusing (24), Piet Rokven (35), Marlon van de Sander (24), Ewald van 't Hoff (24; ASWH), Jos Geenen (24; Tholense Boys), Jos Broeren (22; RBC), Ad Hendriks (22; RBC), Leon Polderman (19; Oud-Vosmeer), Rien Stroop (29; Cluzona), Jaap Kense (23; Alliance), Ahmed Bourehtit (22; RBC), Ahmed Mekkaoui (20; RBC).
Vertrokken: Jan Bergs (gestopt), Frank Willigers (lager elftal).
Trainer: Jan Lokhof.
Tel. terrein: 01641-4239.

WILHELMINA '08

Selectie: Jan Dierckx (30), Jan Stevens (28), Wim Bruinaers (24), Luc Meusen (24), Emile Weekers (23), Hans Leushuis (34), Harry Wolter (28), Leon Wassenberg (23), Henk Verdonkschot (29), Mart Overmans (28), Ton Boelaers (24), Jef Keysers (24), Erwin Simons (18), Erwin Creemers (18), Marcel Deree (19), Tom Tullemans (27; Venray) Kees Buys (20), Ad van Halbeek (21; Fortuna S), Bertus Netten (23; Panningen), Marcel Baelaers (20; VVV), Jacques Berckmans (20; VVV).
Vertrokken: Ben Abbas Mehdi (gestopt), Peter Nijssen (gestopt), Wigbert Coppen (FC Oda), John Beelen (Moesel), Gerard Brouns (Geldrop).
Trainer: Jeu van Bun.
Tel. terrein: 04950-36006.

Herman Teeuwen terughoudend en Stan Valckx optimistisch

door henk hafmans

VENLO – "Avé VVV" scandeerden tienduizenden op de melodie van de bekende Lourdes-song die warme zondagavond van de tweede juni, toen het gepromoveerde VVV-team op het bordes van het Venlose stadhuis werd gefêteerd. VVV had zich na een afwezigheid van zes seizoenen weer een plaatsje bij de beste 18 van Nederland veroverd. Blijdschap alom in Venlo en omstreken. Kritische geluiden van een enkele kniesoor werden niet serieus genomen en naar de achtergrond verdrongen. Tot degenen die toen (en nu nog) hun vingertje opstaken, behoorde ook Herman Teeuwen, de acht jaar oudere broer van VVV's manager Wiel Teeuwen.

Herman Teeuwen (55) is geen onbekende in kringen van de Venlose eredivisieclub. Nog in de amateurtijd (1950) stond hij al in het eerste elftal, maakte als een der eerste "rebellen" de overstap naar de verboden beroepsvoetbalclub Sportclub Venlo '54 en was tot 1961 een der trekpleisters voor het Venlose voetbalpubliek. Zijn carrière sloot hij echter in Eindhoven af.

„Ik vroeg duizend piek meer, maar dat vond men te veel. Vandaar dat ik nog twee seizoenen bij Eindhoven heb gespeeld. Eindhoven bleef toen in de eredivisie en VVV haalde het niet. Ergens had ik mijn revanche, maar het zit me nog altijd een tikkeltje dwars dat ik mijn loopbaan niet bij VVV heb kunnen beëindigen." Herman Teeuwen – een typische clubspeler, die slechts een keer met het Nederlands B-team in een semi-interland tegen België uitkwam – bleef echter niet lang rancuneus ten opzichte van VVV. Speurend naar voetbaltalentjes stroopte hij de Brabantse en Limburgse amateurvelden af en toen Rob Baan (de huidige FC Den Haag-trainer), bij VVV een jeugdplan met een scoutingsteam op poten zette, stond Herman Teeuwen vooraan in de rij.



VVV: achterste rij (v.l.n.r.): To van Veggel (verzorger), Fran Verbeek, Chris Burhenne, Joh Taihuttu, Jos Rutten, John Roo Leslie Gilkes, Nobert Ringel Pieter Berkers. Middelste r (v.l.n.r.): Wiel Teeuwen (mana ger), Guido Kopp, Hans Coor Wim Jacobs, Raymond Libregts Remy Reynierse, Edwin van Be ge Henegouwen, Peter Corbijn Harrie Winkelmolen, Mario Ver lijsdonk, Ger Janssen (elftallei der), Ger van Rosmalen. Zitten (v.l.n.r.): Jos van Aerts, Wim Moorman, Frans Nijssen, Se Vergoossen (trainer), Jan Ver sleijen (assistent-trainer), Sta Valckx, John Versleeuwen, Wi van den Beek.

EREDIVISIE, *GRENSGEVAL* IN VENLO

„Dat ging jaren goed, totdat er een friktie plaatsvond met het – voormalige – bestuur. Ik moest op vakantie in Frankrijk in een Nederlandse krant lezen welke spelers VVV gekocht had. Ik wist nergens van, schrok me wezenloos ene trok me terug uit het scoutingsapparaat. VVV kreeg de rekening gepresenteerd en had bij de degradatie (in '79) een miljoen schuld o.a. door allerlei paniekaankopen om degradatie te ontlopen. Dat lukte natuurlijk toch niet, maar de club lag finaal op haar kont! Het nieuwe bestuur is toen begonnen met de sanering en daarin zijn ze geslaagd."

Jammer

Toch vindt Teeuwen, die met nog enkele oud-ploegmakkers zoals Jan Schatorje, Ton van der Hurk, Gijs Nass, Hay Lamberts en Frans Swinkels het scoutingsapparaat bemant, het vreselijk jammer dat VVV op dit moment gepromoveerd is. „Ik heb tegen mijn broer Wiel (de manager) vorig seizoen nog gezegd: „Probeer het tegen te houden, want op langere termijn is het niet goed voor de club. Maar dan krijg je te horen: laat ons dat toch meemaken. Leuk voor de mensen. VVV hoort er weer bij. Nogmaals, die promotie doet me pijn."

Een merkwaardige uitspraak voor iemand die met hart en ziel aan "zijn" VVV is verknocht. Hij motiveert: „Spelers als Roox, Valckx, Versleeuwen, van Aerts, Kopp zijn via het scoutingsteam bij VVV gekomen. Voor hun verdere ontwikkeling ware het beter als ze in de eerste divisie hadden kunnen rijpen. Nu worden ze voor de leeuwen gegooid. Hun ontwikkelingsproces wordt verstoord want in de eredivisie mag je niet meer falen. Je kunt je geen fouten veroorloven want de kritiek rolt van alle kanten genadeloos over je heen en het is nog maar de vraag of ze daartegen bestand zijn. Misschien haalt VVV een punt uit de eerste vijf wedstrijden. Spelers worden dan wellicht volgepropt met allerlei taktische opdrachten die ze niet kunnen volbrengen. Hoe zal de omgeving reageren? Zijn die jonge gasten daar mentaal tegen bestand? Ik heb mijn twijfels. Ik moet ook nog zien hoe bv. Reynierse en Van Berge-Henegouwen zich op dat niveau manifesteren. Leuke eerstedivisiespelers. Met Verlijsdonk en van Rosmalen "droegen" zij vorig seizoen het elftal en "stuurden" zij de jonge spelers. Maar nu hebben ze de handjes meer dan vol aan zichzelf. Nee, liever nog een paar jaar in de eerste divisie en dan de sprong maken, dat is mijn visie. Nu moeten plots versterking komen. Is ook gebeurd, maar de aankomende talenten krijgen geen kans meer. Nogmaals, ik vind het prachtig voor het bestuur: een bekroning voor al hun inspanningen."



● Herman Teeuwen en Stan Valckx demonstreren hun liefde voor het spelletje aan de tafelvoetbal.

Ziet Herman Teeuwen VVV over twaalf maanden weer in de eerste divisie? „Nee, zo pessimistisch ben ik toch niet. Zijn Excelsior, Go Ahead Eagles en Haarlem dan zo geweldig? Met zulke ploegen moet VVV zich toch kunnen meten. Er is een groep van een stuk of zes, zeven clubs waar VVV bij kan horen. Ik denk dat VVV het jeugdigste team van de eredivisie heeft. De faktoren routine en brutaliteit zullen een rol spelen en... je moet een tikkeltje geluk hebben. Indien spelers van het kaliber Norbert Ringels wegvallen zoals op het eind van het vorige seizoen gebeurde (Verlijsdonk, Coort, Van Ros len), ja, dan vergeet het ma Dan is VVV weg."

Eén van die youngsters die H man Teeuwen een mogelijke rugslag had willen besparen Stan Valckx. Hoewel nog maar lentes hoort de vlasblonde Ar naar toch al drie jaar bij de eer elftalselectie. Bij de start van afgelopen seizoen – hij had to pas de amateurstatus voor e carrière als semiprof verruild kreeg hij een vaste stek in team van Sef Vergoossen. trainde al vanaf mijn lage schoolperiode bij VVV in het der van het jeugdplan, ma speelde al die tijd nog bij RKDE mijn plaatselijke club. Oorspro kelijk was ik een spitsspel maar bij VVV werd ik libero in tweede en later middenvelder ben een all-rounder, kan zelfs o een aardig potje keepen. Het e ste seizoen bij VVV heb ik meeste geleerd. Niet alleen e grotere balvaardigheid, ma ook op taktisch gebied. Wat d betreft heb ik in die beginfa veel opgestoken van mijn plo makker en gabber Mario Verli donk. Wij trekken nog veel m elkaar op en tutoyeren elka zelfs met de koosnaam "b letje"...

Stan Valckx is dus een zuiv "produkt" van de voetballe school van VVV. Ontdekt do het scoutingsteam en stapsg wijs opgeleid voor het eerste e tal. Een van die spelers o waarvan Herman Teeuwen ze dat de sprong naar de eredivis te vroeg is gekomen.

Teeuwen over de voetbal Valckx: „Aan de bal is hij ste hij kijkt goed uit zijn ogen. To moet hij alerter reageren. Ik b hem op bepaalde momenten de wedstrijd kwijt. Hij onttre zich nog te veel aan het spel. zal brutaler moeten worden, tenter positie moeten kiezen o in balbezit te komen eventu met schreeuwen. Dat kan hem lemaal parten gaan spelen in eredivisie. Voor zulke jongens Valckx – en hij is een talent – zo **degradatievoetbal funest zijn Stan Valckx zelf bekijkt h (voetbal-)leven echter nog va de zonnige kant. „We hebbe een hecht team. Ook de nieuw lingen zijn – mede door de tra ningsweek in Italië – prima in d groep opgenomen. Daar is b hoorlijk afgezien gecombineer met heerlijk dollen. Dan kweek sfeer."**

Over zijn aanstaand debuut in d eredivisie: „Ik heb een wedde schap lopen met mijn vriendin Arcen dat we zes punten uit vie wedstrijden halen." Een progno se voor het hele seizoen? Ee twaalfde plaats met tweeënde tig punten en ik hoop een stuk acht doelpunten te maken. We kelijk waar, ik sta te springen va ongeduld. Laat Feyenoord ma komen!"

VVV.

Opgericht 01-07-1966
Stadion: De Koel, 18.000
Manager: W. Teeuwen
Trainers: Sef Vergoossen en J. Versleijen
Selectie: Jos van Aerts 29-05-1963; Wil van den Beek 13-04-1965; Edwin van Berge Henegouwen 17-12-1961; Hans Coort 15-09-1956; Peter Corbijn 15-12-1964; Wim Jacobs 05-09-1964; Guido Köpp 23-02-1966; Raymond Libregts 25-12-1964; Wim Moorman 17-02-1965; Frans Nijssen 18-01-1959; Remy Reynierse 18-06-1961; Norbert Ringels 16-09-1956; John Roox 28-02-1961; Ger van Rosmalen 12-03-1955; Jos Rutten 11-11-1962; John Taihuttu 08-11-1954; Stan Valckx 20-10-1963; Frank Verbeek 18-10-1964; Mario Verlijsdonk 29-07-1958; John Versleeuwen 04-08-1963; Harrie Winkelmolen 23-10-1964.

Aangetrokken: Wil van den Beek (eigen kweek), Wim Jacobs (eigen kweek), Raymond Libregts (PSV), Wim Moorman (eigen kweek), Norbert Ringels (Borussia Mönchengladbach), Peter Corbijn (PSV), Harrie Winkelmolen (eigen kweek).

Vertrokken: Ivo Dahlmans (uitgeleend aan EVV Eindhoven), Henk Janssen (Vitesse '08 Gennep), Jac Lenssen (gestopt wegens studie), Jos Hermkes (GFC '33) en Mat Bours (FCV).

De speciaalzaak voor Maastricht en omstreken.
1200 m2 verkoopruimte, een grote serviceafdeling, werkplaats en verhuurafdeling.

Als u een dezer dagen in de buurt bent, loop dan eens binnen.

Vrijblijvende demonstratie 2e hands orgels. Collectie tegen spotprijzen.

Dealer van:
Yamaha, Elka, Eminent, Gem, Höhner etc.

Music House Daan Smit b.v.
Akerstraat 16, Maastricht-Wyck. Tel. 043-217428.
92579

Voor vakkundige service
PEUGEOT
AUTOBEDRIJF JASPER B.V.
TALBOT
Windrakerberg 29, 6153 AC Munstergeleen-Sittard
Tel. 04490-21944

Kritisch keukens kiezen
Nieuw GRUCO
U koopt: de bedrijfsklare keuken
Advies gratis, garantie 5 jaar. Elektra
JACOBS KEUKENS B.V.
Genhout-Beek, Hubertusstraat 53, tel. 04402-71006

Complete Bedrijfskeukens en Dampafzuiginstallaties voor
Hotels - Café's- Restaurants- Chinese Restaurants- Cantines- Gemeenschapshuizen- Kloosters en Instellingen
Complete inrichtingen voor
Fritures- Cafetaria's - Snackbars - Bistro's- Koffieshops en IJssalons
Koffiezetapparatuur
Animo - Bravilor - Faema - W.M.F. - Illy espressosystemen
Espressokoffie
De originele Italiaanse Illy espressokoffie.
Mosa porselein - Keltum bestek - Dreizack beroepsmessen
Bedrijfskoeling
Koel- en Vrieskasten - Cellen
Winterhalter
Vaatwasmachines - Afwas- en ontkalkingspoeder
Eigen servicedienst - (ook levering via R.I.B.)
J.H. GORISSEN & ZN. B.V.
Akersteenweg 16 Heer 6227 AA Maastricht
Tel. 043-610040
„Het inkoopcentrum voor de vakman"

GRATIS
3x naar Timoil
AUTOLAND
HEERLENERWEG 39
SITTARD 04490-20454
Tim Oil Tankstation
P. KROEZEN
Rijksweg Zuid 195A
Sittard
Driemaal tenminste 25 liter Canken bij een deelnemend Tim Oil-station en u krijgt zo'n schitterende elpee gratis.
92932
tim-oil

HUUR of KOOP
uw machines bij . . .
Brouwers b.v.
MAASTRICHT
Beatrixhaven
Verh.: Karveelweg 4
Verk.: W. Alexanderweg 2
tel. 043-628444
WIJLRE
Industrieweg 5a
tel. 04450-2220

Welkom bij Sphinx.

In de Sphinx showroom vol kleurig eigentijds sanitair & bijpassende kleurige en gedecoreerde tegels.

Boschstraat 24 (5 min. vanaf de Markt) op ma 13-17 uur, di t/m vrij 9-17 uur, za 10-16 uur.

Sphinx
N.V. Koninklijke Sphinx, Boschstraat 24, 6211 AX, Postbus 1050, 6201 BB Maastricht.
Tel. 043-25 23 00. Telex 56233.

Wij praten niet over service, wij geven het.

Bij de aanschaf van een personenauto of bedrijfswagen, ga je niet over één nacht ijs.
Vragen als: wat kost het per kilometer, hoeveel moet ik afschrijven, wat doet men aan service, moeten beantwoord worden.
Als we het daarover hebben, is de Mercedes-Benz dealer niet te kloppen, de beste service vindt u bij Mercedes-Benz.
Gezamenlijk leveren de vestigingen van Mercedes-Benz Zuid-Limburg het meest complete pakket over aankoop of leasing, van een simpele onderhoudsbeurt tot de grootste reparatie of schade.
A.M.J.I. Wolfs, directeur.

Mercedes-Benz Zuid-Limburg
Uw officiële Mercedes-Benz dealer voor personen- en bedrijfsauto's.
Met vestigingen in:
Heerlen-Hoensbroek, Wijngaardsweg 55, telefoon: 045-224800
Maastricht, de Griend 2, telefoon: 043-210655
Sittard, Rijksweg-Z. 208, telefoon: 04490-23888

Ploemen Schols bv
autobedrijf
In deze dure tijden
goedkoop autorijden?
Nu extra voordelige aanbiedingen.
Reken maar
Met ons valt te praten
Bezoek onze showroomn
V·A·G AUDI VW
Ambyerweg 2,
6231 BJ Meerssen
Tel. 043-644888.

WIE STAAT OP HET BESTE LOOPT WEG MET TIMBERLAND
10.50099
Timberland
CHAUSSURES MONDIALES B.V.
MAASTRICHT GROTE STAAT 17 TEL. 043-213297
MAASTRICHT M. BRUGSTRAAT 7 TEL. 043-210450
SITTARD LIMBRICHTERSTRAAT TEL. 04490-12316
HEERLEN PROMENADE 139-141 TEL. 045-711573
ROERMOND HAMSTRAAT 26B TEL. 04750-18272
GELEEN MARKT 113 TEL. 04434-43409

Verplaatsbare zon in voor- en najaar.

Vooral in het voor- en najaar is een ZIBRO KAMIN-kachel een uitkomst! Want deze veilige en verplaatsbare kachels werken volgens een uniek gepatenteerd dubbel verbrandingssysteem, dat alle energie omzet in behaaglijke stralingswarmte. Uw CV kan nog een paar maanden met vakantie. Dat scheelt u aanzienlijk in uw portemonnaie. Waarom zou u de CV opstarten om maar één kamer te verwarmen? De RCA-66 kost u ongeveer een kwartje per uur.
U kunt de ZIBRO KAMIN ook gebruiken in uw caravan, studeerkamer, hobbyruimte, etc. Altijd kunt u op deze gezellige en gemakkelijk te bedienen warmtebron rekenen.
Er zijn 8 verschillende types. Vanaf f 650,–. Er is dus altijd wel een ZIBRO KAMIN die bij u past.
Een volledig TNO-rapport ligt bij uw dealer ter inzage.

Zibro Kamin-kachels.
Royaal met warmte. Zuinig met energie.

zibro kamin
Speciaalzaak in kachels.
Minli B.V.
De energieke winkel.
Schelsberg 167, 6413 AD HEERLEN.
Tel. 045-72 35 96.
Op de Heugden 10, 6371 XN SCHAESBERG. Tel. 045-31 81 70.



THIJSSEN B.V. GELEEN

Ook het adres voor: schokdempers en uitlaten

Tunnelstraat 30 - Telefoon 04494-45100
Ook zaterdags open van 8-12 uur

AUTOBANDEN: Daar moet je door een specialist naar laten kijken.







DE GROOTSTE COLLECTIE
in alle prijsklassen bij.....

Honigmanstraat 45
6411 LJ Heerlen
Tel. 045-740101
(t.o. postkantoor)

GALERIE
Leon Theunissen
FOR ART
for classic and modern art

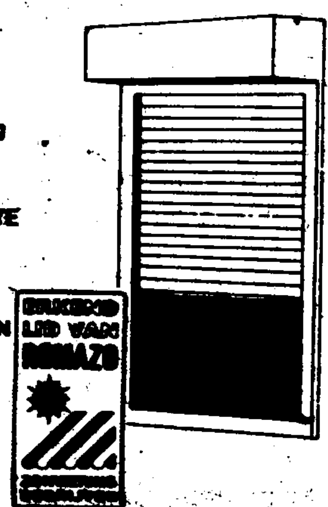
MICA ZONWERING

rolluiken — in hout, staal, kunststof en aluminium
roldeuren — met hand- en electrische bediening
rolhekken — voor isolatie, inbraakbeveiliging en afsluitingen

Wij leveren uitsluitend kwaliteitsprodukten met ECHTE garantie volgens de ROMAZO voorwaarden.

Tevens leverancier van: ZONNESCHERMEN, MARKIEZEN, JALOEZIEËN, HORREN, VOUWWANDEN en LUXAFLEXPRODUKTEN.

Wij repareren alles onder garantie!



MICA zonwering
showroom
sittarderweg 116 heerlen • tel. 045 721658

BASTIAANS AutoRent
Heerlen - Spoorsingel 50 - Telefoon 724141
Als u zonder auto bent
luxe - bestel - trucks - busjes - campers
173197

IN DE GASTHUISSTRAAT SCOORT U GEGARANDEERD!
KLEI-DUIVEN-SCHIETEN
Enig in Europa



VERMAAKCENTRUM
HOLLAND AMUSEMENT

Gebr. Galljaard
Gasthuisstraat 20-24
Heerlen-Centrum tel. 045 - 715185

Video spelen w.o.: *Space tactics * Scramble * Asteroids * Space invaders * Franquilezer gun * Space cresta * Radar scope * Crazy climber * Space Encounters * Carnival * Galaxian de luxe * Monaco GP * Mini cocktail video spelen * Pac-man * Battle zone * Astro blaster * Missile command * Sprekende bally flippers * Flash Gordon * Xenon * Schietautomaten

1001 mogelijkheden. Alle nieuwtjes op 't gebied van video en bally flippers. Meer dan 100 automaten op ruim 1000 m² sport- en speelruimte. Tevens Amerikaanse biljarts, black jack, fruitmachines, flippers enz. De elektronica staat voor niets!

GEOPEND: dagelijks van 's morgens 10 tot 1 uur 's-nachts



SIEBEN B.V.
SCHELSBERG 94, HEERLEN
TELEFOON 045 - 725782

- Alle stukadoorsmaterialen + gereedschappen
- sierpleisters en granietpleisters in ± 100 kleuren
- steenstrippen
- bielzen
- plafondafwerkingstegels
- en -platen
- isolatiematerialen
- uitgewassen betontegels
- straat- en trottoirklinkers
- alle soorten zand
- (los en in plastic zakken)

Openingstijden
maandag t/m vrijdag
7.30-17.00 uur
zaterdag
9.00-12.00 uur
Ruime parkeerplaats

FUHREN *Woninginrichting*

Donderdag koopavond

Feest-aanbiedingen

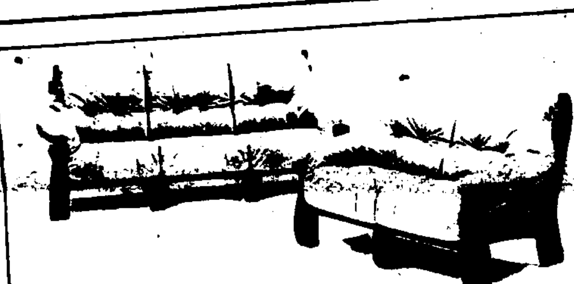
WANNERSTRAAT 14
HEERLERHEIDE (HEERLEN-NOORD)
TEL. 045-222622

MEUBELEN
Bankstellen tegen ongekende prijzen!

Prijswijzigingen en drukfouten voorbehouden.



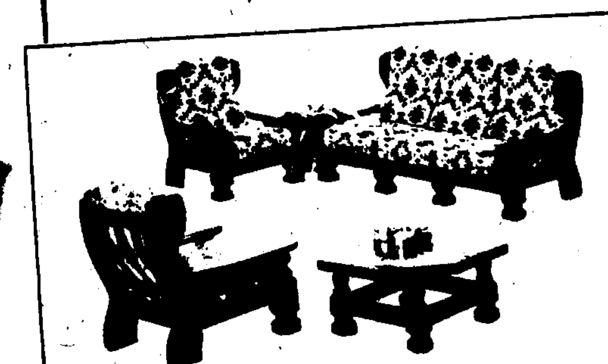
Bankstel 'Toulon'
Verkrijgbaar in diverse stoffen. Zware uitvoering.
Als 3-2 zitcombinatie **3975.-**



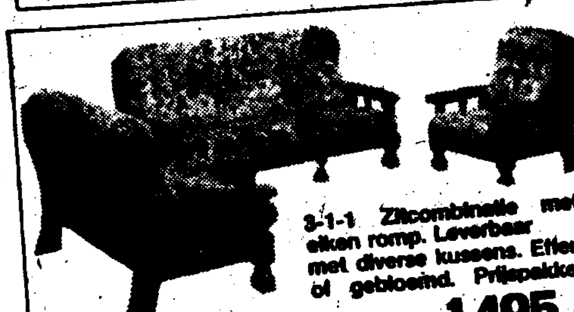
Bankstel 'Lord'
Zwaar eiken bankstel, bekleed met beige suède kuipkussens. Nu als 3-1-1 (zolang de voorraad strekt) **2985.-**



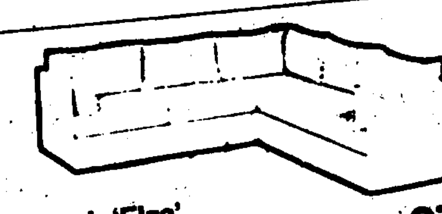
Bankstel 'Nice' 2985.-
Zittingen met binnenveer en kapitonruggen. Gestoffeerd in een zuiver wollen bekleding in diverse kleuren.



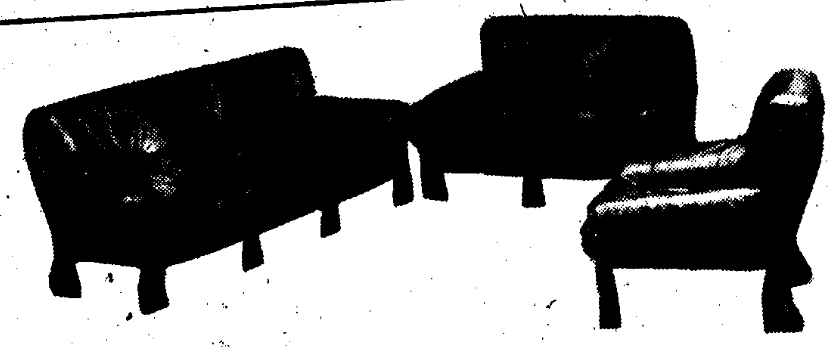
Bankstel 'Monte-Carlo'
Als 3-1-1 zitcombinatie. Zwaar massief eiken romp met losse kussens naar keuze gebloemd of effen stof, nu **2350.-**



Bankstel 'Hilde'
3-1-1 Zitcombinatie met eiken romp. Leverbaar met diverse kussens. Effen of gebloemd. Prijspakker **1495.-**
(met rundleder: 1995.-



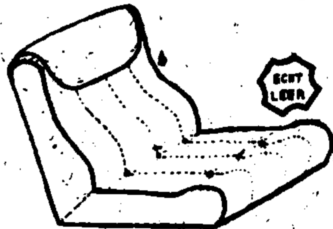
Leefhoek 'Elza'
Leverbaar in bruine rib, beige of handweef, van 1385.- nu voor **975.-**



Bankstel 'Almere'
Als 3-2 zitcombinatie. Kuipkussens van imitatieleder. Nu voor **1995.-**

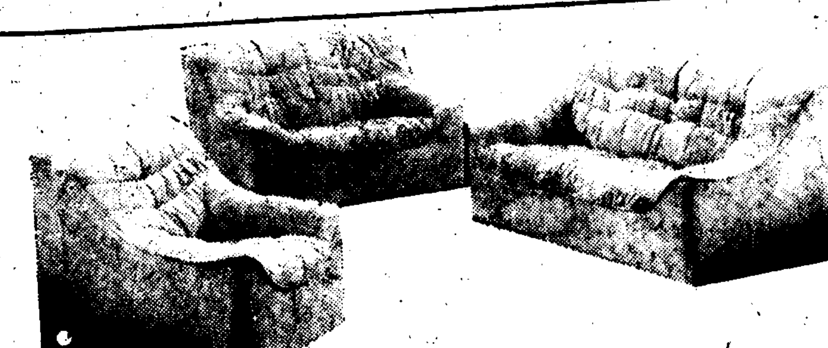
Nu of nooit!

KUIPKUSSENS in rundleder
rug en zit uit een stuk (geen geschuif meer)
nu per stuk **375,-**



ATTENTIE
Maak nu van uw eiken bankstel weer een nieuw bankstel met nieuwe kussens in een prachtige stofkwaliteit (5-zit- - 5 rugkussens)





Bankstel 'Wilma'
Modern zitcomfort. In wit of grijze lederlook bekleding. Nu als 3-2 zitcombinatie **1495.-**

TAPIJTEN
Ganzeweide Heerlerheide Tel. 045-212156



tapijten
Keuze uit meer dan 250 rollen. Kollektie Desso - Bergoss - Parade - Intertest - Silvester - KVT - Heuga.

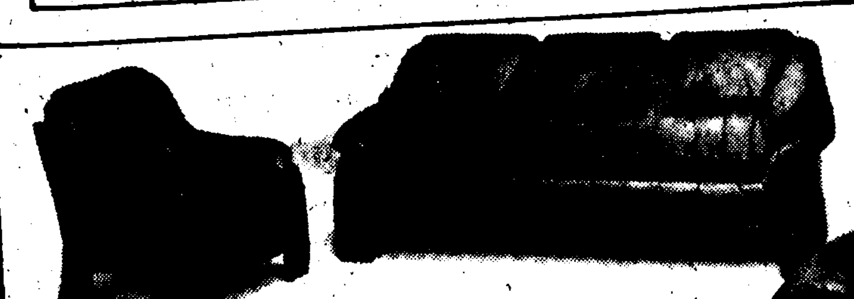
15% meeneemkorting!

KARPETTEN
140x200 **98,-**
170x240 **139,-**
200x300 **198,-**

ATTENTIE
Uw trap bekleed incl. tapijt voor slechts **f. 295,--**

! GRATIS OPMETEN GRATIS BEZORGEN GRATIS LEGGEN !

Nylontapijt, 400 cm breed	39,95
Woonkamertapijt, 400 cm breed, diverse dessins gratis gelegd	88,00
Wollen Berber 400 cm breed gratis gelegd	149,00
Woonkamer trappen bloemtapijt 100 cm breed, gratis gelegd	78,00
Geschoren tapijt Axminster bloem 400 cm breed	99,90
Projekt tapijt, antistatisch, 400 cm breed geschikt voor trappen, hal, kantoor	99,00
Berber, 1500 gram zuiver scheerwol, gratis gelegd	198,00
Keukenvinyl 200 cm breed	19,00
Keukenvinyl 400 cm breed	69,00

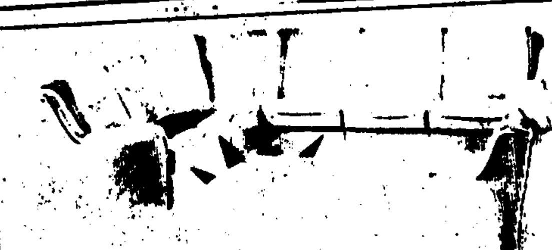


Bankstel 'Desiré'
Als 3-1-1 zitcombinatie. Gestoffeerde kuipkussens in leder-look of stof, nú **2350.-**

MATRASSEN

80x190	f 98,-
90x190	f 118,-
90x200	f 128,-
120x190	f 149,-
130x190	f 159,-
140x190	f 189,-
140x200	f 198,-

ATTENTIE:
Op alle tapijtrestanten
25% - 50% korting



Leefhoek 'Golf'
Uitvoering 2 zit-hoek en 2 zit-normaal van 1798.- nu voor **1298.-**

FUHREN *Woninginrichting*

's Maandags gesloten